শূন্য

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND · BAND XXXIII, 1

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN IN DEUTSCHLAND

IM EINVERNEHMEN MIT DER
DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT

BEGRÜNDET VON
WOLFGANG VOIGT
WEITERGEFÜHRT VON
DIETER GEORGE
HERAUSGEGEBEN VON
HARTMUT-ORTWIN FEISTEL

Band XXXIII, 1

FRANZ STEINER VERLAG WIESBADEN GMBH
STUTTGART 1988

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND

IM EINVERNEHMEN MIT DER
DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT

BEGRÜNDET VON
WOLFGANG VOIGT
WEITERGEFÜHRT VON
DIETER GEORGE
HERAUSGEGEBEN VON
HARTMUT-ORTWIN FEISTEL

Band XXXIII, 1

FRANZ STEINER VERLAG WIESBADEN GMBH
STUTTGART 1988

NEPALESE MANUSCRIPTS

PART 1:
NEVĀRĪ AND SANSKRIT
STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN

DESCRIBED BY
SIEGFRIED LIENHARD
with the collaboration of
THAKUR LAL MANANDHAR

FRANZ STEINER VERLAG WIESBADEN GMBH
STUTTGART 1988

ANAL
Z
106
.2
07
V4
v.33:1
Main

CIP-Titelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland /
im Einvernehmen mit d. Dt. Morgenländ. Ges. begr. von
Wolfgang Voigt. Weitergeführt von Dieter George. Hrsg. von
Hartmut-Ortwin Feistel. – Stuttgart : Steiner-Verl. Wiesbaden.
Teilw. hrsg. von Dieter George. – Früher mit d. Verl.-Angabe Steiner,
Wiesbaden
NE: Voigt, Wolfgang [Begr.]; Feistel, Hartmut-Ortwin [Hrsg.]; George,
Dieter [Hrsg.]

Bd. 33. Nepalese manuscripts.
Pt. 1. Nevārī and Sanskrit, Staatsbibliothek Preussischer
Kulturbesitz, Berlin. – 1988

Nepalese manuscripts. – Stuttgart : Steiner-Verl. Wiesbaden.
(Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland ; Bd. 33)

Pt. 1. Nevārī and Sanskrit, Staatsbibliothek Preussischer
Kulturbesitz, Berlin / described by Siegfried Lienhard. With
the collab. of Thakur Lal Manandhar. – 1988
ISBN 3-515-03041-7
NE: Lienhard, Siegfried [Mitverf.]

Jede Verwertung des Werkes außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Übersetzung, Mikroverfilmung oder vergleichbare Verfahren sowie für die Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen. Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. © 1988 by Franz Steiner Verlag Wiesbaden GmbH, Sitz Stuttgart.
Herstellung: Laupp & Göbel, Tübingen 3
Printed in the Fed. Rep. of Germany

Sd 10 h/1 88 Pd

BSO
12-12-88

ANBL
Z
106
.2
07
V4
v.33:1
Main

CIP-Titelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland /
im Einvernehmen mit d. Dt. Morgenländ. Ges. begr. von
Wolfgang Voigt. Weitergeführt von Dieter George. Hrsg. von
Hartmut-Ortwin Feistel. – Stuttgart : Steiner-Verl. Wiesbaden.
Teilw. hrsg. von Dieter George. – Früher mit d. Verl.-Angabe Steiner,
Wiesbaden
NE: Voigt, Wolfgang [Begr.]; Feistel, Hartmut-Ortwin [Hrsg.]; George,
Dieter [Hrsg.]

Bd. 33. Nepalese manuscripts.
Pt. 1. Nevārī and Sanskrit, Staatsbibliothek Preussischer
Kulturbesitz, Berlin. – 1988

Nepalese manuscripts. – Stuttgart : Steiner-Verl. Wiesbaden.
(Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland ; Bd. 33)

Pt. 1. Nevārī and Sanskrit, Staatsbibliothek Preussischer
Kulturbesitz, Berlin / described by Siegfried Lienhard. With
the collab. of Thakur Lal Manandhar. – 1988
ISBN 3-515-03041-7
NE: Lienhard, Siegfried [Mitverf.]

Jede Verwertung des Werkes außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Übersetzung, Mikroverfilmung oder vergleichbare Verfahren sowie für die Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen. Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. © 1988 by Franz Steiner Verlag Wiesbaden GmbH, Sitz Stuttgart.
Herstellung: Laupp & Göbel, Tübingen 3
Printed in the Fed. Rep. of Germany

Sd 10 hs 1988 pd
BSO
12-12-88

CONTENTS

Preface VII

Introduction IX

1. General remarks on the language and literature of the Nevars
   a) The Nevars IX
   b) Nevārī IX
   c) Nevārī literature X
      α) The beginnings XI
      β) 14th century: early manuals, dictionaries and chronicles XII
      γ) Literary activities of the 15th and 16th centuries XIII
      δ) Legal documents XIV
      ε) Religious writings XIV
      ζ) Secular and didactic prose XV
      η) Poetry and drama XVI
      ϑ) Modern trends XVII

2. Scribes, writing materials and alphabets XVII

3. The manuscripts described in this catalogue. Explanations for its use XXV

4. Bibliography
   a) Catalogues and lists of Nevārī manuscripts XXX
   b) Works on Nevārī literature XXXI
   c) Editions and translations XXXI
   d) Reference books and other important works or articles XXXII
   e) Scripts and writing material XXXIII

Plates I–XVI

CATALOGUE

1. Narrative Literature
   Religious Literature 3
      Buddhist *(Avadānas)* 3
      Hindu *(Vratakathās)* 22
   Non-religious Literature 37

2. Didactic Literature *(Nīti)* 46

3. Epic Literature
   Rāmāyaṇa and Adhyātmarāmāyaṇa 51
   Mahābhārata 60
   Purāṇas 62

4. Mahāyāna Manuals and Sūtras 68

5. Ritual 72
Buddhist 93
Hindu 93
Śaiva 106
Vaiṣṇava 107
Rituals concerning house building 109

6. Tantra 113

7. Mantras, Dhāraṇīs, Vaśīkaraṇa, Folk Medicine, Kavacas 124

8. Astrology and Fortune-telling 133

9. Prognostics 136

10. Āyurveda 139
Medicine 142
Herbs and Oils 145

11. Music 156

12. Hymns and Songs 162
Buddhist 165
Hindu (or Mixed) 173
Śaiva 179
Vaiṣṇava 199

13. Legal documents 199
Donations 200
Sales 201

14. Miscellaneous 201
Painting 205
Science of Jewels 211
Translations and Commentaries 217
Inscriptions 217
Manuscripts with mixed contents 218

INDICES

A Concordance according to titles 219

B Concordance according to library signs 220

C Authors 221

D Scribes . . . . .

E Donors and owners . . . . .

F Names of buyers, sellers, etc., mentioned in the legal documents . . . . .

G Place-names including the names of ṭolas and vihāras . . . . .

H Dates of manuscripts . . . . .

4. Mahāyāna Manuals and Sūtras 68

5. Ritual 72
Buddhist 93
Hindu 93
Śaiva 106
Vaiṣṇava 107
Rituals concerning house building 109

6. Tantra 113

7. Mantras, Dhāraṇīs, Vaśīkaraṇa, Folk Medicine, Kavacas 124

8. Astrology and Fortune-telling 133

9. Prognostics 136

10. Āyurveda 139
Medicine 142
Herbs and Oils 145

11. Music 156

12. Hymns and Songs 162
Buddhist 165
Hindu (or Mixed) 173
Śaiva 179
Vaiṣṇava 199

13. Legal documents 199
Donations 200
Sales 201

14. Miscellaneous 201
Painting 205
Science of Jewels 211
Translations and Commentaries 217
Inscriptions 217
Manuscripts with mixed contents 218

INDICES

A Concordance according to titles 219

B Concordance according to library signs 220

C Authors 221

D Scribes

E Donors and owners

F Names of buyers, sellers, etc., mentioned in the legal documents

G Place-names including the names of ṭolas and vihāras

H Dates of manuscripts

PREFACE

The present catalogue describes mainly manuscripts written exclusively in Nevārī as well as Sanskrit manuscripts accompanied by a Nevārī paraphrase or translation. However, a few manuscripts in Sanskrit, Nepālī, Hindī and Bengali/Maithilī and a single printed text have also been included. This volume covers a period of almost four hundred years (N.E. 678 to N.E. 1064) and is the first descriptive catalogue of Nevar manuscripts to be published so far. It is to be hoped that it will soon be followed by other volumes describing further manuscripts from the Kathmandu Valley, originals as well as photocopies, which are today in the possession of the State Library (Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Potsdamer Strasse 33, Postfach 1407, D-1000 Berlin 30) in Berlin. In compiling this catalogue of the very first Nepalese manuscripts collected by the State Library I have been assisted by Shri Thakur Lal Manandhar, Kathmandu, one of the best scholars of both modern and 'classical' Nevārī in Nepal, who, for this purpose, stayed in Stockholm from the beginning of July 1979 to the middle of October 1981. It is my pleasant duty to express here my thanks to him as well as to all other colleagues and friends who have given me invaluable aid and advice in the course of my work. Special thanks are due to Professor Kamal Prakash Malla, Kathmandu, for reading the *Introduction* and making useful suggestions on a number of points. I am also obligated to my student cand. phil. Leif Asplund, Stockholm, who kindly assisted me in correcting the proofs.

I record my gratitude to the German Research Council (Deutsche Forschungsgemeinschaft) in Bonn, which has supported this enterprise from the very beginning. I am especially indebted to † Dr. Dr. h. c. Wolfgang Voigt, Berlin, the founder and former editor of the 'Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland' (VOHD), who not only invited me to undertake this catalogue of Nepalese Manuscripts as a part of his famous project but also gave me his generous help at every stage of my work. I also am very grateful to † Dr. Dieter George and Dr. Hartmut-Ortwin Feistel, successors to Dr. Voigt, as well as to Günter Meier, who were all extremely supportive of my work on this catalogue.

Stockholm, January 1988 — Siegfried Lienhard

Introduction

1. General remarks on the language and literature of the Nevars

a) The Nevars

At a remote date which is still unknown, presumably long before the Licchavi Period (about 400–880 A.D.), a people of Mongoloid race emigrated from the East or North-East towards the temperate zone of what is today known as Nepal. They were fundamentally Tibeto-Burman and, calling themselves Nevars[1], settled in various regions of Nepal, above all in the pleasant and very fertile Valley of Kathmandu, where they still constitute the greater part of the population[2]. The impact of Indian culture converted them to Buddhism or Hinduism; as far as the latter is concerned, especially Śivaism. They were an extremely sociable people: they lived by preference close together, in houses of one or more storeys, appreciated the well-protected life of the city community and loved gaiety, singing and dancing. They were hard-working farmers, shrewd and prudent traders who did not mind the long and perilous journey to Tibet, and as craftsmen and builders they became famous even beyond the confines of their valley. In their temples and palaces Indian forms were gradually changed into a new, typically Nepalese style which, in its turn, exercised a considerable influence on the art and architecture not only of Central Asia but also of the Far East.

b) Nevārī

The language of the Nevars, which in European linguistic literature has been termed *Nevārī*, but is known in Nepal and by its native speakers as *Nepāl(a)bhāṣā*, i.e., the language of Nepal, was for many centuries the principal language of Nepal. It was the main language in the whole valley of Kathmandu from at least the 13th century until the final conquest of the Valley by Śāh Pṛthvī Nārāyaṇ in 1768 A.D.[3]. From this period onwards, however, the new rulers and the Gurkha inhabitants of the country have consistently tried gradually to replace Nevārī with their own, Indo-Aryan, vernacular, i.e., Nepālī or, as it was previously called, Gurkhālī. Nevārī, as is well-known today, belongs to the Tibeto-Burman family of languages and is of the greatest literary as well as linguistic importance, since it is one of the only five Tibeto-Burman languages to have a long written tradition. These are – besides Nevārī – Meithei (or Manipurī), Burmese, Nakhi and Tibetan. The significance

[1] The word *nevar*, probably of non-Aryan origin, is evidently connected with Skt. *nepāla*, „Nepal". The most convincing etymology attempted so far is that of K. P. Malla who derives it from the Tibeto-Burmese word *nhet.pá (jepā)* which means „cow-herd" (*Kailash* VIII, 1981, pp. 18 f.). *nevar* = *nhet.pá* thus corresponds to Skt. *gopāla* which, of course, also means „cow-herd". It is noteworthy that the first historical dynasty recorded by the Nepalese chronicles *(vaṃśāvalī)* is that of the Gopālas.

[2] On the geographical distribution of the Nevars today see W. Donner, *Nepal: Raum, Mensch und Wirtschaft*, Wiesbaden 1972, pp. 110 f.

[3] On the position of Nevārī in the pre-Gurkha period and after see S. Lienhard, *Nevārīgītimañjarī: Religious and Secular Poetry of the Nevars of the Kathmandu Valley*, p. 14 f.

of Nevārī for comparative studies in the field of Tibeto-Burman linguistics is obvious. At the present stage of research we can place Nevārī between Tibetan and Burmese; it appears to be more closely related to the languages of the North (Tibet) and East (Burma) than to the Tibeto-Burman dialects of Assam and, due to its loss of prefixes and final consonants, resembles the written form of Burmese (Middle Burmese) rather than literary Tibetan[4]. Thus, to give just a few characteristic word equations, Tibetan *mig* and Burmese *myak* correspond to Nevārī *mi*, „eye", Tibetan *dgu* and Burmese *kuī* to Nevārī *gu*, „nine", Tibetan *byin* and Burmese *pē* to Nevārī *bi(ya)*, „(to) give", and Tibetan *bsad* and Burmese *sat* to Nevārī *syā(ya)*, „(to) kill". Nevārī, though Tibeto-Burman in stock, has, however, been greatly influenced by the Indo-Aryan languages, particularly in vocabulary and syntax. Unlike the peoples of the other branches of the Tibeto-Burman family of languages, educated Nevars cultivated Sanskrit language and literature and, in more recent times, also the literary styles of some modern Indian languages, especially Maithilī and Bengali. Due to its continuous contact with Indian culture, Nevārī has borrowed very heavily from the vocabulary of Indian languages, both Sanskrit and, later on, the vernaculars. At the earliest stage in its history, Nevārī was used as a second literary language together with Sanskrit. It was at first employed in bilingual texts written alternately in Sanskrit and Nevārī, the aim being to paraphrase or translate the Sanskrit portions of the text, stanza by stanza or sentence by sentence. Gradually independent works in Nevārī were written which were neither translations nor explanations of Sanskrit sources.

c) Nevārī literature

A large body of Nevārī literature has come down to us which, though rich in various departments and genres, written in prose or verse and comprehending epic works as well as poetry and drama, is still very little explored. There are two main forms of Nevārī: (1) the language which since Hans Jørgensen has been called „classical" Nevārī and (2) modern Nevārī which is characterized by many morphological changes, especially apocope and contraction of the penultimate syllable of words of the classical language (as, for example, classical *cosa* „on the top" becoming *coy* in modern Nevārī, or classical *phukija* „brother" becoming modern *phukī*). The entire Nevārī literature from the earliest texts we know until the end of the 19th and beginning of the 20th centuries was written in the classical form, though also younger „classical" texts, mainly due to the inattention of the scribes, often show modern or modernized forms. We are in this volume concerned only with classical Nevārī. While Jørgensen defined it as „the language of the manuscripts"[5], classical Nevārī, according to our knowledge of today, comprehends, besides the language of the manuscripts, also the language of Nevar songs and the Nevārī portions in legal documents, i. e., land grants, sales contracts, etc., and epigraphy. Modern Nevārī represented for a long time an unwritten, colloquial form of the language and was not developed as a literary medium before around 1900 A.D.

No history of Nevārī literature has so far been written, although a few attempts have been made to present a preliminary and general view of both the language and the writings of the Nevars[6]. Too few Nevārī or bilingual texts (in Sanskrit cum Nevārī, Sanskrit cum Maithilī, etc.) have as yet been carefully studied or edited and, what is still more important, with the exception of the present volume and Janak Lal Vaidya's work (see *Bibliography*, p. XXXI), no adequate descriptive catalogues have been published of the Nevārī manuscript collections in both Nepal and Europe which at places are

[4] See R. Shafer, *Newari and Sino-Tibetan*, p. 92 ff., and the more recent classifications by W. W. Glover, *Cognate Counts Via the Swadesh List in Some Tibeto-Burman Languages of Nepal*, Urbana 1970 (Occasional Papers of the Wolfenden Society on Tibeto-Burman Linguistics, Vol. III, Part II: Lexical Lists and Comparative Studies, p. 23 ff.).

[5] H. Jørgensen, *A Dictionary of the Classical Newārī*, p. 3.

[6] See S. Lienhard, *op. cit.*, p. 13, note 2. The hitherto most informative and up-to-date work is Kamal P. Malla, *Classical Newari Literature: A. Sketch.* Not a few of the statements in the introduction above go to the credit of this first scientific presentation of the literary heritage of the Nevars.

of Nevārī for comparative studies in the field of Tibeto-Burman linguistics is obvious. At the present stage of research we can place Nevārī between Tibetan and Burmese; it appears to be more closely related to the languages of the North (Tibet) and East (Burma) than to the Tibeto-Burman dialects of Assam and, due to its loss of prefixes and final consonants, resembles the written form of Burmese (Middle Burmese) rather than literary Tibetan[4]. Thus, to give just a few characteristic word equations, Tibetan *mig* and Burmese *myak* correspond to Nevārī *mi*, „eye", Tibetan *dgu* and Burmese *kui* to Nevārī *gu*, „nine", Tibetan *byin* and Burmese *pē* to Nevārī *bi(ya)*, „(to) give", and Tibetan *bsad* and Burmese *sat* to Nevārī *syā(ya)*, „(to) kill". Nevārī, though Tibeto-Burman in stock, has, however, been greatly influenced by the Indo-Aryan languages, particularly in vocabulary and syntax. Unlike the peoples of the other branches of the Tibeto-Burman family of languages, educated Nevars cultivated Sanskrit language and literature and, in more recent times, also the literary styles of some modern Indian languages, especially Maithilī and Bengali. Due to its continuous contact with Indian culture, Nevārī has borrowed very heavily from the vocabulary of Indian languages, both Sanskrit and, later on, the vernaculars. At the earliest stage in its history, Nevārī was used as a second literary language together with Sanskrit. It was at first employed in bilingual texts written alternately in Sanskrit and Nevārī, the aim being to paraphrase or translate the Sanskrit portions of the text, stanza by stanza or sentence by sentence. Gradually independent works in Nevārī were written which were neither translations nor explanations of Sanskrit sources.

c) Nevārī literature

A large body of Nevārī literature has come down to us which, though rich in various departments and genres, written in prose or verse and comprehending epic works as well as poetry and drama, is still very little explored. There are two main forms of Nevārī: (1) the language which since Hans Jørgensen has been called „classical" Nevārī and (2) modern Nevārī which is characterized by many morphological changes, especially apocope and contraction of the penultimate syllable of words of the classical language (as, for example, classical *cosa* „on the top" becoming *coy* in modern Nevārī, or classical *phukija* „brother" becoming modern *phukī*). The entire Nevārī literature from the earliest texts we know until the end of the 19th and beginning of the 20th centuries was written in the classical form, though also younger „classical" texts, mainly due to the inattention of the scribes, often show modern or modernized forms. We are in this volume concerned only with classical Nevārī. While Jørgensen defined it as „the language of the manuscripts"[5], classical Nevārī, according to our knowledge of today, comprehends, besides the language of the manuscripts, also the language of Nevar songs and the Nevārī portions in legal documents, i. e., land grants, sales contracts, etc., and epigraphy. Modern Nevārī represented for a long time an unwritten, colloquial form of the language and was not developed as a literary medium before around 1900 A.D.

No history of Nevārī literature has so far been written, although a few attempts have been made to present a preliminary and general view of both the language and the writings of the Nevars[6]. Too few Nevārī or bilingual texts (in Sanskrit cum Nevārī, Sanskrit cum Maithilī, etc.) have as yet been carefully studied or edited and, what is still more important, with the exception of the present volume and Janak Lal Vaidya's work (see *Bibliography*, p. XXXI), no adequate descriptive catalogues have been published of the Nevārī manuscript collections in both Nepal and Europe which at places are

[4] See R. Shafer, *Newari and Sino-Tibetan*, p. 92 ff., and the more recent classifications by W. W. Glover, *Cognate Counts Via the Swadesh List in Some Tibeto-Burman Languages of Nepal*, Urbana 1970 (Occasional Papers of the Wolfenden Society on Tibeto-Burman Linguistics, Vol. III, Part II: Lexical Lists and Comparative Studies, p. 23 ff.).

[5] H. Jørgensen, *A Dictionary of the Classical Newārī*, p. 3.

[6] See S. Lienhard, *op. cit.*, p. 13, note 2. The hitherto most informative and up-to-date work is Kamal P. Malla, *Classical Newari Literature: A. Sketch*. Not a few of the statements in the introduction above go to the credit of this first scientific presentation of the literary heritage of the Nevars.

surprisingly rich[7]. The following exposition, too, can, therefore, not be more than a modest trial to summarize what research in Nevar language and literate culture has achieved during the last few decades and thus give an account of our present, still very restricted knowledge in this field. When discussing the history and culture of the Kathmandu Valley, it is helpful to divide Nepalese history of the first and second millennia A.D. into six principal periods, namely:

1. the pre-Licchavi period, ending about 400 A.D.,
2. The Licchavi period, from about 400 A.D. to 879 A.D.,
3. the transitional period, from 879 A.D. to 1200 A.D.,
4. the early Malla period, from 1200 A.D. to 1482 A.D., covering the time between King Arimalla (1200–1216 A.D.) and King Jayayakṣa Malla (1428–1482),
5. the period of the three Malla kingdoms, from 1482 A.D. to 1768 A.D., and
6. the Gurkha period, commencing in the year 1768 A.D.

α) The beginnings

No texts in Nevārī, either epigraphic or in manuscript form, are extant from the pre-Licchavi or the Licchavi period, but a number of nomina, above all place-names and certain administrative terms which are undoubtedly Nevārī, can be encountered in inscriptions from the Licchavi time[8]. The oldest document in classical Nevārī is from the transitional period. While the earliest dated Sanskrit manuscript is the *Sahottaratantra* of the year [Mānadeva Saṃvat] 301 (878 A.D.)[9], the earliest text in Nevārī *cum* Sanskrit is a legal document of the Rudravarṇamahāvihāra (mod. Nev. Vokubahā:) in Patan, which is dated N.E.[10] 235 (1115 A.D.)[11]. An inscription of only three lines is to be found in the courtyard of the famous Vajrayoginī temple above Sāṃkhu in the eastern end of the valley[12]; it is dated N.E. 293 (1173) and contains a short Nevarī word-sequence. The manuscript of the *Mādhavanidāna*, a Sanskrit medical work, which contains a line by line translation into Nevārī of Vijayarakṣita's commentary *(Śāstramadhukośa)*[13], is not, as was earlier believed, from the year 331 (1211 A.D.) but from the year 631 (1511 A.D.). This text is one of the numerous manuscripts which, as has already been mentioned, are not written in Nevārī alone, but are in Sanskrit and Nevārī, the Nevārī portions being translations or paraphrases of the respective Sanskrit text.

Classical Nevārī literature flourished from about 1350 A.D. until the end of the Malla period. Both prose texts and verse in classical Nevārī continued to be composed, however, after the fateful year 1768 A.D. and even as late as the nineteen twenties. During the entire Malla period, kings and high officials were frequently fervent patrons of the learning and literature of the Nevars, while some Gurkha kings, like Raṇa Bahādura Śāha and Rājendra Vikrama Śāha also furthered the cause of Nevārī. From about 1350 A.D. the classical language begins to be employed not only in manuscripts, where it appears alongside Sanskrit, but also in epigraphy[14]. Its use in inscriptions is at first limited to only certain technical data, the main part being written in Sanskrit, whereas later epigraphy, from about the end of the early Malla period and onwards, makes full use of Nevārī.

[7] See *Bibliography*, p. XXX f.

[8] K. P. Malla, *Kailash* VIII (1981), pp. 6 f. and 12 ff.

[9] Dhanavajra Vajrācārya, *Licchavikālkā abhilekh (anuvād, aitihāsik vyākhyāsahit)*, Kathmandu 2030, p. 599.

[10] That is, Nepal Era.

[11] See B. Kölver and Hemrāj Śākya, *Documents from the Rudravarṇa-Mahāvihāra, Pāṭan, Nepal. I. Sales and Mortgages*, p. 209 f.

[12] K. Tamot, *N. S. 293 (A.D. 1173) yā chagū abhilekh*, in: Nepāla, N.E. 1097, 2 (Kathmandu 1977 A.D.), p. 12.

[13] Library of the Royal Asiatic Society of Bengal, Calcutta, No. G 4812. See G. J. Meulenbeld, *The Mādhavanidāna and Its Chief Commentary. Chapters 1–10: Introduction, Translation and Notes*, Leiden 1974, p. 24.

[14] Before this time, the medium used for Nepalese epigraphy, which as a matter of fact originated in almost its entirety from the Kathmandu Valley, was exclusively Sanskrit. The oldest example is Mānadeva's inscription in the temple of Cāṅgu Nārāyaṇa, dated Śaka Era 386 (464 A.D.).

β) 14th century: Early manuals, dictionaries and chronicles

Whereas the earliest Nepalese manuscripts, most of which were copied on palm-leaf and which often have valuable miniature paintings on their wooden cover or on some of the leaves, are all written in Sanskrit, and as far as the oldest work is concerned, date back to the 9th century A.D., a great number of bilingual manuscripts in both Sanskrit and Nevārī suddenly emerge during the latter part of the 14th century A.D., as is shown by the text material that has been preserved. The oldest dated manuscripts from that time known at present are the *Haramekhalā* in the possession of the Kaiser Library, Kathmandu, dated N.E. 494 (1374 A.D.)[15], the *Mānavanyāyaśāstra,* dated N.E. 500 (1380 A.D.) and three *Amarakośas* dated N.E. 501 = 1381 A.D., N.E. 506 = 1386 A.D. and N.E. 550 = A.D. 1430 respectively. The Berlin manuscript of the *Hitopadeśa* was for a long time taken to be the very oldest manuscript in (Sanskrit and) Nevārī. Hans Jørgensen gives no date when describing this text in his *Versuch eines Wörterbuches der Nevārī-Sprache,* p. 26, since, as he explicitly states, the first numeral of the date given in it is not readable. When listing it, later on, in his *Dictionary of the Classical Newārī,* p. 4, however, Jørgensen dates the same manuscript N.E. „481 = AD 1360", without mentioning at all the difficulty in reading the first numeral. Recently, new doubts have been raised against the accurateness of his reading. A re-examination of the manuscript has proved that its date is clearly an adscript at the bottom of the right hand corner of the last folio and, while the first numeral remains unclear, the second one is undoubtly the grapheme 9. Thus, even if we might tentatively accept the interpretation of the first symbol as 4, the Berlin *Hitopadeśa* must, at any rate, be dated ten years later than stated by Jørgensen, that is to say, N.E. 491 instead of previously 481[16]. The *Mānavanyāyaśāstra* contains the Sanskrit original of Nārada's *Smṛti* together with a Nevārī commentary named *Nyāyavikāśinī.* It was written by a certain Māṇikya Vardhana in Bhaktapur, whereas the three *Amarakośas* mentioned above represent the three oldest specimens of bilingual lexicography in Sanskrit and Nevārī.

It is indeed a matter of great fortune that *kośas* are to be found among the most ancient texts that have been preserved of the earliest literature in classical Nevārī. To these texts of the 14th century belongs also the oldest chronicle *(vaṃśāvalī)* of the Kathmandu Valley, the famous *Gopālarājavaṃśāvalī*[17], which, when judged from both its contents and linguistic criteria, must have been compiled between N.E. 507 and 510 (1387–1390 A.D.). Using several sources, some of which date back as far as, for example, A.D. 1057, it was compiled in Bhaktapur during the reign of King Jayasthiti Malla (1382–1395 A.D.). This earliest and most important historical work consists, in fact, of two loosely related texts, the first of which contains merely genealogical lists of kings and princes. The first is written in corrupt Sanskrit, the second in old Nevārī. Only the second text, which forms the main part of the book, is composed in the form of a chronicle and, interestingly enough, uses a style of Nevārī which is evidently based on the old Bhaktapur dialect. Another important, though, as it seems, somewhat younger, genre of historical prose-writing in Nevārī are the *thyāsaphūs* (‚fold books'), a sort of historical diary with notes on noteworthy events, a fairly large number of which have already been published[18].

The *Gopālarājavaṃśāvalī* is not the only manuscript compiled during the reign of Jayasthiti Malla. Innumerable texts were written or rewritten under this great and versatile ruler who, like most of his

[15] Kaiser Library Catalogue No. 60.

[16] See Nepal Bhasha (Newari) Dictionary Committee (Cwasa Pasa), *Research Project Proposal: A Comprehensive Dictionary of Classical Newari: Pilot Project towards the compilation of a comprehensive Dictionary of Classical Newari,* Kathmandu 1980 (typewritten and xeroxed), p. 7 and, especially, note 11.

[17] See Dhanavajra Vajrācārya and Kamal P. Malla, *The Gopālarājavaṃśāvalī,* Wiesbaden 1985 (Nepal Research Centre Publications 9).

[18] See Śaṅkarmān Rājvaṃśī, *Aitihāsik ghaṭanāvalī,* V.S. 2020 (one *thyāsaphū*), and D. R. Regmi, *Medieval Nepal, Part III and IV: Source Materials for the History and Culture of Nepal 740 – 1768 A.D.,* Calcutta 1966 (nine *thyāsaphūs*).

β) 14th century: Early manuals, dictionaries and chronicles

Whereas the earliest Nepalese manuscripts, most of which were copied on palm-leaf and which often have valuable miniature paintings on their wooden cover or on some of the leaves, are all written in Sanskrit, and as far as the oldest work is concerned, date back to the 9th century A.D., a great number of bilingual manuscripts in both Sanskrit and Nevārī suddenly emerge during the latter part of the 14th century A.D., as is shown by the text material that has been preserved. The oldest dated manuscripts from that time known at present are the *Haramekhalā* in the possession of the Kaiser Library, Kathmandu, dated N.E. 494 (1374 A.D.)[15], the *Mānavanyāyaśāstra*, dated N.E. 500 (1380 A.D.) and three *Amarakośas* dated N.E. 501 = 1381 A.D., N.E. 506 = 1386 A.D. and N.E. 550 = A.D. 1430 respectively. The Berlin manuscript of the *Hitopadeśa* was for a long time taken to be the very oldest manuscript in (Sanskrit and) Nevārī. Hans Jørgensen gives no date when describing this text in his *Versuch eines Wörterbuches der Nevārī-Sprache*, p. 26, since, as he explicitly states, the first numeral of the date given in it is not readable. When listing it, later on, in his *Dictionary of the Classical Newārī*, p. 4, however, Jørgensen dates the same manuscript N.E. „481 = AD 1360", without mentioning at all the difficulty in reading the first numeral. Recently, new doubts have been raised against the accurateness of his reading. A re-examination of the manuscript has proved that its date is clearly an adscript at the bottom of the right hand corner of the last folio and, while the first numeral remains unclear, the second one is undoubtly the grapheme 9. Thus, even if we might tentatively accept the interpretation of the first symbol as 4, the Berlin *Hitopadeśa* must, at any rate, be dated ten years later than stated by Jørgensen, that is to say, N.E. 491 instead of previously 481[16]. The *Mānavanyāyaśāstra* contains the Sanskrit original of Nārada's *Smṛti* together with a Nevārī commentary named *Nyāyavikāśinī*. It was written by a certain Māṇikya Vardhana in Bhaktapur, whereas the three *Amarakośas* mentioned above represent the three oldest specimens of bilingual lexicography in Sanskrit and Nevārī.

It is indeed a matter of great fortune that *kośas* are to be found among the most ancient texts that have been preserved of the earliest literature in classical Nevārī. To these texts of the 14th century belongs also the oldest chronicle *(vaṃśāvalī)* of the Kathmandu Valley, the famous *Gopālarājavaṃśāvalī*[17], which, when judged from both its contents and linguistic criteria, must have been compiled between N.E. 507 and 510 (1387–1390 A.D.). Using several sources, some of which date back as far as, for example, A.D. 1057, it was compiled in Bhaktapur during the reign of King Jayasthiti Malla (1382–1395 A.D.). This earliest and most important historical work consists, in fact, of two loosely related texts, the first of which contains merely genealogical lists of kings and princes. The first is written in corrupt Sanskrit, the second in old Nevārī. Only the second text, which forms the main part of the book, is composed in the form of a chronicle and, interestingly enough, uses a style of Nevārī which is evidently based on the old Bhaktapur dialect. Another important, though, as it seems, somewhat younger, genre of historical prose-writing in Nevārī are the *thyāsaphūs* ('fold books'), a sort of historical diary with notes on noteworthy events, a fairly large number of which have already been published[18].

The *Gopālarājavaṃśāvalī* is not the only manuscript compiled during the reign of Jayasthiti Malla. Innumerable texts were written or rewritten under this great and versatile ruler who, like most of his

[15] Kaiser Library Catalogue No. 60.

[16] See Nepal Bhasha (Newari) Dictionary Committee (Cwasa Pasa), *Research Project Proposal: A Comprehensive Dictionary of Classical Newari: Pilot Project towards the compilation of a comprehensive Dictionary of Classical Newari*, Kathmandu 1980 (typewritten and xeroxed), p. 7 and, especially, note 11.

[17] See Dhanavajra Vajrācārya and Kamal P. Malla, *The Gopālarājavaṃśāvalī*, Wiesbaden 1985 (Nepal Research Centre Publications 9).

[18] See Śaṅkarmān Rājvaṃśī, *Aitihāsik ghaṭanāvalī*, V.S. 2020 (one *thyāsaphū*), and D. R. Regmi, *Medieval Nepal, Part III and IV: Source Materials for the History and Culture of Nepal 740 – 1768 A.D.*, Calcutta 1966 (nine *thyāsaphūs*).

successors, patronized Sanskrit as well as Nevārī and sponsored both scholars and scribes. On the initiative of the court, manuscripts were copied and collected in the royal archives, and this lively concern for copying Sanskrit, bilingual and, gradually, also pure Nevārī texts, by no means ceased when, later on, the country was divided into three separate kingdoms. Now each court competed, as it were, with the others to produce manuscripts and to enlarge its collections. There also exist a number of manuscripts of commentaries and dramas, as well as hymns or songs, especially of the 17th and 18th centuries, which, correctly or incorrectly, have been attributed to certain kings in the valley.

γ) Literary activities of the 15th and 16th centuries

It is not possible here to describe each dated text in the flourishing literature that arose in the following centuries, which, as previously mentioned, now brought forth a considerable variety of text classes and genres. We shall mention only dated manuscripts written in the 15th century which, according to our present knowledge, are *Haramekhalā* and Daivajña Jyotirāja's *Nepālabhāṣācikitsā*, dated N.E. 541 (= 1421 A.D.), *Bhāṣājyotiṣa*, dated N.E. 542 (= 1422 A.D.), *Nepālabhāṣāvaidyakaraṇa*", dated N.E. 560 (= 1440 A.D.), another, anonymous, *Nepālabhāṣācikitsā*, dated N.E. 561 (= 1441 A.D.) and, finally, the *Svarodayadaśā*, dated N.E. 581 (= 1461 A.D.), by Daivajña Guṇarāja, perhaps a relative of Daivajña Jyotirāja. With the exception of the *Hitopadeśa*, a narrative work, and the *Gopālarājavaṃśāvalī*, a chronicle, all the texts we have noted so far are either dictionaries *(kośa)* or manuals *(śāstra)* on a certain field of ancient Indian knowledge, preferably law, medicine and astrology. It is surprising to see that texts that are markedly literary or Buddhist are still absent from the earliest group of Nevārī manuscripts of the first hundred years (about 1360 to 1460), which all tend to be didactic. Like the aphorisms in the *Cāṇakyasārasaṃgraha*, which was soon to become very popular in the valley, the Nevārī version of the *Hitopadeśa* served a primarily educational purpose, as it was mainly used to teach young Nevars how to behave properly. The first writers of Nevārī thus tread in the footsteps of Indian learning and translated, explained or commented on Sanskrit texts for the benefit of those of their people who had not mastered the Sanskrit language or did not know it sufficiently well. No author had yet written a Nevārī work that was independent of Sanskrit. It was, on the contrary, typical of this earliest period that Nevārī was then only employed to translate or explain and that those who made use of Nevārī in writing were an educated élite proficient in Sanskrit.

Soon the perspective widened considerably. We now witness not only a continuous increase in the types of text that paraphrased or were translated from Sanskrit; we also notice how, gradually, many independent, creative and literary genres developed. Classical Nevārī was no longer exclusively used in bilingual texts along with Sanskrit; it began to form a desirable medium for a native literary tradition that extends from before the middle of the 16th century to the beginning of the present century. Apart from the Berlin *Hitopadeśa*, the earliest texts that are not of a technical nature are a manuscript of the *Tantrākhyāna*, a secular narrative from 1508 A.D., and a manuscript of the *Svasthānīvratakathā*, a religious narrative from 1593 A.D. Though scientific and other technical texts in Sanskrit, such as ritual works, are often written in verse, their Nevārī translations are invariably in prose. The undoubtedly largest part of Nevārī literature, bilingual or not, deals with either ritual or the sciences of medicine, pharmacology and astrology. Numerous texts are devoted to other traditional branches of knowledge which are all very well represented: mathematics, prognostics, music, drama, dance, architecture and painting, the science of love, elephant-lore, the knowledge of breeding and healing horses, the science of jewels as well as politics and diplomacy. Many texts are legal documents attesting a donation or the sale of a house, a garden, etc., or are collections of *mantras* and *dhāraṇīs*. Still other texts belong, as we have already seen, to Sanskrit-Nevārī lexicography, which had a long and unbroken tradition in Nepal, nourished perhaps by the unrecorded belief of the

Nevars that the author of the Sanskrit dictionary *Nāmaliṅgānuśāsana* (or *Amarakośa*), the famous Amarasiṃha, was himself a Nepalese Buddhist.

δ) Legal documents

Legal documents attesting sales are mostly written in a mixture of Sanskrit and Nevārī and follow highly stereotyped patterns[19]. They start (or sometimes end) by stating the exact date when the sale is being effected and then give information (1) on the seller *(dhārṇaka)*, (2) the situation of the house, garden or building-site to be sold as well as (3) its dimensions. The situation is usually described in terms of its relation to the neighbouring houses, gardens, etc., in firstly the western, secondly northern, thirdly eastern and finally southern direction. The last part of the records mentions the buyer *(grāhaka)*, the eye-(and ear-) witnesses *(dṛṣṭasākṣiṇ, dṛṣṭaśrutasākṣin)* and, ultimately, the *kāyastha*, i. e., the scribe, who sets down the respective transaction. As we know of no document of this kind from either India or areas influenced by Indian culture, a more or less free translation into English of one of the documents contained in this volume, namely ms. 217, is given below for the convenience of the reader:

„Siddham! (Let this be) auspicious! The eminent and wise King Jayajitāmitra Malla is pleased to grant the sale of the house belonging to the royal family called Bāde. (It is) located to the west of the main road, to the north of the house belonging to śrī-Candraśekhara, to the east of the house belonging to Rāmacandra and to the south of the main road. (It measures) 27 cubits in length, 11 cubits in breadth (and includes) the annex measuring 6 cubits in length and 7 cubits in breadth. (The sale entitles) the owner to use the passage bordering to the east of the waterspout. (The right lying at the heart of the agreement) is sold after gold in the form of a flower wreath[20] has been accepted (by the king) at a rate (or price) appropriate to the time and the region. (He) is pleased (to declare the house legally sold) to the two brothers Viśvarāma and Devarāma, who both live in Tavacapālaṭola in śrī-Caṇḍigala in Khopabhūmi (i. e., Bhaktapur). The eye-witnesses to this document are (the King's) mother Padmāvatīdevī and Bhāgirāma Bhāro. The scribe Tulasīrāma writes. (In the year) N.E. 805, in the Month of Vaiśākha, on the fourth day of the dark fortnight. (Let this be) auspicious."[21]

ε) Religious writings

Eventually translations appear of certain, especially narrative, Sanskrit texts, both Hindu and Buddhist, which are no longer accompanied by the original text. As these renderings are frequently free and resemble paraphrases rather than real translations, they pave the way for works in Nevārī which are independent of Sanskrit. Translations of this kind were made of the two Sanskrit epics, the *Rāmāyaṇa* and the *Mahābhārata*, of many *Purāṇas* or selected portions of them, as well as the *Adhyātmarāmāyaṇa*. Some of the purāṇic tales and similar texts were used as so-called *vratakathās* in the Hindu strata of Nevar society, that is to say, as religious stories to be recited during the fasting-rite *(vrata)* observed on mainly the eighth *(aṣṭamī)*, the eleventh *(ekādaśī)* and the full-moon *(pūrṇimā)* days of the lunar calendar[22]. Certain *vratakathās* were employed on other occasions: The extremely popular *Svasthānī(parameśvarī)vratakathā* was – and still is – recited during the Month of

[19] The oldest legal documents so far known are an incomplete document of sale dated N.E. 103 (in Sanskrit) and a complete document of donation dated N.E. 235 (in Nevārī) from the Rudravarṇamahāvihāra (or Vokubahā:) in Patan.

[20] It is fitting for a king to accept flowers but not gold or money.

[21] For further reference see B. Kölver, Documents from Nepal 2. A Transfer of a Lease, *Studien zur Indologie und Iranistik*, Heft 2 (1981), p. 92 ff.; B. Kölver, Chronicles and Deeds on Currency and Land (Documents from Nepal 3), *Journal of the Nepal Research Centre* V/VI (1981/82), p. 133 ff. and B. Kölver and Hemrāj Śākya, *Documents from the Rudravarṇa-Mahāvihāra*, Pāṭan, Nepal, 1. Sales and Mortgages.

[22] Cf. p. XXIX f. below.

Nevars that the author of the Sanskrit dictionary *Nāmaliṅgānuśāsana* (or *Amarakośa*), the famous Amarasiṃha, was himself a Nepalese Buddhist.

δ) Legal documents

Legal documents attesting sales are mostly written in a mixture of Sanskrit and Nevārī and follow highly stereotyped patterns[19]. They start (or sometimes end) by stating the exact date when the sale is being effected and then give information (1) on the seller *(dhārṇaka)*, (2) the situation of the house, garden or building-site to be sold as well as (3) its dimensions. The situation is usually described in terms of its relation to the neighbouring houses, gardens, etc., in firstly the western, secondly northern, thirdly eastern and finally southern direction. The last part of the records mentions the buyer *(grāhaka)*, the eye-(and ear-) witnesses *(dṛṣṭasākṣin, dṛṣṭaśrutasākṣin)* and, ultimately, the *kāyastha*, i. e., the scribe, who sets down the respective transaction. As we know of no document of this kind from either India or areas influenced by Indian culture, a more or less free translation into English of one of the documents contained in this volume, namely ms. 217, is given below for the convenience of the reader:

„Siddham! (Let this be) auspicious! The eminent and wise King Jayajitāmitra Malla is pleased to grant the sale of the house belonging to the royal family called Bāde. (It is) located to the west of the main road, to the north of the house belonging to śrī-Candraśekhara, to the east of the house belonging to Rāmacandra and to the south of the main road. (It measures) 27 cubits in length, 11 cubits in breadth (and includes) the annex measuring 6 cubits in length and 7 cubits in breadth. (The sale entitles) the owner to use the passage bordering to the east of the waterspout. (The right lying at the heart of the agreement) is sold after gold in the form of a flower wreath[20] has been accepted (by the king) at a rate (or price) appropriate to the time and the region. (He) is pleased (to declare the house legally sold) to the two brothers Viśvarāma and Devarāma, who both live in Tavacapālaṭola in śrī-Caṇḍigala in Khopabhūmi (i. e., Bhaktapur). The eye-witnesses to this document are (the King's) mother Padmāvatīdevī and Bhāgirāma Bhāro. The scribe Tulasīrāma writes. (In the year) N.E. 805, in the Month of Vaiśākha, on the fourth day of the dark fortnight. (Let this be) auspicious."[21]

ε) Religious writings

Eventually translations appear of certain, especially narrative, Sanskrit texts, both Hindu and Buddhist, which are no longer accompanied by the original text. As these renderings are frequently free and resemble paraphrases rather than real translations, they pave the way for works in Nevārī which are independent of Sanskrit. Translations of this kind were made of the two Sanskrit epics, the *Rāmāyaṇa* and the *Mahābhārata*, of many *Purāṇas* or selected portions of them, as well as the *Adhyātmarāmāyaṇa*. Some of the purāṇic tales and similar texts were used as so-called *vratakathās* in the Hindu strata of Nevar society, that is to say, as religious stories to be recited during the fasting-rite *(vrata)* observed on mainly the eighth *(aṣṭamī)*, the eleventh *(ekādaśī)* and the full-moon *(pūrṇimā)* days of the lunar calendar[22]. Certain *vratakathās* were employed on other occasions: The extremely popular *Svasthānī[parameśvarī]vratakathā* was – and still is – recited during the Month of

[19] The oldest legal documents so far known are an incomplete document of sale dated N.E. 103 (in Sanskrit) and a complete document of donation dated N.E. 235 (in Nevārī) from the Rudravarṇamahāvihāra (or Vokubahā:) in Patan.

[20] It is fitting for a king to accept flowers but not gold or money.

[21] For further reference see B. Kölver, Documents from Nepal 2. A Transfer of a Lease, *Studien zur Indologie und Iranistik*, Heft 2 (1981), p. 92 ff.; B. Kölver, Chronicles and Deeds on Currency and Land (Documents from Nepal 3), *Journal of the Nepal Research Centre* V/VI (1981/82), p. 133 ff. and B. Kölver and Hemrāj Śākya, *Documents from the Rudravarṇa-Mahāvihāra*, Pāṭan, Nepal, 1. Sales and Mortgages.

[22] Cf. p. XXIX f. below.

Māgha (January-February) and the *Pretakalpa* of the *Garuḍapurāṇa* whenever a Hindu family is in mourning. Another frequently recited work is the *Bhāgavatapurāṇa*. Recitations from this famous text are also undertaken as an act of piety; they may be arranged at any time a Hindu family wishes to do so but never last for a shorter time than one whole week *(saptāha)*.

Among Buddhists the functions of *vratakathās* were fulfilled by the numerous re-birth stories, the *avadānas*, which were for the most part very free paraphrases of their Sanskrit originals and, like the religious tales of the Hindus, were recited on *aṣṭamī*, *ekādaśī* and *pūrṇimā* days as well as on other occasions as, for example, during the Month of Gūṃlā (Śrāvaṇa-Bhādrapada), the holy Buddhist month of the Nevars. Whereas the Hindu *vratakathās* were recited by a Brahmin, a Devabhāju (also spelled Deobhāju), the *avadānas* were recited by a Buddhist priest, a Vajrācārya. Strangely enough, and although Buddhist re-birth stories had already become popular in the valley, at least by the beginning of the 5th century A.D.[23], but most probably even earlier, no *avadāna* manuscripts in the Nevārī language have so far been found that are older than the 17th century[24]. It was thus not until after this late period that *avadāna* texts were copied diligently in various Buddhist monasteries of the valley. Especially popular stories such as, for example, the *Maṇicūḍāvadāna*, the *Kavi[ra]kumārāvadāna* or the *Viśvantarāvadāna*, were sometimes transmitted separately. As a rule, however, a number of *avadānas* was taken together to form, as was the custom in Sanskrit Buddhist literature, an *avadāna* collection, which was usually entitled *Avadāna(vrata)mālā* or *Aṣṭamī(vrata)māhātmya(kathā)*. Some Nevārī *avadānas* that were retold in a freer manner were called *avadānoddhṛta* or *avadānotkṛṣṭa*, that is to say, „adaptation of a Sanskrit Buddhist legend" to Nevārī prose purposes.

ζ) Secular and didactic prose

Along with the religious – Hindu as well as Buddhist – narrative, two other literary genres developed, the beginnings of which date, as we have already noted, back to the very dawn of Nevārī literature: a) secular prose narrative and b) didactic prose narrative, which are so intimately related to one another that no sharp line of demarcation can be drawn between the two genres.

The *Hitopadeśa* and the *Tantrākhyāna* we have mentioned above were followed by a large number of secular or didactic prose narratives most of which were adaptations to Nevārī of fable-books or collections of legendary tales supplied by the enormously rich store-house of narrative literature written in Sanskrit. The people were particularly fond of such cycles of popular tales as the *Vetāla-pañcaviṃśati*, the *Śukasaptati* and the *Siṃhāsanadvātriṃśatikā (Battīsaputrikākathā)*.

The main work of non-narrative didactic literature is, of course, the famous *Cāṇakyasārasaṃgraha*, one of the most widespread anthologies of didactic stanzas in Sanskrit. It was well-known not only in India, but also in many different countries of Central and South East Asia, which lay in the culture sphere of the Indian subcontinent, but, unlike *Hitopadeśa* and *Tantrākhyāna*, it was not used for the instruction of children. The *Cāṇakyasārasaṃgraha* served the double purpose of teaching its students correct behaviour in all possible situations of life on the one hand and a working knowledge of Sanskrit on the other, and has, therefore, been one of the texts most often copied in Nepal. The manuscripts give both the Sanskrit original and its Nevārī translation but, as was customary when verse was translated, the Nevārī text always renders the Sanskrit *ślokas* in prose.

[23] An early Licchavi inscription refers to a *caitya*, possibly the Cārumatīvihāra, which is said to have been decorated with beautiful reliefs depicting scenes from the *Kinnarājātaka*; cf. Dhanavajra Vajrācārya, *Licchavikālkā abhilekh*, pp. 1 and 6 ff.

[24] The earliest *avadāna*-text in Nevārī known to us is a manuscript of the *Vicitrakarṇikāvadāna* dated N.E. 771 (1651 A.D.).

η) Poetry and drama

However, it was not only prose works of a technical nature and narratives that were written in classical Nevārī. Besides epic literature Nevar writers also cultivated the two other genres, i. e., drama and poetry. The fact that Nevārī literature had since long developed an important poetic tradition of religious as well as secular poetry was not known to a wider public until 1974, when my book *Nevārīgītimañjarī* was published in Stockholm[25]. As I have tried to show in this work, „the composition of religious hymns, secular songs sung in leisure periods or when at work, love-poems, narrative verses, and so forth, has always flourished alongside classical prose writing based on Sanskrit sources, and it continued to do so in later times, when modern Nevārī came into use"[26]. The oldest Nevārī poems so far known to us are three folksongs dated N.E. 691 (1571 A.D.), N.E. 692 (1572 A.D.) and N.E. 694 (1574 A.D.) contained in a manuscript in private possession[27]. The three poems seem to form a group and were possibly written by one and the same author. The first is fragmentary, while the second song, bewailing the decline of the social and moral order of its time, strikes a didactic and the third song, composed in 1574 A.D., a political note. Nevar poetry, as a matter of fact, includes some of the most productive literary genres, which, moreover, in essence are primarily Nevar and can be divided into four principal types, namely (1) religious poetry, which may have the traditional form of a *stotra* as it is known from Sanskrit literature, Buddhist or Hindu, or a song inspired by one of the *avadānas,* (2) songs about love and marriage, (3) epic poetry and, finally, (4) didactic, mostly popular, verse independent of Sanskrit models. While the larger part of Nevārī literature seems to be anonymous, we know the names of the poets of many *stotras* and secular songs.

Nevar lyrics, especially those of the secular type, are very complex. Though some authors prefer Sanskrit models, the majority of the songs or poems are genuinely Nevar. Unlike Indian poetry they possess a clearly marked individual spirit and, permitting their reader or listener to partake in the experiences of the poet, tell of amorousness or disappointment in love, passion and suffering, repentence and death. Love-poems, having a charm of their own, describe various details of feminine beauty: a woman's or girl's fair complexion, her elegant gait, her finery and adornments, the way her hair is dressed as well as the vermilion-mark on her forehead and the flower stuck into her hair. Most of the comparisons used by the authors are entirely original and are frequently striking. Longer songs were often employed as working-songs, chanted at the time of the *sinhājyā,* when Nepalese farmers transplanted the tender rice-shoots; they appear in ballad-form.

Dances and dramas were performed at the royal courts at least from the beginning of the 15th century onward. Dramas were composed wholly in Nevārī, wholly in Maithilī, Hindī or Bengali or used a type of Sanskrit that was more or less adapted to the vernaculars of the country. Of the dramatical texts that have come down to us only about thirty are written wholly in Nevārī, while about a hundred are composed entirely in Maithilī. A relatively small number of dramas use more than one language, for example, Sanskrit (for the dialogues) and Maithilī (for the songs), or have rôles in Maithilī as well as in Bengali. Stage-directions, however, are invariably in Nevārī. The oldest drama written wholly in Nevārī is the *Vasudhārādevīnāṭaka* by King Pratāpa Malla of Kathmandu (1641–1674 A.D.). The text, unfortunately fragmentary, dates back to the year N.E. 764 (1644 A.D.). The oldest complete drama so far known, which is composed entirely in Nevārī, is the *Mūladevaśaśidevavyākhyānanāṭaka* by Jagatprakāśa Malla of Bhaktapur (1643–1672); it was probably written between the years 1660 and 1670 A.D.

Dramatical texts from the Kathmandu Valley show a remarkable feature not to be found in the field of classical Indian literature, as four types of manuscripts can be distinguished. There exist (1)

[25] See *Bibliography,* p. XXXII.
[26] *Nevārīgītimañjarī,* p. 16 ff.
[27] See Th. L. Manandhar, *Pyasa: daṃ mayāka pulāṃgu lokagīta,* in: Jhī No. 20, 7, (Kathmandu) N.E. 1097 (1977 A.D.).

η) Poetry and drama

However, it was not only prose works of a technical nature and narratives that were written in classical Nevārī. Besides epic literature Nevar writers also cultivated the two other genres, i.e., drama and poetry. The fact that Nevārī literature had since long developed an important poetic tradition of religious as well as secular poetry was not known to a wider public until 1974, when my book *Nevārīgītimañjarī* was published in Stockholm[25]. As I have tried to show in this work, „the composition of religious hymns, secular songs sung in leisure periods or when at work, love-poems, narrative verses, and so forth, has always flourished alongside classical prose writing based on Sanskrit sources, and it continued to do so in later times, when modern Nevārī came into use"[26]. The oldest Nevārī poems so far known to us are three folksongs dated N.E. 691 (1571 A.D.), N.E. 692 (1572 A.D.) and N.E. 694 (1574 A.D.) contained in a manuscript in private possession[27]. The three poems seem to form a group and were possibly written by one and the same author. The first is fragmentary, while the second song, bewailing the decline of the social and moral order of its time, strikes a didactic and the third song, composed in 1574 A.D., a political note. Nevar poetry, as a matter of fact, includes some of the most productive literary genres, which, moreover, in essence are primarily Nevar and can be divided into four principal types, namely (1) religious poetry, which may have the traditional form of a *stotra* as it is known from Sanskrit literature, Buddhist or Hindu, or a song inspired by one of the *avadānas*, (2) songs about love and marriage, (3) epic poetry and, finally, (4) didactic, mostly popular, verse independent of Sanskrit models. While the larger part of Nevārī literature seems to be anonymous, we know the names of the poets of many *stotras* and secular songs.

Nevar lyrics, especially those of the secular type, are very complex. Though some authors prefer Sanskrit models, the majority of the songs or poems are genuinely Nevar. Unlike Indian poetry they possess a clearly marked individual spirit and, permitting their reader or listener to partake in the experiences of the poet, tell of amorousness or disappointment in love, passion and suffering, repentence and death. Love-poems, having a charm of their own, describe various details of feminine beauty: a woman's or girl's fair complexion, her elegant gait, her finery and adornments, the way her hair is dressed as well as the vermilion-mark on her forehead and the flower stuck into her hair. Most of the comparisons used by the authors are entirely original and are frequently striking. Longer songs were often employed as working-songs, chanted at the time of the *sinhājyā*, when Nepalese farmers transplanted the tender rice-shoots; they appear in ballad-form.

Dances and dramas were performed at the royal courts at least from the beginning of the 15th century onward. Dramas were composed wholly in Nevārī, wholly in Maithilī, Hindī or Bengali or used a type of Sanskrit that was more or less adapted to the vernaculars of the country. Of the dramatical texts that have come down to us only about thirty are written wholly in Nevārī, while about a hundred are composed entirely in Maithilī. A relatively small number of dramas use more than one language, for example, Sanskrit (for the dialogues) and Maithilī (for the songs), or have rôles in Maithilī as well as in Bengali. Stage-directions, however, are invariably in Nevārī. The oldest drama written wholly in Nevārī is the *Vasudhārādevināṭaka* by King Pratāpa Malla of Kathmandu (1641–1674 A.D.). The text, unfortunately fragmentary, dates back to the year N.E. 764 (1644 A.D.). The oldest complete drama so far known, which is composed entirely in Nevārī, is the *Mūladevaśaśidevavyākhyānanāṭaka* by Jagatprakāśa Malla of Bhaktapur (1643–1672); it was probably written between the years 1660 and 1670 A.D.

Dramatical texts from the Kathmandu Valley show a remarkable feature not to be found in the field of classical Indian literature, as four types of manuscripts can be distinguished. There exist (1) manuscripts with, as we should expect, the complete text of the respective drama, but, besides these, (2) manuscripts containing only the songs, (3) manuscripts giving only the dialogues and, finally, (4) manuscripts, that, most surprisingly, contain the rôle of only one *dramatis persona* or actor[28].

[25] See *Bibliography*, p. XXXII.
[26] *Nevārīgītimañjarī*, p. 16 ff.
[27] See Th. L. Manandhar, *Pyasa: dam mayāka pulāṃgu lokaṇa*, in: Jhī No. 20, 7, (Kathmandu) N.E. 1097 (1977 A.D.).

ϑ) Modern trends

Modern literature is no longer transmitted by means of hand-copied manuscripts; it is printed, and naturally it presents a picture that, for the most part, is totally different from any work produced before about 1900. New literary forms replace the traditional genres, which are hardly used today. As in modern Indian literature, the most popular genres are short stories *(kahānī)*, essays *(nibandha)* and poems *(kavitā)*, the cradle and development of which are to a certain extent to be sought in contemporary Hindī and Bengali literature. The linguistic medium is now modern Nevārī, which is used in various styles, and Devanāgarī has been adopted in the place of the older scripts.

2. Scribes, writing materials and alphabets

The copying of manuscripts, especially of Hindu texts, was, as already mentioned, to a large extent the work of scribes attached to the royal courts in the valley. Most of the copying of Buddhist texts was done in the numerous Buddhist monasteries *(vihāra)*. While scribes in Kathmandu produced copies of Hindu as well as Buddhist manuscripts, those in Patan, a predominantly Buddhist town and the cultural centre of Nepal until the reign of Jayasthiti Malla (1382–1395 A.D.), copied mainly Buddhist literature and those in Bhaktapur copied mostly Hindu works. Scribes working on Hindu manuscripts belonged either to the Brahmin castes known as Rājopādhyāya, Daivajña and Ācārya or they were Kāyasthas, whereas those working on Buddhist texts were as a rule either Vajrācāryas or Śākyas, who both form the communities *(saṅgha)* in the Buddhist *vihāras* and, as is well known, are the descendents of the former monks of the valley. Copying manuscripts, be they Buddhist or Hindu, was not only considered to be a contribution towards the furtherance of learning and literature, but was also regarded as an act of piety. Whoever wrote down or caused to write down a religious text, or presented it as a gift, was performing a devotional act and, moreover, accumulating long-lasting merit[29].

The oldest manuscripts were written on palm-leaves or, where palm-leaves were not available, birch-bark. In later times copying was done on paper, though palm-leaves continued to be employed, especially for manuscripts containing legal transactions. The pages of a palm-leaf or paper manuscript were usually held together by one or two strings threaded through a hole punched in the middle or through two holes, one punched on either side of the leaves of the manuscript. The whole manuscript was protected by an upper and a lower wooden cover, which were frequently beautifully painted or carved. When reading a manuscript, a person would first remove the upper wooden cover, loosen the string(s) and, as he finished reading each page, lift it off the pile of unread pages and place it face downwards on the upper cover. Text accompanying important donations were expected to last and were therefore set down on copper-plates, undoubtedly a more durable material than palm-leaf or paper. When paper was used for copying, two or three layers of Nepalese paper were first glued together. The starchy pages resulting from this process were then treated with a yellowish paint *(haritāla)*, which gave some protection from insects. Before the copying proper commenced, the leaves were smoothed down with a polished stone or a conch-shell. A special form of manuscript is

[28] For valuable information on the Nevar drama I express my thanks to Dr. Horst Brinkhaus, Hamburg. For his edition of the *Mūladevaśaśidevavyākhyānanāṭaka*. see *Bibliography*, p. XXXI.
[29] Cf. S. Lienhard, *Manicūḍāvadānoddhṛta*, pp. 56 and 102 f.

the so-called *thyāsaphū,* that is to say, a folded book (*thyā* meaning „fold", „layer", *saphū* < classical Nevārī *saphuli,* „book"). Here the leaves are not held together by strings, as in the ordinary type of manuscript described above. The pages of a *thyāsaphū* are not seperate but are folded out of one single piece of paper. Legal documents attesting sales or other transactions are very short one-leaf documents. They were not kept within covers but were rolled together and had as a rule a clay seal attached to the left-hand end of the palm-leaf.

A fair number of alphabets, all of which ultimately derive from the *Brāhmī* script, were employed in Nepalese manuscripts. Old Buddhist texts written in Sanskrit often use the beautiful and very ornate *Rañjanā,* whereas the oldest group of Nevārī manuscripts are written in *Bhujiṃmola,* which derives from the *Kuṭila* script. Both these alphabets remained in use until the end of the Malla period, but together with these, many other scripts were employed, the most important of which were *Nepālākṣara,* which is the „Nepalese alphabet" *par excellence, Devanāgarī, Golamola* (the „ball-headed" type), *Bhu(ṃ)ji(ṃ)mola* (the „fly-headed" type), *Kūṃmola* (the „point-headed" type) and *Pācumola* (the „even-headed" type). Though Devanāgarī, at least in an older variant, appears in the Kathmandu Valley quite early, that is to say in inscriptions dated 1019 A.D. and in manuscripts dated 1392 A.D., by far the commonest alphabet for classical Nevārī, both in Hindu and Buddhist texts, was *Nepālākṣara.* Like Devanāgarī and various other scripts from Northern and Central India, it can be traced back to a northern, acute-angled form of alphabet of the 6th century A.D. called *Siddhamātṛkā* script, a later variant of which has been termed *Kuṭila* script.

Since both alphabets are related to each other, *Nepālākṣara* and *Devanāgarī* have many features in common, but they deviate considerably not only in the formation of a number of *akṣaras* and ligatures, but also in their way of combining consonants and consonant-groups, especially with the vowels *e, ai, o* and *au.* In the following, a synoptic table of the transliteration of *Nepālākṣara* is given as well as a list of examples of vowels in combination[30].

Vowels:

a ā i ī

u ū ṛ ṝ

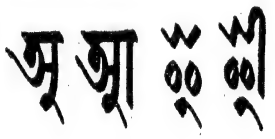
[30] After Hemrāj Śākya, *Varṇa-Paricaya (pracalit nevārī lipi).* (Kathmandu) 2017 (= Purātattva Prakāśana Mālā 2), pp. 3–9. The tables given in this pamphlet are somewhat overworked, as they also contain combinations which do not occur.

the so-called *thyāsaphū*, that is to say, a folded book (*thyā* meaning „fold", „layer", *saphū* < classical Nevārī *saphuli*, „book"). Here the leaves are not held together by strings, as in the ordinary type of manuscript described above. The pages of a *thyāsaphū* are not seperate but are folded out of one single piece of paper. Legal documents attesting sales or other transactions are very short one-leaf documents. They were not kept within covers but were rolled together and had as a rule a clay seal attached to the left-hand end of the palm-leaf.

A fair number of alphabets, all of which ultimately derive from the *Brāhmī* script, were employed in Nepalese manuscripts. Old Buddhist texts written in Sanskrit often use the beautiful and very ornate *Rañjanā*, whereas the oldest group of Nevārī manuscripts are written in *Bhujiṃmola*, which derives from the *Kuṭila* script. Both these alphabets remained in use until the end of the Malla period, but together with these, many other scripts were employed, the most important of which were *Nepālākṣara*, which is the „Nepalese alphabet" *par excellence*, *Devanāgarī*, *Golamola* (the „ball-headed" type), *Bhu(ṃ)ji(ṃ)mola* (the „fly-headed" type), *Kuṃmola* (the „point-headed" type) and *Pācumola* (the „even-headed" type). Though Devanāgarī, at least in an older variant, appears in the Kathmandu Valley quite early, that is to say in inscriptions dated 1019 A.D. and in manuscripts dated 1392 A.D., by far the commonest alphabet for classical Nevārī, both in Hindu and Buddhist texts, was *Nepālākṣara*. Like Devanāgarī and various other scripts from Northern and Central India, it can be traced back to a northern, acute-angled form of alphabet of the 6th century A.D. called *Siddhamātṛkā* script, a later variant of which has been termed *Kuṭila* script.

Since both alphabets are related to each other, *Nepālākṣara* and *Devanāgarī* have many features in common, but they deviate considerably not only in the formation of a number of *akṣaras* and ligatures, but also in their way of combining consonants and consonant-groups, especially with the vowels *e*, *ai*, *o* and *au*. In the following, a synoptic table of the transliteration of *Nepālākṣara* is given as well as a list of examples of vowels in combination[30].

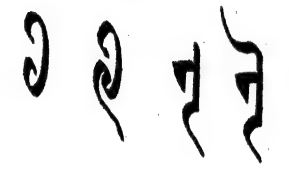
Vowels:



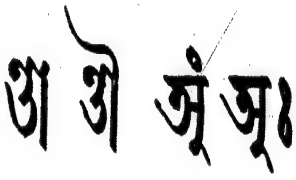
a ā i ī

u ū ṛ ṝ

[30] After Hemrāj Śākyā, *Varṇa-Paricaya (pracalit nevārī lipi)*. (Kathmandu) 2017 (= Purātattva Prakāśana Mālā 2), pp. 3-9. The tables given in this pamphlet are somewhat overworked, as they also contain combinations which do not occur.



ḷ ḹ e ai

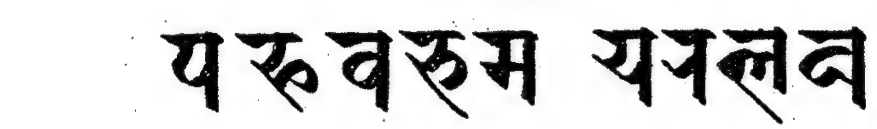


o au aṃ aḥ

Consonants:

ka kha ga gha ṅa ca cha ja jha ña

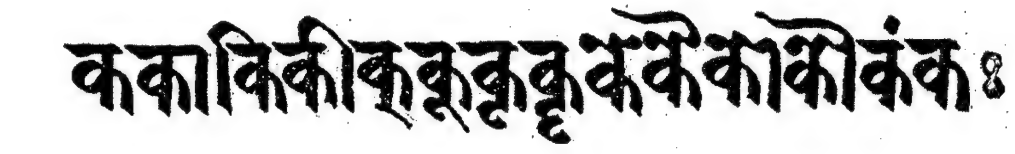
ṭa ṭha ḍa ḍha ṇa ta tha da dha na



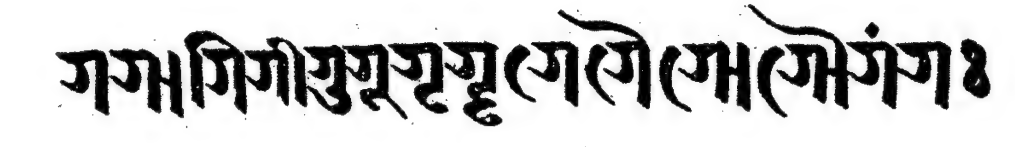
pa pha ba bha ma ya ra la va

śa ṣa sa ha kṣa tra jña

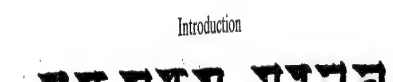
Vowels in combination:



ka kā ki kī ku kū kṛ kṝ ke kai ko kau kaṃ kaḥ



ga gā gi gī gu gū gṛ gṝ ge gai go gau gaṃ gaḥ



pa pha ba bha ma ya ra la va

śa ṣa sa ha kṣa tra jña

Vowels in combination:

ka kā ki kī ku kū kṛ kṝ ke kai ko kau kaṃ kaḥ

ga gā gi gī gu gū gṛ gṝ ge gai go gau gaṃ gaḥ

Consonants in combination:

(1) with ya:

kya khya gya ghya ṅya cya chya jya jhya ñya

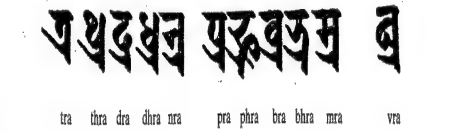
ṭya ṭhya ḍya ḍhya ṇya tya thya dya dhya nya

pya phya bya bhya mya yya rya lya vya

śya ṣya sya hya kṣya trya jñya

(2) with ra:

kra khra gra ghra ṅra cra chra jra jhra ñra ṭra ṭhra ḍra ḍhra ṇra



tra thra dra dhra nra pra phra bra bhra mra vra

śra ṣra sra hra kṣra tra

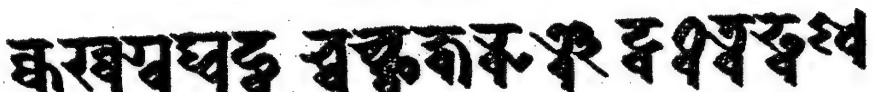
(3) with la:

kla khla gla ghla ṅla cla chla jla jhla ñla ṭla ṭhla ḍla ḍhla ṇla

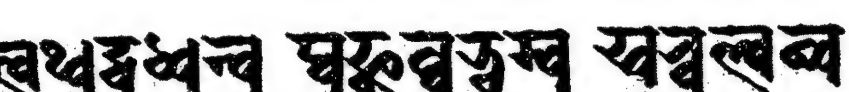
tla thla dla dhla nla pla phla bla bhla mla yla rla lla vla

śla ṣla sla hla kṣla trla

(4) with va:



kva khva gva ghva ṅva cva chva jva jhva ñva ṭva ṭhva ḍva ḍhva ṇva



tva thva dva dhva nva pva phva bva bhva mva yva rva lva vva

śra ṣra sra hra kṣra tra

(3) with la:

kla khla gla ghla ṅla cla chla jla jhla ña ṭla ṭhla ḍla ḍhla ṇla

tla thla dla dhla nla pla phla bla bhla mla yla rla lla vla

śla ṣla sla hla kṣla trla

(4) with va:

kva khva gva ghva ṅva cva chva jva jhva ña ṭva ṭhva ḍva ḍhva ṇva

tva thva dva dhva nva pva phva bva bhva mva yva rva lva vva

śva ṣva sva hva kṣva trva jñva

(5) with na:

kna khna gna ghna ṅna cna chna jna jhna ña ṭna ṭhna ḍna ḍhna ṇna

tna thna dna dhna nna pna phna bna bhna mna yna rna lna vna

śna ṣna sna hna kṣna trna

(6) with ma:

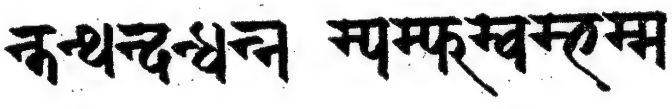
kma khma gma ghma ṅma cma chma jma jhma ña ṭma ṭhma ḍma ḍhma ṇma

tma thma dma dhma nma pma phma bma bhma mma yma rma lma vma

śma ṣma sma hma kṣma trma jña

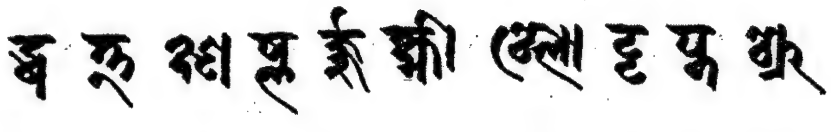
(7) Combinations with initial nasal:

ṅka ṅkha ṅga ṅgha ṅṅa ñca ñcha ñja ñjha ññaṇta ṇtha ṇḍa ṇḍha ṇṇa



nta ntha nda ndha nna mpa mpha mba mbha mma

(8) Other combinations:



ddha tta kṣṇa ṣṇa rjju kṣmī śloṭṭa pta śru

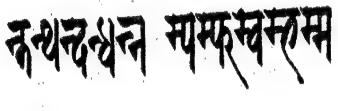
dhru ndra stra tsna rddha ṣṭra ntra kṣma ṛṣṇa rcca

mpra stha gdha rkka rṇṇa śca sta mbha bdha ḍga

śma ṣṇa ṣma hma kṣma trma jñma

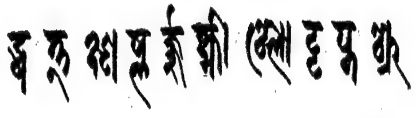
(7) Combinations with initial nasal:

ṅka ṅkha ṅga ṅgha ṅña ñca ñcha ñja ñjha ñña ṇṭa ṇṭha ṇḍa ṇḍha ṇṇa



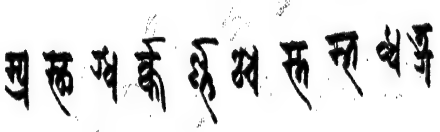
nta ntha nda ndha nna mpa mpha mba mbha mma

(8) Other combinations:



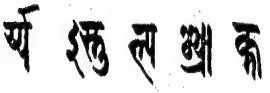
ddha tta kṣṇa ṣṇa rjju kṣmī ślo ṭṭa pta śru

dhru ndra stra tsna rddha ṣṭra ntra kṣma ṛṣṇa rcca



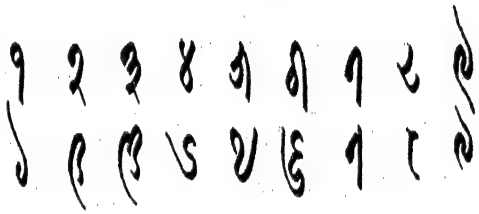
mpra stha gdha rkka rṇṇa śca sta mbha bdha dga

śrī ndhyā ntya cchā śmi



ryya 'stu lpa śryā kta

Ciphers:



1 2 3 4 5 6 7 8 9

3. The manuscripts described in this catalogue. Explanations for its use

Although the Nevārī collection described here does not comprehend very old Nevar manuscripts, the texts contained in this volume are nevertheless highly representative, not of Nevārī literature as a whole, but of significant parts of the literary production of the Nevars. The largest numbers of manuscripts are to be found in the sections *Ritual, Hymns and Songs* as well as *Narrative literature* which, as has been seen above, belong to the most extensive branches of Nevar writing. A great many manuscripts deal with *mantras, dhāraṇīs* and similar topics or are legal documents, while areas which are not at all or scarcely represented in the present collection are above all Dharmaśāstra, Painting and Architecture, Drama, Kāmaśāstra, Mathematics and Lexicography.

Our catalogue is arranged in much the same way als Kl. L. Janert, *Indische Handschriften, Teil 1* (= Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland = VoHD, vol. II, 1), Wiesbaden 1962, Kl. L. Jahnert and N. N. Poti, *Indische und nepalische Handschriften, Teil 2* (= VoHD, vol. II, 2), Wiesbaden 1970, and H. Bechert, Daw Khin Khin Su and Daw Tin Tin Myint, *Burmese Manuscripts* (= VoHD, vol. XXIII, 1), Wiesbaden 1977. Only in certain details and points of minor importance a somewhat different array has sometimes seemed necessary. Thus manuscripts containing more than one text have at times been given one common description of their technical details but have always been split up as regards their respective texts. Each manuscript has its own current number and is described separately, according to subject or genre. The head-line of each manuscript

description indicates, on the left hand, the current number and, in the middle of the line, the call number of the library. The general description of the technical details is contained in the section below the head-line. It informs successively on:

the number and titles of texts, if the manuscript described consists of several texts,
the kind of writing material (paper, palm-leaf, etc.),
eventual covers,
the type of the manuscript (folded book, copy-book, etc.),
the number of pages, with details about missing leaves and possible damage,
the dimensions of the page(s),
the dimensions of the written area on the page(s),
the number of lines,
punch-holes,
illustrations, diagrams, etc., if any,
the type of script (*Nepālākṣara, Devanāgarī,* etc.),
the language(s) in which the manuscript is written (Nevārī, Sanskrit, Nepālī, etc.)[31] and, wherever necessary, the type of text (verse, prose),
the date of the manuscript,
the name of the scribe and the place,
the name of the donor(s) and the place.

Below this description of the technical details follows the title of the text, preceded by the name of the author in the few cases where this is known. Where neither the colophon(s) nor the running text throw any light on the title of the manuscript, it has been given a hypothetical name that clearly indicates the nature and the contents of the text in question. This hypothetical name is given in square brackets. Information is given in the same line if the text is incomplete or if it only forms part of a longer work. If the text described belongs to a manuscript containing more than one work, it has been numbered (1), (2), (3), etc. Next, there are quotations from the beginning (Beg.) and end (End) of the text, frequently followed by quotations from the colophon(s) and sub-colophons. Lastly come marginal titles and the names of sections or chapters.

Wherever it seemed necessary, or at least useful, the description concludes with a short explanation or a brief summary of the contents of the manuscript as well as information regarding text editions, translations, etc. (the latter for Nevārī texts only). The texts of legal documents are invariably very short and have therefore been transcribed *in extenso*. In order to facilitate reading Nevārī prose texts have been punctuated. For the same reason, commas have been inserted after each item in enumerations, which are rather frequent, especially in medical and pharmacological texts. In Nevārī texts and excerpts as well as in Nevāri titles *v* (व), when pronounced *b* has been transliterated by *b*, whereas *v* has been retained in texts, excerpts and titles in Sanskrit (for example, [Skt.] *vande* for [Nev.] *bande*). Instead of constantly having to alternate between the Sanskrit and the vernacular spelling, Skt. *saṃvat* in colophons written in mixed Sanskrit *cum* Nevārī has often been rendered with *b*, that is to say as *sambat* or *saṃbat*. Superfluous words or letters have been put in square brackets [ ], while missing letters or words have been indicated in round brackets ( ). Two dots .. denote one letter, three dots ... several letters, words or a whole passage which have either proved illegible or were skipped in transliteration. Hyphens have been inserted between proper names and a following title *(padmottara-rājakumāra)* as well as in certain other compounds, especially synonymous compounds. As in the manuscripts themselves, figures are used for word-repetition

[31] For practical reasons, no distinction has been made between (medieval) Maithilī and (medieval) Bengali, which were both listed as Bengali/Maithilī.

description indicates, on the left hand, the current number and, in the middle of the line, the call number of the library. The general description of the technical details is contained in the section below the head-line. It informs successively on:

the number and titles of texts, if the manuscript described consists of several texts,
the kind of writing material (paper, palm-leaf, etc.),
eventual covers,
the type of the manuscript (folded book, copy-book, etc.),
the number of pages, with details about missing leaves and possible damage,
the dimensions of the page(s),
the dimensions of the written area on the page(s),
the number of lines,
punch-holes,
illustrations, diagrams, etc., if any,
the type of script (*Nepālākṣara, Devanāgarī*, etc.),
the language(s) in which the manuscript is written (Nevārī, Sanskrit, Nepālī, etc.)[31] and, wherever necessary, the type of text (verse, prose),
the date of the manuscript,
the name of the scribe and the place,
the name of the donor(s) and the place.

Below this description of the technical details follows the title of the text, preceded by the name of the author in the few cases where this is known. Where neither the colophon(s) nor the running text throw any light on the title of the manuscript, it has been given a hypothetical name that clearly indicates the nature and the contents of the text in question. This hypothetical name is given in square brackets. Information is given in the same line if the text is incomplete or if it only forms part of a longer work. If the text described belongs to a manuscript containing more than one work, it has been numbered (1), (2), (3), etc. Next, there are quotations from the beginning (Beg.) and end (End) of the text, frequently followed by quotations from the colophon(s) and sub-colophons. Lastly come marginal titles and the names of sections or chapters.

Wherever it seemed necessary, or at least useful, the description concludes with a short explanation or a brief summary of the contents of the manuscript as well as information regarding text editions, translations, etc. (the latter for Nevārī texts only). The texts of legal documents are invariably very short and have therefore been transcribed *in extenso*. In order to facilitate reading Nevārī prose texts have been punctuated. For the same reason, commas have been inserted after each item in enumerations, which are rather frequent, especially in medical and pharmacological texts. In Nevārī texts and excerpts as well as in Nevārī titles *v* (व), when pronounced *b* has been transliterated by *b*, whereas *v* has been retained in texts, excerpts and titles in Sanskrit (for example, [Skt.] *vande* for [Nev.] *bande*). Instead of constantly having to alternate between the Sanskrit and the vernacular spelling, Skt. *saṃvat* in colophons written in mixed Sanskrit *cum* Nevārī has often been rendered with *b*, that is to say as *sambat* or *saṃbat*. Superfluous words or letters have been put in square brackets [ ], while missing letters or words have been indicated in round brackets ( ). Two dots .. denote one letter, three dots ... several letters, words or a whole passage which have either proved illegible or were skipped in transliteration. Hyphens have been inserted between proper names and a following title *(padmottara-rājakumāra)* as well as in certain other compounds, especially synonymous compounds. As in the manuscripts themselves, figures are used for word-repetition

[31] For practical reasons, no distinction has been made between (medieval) Maithilī and (medieval) Bengali, which were both listed as Bengali/Maithilī.

(*thao 2* for *thao thao*, or *śrī-3-bhagabāna* for *śrīśrīśrībhagabāna*). A dash has also been put between two words to avoid hiatus *(śrī-amoghapāśa)*.

While the Sanskrit in very old Nepalese manuscripts is handled with care and Sanskrit texts are copied correctly, or at least fairly correctly, the Sanskrit in many younger bilingual manuscripts has often been deplorably ill-treated. The glaring imperfections in manuscripts of this type betray, in fact, a carelessness and a gradual deterioration in the knowledge of Sanskrit that are unparallelled. Obvious errors in such excerpts have, of course, been corrected, but attempts to rectify discouragingly corrupt passages would have been futile[32].

Fortunately, the same is not true of Nevārī manuscripts written in Nevārī only, in which the language is generally good. Since inter alia *a* and *o*, *e* and *ī*, *e* and *a*, *o* and *va*, *r* and *l*, *ṣ* and *kh* as well as *ṣ* and *s* are interchangeable in Nevārī orthography, which is extremely unstable, words such as *rājindra* (instead of the expected *rājendra*) or *asvaka* (instead of the expected *aśoka*) have not been corrected in our descriptions. The most common types of orthographic variants and alternative spellings are as follows:

Vowels:

a : o jula : julo, was, became
a : e lane : lene, to wait
a : ā tane : tāne, to vanish
ā : vā : yā māle : mvāle, to be necessary
hmāca : hmyāca, daughter
i : ī jipani : jīpanī, we
ī : e jita : jeta, to me
i : ye si : sye, wood
i : yi itāsa : yitāsa, on the other side
u : ū kebhu : kebhū, a plate of rice
e : ye : ya me : mye, song
nene : nyane, to hear
o : va : vo goca : gvaca : gvoca, betelnut
o : u bogāda : bugāda, bugā:, spring, well
vo : u vo : u, that
aya : e puraya (jula) : pure (jula), (was) fulfilled

Consonants:

kṣ : kh : ch kṣikṣilikā : khikhilikā, staff
kṣurī : churi, knife
kh : ṣ khusi : ṣusi, river
c : y tvāca : tvāya, friend
c : t yācake : yātake, to cause to do
jñ : gy ājñā dayake : āgyā dayake, to speak, to say
ṅ : ny ṅā : nyā, fish
ṇ : ṃṇ puṇya : puṃṇya, religious merit, meritorious
n : ṃn dhanya : dhaṃnya, blessed, happy
n : ṇ : ṅ yānaṃ : yāṇaṃ : yāṅaṃ, doing
n : hn khunu : khuhnu, day
ḍ : l : r moḍa : mola : mora, head

[32] When the context clearly shows that a word is misspelt, the right form is indicated in the footnotes.

t : l : r *ceta : cela : cera,* servant, disciple
ṃ : Ø *luṃ : lu,* gold
laṃ : la, way, road
cheṃ : che, house[33]
r + *C*(onsonant) : *rCC* *sarba : sarbba,* all
dharma : dharmma, law, religion[34]
s : ṣ *sa : ṣa,* hair
s : y *thāsa : thāya,* place
ś : s *aśoka : asvaka,* (King) Aśoka[35]

The whole corpus of manuscripts has been arranged in the fourteen sections into which they naturally fall according to the contents or genres of the texts themselves. In several cases no sharp line of demarcation could be drawn between two or several categories, for example between Hindu *vratakathās* in the section on Narrative Literature (1), many of which come from the Purāṇas, and the Purāṇa part of the section of Epic Literature (3) or, to mention another example of direct overlapping, between certain hymns which, though used during certain rituals, have been listed, not in the section on Ritual (5), but under Hymns and Songs (12). A few manuscripts, among them works written purely in Sanskrit, have been described in this volume because they are part of a larger manuscript containing other texts which are either bilingual or are written in Nevārī only, or because these texts played an important part in the religious and literary tradition of the Nevars. The manuscripts in each section have been arranged in alphabetical order. Works having the same title form a subdivision within this order; they are arranged according to the library call-number.

It will be useful for readers of this catalogue to know that each of the three towns in the valley – Kathmandu, Patan and Bhatgaon – has a Sanskritized and a Nevārī name. Thus Kathmandu is also called Kāntipur, in Nevārī Yaṃ(desa)[36], Patan is also known as Lalit(a)pur, in Nevārī Yala(desa)[37], and Bhatgaon as Bhaktapur, in Nevārī Khopa(desa). As the name Bhaktapur seems to be the one in general use nowadays, at least in official usage, the town is called Bhaktapur throughout in this volume. Our descriptions of manuscripts also presuppose that the reader is familiar with the term *ṭol(a)* (Hindī *ṭolā*), which denotes the wards or house-blocks into which Nepalese towns are divided. The Nevārī equivalents of Skt. *vihāra,* „Buddhist monastery", are the classical form *bāhāla* and the modern *bahā:*. Several eras have been in use in Nepalese dating. The eras mentioned in the manuscripts in this volume are: the Nepal Era (A.D. 879/880, that is, N.E. 1, Kārttika, śuklapakṣa 1 = A.D. October 20, 879), the Śaka Era (A.D. 78) and the Vikrama Era (57/56 B.C.). As in India, the twelve months, which also have Nevārī names, are the following:

[33] In other cases, however, nasalization is used to give emphasis as, for example, in *pāpa : pāpaṃ,* evil, or *sadā : sadāṃ,* always.

[34] The tendency to double a consonant after *r* sometimes produces „strange" spellings which, from the point of view of Sanskrit orthography, would be regarded as incorrect such as *nimirtta* (for *nimitta*) or, vice versa, *āsib(b)ād* (for *āsirbbād*).

[35] Most of the alternatives given above, especially substitutions concerning vowels as well as *kh : ṣ, jñ : gy* and *kṣ : kh,* are free variants occuring in all positions and in Nevārī lexemes as well as loan-words, whereas some other alternative spellings tend to appear only in certain positions. A detailed study of orthographic interchangeability in Nevārī is an urgently felt desideratum.

[36] Also: *Yeṃ(desa).*

[37] Also: *Yela(desa).*

t : l : r *ceta : cela : cera*, servant, disciple
ṃ : θ *luṃ : lu*, gold
laṃ : la, way, road
cheṃ : che, house[33]
r + C(onsonant) : *rCC* *sarba : sarbba*, all
dharma : dharmma, law, religion[34]
s : ṣ *sa : ṣa*, hair
s : y *thāsa : thāya*, place
ś : s *aśoka : asvaka*, (King) Aśoka[35]

The whole corpus of manuscripts has been arranged in the fourteen sections into which they naturally fall according to the contents or genres of the texts themselves. In several cases no sharp line of demarcation could be drawn between two or several categories, for example between Hindu *vratakathās* in the section on Narrative Literature (1), many of which come from the Purāṇas, and the Purāṇa part of the section of Epic Literature (3) or, to mention another example of direct overlapping, between certain hymns which, though used during certain rituals, have been listed, not in the section on Ritual (5), but under Hymns and Songs (12). A few manuscripts, among them works written purely in Sanskrit, have been described in this volume because they are part of a larger manuscript containing other texts which are either bilingual or are written in Nevārī only, or because these texts played an important part in the religious and literary tradition of the Nevars. The manuscripts in each section have been arranged in alphabetical order. Works having the same title form a subdivision within this order; they are arranged according to the library call-number.

It will be useful for readers of this catalogue to know that each of the three towns in the valley – Kathmandu, Patan and Bhatgaon – has a Sanskritized and a Nevārī name. Thus Kathmandu is also called Kāntipur, in Nevārī Yaṃ(desa)[36], Patan is also known as Lalit(a)pur, in Nevārī Yala(desa)[37], and Bhatgaon as Bhaktapur, in Nevārī Khopa(desa). As the name Bhaktapur seems to be the one in general use nowadays, at least in official usage, the town is called Bhaktapur throughout in this volume. Our descriptions of manuscripts also presuppose that the reader is familiar with the term *ṭol(a)* (Hindī *ṭolā*), which denotes the wards or house-blocks into which Nepalese towns are divided. The Nevārī equivalents of Skt. *vihāra*, „Buddhist monastery", are the classical form *bāhāla* and the modern *bahā:*. Several eras have been in use in Nepalese dating. The eras mentioned in the manuscripts in this volume are: the Nepal Era (A.D. 879/880, that is, N.E. 1, Kārttika, śuklapakṣa 1 = A.D. October 20, 879), the Śaka Era (A.D. 78) and the Vikrama Era (57/56 B.C.). As in India, the twelve months, which also have Nevārī names, are the following:

[33] In other cases, however, nasalization is used to give emphasis as, for example, in *pāpa : pāpaṃ*, evil, or *sadā : sadāṃ*, always.

[34] The tendency to double a consonant after *r* sometimes produces „strange" spellings which, from the point of view of Sanskrit orthography, would be regarded as incorrect such as *nimirtta* (for *nimitta*) or, vice versa, *āsib(b)āḍ* (for *āsirbbāḍ*).

[35] Most of the alternatives given above, especially substitutions concerning vowels as well as *kh : ṣ*, *jñ : gy* and *kṣ : kh*, are free variants occuring in all positions and in Nevārī lexemes as well as loan-words, whereas some other alternative spellings tend to appear only in certain positions. A detailed study of orthographic interchangeability in Nevārī is an urgently felt desideratum.

[36] Also: *Yeṃ(desa)*.

[37] Also: *Yela(desa)*.

Sanskrit	Nevārī	
Vaiśākha, kṛṣṇapakṣa	*Caulā*[38]*-gā*	April–May
śuklapakṣa	*Bachalā*[39]*-thva*	
Jyeṣṭha, kṛṣṇapakṣa	*Bachalā-gā*	May–June
śuklapakṣa	*Tachalā*[40]*-thva*	
Āṣāḍha, kṛṣṇapakṣa	*Tachalā-gā*	June–July
śuklapakṣa	*Dillā*[41]*-thva*	
Śrāvaṇa, kṛṣṇapakṣa	*Dillā-gā*	July–August
[Ādhikaśrāvaṇa, śuklapakṣa	*Analā*[42]*-thva]*	
[Ādhikaśrāvaṇa, kṛṣṇapakṣa	*Analā-gā*[43]*]*	
Śrāvaṇa, śuklapakṣa	*Gūṃlā*[44]*-thva*	
Bhādra(pada), kṛṣṇapakṣa	*Gūṃlā-gā*	August–September
śuklapakṣa	*Yeṃlā*[45]*-thva*	
Āśvina, kṛṣṇapakṣa	*Yeṃlā-gā*	September–October
śuklapakṣa	*Caulā*[46]*-thva*	
Kārttika, kṛṣṇapakṣa	*Caulā-gā*	October–November
śuklapakṣa	*Kachalā-thva*	
Mārgaśīrṣa, kṛṣṇapakṣa	*Kachalā-gā*	November–December
śuklapakṣa	*Thiṃlā*[47]*-thva*	
Pauṣa, kṛṣṇapakṣa	*Thiṃlā-gā*	December–January
śuklapakṣa	*Pohelā*[48]*-thva*	
Māgha, kṛṣṇapakṣa	*Pohelā-gā*	January–February
śuklapakṣa	*Silā*[49]*-thva*	
Phālguna, kṛṣṇapakṣa	*Silā-gā*	February–March
śuklapakṣa	*Cillā-thva*	
Caitra, kṛṣṇapakṣa	*Cillā-gā*	March–April
śuklapakṣa	*Caulā-thva*	

The months (Skt. *māsa*, Nev. *lā*) were divided into a bright (Skt. *śuklapakṣa*, Nev. *thva*) and a dark half (Skt. *kṛṣṇapakṣa*, Nev. *gā*) consisting, theoretically, of fifteen lunar days *(tithi)* each, the first ending with the full moon (Skt. *pūrṇimāvāsyā*), the second with the new moon (Skt. *amāvāsyā*):

	Sanskrit	Nevārī
1	(prathamā =) pratipad	pāru
2	dvitīyā	
3	tṛtīyā	
4	caturthī	

[38] „The lovely *(cau < cārui)* Month", variant form: *Cetalā*.

[39] Older form: *Bochotalā*, „Month of the half heat".

[40] Older form: *Tavochotalā*, „Month of the great heat".

[41] Older form: *Ditalā*, „heat".

[42] „Month (of the heat that) affected".

[43] *Analāthva* and *analāgā* are inserted every three years as an intercalary month, wich in Skt.is called *adhikamāsa*.

[44] Older form: *Guṇalā*, „Month of virtues".

[45] Older form: *Eṇḍalā*, „Month of Indra".

[46] Older form: *Kailā*, „Month of Kārttika".

[47] „Month of the bright shining (moon)", from *thiya* „to shine bright" (of the moon).

[48] „Month of Pausa".

[49] Older form: *Śivalā*, „Month of Śiva".

5	pañcamī		
6	ṣaṣṭhī		
7	saptamī		
8	aṣṭamī	śukla-pakṣa	
9	navamī		
10	daśamī		
11	ekādaśī		
12	dvādaśī		
13	trayodaśī		
14	caturdaśī		ca:rhaya (<ca:daya<cavadasa)
○	(pañcadaśī =) pūrṇimā		puhnī
1	(prathamā =) pratipad		
2	dvitīyā		
3	tṛtīyā		
4	caturthī		
5	pañcamī		
6	ṣaṣṭhī		
7	saptamī		
8	aṣṭamī	kṛṣṇa-pakṣa	
9	navamī		
10	daśamī		
11	ekādaśī		
12	dvādaśī		
13	trayodaśī		
14	caturdaśī		ca:rhaya
●	(pañcadaśī =) amāvāsyā		āmāyi

Each *tithi* has a special name, which in most cases is identical with the feminine form of the respective ordinal number in Sanskrit, thus *dvitīyā (tithi)* being the second, *tṛtīyā (tithi)* the third day of each lunar half. Some days, such as the eighth *(aṣṭamī)*, the eleventh *(ekādaśī)* or the fourteenth *(caturdaśī)*, are especially important, since they mark the dates of certain religious practices or festivals.

4. Bibliography

a) Catalogues and lists of Nevārī manuscripts

Bendall, Cecil, *Catalogue of the Buddhist Sanskrit Manuscripts in the University Library, Cambridge,* Cambridge 1883.

Bendall, Cecil, *A Journey of literary and archaeological research in Nepal and Northern India during the winter of 1884/85,* Cambridge 1886.

(Jacobsen, W.), *Werner Jacobsens samling* (a preliminary list of manuscripts in Sanskrit, Nepālī, Nevārī and Tibetan), Copenhagen (unpubl.).

Jørgensen, H., *Versuch eines Wörterbuches der Nevārī-Sprache,* in: Acta Orientalia VI (1928), p. 26.

Jørgensen, H., *A Dictionary of the Classical Newārī,* Copenhagen 1936 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filolog. Meddelelser XXIII, 1), pp. 4–6.

5	pañcamī		
6	ṣaṣṭhī		
7	saptamī		
8	aṣṭamī	śukla-pakṣa	
9	navamī		
10	daśamī		
11	ekādaśī		
12	dvādaśī		
13	trayodaśī		
14	caturdaśī		ca:rhaya (<ca:daya<cavadasa)
0	(pañcadaśī =) pūrṇimā		puhnī
1	(prathamā =) pratipad		
2	dvitīyā		
3	tṛtīyā		
4	caturthī		
5	pañcamī		
6	ṣaṣṭhī		
7	saptamī		
8	aṣṭamī	kṛṣṇa-pakṣa	
9	navamī		
10	daśamī		
11	ekādaśī		
12	dvādaśī		
13	trayodaśī		
14	caturdaśī		ca:rhaya
●	(pañcadaśī =) amāvāsyā		āmāyi

Each *tithi* has a special name, which in most cases is identical with the feminine form of the respective ordinal number in Sanskrit, thus *dvitīyā (tithi)* being the second, *tṛtīyā (tithi)* the third day of each lunar half. Some days, such as the eighth *(aṣṭamī)*, the eleventh *(ekādaśī)* or the fourteenth *(caturdaśī)*, are especially important, since they mark the dates of certain religious practices or festivals.

4. Bibliography

a) Catalogues and lists of Nevārī manuscripts

Bendall, Cecil, *Catalogue of the Buddhist Sanskrit Manuscripts in the University Library, Cambridge*, Cambridge 1883.

Bendall, Cecil, *A Journey of literary and archaeological research in Nepal and Northern India during the winter of 1884/85*, Cambridge 1886.

(Jacobsen, W.), *Werner Jacobsens samling* (a preliminary list of manuscripts in Sanskrit, Nepāli, Nevārī and Tibetan), Copenhagen (unpubl.).

Jørgensen, H., *Versuch eines Wörterbuches der Nevārī-Sprache*, in: Acta Orientalia VI (1928), p. 26.

Jørgensen, H., *A Dictionary of the Classical Newārī*, Copenhagen 1936 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filolog. Meddelelser XXIII, 1), pp. 4–6.

Kasā, Prem Bahādur, *A Catalogue of the Newārī Manuscripts in Personal Collection*, (Kathmandu) 1978 (typewritten; largest private collection of Newārī manuscripts).

Nepālarāṣṭriyapustakālayastha-hastalikhitapustakānāṃ sūcīpatram, 4 parts, Kathmandu 1964.

Nepālarājakīyavīrapustakālayastha-hastalikhitasamastapustakānāṃ saṃkṣiptasūcīpatram (A condensed list of all the manuscripts of the Royal Nepalese Bir Library; titles in Nevārī are marked as *Ne. bhā.*, that is, *Nepālabhāṣā*, and manuscripts with Nevārī commentary or paraphrase as *Ne.bhā.sa.*, that is, *Nepālabhāṣāsahita*), Kathmandu 2020 (= A.D. 1963).

Nepal-German Manuscript Preservation Project, *Card Catalogue*, Kathmandu (typewritten).

Bṛhatsūcīpatram (A Subject Catalogue of the Manuscripts in the National Archives), 13 parts, Kathmandu 1960–74.

Vaidya, Janak Lāl, *A Descriptive Catalogue of Newārī Manuscripts in the National Archives*, Kathmandu (under preparation).

b) Works on Nevārī Literature

Cittadhar ‚Hṛday', *Jhīgu sāhitya*, Kāntipur N.E. 1074 (= A.D. 1954).

Cittadhar, Hṛday', *Nepāla bhāṣā sāhityayā jāta:*, Kāntipur N.E. 1091 (= A.D. 1971).

Dharmacharyya, Dharma Aditya, *Nepalese Language and Literature. A Short History and Bibliography of Nepalbhasha or Nepalese*, Calcutta N.E. 1047 (= A.D. 1927).

Malla, K. P., *Classical Newari Literature: A Sketch*, Kathmandu 1982.

Regmi, D. R., *Medieval Nepal: A History of the Three Kingdoms 1520 A.D. to 1768 A.D.*, Part II, Calcutta 1966, pp. 839 ff.: *Literature in Newari and mixed-Newari.*

Vaidya, Janak Lāl, *Nepālabhāṣāyā kāvya sirjanā prabṛti*, (Kathmandu) 1986.

c) Editions and translations

Alsop, I., and Kansakar, Prem Bahadur, *A Translation of a Newari Version of the Cāṇakya Sār Saṃgraha*, in: Kailash VII (1979), pp. 247–317.

Brinkhaus, H., *Jagatprakāśamallas Mūladevaśaśidevavyākhyānanāṭaka. Das älteste bekannte vollständig überlieferte Newari-Drama. Textausgabe, Übersetzung und Erläuterungen*. Stuttgart 1987 (= Alt- und Neu-Indische Studien 36).

Conrady, A., *Ein Sanskrit-Newārī-Wörterbuch. Aus dem Nachlasse Minayeff's herausgegeben*, in ZDMG XLVII (1893), p. 539 ff.

Iltis, L. L., *The Swasthani Vrata: Newar Women and Ritual in Nepal*, 2 parts, Ann Arbor 1985.

Jośi, S. M., and Śākya, Hemrāj, *Juju Bhūpatīndra Mallayā Vikrama Carita Nāṭaka*, Kāntipur 1970.

Jørgensen, H., *Ein Beitrag zur Kenntnis des Nevārī*, in: ZDMG LXXV (1921), p. 213 ff. (two tales from the Nevārī version of the *Vetālapañcaviṃśatikā*).

Jørgensen, H., *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta. A Collection of Buddhistic Legends. Nevārī Text Edited and Translated into English*, London 1931 (= Oriental Translation Fund, New Series XXXI).

Jørgensen, H., *Baīśaputrikākathā. The Tales of the Thirty-Two Statuettes. A Newārī Recension of the Siṃhāsanadvātriṃśatikā. Edited and Translated with Explanatory Notes*, Copenhagen 1939 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filolog. Meddelelser XXIV, 2).

Kāyaṣṭha, C. B., *Juju Siddhinarasiṃha Mallayā Mye Puca:*, Lalitpur 1968.

Kasā, Prem Bahādur, *Matenāyā mye (saṃgraha). A Collection of Love Songs (old & new)*, Kāntipur 1079 (= A.D. 1959).

Kasā, Prem Bahādur, *Bākhaṃ-mye*, (Kathmandu) 1083 (= A.D. 1963).

Kasā, Prem Bahādur, *Juju Jaya Prakāśayā Ratneśvaraprādurbhāva*, Kāntipur 1964.

Kasā, Prem Bahādur, *Nāsadyoyā Mye*, Kathmandu 1964.

Kasā, Prem Bahādur, *Cāṇakya Sāra Saṃgraha.* (A Sanskrit-Newari Text dated A.D. 1754), Kathmandu 1971.
Kasā, Prem Bahādur, *Śuka Bahattarī (Vāuṃbhattuyā hnayanipu bākhaṃ)*, Kāntipur (1980).
Kölver, Bernhard, and Hemrāj Śākya, *Documents from the Rudravarṇa-Mahāvihāra, Pāṭan. 1. Sales and Mortgages. Introduction, Edition, Translation.* Sankt Augustin 1985 (Nepalica 1).
Lienhard, S., *Maṇicūḍāvadānoddhṛta: A Buddhist Re-birth Story in the Nevārī Language*, Stockholm–Göteborg–Uppsala 1963 (= Stockholm Oriental Studies 4).
Lienhard, S., *Nevārīgītimañjarī: Religious and Secular Poetry of the Nevars of the Kathmandu Valley*, Stockholm 1974 (= Stockholm Oriental Studies 10).
Lienhard, S., *Die Legende vom Prinzen Viśvantara: Eine nepalesische Bilderrolle aus der Sammlung des Museums für Indische Kunst Berlin*, Berlin 1980 (= Veröffentlichungen des Museums für Indische Kunst Berlin 5).
Lienhard, S., *Die Abenteuer des Kaufmanns Siṃhala: Eine nepalische Bilderrolle aus der Sammlung des Museums für Indische Kunst Berlin*, Berlin 1985 (= Veröffentlichungen des Museums für Indische Kunst Berlin 7).
Malla, Kamal P. *see* Vajrācārya, Dhanavajra.
Mānandhar, Ṭhākur Lāl, *Pulāṃgu Mye. Prācīna Gīti Saṃgraha.* Kāntipur 1952[1].
Rājopādhyāya ‚Juju', Acyutānand, *Śrī Svasthānī Dharmavrata Kathā*, Kathmandu 1100 (= 1980 A.D.).
Regmi, J.C., *Gopālavaṃśāvalī*, in: Ancient Nepal 21–22 (Kathmandu 1972/73), pp. 44–55 and 34–53.
Regmi, D. R., *Inscriptions of Ancient Nepal.* 3 vols., New Delhi 1983.
Śāh, Rājendra Vikrama, *Mahāsattva Namo Buddha Bhagabāna Prādurbhāba. Mahāsattvopākhyāna.* Kathmandu 1967.
Sakya, Hemaraj, *Medieval Nepal (Colophons and Inscriptions)*, Kathmandu 1970.
Sudarśana, Bhikkhu, *Siṃhasārthabāhu va Kabīra Kumārayā Bākhaṃ.* Kathmandu 1968.
Tamoṭ, Kāśīnāth, *Putrapautrādibodhinī (Amarakośayā nepālabhāṣā ṭīkā, ne.saṃ. 501)*, Kathmandu 1103 (= A.D. 1983).
Tulādhar, Māndās, *Malla Śāha Kālayā Me*, Kathmandu 2013 (= A.D. 1957).
Tulādhar, Māndās, *Pulāṃgu me. Nigūgu*, Kantipur 1087 (= A.D. 1967).
Tulādhar, Māndās, *Pulāṃgu me. Svaṃgūgu*, Kāntipur 1088 (= A.D. 1968).
Tulādhar, Māndās, *Pulāṃgu me munā*, (Ed. by) Kāśīnāth Tamoṭ, Kāntipur 1101 (= A.D. 1981, Nepālabhāṣā Pariṣad Saphū 40).
Vajrācārya, Dhanavajra, *Licchavikālkā abhilekh*, Kathmandu 1973.
Vajrācārya, Dhanavajra, and Malla, Kamal P., *The Gopālarājavaṃśāvalī*, Wiesbaden 1985 (Nepal Research Centre Publications 9).
Yogi, Narahari, Nāth, *Gopālavaṃśāvalī*, in: Himavatsaṃskṛtiḥ I, 1 (Kathmandu 1959), pp. 9–34.

d) Reference books and other important works or articles

Boulnois, L., et Millot, H., *Bibliographie du Népal*, Vol. I: *Sciences humaines. Références en langues européennes*, Paris 1969 (= Cahiers Népalais I).
Chatterji, S. K., *Kirāta-Jana-Kṛti. The Indo-Mongoloids. Their Contribution to the History and Culture of India*, Calcutta 1951 (Reprint 1974).
Grierson, G. A., *Linguistic Survey of India*, Vol. III: *Tibeto-Burman Family*, Part I, Delhi 1967 (Reprint).
Gutschow, N., Kölver, B., Shresthacarya, I., *Newar Towns and Buildings. An Illustrated Dictionary Newārī-English.* Sankt Augustin 1987 (= Nepalica 3).
Hasrat, B. J., *History of Nepal as Told by Its Own and Contemporary Chroniclers*, Hoshiarpur 1970.

Kasā, Prem Bahādur, *Cāṇakya Sāra Saṃgraha.* (A Sanskrit-Newari Text dated A.D. 1754), Kathmandu 1971.

Kasā, Prem Bahādur, *Śuka Bahattarī (Vāṃbhattuyā hnayanipu bākhaṃ)*, Kāntipur (1980).

Kölver, Bernhard, and Hemrāj Śākya, *Documents from the Rudravarṇa-Mahāvihāra, Pāṭan. I. Sales and Mortgages. Introduction, Edition, Translation.* Sankt Augustin 1985 (Nepalica 1).

Lienhard, S., *Maṇicūḍāvadānoddhṛta: A Buddhist Re-birth Story in the Nevārī Language*, Stockholm-Göteborg-Uppsala 1963 (= Stockholm Oriental Studies 4).

Lienhard, S., *Nevārigītāmañjarī: Religious and Secular Poetry of the Nevars of the Kathmandu Valley*, Stockholm 1974 (= Stockholm Oriental Studies 10).

Lienhard, S., *Die Legende vom Prinzen Viśvantara: Eine nepalesische Bilderrolle aus der Sammlung des Museums für Indische Kunst Berlin*, Berlin 1980 (= Veröffentlichungen des Museums für Indische Kunst Berlin 5).

Lienhard, S., *Die Abenteuer des Kaufmanns Siṃhala: Eine nepalische Bilderrolle aus der Sammlung des Museums für Indische Kunst Berlin*, Berlin 1985 (= Veröffentlichungen des Museums für Indische Kunst Berlin 7).

Malla, Kamal P. *see* Vajrācārya, Dhanavajra.

Mānandhar, Ṭhākur Lāl, *Pulāṃgu Mye. Prācīna Gīti Saṃgraha.* Kāntipur 1952[1].

Rājopādhyāya ‚Juju', Acyutānand, *Śrī Svasthānī Dharmavrata Kathā*, Kathmandu 1100 (= 1980 A.D.).

Regmi, J.C., *Gopālavaṃśāvalī*, in: Ancient Nepal 21–22 (Kathmandu 1972/73), pp. 44–55 and 34–53.

Regmi, D. R., *Inscriptions of Ancient Nepal.* 3 vols., New Delhi 1983.

Śāh, Rājendra Vikrama, *Mahāsattva Namo Buddha Bhagabāna Prādurbhāba. Mahāsatvopākhyāna.* Kathmandu 1967.

Sakya, Hemaraj, *Medieval Nepal (Colophons and Inscriptions)*, Kathmandu 1970.

Sudarśana, Bhikkhu, *Siṃhasārthabāhu va Kabīra Kumārayā Bākhaṃ.* Kathmandu 1968.

Tamoṭ, Kāśīnāth, *Putrapautrādibodhinī (Amarakośayā nepālabhāṣā ṭīkā, ne.saṃ. 501)*, Kathmandu 1103 (= A.D. 1983).

Tulādhar, Māndās, *Malla Śāha Kālayā Me*, Kandipur 2013 (= A.D. 1957).

Tulādhar, Māndās, *Pulāṃgu me. Nigūgu*, Kantipur 1087 (= A.D. 1967).

Tulādhar, Māndās, *Pulāṃgu me. Svaṃgūgu*, Kāntipur 1088 (= A.D. 1968).

Tulādhar, Māndās, *Pulāṃgu me munā*, (Ed. by) Kāśīnāth Tamoṭ, Kāntipur 1101 (= A.D. 1981, Nepālabhāṣā Pariṣad Saphū 40).

Vajrācārya, Dhanavajra, *Licchavikālkā abhilekh*, Kathmandu 1973.

Vajrācārya, Dhanavajra, and Malla, Kamal P., *The Gopālarājavaṃśāvalī*, Wiesbaden 1985 (Nepal Research Centre Publications 9).

Yogi, Narahari, Nāth, *Gopālavaṃśāvalī*, in: Himavatsaṃskṛtiḥ I, 1 (Kathmandu 1959), pp. 9–34.

d) Reference books and other important works or articles

Boulnois, L., et Millot, H., *Bibliographie du Népal*, Vol. I: *Sciences humaines. Références en langues européennes*, Paris 1969 (= Cahiers Népalais I).

Chatterji, S. K., *Kirāta-Jana-Kṛti. The Indo-Mongoloids. Their Contribution to the History and Culture of India*, Calcutta 1951 (Reprint 1974).

Grierson, G. A., *Linguistic Survey of India*, Vol. III: *Tibeto-Burman Family*, Part I, Delhi 1967 (Reprint).

Gutschow, N., Kölver, B., Shresthacarya, I., *Newar Towns and Buildings. An Illustrated Dictionary Newārī-English.* Sankt Augustin 1987 (= Nepalica 3).

Hasrat, B. J., *History of Nepal as Told by Its Own and Contemporary Chroniclers*, Hoshiarpur 1970.

Hodgson, B. H., *Essays on the Languages, Literature and Religion of Nepal and Tibet*, Amsterdam 1972 (Reprint).

Jośi, Hari Rām, *Nepālko Prācīn Abhilekh.* Kathmandu 1973.

Jørgensen, H., *A Dictionary of the Classical Newārī*, Copenhagen 1936 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filolog. Meddelelser XXIII, 1).

Jørgensen, H., *A. Grammar of the Classical Newārī*, Copenhagen 1941 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filolog. Meddelelser XXVII, 3).

Karan, P. P. (with the collaboration of W. M. Jenkins), *Nepal. A Cultural and Physical Geography*, Lexington 1960.

Lévi, S., *Le Népal. Étude historique d'un royaume hindou*, 3 vols., Paris 1905–08 (Annales du Musée Guimet 17–19).

Malla, K. P., *Siṁka:miyā Svāne* (A collection of 16 papers written in Nevārī on the Nevārī language and literature from 1958 to 1978), Kathmandu 1978.

Malla, K. P., *Linguistic Archaeology of the Nepal Valley: A Preliminary Report*, in: Kailash VIII (1981), pp. 5–23.

Malla, K. P., *Madhyakālayā Abhilekhay Nepāla Bhāṣā* (= The Newari Language in the Medieval Epigraphy of Nepal), in: Kheluitā III (1981), pp. 5–16 (in Nevārī).

Manandhar, Th. L., *Newari-English Dictionary. Modern Language of Kathmandu Valley*, Delhi 1986.

Misra, Jayakanta, *A History of Maithilī Literature*, 2 vols., Allahabad 1949/50.

Mitra, R., *The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal*, Calcutta 1971 (Reprint).

Nepali, G. S., *The Newars. An Ethno-Sociological Study of a Himalayan Community*, Bombay 1965.

Petech, L., *Mediaeval History of Nepal (c. 750–1480)*, Rome 1958 (= Serie Orientale Roma X, Materials for the Study of Nepalese History and Culture 3); second, thoroughly revised edition 1984.

Pradhan, J. M., *Nepāla Bhāṣā Bākhaṃ Sāhityayā Itihās*, Kathmandu 1970 (in Nevārī).

Regmi, D. R., *Ancient Nepal*, Calcutta 1960.

Regmi, D. R., *Medieval Nepal. A History of the Three Kingdoms 1520 A.D. to 1768 A.D.*, 2 parts, Calcutta 1965–66.

Shafer, R., *Newari and Sino-Tibetan*, in: Studia Linguistica VI (Lund 1952), p. 92 ff.

Slusser, M. S., *Nepal Mandala: A Cultural Study of the Kathmandu Valley*, 2 vols., Princeton, N.J. 1982.

Toffin, G., *Société et religion chez les Néwar du Népal*, Paris 1984 (Centre Régional de Publications du C.N.R.S. de Meudon-Bellevue, G.Re.Co Himalaya-Karakorum, Cahiers Népalais).

Wright, D., *History of Nepal. Translated from Parbatiya by Munshi Shew Shunker Singh and Pundit Sri Gunanand. With an Introductory Sketch of the Country and the People of Nepal by the Editor*, Calcutta 1958[2].

e) Scripts and writing material

Rājvaṃśī, Śaṅkarmān, *Devanāgarī lipiko vikās*, in: Kailash II (1974), pp. 23–120.

Śākya, Hem Rāj, *Nepāla Lipi Saṃgraha*, Kathmandu 1956.

Śākya, Hem Rāj, *Nepāla Lipi Prakāś*, Kathmandu 1973.

Trier, J., *Ancient Paper of Nepal*, Copenhagen 1972 (= Jutland Archaeological Society Publications X).

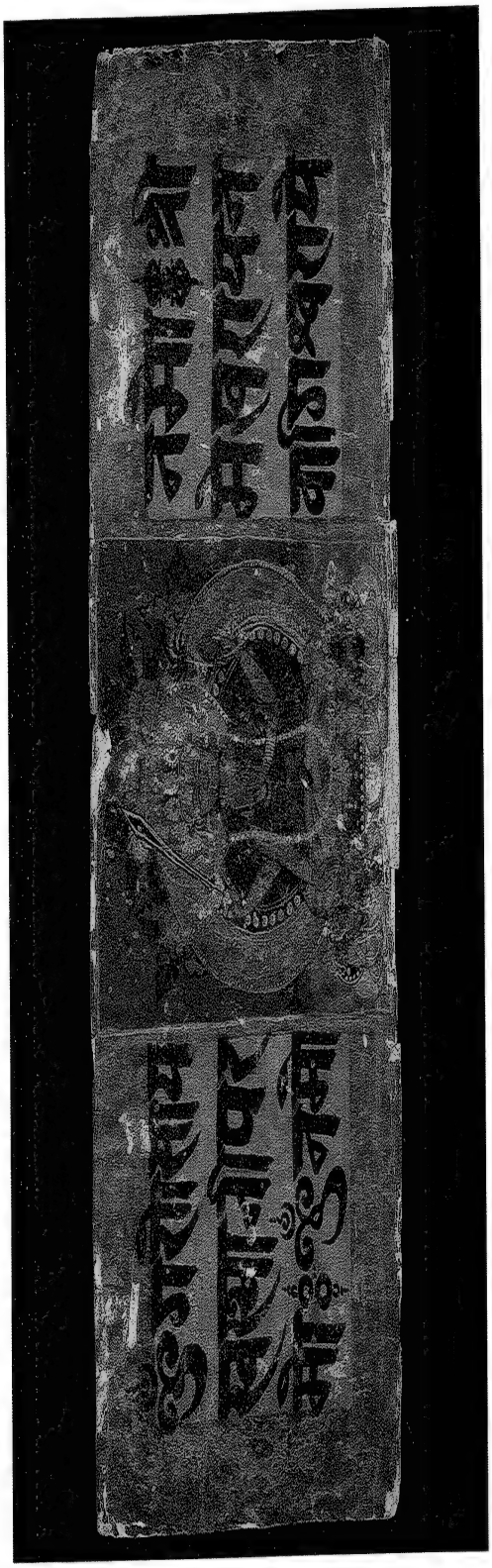
26 (= Hs. or. 4319): *Svasthānīdharmavratakathā*, colour illustration on separate leaf

PLATE I

PLATE II

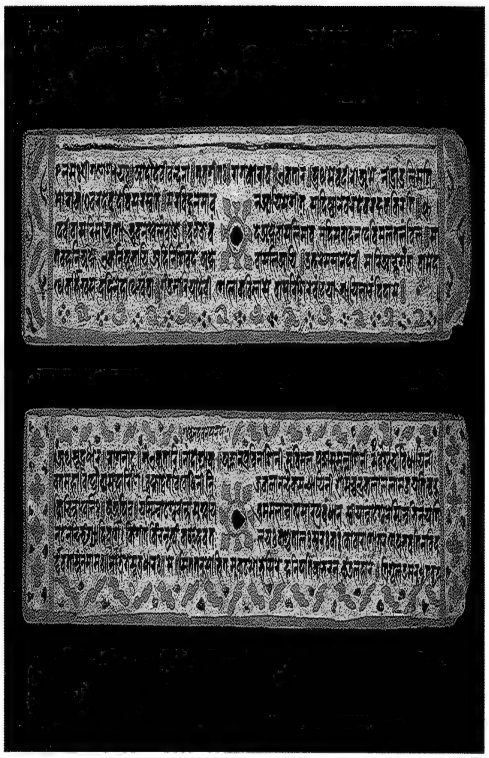
32 (= Hs. or. 6223): *Svasthānīvratakathā*, text and illustration on fol. 1^{v}

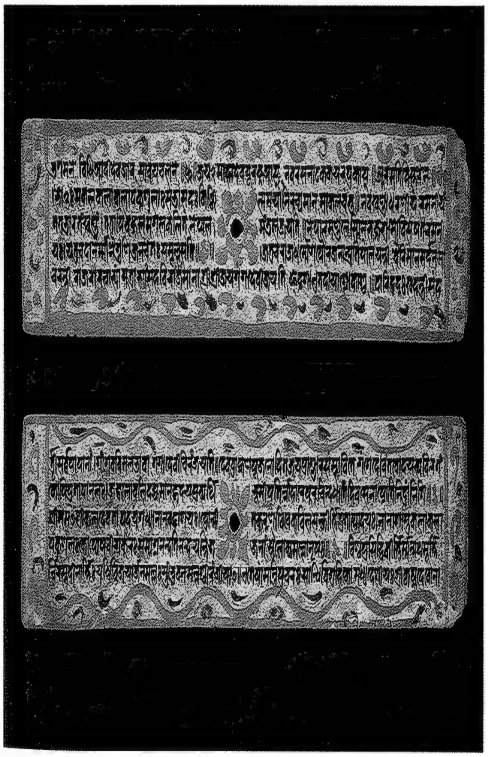
PLATE II



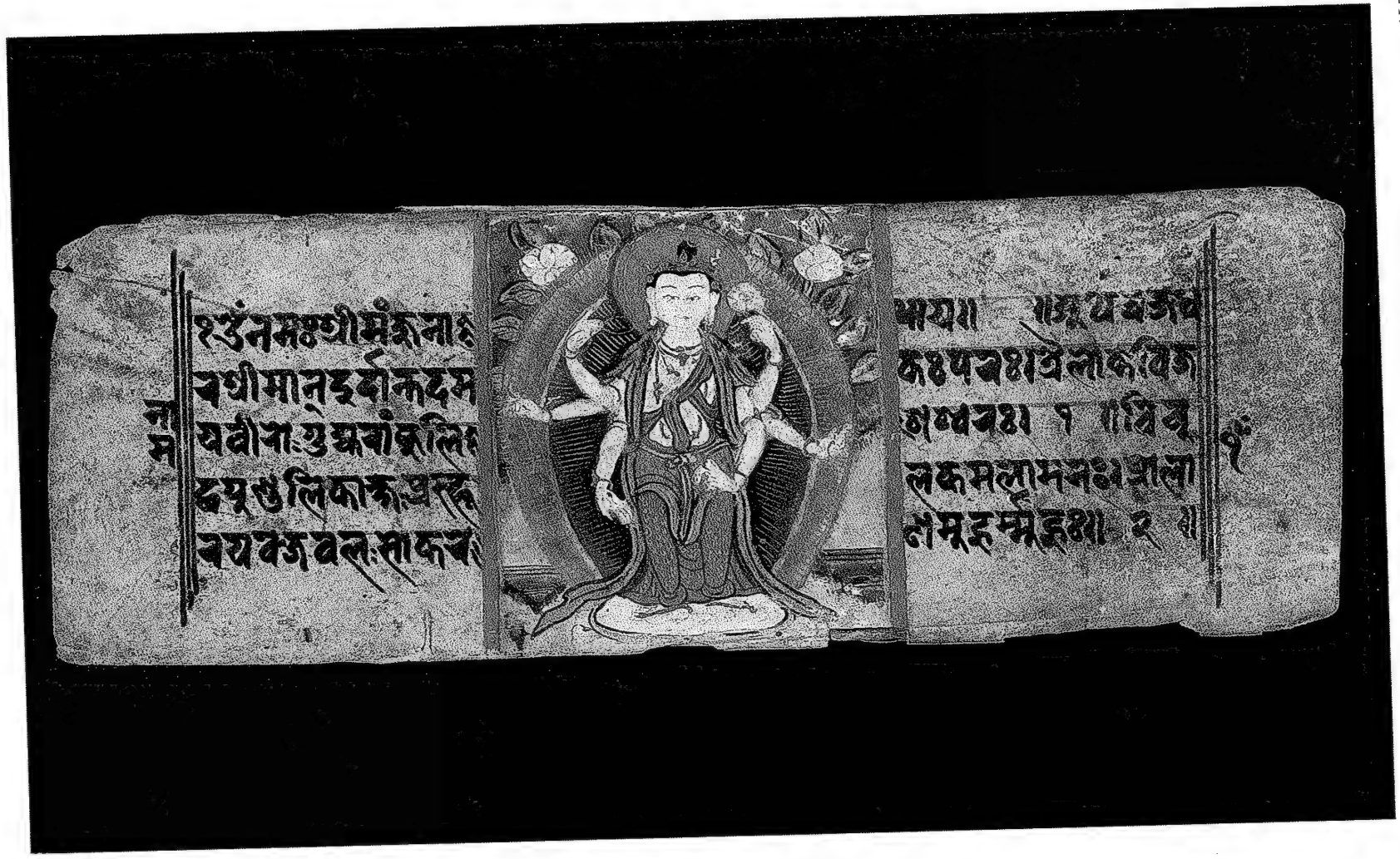
32 (= Hs. or. 6223): *Svasthānivratakatha*, text and illustration on fol. 1ᵛ

PLATE III



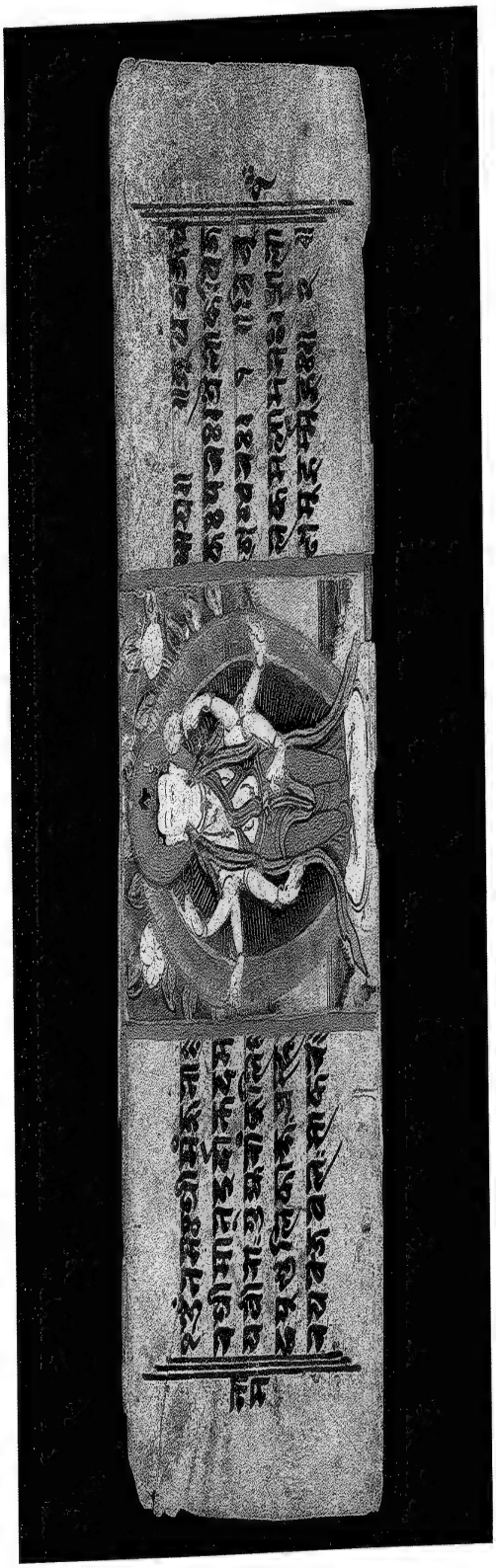


200 (= Hs. or. 4325): *Nrtyapañcamaveda*, fols. 1ᵛ, 2ʳ and 2ᵛ, 3ʳ



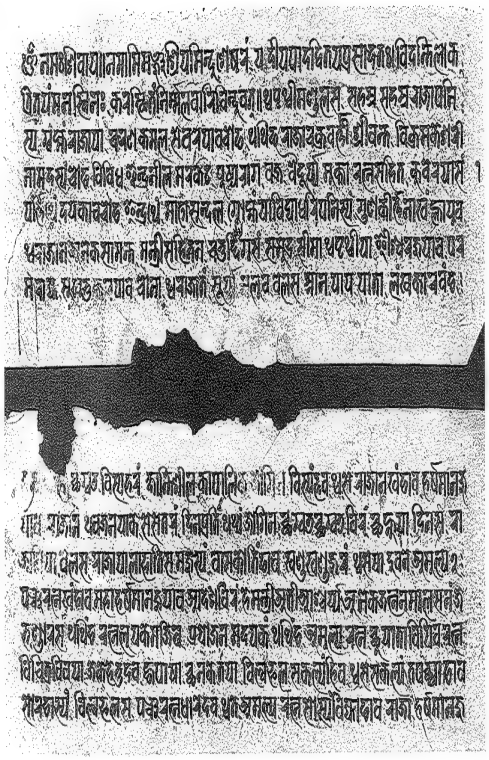
174 (= Hs. or. 6157): *Paramārthanāmasaṃgīti*, miniature on fol. 1^{v}

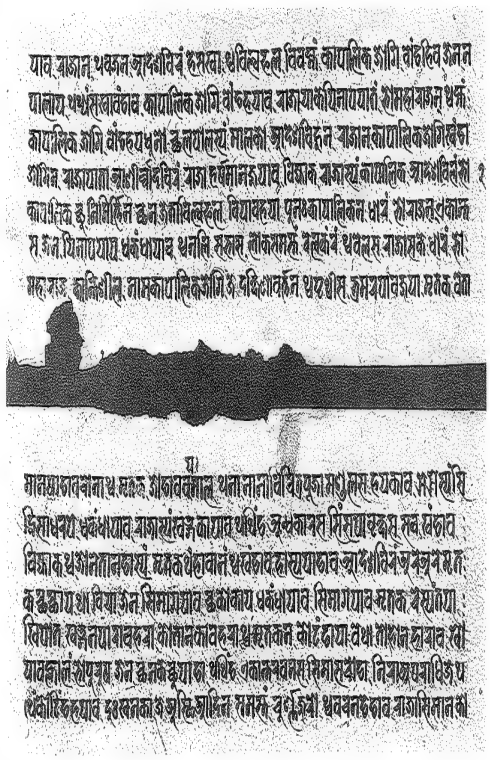
PLATE IV



174 (= Hs. or. 6157): *Paramārthanāmasaṃgīti*, miniature on fol. 1ᵛ

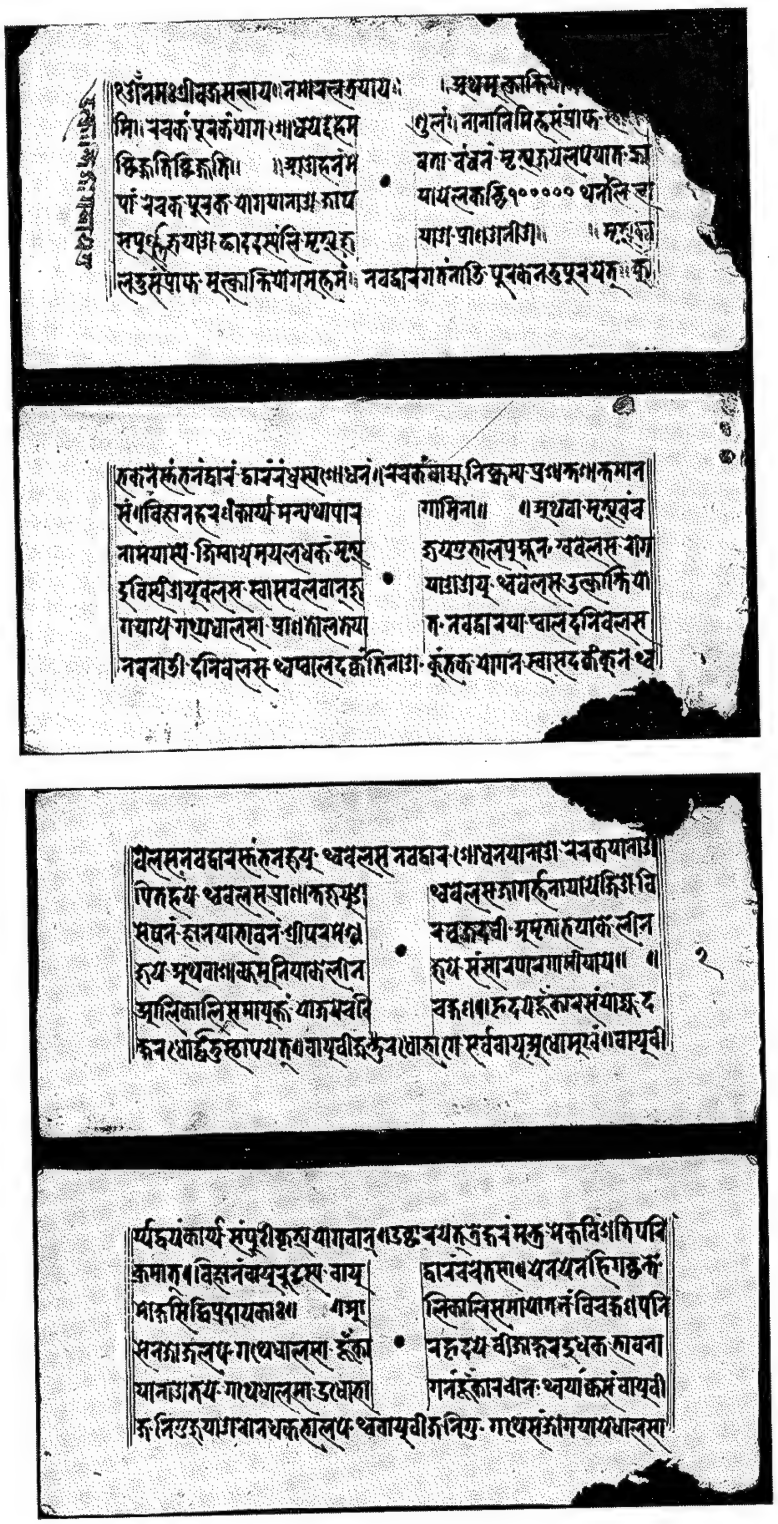
PLATE V



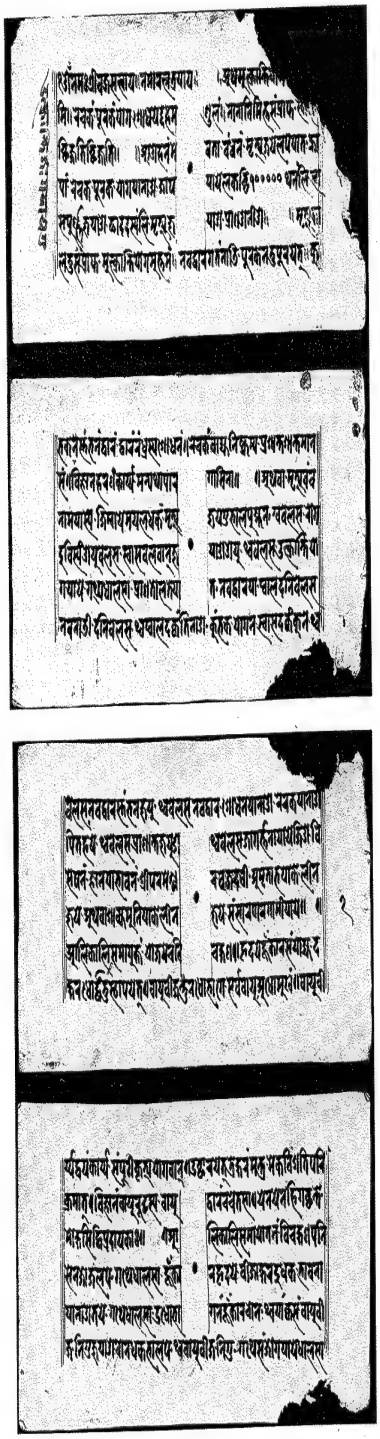


45 (= Hs. or. 6423): *Vetālapañcaviṃśati*, fols. 1ᵛ, 2ʳ and 2ᵛ, 3ʳ

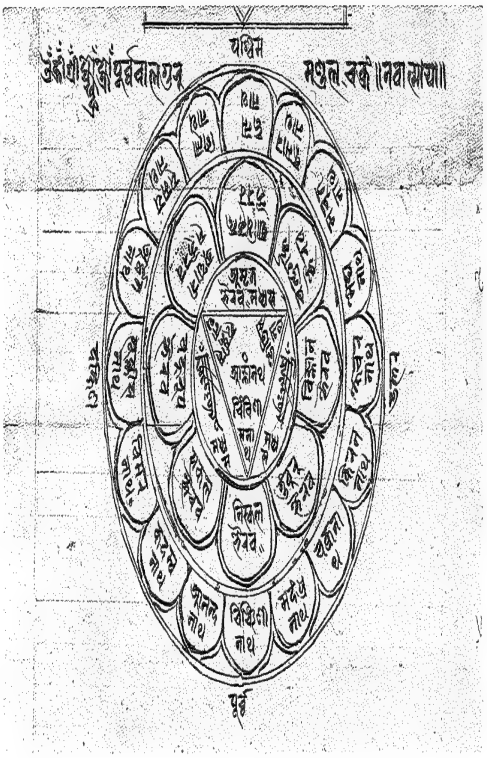
PLATE VI

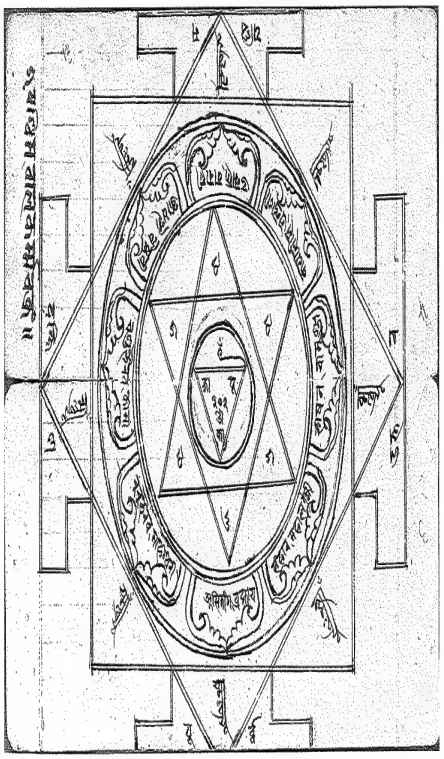


98 (= Hs. or. 4326): *Utkrāntiyoga*, fols. 1^{v}, 2^{r} and 2^{v}, 3^{r}

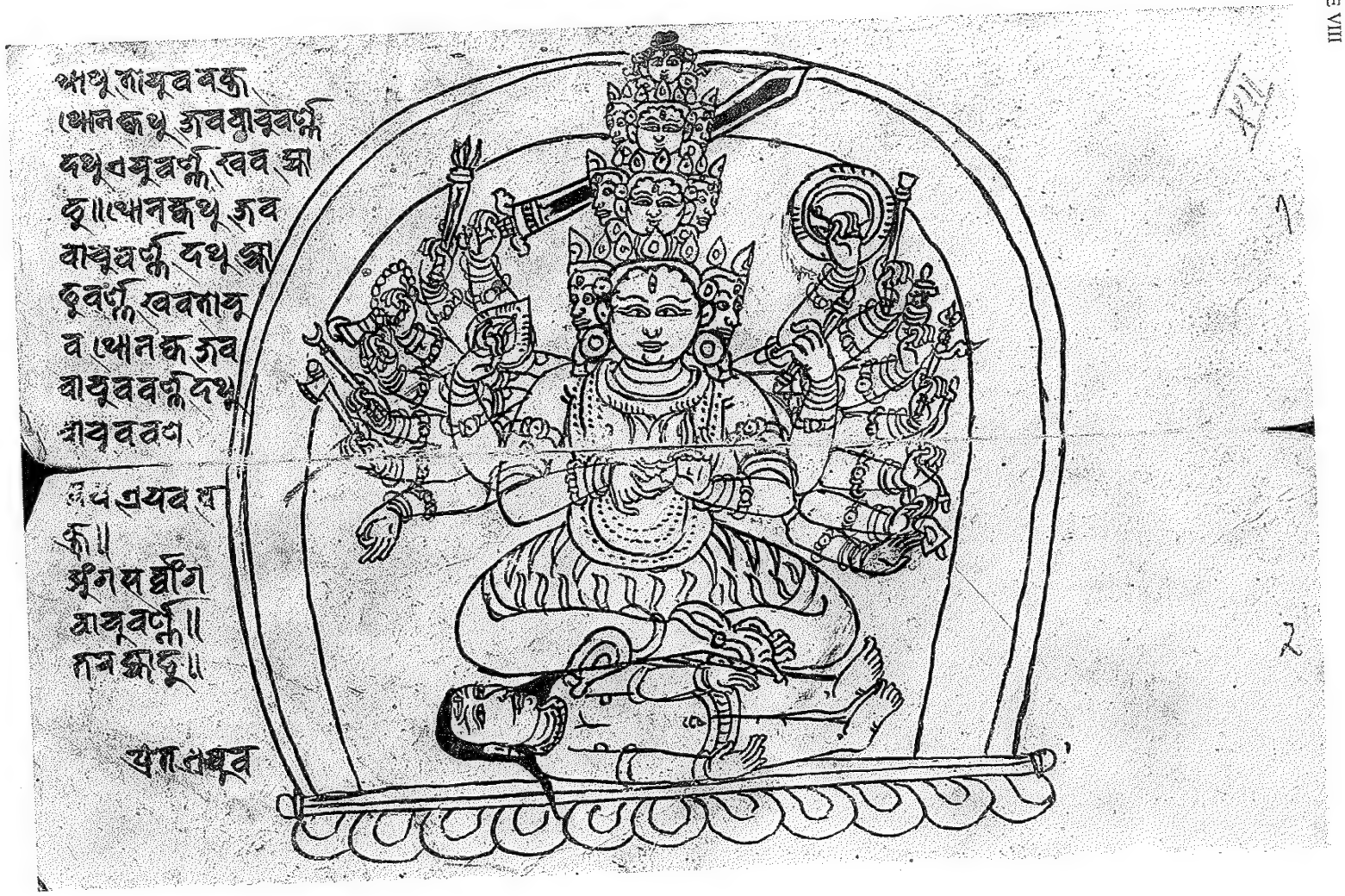


98 (= Hs. or. 4326): *Utkrāntiyoga*, fols. 1', 2' and 2', 3'



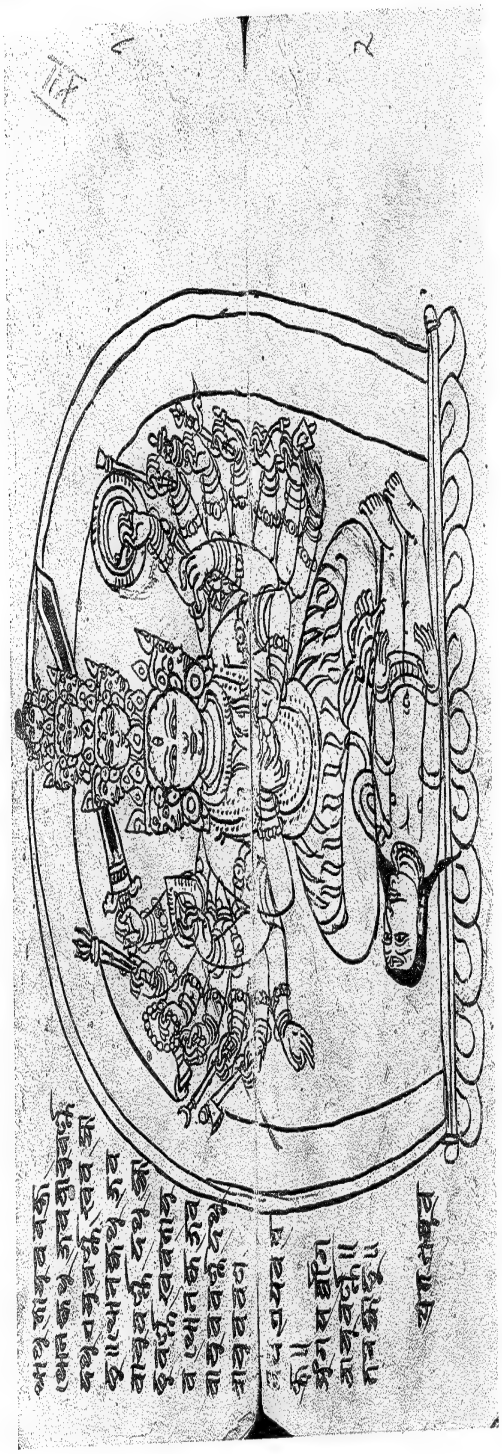


102 (= Hs. or. 6483): *Bālakubjikārcanavidhi*, 2 diagrams



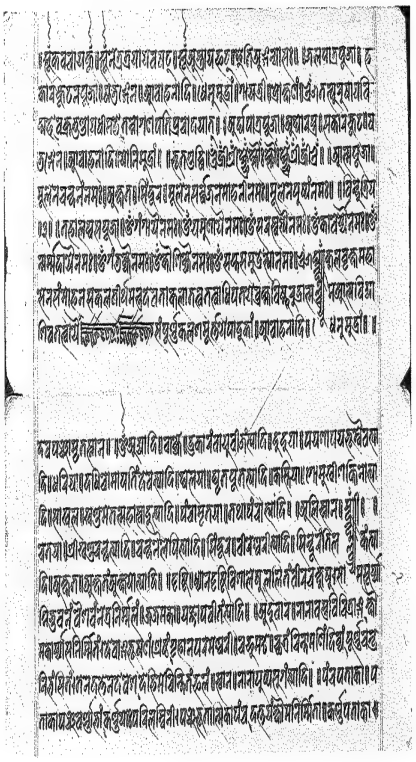
105 (= Hs. or. 6487): *Durgāpūjāvidhi*, illustration

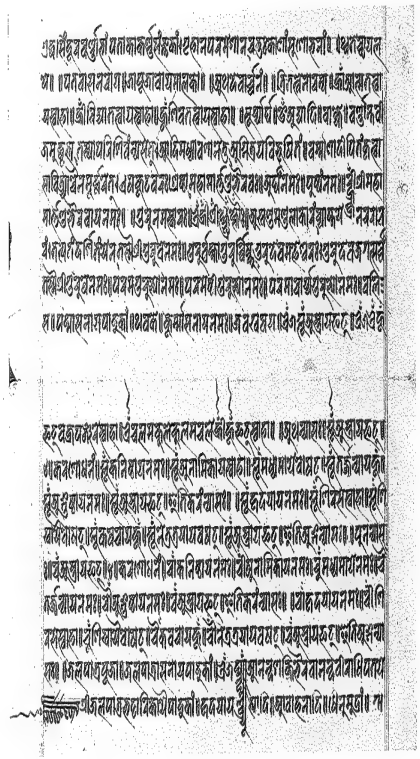
PLATE VIII



105 (= Hs. or. 6487): *Durgāpūjāvidhi*, illustration

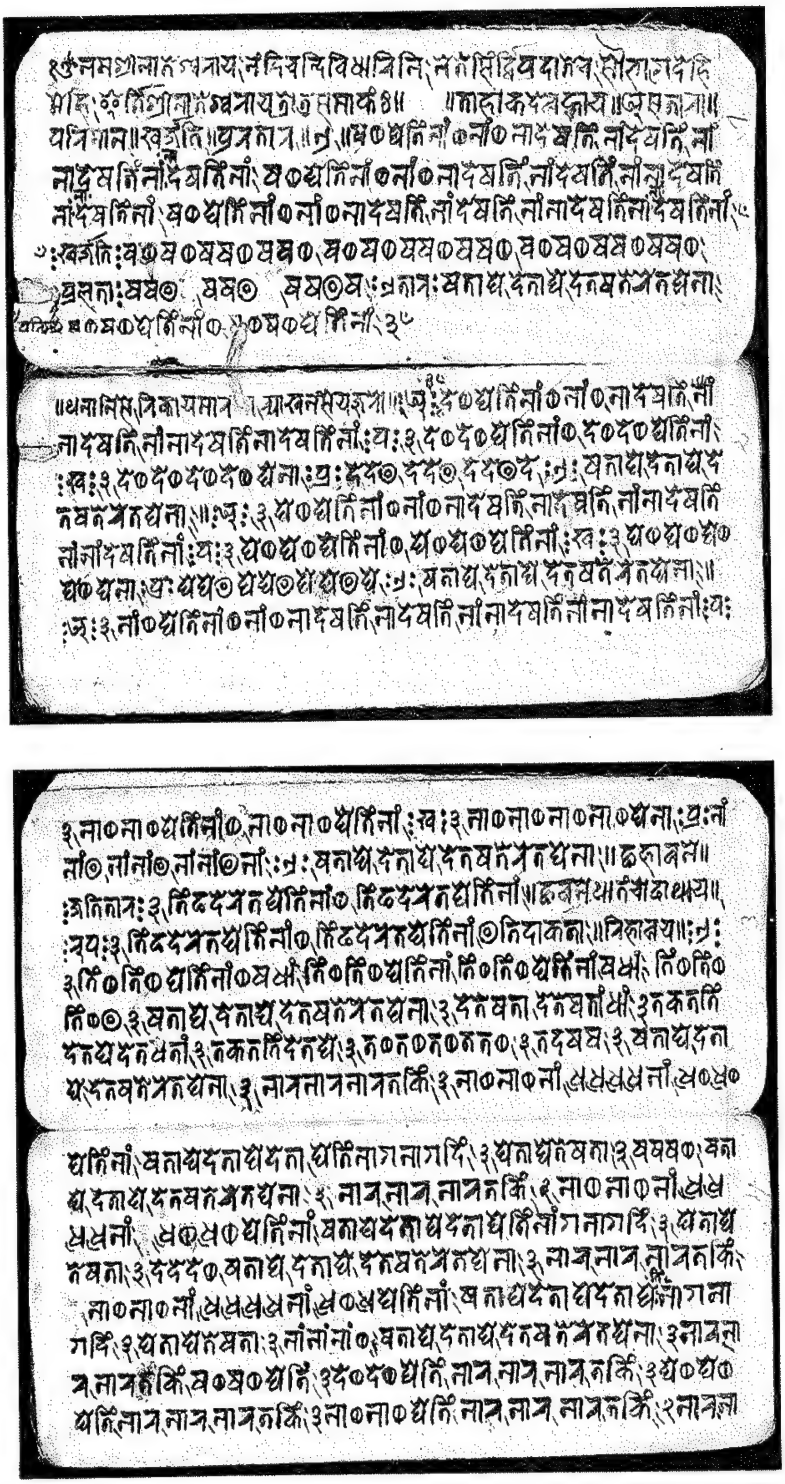
PLATE IX



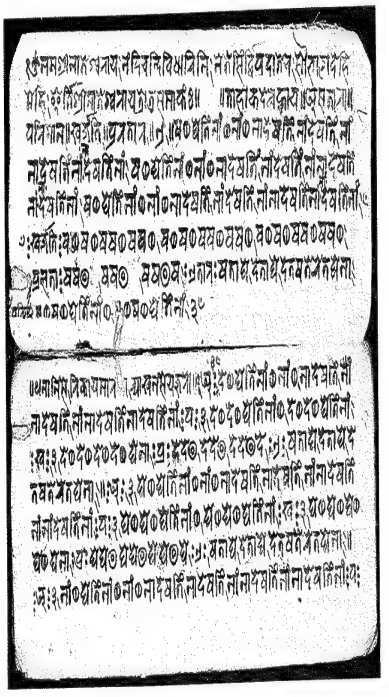


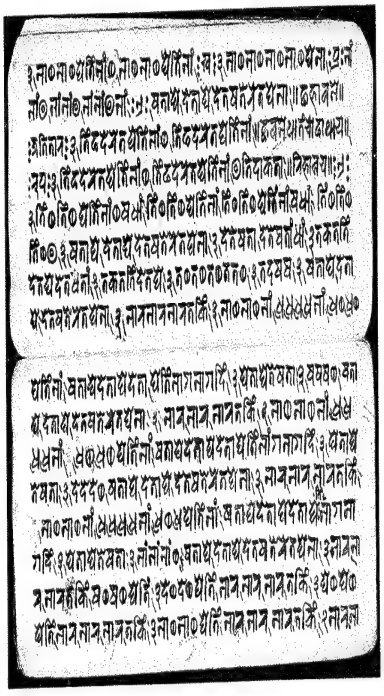
115 (= Hs. or. 6492): *Pūjāpaddhatisaṃgraha*, 4 pages with 'germ syllables' (*bīja*)

PLATE X

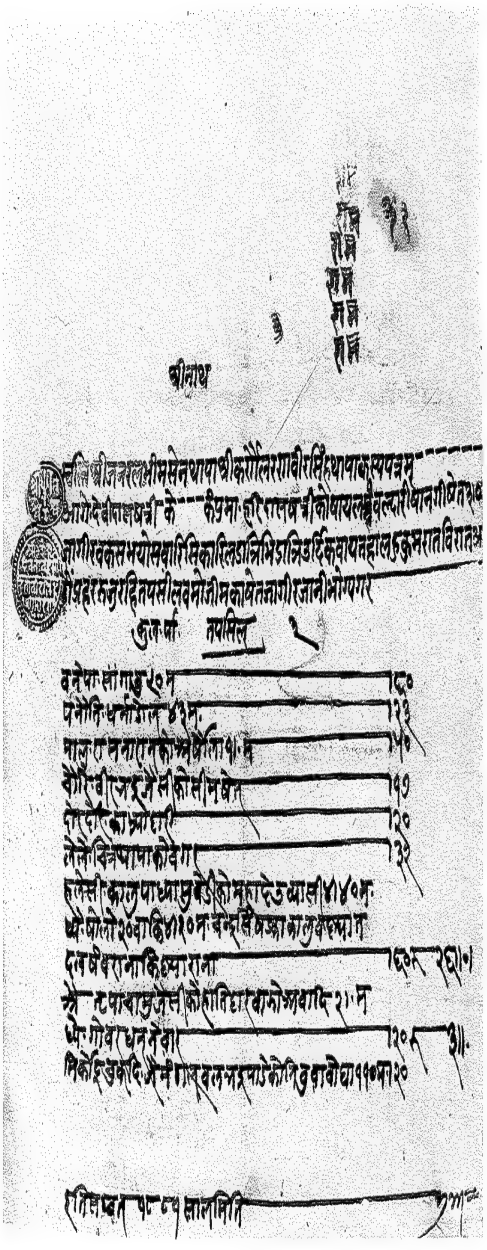


166 (= Hs. or. 6406): *Bājanabol*, pp. 1–4



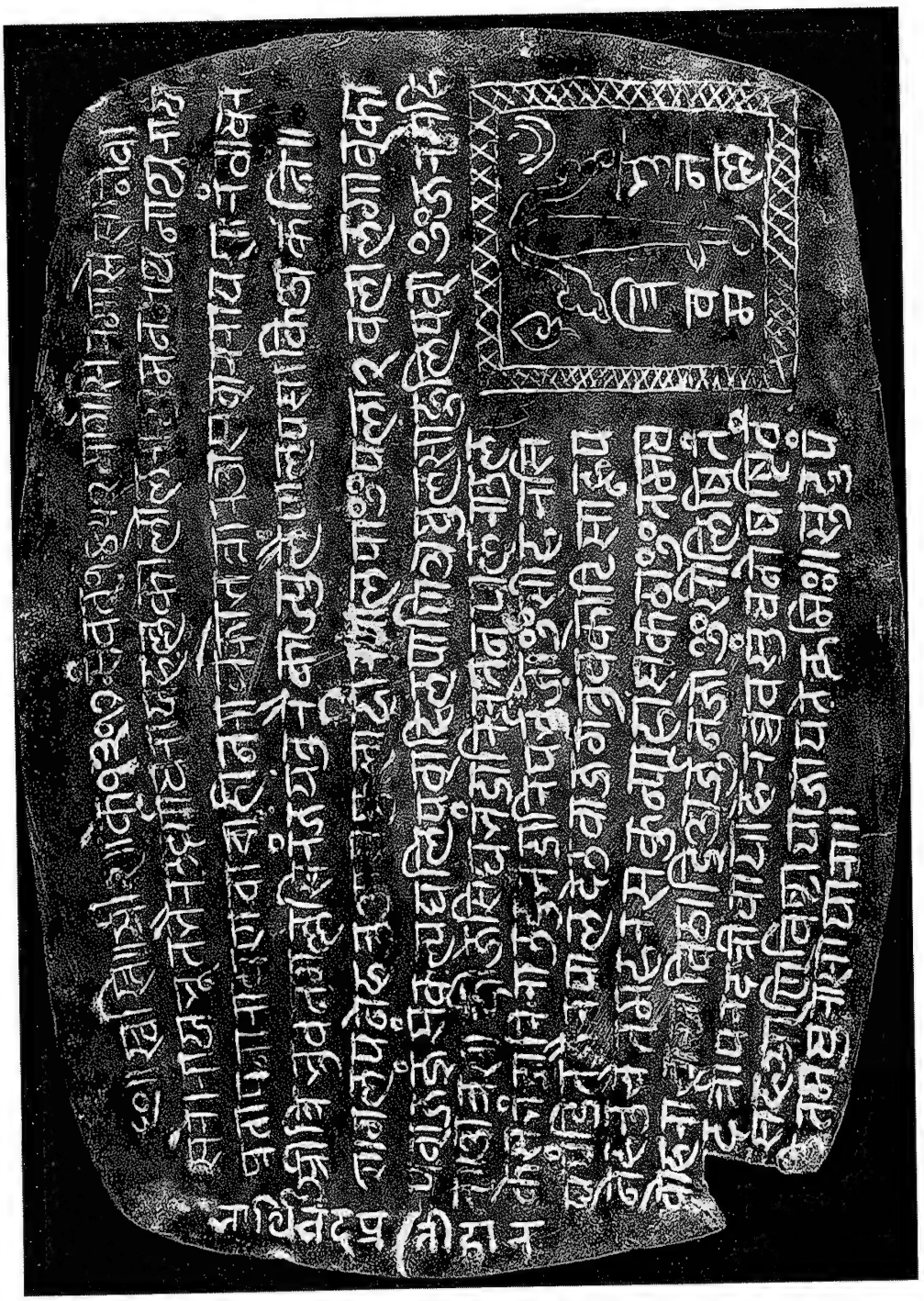


166 (= Hs. or. 6406): *Bājanabol*, pp. 1–4



208 (= Hs. or. 6217): *Document*, integral text

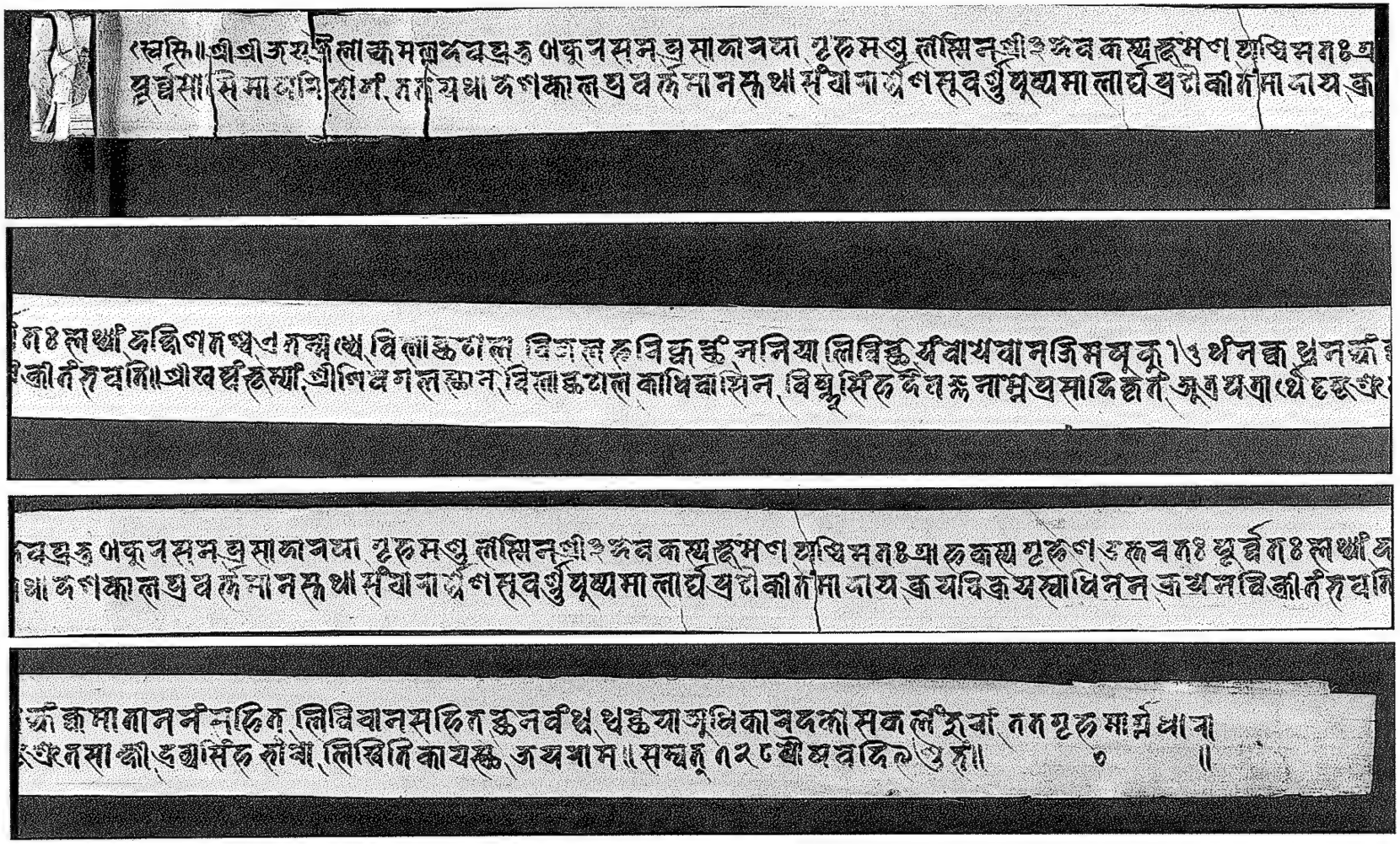
PLATE XII



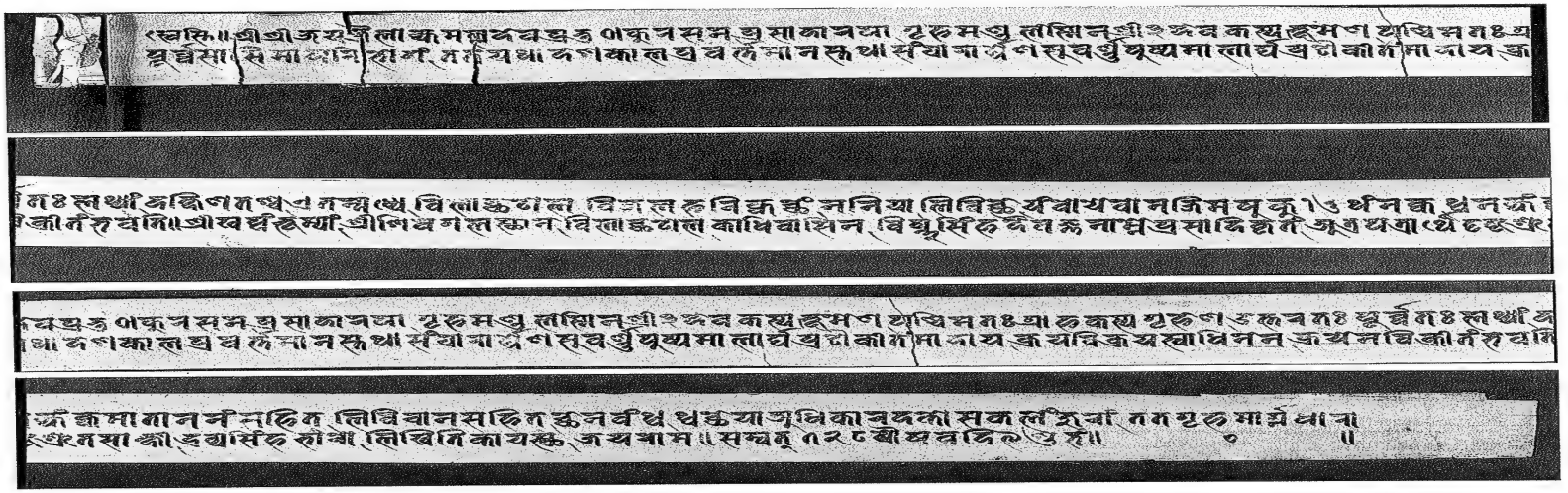
209 (= Hs. or. 4373): *Document*, integral text

209 (= Hs. or. 4373): *Document*, integral text

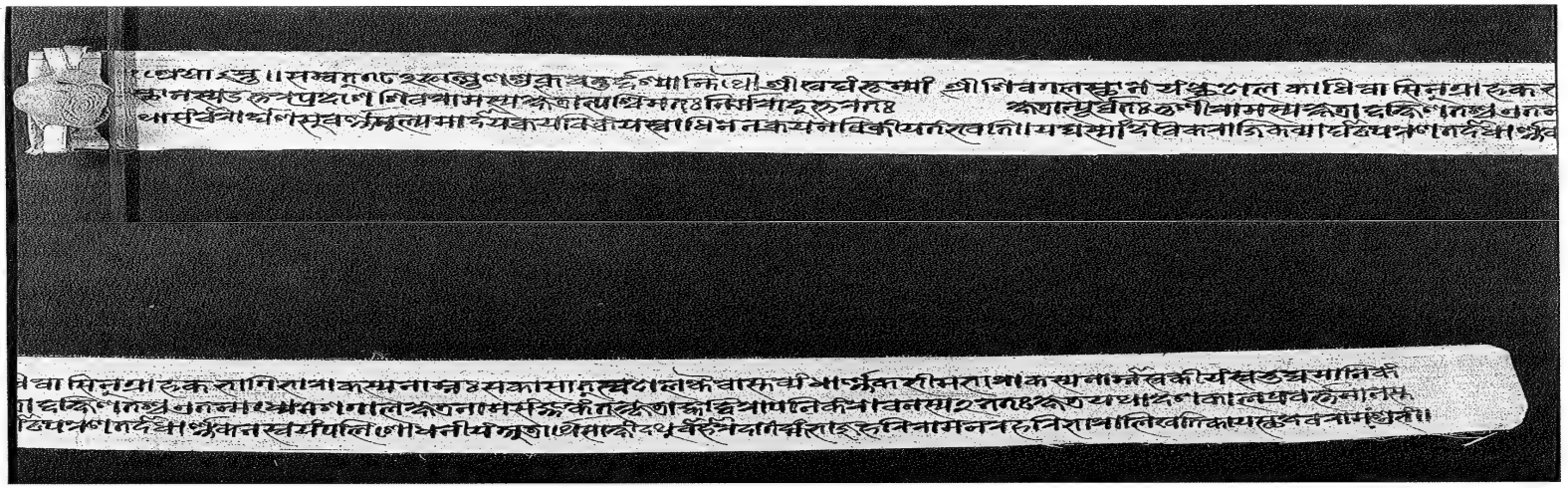
225 (= Hs. or. 6502): *Document*, integral text



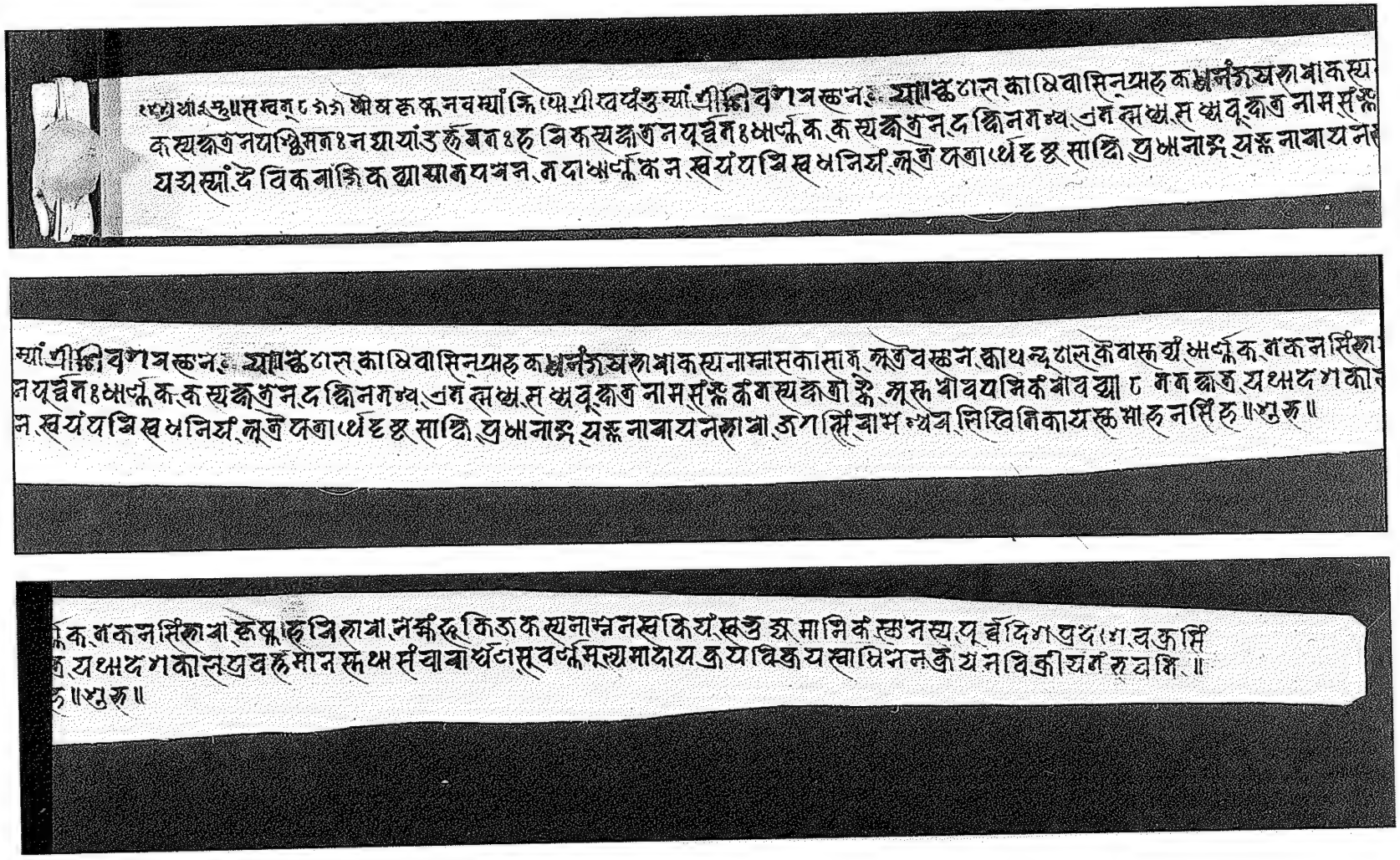
229 (= Hs. or. 6506): *Document*, integral text



229 (= Hs. or. 6506): *Document*, integral text



230 (= Hs. or. 6507): *Document*, integral text



236 (= Hs. or. 6513): *Document*, integral text

PLATE XVI

236 (= Hs. or. 6513): *Document*, integral text

CATALOGUE

1.

1–46 Narrative Literature

Religious Literature 1–36
Buddhist *(Avadānas)* 1–19
Hindu *(Vratakathās)* 20–36
Non-Religious Literature 37–46

1 **Hs. or. 6214.**

Paper. Double-leaves, cloth-bound. 65 paginated, 5 blank leaves. 25 × 33 cm. 21 × 29,5 cm. 30–40 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Aṣṭamīvratamāhātmya. (Divyāvadānoddhṛtavratamālā).

Beg.: oṃ namaḥ śrīmāhāvairocanavajrasattvāya. oṃ namo śrīlokanāthāya. śrī-3-ratnatrayāya. hiṇapāṃ śrī-3-amoghapāśa-lok[y]eśvara-karuṇāmayayāta namaskāra. prathamasaṃ bhaktipūrb[b]akana mahāsuci yāṇāo īśvarayāke mana tayāo bhaktipūrb[b]akana pūjā yānāo aṣṭamibratamahākathā nepālabhākhāna jina hlāya. purāpūrb[b]akālasa pātariputra nāma nagarayā aśvaka-rājāna julasāṃ ku[r]kkuṭārā nāma mahābihārasa śrī-3-upaguptabhikṣuyāke ārthanā yāka julaṃ. bho upagupta. chalapolayā kṛpāna jina julasāṃ anega dharm[m]akathā nene dhuna. ahorātra bratakathā ādina lakṣacaityayā kathā ādi hanaṃ nānā dharm[m]akathā nene dhuna. āo brata dakvasa mahā uttama juyāo conagu śrī-3-amoghapāśa-lokeśvarayāgu aṣṭamibratayā kathā tvaṃ nene ikṣā jula. bho guru upagupta. ājñā prasanna juse bijyāya māla dhakaṃ asvaka-rājāna binati yātaṃ. thvate bhāṣā nenāo upagupta-bhikṣuna julasāṃ ājñā dayakasya bijyātaṃ.

End: thvanaṃ li birakuśa-mahārājāna upabāsakuśa nāma putrayāta rājābhiṣeka biyāo sakala prajālokayāta koparapāo alindā-mahārāniju sudarśanā thva śvahmaṃ aṣṭamibrata yānaṃ tapobana prabeśa yānāo śrīkarunāmayaske japa dhyāna yānāo svargabhubanasa bimānakhatasa tayāo svargārōhana juyāo bijyātaṃ. debalokapanisena totra yācakāo apasarāpanisena nṛtya yānāo gandharbalokana bādya thānāo kinnaralokana gīta yānāo siddhālokana tāla thānāo thvate pramānaṃ ādarabhāba yānāo bijyātaṃ. thva svayāo indrana musuhuna hnelāo ājñā dayakaraṃ. birūpayā kāra(ṇa)sa prānatyāga yāya tayāra juohma āo surūpa juyāo oraṃ dhakaṃ. āo chana nāma upokhadha pūrb[b]adeba dhāya. he upokhaḍha pūrb[b]adeba. chapani svahmaṃ pujā yāya dhāyāo pālijātasvānamālāna ko khāyakāo amṛtalaṃkhana ācamana yācakāo dibyabhojana yācakāo siṃhāsanasa tayāo āna[ṃ]ndana bijyātaṃ. thvate prakārana thao 2 kāmunāpadabi rānāo upabāsakuśa-rājānaṃ aṣṭamibrata upāsanā yānaṃ sakara lokaprajāpanista pratipāla yānaṃ conaṃ. thvana li deśasa jurasāṃ mahāsubhikṣu juyāo duḥkhi d(ṛ)āridra suṃ ma dayāo saptabrihina saṃyukta juyāo mahāsukhanaṃ conaṃ. thathiṃgu aṣṭamibrata yāo he aśoka mahārāja dhakaṃ upagupta-bhikṣuna ājñā dayakalaṃ.

Colophon: iti śrīdivyāvadānoddhṛtavratamālāyāṃ aṣṭamivratamāhātmyekathā samāpta. śubham astu sarv[v]ajagatāṃ. maṃgalaṃ bhava[n]tu sarv[v]adā.

Marginal notes indicate the contents:
basiṣṭha-ṛṣiyā kha (fol. 2 back),
bisva[ṃ]nt(a)ra-rājakumā(ra)yā kha (fol. 5 back),
māyādebiyā kha (fol. 16 front),
sucandra-gṛha[s]patiyā kha (fol. 17 front),
siṃhasārthabaniyāyā kha (fol. 20 back),
jakṣaprajāpaticandra(yā kha) (fol. 27 back),
saṃṣarācāry[y]ayā kha ... sibadat(t)a-rājāyā kha (fol. 29 front),
sarbārthasiddhiyā kha (fol. 30 front),
sujātaka[ṃ]nyāyā pind[r]apātra dānayā kha (fol. 31 front),
śrisākemuniyāta upokhatana binati yākagu kha (fol. 32 front),
upokhatayā kha. basiṣṭhayāta kanagu kha. kāsepa tathāgatayā kha. kṛitika-rājā (fol. 32 back),
kāsyapa tathāgatayāke patubamā heribamā nihmaṃsyaṃ binati yākagu kha (fol. 33 back),
saṃkharācāry[y]aṃ bu(d)dhapratimā d(h)vaṃsa yākagu kha. nāgarājāyā kha (fol. 34 back),
māhāsa(t)tva-rājakumārayā kha (fol. 36 back),
basiṣṭhana binatiyāgu kha (fol. 40 front),
dharm[m]apāla-rājāyā kha (fol. 40 back),
kraku(c)chaṃdayā kha. prab(r)ajyābrata (fol. 41 front),
dharm[m]apāla-rājāyā ṣa (fol. 42 front),
pracetasa-rājā (fol. 44 back),
alolamant(r)a-cūmani[1] (= kavikumārābadāna) (fol. 46 back),
(kuśābadāna, fol. 54 front, not indicated).

[1] For °*cūḍāmaṇi*.

2 Hs. or. 6445.

Paper. Fols. 51, numbered 166–216. 34,7 × 11 cm. 29 × 6,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 947.

Aṣṭamīvratamāhātmya. Incomplete.

Beg.: ... ta namaskāra yānāo saṃkṣepamātranaṃ śrī-3-aṣṭamibratayā mahemā-ṣa jina hlāya dhaka buddhagayāsa bodhimaṇḍapamāhāvihālasa jayaśrī-bhikṣuna jinaśrī-rāja prabhṛti sābhālokayāta āj̃ñā dayakala. kukkutārā-māhābihārasa upagupta-bhikṣunaṃ asvaka-rājā prabhṛti jhimanidola sābhālokayāta āj̃ñā dayakala. ṅegradhā[la] nāmasa śrībhagabānanaṃ ānanda bhikṣu prabhiti sābhālokayāta āj̃ñā dayakasya bijyāta. ṅeṅa ānanda. chapani sakalasayātaṃ aṣṭamibra[t]tayā kathā kanya dhuno. punarb[b]āra birupa-rājā u(d)dhāra juoguli aṣṭamibart[t]ayā mahemā kane. bārānasi-nagarasa subaṃdhurājā dhāyāhma basalapāo cona. thva rājāna julasāṃ prajālokapanista ṅāo[1] nitīna pratipāla yānāo jasapratāpanaṃ śatru jayalapāo cakrabart[t]i-rājā juyāo aisury[y]ana saṃjukta juyāo māhāsuṣanaṃ rānipanisao nāpa ratikṛ(ī)ḍā yānāo sākṣāt indrao samāna juyāo cona. sakatāna saṃyukta juo māhāsuṣi santāna chatā juko ma du. chahnuyā dinasa gvatra prasaṃśā yānāo thvahmayā putra thvahma dhaka prasaṃsā yānāo rājānaṃ dhaṃdā kāyāo manasa bhālapalaṃ. hāya 2 ji jarmma[2] dhitkāra dhakaṃ.

Colophon: iti śrīdivyāvadānoddhṛtavratamālāyāṃ aṣṭamivratamāhātmyekathā samāpta. śubham astu sarv[v]ajagatāṃ. maṃgalaṃ bhava[n]tu sarv[v]adā.

Marginal notes indicate the contents:
basiṣṭha-ṛṣiyā kha (fol. 2 back),
bisva[ṃ]nt(a)ra-rājakumā(ra)yā kha (fol. 5 back),
māyādebiyā kha (fol. 16 front),
sucandra-grha[ś]patiyā kha (fol. 17 front),
siṃhasārthabaniyāyā kha (fol. 20 back),
jakṣaprajāpaticandra(yā kha) (fol. 27 back),
saṃsārācārya[y]ayā kha … sibadat(t)a-rājāyā kha (fol. 29 front),
sarbārthasiddhiyā kha (fol. 30 front),
sujātaka[ṃ]nyāyā pind[r]apātra dānayā kha (fol. 31 front),
śrisākemuniyāta upokhatana binati yākagu kha (fol. 32 front),
upokhatayā kha. basiṣṭhayāta kanagu kha. kāsepa tathāgatayā kha. kṛtika-rājā (fol. 32 back),
kāsyapa tathāgatayāke patubamā heribamā nihmaṃsyaṃ binati yākagu kha (fol. 33 back),
saṃkharācārya[y]aṃ bu(d)dhapratimā d(h)vaṃsa yākagu kha. nāgarājāyā kha (fol. 34 back),
māhāsa(t)tva-rājakumārayā kha (fol. 36 back),
basiṣṭhana binatiyāgu kha (fol. 40 front),
dharm[m]apāla-rājāyā kha (fol. 40 back),
kraku(c)chaṃdayā kha. prab(r)ajyābrata (fol. 41 front),
dharm[m]apāla-rājāyā ṣa (fol. 42 front),
pracetasa-rājā (fol. 44 back),
alolamant(r)a-cūmani[1] (= kavikumārābadāna) (fol. 46 back),
(kuśābadāna, fol. 54 front, not indicated).

[1] For °*cāḍāmaṇi*.

2 Hs. or. 6445.

Paper. Fols. 51, numbered 166-216. 34,7 × 11 cm. 29 × 6,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 947.

Aṣṭamīvratamāhātmya. Incomplete.

Beg.: … ta namaskāra yānāo saṃkṣepamātranaṃ śrī-3-aṣṭamibratayā mahemā-ṣa jina hlāya dhaka buddhagayāsa bodhimaṇḍapamāhāvihālasa jayaśrī-bhikṣuna jinaśrī-rāja prabhṛti sābhālokayāta āj̃ā dayakala. kukkutārā-māhābihārasa upagupta-bhikṣunaṃ asvaka-rājā prabhṛti jhimanidola sābhālokayāta āj̃ā dayakala. śegradhā[la] nāmasa śrībhagabānanaṃ ānanda bhikṣu prabhiti sābhālokayāta āj̃ā dayakasya bijyāta. neṇa ānanda. chapani sakalasayātaṃ aṣṭamibra[t]tayā kathā kanya dhuno. punarb[b]āra birupa-rājā u(d)dhāra juoguli aṣṭamibarī[t]tayā mahemā kane. bārānasi-nagarasa subaṃdhurājā dhāyāhma basalapāo cona. thva rājāna juḷasāṃ prajālokapanista nāo[1] nitina pratipāla yānāo jasapratāpanaṃ śatru jayalapāo cakrabarī[t]ti-rājā juyāo aisury[y]ana saṃjukta juyāo māhāsuṣanaṃ rānipanisao nāpa ratikr(ī)ḍā yānāo sākṣāt indrao samāna juyāo cona. sakatāna saṃyukta juo māhāsuṣi santāna chatā juko ma du. chahnuyā dinasa gvatra prasaṃsā yānāo thvahmayā putra thvahma dhaka prasaṃsā yānāo rājāṇaṃ dhaṃḍā kāyāo manasa bhālapalaṃ. hāya 2 jī jarmma[2] dhitkāra dhakaṃ.

End: thvanaṃ li debarāja indrana julasāṃ musuhuna hnilāo āj̃ā dayakala. bho māhārāja. virūpayā kāranasa chana prāna tolate tena ṣao rā. āo svarupa jula. āo chana lohitamuktāvalimanimālā gana tayāo oyā dhaka indrana nenāo jī putra upabāsakusayāta biyāo tathā dhaka. bho debindra. āo śrīkarunātmaya gana bijyāta dhaka nenāo thana indrana dhāla. suṣabatibhubanasa bijyāta dhaka dhāyāo punarb[b]āra indrana julasāṃ āj̃ā dayakala. bho rājindra. āo chana nāma upoṣadha pūrb-[b]adeba dhāya dhaka dhāyāo bho upoṣadha pūrb[b]adevarāja. āo chapani svahmaṃ pūjā ni yāya dhaka dhāyāo pālijātasvānamālāna ko ṣāyakāo amṛtalaṃṣana no sitakāo pūjā yāya dhunakāo dibyabhojana yātakāo svargabāsa yātakāo suṣa-ānanda yānāo cona jula. thanaṃ li gulichiṃ dina osyaṃ li thva kāsidesayā prajāloka mṛtyu juyāo cakrabarī[t]ti-rājā julaṃ. gulichiṃ debaputra julaṃ. gulichiṃ svaṣābati[3] thenaṃ. gulichiṃ mokṣa lānāo onaṃ. gulichiṃ tathāgata julaṃ. gulichiṃ bhikṣu julaṃ. gulichiṃ bodhisa(t)tva julaṃ. gulichiṃ pratyekabuddha julaṃ. gulichiṃ śrābakajana juraṃ. thvate prakālanaṃ thao 2 kāmunā (u)tina parbi[4] lānāo onaṃ. thana li upobāsakusa-rājāna julasāṃ aṣṭamibrata yānāo sakala prajālokapani pratipāla yāhu. suṣa-ānāndana rajāiyī yānāo kāla hana //

Colophon: iti śrīdivyāvadāno(ddhṛta-)aṣṭamivratamāhātmane virakusavadānaṃ samāpta(m) // 12 // ye dharmmātyādi // śreyo 'stu. samvat muni-sāgala-dūrg[g]ā // m(i)ti jyeṣṭhamāse sukrapakṣe cauthiyā puṇyatithau punarvasunakṣatre buddhava[la]sale bṛṣarāsigate bhāskari meṣarāsigate devaguru mithunarā(sigate)…

Marginal title: bira°.

As far as preserved, the manuscript contains a Nevārī prose version of the *Virakuśāvadāna*. Cf. Nos. 17-19.

[1] For *nyāyao*.
[2] For *janma*.
[3] For *sukha*°.
[4] For *padabi*.

3 Hs. or. 6215.

Paper. 75 double-leaves bound together on the upper, shorter edge. A large number of fols. badly damaged and illegible. 29,5 × 36 cm. 27 × 26 cm. 15 to 21 lines. Several drawings. Devanāgarī. Nevārī. Undated.

Aṣṭamīvratamāhātmyakathā. Incomplete.

Beg. (first readable fol.): … hā hā deba gathe yāya ji bhātha patasā svarūpa kanyā lātake māla. ma dusā birūpa jurasāna jiva. thote bhālapāva putrasayāke dhālaṃ. bho māhārājā putra. chalapolayāta bibāhāra yāya bhālapā manasa saṃdeha. gathe yāya. bho putra dhayāva rājāna dhālaṃ. birūpa ka[ṃ]nyā jā chu yāya. sakala kumārapani svarūpa[1] ka[ṃ]nyā. rājā jula va birūpa ka[ṃ]nyā chu yāya. sakala kumārapani adika dibya suṃdari lvayakāva bibāha yānāva kālaṃ. jitaṃ dibya suṃdari ka[ṃ]nyā lvayakāva bibāha yānāva biva. ma bivasā ji parā[rā]kramana jitaya yānāva ka[ṃ]nyā rajāi-rājya yānā kāya. birakusa thukā ji. he māma. chu dhā(n)dhā kāya ma te. thuti khaṃ nenāva purahitaske dhālaṃ. bho guru. mahārājāyāta ihi yāya hatāsa jula. dibya su(ṃ)dari ka[ṃ]nyā phona-[na] ka[ṃ]la chova dhayāva purohitana tathā astu dhakaṃ maṃtriva san[a]mat[t]a yānāva duta choṭaṃ. dutapanisena thāna thānātrasa[2] rājāpaniske ka[ṃ]nyā phonaṃ.

End: (sa)dya māṃsa hayāva biva. ji julaṃ atina pityānāva naya hatāsa juyāva conahma tone hatāsa juyāva conahma tatkāraṇaṃ kvā 2 hi lā thotena jita saṃ(toṣa) … nāva bho mahārāja.

chalapola tyāgi ṣatasā jita saṃtokha yānāva ... ma ṣatasā phasa ṣa jaka hlānāgu julasā jita belā biyāva chova ... vane tela dhaka dhālaṃ. thvate rākṣasayā bhāṣā ṅenāva maṇicūḍa-rājāyā hṛdayasa karuṇā ... juyāva manasa bhālapalaṃ hā 2 kasta 2 ji gathiṅa kasta jula dhakaṃ. āva gathya yāya. tho thāyasa jina chu ut(ta)rā (biya) mebayā jiva ma kāsya sadya māṃsa gana daiva jina dhālasā hiṃsā maka ... yānā. āva thathya ma ṣuta. jina dānapāramitāna pūrṇa yāya kāraṇasa ... sarirasa cona lā hi dako thva rākṣasayāta dāna biya dhaka manasa (bhāla)pāva conaṃ. thanaṃ li rājā thathya cona svayāva bhesadhāri iṃdra(na dhā)la. he pārthiba. chana chu bhālapāva conā. ji julaṃ pityāka pyāsa cāva(hma) ... thāyasa bila[ṃ]mbha yānāgu bya(r)tha dhaka dhāsyaṃ li thuti dhāvagu bacaṇa (ṅeṅā)va rājāna ājñā dayakalaṃ. bho rākṣasa. chana dhayāguli āhāra ji(na biy)a phaiva ma ṣu. gathya dhālasā. binā myebayā jiva ma kāsyaṃ sadya māṃ(sa dai)va ma ṣu. jina dhālasā śuṃ gvahmaṃ prāṇi chahma śu(d)dhaṃtayāṃ hiṃsā yāya mana ... āva gathya yāya dhakaṃ bhālapāva conaṃ. thva belasa debadaityalokava mahājuddha juyāva asaṃṣya loka sināva cona dava. thva mṛtapani hayāva rākṣasayā ... (remaining part badly damaged).

A rather late manuscript containing the *Vīrakuśāvadāna* and *Maṇicūḍāvadāna*. For the *Maṇicūḍāvadāna* cf. Nos. 6–9.

[1] For *sur°*.
[2] *thānāntarasa*.

4 Hs. or. 6384.

Paper. Fols. 240, numbered 1–240. 2 stray fols., one of which is blank, the other having text on only one side. 33 × 11,4 cm. 25 × 6,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 1001, Vikr. E. 1938. Written by Devīdāsa Batāsa.

Divyāvadānoddhṛta-Aṣṭamīmāhātmya (or *Vratāvadānamālā*).

Beg.: oṃ namo buddhāya. thvanaṃ li hanaṃ upoṣaḍha-debaputrana binati yātaṃ. bho parameśvara. purāpūrb[b]akālasa chalapolayā pūrb[b]ajanmasa yāṅā mahimā-ṣa kaṅāva ānanda-bhikṣu prabhṛti samastalokava hitārtha yāṅāva bijyākagu mahemā jina binati yāya nesya bijyāhune. gathya dhālasā. purāpūrb[b]akālasa chalapola ānaṃda-bhikṣu pramuṣaṃ anega bhikṣu pramukhaṃ bodhisa(t)tva bitarāga pratyakabuddha upāsaka upāsikā rājā kṣatri samastaṃ munāva chalapola julasāṃ deśāntara bijyāka byalasa kathaṃthya kathanaṃ pāṃcāladeśayā samipasa banāṃtarasa chalapola thenakala bijyātaṃ. gathiṃgu banāṃtarasa dhālasā. ati komala juyāva cona bhūmisa thenāva chalapola śrībhagabānana ānaṃda-bhikṣuyātā ājñā dayakalaṃ. bho ānaṃda-bhikṣu. hāya 2. gathiṃgu sundara. svava 2. thuguli bhūmisa nānā prakārayā jāta 2 yā svāna hoyāva ati sundara juyāva cona. thuguli thāyasa bhati bistāra yāya jogya dhakaṃ dhāvagu chalapola śrīśākyamuniyā bacana nenāva parameśvara-śrīśākyamuniyāta nānā prakārayā pātayā nāivagu āśrama[1] tayāo bho parameśvara bijyāhune. thuguli āśramasa[2] bijyāhune dhāyāva chalapola ati harṣamāna yānāva āśramasa[2] bijyātaṃ.

End: thvanaṃ lī svargārohita juyāva bimānasa svahmaṃ tayā dakosena stutī yātakāva aneka gīta bādya yātakāva svargabhubanasa yanaṃ. thvanaṃ lī upoṣaḍhana musuhuna hnelāva dhālaṃ. birūpa juyā kāraṇasa prāṇatyāga yāya tayāra juvahma āva surūpa julo. āva lohitamuktābalīmālā gana tayā dhakaṃ thva belasa upabāsa-debaputrana dhālaṃ. upabāsa-kuśa nāma putrayātaṃ biyā dhakaṃ. thvanaṃ lī iṃdrana dhāle. upabāsa-debaputra. āva chapanī svahmaṃ pūjā yāya dhakaṃ pārījātasvāna chāyāva amṛtalaṃkhana ācamana yātakāva dibyabhojana yātakalaṃ. thvanaṃ lī gulichiṃ prajā(lo)ka mṛtya juvapani cakrabart[t]i-rājā julaṃ. gulichi debaputra juyāva sukhābati

chalapola tyāgi ṣatasā jita saṃtokha yānāva … ma ṣatasā phasa ṣa jaka hlānāgu julasā jita belā biyāva chova … vane tela dhaka dhālaṃ. thvate rākṣasayā bhāṣā ṇenāva maṇicūḍa-rājāyā hṛdayasa karuṇā … juyāva manasa bhālapalaṃ hā 2 kasta 2 ji gathina kasta jula dhakaṃ. āva gathya yāya. tho thāyasa jina chu ut(ta)rā (biya) mebayā jiva ma kāsya sadya māṃsa gana daiva jina dhālasā hiṃsā maka … yānā. āva thathya ma ṣuta. jina dānapāramitāna pūrṇa yāya kāraṇasa … sarirasa cona lā hi dako thva rākṣasayāta dāna biya dhaka manasa (bhāla)pāva conaṃ. thanaṃ li rājā thathya cona svayāva bhesadhāri iṃdra(na dhā)la. he pārthiba. chana chu bhālapāva conā. ji julaṃ pityāka pyāsa cāva(hma) … thāyasa bila[ṃ]mbha yānāgu bya(r)tha dhaka dhāsyaṃ li thuti dhāvagu bacaṇa (ṇenā)va rājāna āji dayakalaṃ. bho rākṣasa. chanā dhayāguli āhāra ji(na biy)a phaiva ma ṣu. gathya dhālasā. binā myebayā jiva ma kāsyaṃ sadya māṃ(sa dai)va ma ṣu. jina dhālasā ṣuṃ gva-hmaṃ prāṇi chahma ṣu(d)dhaṃtayāṃ hiṃsā yāya mana … āva gathya yāya dhakaṃ bhālapāva conaṃ. thva belasa debadaityalokava mahājuddha juyāva asaṃsya loka sināva cona dava. thva mṛtapani hayāva rākṣasayā … (remaining part badly damaged).

A rather late manuscript containing the *Vīrakuśāvadāna* and *Maṇicūḍāvadāna*. For the *Maṇicūḍāvadāna* cf. Nos. 6-9.

[1] For *sur°*.
[2] *ihānāriarasa*.

4 Hs. or. 6384.

Paper. Fols. 240, numbered 1-240. 2 stray fols., one of which is blank, the other having text on only one side. 33 × 11,4 cm. 25 × 6,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 1001, Vikr. E. 1938. Written by Devīdāsa Batāsa.

Divyāvadānoddhṛta-Aṣṭamīmāhātmya (or *Vratāvadānamālā*).

Beg.: oṃ namo buddhāya. thvanaṃ li hanaṃ upoṣaḍha-debaputrana binati yātaṃ. bho parameś-vara. purāpūrb[b]akālasa chalapolayā pūrb[b]ajanmasa yānā mahimā-ṣa kanāva ānanda-bhikṣu prabhṛti samastalokava hitārtha yānāva bijyākagu mahemā jina binati yāya nesya bijyāhune. gathya dhālasā. purāpūrb[b]akālasa chalapola ānaṃda-bhikṣu pramuṣaṃ anega bhikṣu pramukhaṃ bodhi-sa(t)tva bitarāga pratyakabuddha upāsaka upāsikā rājā kṣatri samastaṃ munāva chalapola julasāṃ deśāntara bijyāka byalasa kathaṃthya kathanaṃ pāṃcāladeśayā samipasa banāṃtarasa chalapola thenakala bijyātaṃ. gathiṃgu banāṃtarasa dhālasā. ati komala juyāva cona bhūmisa thenāva chala-pola śrībhagabānana ānaṃda-bhikṣuyātā āji dayakalaṃ. bho ānaṃda-bhikṣu. hāya 2. gathiṃgu sundara. svava 2. thuguli bhūmisa nānā prakārayā jāta 2 yā svāna hoyāva ati sundara juyāva cona. thuguli thāyasa bhati bistāra yāya jogya dhakaṃ dhāvagu chalapola śriśākyamuniyā bacana nenāva parameśvara-śriśākyamuniyāta nānā prakārayā pātayā nāivagu āśrama[1] tayāo bho parameśvara bi-jyāhune. thuguli āśramasa[2] bijyāhune dhāyāva chalapola ati harṣamāna yānāva āśramasa[2] bijyātaṃ.

End: thvanaṃ lī svargārohita juyāva bimānasa svahmaṃ tayā dakosena stuti yātakāva aneka gita bādya yātakāva svargabhubanasa yanaṃ. thvanaṃ lī upoṣaḍhana musuhuna hnelāva dhālaṃ. birūpa juyā kāraṇasa prāṇatyāgā yāya tayāra juvāhma āva surūpa julo. āva lohitamuktābalīmālā gana tayā dhakaṃ thva belasa upabāsa-debaputrana dhālaṃ. upabāsa-kuśa nāma putrayātaṃ biyā dhakaṃ. thvanaṃ lī iṃdrana dhāle. upabāsa-debaputra. āva chapani svahmaṃ pūjā yāya dha-kaṃ pārijātasvāna chāyāva amṛtalaṃkhana ācamana yātakāva dibyabhojana yātakalaṃ. thvanaṃ lī gulichiṃ prajā(lo)ka mṛtya juvapani cakrabart[t]i-rājā julaṃ. gulichi debaputra juyāva sukhābati

thenaṃ. gulichiṃ bhikṣu julaṃ. gulichiṃ tathāgata jula. gulichiṃ bodhisa(t)tva juyāva pratyaka-buddha julaṃ. thvate gohmaṃ 2 sena gugu kāmanā yāta vagu 2 padabī prāpti juyāva mahāsukhe bhoga yānāva aṣṭami 2 patiṃ bratayā upāsanā yānā conaṃ. thvanaṃ li upabāsakuśa-mahārājāna prajālokayāta mahānidāna yānāva aṣṭami 2 sa brata danāva mahābīra cakrabar[t]ti juyāva conaṃ.

Final colophon: iti śrīdivyāvadanoddhṛta-aṣṭamīmāhātmye samāptaṃ. saṃbat 1938 sāla miti āśvinabadī 13 roja 5 likhitaṃ debidāsa batāsa. śubha(m). nepālī-saṃbat 1001 miti sālasa siddha yānāgu sāphu. śubham. śubha(m) (a)stu.

Sub-colophons: 1) iti śrī[m]-upoṣaḍhadevaputramahāsa(t)tvavadani (fol. 24 front). 2) iti śrīmaṇi-curadānettara nepālabhāṣā samāptaṃ. śubhaṃ (fol. 98 back). 3) iti śrīvratāvadānamālāya[ṃ]m upo-ṣaḍhaprasaṃsā siṃhasārthabāhuva[r]dāna caturtha adhyāya(ḥ) samāpta[m](ḥ). śubham (fol. 148).

Marginal titles: nam(o) bu°, manicu°, siṃha° and birakuśa°.

This manuscript contains the following re-birth stories: (1) *Mahāsattvāvadāna* (fol. 1–24), *Maṇicūḍāvadāna* (fol. 24–98), *Siṃhasārthabāhvavadāna* (fol. 99–148) and *Vīrakuśāvadāna* (fol. 149–240).

[1] For *āsana*.
[2] For *āsanasa*.

5 Hs. or. 4352.

2 texts: (1) Kavikumārāvadāna and (2) Maṇicūḍāvadānoddhṛta. Paper. Fols. 93, numbered 1-53, 55; one unnumbered final fol. (1) 37 × 14 cm, (2) 36,8 × 12,7 cm. (1) 29 × 8 cm, (2) 29 × 7 cm. (1) 9 lines, (2) 7 lines. A miniature painting in the middle of fol. 1 (back), text (1), and fol. 1 (back), text (2). Nepālākṣara. Nevārī. (1) undated, (2) dated N. E. 986. Written by Vajrācārya Bhīmarāja of Cakramahāvihāra, Patan. Fol. 39 of (1) and fol. 1 of (2) are written by another scribe. Donor: Śākyavaṃśa Bhājumuni of Hatakhā, Patan.

(1) *Kavikumārāvadāna*.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. oṃ namaḥ śrīmadamoghapāśalokeśvarāya. namo lokanāthāya … śrī-3-karuṇāmayanaṃ julasāṃ thao guru amitābha tathāgata śīlasa dharalapāo brahmā ādi debatā śṛṣṭi yānāo bijyāta. gathe dhālasā. thao bohalanaṃ brahmā śṛṣṭi yanāo bijyātaṃ. nugalanaṃ nārāya-na śṛṣṭi yānāo bijyāta. kapālanaṃ mahādeba śṛṣṭi yānāo bijyāta. jao mikhānaṃ candramā śṛṣṭi yānāo bijyātaṃ. khao mikhānaṃ sūry[y]adebatā śṛṣṭi yānāo bijyāta. hmutuna bāyudebatā śṛṣṭi yānāo bijyā-ta. dantanaṃ sarasvatī śṛṣṭi yānāo bijyāta. tephunaṃ agnidebatā śṛṣṭi yānāo bijyātaṃ. jao pulina lakṣmīdebī śṛṣṭi yānāo bijyātaṃ. khao pulinaṃ kubera śṛṣṭi yānāo bijyāta. jao pālinaṃ pṛthibī śṛṣṭi yānāo bijyātaṃ. khao pālina baruṇa nāgarājā śṛṣṭi yānāo bijyātaṃ … thugu kathā julasāṃ buddha-gayāsa bodhimaṇḍapa dhāyā nāma mahābihārasa jayaśrī-bhikṣunaṃ julasāṃ jinaśrī-rājaṃ bodhi-sa(t)tva pramukhanaṃ sakala sabhālokayāta julasāṃ āji dayakalaṃ. hanaṃ kukkuṭārā nāma dhāyā mahābihārasa upagupta-bhikṣukanaṃ aśoka-rājā pramukhanaṃ jhimacyāla[ṃ]sa sabhālo-kayāta āji dayakalaṃ. hnao he mahārāja aśoka. purāpūrbakālasa śriśākyasiṃha bhagabānanaṃ julasāṃ gṛddhakūṭaparbatayā kvasa karaṇḍakanibāpa dhāyā beṇubanasa bijyānāo dharmakathā upadeśa biyāo ādimadhyāntakalyāna yānāo bijyātaṃ. thva belasa thvahma śriśākyasiṃha bhagabāna brahmā biṣṇu maheśvara ādina indrādidebalokapanisyana hnihnichiyā pūjāmānya yānāo conaṃ. hanaṃ sakala manuṣyalokapanisenaṃ julasāṃ nitya 2 puṣpa dhupa dīpa gandha mālya bilepana

cūrṇ[ṇ]a cībara cha(t)tra dhvaja patāka cāmara nibāsanaṃ bajraghaṇṭa ṣiṣirikā kṣīrajā piṇḍapātra gvalaka okhadhi āsana lāsā delāsā ādinaṃ chāyāo pūjā yānāo dharm[m]akathā nenāo conaṃ. thathiṃna svabhāyamāna juyāo conagu byenubanasa mahādusta juyāo conahma ahaṃkāri kumati thathiṃhma debadattanaṃ julasāṃ mananaṃ bhālapāo dhālaṃ. gathiṃna āścarya dhakaṃ. thva śākyasiṃhao jio ohe jātaṃ tuṃ dharm[m]anaṃ karmanaṃ guṇanaṃ jñānanaṃ bayīsanaṃ ohe samāna. oṃ śākyabaṃśa. jiṃ śākyabaṃśa. oṃ kṣatriyā saṃtāna. jiṃ kṣatriyā saṃtāna. o julasāṃ suddhodanayā putra sarbārthasiddhi dhakaṃ. ji julasāṃ śukladanayā putra debadatta dhakaṃ. o sarbārthasiddhi kijā. ji dāju.

End: he mahārāja asvakarājā dhakā. upagupta-bhichunaṃ āgyā dayakā. śrībhagabānaṃ āgyā dayakāo bijyāka thyaṃ. ji cha(ṃ)ta kanā. chanaṃ nyanā thyaṃ brata yā. rājā upokhadha dhāya thva astamibrata calaya yāya māla. memepiṃ prajālokapiṃtanaṃ calaya yāke māla. thva astamibratayā prabhābanaṃ sa(t)tvaprāniyā jaya juya māla. he asvaka. kathathyaṃ bodhicar(j)yābrata pūrana juyāva saṃbodhigyāna lānāo śrī-asvaka nāma tathāgata juyi dhakā śrībhagabānaṃ āgyā dayakā bijyātaṃ.

Colophon: iti śrīvratāvadānaṃ astamivrataphalamātra śaṃkṣa[1] s(a)māpta(ḥ). maṃ(galaṃ) subhaṃ[m]. donathāsa kṣamā.

Marginal title: kavira(kumāra).

A Nevārī prose rendering of the *Kavi(ra)kumārāvadāna*. An edition of this *Avadāna* is given in Bhikkhu Sudarśana, *Siṃhasārthabāhu va Kabīra Kumārayā Bākhaṃ*.

[1] For *saṃkṣipta*.

6 Hs. or. 6450.

Paper. 64 numbered fols. 31,8 × 13 cm. 24,5 × 8 cm. 7–8 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 1003. Written by Vajrācārya Tejānanda of Kvāthabāhāla in Thahiti, Kathmandu. Donor: Śākyabhikṣu Kāji, Bhaktapur.

Maṇicūḍāvadāna.

Beg.: oṃ namo śrīlokanāthāya. oṃ namo buddhāya. oṃ namo dharm[m]āya. oṃ namo saṃghāya. oṃ namo śrī-3-amoghapāsalokyaśvarāya namaḥ. hnāpāṃ purāpurbakālasa śrībatipura[1] dhāyā nāma nāgarasa anāthapiṇḍa dhāyā nāma gṛhesthānasa dayakāo tayāgu ujhānayā madhyasa jetabana dhāyā nāma mahābihārasa śrī-3-śākyemuni bhagabānana julasāṃ śrābaka bhikṣupani munakāo sabhāmaṇḍala dayakāo bijyātaṃ. thva belasa śrī-3-śākyemuni bhagabānana julasāṃ thao prabhāba kenāo bijyātaṃ. thvate prabhābayā punyana deba daitya caturvarṇ[ṇ]a manuṣya ādinaṃ prānijana sakalayā pāpaci(t)tahina juyāo puneyā ci(t)ta badhaya juyāo olaṃ... bho ānanda-bhikṣu. purāpurbakālasa śāke[ke]tu dhāyā nāma nagara chaguli dase cona. thva deśa gathinaṅa dhālasā. subhikṣa juyāo cona. du(r)bhikṣe dhāyāguli gvabelasaṃ ma du. hanaṃ catu(ḥ)ṣaṣṭi b(r)ihina paripūrna juyāo cona. asaṃṣya lokapanisyana paripūrṇ[ṇ]a juyāo cona. hanaṃ ṣu dhā(ṃ)ta caura bāt(h)a ādina duṣtajanapani suṃ ma du.

End: hanaṃ manicuda-rājāna julasāṃ thva durpasa-rājāyāta jone phako darbya[2] biyāo belā biyāo chotaṃ. thva belasa nisyaṃ jambudvipasa cona samastayāṃ manasa harṣamāna yānāo sa(s)ye-sāhmāna paripūrṇ[ṇ]a juyāo subhīkṣa juyāo olaṃ... śrī-3-śākyamuni bhagabānaṃ ājñā dayakalaṃ. he

cūrṇ[ṇ]a cībara cha(ṭ)tra dhvaja patāka cāmara nibāsanaṃ baiṛaghaṇṭa śiśirikā kṣīrajā piṇḍapātra gvalaka okhadhi āsana lāsā delāsā ādinaṃ chāyāo pūjā yānāo dharm[m]akathā nenāo conaṃ. thathiṃna svabhāyamāna juyāo conagu byenubanasa mahādusta juyāo conahma ahaṃkāri kumati thathiṃhma debadattanaṃ julasāṃ mananaṃ bhālapāo dhālaṃ. gathiṃna āścarya dhakaṃ. thva śākyasiṃhao jio ohe jātaṃ tuṃ dharm[m]anaṃ karmanaṃ guṇanaṃ jñānanaṃ bayīsanaṃ ohe samāna. oṃ śākyabaṃśa. jiṃ śākyabaṃśa. oṃ kṣatriyā saṃtāna. jiṃ kṣatriyā saṃtāna. o julasāṃ suddhodanayā putra sarbārthasiddhi dhakaṃ. ji julasāṃ śukladanayā putra debadatta dhakaṃ. o sarbārthasiddhi kijā. ji dāju.

End: he mahārāja asvakarājā dhakā. upagupta-bhichunaṃ āgyā dayakā. śrībhagabānaṃ āgyā dayakāo bijyāka thyaṃ. ji cha(ṃ)ta kanā. chanaṃ nyanā thyaṃ brata yā. rājā upokhadha dhāya thva astamibrata calaya yāya māla. memepiṃ prajālokapiṃtanaṃ calaya yāke māla. thva astamibratayā prabhābanaṃ sa(ṭ)tvaprāniyā jaya juya māla. he asvaka. kathathyaṃ bodhicar(j)yābrata pūrana juyāva saṃbodhigyāna lānāo śrī-asvaka nāma tathāgata juyi dhakā śrībhagabānaṃ āgyā dayakā bijyātaṃ.

Colophon: iti śrīvratāvadānaṃ astamivrataphalamātra śaṃkṣa[1] s(a)māpta(ḥ). maṃ(galaṃ) subhaṃ[m]. donathāsa kṣamā.

Marginal title: kavira(kumāra).

A Nevārī prose rendering of the *Kavi(ra)kumārāvadāna*. An edition of this *Avadāna* is given in Bhikkhu Sudarśana, *Siṃhasārthabāhu va Kabīra Kumārayā Bākhaṃ*.

[1] For *saṃkṣipta*.

6 Hs. or. 6450.

Paper. 64 numbered fols. 31,8 × 13 cm. 24,5 × 8 cm. 7–8 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 1003. Written by Vajrācārya Tejānanda of Kvāthabāhāla in Thahiti, Kathmandu. Donor: Śākyabhikṣu Kāji, Bhaktapur.

Maṇicūḍāvadāna.

Beg.: oṃ namo śrīlokanāthāya. oṃ namo buddhāya. oṃ namo dharm[m]āya. oṃ namo saṃghāya. oṃ namo śrī-3-amoghapāsalokyaśvarāya namaḥ. hnāpāṃ purāpurbakālasa śrībatipura[1] dhāyā nāma nāgarasa anāthapiṇḍa dhāyā nāma gṛhesthānasa dayakāo tayāgu ujhānayā madhyasa jetabana dhāyā nāma mahābihārasa śrī-3-śākyemuni bhagabānana julasāṃ śrābaka bhikṣupani munakāo sabhāmaṇḍala dayakāo bijyātaṃ. thva belasa śrī-3-śākyemuni bhagabānana julasāṃ thao prabhāba kenāo bijyātaṃ. thvate prabhābayā punyana deba daitya caturvarṇ[ṇ]a manuṣya ādinaṃ prāṇijana sakalayā pāpaci(ṭ)tahina juyāo puneyā ci(ṭ)ta badhaya juyāo olaṃ… bho ānanda-bhikṣu. purāpurbakālasa śāke[ke]tu dhāyā nāma nagara chaguli dase cona. thva deśa gathinaṇa dhālasā. subhikṣa juyāo cona. du(r)bhikṣe dhāyāguli gvabelasaṃ ma du. hanaṃ catu(ḥ)ṣaṣṭi b(r)jhina paripūrna juyāo cona. asaṃṣya lokapanisyana paripūrn[ṇ]a juyāo cona. hanāṃ ṣu dhā(ṃ)ta caura bāt(ḥ)a ādina duṣṭajanapani suṃ ma du.

End: hanaṃ manicuda-rājāna julasāṃ thva durpasa-rājāyāta jone phako darbya[2] biyāo belā biyāo chotaṃ. thva belasa nisyaṃ jambudvipasa cona samastayāṃ manasa harṣamāna yānāo sa(s)ye-sāhmāna paripūrn[ṇ]a juyāo subhikṣa juyāo olaṃ… śrī-3-śākyamuni bhagabānaṃ āj̃ñā dayakalaṃ. he

bhikṣuka. thva saṃsārasa gvahmasenaṃ thuguli manicuda-rājāyā puṣtaka coyīo hanaṃ gvahmasenaṃ cotakaio hanaṃ gvahmasyenaṃ thva kha hlāio hanaṃ gvahmasenaṃ thva kha hlātakiyio hanaṃ gvahmasenaṃ thva kha ṇanio hana(ṃ) gvahmasena kṣesa pustaka dayekāo pujābhāba yānāo taio… hanaṃ sva-ikṣā juyāo cone dayīo amṛtapāna bhoga yānāo padma[3] ānandana conāo cone dayio dhakaṃ śrī-3-śākyamuni bhagabānana julasāṃ śrī-upagupta-bhikṣuyāsta āj̃ñā dayakusyaṃ taogu śrīmanicudakathā saṃpūrn[ṇ]a samāpta.

Colophon: jeya dharm[m]ā hetuprabhāve hetū tekhāṃ tathāgata hevaja(t) tekhā(ṃ) jo niruddha evaṃvādi māhāsarv[v]anaṃ[4]. śubha(ṃ). sambat 1003 m(ī)ti baiśākhakṛṣṇa gā hnu 10 thahiti kvāthabāhālayā śrībaj(ṭ)ācāry[y]a tejānandana coyāo biyā jula. dānapaṭ[ṭ]i jajamāna bhagatāpuladeśayā śrīśākyabhikṣu kājiyā dharm[m]acitta utpat(ṭ)i juyāo śrī-3-manicudabadānapustaka cokāo kāyā jula. śubha(ṃ). śuddhaṃ vā asuddhaṃ vā mama dvaṣo ṇa diyatye[5]. śubha(ṃ) bhūyā(t) sarvadākāle. śubhaṃ.

Marginal title: mani°.

A Nevārī prose version of the *Maṇicūḍāvadāna*. For an edition and translation of this *Avadāna* see S. Lienhard, *Maṇicūḍāvadānoddhṛta: A Buddhist Re-birth Story in the Nevārī Language*. Cf. also S. Lienhard, *Nevārigītamañjarī: Religious and Secular Poetry*, etc., No. 83 (metrical version).

[1] For *śrībasti°*.
[2] For *drabya*.
[3] For *parama*.
[4] For *mahāśramaṇaḥ*.
[5] For *diyate*.

7 Hs. or. 4339.

3 texts: (1) Maṇicūḍāvadānoddhṛta, (2) Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta and (3) Aṣṭamīvratamāhātmya. Paper. Fols. 205, numbered 164–368. 29,5 × 8,5 cm. 24,5 × 5 cm. (1) and (2) 6 lines, (3) 5 lines. Nepālākṣara. Nevārī. (1) dated N. E. 963, (2) and (3) undated. (1) and (3) written by Vajrācārya Dhī(ṭ)javīra of Dhvākābāhāla, Kathmandu, (2) for Rājavīrā by Vajrācārya Divyānanda of the Maitṛipuramahāvihāra.

(1) *Maṇicūḍāvadānoddhṛta* (fols. 164–232).

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. purāpūrb[b]akārasa śrāba(s)tīpura dhāyā ṇāma nagarasa anāthapiṇḍa dhāyā nāma gṛhesthanaṃ dayakāo tayā ujhānayā madhyasa jetabana dhāyā bihārasa śrī-3-śākyamuni bhagabānaṃ julasāṃ śrābaka bhikṣupani munakāo sabhāmaṇḍara dayakāo bijyātaṃ. thva berasa śrī-3-śākyamuni bhagabānana jurasāṃ thao prabhāba kenāo bijyātaṃ. thvate prabhābayā puṇyana deba daitya manuṣya ādinaṃ sa(ṭ)tvaprāṇijana sakarayā pāpabirttahiṇ[ṇ]a juyāo puṇyacitta utpatti juyāo oraṃ.

End: thvanaṃ ri manicūḍa-rājāyāta padmottara ādi samastasyanaṃ siṃghāsanasa bijyātakāo hanaṃ rājyabhiṣyaka bilaṃ. thvaguli br[ṇ](ṭ)tāṃta-kha durpasaha-rājāna siyāo tatkāranaṃ caturaṃgabara pi kāyāo manicūda-rājā thāsa oyāo caranasa bhoka puyāo kṣemā phonaṃ. manicūḍa-rājāna jurasāṃ durpasaha-rājāyā aparādha dakoṃ kṣamā yānāo jvane phako dhanadarbya biyāo berā biyāo chotaṃ. thva byalasaṃ nisyaṃ jambudvipasa sayasāhmā badhaya juyāo subhikṣa juyāo olaṃ. thva berasaṃ nisyaṃ jambudvipayā lokapani samasta[ṇ]yā ānand[ṛ]a jula dhakaṃ śrī-3-bhagabāna jurasāṃ thao purb[b]ajanmayā mahemā-kha āj̃ñā dayakāo bijyātaṃ. he bhikṣupani. thuguli samayasa

manicūḍa-rājā myaba ma ṣu. ji thukā. hanaṃ uguli samayasa padmābati dhāyāhma meba ma ṣu. thva julaṃ jasva(d)hāradebi thukā. hanaṃ uguli samayasa padmottara-rājakumāla myeba ma ṣu. thva julaṃ rāhulabhadra thukā. o berasa brahmaratha nāma purohita meba ma ṣu. thva juraṃ sāriputra-bhikṣu thukā. o belasa bhababhūti nāma liṣīsvara meba ma ṣu. thva julaṃ ānand[r]a-bhikṣu thukā. o belasa mārici-liṣi julaṃ meba ma ṣu. thva julaṃ kāsyapa-bhikṣu thukā. hana brahmada[r]tta-rājā julaṃ meba ma ṣu. thva julaṃ śujodhana-rājā thukā. thva berasa kāntimati-rā(ni) juraṃ meba ma ṣu. thva julaṃ māyādebi thukā. o berasa durpasaha-rājā juraṃ meba ma ṣu. thva julaṃ debadat(t)a thukā. he bhikṣu. bodhisa(t)tva juyāo conapanisyana thathiṃ 2 ṅe duskala karm[m]a yāya māra dhakaṃ śrī-3-bhagabānana ājñā dayakala. he bhikṣu. thva saṃsālasa gvahmasyanaṃ thuguri manicu-ḍayā kathāpustaka coio gvahmasya[ṃ]na cokaio gvahmasyanaṃ thva kha hlāio gvahmasya[ṃ]na hlākio gvahmasyanaṃ ṅenio gvahmasyanaṃ thva pustaka dayakāo sthāpanā yānā tayio ohma 2 sayā kṣasa gvabelasaṃ dalidradebatāna du svaya phayio ma ṣu. hana naograhadebatāna duḥkha biya phayio ma ṣu. thva puṇyayā prabhābana catu(r)barg[g]a saptabidhi[1] paripūrṇ[ṇ]a juyāo iharokasa śukhasaṃpat(t)i bhoga yānāo antamārg[g]asa śukhāvatibhubanasa jatma[2] kāyāo amṛtapāna bhoga yānāo padma[3] ānandana conāo coṅe dayio dhakaṃ śrī-3-sākyamuni bhagabānaṃ ājña dayakugu dharm[m]akathā ṅanāo sabhā cona ānanda-bhikṣu pramukha sakara sabhāloka śrī-3-sākyamuniyā caranasa bhoka puyāo berā phonāo thao 2 āśramasa rihā bijyāta.

Colophon: iti śrīmanicūḍāvadāna(ṃ) nīpārabhākhā(yāṃ) parisamāpta(m). śubha(m). samba(t) 963 m(i)ti mārg[g]asir(ṣa)kṛṣṇa 2. śubha(m). riṣita dhvākabāhārayā śrībaj(r)ācāry[y]a dhi(r)jabiran-aṃ rikhāpitā. subhamaṃgalaṃ bhava[ṃ]tu. sarv[v]adākāraṃ śubha(m). oṃ namo bhagavate apara-mitāyāṃ ... rocanakalāya.

A Nevārī prose version of the *Maṇicūḍāvadāna*. Cf. No. 6.

[1] For: °*brīhi*.
[2] For: *janma*.
[3] For: *parama*.

8 **Hs. or. 4352.**

For a description of the manuscript see No. 5.

(2) *Maṇicūḍāvadānoddhṛta.*

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. evaṃ mayā śrutam. ekasmin samaye bhagavān śrāva(s)tyāṃ viharati sma. jetavane anāthapiṇḍasyārāme yadā bhagavān śākyamuninā prātihāry[y]aṃ vidarśitaṃ. trirat-nayāta sadākālasaṃ namaskāra yānā. thugu prakāraṃ jinaṃ nyanāgu du ki hnāpā sarbadā jagatakal-yāna kāmanā yānā chahnu bhagabān śākyamuni buddha jhiṃsvasala bhikṣupisaṃ likā śrāva(s)tī-nagarasa anāthapiṇḍika-mahājanayāgu sumano(ha)ra bagīcāsa jetabane mahābihāre bijyānā chahnu kāla-bakhata bicāra yānā hnātikānaṃ pañcarasmiteja pi kayā trailokabhubanasaṃ khayekāo prāti-hāry[y]a kyanā yogasamādhisa conā bijyāta. he śākyamuni. he bhagaban. he guru.

End: thvanaṃ li maṇicūḍayāta padmottara ādiṃ sakasenaṃ si(ṃ)hāsanasa bijyācakāo hanaṃ rājyabhikhyeka bilam. thvaguli bṛttānta duṣprasaha-rājāna siyāo tatkārana catura(ṃ)gabalanaṃ lica-kāo maṇicūḍa-rājāyā thāsa oyāo caranasaṃ bhoka puyāo kṣamā phonaṃ. maṇicūḍa-rājāna julasāṃ duṣprasaha-rājāyā aparādha dakvaṃ kṣamā yānāo jone phako dhana biyāo bedā biyāo chotaṃ. thva belasa nisyaṃ thva jambudvīpasa śaśya-sāhmā badhaya juyāo subhikṣa juyāo olaṃ. thva belasaṃ nisyaṃ thva jambudvīpasa lokapanisa ānanda jula dhakaṃ śrī-3-śākyamunī bhagabānanaṃ julasāṃ

maṇicūḍa-rājā myaba ma ṣu. ji thukā. hanaṃ uguli samayasa padmābati dhāyāhma meba ma ṣu. thva julaṃ jasva(ḍ)hāradebi thukā. hanaṃ uguli samayasa padmottara-rājakumāla myeba ma ṣu. thva julaṃ rāhulabhadra thukā. o berasa brahmaratha nāma purohita meba ma ṣu. thva juraṃ śāriputra-bhikṣu thukā. o belasa bhababhūti nāma liśiśvara meba ma ṣu. thva julaṃ ānand[r]a-bhikṣu thukā. o belasa mārici-liśi julaṃ meba ma ṣu. thva julaṃ kāsyapa-bhikṣu thukā. hana brahmada[r]tta-rājā julaṃ meba ma ṣu. thva julaṃ śujodhana-rājā thukā. thva berasa kāntimati-rā(ṇi) juraṃ meba ma ṣu. thva julaṃ māyādebi thukā. o berasa durpasaha-rājā juraṃ meba ma ṣu. thva julaṃ debadat(t)a thukā. he bhikṣu. bodhisa(t)tva juyāo conapanisyana thathiṃ 2 ṅe duskala karm[m]a yāya māra dhakaṃ śrī-3-bhagabānana āj̃ñā dayakala. he bhikṣu. thva saṃsālasa gvahmasyanaṃ thuguri maṇicu-ḍayā kathāpustaka coio gvahmasya[ṃ]na cokaio gvahmasyanaṃ thva kha hlāio gvahmasya[ṃ]na hlākio gvahmasyanaṃ ṅenio gvahmasyanaṃ thva pustaka dayakāo sthāpanā yānā tayio ohma 2 sayā kṣasa gvabelasaṃ dalidradebatāna du svaya phayio ma ṣu. hana naograhadebatāna duḥkha biya phayio ma ṣu. thva puṇyayā prabhābana catu(r)barg[g]a saptabidhi[1] paripūrṇ[ṇ]a juyāo iharokasa śukhasaṃpat(t)i bhoga yānāo antamārg[g]asa śukhābatibhubanasa jatma[2] kāyāo amṛtapāna bhoga yānāo padma[3] ānandana conāo cone dayio dhakaṃ śrī-3-śākyamuni bhagabānaṃ āj̃ña dayakugu dharm[m]akathā ṅanāo sabhā cona ānanda-bhikṣu pramukha sakara sabhāloka śrī-3-śākyamuniyā caranasa bhoka puyāo berā phonāo thao 2 āśramasa rihā bijyāta.

Colophon: iti śrīmaṇicūḍāvadāna(ṃ) nipārabhākhā(yāṃ) parisamāpta(m). śubha(m). samba(t) 963 m(i)ti mārg[g]asir(ṣa)kṛṣṇa 2. śubha(m). riṣita dhvākabāhārayā śribaj(r)ācāry[y]a dhi(t)jabiran-aṃ rikhāpitā. subhamaṃgalaṃ bhava[ṃ]tu. sarv[v]adākāraṃ śubha(m). oṃ namo bhagavate apara-mitāyāṃ … rocanakalāya.

A Nevārī prose version of the *Maṇicūḍāvadāna*. Cf. No. 6.

[1] For: *°vrīhi*.
[2] For: *janma*.
[3] For: *parama*.

8 Hs. or. 4352.

For a description of the manuscript see No. 5.

(2) *Maṇicūḍāvadānoddhṛta.*

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. evaṃ mayā śrutam. ekasmin samaye bhagavān śrāva(s)tyāṃ viharati sma. jetavane anāthapiṇḍasyārāme yadā bhagavān śākyamuninā prātihāry[y]aṃ vidarśitaṃ. trirat-nayāta sadākālasaṃ namaskāra yānā. thugu prakāraṃ jinaṃ nyanāgu du ki hnāpā sarbadā jagatakal-yāna kāmanā yānā chahnu bhagabān śākyamuni buddha jhiṃsvasala bhikṣupisaṃ likā śrāva(s)ti-nagarasa anāthapiṇḍika-mahājanayāgu sumano(ha)ra bagicāsa jetabane mahābihāre bijyānā chahnu kāla-bakhata bicāra yānā hnātikānaṃ pañcarasmiteja pi kayā trailokabhubanasaṃ khayekāo prāti-hāry[y]a kyanā yogasamādhisa conā bijyāta. he śākyamuni. he bhagaban. he guru.

End: thvanaṃ li maṇicūḍayāta padmottara ādiṃ sakasenaṃ si(ṃ)hāsanasa bijyācakāo hanaṃ rājyabhikhyeka bilaṃ. thvaguli bṛttānta dusprasaha-rājāna siyāo tatkārana catura(ṃ)gabalanaṃ lica-kāo maṇicūḍa-rājāyā thāsa oyāo caranasaṃ bhoka puyāo kṣamā phonaṃ. maṇicūḍa-rājāna julasāṃ dusprasaha-rājāyā aparādha dakvaṃ kṣamā yānāo jone phako dhana biyāo bedā biyāo chotaṃ. thva belasa nisyaṃ thva jaṃbudvīpasa śaśya-sāhmā badhaya juyāo subhikṣa juyāo olaṃ. thva belasaṃ nisyaṃ thva jambudvīpasa lokapanisa ānanda jula dhakaṃ śrī-3-śākyamuni bhagabānanaṃ julasāṃ

thao pūrbajanmayā mahemā-kha ājñaṃ dayakasyaṃ bijyāta. he bhikṣupani. oguli samayasa maṇicū-ḍa-rājā meba ma khu. jiṃ tu thukā. oguli samayasa padmābati dhāyāhma meba ma khu. thva jula jaśodharādebi thukā. hanaṃ oguli samayasa padmottara-rājakumāra meba ma khu. thva julaṃ lāhula-bhikṣu thukā. o belasa brahmaratha nāma purohita julaṃ meba ma khu. thva jula śāriputra-bhikṣu thukā. o belasa bhababhūti nāma ṛṣiśvara meba ma khu. thva julaṃ ānanda-bhikṣu thukā. hanaṃ o belasa mārici-ṛṣi julaṃ meba ma khu. thva julaṃ kāśyapa-bhikṣu thukā. o belasa brahma-datta-rājā julaṃ meba ma khu. thva julaṃ śuddhodana-rājā thukā. honaṃ kāntimati-rāni jula meba ma khu. thva julaṃ māyādebi thukā. o belasa dusprasaha-rājā julaṃ meba ma khu. thva jula debadatta thukā. he bhikṣaba. bodhisa(t)tva juyāo conapanisena thathiṃ 2 ṅa duskara karm[m]a yāya māla dhakaṃ śrībhagabānanaṃ ājñā dayakalaṃ. he bhikṣu. thva saṃsārasa gvahmasenaṃ thvaguli maṇicūdayā kathā-pustakaṃ coyio gvahmasanaṃ thva kathā hlayio gvahmanaṃ hlākio gvahmanaṃ ṅenio gvahmanaṃ chesa śuhnuṃ dayakāo pujābhāba yānaṃ tayio thvahma 2 yā chesa gvabelasaṃ daridradebatāna du svaya phayuo ma khu. hanaṃ naograhadebatāna du(ḥ)kha biya phayuo ma khu. thva puṇyayā prabhābana catu(r)barga saptabṛddhi[1] juyāo ihalokasa sukhasaṃpatti bhoga yānāo antakālasa sukhābatibhubanasa janma kayāo amṛtapāna bhoga yānāo parama ānanda-na cona one dayuo julo dhakaṃ śrīśākyamuni bhagabānanaṃ ājñā dayakuguli dharm[m]akathā ṅenāo sabhāsa cona ānanda-bhikṣu pramukhaṃ sakala sabhāloka thao 2 āśramasa lihā ona julo.

Colophon: iti śrīmaṇicūḍāvadanoddhṛta(ṃ) nepālabhākhā(yāṃ) samāptaṃ. śubhaṃ. sambat 986 m(i)ti jyeṣṭhaśukla punyāmāsyakuhnu coya dhuna julo. śubhaṃ. liṣitaṃ cakramahābihārābasthita māsedebasa(ṃ)skārita guru baj(r)ācāry[y]a śribhi(ma)rājana coyā biyā hatakhāyā śākyabaṃsa bhā-jumuniyā dharm[m]acitta utpatti juyāo cokā jula. śubhaṃ.

Marginal title: maṇicūḍa°.

A Nevārī prose version of the *Maṇicūḍāvadāna*. Cf. No. 6.

[1] For *°vrīhi*.

9 Hs. or. 6424.

Paper. Fols. 59, unnumbered. 35,4 × 11 cm. 28 × 6,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 975. Written by Vilāsavajra Vajrācārya, a high official (*bhonta*) of the Elakvātha, Patan.

Maṇicūḍāvadānoddhṛta.

Beg.: oṃ namaḥ śrīvajrasa(t)tvāya. oṃ namo ratnatrayāya. hnāpāṃ purāpūrb[b]akālasa śrāba-(s)tipura dhāyā nāma nagarasa anāthapiṇḍa dhāyā nāma grhe dayakāo tayā ujhānayā madhyasa jetabana dhāyā nāma mahābihārasa śri-3-bhagabāna śākyamunina julasāṃ śrābaka bhikṣukapani munakāo sabhāmaṇḍala dayakāo bijyātaṃ. thva belasa śri-3-śākyāmuni bhagabānanaṃ julasāṃ thaogu prabhā (…) deśa chaguli dasyaṃ coṇa. thva desa juyuo gathiṃgu dhālasā. subhikṣe juyāo cona. du(r)bhikṣa dhayāgu gvabelasaṃ ma du. hanaṃ sa(s)ya-sāhmāna saṃpūrṇ[ṇ]a juyā. hanaṃ dhā(ṃ)ta colavāla khu ādiṃ duṣṭajanapani śuṃ ma du. hanaṃ sā mesa colaya ādinaṃ paśu pa[ṃ]chi asaṃkhya dayāo cona. thathiṃṇa śubhikṣe juyāo conagu thāna chaguli dao.

End: pratyeka buddhapani julasāṃ maṇicūḍa-rājā ādipanaṃ paribāla dakvaṃ ākāsarathasa tayāo boyakāo yanaṃ. thva belasa kṣenamātranaṃ sākyaketu-nagalasa thyanakala bijyātaṃ. thva belasa kuś[a]la bārttā hlānāo bhagabāna pvahmaṃ lihā bijyātaṃ. puna(r)bāla thanaṃ li maṇicūḍa-rājāyāta padmottara ādiṃ samastasyanaṃ bijyātakāo hanaṃ rājābhikheka bilaṃ … thva byalasa thva maṇi-

cūḍa-rājāna durpa(sa)ha-rājāyā aparādha dakvaṃ kṣamā yānāo joṅa phakva dhana-saṃpat(t)i biyāo byalā biyāo chotaṃ. puna(r)bāla thva byelasaṃ nisyaṃ jaṃbudvipayā sa(s)ya-sāhmā badhaya juyāo śubhikṣe juyāo olaṃ. thva byelasaṃ nisyaṃ jaṃbudvīpayā lokapani samastaṃ ānand[r]a jula dhakaṃ śrī-3-bhagabānanaṃ julasāṃ thao pūrb[b]ajanmayā mahimā-kha ājñā dayakalaṃ ... śrī-3-śākyamuni bhagabānana ājñā dayakugu ṅenāo ... sakala sabhālokapanisyana śrī-3-bhagabānayā caranasa bhoka puyāo byālā phoṅāo thao 2 julasāṃ āśramasaṃ tu lihā bijyātaṃ ...

Colophon: iti śrī-3-maṇic[a]uḍāvadāna(ṃ) nepālabhākhā(yāṃ) samāpta(m). subhaṃ. śreyo 'stu. saṃbat 975 miti ākhāḍ(h)aśuklayā 5 sa bṛhaspatibāra thva śuhnu saṃpūrṇ[ṇ]a si(d)dhayakā dīna julo. suddhaṃ vā aśuddhaṃ lekhakva doṣaka (nāsti). likhitaṃ elakvātha-bhonta mañjuśrī-laṃhṅe sarasuti-nani ba[r]j(r)ācāry[y]a śrībirasabajrana svacitta harṣamāna juyāo thva postaka cosyaṃ tayā julo. etatpuṇyana sarb[b]asa(t)tvaprāni uddhāra juya māla. gvahmasyana thva postaka bicāla yāta ohmasayāta śuṣa-ānaṃda juya māla sadākālaṃ.

10 Hs. or. 4336.

Paper. Fols. 57, numbered 359–415. First two leaves damaged with loss of text at the left hand side. 41 × 13 cm. 32,7 × 8,5 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Sudhanarājakumārāvadāna.

Beg.: (namo ratna)trayāya. (oṃ) nama(ḥ) śrīśākemunaya. namo 'stu te ... ṃ bodhisa(t)tvayā mahimā-kha nenegu badā ikṣā jula dhakaṃ. upoṣata dhāyāhma bodhisa(t)tvanaṃ jula(sāṃ) ... (bina)ti yātaṃ. thvate bhikṣuganapanisayā bhāṣā nenāo thana śrīśākyamuni bhagabānanaṃ julasāṃ ... khvāla svayāo ājñā dayakāo bijyātaṃ. he bhikṣuganapiṃ dhaka chaguli samayasa budhagayā ... o dharmayā kha-kathā ājñā dayakalaṃ. bho upoṣata-debaputra. he sādhujanapani. jinaṃ hṅao kālasa ma ... naṃ ājñā dayakāo taogu hanaṃ jinaṃ nenāo tayāgu kha thani chapanista kane. chapanisyanaṃ yakacit(ta) ... (bhaga)bānanaṃ ājñā dayakāo bijyātaṃ. thvate śrībhagabānayā ājñā nenāo sakalasyanaṃ thaniyā dinasa ti ... ina dhakaṃ manasa harkhamāna yānāo saṃghaganapani sakalasyanaṃ lāhāta hājojalapāo binati ... ājñā dayakāo bijyātaṃ. bho saṃghaganapani pulāpur-bakālasa dharm[m]abatipura dhāyāgu nagara ...

End: tuṣitakāyikā debaputrapanisyanaṃ ratnayāgu bimāna ṣata kotahata hayāo ... bati-rāni manoharā apasarā ... ratnayāgu bimānasa tayāo tuṣitābhubanasa thata yanakala. thva byalasa dharm-[m]akusa-rājā pramuṣanaṃ sakala prajālokapanisyanaṃ hāhākāla yānāo sakala prajālokaganapani-syanaṃ ākāsasa tha svayāo hāya 2 dhana mahārājā sudhana-mahārājā dharm[m]abati-rāni manoharā apasarā-mahārāni dhakaṃ nāma mātra kayāo thvapanisayāgu svaka-dhaṃdā jaka kayāo cona. tha-naṃ li thvahma tuṣitakā(y)ikā debalokanaṃ tuṣitābhubanasa bijyātakāo nānā prakāranaṃ pūjā yā-nāo amṛtabhojana yāta[kāta]kāo binati yātaṃ. bho rājakumāra. āo chalapola sudharm[m]abu(d)dha prasid(d)ha jula. hanaṃ dharm[m]āgata bodhisa(t)tva prasid(d)ha jula. hanaṃ dharm[m]abati bo-dhini prasid(d)ha julaṃ. hanaṃ maṃgalīni prasid(d)ha jula. thvapani sakalyaṃ myaba ma ṣu. jituṃ thukā dhakaṃ śrībhagabānanaṃ dayakalaṃ. thanayā ṣa thuli. thvanaṃ li thvahma sudharm[m]aku-sala-rājakumārayāta maṃtrīgana prabhṛtinaṃ prajālokaganapani sakalyaṃ sahita yānāo sudina-ṣu-nuṃ sudharm[m]akusa-rājakumārayāta rājy[ay]ābhiṣyaka biyāo siṃhāsanasa bijyātakāo rājā sālāo sudharm[m]akusala-rājā dhaka nāma praṣyāṃta yānāo rājā sālāo talaṃ.

Marginal title: sudha° (left) – kumā° (right).

A prose version in Nevārī of the *Sudhanarājakumārāvadāna*.

cūḍa-rājāna durpa(sa)ha-rājāyā aparādha dakvaṃ kṣamā yānāo joṇa phakva dhana-saṃpat(t)i biyāo byalā biyāo chotaṃ. puna(r)bāla thva byelasaṃ nisyaṃ jaṃbudvipayā sa(s)ya-sāhmā badhaya juyāo śubhikṣe juyāo olaṃ. thva byelasaṃ nisyaṃ jaṃbudvipayā lokapani samastaṃ ānand[r]a jula dhakaṃ śrī-3-bhagabānanaṃ julasāṃ thao pūrb[b]ajanmayā mahimā-kha ājñā dayakalaṃ … śrī-3-śākyamuni bhagabānana ājñā dayakugu ṇenāo … sakala sabhālokapanisyana śrī-3-bhagabānayā caranasa bhoka puyāo byālā phoṇāo thao 2 julasāṃ āśramasaṃ tu lihā bijyātaṃ …

Colophon: iti śrī-3-maṇic[a]ḍāvadāna(ṃ) nepālabhākhā(yāṃ) samāpta(m). subhaṃ. śreyo 'stu. saṃbat 975 miti ākhāḍ(ḥ)aśuklayā 5 sa bṛhaspatibāra thva śuhnu saṃpūrṇ[ṇ]a si(d)dhayakā dina julo. suddhaṃ vā aśuddhaṃ lekhakva doṣaka (nāsti). likhitaṃ elakvātha-bhonta mañjuśrī-laṃhne sarasuti-nani ba[r](r)ācāry[y]a śrībirasabajrana svacitta harṣamāna juyāo thva postaka cosyaṃ tayā julo. etatpuṇyana sarb[b]asa(t)tvaprāṇi uddhāra juya māla. gvahmasyana thva postaka bicāla yāta ohmasayāta śuṣa-ānaṃda juya māla sadākālaṃ.

10 Hs. or. 4336.

Paper. Fols. 57, numbered 359–415. First two leaves damaged with loss of text at the left hand side. 41 × 13 cm. 32,7 × 8,5 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Sudhanarājakumārāvadāna.

Beg.: (namo ratna)trayāya. (oṃ) nama(ḥ) śrīśākemunaya. namo 'stu te … ṃ bodhisa(t)tvayā mahimā-kha nenegu badā ikṣā jula dhakaṃ. upoṣata dhāyāhma bodhisa(t)tvanaṃ jula(sāṃ) … (bina)ti yātaṃ. thvate bhikṣuganapanisayā bhāṣā nenāo thana śrīśākyamuni bhagabānanaṃ julasāṃ … khvāla svayāo ājñā dayakāo bijyātaṃ. he bhikṣuganapiṃ dhaka chaguli samayasa budhagayā … o dharmayā kha-kathā ājñā dayakalaṃ. bho upoṣata-debaputra. he sādhujanapani. jiṃaṃ hṇāo kālasa ma … naṃ ājñā dayakāo taogu hanaṃ jiṃaṃ nenāo tayāgu kha thani chapanista kane. chapanisyanaṃ yakacit(ta) … (bhaga)bānanaṃ ājñā dayakāo bijyātaṃ. thvate śrībhagabānayā ājñā nenāo sakalasyanaṃ thaniyā dinasa ti … ina dhakaṃ manasa harkhamāna yānāo saṃghaganapani sakalasyanaṃ lāhāta hājojalapāo binati … ājñā dayakāo bijyātaṃ. bho saṃghaganapani pulāpur-bakālasa dharm[m]abatipura dhāyāgu nagara …

End: tuṣitakāyikā debaputrapanisyanaṃ ratnayāgu bimāna ṣata kotahata hayāo … bati-rāni manoharā apasarā … ratnayāgu bimānasa tayāo tuṣitābhubanasa thata yanakala. thva byalasa dharm-[m]akusa-rājā pramuṣanaṃ sakala prajālokapanisyanaṃ hāhākāla yānāo sakala prajālokaganapani-syanaṃ ākāsasa tha svayāo hāya 2 dhana mahārājā sudhana-mahārājā dharm[m]abati-rāni manoharā apasarā-mahārāni dhakaṃ nāma mātra kayāo thvapanisayāgu svaka-dhaṃdā jaka kayāo cona. tha-naṃ li thvahma tuṣitakā(y)ikā debalokanaṃ tuṣitābhubanasa bijyātakāo nānā prakāranaṃ pūjā yā-nāo amṛtabhojana yāta[kāta]kāo binati yātaṃ. bho rājakumāra. āo chalapola sudharm[m]abu(d)dha prasid(d)ha jula. hanaṃ dharm[m]āgata bodhisa(t)tva prasid(d)ha jula. hanaṃ dharm[m]abati bo-dhini prasid(d)ha julaṃ. hanaṃ maṃgalini prasid(d)ha jula. thvapani sakalyaṃ myaba ma ṣu. jituṃ thukā dhakaṃ śrībhagabānanaṃ dayakalaṃ. thanayā ṣa thuli. thvanaṃ li thvahma sudharm[m]aku-sala-rājakumārayāta maṃtriṇa prabhṛtinaṃ prajālokaganapani sakalyaṃ sahita yānāo sudina-ṣu-nuṃ sudharm[m]akusa-rājakumārayāta rājy[ay]ābhiṣyaka biyāo siṃhāsanasa bijyātakāo rājā sālāo sudharm[m]akusala-rājā dhaka nāma prasyāmta yānāo rājā sālāo talaṃ.

Marginal title: sudha° (left) – kumā° (right).

A prose version in Nevārī of the *Sudhanarājakumārāvadāna*.

11 Hs. or. 6462.

Paper. Wooden covers. Fols. 63, numbered. 31,5 × 12,6 cm. 26 × 8,3 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 1003. Written by Ratnakeśānanda Vajrācārya of Kvāthabāhāla, Thahiṭiṭola, Kathmandu.

Sudhanarājakumārāvadāna.

Beg.: śrīganyasāya namo. oṃ namo. ratnatrayāya namo. hnāpāṃ sri-3-buddhadharmasa(ṃ)-ghayāta namaskāra yānāo thanaṃ li upoṣata-debaputrana binati yātaṃ. bho bhagabāna. purāpūr-bakālasa juyāo onagu śudhana-rājakumārayāgu māhātm(y)ā ṇanyagu ati ikṣā jula. ājñā dayakasya bijyāhune dhakaṃ binati yātaṃ. thvate upoṣata-debaputrana binati yākagu nenāo śrīśākemuni bha-gabānanaṃ ājñā dayakalaṃ. bho upoṣata neo. purāpūrbakālasa chaguli samayasa bodhagayā nāma bodhima[m]ṇdapabihārasa jayaśrī-bhichuna[1] jinaśrī-rājakumāra bodhisa(t)tva pra[r]bhiti sabhāman-dalasa munāo conagu belasa dharmakathā ājña [daya] dayakāo bijyātaṃ. bho upoṣadha-debaputra. cha māhājñāni sādhu ṣao. syābāsa. yakacitta yānāo nyao dhakaṃ ājña dayakalaṃ. thvate śrībhaga-bānayā ājñā ṇanāo thaniyā dinasa jhijistapanisena sa(d)dharmayā kathā ṇenya data dhaka dhāyāo harṣamāna yānāo lāhāta hājalapāo binati yātaṃ. bho guru sākyamuni. jipanisena nenyegu ati ikṣā jula. sudhana-rājakumārayā kha-ājñā prasa[ṃ]nna juyāo bijyāye māla dhaka binati yātaṃ.

End: thva belasa dharmāba[r]ti-rānina kāya sudhana-rājakumarayāta bhalimacā manoharā rāniyā-ta kusalabārttā yānāo bijyātaṃ. thva belasa rājakumāranaṃ manoharā-rāninaṃ māma dharmāba[r]-ti-rāniyāta caranakamalasaṃ bhoka puyāo namaskāra yānāo bijyātaṃ. thva belasa nānā prakārana bhojana yātakāo bhojana yātake dhunakāo putrayā śvāla soyāo dhana-rājāna ājña dayakalaṃ. bho putra. cha gana onāo oyā dhaka ājñā dayakalaṃ. thva belasa babāyā bhāṣā nenāo sudhana-rājaku-mārana binati yātaṃ. bho babā. thananaṃ ji pihā onāgu ṣa nisyaṃ banayāgu parbatayāgu dra .. bhubanayāgu bibāhāra yānāgu dako ṣa māma babāyāke binati yānāo suṣa-ānanda yānāo bijyātaṃ. thva belasa prajālokapanista nānā prakārayā bhojana yātakāo belā biyāo chotaṃ. prajāganapani-syanaṃ maṃgalagīta yānāo thao 2 thānasa onāo suṣa-ānandana conaṃ. thva belasa dhana-rājāna sudhana-rājakumāra dharmāba[r]ti rāni manoharā-rāni mantri-sahitanaṃ śrī-3-aṣṭamibrata dharala-pāo prajāloka pratipāla yānāo suṣa-ānandana rājye bhoga yānāo bijyātaṃ dhakaṃ śrī-3-bhagabā-nanaṃ ājña dayakāo bijyātaṃ. thva belasa chalapolayā dharmaputra ji thukā dhakaṃ upoṣadha-debaputrana binati yāta.

Colophon: iti śrī-aṣṭamivratamahimā-sudhanarājakumāravadāna[2] trayodaśa[m] adhyāya(ḥ) sa-māpta(ḥ). thvate pustaka liṣipitāhma kvāthabāhārayā śrī-baj(r)ācary[y]a ratnakeśānanda(na) jaja-mānapanista coyā biyā jula. śubha(m). sambat 1003 m(i)ti baiśāk(h)aśukla 15 maṃgalabārayā dinasa thva pustaka saṃpurn[ṇ]a coyā jula. śubham. maṃgalaṃ bhavatu.

Marginal title: śudhana (left) – rāja (right).

A Nevārī prose version of the *Sudhanarājakumārāvadāna*.

[1] For *-bhikṣu°*.
[2] For *°kumārāvadāne*.

12 **Hs. or. 4337.**

Paper. Fols. 143, paginated 1–143; last fol(s). missing. 38 × 17,2 cm. 30 × 10,5 cm. 12 lines. Devanāgarī. Nevārī. Undated.

Supriyasārthabāhukathā. Not quite complete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīratnatrayāya. oṃ namaḥ śrīmadamoghapāśalokeśvarāya. om namaḥ śrīśākyamunaya mahābauddhāya // yaḥ śrīmāchrīghano loke saddharma(ṃ) samupādiśat / sāsanāni trilokesu yayaṃtu[1] tasya sarvadā // 1 // natvā guru(ṃ) triratnaṃ ca kathayāmi samāsataḥ / aṣṭamīvratamāhātmya(ṃ) naipālebhāṣita(ṃ) mahat // 2 // tad yathābhūt. purābhijño jayaśrī sugatātmajaḥ / bodhimaṇḍa(pa)vihāre sa vijahāra sasāṃghikaḥ // tatra jineśvarī nāma bodhisa(t)tvāya prāvadat. taṃś chrutvātha aśokāya kukkuṭārāmasaṃśritaḥ // 4 // upaguptaḥ punaḥ prāha aṣṭamīvratam uttamaṃ / tathā śrīśākyasiṃho 'sau ānandam avadan mudā // 5 // punarbāra athānaṃtaraṃ thanaṃ li śrīśākyasiṃha bhagabānanaṃ maitrīya bodhisa(t)tva hanaṃ jimasva(sa)l(a)tyā bhikṣugaṇa śārīputra maudgalyāyana subhūti hanaṃ debaloka daityaloka yakṣaloka apsarāgaṇa kinnaramahoraga śrī-aśoka-rāja śrījineśvara nāma bodhisa(t)tva ādiṃ sakala sabhāloka munakāva bodhimaṇḍapa-mahābihārasa bijyānāva sakala sabhālokayā khvāla svayāva thavagu pūrbajanmasa supremasārthabāhu mahājana dhāyakāva janma juyā belasayāgu kathā ājñā dayakāva bijyātaṃ. he maitrīya bodhisa(t)tva. purāpūrbakālasa bārānasi-nagare kāśikṣetre priya nāma juyāva conahma sārthabāhu chahma basalapaṃ coṅa. gathiṃṅahma dhālasā. mahādātā dharmātmā juyāva coṅa. hanaṃ apālapratāpa dayāva cona. bhāgyamāni juyāva cona. sadāsarbakālanaṃ saddharma yāyaguli rasa juyāva coṅa. hanaṃ thava paribāranaṃ apālaṃ duhma ānanda aiśvary[y]a apālaṃ badhaya juyāva coṅa. sakala lokava premacitta juyāva cona. śīla sobhā[ba]naṃ saṃyukta juyāva conahma thathiṃṅa mahājana thvahma priyasārthabāhu mahājanayā strī bhadraprema dhaka nāma juyāva coṅahma hanaṃ patibratā dharmasa conahma suyanitā lakṣaṇānaṃ saṃyukta juyāva coṅahma svāmibhakti juyāva coṅa paramasundarī śrīlakṣmīsamāna juyāva coṅahma sarbalokava prīti juyāva coṅa dānadharma yāyaguli catura juyāva coṅahma thathiṃṅahma bhadraprema nāma juyāva cona[ṃ]hma strī nāpa ratikrīḍā surasa yānāva mahāsukhanaṃ pa(rama) āna(n)dana rasabhoga yānāva basalapaṃ coṅa.

End: thanaṃ li thathiṃhma debarāja iṃdrayāgu bacana bhākhā ṅenāva bodhisa(t)tvagaṇapisanaṃ svānayā bimāna ṣata jonāva gaṃdharbagaṇapisyaṃ duṃdubhi bādya thānāva bimāna ṣatasa tathāgata bijyācakāva brahmakāyikā nāma svargabhubanasa bijyācakalaṃ. debarāja iṃdra prabhṛtiṃ sakala debagaṇapisanaṃ puṣpa dhūpa dīpa gaṃdha naibedya amṛta phala sa[r]yyāsana dibyoṣadhi ādinaṃ dohalapāva pūjābhāba mānya yānāva ānaṃdanaṃ bijyācakalaṃ. thanaṃ li jetabanamahābihārasa śrīśākyasiṃha bhagabāna bijyānāva jimasvaśalatyā bhikṣu pramukhanaṃ maitrī-bodhisa(t)tva śāriputra-maudgalyāyana-kāśyapa-ānaṃda-bhikṣu prabhṛtiṃ sakala debaloka-daityaloka-nāgaloka prabhṛtiṃ manuṣyalokayā rājā maṃtri prajā prabhṛti[ṃ]naṃ sakalasyanaṃ pūjābhāba mānya yātakāva dharmayā kathā ājñā dayakāva bijyātaṃ ... punarbāra hākanaṃ magha nāma sārthabāhu jinaṃ baradad(v)īpajātrā vanā belasa la kenāva upadeśa bivahma āva śāradvatī putra nāma bhikṣu juyāva cona gvahma sukeśī dhakaṃ nāma juyāva conahma aśvarājana thavagu hmasa tayāva samudra tare yānāva hala. āva thani maitrī-bodhisa(t)tva juyā janma kāla. gvahma jvālamukhī nāma yakṣa juyāva belasa jita julasāṃ kinnarabhubanayāgu la kenāva chokahma cha julaṃ kāśyapa-bhikṣu thukā. gvahma māheśvari nāma banadebī juyāva baradad(v)īpajātrā vaneguyā upadeśa bivahma āva ānaṃda nāma bhikṣu cha julaṃ. punarbāra he bhikṣugaṇapiṃ. jina pūrbajanmasa hnasa bāra saṃma ratnākara bāni[r]y[y]a bepāla vanāgu belasa sahaśra cauragaṇa vayāva duḥkha biva belasa jinaṃ hnasabhāgasa cha bhāga 2 biyāva saṃtoṣa yānāva choyā. punarbāra hākanaṃ baradad(v)īpajātrā vanā lihā vayāva ratnadhvaja boyakāva ratnavā gākāva biyā āva sahaśra bhikṣu juyāva conaṃ. āva thva sahaśra baṇijālaganapinaṃ bodhisa(t)tva mahāsa(t)tva juyāva janma juyāva cona thukā. punarbāra ... śākyasiṃha.

12 Hs. or. 4337.

Paper. Fols. 143, paginated 1–143; last fol(s). missing. 38 × 17,2 cm. 30 × 10,5 cm. 12 lines. Devanāgarī. Nevārī. Undated.

Supriyasārthabāhukathā. Not quite complete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīratnatrayāya. oṃ namaḥ śrīmadamoghapāśalokeśvarāya. om namaḥ śrīśākyamunaya mahābauddhāya // yaḥ śrīmāñchrīghano loke saddharma(ṃ) samupādiśat / sāsanāni trilokesu yayaṃtu[1] tasya sarvadā // 1 // natvā guru(ṃ) triratnaṃ ca kathayāmi samāsataḥ / aṣṭamīvratamāhātmya(ṃ) naipālebhāṣita(ṃ) mahat // 2 // tad yathābhūt. purābhijño jayaśrī sugatātmajaḥ / bodhimaṇḍa(pa)vihāre sa vijahāra sasāṃghikaḥ // tatra jineśvarī nāma bodhisa(t)tvāya prāvadat. taṃś chrutvātha aśokāya kukkuṭārāmasaṃśritaḥ // 4 // upaguptaḥ punaḥ prāha aṣṭamīvratam uttamaṃ / tathā śrīśākyasiṃho 'sau ānandam avadan mudā // 5 // punarbāra athānaṃtaraṃ thanaṃ li śrīśākyasiṃha bhagabānanaṃ maitrīya bodhisa(t)tva hanaṃ jimasva(sa)l(a)tyā bhikṣuganā śāriputra maudgalyāyana subhūti hanaṃ debaloka daityaloka yakṣaloka apsarāgaṇa kinnaramahoraga śrī-aśoka-rāja śrījneśvara nāma bodhisa(t)tva ādiṃ sakala sabhāloka munakāva bodhimaṇḍapa-mahābihārasa bijyānāva sakala sabhālokayā khvāla svayāva thavagu pūrbajanmasa supremasārthabāhu mahājana dhāyakāva janma juyā belasayāgu kathā ājñā dayakāva bijyātaṃ. he maitrīya bodhisa(t)tva. purāpūrbakālasa bārānasi-nagare kāśikṣetre priya nāma juyāva conahma sārthabāhu chahma basalapaṃ coṇa. gathiṃnahma dhālasā. mahādātā dharmātmā juyāva coṇa. hanaṃ apālapratāpa dayāva coṇa. bhāgyamānī juyāva coṇa. sadāsarbakālanaṃ saddharma yāyaguli rasa juyāva coṇa. hanaṃ thava paribāranaṃ apālaṃ duhma ānanda aiśvary[y]a apālaṃ badhaya juyāva coṇa. sakala lokava premacitta juyāva coṇa. śīla sobhā[ba]ṇaṃ saṃyukta juyāva conahma thathiṃna mahājana thvahma priyasārthabāhu mahājanayā strī bhadraprema dhaka nāma juyāva conahma hanaṃ patibratā dharmasa conahma suyanitā lakṣaṇānaṃ saṃyukta juyāva conahma svāmībhakti juyāva coṇa paramasundarī śrīlakṣmīsamāna juyāva conahma sarbalokava prīti juyāva coṇa dānadharma yāyaguli catura juyāva conahma thathiṃnahma bhadraprema nāma juyāva conaḍ[ṃ]huma strī nāpa ratikrīḍā surasa yānāva mahāsukhanaṃ pa(rama) āna(n)dana rasabhoga yānāva basalapaṃ coṇa.

End: thanaṃ li thathiṃhma debarāja iṃdrayāgu bacana bhākhā ṇenāva bodhisa(t)tvaganapisanaṃ svānayā bimāna śata jonāva gaṃdharbaganapisyaṃ duṃdubhi bādya thānāva bimāna śatasa tathāgata bijyācakāva brahmakāyikā nāma svargabhubanasa bijyācakalaṃ. debarāja iṃdra prabhṛtiṃ sakala debaganapisanaṃ puspa dhūpa dīpa gaṃdha naibedya aṃṛta phala sa[r]yyāsana dibyoṣadhi ādinaṃ dohalapāva pūjābhāba mānya yānāva ānaṃdanaṃ bijyācakalaṃ. thanaṃ li jetabanamahābihārasa śrīśākyasiṃha bhagabāna bijyānāva jimasvaśalatyā bhikṣu pramukhanaṃ maitrī-bodhisa(t)tva śāriputra-maudgalyāyana-kāśyapa-ānaṃda-bhikṣu prabhṛtiṃ sakala debaloka-daityalokanāgaloka prabhṛtiṃ manuṣyalokayā rājā maṃtri prajā prabhṛti[ṃ]naṃ sakalasyanaṃ pūjābhāba mānya yātakāva dharmayā kathā ājñā dayakāva bijyātaṃ … punarbāra hākanaṃ magha nāma sārthabāhu jinaṃ baradad(v)ipajātrā vanā belasa la kenāva upadeśa bivahma āva śāradvatī putra nāma bhikṣu juyāva cona gvahma sukeśī dhakaṃ nāma juyāva conahma aśvarājana thavagu hmasa tayāva samudra tare yānāva hala. āva thani maitrī-bodhisa(t)tva juyā janma kāla. gvahma jvālamukhī nāma yakṣa juyāva belasa jita julasāṃ kinnarabhubanayāgu la kenāva chokahma cha julaṃ kāśyapa-bhikṣu thukā. gvahma māheśvarī nāma banadebī juyāva baradad(v)ipajātrā vaneguyā upadeśa bivahma āva ānaṃda nāma bhikṣu cha julaṃ. punarbāra he bhikṣuganāpiṃ. jina pūrbajanmasa hnasa bāra saṃma ratnākara bāni[r]y[y]a bepāla vanāgu belasa sahaśra cauragaṇa vayāva duḥkha biva belasa jinaṃ hnasabhāgasa cha bhāga 2 biyāva saṃtoṣa yānāva choyā. punarbāra hākanaṃ baradad(v)ipajātrā vanā lihā vayāva ratnadhvaja boyakāva ratnavā gākāva biyā āva sahaśra bhikṣu juyāva conaṃ. āva thīva sahaśra banjjālaganapinaṃ bodhisa(t)tva mahāsa(t)tva juyāva janma juyāva cona thukā. punarbāra … śākyasiṃha.

Marginal title: supre(māvadāna) and supri(yāvadāna).

Colophons: iti śrībhadrakalpāvadāne supriyajātake baradadvīpajātrākathā nāmādhyāyaḥ (fol. 53 back), iti śrībhadrakalpāvadāne supriyajātake prathama(ḥ) kinnarabhūmikathā namādhyāyaḥ (fol. 83 back), iti śrīsupriyāvadāne upagupta[ṃ]aśokasaṃbhāsane supriyajātake śrībhāskaramaṇiratnadāna nāma dvitīya(ḥ) kinnaribhūmikathā namādhyāya(ḥ) (fol. 92 back), iti śrīsupriyajātake bhāskaramaṇiratnadānaṃ nāma tṛtīya(ḥ) kinnarībhūmikathā nāmādhyāya(ḥ) (fol. 97–98), iti śrīsupremajātake śrīvāsamānikaratnadānaṃ nāma caturtha(ḥ) kinnarībhuvanakathā nāmādhyāya(ḥ) (fol. 107 front), iti śrīsupremajātake kinnarabhuvanena gṛhaprasthānaṃ namādhyāya(ḥ) (fol. 109 back), iti śrīsupremajātake syāmakarṇa-aśvarāja-aṃtardhyānaṃ nāmādhyāya(ḥ) (fol. 113 front), iti śrīsupremajātake supremasārthabāhu-bajrad(v)ipajātrāyāṃ gṛhaprabeśo nāmādhyāya(ḥ) (fol. 115 back), iti śrīsupremāvadāne sahaśracaura-uddhārakathā nāmādhyāyaḥ (fol. 135 back), iti śrīsupremāvadāne supremasārthabāhurājyābhiṣeko nāmādhyāya(ḥ) (fol. 139 front).

A version in Nevārī prose of the *Supriyāvadāna*. Cf. S. Lienhard, *Die Abenteuer des Kaufmanns Siṃhala: Eine nepalische Bilderrolle aus der Sammlung des Museums für Indische Kunst Berlin*, p. 23, footnote 44.

[1] For *jayantu*.

13 Hs. or. 4340.

Paper. Fols. 163. 29,5 × 8 cm. 25 × 4,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 961. Written by Vajrācārya Siddhinarasiṃha from Thahiṭiṭola, Suvarṇapraṇālimahānagara (= Kathmandu).

Aviṃci: *Upoṣadhavrata*.

Beg.: oṃ namo śrī-amoghapāśa-lok[y]eśvarāya namo. oṃ namo ratnatrayāya. om namo rokanāthāya bodhisa(t)tvāya mahāsa(t)tvāya mahākāluṇikāya. tad yathā. oṃ maṇipadme hūṃ … hnāpāṃ śrī-3-kalunāmaya śri-3-amoghapāśa-lok[y]eśvarayāta namaskāra. prathamaṃ bhaktipūrb[b]akaṇa mahāśuci yānāo iśvarayāke mana tasya(ṃ) bhaktipūrb[b]akanaṃ pūjāmāṇya yānāo śrī-3-aṣṭamibratayā kathā nepārabhākhāna jina hlāye. purāpūrb[b]akārasa pāt(a)ṛiputra nāma nagarayā aśvakarājāna julasāṃ ku[r]kūtā nāma bihārasa śrī-3-upagupta-bhikṣuna jogeśvarayāke prārthanā-binati yāka julaṃ. bho upagupta jogeśvara. chalapolayā dayā-kṛpāna jina julasā anega prakālayā dharm-[ṃ]ayā kathā ṇane dhuna. ahorātra bratakathā ādina lakṣacaityayā bratadharm[ṃ]a ādina nānā dharm[ṃ]ayā kathā nene dhuna. āo brata dakosa mahā uttama juyāo conagu śrī-3-amoghapāśalokeśvarayā kathā tvaṃ ṇane ikṣā jula. bho upagupta jogeśvara. ājñā prasaṃna jusya bijyāye māla dhaka aśvaka-rājāna binati yātaṃ. thvate bhāṣā ṇenāo upagupta-bhikṣuna julasāṃ ājñā dayakusya bijyātaṃ.

End: .. (ca)ranasa bhoka puyāo hanaṃ byalā kayāo aśvaka-rājā julasāṃ pāt(a)ṛiputra thyanakāo prajāpanista dharm[ṃ]ayā bheda syanāo ānandana bijyātaṃ. thana li hanaṃ thva kha bodhimaṇḍapamahābihālasa jinaśrīrāja bodhisa(t)tvana samastaṃ jogeśvalapanista kanaṃ. bho jogeśvalapani dhakaṃ gvahmasyanaṃ thva aṣṭamibratayā kha kanio gvahmasyanaṃ thva kha ṇenio gvahmasyanaṃ thva kha hlāyio gvahmasyanaṃ thva kha hlātakio gvahmasyanaṃ thva śrī-aṣṭamibratayā pustaka dayakio gvahmasyanaṃ puṣtaka dayakā biyio gvahmasyana pūjā jaka yānā tayio gvahmasyanaṃ aṣṭamibratayā mahimā-kha kanio thathi(ṃ)gu bart[t]adharm[ṃ]asa[1] rasa yātasā bāṅchā yātaśā thvapanisamastayāṃ manobāñchā pūrṇ[ṇ]a juyāo akṣalabhaṇḍāla lānāo samastaṃ bighna haraṇa juyāo

onio. śrī-astamibrata dayakāo biyāyā puṇyana samasta lokana māṃṇa yātakāo mahā uttama juyāo janma kāya dayio. manoba(ṃ)[c]chā purṇ[ṇ]a juyio lokapañca rājā mantri samasta lokanaṃ mānya yāyio. mānya yātakāo coṇe dayio. mahapadmajñāṇi[2] juyio. maha bhagemāṇi juyio. artha dharm[m]a kāma mokṣa lāyio. samasta sāstranaṃ pālaṃgata juyio... hanaṃ bodhijñāna lānāo nirbānapada lāsyaṃ samyaksaṃbuddha dhāyakāo sukhābatilokadhātusa aṃtajāni[3] jusyaṃ mahā ānandana bijyātaṃ.

Colophon: iti śrīśākyamuṇi-buddhabhaṭṭālaka-śrī-aṣṭamivratapuṇyamahātme aṣṭajanmakathāyāṃ avimcikṛta-upoṣaḍhavrata nāma samāpta. je dharm[m]ā hetuprabhavā hetu(ṃ) teṣāṃ tathāgata hevadat[a] teṣāṃ ca jo nilodha evaṃvādi mahāśramana[ṃ](ḥ). likhitaṃ thahititola suvarṇ[ṇ]ap(r)aṇārimahānagala maitrīpuramahāvihālayā śrī-3-vajrācāry[y]a siddhinalasiṃhena liṣitām iti. śubha(m). saṃvat 961 m(i)ti sirāgā 11 sa saṃpūrṇ[ṇ]a yānā. śubhaṃ.

The ms. deals with merits acquired by Buddhists by taking a vow (*vrata*) and performing worship to Amoghapāśalokeśvara. As examples it gives the stories of Prince Viśvantara (fol. 18 ff.), Sucandragṛhapati (fol. 55 ff.), King Brahmadatta (fol. 66 ff.), Siṃhasārthavāha (fol. 68 ff.), King Śivadatta (fol. 104 ff.) and Prince Mahāsattva (fol. 113 ff.). For a translation into German of the *Siṃhasārthabāhvavadāna* (Skt. *Siṃhasārthavāhāvadāna*) contained in this manuscript see S. Lienhard 1985, p. 43 and pp. 89 ff.

[1] For *brata°*.
[2] For *mahāparama°*.
[3] For *antaryāni*.

14 Hs. or. 6224.

Paper. Wooden book-covers. Fols. 216 (numbered 1–216) and 2 stray fols. one of which is blank, the other containing a passage from another ms. of the Vasuṃdharādevīvrata. 22,4 × 9,5 cm. 18 × 6 cm. Devanāgarī. Nevārī. Dated Vikr. E. 1984. Written by Ṭekabāhādura Citrakārī of Tavacapālaṭola, Milākvache, Bhaktapur.

Vasuṃdharādevīvrata: *Sucandrāvadāna*.

Beg.: oṃ namo ratnatrīyāya / oṃ namo bu(d)dhāya [/] gurubya (/) namo dharm[m]āya / tārane nama(ḥ) / saṃghāya / mahatme nama / viharatī kanakrādau sākyasiṃha munīndro aparīmitasurasaṃghai(ḥ) sevyamāno janoghai(ḥ) / kubelayedalanetro lakṣaṇayuktagātra / smabhavad hridayastha sarvalokehitastha / śrī-3-ratnatrīyāya nama(ḥ) / śrī-3-śākyanāthā(ya) namaskāra(ḥ) / hnāpāṃ śrī-3-buddha-dharm[m]a-saṃgha svahmastaṃ namaskāra yānāva śrī-3-sākemuni tathāgata juyāhma namaskāra julo. śrī-3-sākesiṃha bhagabāna sumeru dhāyā parbataśa samastaṃ debagaṇa manuṣyaganapaṇisena cāka uyakāva dako munīsvarayā īsvarayā dhāyakāva sabhā dayakasya bījyāka julo. gathīhma śrī-sākemuṇi bhagabāna dhālasā. upholasvānaya hala thyeṃ miṣā. saṃpurṇalachenanaṃ a(ṃ)jukta juyāva sarīra. samastaṃ prānīsake uti ṣanakaṃ cīta tayāva bījyākahma. sakaleṃ lokayāta hīta yāṅāva bijyākahma śrībhagabana julo.

End (214 ff). saṃsāra byāptamāna yānāva bijyākahma thathiṃhma śrī-3-basuṃdhārā debi chalapolayā caranakamalasa bāraṃbāra koti 2 namaskāra dhakaṃ parame(sva)rīyāta phako stuti yānāva thīthīṃ manasa ati ānanda yānāva guruyā caranasaṃ bhoka puyāva sabhāsa cona bhīchuganapani brāhmana chetrī vaiśya sudra ādīṃ anega lokapani sakalyeṃ ānanda yānāva dharmasa cītta tayāva śrī-3-basuṃdhārādebiyā brata yānāva ānandanaṃ cona julaṃ. thuguli ṣa julasāṃ ku[r]kuttārā mahā-

onio. śrī-astamibrata dayakāo biyāyā puṇyana samasta lokana māṃna yātakāo mahā uttama juyāo janma kāya dayio. manoba(ṃ)[c]chā pur(ṇ)a juyio lokapañca rājā mantri samasta lokanaṃ mānya yāyio. mānya yātakāo coṅe dayio. mahapadmajñāṇi[1] juyio. maha bhagemāṇi juyio. artha dharm[m]a kāma mokṣa lāyio. samasta śāstranaṃ pālaṃgata juyio… hanaṃ bodhijñāna lānāo nirbānapada lāsyaṃ samyaksaṃbuddha dhāyakāo sukhābatilokadhātusa aṃtajāni[2] jusyaṃ mahā ānandana bijyātaṃ.

Colophon: iti śrīśākyamuṇi-buddhabhaṭṭālaka-śrī-aṣṭamivratapuṇyamahātme aṣṭajanmakathāyāṃ avimcikṛta-upoṣadhavrata nāma samāpta. je dharm[m]ā hetuprabhavā hetu(ṃ) teṣāṃ tathāgata hevadat[a] teṣāṃ ca jo nilodha evaṃvādi mahāśramaṇa[m](ḥ). likhitaṃ thahitola suvarṇ[ṇ]ap(r)aṇārimahānagala maitripuramahāvihālayā śrī-3-vajrācārya[y]a siddhinalasiṃhena liṣitām iti. śubha(m). saṃvat 961 m(ī)ti sirāgā 11 sa saṃpūrṇ[ṇ]a yānā. śubhaṃ.

The ms. deals with merits acquired by Buddhists by taking a vow (*vrata*) and performing worship to Amoghapāśalokeśvara. As examples it gives the stories of Prince Viśvantara (fol. 18 ff.), Sucandragṛhapati (fol. 55 ff.), King Brahmadatta (fol. 66 ff.), Siṃhasārthavāha (fol. 68 ff.), King Śivadatta (fol. 104 ff.) and Prince Mahāsattva (fol. 113 ff.). For a translation into German of the *Siṃhasārthabāhuvavadāna* (Skt. *Siṃhasārthavāhāvadāna*) contained in this manuscript see S. Lienhard 1985, p. 43 and pp. 89 ff.

[1] For *brata°*.
[2] For *mahāparama°*.
[3] For *antaryāni*.

14 Hs. or. 6224.

Paper. Wooden book-covers. Fols. 216 (numbered 1-216) and 2 stray fols. one of which is blank, the other containing a passage from another ms. of the Vasuṃdharādevīvrata. 22,4 × 9,5 cm. 18 × 6 cm. Devanāgarī. Nevārī. Dated Vikr. E. 1984. Written by Ṭekabāhādura Citrakārī of Tavacapāḷaṭola, Milākvache, Bhaktapur.

Vasuṃdharādevīvrata: Sucandrāvadāna.

Beg.: oṃ namo ratnatrīyāya / oṃ namo bu(d)dhāya [/] gurubya (/) namo dharm[m]āya / tārane nama(ḥ) / saṃghāya / mahatme nama / viharatī kanakrādau sākyasiṃha munīndro aparimitasurasaṃghai(ḥ) sevyamāno janoghai(ḥ) / kubelayedalanetro lakṣaṇayuktagātra / smabhavad hridayastha sarvalokehitastha / śrī-3-ratnatrīyāya nama(ḥ) / śrī-3-śākyanāthā(ya) namaskāra(ḥ) / hnāpāṃ śrī-3-buddha-dharm[m]a-saṃgha svahmastaṃ namaskāra yānāva śrī-3-śākemuni tathāgata juyāhma namaskāra julo. śrī-3-śākesiṃha bhagabāna sumeru dhāyā parbataśa samastaṃ debagaṇa manuṣyaganapaṇisena cāka uyakāva dako munīsvarayā īsvarayā dhāyakāva sabhā dayakasya bijyāka julo. gathīhma śrī-śākemuṇi bhagabāna dhālasā. upholasvānaya hala thyeṃ miśā. saṃpurṇalachenanaṃ a(ṃ)jukta juyāva sarīra. samastaṃ prāṇisake uti ṣanakaṃ cita tayāva bijyākahma. sakaleṃ lokayāta hita yānāva bijyākahma śrībhagabana julo.

End (214 ff). saṃsāra byāptamāna yānāva bijyākahma thathiṃhma śrī-3-basuṃdhārā debi chalapolayā caranakamalasa bāraṃbāra koti 2 namaskāra dhakaṃ parame(sva)rīyāta phako stuti yānāva thīthiṃ manasa ati ānanda yānāva guruyā caranasaṃ bhoka puyāva sabhāsa cona bhīchuganapani brāhmana chetrī vaiśya sudra ādīṃ anegā lokapani sakalyeṃ ānanda yānāva dharmasa citta tayāva śrī-3-basuṃdhārādebiyā brata yānāva ānandanaṃ cona julaṃ. thuguli ṣa julasāṃ ku[r]kuttārā mahā-

vyahārasa[1] bijyānāva śrī[r]-upagupta-bhīchunaṃ śrī-aśvaka-rājā prabhṛti saṃpurṇa sabhāsa ganapanista āji dayakagu nyenāva tayā dhakaṃ bodhimandapamahābihārasa jayaśrī-bhīchunaṃ jinaśrī-rāja bodhīsa(t)tva prabhṛti sakalyeṃ lokarakṣyā yāya nimi[r](t)tina purāpūrbakālasa śrībasuṃdhārādebiyā vrata prakāsa juvagu sucandra-gṛihapati rakṣyā juvagu ṣa. sucand(r)ābadānāyā ṣa āji dayaku julaṃ. śubhaṃ.

Colophon: iti sucand(r)āvadāna(ṃ) samāptaṃ … śrīsambata 1984 jyeṣṭha 9 gate 6 śasti ādītebāraṣuhnu si(d)dha yānā julaṃ. thva sāp(ḥ)u covahma śrī-3-basuṃdhārādebiyā śrīmahālakṣmīdebiyā śrī-3-bālakumārīyā kṛpānaṃ ta(va)capālatola-milākvacheyā bhairabasiṃ citrakārīyā chaya. bhiṃbāhādura citrayā kāya ṭekabāhādura citrakārī jula. thva sap(ḥ)ulisa sakalapaṃcasyena dona thāsa chemā yānāva sacye yānāva bālaṣa ṭekabāhādurayā uparasa sakalasyenaṃ kṛpā [tayā] tayāva bonā dīya māla. śrī-3-māhālakṣmi nama(ḥ). śrībasuṃdhārā nama(ḥ). śrībālakumārī nama(ḥ). śrīsaraśvati nama(ḥ). śrīnabadurgādebi nama(ḥ). tettisakoti debatāṃ sadākālaṃ rakṣyā yāya [rakṣyā yāya] māla. bhagabān.

Text on front of fol. 1: oṃ. śrī-3-basuṃdhārādevī. śrī-3-mahālakṣmi. śrī-3-bālakumārī. thva sap(ḥ)u tritīyā bratayāgu.

[1] For *°bihārasa*.

15 Hs. or. 4348.

Paper. Fols. 61, fol. 62 missing. 21,3 × 7 cm. 16,5 × 4 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit with Nevārī paraphrase. Dated N.E. 847. Written by Vajrācārya Prabhākara of Tarumūlamahāvihāra, Kathmandu. Donors: four Śākyabhikṣus, namely the brothers Jayachuriṅ, Jasiṃdeo, Jasamāna and Jasasiddhi of Ikubāhāla, Mahāguṛiṇani, Yeṅtācheṃ.

Vasuṃdharāvrata (Aśvaghoṣanandimukhāvadāna).

Beg.: oṃ namaḥ śrīvasudhārāya. vasuṃdhārā(ṃ) sadā natvā dālidra[ṇ]-avatāraṇī desayāmi manuṣyārthaṃ sar[v]vaduḥkhapramocaṇī. ādisaṃ śrībasuṃdhāradebiyāta namskāra(ḥ). thvahma paramyaśvarī śribasudhārādebī juyuhma gathiṃgva dhārasā. samastasa(t)tvaprāṇipanisa dāridraduḥkha mocanā yānana bijyāka. thathiṃhma basuṃdhārādebiyāta namaskāra. atityapūrv[v]a śrīvasudhāradevīvratapraśāsitakathā(ṃ) pravaks(ṣ)yāmi. atityaṃ tākāra ono. pūrb[b]aja[r]mmasa[1] śribasuṃdhārādebiyā brata prakāsa juguṛi kha jena hlāye. śrūyatāṃ tāvan tuṣitabhuvanadevīgana sarv[v]a militvā ma(r)tyamaṇḍale sarv[v]adālidrasa(t)tvā(ni) dṛṣṭvā śrīvasudhārani pracodayāmi. iṇo. yāvat[ra] gva berasa dhārasā. tāvat[a] thva berasa tuṣita dhāyā bhubanasa debīgaṇapani sakareṃ muṇāo madhe[2]-maṇḍarasa dālidrasa(t)tvapani śvayāo śribasudhārādebī thama the thamaṃ udaya juraṃ.

End: thvanaṃ rī sūryodaya rājāyā kāya rājaputra chahma vao. thva rājaputra rājā sārāo yaubarāja dhaka nāma prakṣānti yāseṃ tayā. thva bratadharm[m]a kha kanakeyāta arthana thvahma yaubarājana ma(r)tyamaṇḍarasa sakabhinaṃ thva śribasudhārādebiyā bratadharma prakāsa yānāo sukhana mahā ān(an)daṃ yānāo bijyākatvaṃ juro. iti pūrv[v]aśrīvasudhārādevīvrata saṃpūrṇ[ṇ]aḥ. asvaghokho-nandimukho-avadāna(ṃ) parisamāpta(m). ye dharm[m]ā [vā] hetuprabhāvā hetu(ṃ) teṣāṃ tathāgata … śākyabhikṣu jasiṃdeo pramukhana sakara paribārāṇāṃ jatapuṇedhadbhavatācārya[y]apādhyāya mātāpitṛpūrb[b]a gamanaṃ kṛtvā sak[r]ala sa(t)tva rāsya anuttaraṃ jñānapharaṃ p(r)āpnuyāti. svasti. śrīmatpaśupaticaraṇakamaladhūridhusaritasiroruhaśrīmatmāneśvariṣṭadevatāvararabdhaprasādadedipyamānota[3]ravikuratilakahanumantadhvaja-nepāreśvara-mahārājādhirāja-rāja-

rājendra-sakararājacakrādhiśvala-śrīśrījayajaga[r]jjayamaradeba-palamabhaṭṭāraka debānām sadā samaravijayināṃ prabhu thākulasya bijayarā[r]jya.

Colophon: dānapati śrīmatkāttamaṇḍapamahānagare ki(r)tipuṇya-mahāvihārāvasthita-raganatora-ikubāhāra-mahāgurīnani entācheyā gṛhe vā(s)tavya dharm[m]ātmā śākyabhikṣu bhāda śrījayachuriṅa dvitṛ bhrātṛ śrījasiṃdeo tṛtīya bhrātṛ śrījasamānadeo caturtha bhrātṛ śrījasasi(d)dhi thvapani pehma samuc(c)ayana śrī-3-basudhārādebīyā dharm[m]asā(s)tra-kha dayakā juro ... thvati puṇyāna jajamānasya āyu-ārogya-jana[d]dhana-saṃtāna-lakṣmībṛddhir astu. bhākhā atha paladesa. dānapati śākyabhikṣu śrījasiṃdeo śākyabhikṣu śrījasasiddhi thvapani nihma ut(ta)rāpaṃtha hlāsa kṣatrasa banika-banaja yāsyaṃ coṅā byarasa dharm[m]acitta ut[ra]pa(t)ti jāyarapaṃ oyāo thva bhagabati śrī-3-basudhārādebīyā dharm[m]abrata-kha dayakā juro. thva byarasa māhā ikṣā juyāo bhagabāna śrī-3-corabucibaj(r)āsana akṣobhya śrī-3-hāratidebī śrī-baj(r)abira māhākāra śrī-3-bhi[rm]masyana ṣaḍhadebatāsyā nikasa coṅāo thva pustaka rikhita[ka]ṃ. etat[ra]puṇyānubhāvena jajamānasya iha[ṃ]rokya sukhasaṃpa(t)ti-dhanalābha(ṃ) pararokya sukhāvati(ṃ) p(r)ā(p)nuvāṃ[na]ti. śleyo 'stu. svasti. sambat 847 pauṣamāsyaśuklapakṣa titṛyā tṛthva śravanaṇaksatr[ar]e haṣṭajvagya jathākar(a)ṇ[ṇ]a mahot[r]are bṛhaspativā[ra]sare dhanurāsigate savyatarī dhanurāśigate candramasi eta[r]ddine rikhitaṃ. saṃpūrṇ[ṇ]am ī[n]ti. rikhiteyaṃ śrīkāṣṭamaṇḍapasthāṇe tarumūramahāvihārā pūrv[v]akhā kva svaka nairatya-cheyā vaj(r)ācāry[y]a-śrīprabhākalana rikhita[ṃ]m i[n]ti. yathadetraṃ[4] tathā rikhitaṃ. rekhako nā[.]sti dvakhaṃ. jadi suddhaṃ vā [m]asuddhaṃ vā śo ... (rest missing).

The ms. concerns a *vrata*. It contains stories and legends to illustrate the merits to be acquired by the worshippers of the Goddess Vasuṃdharā (in Nev. usually spelled *Vasuṃdhārā*) by observing this vow (*vrata*).

[1] For °*janmasa*.
[2] For *martya*-.
[3] For °*mānonnata*°.
[4] For *yathādṛṣṭaṃ*.

16 **Hs. or. 4339.**

For a description of the manuscript see No. 7.

(2) *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta*: *Padmaśekharāvadāna* (fol. 233-279).

Beg.: oṃ namo bhagavate śākyamunaya namo. hnāpāṃ thanaṃ li chaguli samayasa dharm[m]apattana dhāyā nāma ṇagarasa deba nāga jakṣa gandharb[b]a aśura garuda kinnare mahoraga thvate ādiṃ samastaṃ debalokapaṇisyaṇa ādalabhābana pūjāmānya yātakāo śrī-3-sākyamuni bhagabāna bijyākatvaṃ jula. hanaṃ asaṃṣya bodhisa(t)tvapaṇi hanaṃ śrābakasaṃghapani thvate sabhā munakāo śrī-3-śākyamuni bhagabāna tvaṃ bijyāka julo. thva berasa citrarati debaputrana julasāṃ śrī-3-bhagabānayāta sva cāka ulāo pradachinā yānāo śra(d)dhābhāba tayāo śrī-3-bhagabānayā khvāla svayāo binati yātaṃ ... citralatigaṃdhina dhāyā nāma puskalanisa bāsa yāṅaṃ conahma ji thukā. thva puskalaniyā thāsa matha chaguli dasyaṃ cona. thugu mathasa jina julasāṃ cojyā yāya dhaka bhālapā. thva cojyā yānāna śubha juyio lā aśubha juyio lā jina ma siyā. thvate ṅene dhakaṃ ji thana oyā. he bhagabāna dhakaṃ ājñā dayakusya bijyāya māla dhakaṃ binati yāsyaṃ li śrībhagabānana ājñā dayakalaṃ. he debaputra. cojyā yānāyā phala mahā uttama thukā. athabā debapratimā julasāṃ svānayā pratimā julasāṃ simāyā pratimā julasāṃ nānā prakālayā cihna julasāṃ cojyā yāyagu mahā puṇya thukā dhakaṃ ājñā dayakusyaṃ li debaputrana binati yātaṃ. he bhagabāna. thvaguli citrakālakāry[y]a śunānaṃ yāta. thva cojyā yākahmana chu phala lāta. thva samastaṃ ājñā dayakusya

rājendra-sakarārājacakrādhiśvala-śrīsṝjayajaga[r]jjayamaradeba-palamabhaṭṭāraka debānām sadā samaravijayināṃ prabhu thākulasya bijayarā[r]jjya.

Colophon: dānapati śrīmatkāttamaṇḍapamahānagare ki(r)tipuṇya-mahāvihārāvasthita-raganato-ra-ikubāhāra-mahāgurūnani entācheyā gṛhe vā(s)tavya dharm[m]ātmā śākyabhikṣu bhāda śrījayachu-riña dvitṛ bhrāṭṛ śrījasiṃdeo tṛtiya bhrāṭṛ śrījasamānadeo caturtha bhrāṭṛ śrījasasi(d)dhi thvapani pehma samuc(c)ayana śrī-3-basudhārādebiyā dharm[m]asā(s)tra-kha dayakā juro … thvati puṇyāna jajamānasya āyu-ārogya-jana[d]dhana-saṃtāna-lakṣmībṛddhir astu. bhākhā atha paladesa. dānapati śākyabhikṣu śrījasiṃdeo śākyabhikṣu śrījasasiddhi thvapani nihma ut(ta)rāpaṃtha hlāsa kṣatrasa banika-banaja yāsyaṃ conā byarasa dharm[m]acitta ut[ra]pa(t)ti jāyarapaṃ oyāo thva bhagabati śrī-3-basudhārādebiyā dharm[m]abrata-kha dayakā juro. thva byarasa māhā ikṣā juyāo bhagabāna śrī-3-corabucibaj(r)āsana akṣobhya śrī-3-hāratidebi śrī-baj(r)abira māhākāra śrī-3-bhi[rm]masyana ṣaḍha-debatāsyā nikasa conāo thva pustaka rikhita[ka]ṃ. etat[ra]puṇyānubhāvena jajamānasya iha[m]ro-kya sukhasaṃpa(t)ti-dhanalābha(ṃ) pararokya sukhāvati(ṃ) p(r)ā(p)nuvāṃ[na]ti. śleyo 'stu. svasti. sambat 847 pauṣamāsyaśuklapakṣa titryā tṛthva śravanaṇakṣatr[ar]je haṣṭajvagya jathākar(a)ṇ[ṇ]a mahot[r]jare bṛhaspativā[ra]ṣare dhanurāsigate savyatarī dhanurāśigate candramasi eta[r]ddine rikhi-taṃ. saṃpūrṇ[ṇ]aṃ ī[ṇ]ti. rikhiteyaṃ śrīkāṣṭamaṇḍapasthāṇe tarumūramahāvihārā pūrv[v]akhā kva svaka nairatya-cheyā vaj(r)ācāry[y]a-śrīprabhākalana rikhita[m]m i[ṇ]ti. yathadetraṃ[4] tathā rikhi-taṃ. rekhako nā[.]sti dvakhaṃ. jadi suddhaṃ vā [m]asuddhaṃ vā so… (rest missing).

The ms. concerns a *vrata*. It contains stories and legends to illustrate the merits to be acquired by the worshippers of the Goddess Vasuṃdharā (in Nev. usually spelled *Vasuṃdhārā*) by observing this vow (*vrata*).

[1] For *°janmasa*.
[2] For *martya*-.
[3] For *°mānonnata°*.
[4] For *yathādṛṣṭaṃ*.

16 Hs. or. 4339.

For a description of the manuscript see No. 7.

(2) *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta*: *Padmaśekharāvadāna* (fol. 233-279).

Beg.: oṃ namo bhagavate śākyamunaya namo. hnāpāṃ thanaṃ li chaguli samayasa dharm[m]a-pattana dhāyā nāma ṇagarasa deba nāga jakṣa gandharb[b]a asura garuḍa kinnare mahoraga thvate ādiṃ samastaṃ debalokapaṇisyaṇa ādalabhābana pūjāmānya yātakāo śrī-3-śākyamuni bhagabāna bijyākatvaṃ jula. hanaṃ asaṃsya bodhisa(t)tvapani hanaṃ śrābakasaṃghapani thvate sabhā mu-nakāo śrī-3-śākyamuni bhagabāna tvaṃ bijyāka julo. thva berasa citrarati debaputrana julasāṃ śrī-3-bhagabānayāta sva cāka ulāo pradachinā yānāo śra(d)dhābhāba tayāo śrī-3-bhagabānayā khvāla svayāo binati yātaṃ … citralatigaṃdhina dhāyā nāma puskalanisa bāsa yānaṃ conahma ji thukā. thva puskalaniyā thāsa matha chaguli dasyaṃ cona. thugu mathasa jina julasāṃ cojyā yāya dhaka bhālapā. thva cojyā yānāna śubha juyio lā aśubha juyio lā-ñina ma siyā. thvate ñene dhakaṃ ji thana oyā. he bhagabāna dhakaṃ āj̃ñā dayakusya bijyāya māla dhakaṃ binati yāsyaṃ li śrībhagabānana āj̃ñā dayakalaṃ. he debaputra. cojyā yānāyā phala mahā uttama thukā. athabā debapratimā julasāṃ svānayā pratimā julasāṃ simāyā pratimā julasāṃ nānā prakālayā cihna julasāṃ cojyā yāyagu mahā puṇya thukā dhakaṃ āj̃ñā dayakusyaṃ li debaputrana binati yātaṃ. he bhagabāna. thvaguli citrakā-lakāry[y]a śuṇānaṃ yāta. thva cojyā yākahmana chu phala lāta. thva samastaṃ āj̃ñā dayakusya

bijyāya māla dhakaṃ binati yākaguli ñenāo śrī-3-bhagabānana āj̃ñā dayakalaṃ. he debaputra. thva cojyā yākahmayā pūrb[b]ajanmayā br[ṣ]ṭāṃta[1]-kha kaṅe neo. bho debaputra. chaguli kārāṃta(ra)sa bimalā nāma puskalani chaguli dasyaṃ cona. thvaguli mārgasa atimanorama kṣe cha ṣa dayakaṃ tayā dao. thva thāsa bimalā nāma puskaranisa julasāṃ semantakapuli nagalasa conahma jñānada[r]tta nāma śriṣṭha chahma dayāo thvaguli manolama gṛhesa oyāo nānā prakāra citra bicitrana paṃcalaṃ-gana coka julaṃ. thva jñānada[r]tta śriṣṭhi juyi gathina dhālasā. śra(d)dhāoṃta śu(d)dhaci[r]tta dharmātmā bratasa lasa juo. thathiṃna abasalasa añegatirthabāsijanapanisyana thuguli manolama gṛhasa svayāo thathi prakārana svaya tuṃ yayāpuka śunānaṃ cojyā yānāo tala khya. thva cokahma dha[ṃ]ṇya 2 dhaka dhālaṃ.

End: aṭi āścāry[y]a dhakaṃ dhāoguli ñenāo śrībhagabānana āj̃ñā dayakalaṃ. bho kāsyapa. āścār-y[y]a cāya mumvāla. gathe dhālasā. thva saṃsālasa manuṣyaloka gvahmasyanaṃ bāna dayakala ohmanaṃ śubarṇ[ṇ]arupya ādina aṣṭadhātuna dayakalaṃ. gvahmanaṃ lohayā siyā dayakāo bud-dhayā bihālasa dvālapaṭiṃ sthāpanā yāta thvatena thao 2 ānusālatina phala lāyio. thvatena chapani āścāry[y]a cāya mumvāla dhakaṃ śrī-3-śākyamuni bhagabānaṃ āj̃ñā dayakuguli ñenāo kāsyapa-bhichuna bimati yātaṃ. he bhagabāna. chalapolayā āj̃ñā ñenāo jipani bodha juya dhuna dhakaṃ dhayāo thithi harṣamāna yānāo śrābakabhichudebagana nāgagana jakṣegana gandharbagana manu-kṣegana daityagaṇa thvate sabhāgaṇa samasta[ṃ]sena śrī-3-bhagabānayāk[y]e amṛtasamāna dharm-[m]akathā nyanāo mahā harṣamāna yānāo thao 2 āśramasa ona julaṃ.

Colophon: iti śrīvicitrakarṇ[ṇ]ikāvadānoddhṛta(ṃ) ñepālabhākhā(yāṃ) nava[2] adhyāya(ḥ) sam-pūrṇ[ṇ]a(ḥ) samāpta(ḥ). ye dharmmā hetuprabhavā hetu(ṃ) teṣāṃ…yā dṛṣṭaṃ liṣitaṃ…śu(d)-dhaṃ vā asuddhaṃ vā maura doṣa na dīyate. liṣitaṃ śubarṇ[ṇ]aprāṇimahānagala[3] maitripuramahābi-hāre basthita baj(r)ācāry[y]a dibyānaṃdana coyā julo. śubhaṃ. rājabirayāsta.

For an edition and translation of the *Padmaśekharāvadāna* of the *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta* see H. Jørgensen, *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta. A Collection of Buddhist Legends*, IX.

[1] For *bṛtānta-*.
[2] For *navama(ḥ)*.
[3] For *°praṇāli°*.

17 Hs. or. 4329.

Paper. Wooden covers. Fols. 112, numbered 1-112. 24,5 × 7 cm. 19 × 3,5 cm. 5 lines. Nepālākṣa-ra. Nevārī. Dated N. E. 951.

(Vīra)kuśāvadāna. From the *Aṣṭamī(vrata)māhātmya*.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. oṃ namo śrīmadāry[y]āvalokiteśvarāya bodhisa(t)tvāya mahākāru-ṇikāya. natvā guru(ṃ) triratnaṃ ca kathayāmi samāsataḥ aṣṭamīvratamāhātmya(ṃ) naipālibhā-khayāṃ ahaṭa[ḥ][1]. buddhagāyasa bodhimaṇḍapamahābihārasa śrījayasrī-bhikṣusena āj̃ñā dayakara. ku[r]kkuṭa nāma mahābihārasa upagupta-bhikṣusena aśoka-mahārāja pramukhaṃ jhimacyā lakha sabhālokayāta āj̃ñā dayakala. ṇyagrodhā nāmasa śrīśākyasiṃha bhagabāna ānaṃda-bhikṣu pramu-khana sabhālokayāta āj̃ñā dayakala. ñenāo aneka aṣṭamībratayā kathā kane dhuno. āo birūpa-mahārājā u(d)dhāra juyigu aṣṭamīyā mahimā kane. bārānasi nāma nagarasa subaṃdhu nāma rājā dayā coṃ. ohma rājāna ṇyāya-nītina prajāloka pratipāra yānā pratāpana śatru jayalapāo cakrabart-[ti]-rājā juyāo aṣṭa aiśvary[y]ana saṃjukta juyāo mahāsukhana rāṇipanisao raokriḍā[2] yānāo sākṣāt indra theṃ juyāo cona. thathiṃhma rājāyā tākāla dayānaṃ saṃtāna chatā juko ma du. chahnuyā

dinasa rājāna dhaṃdā kāyāo manana bhālapara. hāhā ji janma dhi(k)kāra. rājya datasānaṃ aiśvary[y]a datasānaṃ mahāsukha julasānaṃ... paralokasa u(d)dhāra ma juo. hāhā daiba. thathiṃgu sukhabhogasa saṃtāna chahma mātra ṣuhnum datasā jithiṃ bhāgebāni suṃ ma du. pūrb[b]ajanmasa chu pāpa yānā ola jina ma siyā. hā 2 kuladebatā saṃtāna dayakāo prasaṃna juya māla dhakaṃ nānā prakārana śokadhaṃdā kayāo kuladebatā pūjāmāna yāta.

End: indrana musuhuna hnilāo ājñā dayakara. birūpayā kāranasa prāṇa tyāga yāya tayāra jura. āo mahā surūpa jura. lohitamuktābalimārā[3] gana dhāyāo upabāsa-purbidebaputrayāke dhāla. upabāsa-kuśa nāma putrayāta lao hlānā dhāragu nenāo punarbāra debarāja indrana dhāra. he upabāsa-purbidebaputra. chapani svahmaṃ pūjarape dhāyāo pārijātasvānamālā chāyā amṛtalakhana ācamana biyāo dibyabhojana yātakāo svargabāsa yāsyaṃ tara. thanaṃ ri gurichiṃ kārasa birakuśa-mahārājā śākyakumāra dhāyakā janma jura. aliṃdā-mahārāṇi māyādebi dhāyakā janma juraṃ. sudarśanārāṇi jasodharādebi dhāyakā janma jura. u ṣunu hatāraka opiṃ hnasahma rājāpinaṃ bhikṣu juyā janma juro. prajālokapani kālamṛtyu juyāo cakrabart[t]i-rājā juyā janma jura. gurichiṃ debaputra juyā janma jura. thvate tā prakārana thvao 2 kāmunāna padabi rāyu. upabāsakuśa mahārājā jura. aṣṭami-upāsanā yāsyaṃ sakara prajāloka pratipāra yāsyaṃ rajāyi yānā rājyasa sukhana bhoga yānāo cona jura. aṣṭamiyā mahimā gvahmasenaṃ brata yāyu upāsanā yāyu. pūjā-bhakti yāyu ohmayā paralokasa śri-āry[y]ābalokiteśvara-karunāmayayā sebaka juyā sukhābati-baikuṃṭha-bhubanasa svargabāsa lāyu juro.

Colophon: iti divyāvadāno(d)dhṛtāṣṭa(mi)mahātmya(ṃ) samāptaṃ. śubhaṃ. maṃgalaṃ bhavatu jagatāṃ. śubhaṃ. sambat 951 m(i)ti māghaśudi 13 sa roja 3 sa siddha yānā juro. śubhaṃ.

A Nevāri prose version of the *(Vira)kuśāvadāna*. Cf. Nos. 2 and 18.

[1] For *aham*.
[2] For *ratikṛḍā*.
[3] For °*mālā*.

18 **Hs. or. 4330.**

Paper. Wooden covers. Fols. 59. 38 × 9 cm. 32 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevāri. Undated.

[Virakuśāvadāna]. From the *Aṣṭamivratamāhātmya*.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. ādi hnāpā hanoṃ bho śrisākemuni tathāgata birūpa-rājā uddhāra juoguli aṣṭamibratayā mahimā kanya dhakaṃ upoṣadha-debaputrana ināpa yātaṃ. bho sākerāja. gathya dhālasā. bārānasi-nagarasa subandhu nāma rājā chahma basalapāo cona jula. thva rājāna julasāṃ nyāya-nimitina[1] prajāloka pratipāra yānāo pratāpana śatru palapāo cakrabart[t]i-rājā juyāo aṣṭa aiśvary[y]ana saṃjukta juyāo mahāsukhana rānipanisao nāpa ratikṛdā[2] yānāo sākṣāt indra thyaṃ juyāo mahāsukhana ānandaṇa conaṃ. paraṃtu thvahma rājāyā sakatā[ṃ]naṃ saṃjukta mahāsukhi. saṃtāna chatā juko ma du.

End: guliṃ srābakajāna-pratyakajāna-mahāyāna-matana bodhijñāna lāka. guliṃ tathāgata julaṃ. thvate prakārana thao thao kamunā-bhedatina padabi lātaṃ. upabāśakusa-mahārājāna aṣṭami-upāsanā-brata yānāo sakala prajāloka patipāla yānāo rajāyi yāka julo. desaśa julasāṃ atibṛṣti anābṛṣti śalabha mukhikarga mahalā dahara pūtanā kacā sitalā saṃgrāma ādiṃ bhaya chuṃ ma du. daridra kaṃgāla kṛpana logi kāna ṣula dhusi khvāca pākala ajñāni mūrkha pāpi pākhaṇḍi caṇḍi raṇḍi chechedhāra hiṃsala ada[r]ttā dāyikākāma mithyācāri mṛkhābāda paisūnya pāruṣya sabhintapralāpa mithyādṛṣṭi nāstika sūnuṃ ma du. saptabṛ[dd]hina saṃjukta juyāo lokana saṃjukta juyāo sukhana

dinasa rājāna dhaṃdā kāyāo manana bhālapara. hāhā ji janma dhi(k)kāra. rājya datasānaṃ aiśvary[y]a datasānaṃ mahāsukha julasānaṃ…paralokasa u(d)dhāra ma juo. hāhā daiba. thathiṃgu sukhabhogasa saṃtāna chahma mātra ṣuhnum datasā jithiṃ bhāgebāni suṃ ma du. pūrb[b]ajanmasa chuṃpāpa yānā ola jina ma siyā. hā 2 kuladebatā saṃtāna dayakāo prasaṃna juya māla dhakaṃ nānā prakārana śokadhaṃdā kayāo kuladebatā pūjāmāna yāta.

End: indrana musuhuna hnilāo ājñā dayakara. birūpayā kāranasa prāṇa tyāga yāya tayāra jura. āo mahā surūpa jura. lohitamuktābalimāra[3] gana dhāyāo upabāsa-purbidebaputrayāke dhāla. upabāsakuśa nāma putrayāta lao hlānā dhāragu nenāo punarbāra debarāja indrana dhāra. he upabāsapurbidebaputra. chapani svahmaṃ pūjarape dhāyāo pārijātasvānamālā chāyā aṃrtalakhana ācamana biyāo dibyabhojana yātakāo svargabāsa yāsyaṃ tara. thanaṃ ri gurichiṃ kārasa birakuśa-mahārāja śākyakumāra dhāyakā janma jura. aliṃdā-mahārāṇi māyādebi dhāyakā janma juraṃ. sudarśanārāṇi jasodharādebi dhāyakā janma jura. u ṣunu hatāraka opiṃ hnasahma rājāpinaṃ bhikṣu juyā janma juro. prajālokapani kālaṃrtyu juyāo cakrabarṭ[ṭ]i-rājā juyā janma jura. gurichiṃ debaputra juyā janma jura. thvate tā prakārana thvao 2 kāmunāna padabi rāyu. upabāsakuśa mahārājā jura. aṣṭami-upāsanā yāsyaṃ sakara prajāloka pratipāra yāsyaṃ rajāyi yānā rājyasa sukhana bhoga yānāo cona jura. aṣṭamiyā mahimā gvahmasenaṃ brata yāyu upāsanā yāyu. pūjā-bhakti yāyu ohmayā paralokasa śrī-āry[y]ābalokiteśvara-karunāmayayā sebaka juyā sukhābati-baikuṃṭha-bhubanasa svargabāsa lāyu juro.

Colophon: iti divyāvadāno(d)dhṛtāṣṭa(mi)mahātmya(ṃ) samāptaṃ. śubhaṃ. maṃgalaṃ bhavatu jagatāṃ. śubhaṃ. sambat 951 m(ṭ)ti māghaśudi 13 sa roja 3 sa siddha yānā juro. śubhaṃ.

A Nevārī prose version of the *(Vīra)kuśāvadāna*. Cf. Nos. 2 and 18.

[1] For *aham*.
[2] For *ratikrīḍā*.
[3] For *°mālā*.

18 Hs. or. 4330.

Paper. Wooden covers. Fols. 59. 38 x 9 cm. 32 x 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[Vīrakuśāvadāna]. From the *Aṣṭamīvratamāhātmya*.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. ādi hnāpā hanoṃ bho śrīśākemuni tathāgata birūpa-rājā uddhāra juoguli aṣṭamībrataṣā mahimā kanya dhakaṃ uposadha-debaputrana ināpa yātaṃ. bho sākerāja. gathya dhālasā. bārānasi-nagarasa subandhu nāma rājā chahma basalapāo cona jula. thva rājāna julasāṃ nyāya-nimitina[1] prajāloka pratipāra yānāo pratāpana śatru palapāo cakrabarṭ[ṭ]i-rājā juyāo aṣṭa aiśvary[y]ana saṃjukta juyāo mahāsukhana rānipanisao nāpa ratikṛrdā[2] yānāo sākṣāt indra thyaṃ juyāo mahāsukhana ānandaṇa conaṃ. paraṃtu thvahma rājāyā sakata[ṃ]naṃ saṃjukta mahāsukhi. saṃtāna chatā juko ma du.

End: guliṃ srābakajāna-pratyakajāna-mahāyāna-matana bodhijñāna lāka. guliṃ tathāgata julaṃ. thvate prakārana thao thao kamunā-bhedatina padabi lātaṃ. upabāśakusa-mahārājāna aṣṭamī-upāsanā-brata yānāo sakala prajāloka patipāla yānāo rājāyi yāka julo. desaśa julasāṃ atibṛṣti anābṛṣti śalabha mukhikarga mahalā dahara pūtanā kacā śitalā saṃgrāma ādiṃ bhaya chuṃ ma du. daridra kaṃgāla krpana logi kāna śula dhusi khvāca pākala ajñāni mūrkha pāpi pākhaṇḍi caṇḍi raṇḍi chechedhāra himsala āda[r]ttā dāyikākāma mithyācāri mrkhābāda paisūnya pārusya sabhintapralāpa mithyādrṣṭi nāstika sūnuṃ ma du. saptabr[dd]hina saṃjukta juyāo lokana saṃjukta juyāo sukhana

conāo conaṃ. thathiṃgu aṣṭamībrata yāo. he maharāja aśoka. caṇḍāsvaka juyāgu pāpa kṣaya juyāo dharm[m]asvaka[3] juio dhaka upagupta-bhikṣuna ājñā dayakala julaṃ.

Colophon: iti śrīdivyāvadānodd(ṭ)rtavratamālāyāṃ śrī-aṣṭamivratamāhātmya(ṃ) samāpta[ṭ](m). śubham astu. śubham.

Marginal titles: bi° ku° and biraku° (= birakuśābadāna).

A Nevārī version of the *Vīrakuśāvadāna*. Cf. Nos. 2, 17 and 19.

[1] For *nyāya-nitina*.
[2] For *°krīdā*.
[3] For *dharmāśoka*.

19 Hs. or. 4339.

For a description of the manuscript see No. 7.

(3) *Vīrakuśāvadāna*. From the *Aṣṭamīvratamāhātmya*. (fol. 280–368).

Beg.: oṃ nama(ṭ) śrīvaj(r)asa(t)tvāya nama(ṭ). nama ratnatrayāya. nama lokanāthāya. oṃ nama(ṭ) śrīmadāry[y]āvalokiteśvarāya bodhisa(t)tvāya mahāsa(t)tvāya mahākāruṇikāya. oṃ namo rokanāthāya. natvā guru(ṃ) triratnañ ca k[r]athayāmi samāsata aṣṭamivarṭ[ṭ]amahātma[n]ne ṇyapālabhāsayāṃ aha(m). hnāpāṃ guru śri-3-bu(d)dha-dharm[m]a-saṃgha sadā namaskāra yānāo saṃkṣaptamātra[1] śrī-3-aṣṭamibarṭ[ṭ]amahātm(y)a mahā taodhana mahimā-kha jeṇa hlāya. budhagavāsa bodhimaṇḍa(pa)mahābihārasa śrī-3-yayaśrī-bhi(k)huna śrījinaśrī-rāja bodhisa(t)tva prabhīti sabhālokayāta kanaṃ. pāt(a)riputra-nagarasa ku[ṭ]kkutārā(ma) nāma mahābihālasa upagupta-bhikṣuna asvaka-rājāyāta kana prabhitiṃ jhimacyā lak(h)a sabhārokayāta ājñā dayakala. neo he ānanda bhikṣu prabhiti sabhāroka anega aṣṭamibarṭ[ṭ]ayā kathā kane dhuna. hanaṃ punar[a]bāra āo birupa-rājā u(d)dhāra juoguli aṣṭamibarṭ[h]ayā mahimā-ṣa kane. bārānasi-nagarasa śubandhu nāma rājā basalapaṃ cona. thva rājāna julasāṃ nyāyanitina prajāloka pratipāla yānāo pratāpana satru jayalapāo cakrabarṭ[ṭ]i-rājā juyāo aṣta aiśvary[y]ana saṃjukta juyāo mahāśuṣana rānipanisa nāpa ratikridā yānāo sākṣāta indra thyaṃ juyāo mahāśuṣasa cona. parantu thva rājāyā sakatānaṃ saṃjukta juyāo mahāsukha saṃtāna chatā juko ma du. chahnuyā dinasa gvatraparaṃparā p(r)asaṃsā yāna thvayā putra thvahma [thvayā putra thvahma] dhakaṃ pastabasa yānā rājāna dhaṃdā kāyāo manasa bhāraparaṃ. hā daiba. ji janma dhi[r](k)kara. rājya datasāṃ aiśvary[y]a rātasāṃna mahāsukha julasāṃ sakatāṃ byartha chāna dhālasā. santāna chatā juko ma du …

End: thvate rājāyā ājñā ṇanāo prajālokana tath[y]āstu dhāyāo thu barṭ[ṭ]a caraya yātaṃ. thana li birakusa-mahārājaṃ sudarsanā ari(ṃ)dā-mahārāni thva prabhitiṃ purohita ma(ṃ)triṃ prajālokana aṣṭamipatiṃ barṭ[ṭ]a yānāo conathāsa śrī-3-ary[y]abarokitesvara biyyānāo kārtti(ka)sukrayā aṣṭamisunusa aosarasa darsana biyāo ākāsamargasa bijyānāo atiharṣana ast(an)gapranāma sto[s]tra yāta. oṃ namo āry[y]ābarokitesvarāya namo 'stu te bodhisa(t)tvāya mahāsa(t)tvāya mahākāruṇikāya. oṃ namo lokanāthāya lokvasvara[ṃ] rokanātha rokālokaguru[ṃ] guru lokapujya[ṃ] lokadeba[ṃ] lokottaragata[ṃ] gane… thvate prakārana stotra yātaṃ. saptabidhi pūjā yātaṃ kṣamā phonaṃ. thana li śrikaruṇāmayana baradāna bilaṃ. he birakusa. janma janmāṃ tarasa [sa] barṭ[ṭ]a yānāo jātisamaya juyāo kathathya dānapāramitā khat[ṭ]pāramitā pūraya yānāo jagatasaṃsāra sa(t)tvaprāni u(d)dhāla yānāo… tathāgata juyāo thvate ājñā dayakāo… bodhijñāna rānāo lipatasaṃ paṃcakaṣāya samayasa sākemuni tathāgata juyāo thvate ajñā dayakāo dvibhuja khadbhuja aṣṭabhuja dasabhuja thuli o

satasahasrabhujaprayanta bisvarupa juyāo da(r)śana biyāo. anta(r)dhyāna juyāo bijyātaṃ. thanaṃ li prajālokapani kāsa mahāmaha ānanda du(ḥ)kha dālidrayā nāma chuṃ ma du. sakasyāṃ manobā(ṃ)chā purṇ[ṇ]a yāsyaṃ thithi parase[b]ba u(d)dhāra yāṅaṃ cona // 7 // thanaṃ li bīrakusamahārājāna upabāsa nāma putrayāta rājya biyāo sakala prajārokayāta korapāo arind[r]ā-rāni śudarśanā rāniju thva svahma tapobana prabhesa[2] yānā aṣṭami-upāsanā yāsyaṃ śrīkarunāmayayā nāma kāsyaṃ japa tapa dhyāna yānāo kāla jusyaṃ ri sorgalokana bimāna kvata hayāo bimānasaṃ tayāo svahmaṃ sorgalohana jula . . . thanaṃ li nihmasayā kha hlānāo cona. gurichi dinasa prajāloka mṛtyu juyāo cakrabar[t]ti-rāja jula. gurichiṃ debaputra jula. gulichiṃ suṣābati thyanaṃ. gurichiṃ mokṣamārga le juṃ. gurichiṃ śrābakajāna jura pratyaka jā. gulichiṃ mahāyāna samartana bodhijñāna rāta. gurichiṃ tathāgata jula. thvate prakārana thao 2 kāmunā bhegatina padabi rānāo onaṃ.

Colophon: iti śrī-3-āry[y]ābalokitesvarayā aṣṭamibratayā bīrakusayā (s)totra samāpta. liṣitaṃ dhvākābāhārayā śrībaj(r)ācāry[y]a-dhijabirana riṣāpitā. śubha(m).

A Nevārī prose version of the *Vīrakuśāvadāna* contained in the *Aṣṭamīvratamāhātmya*. Cf. Nos. 2 and 17–18. – The Dhvākābāhāra mentioned in the colophon is a Buddhist monastery in Kathmandu the Sanskrit name of which is not known. It is possible that the Sanskrit name given to the Vihāra of the scribe mentioned in Nr. 16 refers to the same Vihāra.

[1] For *saṃkṣipta°*.
[2] For *prabeśa*.

20 **Hs. or. 6440.**

Paper. Fols. 24, numbered. 27 × 9,2 cm. 21,5 × 6,2 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 975. Written by Dīnanātha Daivajña of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Caturthīpūrṇimāvrata.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāya namaḥ/ śrī-3-śadāsivo (u)vāca / kailāsaśikharāśīnaṃ devadeva(ṃ) jagatguruṃ // gaurīprokte śivo vākyaṃ vismayaphalalocanaṃ // kailāśaparb[b]atasa deba[yā]yānaṃ deba juyāo coṇahmaṃ jagata-saṃsārayā guru juyāo coṇahma śrīmahādeba bijyātaṃ. śrīpārb[b]atīsenaṃ sumalapāo hnelāo thava svāmīyāke ināpa yātaṃ // śrīpārv[v]aty uvāca // he jagadīśvara mahādeba. chalapolayā dayāprasādana chalapolasyaṃ gupta yāṅāo tayāgu bratayā khaṃ ṅene yayā nī. bho nīlakaṇṭha. ādeśa dayā dasya bijyāhune. (e)kacitta yāṅāo ṅeṅa. chana bacanana je saṃ[t]tokha. sa(ṃ)tuṣṭa juye dhuno. jena uttama bratakathā chaguli gupta yāsye(ṃ) [ṅa] tayā dao nī. he parameśvarī. jena chanatā kāne. chana ekāgra yāsya ṅehunī dhakaṃ ājñā dayakalaṃ // astī devālayasthāne ca[ṃ]ndra caura jage nave vināyakasya ś[r]āpena bhavantīva jayantikāḥ // he priya pārb[b]atī. purāpūrb[b]asa i(n)drāsanasa debatāyā sabhāsa yāṅa bijyāka belasaṃ śrīgaṇesayā ś[r]āpana caṃdramāyā khvāla soko caura juyāva khu jusye bhasma julaṃ. thvayā kathā kāne.

End: ohmaṃsayā gugu 2 manabāṃchā yātā oguli bā(ṃ)chā-manoratha pūrṇ[ṇ]a juyīo. thvahmaṃ puruṣana julasāṃ strīyā julasāṃ bijoga-bāyā conahma[ṃ]yā strī puruṣa milāpa juyīo. gvahmaṃsena thva catu(r)thī cothādhalaṃ pūrṇyamāyā brata dānā ohmaṃsayā jana-dhana-lakṣmī-sa(ṃ)tati-saṃt[t]āna bṛddhi juyīo. manobāṃchā sakala pūrṇ[ṇ]a juyīo. rājyalakṣmī ohma[ṃ]sayā chesa basalopīo. thva dharm[m]abrata dāṅahmaṃ manuṣyayātā kudaśāna thiye ma phayīo. naograhana pīḍā biye phayio ma khu. akāla aniṣta nāśa juyīo. bhūta preta pisāca ḍākinī agniyā bhaya rājāyā bhaya caura-

satasahasrabhujaprayanta bisvarupa juyāo da(t)śana biyāo. anta(r)dhyāna juyāo bijyātaṃ. thanaṃ li prajālokapani kāsa mahāmaha ānanda du(ṭ)kha dālidrayā nāma chuṃ ma du. sakasyāṃ manobā(ṃ)chā purṇ[ṇ]a yāsyaṃ thithi parase[b]ba u(d)dhāra yāṅaṃ cona // 7 // thanaṃ li birakusamahārājāna upabāsa nāma putrayāta rājya biyāo sakala prajārokayāta korapāo arind[r]ā-rāni śudarśanā rāniju thva svahma tapobana prabhesa[2] yānā aṣṭami-upāsanā yāsyaṃ śrīkarunāmayayā nāma kāsyaṃ japa tapa dhyāna yānāo kāla jusyaṃ ri sorgalokana bimāna kvata hayāo bimānasaṃ tayāo svahmaṃ sorgalohana jula… thanaṃ li nihmasayā kha hlānāo cona. gurichi dinasa prajāloka mṛtyu juyāo cakrabar[t]ti-rāja jula. gurichiṃ debaputra jula. gulichiṃ susābati thyanaṃ. gurichiṃ mokṣamārga le juṃ. gurichiṃ śrābakajāna jura pratyaka jā. gulichiṃ mahāyāna samartana bodhijñāna rāta. gurichiṃ tathāgata jula. thvate prakārana thao 2 kāmunā bhegatina padabi rānāo onaṃ.

Colophon: iti śrī-3-āry[y]ābalokitesvarayā aṣṭamibratayā birakusayā (s)totra samāpta. lisitaṃ dhvākābāhārayā śrībaj(r)ācāry[y]a-dhijabirana riṣāpitā. śubha(m).

A Nevārī prose version of the *Virakusāvadāna* contained in the *Aṣṭamīvratamāhātmya*. Cf. Nos. 2 and 17-18. – The Dhvākābāhāra mentioned in the colophon is a Buddhist monastery in Kathmandu the Sanskrit name of which is not known. It is possible that the Sanskrit name given to the Vihāra of the scribe mentioned in Nr. 16 refers to the same Vihāra.

[1] For *saṃkṣipta*°.
[2] For *prabeśa*.

20 Hs. or. 6440.

Paper. Fols. 24, numbered. 27 × 9,2 cm. 21,5 × 6,2 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 975. Written by Dīnanātha Daivajña of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Caturthīpūrṇimāvrata.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāya namaḥ/ śrī-3-śadāśivo (u)vāca / kailāsaśikharāśīnaṃ devadeva(ṃ) jagatguruṃ // gauriprokte śivo vākyaṃ vismayaphalalocanaṃ // kailāsaparb[b]atasa deba[yā]yānaṃ deba juyāo coṇahmaṃ jagata-saṃsārayā guru juyāo coṇahma śrīmahādeba bijyātaṃ. śrīpārb[b]atīsenaṃ sumalapāo hnelāo thava svāmīyākeināpa yātaṃ // śrīpārv[v]aty uvāca // he jagadīśvara mahādeba. chalapolayā dayāprasādana chalapolasyaṃ gupta yānāo tayāgu bratayā khaṃ ṇene yayā ni. bho nīlakaṇṭha. ādeśa dayā dasya bijyāhune. (e)kacitta yānāo neṇa. chana bacanana je saṃ[t]tokha. sa(ṃ)tuṣṭa juye dhuno. jena uttama bratakathā chaguli gupta yāsye(ṃ) [na] tayā dao ni. he parameśvari. jena chanatā kāne. chana ekāgra yāsya ṇchuni dhakaṃ ājñā dayakalaṃ // asti devālayasthāne ca[ṃ]ndra caura jage nave vināyakasya ś[r]āpena bhavantiva jayantikāḥ // he priya pārb[b]ati. purāpūrb[b]asa i(ṇ)drāsanasa debatāyā sabhāsa yāna bijyāka belasaṃ śrīgaṇesayā ś[r]āpana caṃdramāyā khvāla soko caura juyāva khu jusye bhasma julaṃ. thvayā kathā kāne.

End: ohmaṃsayā gugu 2 manabāṃchā yātā oguli bā(ṃ)chā-manoratha pūrn[ṇ]a juyio. thvahmaṃ puruṣana julasāṃ strīyā julasāṃ bijoga-bāyā coṇahma[ṃ]yā strī puruṣa milāpa juyio. gvahmaṃsena thva catu(r)thi cothādhalaṃ pūrṇyamāyā brata dānā ohmaṃsayā jana-dhana-lakṣmi-sa(ṃ)tati-saṃt[t]āna bṛddhi juyio. manobāṃchā sakala pūrn[ṇ]a juyio. rājyalakṣmi ohma[ṃ]sayā chesa basalopio. thva dharm[m]abrata dāṇahmaṃ manuṣyayātā kudasāna thiye ma phayio. naograhana piḍā biye phayio ma khu. akāla aniṣṭa nāśa juyio. bhūta preta pisāca ḍākini agniyā bhaya rājāyā bhaya caura-

bhaya śatruyā bhaya simhayā bhaya byāghrayā bhaya thvate sarb[b]a bhaya nāśa juyio. aśubha dako phuṇāo śubha-maṅgala juyio. alakṣmi phuṇāo śubhalakṣmina bāsa yāyio dhakaṃ śrīmahādebana śrīcaṃdrabratayā kathā ājñā dasya bijyātaṃ. thva bratayā mahimā-khā sūtana naimikhāranyabanasa basalapaṃ coṇahma ṛṣigaṇapaniyatā kānaṃ.

Colophon: iti śrīcaturthipūrṇyamāvratakathā samāpta. sambat 975 miti adhika-ākhādhabadi 3 ro(ja) 1 sa yaṃcheṭolayā daibajña dīnānāthana thva cothādhala(ṃ)yā kathā-sāphu coyā siddha yānā.

The manuscript contains a *vrata* story connected with certain rituals observed on the day called *Gaṇeśacaturthī* or, simply, *Cothā* (mod. Nev. *Cathā*). There is a belief among Nevars that if a person looks at the moon on this particular night, he is liable to be accused of having stolen something.

21 Hs. or. 6226.

Paper. Fols. 30, numbered. 27,1 × 9,2 cm. 22 × 6,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara, Nevārī. Dated N.E. 975. Written by Daivajña Dīnanātha of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Ekādaśīkathā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ / śrīgurubhyo namaḥ / śrīpārv[v]aty uvāca / kailāsaparb[b]atasa śrījagadīśvara mahādevayā h(ṇ)aone śrīpārb[b]atīna hāta jojalapāva binati yāsya bijyātaṃ. thvate śrīpārb[b]atīyā bacana ṇenāo śrīmahādebana musuhuna ṇnelāo dayā prasanna juyāo ājñā dase bijyātaṃ. śrīsadāśivo (u)vāca / śṛṇu tvaṃ pārv(v)atidevi. mama tusti karomy ahaṃ vratam ekaṃ mahāguptaṃ ekāgracittasādhanaṃ // 1 // thva belasa śrīmahādebana ājñā dasya bijyātaṃ. he priye paramasundari pārb[b]ati. chana eya phuio. samasta kāmanā siddhi juyio. brāhmaṇa kṣatri baiśya sudra thva catu(r) 4 varṇ[ṇ]ajātiyātā jena kāne tanā. thva saṃsārasa ihatra sukha paratra mokṣa juyio. thva ekādaśībrata coṇahma[ṃ]yātā jamasāsanā mumāla.

End: thvate putra bhadrasīlayā ājñābacana ṇenāo pitā gālava ṛṣiyā manasa ati harṣamāna yānāo saṃtuṣṭa julaṃ. hnapā-2-yāgu samastana br(t)tāṃt[t]a[na]bārt(t)ā ṇenāo manasa atiharṣamāna yānāo ājñā dayekalaṃ. ji sakala janmayāṃ pāpa yānāguli samastana pāpa mocana julo. ji hnasaguli 7 janmayā pāpa dako phuṇāo ji sapta 7 pustā pitā pitāmaha hnasaguli puṣṭāto mokṣa julo. dha[ṃ]nya 2 je bhāgya. dha[ṃ]nya 2 je putra bhadrasīlayā bhāgya. je baṃsa uddhāra yākahmaṃ somakulasa janma juyāo caṃdraba(ṃ)si dako uddhāra yāka sadākālaṃ biṣṇuyā bhaktisa coṇahmaṃ dha[ṃ]nya putra. chena biṣṇubhaktiyāgu ekādaśīyāgu bratadharm[m]apu[ṃ]nyayāgu mahimā ājñā dayekaoguli je saṃtokha juye dhuno … thva nehmaṃ 2 bā-kāja[1] biṣṇubhaktise uddhāra juyāo baikuṇṭhapurisa basalapaṃ conaṃ.

Colophon: thvaguli ekādaśīyā bratadharm[m]apu[ṃ]nyakathā martyamaṇḍalasa cale juyāo conaṃ. iti śrībṛhannāradīye ekādaśīkathā samāpta. yadgṛhe vaiṣṇavasāstraṃ paṭhyate śrūyate 'pi vā likhyate sthāpyate caiva tatra saṃnihitā hariḥ. sambat 975 miti āśvinabadi 6 sa budhabārayā dinasa yaṃcheṭolayā daivajña dīnānāthana cosya tayā julo.

Title on front fol.: ekādaśīvrata.

[1] For *-kāya*.

22 **Hs. or. 6225.**

Paper. Fols. 39, numbered. 27 × 9,3 cm. 21 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Written by Daivajña Dīnanātha of Yaṃcheṭola, Bhaktapur (cf. No. 21). Undated, but probably ca. N.E. 975.

Mārtaṇḍavratadharmakathā. From the *Bhaviṣyapurāṇa*.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ / oṃ namaḥ śrīsūry[y]āya namaḥ / ādityayā dharm[m]akathā hlāye. śrījudhiṣṭhira uvāca / āditya devatāyā mahimādharm[m]abratakathā-khā ṇenegu atī icchā-tṛṣṇā yānāo coṅā. chalapolasena ādesa upadesa dayā prasa[ṃ]nna jusye ājñā dayakaṃ prasanna juye māla. śrīkṛṣṇa bhagavānovāca. aye rājā dharm[m]ajudhīsthira. chana ādityayā dharm[m]abratakathā jeke ṅeno. he judhīsthira. cha dha[ṃ]nya 2 khao. ādityadebatā dhāyāhmaṃ samasta debatāyā sinaṃ śreṣtha samasta lokayāṃ andhakāra phutake ohmaṃ. samasta lokayāṃ sākṣī samastayā mikhā juyāo coṅahma. samasta thāyastaṃ pabitra yākahmaṃ. thvahmaṃ bra[ṃ]hmā biṣṇu rudra thva svahmā 3 debatāyā sarīra ekatva juyāo thva utpatti julā. śrīsūry[y]a dhāyāhmaṃ utpatti julā. saptamī ādityaṃ lāka belesa rabisaptamī dhāye. dasamī āditya bānalāka belasa dasāditya dhāye. sa(ṃ)krā[ṃ]nti ādityabāra lāka belasa rabisaṃkrānti dhāye.

End: thva śrīsūry[y]ayāgu bratadharm[m]a rabisaptamī-kuhnu julasāṃ rabisaṃkrānti-kuhnu julasānaṃ dasāditya-kuhnu julasānaṃ ādityabāra patiṃ julasāṃ śrīsūry[y]ayatā samasta raktopacāra dayakaṃ phala puṣpa tāmbūla paṃcapakvā[ṃ]nna kṣīrodana gudodana paṃcāmṛta ikṣu [s]ka[ṃ]ṇḍamūla samasta upacāra dayakaṃ pūjā yāṅāo dhūpa dīpa naibedyādibhi chāyāo thva dharm[m]abrata dāṅāo thva kathā kānīo kānakīo. thvahmaṃ purukhayāta samasta kāmanā manoratha pūrṇ[ṇ]a juyīo. santāna ma duhma[ṃ]yā santāna dayīo. daridrahma[ṃ]yā dhanādhya juyīo. rogīyā rogamokṣa juyīo. kuṣṭīyā sarīra kaṃcana juyīo. netrasa roga julasāṃ netraroga mocana juyīo. dāsadāsī julasāna dāsīmokṣa juyīo. śatruna pīḍalapāo talasāṃ rājapīḍā rogapīḍā śatrupīḍā samasta pīḍā nāśa juyīo. raṇabhūmīsa vānasāṃ jayakāmanā juyīva. putra ma duhma[ṃ]yā putra dayīo. gugu 2 bāṃchā yātā oguli bāṃchā samastana manoratha pūrṇ[ṇ]a juyīo. thva brata dāṅahma[ṃ]yātā nabagraha ma bhīnasāṃ daśā ma bhīnasāṃ pīḍā biye ma du. akālana siye ma du dhakaṃ śrīmuniśvara nārada ṛṣīnaṃ naimikhāraṇyabanasa basalapaṃ coṅahmaṃ sūta dhakaṃ nāma juyāo coṅapuṃ[1] ṛṣīganayātā kānaṃ.

Colophon: thvagulī kathā saṃkṣapa[ṃ]pūrb[b]akana martyamandalasa cale juyā conā. iti śrībhaviṣyapurāṇe mārt[t]aṇḍavratadharm[m]akathā(yāṃ) saptama(ḥ) patalaḥ samāptaḥ. śubhaṃ sarv-[v]adā bhavatu. ava[ṃ]ntīnagarayā aśvasena-rājāyātāṃ kānaṃ. thva kathā daibajñaḥ dināṇāthana coyā //

Title on front fol.: ādityavratakathā.

[1] For *coṅapani*.

23 **Hs. or. 6402.**

Paper. Fols. 29, numbered. 26,9 × 9,3 cm. 22 × 6,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Dated N. E. 976. Written by Dīnanātha Daivajña of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Śāradāvratadharmakathā. From the *Padmapurāṇa*.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāya namaḥ // śrī-3-gurubhyo namaḥ // śrī-3-sāradādevyai namaḥ / śuklāṃ brahmavicārasārapa(ra)m[ah]āṃ jāḍyāṃdhakārāpahāṃ haste sphātikamālikāṃ vidadhatīṃ padmāsane

22 Hs. or. 6225.

Paper. Fols. 39, numbered. 27 × 9,3 cm. 21 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Written by Daivajña Dīnanātha of Yaṃcheṭola, Bhaktapur (cf. No. 21). Undated, but probably ca. N.E. 975.

Mārtaṇḍavratadharmakathā. From the *Bhaviṣyapurāṇa*.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ / oṃ namaḥ śrīsūry[y]āya namaḥ / ādityavā dharm[m]akathā hlāye. śrījudhiṣṭhira uvāca / āditya devatāyā mahimādharm[m]abratakathā-khā ṇenegu ati icchā-tṛṣṇā yānāo conā. chalapolasena ādesa upadesa dayā prasa[ṃ]nna jusye ājñā dayakaṃ prasanna juye māla. śrīkṛṣṇa bhagavānovāca. aye rājā dharm[m]ajudhiṣṭhira. chana ādityavā dharm[m]abratakathā jeke ṇeno. he judhiṣṭhira. cha dha[ṃ]ṇya 2 khao. ādityadebatā dhāyāhmaṃ samasta debatāyā sinaṃ śreṣṭha samasta lokayāṃ andhakāra phutake ohmaṃ. samasta lokayāṃ sākṣi samastayā mikhā juyāo conahma. samasta thāyastaṃ pabitra yākahmaṃ. thvahmaṃ bra[ṃ]hmā biṣṇu rudra thva svahmā 3 debatāyā sarira ekatva juyāo thva utpatti julā. śrīsūry[y]a dhāyāhmaṃ utpatti julā. saptamī ādityaṃ lāka belesa rabisaptamī dhāye. dasamī āditya bānalāka belasa dasādītya dhāye. sa(ṃ)krā[ṃ]nti ādityabāra lāka belasa rabisaṃkrānti dhāye.

End: thva śrīsūry[y]ayāgu bratadharm[m]a rabisaptamī-kuhnu julasāṃ rabisaṃkrānti-kuhnu julasānaṃ dasāditya-kuhnu julasānaṃ ādityabāra patiṃ julasāṃ śrīsūry[y]ayatā samasta raktopacāra dayakaṃ phala puṣpa tāmbūla paṃcapakva[ṃ]nna kṣīrodana gudodana paṃcāmṛta ikṣu [ṣ]ka[ṃ]ṇ-damūla samasta upacāra dayakaṃ pūjā yānāo dhūpa dīpa naibedyādibhi chāyāo thva dharm[m]a-brata dānāo thva kathā kānio kānakio. thvahmaṃ purukhayāta samasta kāmanā manoratha pūrṇ[ṇ]a juyio. santāna ma duhma[ṃ]yā santāna dayio. daridrahma[ṃ]yā dhanādhya juyio. rogīyā rogamokṣa juyio. kuṣṭiyā sarira kaṃcana juyio. netrasa roga julasāṃ netraroga mocana juyio. dāsadāsī julasāna dāsīmokṣa juyio. śatruna piḍalapāo talasāṃ rājapīḍā rogapīḍā śatrupīḍā samasta pīḍā nāśa juyio. raṇabhūmisa vānasāṃ jayakāmanā juyiva. putra ma duhma[ṃ]yā putra dayio. gugu 2 bāṃchā yātā oguli bāṃchā samastana manoratha pūrṇ[ṇ]a juyio. thva brata dānahma[ṃ]yātā nabagraha ma bhīnasāṃ daśā ma bhīnasāṃ pīḍā biye ma du. akālana siye ma du dhakaṃ śrīmuniśva-ra nārada ṛṣinaṃ naimikhāraṇyabanasa basalapaṃ conahmaṃ sūta dhakaṃ nāma juyāo conapuṃ[1] ṛṣiganayātā kānaṃ.

Colophon: thvaguli kathā saṃkṣapa[ṃ]pūrb[b]akana martyamandalasa cale juyā conā. iti śrībhavi-ṣyapurāṇe mārt[t]aṇḍavratadharm[m]akathā(yāṃ) saptama(ṭh) patalaḥ samāptaḥ. śubhaṃ sarv-[v]adā bhavatu. ava[ṃ]nīnagarayā aśvasena-rājāyātāṃ kānaṃ. thva kathā daibajñaḥ dīnānāthana coyā //

Title on front fol.: ādityavratakathā.

[1] For *conapani*.

23 Hs. or. 6402.

Paper. Fols. 29, numbered. 26,9 × 9,3 cm. 22 × 6,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Dated N. E. 976. Written by Dīnanātha Daivajña of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Śāradāvratadharmakathā. From the *Padmapurāṇa*.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāya namaḥ // śrī-3-gurubhyo namaḥ // śrī-3-śāradādevyai namaḥ / śuklāṃ brahma-vicārasārapa(ra)m[ah]āṃ jāḍyāṃdhakārāpahāṃ haste sphāṭikamālikāṃ vidadhatīṃ padmāsane

saṃsthitāṃ vaṃde tāṃ parameśvarī(ṃ) bhagavatī/ṃ) [//] buddhipradāṃ sāradāṃ / saṃsāroddhāra-mārg[g]a uttamavidhī dharm[m]avratam bṛūyate // suto (u)vāca // sutana binati yātam. bho sarasvatī sāradādebī. thva saṃsārasa jagatasaṃsāra uddhāra juyigu manukhyaganayātaṃ hita juyigu upadesa chalapolayāke binatī yāya. dayā-karunā tasya ājñā prasa[ṃ]nna jusye bijyāye māla dhakaṃ śrī-3-sāradādebīyā caranasa bhoka puyāo hāta jojalapāo binati yātaṃ. bho sāradādebī. chalapolasyana bra[ṃ]hmajñāna catur[b]beda-catur[m]mukhana ājñā prasa[ṃ]nna jusya bijyākahmaṃ. jadatva aṃdhakāra phutakāo bijyākahma chalapola. hanoṃ cholapola gathiṇahmaṃ dhālasā. jao lāhātana phatagīyā māla lekhanī benā baradāna bisye bijyāka. khao lā(hā)tana kamaṃdalu puṣtaka benā abhayamudrā bisya bijyāca(ka)hma. padmāsana yānāo jogadhyānasa bijyācakahma. chalapola tha-thiṇahma parameśvarī bhagabatīna thva jagatsaṃsāra uddhāra juyigu uttamagu upadesa dharm[m]a-brata ājñā prasanna jusya bijyāye māla dhakaṃ binati yātaṃ.

End: lakṣmī sarasvatī nehma[ṃ]na chahmā 1. duḥkha dāridra phutakāo drabyalakṣmī rājyalakṣ-mīna bāsa yāyio. gvahma[ṃ]sena śrī-3-sāradādebīyā śebā yāyī dharm[m]abratakathā kānī kānakio ohmayā chesa daridra du(ḥ)kha nanānaṃ phuñāo dhanādhya juyāo lakṣmī kuberana bāsa yāyio. bidyābanta rūpabanta juyio. samasta manoratha-kāmanā pūrṇ[ṇ]a juyio. daśā navagraha ma bhīna-sāṃ thvapaniśena kuphala biye ma phayio. śubha phala biyio. rājabhaya agniyā bhaya śatruyā bhaya caurayā bhaya rogayā bhaya jantu khyāka bhū mātrayā bhaya bhūta preta pisācayā bhaya thvate samasta bhaya mocana juyio. śubha phala juyio. santati-sa(n)tāna bṛddhi juyio. jana dhana lakṣmī aiśvary[y]a thvayio. gugu 2 manobāṃchā yātā ugu 2 bāṃchā pūrṇ[ṇ]a juyio. samasta loka thvayā basāsa juyī dhakaṃ śrīsāradādebīna ājñā dayekasya bijyātaṃ. paratrasa kaibalyamokṣa prāpti juyāo baikuṇṭhasa bāsa layio.

Colophon: iti śrīpadmapurāṇe śrīsāradāvratadharm[m]akathā samāpta. śubhaṃ. sambat 976 kārt-tikabadi 12 roja 5 sa yaṃcheṭolayā daibajña dīnānāthana coyā tayā julo.

Title on front leaf: sāradābratakathā.

24 Hs. or. 6401.

Paper. Fols. 33, numbered. 27 × 9,2 cm. 21,5 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Śivarātrivratakathā. From the *Liṅgapurāṇa*.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāya namaḥ // śrī-3-kṛṣṇāya namaḥ // vande bṛndāvasīnam midirānaṃdamaṃdi-raṃ / upeṃdrasyeṃdrakārunyaṃ parānaṃdaṃ paraṃ vibhuṃ // 1 // bra[ṃ]hmāviṣṇumaheśākhyaṃ yasyāsālokasādhakaḥ tan namāmi deva cid[d]rūpaṃ visuddhaṃ paramaṃ bhajet // 2 // sūta uvāca // sutana ājñā dayakalaṃ. thva memegu bratadharm[m]ayā sinaṃ uttama taodhānagu bratadharm[m]a svarg[g]amadhyapātālasa[1] trailokyasa cale juyāo conagu uttama brata ṇenegu manukhyalokavatā jina kāne tanā. thva bratayā prabhābana dakoyā nabarātriyā khā ṇene dhuno. dāna dharm[m]a tirtha brata japa tapa pātha jajña thva dako ṇene dhuno. thathenaṃ ṇene yayānī. bho svāmī caṃdrasekha-ra. āo chalapolasena ājñā dase bijyāhune. dharma dakoyā mūla dharma-khā bhuguti muguti biogulī khaṃ ṇene yayānī. bho prabhu. chalapolasenaṃ ājñā dasye bijyāhune dhakaṃ śrī-pārb[b]atīna hāta jojalapāo binatī yātaṃ. śrīmahādeva uvāca.

End: hanaṃ thvanaṃ lī thva sivarātrībrata gvahmaṃ puruṣa-manuṣyana brata dharm[m]a upabāsa conī athabā upabāsana tayio thvahmaṃ puruṣayāta nabagraha 9 ma bhīnasāṃ daśā ma bhīnasāṃ thvatena pīḍā biye ma du. hanaṃ siṃgha byāghra dhū kisī gayedā thvate banajamtuyāṃ bhaya mu-

māla. nāga graha bīja makara mīna thvate nāgaka[ṃ]nyā ādina thvate jalaja(n)tuyā bhaya mumāla. hanvaṃ rājāyā bhaya śatruyā bhaya caurayā bhaya agnīyā bhaya bāyuyā bhaya rogayā bhaya jalayā bhaya rākṣasayā bhaya bṛkṣayā bhaya pisācayā bhaya bhūtayā bhaya khyākayā bhaya pretayā bhaya manuṣyayā bhaya dākinīyā bhaya thvate samasta bhaya thva bratakathā upāsa dharm[m]ayā kathāsa thva kathāsāphu coyā tao thāsa samasta bhaya phuyīo. hanoṃ tao daridra mahāduḥkhī julasānaṃ thva bratakathāna duḥkha sa(ma)stana phuṅāva mahādhanī juyīo. kuberayā samāna drabya thoio. rogī juyāo conasāṃ roga samastaṃ tolatāo sarīra nirm[m]ala ka(ṃ)cana juyīo śrīja(ga)d[d]īśvara dhakaṃ mahādebana ājñā dasye bijyātaṃ. śrīpārb[b]atīna ānandana ṅesye bijyātaṃ. thvagu kathā sūtana naimikhāraṇyasa basalapaṃ coṅapanī ṛṣigaṇayātā kānaṃ.

Colophon: iti śrīliṅgapurāṇe umāmaheśvarasamvāde śrīsivarātrīvratakathā(yāṃ) mṛgavyādhāvyākhyāna(ṃ) samāptaṃ. śubhaṃ.

Titel on front leaf: śibarātribratakathā.

[1] For °*martya*°.

25 Hs. or. 6400.

Paper. Wooden covers, painted with flower designs. Fol. 36, numbered. 29, 5 × 9,4 cm. 24 × 6,5 cm. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Dated N. E. 979. Written by Daivajña Dīnanātha of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Somavārīvratakathā. From the *Bhaviṣyapurāṇa*.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāye namaḥ // śrī-3-bhagavate vāsudevāya namaḥ // śaratalpagataṃ bhīṣmām upagamya judhisthiraḥ / kṛtaḥ praṇāmo dharm[m]ātmā hitaṃ vacanam uktavān // 1 // purāpūrb[b]akālasa mahābhāratasaṃgrāma juyāva mahābāhu arjunayā śaraprahārana dayakāva tayā śarasa[r]yyāsa mahābīra bhīṣma pitāmaha śayana yāṅāo bijyātaṃ. pitāmaha bhiṣmayāta praṇāma yāṅāva hāta jojalapāva manukhyaganayāta hitaguli bacana hlāyāo binati yātaṃ. judhiṣṭhira uvāca / hateṣu kurumukhyeṣu bhīmasenena kopinā tathāpareṣu bhūpeṣu hateṣu judhi jiṣṇunā // 2 // dury[y]odhanakumantrena yāto 'smākaṃ kulakṣayaḥ na santi bhuvi bhūpālā bālabṛddhā tuloddhṛteḥ // 3 // dharm[m]ātmā judhiṣṭhira mahārājāna bhīṣma pitāmahayāke hāta jojalapāo ināpa yātaṃ. bho pitāmaha. thva mahābīra mahābāhu bhīmasenayā kopa juyāo kurubaṃśasa mukhya 2 juyāo coṅapiṃ senāpati dako molo.

End: judhisthira mahārāja. thva bratayā mahimā . . . ihatrasa saṃtati-saṃtānayā kāye chaye chuyī saptamapustā tvaṃ āyu bṛddhi juyīva. pūrṇ[ṇ]āyu dayīva. kuberayā samāna lakṣmī bṛddhi juyīva. rāja-aiśvary[y]a dayīva. kalikalaṃkha nāsa juyīva. nānā prakārayā roga dako samastana moyuva. sarīra nirm[m]ala ānaṃdana juyīva. gugu 2 bā(ṃ)chā yātā oguli samasta bāṃchā siddh[r]a juyīva. aṣṭasiddh[r]i lābha juyīva. hano thva brata dāṅāyā punyana kathā ṅeṅāyā prabhābana . . . samasta aśubha moyuo. kadācit chapola mātrana thva kathā ṅeṅāna puruṣa strījanana ṅenasā sa[ṃ]ntāna bādhalapīva. manayā kāmanā siddh[r]a juyīva. sarīre rogana tolatīva. misājanayāta janmajanmāṃtarato bidhavā ma juyuva. nārāyaṇayā prasādana dhakaṃ bhiṣmana judhiṣṭhirayatā kānaṃ thva kathā naimikhāra[ṃ]nyabanasa basalapaṃ coṅapuṃ sutana saunakādi ṛṣigaṇayāta kānaṃ.

Colophon: iti śrībhaviṣyapurāṇe bhīṣmajudhiṣṭhirasamvāde somavārīvratakathā samāpta. sambat 979 jyeṣṭhabadi 14 ro 3 yaṃcheyā daibajña dinānāthana coyā siddha yāṅā dina. śubhaṃ.

māla. nāga graha bīja makara mīna thvate nāgaka[ṃ]nyā ādina thvate jalaja(n)tuyā bhaya mumāla. hanvaṃ rājāyā bhaya śatruyā bhaya caurayā bhaya agnīyā bhaya bāyuyā bhaya rogayā bhaya jalayā bhaya rākṣasayā bhaya bṛkṣayā bhaya pisācayā bhaya bhūtayā bhaya khyākayā bhaya pretayā bhaya manuṣyayā bhaya dākinīyā bhaya thvate samasta bhaya thva bratakathā upāsa dharm[ṃ]ayā kathāsa thva kathāsāphu coyā tao thāsa samasta bhaya phuyīo. hanoṃ tao daridra mahāduḥkhī julasānaṃ thva bratakathāna duḥkha sa(ma)stana phunāva mahādhanī juyīo. kuberayā samāna drabya thoio. rogī juyāo conasāṃ roga samastaṃ tolatāo sarīra nirm[ṃ]ala ka(ṃ)cana juyīo śrīja(ga)d[d]īśvara dhakaṃ mahādebana āj̃ñā dasye bijyātaṃ. śrīpārb[b]atina ānandana ṇesye bijyātaṃ. thvagu kathā sūtana naimikhāraṇyasa basalapaṃ conapanī ṛṣigaṇayātā kānaṃ.

Colophon: iti śrīliṅgapurāṇe umāmaheśvarasamvāde śrīśivarātrīvratakathā(yāṃ) mṛgavyādhāvyākhyāna(ṃ) samāptaṃ. śubhaṃ.

Titel on front leaf: śibarātribratakathā.

[1] For "*martya*".

25 Hs. or. 6400.

Paper. Wooden covers, painted with flower designs. Fol. 36, numbered. 29, 5 x 9,4 cm. 24 x 6,5 cm. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Dated N. E. 979. Written by Daivajña Dīnanātha of Yaṃcheṭola, Bhaktapur.

Somavārīvratakathā. From the *Bhaviṣyapurāṇa*.

Beg.: śrī-3-gaṇeśāye namaḥ // śrī-3-bhagavate vāsudevāya namaḥ // śarataḷpagataṃ bhīṣmām upagamya judhiṣṭhiraḥ / kṛtaḥ praṇāmo dharm[ṃ]ātmā hitaṃ vacanam uktavān // 1 // purāpūrb[b]akālasa mahābhāratasaṃgrāma juyāva mahābāhu arjunayā śaraprahārana dayakāva tayā śarasa[ṛ]yyāsa mahābīra bhīṣma pitāmaha śayana yānāo bijyātaṃ. pitāmaha bhiṣmayāta praṇāma yānāva hāta jojalapāva manukhyaganayāta hitaguli bacana hāyāo binati yātaṃ. judhiṣṭhira uvāca / hateṣu kurumukhyeṣu bhīmasenena kopinā tathāpareṣu bhūpeṣu hateṣu judhi jiṣṇunā // 2 // dury[y]odhanakumantrena yāto 'smākaṃ kulakṣayaḥ na santi bhuvi bhūpālā bālabṛddhā tuloddhṛteḥ // 3 // dharm[ṃ]ātmā judhiṣṭhira mahārājāna bhīṣma pitāmahayāke hāta jojalapāo ināpa yātaṃ. bho pitāmaha. thva mahābīra mahābāhu bhīmasenayā kopa juyāo kurubaṃśasa mukhya 2 juyāo conapiṃ senāpati dako molo.

End: judhisthira mahārāja. thva bratayā mahimā … ihatrasa saṃtati-saṃtānayā kāye chaye chuyī saptamapustā tvaṃ āyu bṛddhi juyīva. pūrṇ[ṇ]āyu dayīva. kuberayā samāna lakṣmi bṛddhi juyīva. rāja-aiśvary[y]a dayīva. kalikalaṃkha nāsa juyīva. nānā prakārayā roga dako samastana moyuva. sarīra nirm[ṃ]ala ānaṃdana juyīva. gugu 2 bā(ṃ)chā yātā oguli samasta bāṃchā siddh[r]a juyīva. aṣṭasiddh[r]i lābha juyīva. hano thva brata dānāyā punyana kathā ṇenāyā prabhābana … samasta aśubha moyuo. kadācit chapola mātrana thva kathā ṇenāna puruṣa strījanana ṇenasā sa[ṃ]ntāna bādhalapīva. manayā kāmanā siddh[r]a juyīva. sarīre rogāna tolatīva. misājanayāta janmajanmāṃtarato bidhavā ma juyuva. nārāyaṇayā prasādana dhakaṃ bhiṣmana judhiṣṭhirayatā kānaṃ thva kathā naimikhāra[ṃ]ṇyabanasa basalapaṃ conapuṃ sutana saunakādi ṛṣigaṇayāta kānaṃ.

Colophon: iti śrībhaviṣyapurāṇe bhīṣmajudhiṣṭhirasamvāde somavārīvratakathā samāpta. sambat 979 jyeṣṭhabadi 14 ro 3 yaṃcheyā daibajña dīnānāthana coyā siddha yātā dina. śubhaṃ.

26 Hs. or. 4319.

Paper. Wooden covers. Fols. 238. 26,6 x 12 cm. 20,5 x 8 cm. 9 lines. Colour illustration on separate leaf, showing in the middle Śiva and Pārvatī, to the left Gaṇeśa and to the right Skanda. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 955.

Svasthānīdharmavratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya namā(ḥ). gaṇapatiṃ ca herambo vighnarājā vināyaka // deviputro mahābalaparākramaḥ mahodara mahākāya ekadanta gajānanaḥ śvet[ṭ]avarṇ[ṇ]a mahādṛstiṃ trinetraṃ gaṇanāyakaḥ // akṣamālā svadantaś ca dakṣiṇakaraṇa tathā // paśumodakapātaṃ ca vāmahaste vidhāraṇaṃ nānāpuṣparatnaṃ devināgandhānurepanaṃ // nāgayajñopavītāṃga(ṃ) nānāvighnavināśanaṃ devāsuramanuṣyānāṃ siddhigandharv[v]avanditaṃ // trailokye vighnahantāraṃ mākhvārūdha(ṃ) namāmy ahaṃ // jā kuphenderadukhāradukhārahāradhavarā[1] jā śvetapadmāsanā jā brahmācutasaṃkarap[ṛ]avi[a]radevī sadā vaṇḍitā sā māṃ pātu śaraśvati bhagavatī niśek(h)ajādyāp[ṛ]ahā // śuddhasphaṭikasaṃkāsaṃ trinetraṃ dhyānarūpinī / praṇamya śirasā pṛ(c)chaṃ pārv[v]atī parameśvarī. śrīśrīsvasthānīparameśvarāya namaḥ namas 'stu te māhādevī śa(t)tvānāṃ pāpahārinī / trailokyajanānīs tubhyaṃ svasthanīparameśvarī / siṃhāsanasamārūḍ(ḍ)hā khaḍgapheṭakadharinī / utparābhayahastaṃ ca canditāsu vareśvarī // prathamasaṃ śrī-3-svasthānīparamesvarī dhakaṃ jvālānahnaskanasa oṃkāra cosyaṃ thāprapāo gaṃgājalana snāna yācake jajamakā svāna naibidya phala mūla pakvāna tāmbūra kapūla kastura bastra samastaṃ dayakāo ṣodaśa upacāra dayakāo pūjā yānāo pūjā dhunakāo bākhana hlāya. dharm[ṃ]abrata dane jukosyena mahāsuci yānāo cone iśvarayāke mana tayāo yāye śra(d)dhāna saṃjukta yāya dako indriya ciñāo ekacitta mana tayāo śrī-2-svasthānīparameśvarīyā bākhana kathā nenya. thana bākhana ṇenyayāta pūjāvārīyāta samastaṃ śra(d)dhā the bastra ādinaṃ biya māla julo. ādiprathamasaṃ hnāpāṃ svarg[g]ayā kha ni hlāya. saṃkara uvāca. bho agastya-muniśvara dhakaṃ kārttikakumāraṇa julasāṃ āj̃ñā dayakasyaṃ bijyātaṃ. bho kumāra. jena kane ekacitta yānāo ṇena dhakaṃ hnaokālasaṃ thva saṃsālasa jalāmaya juyāo cona. thvanaṃ li ādiprathamasaṃ sunya juyāo cona. jīvājaṃtu manuṣya parb[b]ata simā lvaho chu naṃ ma du. thva belasa laṃkhayā duone parabra[ṃ]hmā śrīmahābiṣṇu yogamāyā yākena śa[ṛ]yyana juyāo bijyātaṃ. thvasapolayā nābhina ś[r]ahasra kamala utpatti juyāo cona. thva śahaśra kamalayā munasaṃ pitāmaha śrībra[ṃ]hmā bijyāka. thvanaṃ li śrībra[ṃ]hmāna julasāṃ jagatsaṃsāra sṛṣṭi yāya arthana dhyāna yānāo bijyātaṃ. thvanaṃ li pitāmaha śrībra[ṃ]hmāna julasāṃ jao lāhātana pacinana hnasapotayā puyī pi kāyāo thikala hnuyakāo jalasaṃ kuṭikalaṃ chotaṃ. thva belasa thva puyina[ṃ]na julasāṃ mahābīra parākrami thulāo cona. madhu kaitabha dhāyā nāma daitya nehma utpatti juyāo olaṃ.

End: thvatena gvahma manuṣyasena julasāṃ dharm[ṃ]a-artha-kāma-mokṣa manuṣyasena i(c)chā yāta ohma manuṣyasena thvahma śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[ṃ]abrata dane thva dharm[ṃ]abratayā prabhābana śrījagatmātā śrīpārb[b]atina[na] julasāṃ jagadīśvara śrīmahādeba svāmīlāka julo. thvahma jagatmātā śrīparb[b]ati debina julasāṃ āj̃ñā dayakaṃ tayā samasta bratayā sinaṃ uttama thva brata dhakaṃ śrīnāradādisapta-ṛṣīśvarapanisyana āj̃ñā dayakalaṃ. thvate śrī-3-svasthānīparamesvara kalyāṇarūpa śrījagadīśvarayā kathā julo.

Colophon: iti śrīliṃgapurāṇe śrīmahādevaśrīpārv[v]atīsamvāde nānāśāstrasaṃgrahe nāradādisapta-ṛṣibhāṣitaśrīśrīsvasthānīparameśvarīdharm[ṃ]avratakathāvidhi(ḥ) saṃpūrṇ[ṇ]a(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ). śrī-3-svasthānīparameśvara vāraṃvāra(ṃ) śubhaṃ dehi. nepālābdagate varṣa bhutaragāṅkī vatsare pauṣakṛṣnadvitīyā ca śito bāraś ca siddhaye. sambat 955 pauṣamāse kṛṣṇapakṣe. dvitīyāyāṃ[n] tithau. aśleṣānakṣatra prītiparā[2] āyuṣmānayoge śukravāsare. etasmi(n) dine.

A Nevārī version of the extremely popular *Svasthānīdharmavratakathā*. During the month of Māgha (January–February), which is considered to be a holy month, every household, Buddhist and

Hindu alike, recites the story of Svasthānī. On the day of the full moon, the last day of the month, people celebrate the ending of the story with a formal ritual worship of the Goddess. This is considered to be an act of piety. – The versions of the *vratakathā* deviate very much from each other. One version has been edited by Acyutānanda Rājopādhyāya 'Juju', *Śrī Svasthānī Dharmabrata Kathā*. For a translation see L. L. Iltis, *The Swasthani Vrata: Newar Women and Ritual in Nepal*.

[1] For *kundendutuṣārahārādhavalā*.
[2] For *pratipadā*.

27 **Hs. or. 4351.**

Paper. Fols. 142. 33,8 × 15,5 cm. 27 × 11 cm. 13 lines. Devanāgarī. Nevārī. Vikr. E. 1961. Scribe: Kula Bahādura. Donor: Aṣṭamāna.

Svasthānīdharmavratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ. śrīsarasvatīṃ namaḥ. śrīsūry[y]āya śrīsvasthānai nama(ḥ). oṃ nama(ḥ) śrī[r]guru(ṃ) gaṇapatiṃ durgābaṭukaṃ śivam acetaṃ brahmānāṃ g(i)rījāṃ lakṣmīṃ vāni(ṃ) vaṃde vibhūtaya. nārāyana[ṃ] na(ma)s tubhyaṃ nalaṃ caiva nala(t)t[r]amaṃ[1]. debi(ṃ) sarasvatiṃ caiva[n] tato jayam udilayat. prathamasaṃ śrī-3-svasthānaparameśvara dhakaṃ hlāya. hnasakanasa oṃkāra cosyaṃ thāpanā yāya. thanaṃ li gaṃgājalana s[a]nāṇa yācake. śrīkaṃda raktacaṃdana siṃdūra nānā sugaṃdha svānaṃ jajamakā dhupa dīpa naibedya phala phula ... śri-3-svasthanīparamesvarayā pūjā yāya.

fol. 1: ādikha kālāntara juyāva cona belasa śrīmahābiśnu jalasa sayena yanāva bijyāka belasa śrīmahābiśnuyā nābhina sahasra kamala utpatti juyāva conaṃ. thva belasa tho sahasra kamalayā mutisa śrībrahmā utpatti julaṃ. tho belasa śrībrahmāna julasāṃ pṛthi sṛṣti yāyayāta bicāla yānāva bijyātaṃ. tho belasa brahmāna julasāṃ pacinina hnasapotayā puicipi kāyāva thika nakāva chotaṃ. thva belasa thva puicina julasāṃ mahābīra bhayānaka juyāva cona madhu kaiṭabha dhayā nāma daitya nihma utpatti juyāva valaṃ. thanaṃ li śrībrahmāna julasāṃ joga dhyāna yānāva bijyātaṃ. tho belasa laṃkhayā jalāmaya juyāva cona belasa tho madhu kaiṭabha coneyāta thāsa māla julaṃ. tho belasa śrīmahābiśnuyā nābhina utpatti juyāva cona sahasra kamalayā cu lulaṃ. tho belasa tho cu jonāva thāhā vanaṃ.

End: ... hanaṃ satruyā bhaye ... nāśa juyāva hanaṃ aṃtakālasa mṛtyubhaya nāśa juyiva ... thote dharma danahma na lāyiva ... śrī-3-svasthāniparamesvarayā dharmabrata japa dhyāna stotra pāṭha binānа tare ma juva. thote dako bratayā mūladharma. thuguli dharmabrata mahā uttama dhakaṃ śrīnārada-muniśvarana ājña dayeku dharmabrata thote śrīsvasthāniparmeśvarayā dharmakathā samāpta[na]. gohma puruṣanaṃ strīnaṃ tho dharmabrata jonāva dharma danāva chapola ṣunu danasā phatasā jhimaṣu data dharma danāva paristā[2] yātasā vahma manuṣyayā go belasaṃ du(ḥ)kha juya ma du ...

Colophon: iti śrī-3-svasthānidharmavratakathā saṃpūrna[ṃ] samāpta[ṃ]. śubhaṃ ... vaṭutoladathunanisa conahma mānabagotra rājakula rājabaṃśa ... kathā coke biyā jula. śubhaṃ. adya śrīmānavagotra. adye māghamāse śuklapakṣadaśam[i]yāṃ punyatithau mṛgaśirānakṣatre viṣkambhayogya yathākarṇamuhūrt[t]ake budhavāsare kuṃbharāśi(gate) bhāskare mithunarāsi(gate) candramasi vaṭuṭola-dathunanisa conahma mānavagotrarājakularājavaṃśa asmat mama pitṛ prāṇanārāṃ, tasya bhāry[y]ā ciḍhithakuṃ, tasya putra aṣṭamāna, tasya bhāry[y]ā nānibyeti, tasya putrībhā-

Hindu alike, recites the story of Svasthānī. On the day of the full moon, the last day of the month, people celebrate the ending of the story with a formal ritual worship of the Goddess. This is considered to be an act of piety. – The versions of the *vratakathā* deviate very much from each other. One version has been edited by Acyutānanda Rājopādhyāya 'Juju', *Śrī Svasthānī Dharmabrata Kathā*. For a translation see L. L. Iltis, *The Swasthani Vrata: Newar Women and Ritual in Nepal*.

[1] For *kundendutuṣārahārādhavalā*.
[2] For *pratipadā*.

27 Hs. or. 4351.

Paper. Fols. 142. 33,8 × 15,5 cm. 27 × 11 cm. 13 lines. Devanāgarī. Nevārī. Vikr. E. 1961. Scribe: Kula Bahādura. Donor: Aṣṭamāna.

Svasthānīdharmavratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ. śrīsarasvatīm namaḥ. śrīsūry[y]āya śrīsvasthānai nama(ḥ). oṃ nama(ḥ) śrī[r]guru(ṃ) ganapatiṃ durgābaṭukaṃ śivam acetaṃ brahmānāṃ g(i)rijāṃ lakṣmiṃ vāni(ṃ) vaṃde vibhūtaya. nārāyana[ṃ] na(ma)s tubhyaṃ nalaṃ caiva nala(t)t[r]amaṃ[1]. debi(ṃ) sarasvatiṃ caiva[n] tato jayam udilayat. prathamasaṃ śrī-3-svasthānaparameśvara dhakaṃ hlāya. hnasakanasa oṃkāra cosyaṃ thāpanā yāya. thanaṃ li gaṃgājalana s[a]nāna yācake. śrīkaṃda raktacaṃdana siṃdūra nānā sugaṃdha svānaṃ jajamakā dhupa dīpa naibedya phala phula … śrī-3-svasthanīparamesvarayā pūjā yāya.

fol. 1: ādikha kālāntara juyāva cona belasa śrīmahābiśnu jalasa sayena yanāva bijyāka belasa śrīmahābiśnuyā nābhina sahasra kamala utpatti juyāva conaṃ. thva belasa tho sahasra kamalayā mutisa śrībrahmā utpatti julaṃ. tho belasa śrībrahmāna julasāṃ pṛthi sṛṣṭi yāyayāta bicāla yānāva bijyātaṃ. tho belasa brahmāna julasāṃ pacinina hnasapotayā puicipi kāyāva thika nakāva chotaṃ. thva belasa thva puicina julasāṃ mahābīra bhayānaka juyāva cona madhu kaiṭabha dhayā nāma daitya nihma utpatti juyāva valaṃ. thanaṃ li śrībrahmāna julasāṃ joga dhyāna yānāva bijyātaṃ. tho belasa laṃkhayā jalāmaya juyāva cona belasa tho madhu kaiṭabha coneyāta thāsa māla julaṃ. tho belasa śrīmahābiśnuyā nābhina utpatti juyāva cona sahasra kamalayā cu lulaṃ. tho belasa tho cu jonāva thāhā vanaṃ.

End: … hanaṃ satruyā bhaye … nāśa juyāva hanaṃ aṃtakālasa mṛtyubhaya nāśa juyiva … thote dharma danahma na lāyiva … śrī-3-svasthāniparamesvarayā dharmabrata japa dhyāna stotra pāṭha bināna tare ma juva. thote dako bratayā mūladharma. thuguli dharmabrata mahā uttama dhakaṃ śrīnārada-muniśvarana ājña dayeku dharmabrata thote śrīsvasthāniparmeśvarayā dharmakathā samāpta[na]. gohma puruṣanaṃ strīnaṃ tho dharmabrata jonāva dharma danāva chapola ṣunu danasā phatasā jhimaṣu data dharma danāva paristā[2] yātasā vahma manuṣyayā go belasaṃ du(ḥ)kha juya ma du …

Colophon: iti śrī-3-svasthānidharmavratakathā saṃpūrṇa[ṃ] samāpta[ṃ]. śubhaṃ … vaṭutoladathunanisa conahma mānabagotra rājakula rājabaṃśa … kathā coke biyā jula. śubhaṃ. adya śrīmānavagotra. adye māghamāse śuklapakṣadaśam[i]yām punyatithau mṛgaśīrṣānakṣatre viṣkambhayogya yathākarṇamuhūrt[t]ake budhavāsare kumbharāśi(gate) bhāskare mithunarāśi(gate) candramasi vaṭutola-dathunanisa conahma mānavagotrarājakularājavaṃśa asmat mama pitṛ prāṇanāṃ, tasya bhāry[y]ā cidhithakuṃ, tasya putra aṣṭamāna, tasya bhāry[y]ā nāmbyeti, tasya putrībhā-

gyalakṣmī, tasya pitā aṣṭamānaṃ thuguli śrī-3-svasthāniparameśvariyā dharmabratayā kathā coke biyā jula. thuguli śrīsvasthāniparameśvariyā dharmabratayā kathā vaṭutola-pithananisa conahma kulabāhāduranaṃ śrī-3-svasthāniparameśvariyā caraṇakamalayā āsā tayāva coyā biyā jula. śubham.

[1] For *narottamaṃ*.
[2] For *pratiṣṭhā*.

28 Hs. or. 4344.

Paper. Fols. 83, numbered 1–82 + cover fol.; first and last leaf damaged. 38,7 × 19,2 cm. 32,5 × 14 cm. 14–16 lines. A drawing of the Goddess Svasthānī on the back of the cover-leaf. A coloured miniature showing Śiva and Pārvatī in the middle of fol. 1 (back). Devanāgarī. Nevārī. Dated Vikr. E. 1993. Written by Ratnakāji Vajrācārya of Pākvo, Kathmandu.

Svasthānīparameśvarīvratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya namo. oṃ namo vāsudebāya namaḥ. oṃ nama(ḥ) śrī-3-svasthānīparamesvarāya namaḥ. śāṃtākāra[ṃ] bhujaga[ṃ] … vaṃde viṣṇu(ṃ) bhavabhayaharanaṃ sarvalokaikanāthaṃ. agast(y)a uvāca. bho kumāradeba. chalapolayā kṛpā datasā śrīmahādebana yānā biyākagu kathā nane ikṣā jula. śrīmahādebanaṃ dakṣeprajāpatiyā putrī gathe bibāha yāta. hanaṃ tho saṃsā(ra) gathe sṛṣṭi jula. hanaṃ dakṣaprajāpatiyā jyaṣṭhahna putrī satidebī śrīmahādebana bibāha yānāva chuyā nimit(t)ina hemālayasa janma kāla vana śrīmahādeba nāpa. hanaṃ gathe bibāha jula. thote śrīmahādebayā caritra juva kha julasāṃ jimita kasya bijyāhune dhakaṃ kumāradebayāke agast(y)amunina ājñā dayakuyu kha nanāo mahājñānihma sanatkumārana agast(y)a-muniyā khvāla svayāva ājñā dayakala. śrīsanatkumāra uvāca. bho agast(y)a-muni. dha[ṃ]nya 2 dhāya chalapola dhakaṃ thathina amṛtasamāna kha nanegu ikṣā yānāva bijyāta. thathina trilokabhubanayā adhipati śrīmahādebayā caritra kha gulita hlāya tara chana yakacit(t)a yakamana yānāva nao dhakaṃ sanatkumāranaṃ agast(y)a-muniyā khvāla svayāva ājñā dayakalaṃ.

End: …… (sa)mudrapāra tare yāyata mebatānaṃ ma jīva. kebala punyana jakaṃ pāra tare juīva. thotenaṃ śrī-3-svasthānīparameśvarayā japa dhyāna t[r]otra … hāna jaka tare juīva. thotena saṃpūrṇa bartayā sina mahā-ut(t)a(ma)gu sakala debatāna pūjāmānya yānā tavahma thathinahma īśvara binānā … nārada-muniśvarava śaunakādi ṛṣiśvarayā h(ny)avane ajñā dayakasye bijyāta. thote śaunakādi ṛṣiśvarana nārada-muniyā … va nārada-muniśvarayāta pūjāmāne yānāo caranakamalasa bhoka puyāva sakala sabhāloka thava 2 āśramasa lihā vana.

Title on the cover leaf (front): atha śrī-3-svasthānīparameśva(rī)vrat[t]akathā … Marginal title: śrīsva[2].

Colophon: iti śrī… purāṇe nāradaśaunakādisaṃvāde śrīsvasthānīparameśvarīkathā sa(ṃ)purṇa samāpta. sa(ṃ)bat 1993 sāla śrāvaṇasudi nami[1] soma(bāra) tho khunu siddhayakā dina jula. śubham.

[1] For *navamī*.

29 Hs. or. 6490.

Two types of paper, one Nepalese, the other (beginning, end and fol. 77) non-Nepalese. Fols. 156, numbered 1, 1–155. Some fols. damaged, sometimes with loss of text. 22,2 × 13,2 cm. 18 × 8,5 cm. 9–12 lines. Devanāgarī. Nevārī. Undated. Written by several hands.

Svasthānīparameśvarīkathā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ / śrīsāradāyai namaḥ / oṃ nama(ḥ) śrī-svasthaṇīparameśvari namaḥ / prathamasaṃ śrīsvasthānīparameśvariyā dharmabra[r]ta jone. [y]ekacit(t)a yānāva . . . thvate svasthānībratayā ṣā julo / śrīmaṅgalāyai namaḥ / śrīkumāra uvāca / bho agast(y)a-munīśvara dhakaṃ śrīkumārana ājñā dayakalaṃ. hnāpāyā kālasa thva sansārasa jalāmaya juyāva coṅa belasa thvanaṃ li ādiprathamasaṃ su[ṃ]nya juyāva coṅa belasa thva laṣayā duvanesa śrīmāhābiṣṇu jogamāyā yāke sayena juyāva bijyāka. thvahma īśvara māhābiṣṇuyā nābhīna sahaśrakamala utpat(t)i juyāva coṅa. thvaguli padmasa śrī-caturmuṣa-brahmā bijyāṅāva palesvānayā munīsa pheka tuṅāva coṅa belasa thvanaṃ li śrībrahmāna julasāṃ jagatsaṃsāra sṛṣṭi yāyetā dhyāna yāse bijyāka. [thvahmaṃ īśvarana māhabiṣṇuyā nābhina sahaśrakamala utpat(t)i juyāva coṅa. thvaguli padmasa śrīcatur[a]muṣa-brahmā bijyāṅāva palesvānayā munīsa pheka tuṅāva coṅa belasa thvanaṃ li śrībrahma-8ṇa julasāṃ jagatasaṃsāra sṛṣṭi yāyetā dhyāna yāse bijyātaṃ.]

End: thva śrī-3-svasthānīkathāsa gathe gvamayaju candrāvati ū(d)dhāra jula. athye u(d)dhāra juīva dhakaṃ. saṃṣā daye mumāla. gathe catu(r)māsāsa sitā naṃ rādhikā naṃ tulasi piṅāva manoratha purna julā athe thyeṃ īhalokasaṃ māhāsuṣi juyāva a(n)takālasa śrīkailāsabhubanasa tava padabi lāṅāva cone daīva. thvaguli khaṃ gulito dhāya. thva saṃsārasa hāṅānaṃ śrī-3-svasthānīparamesvara bāhikanaṃ meba devatā davagu ma ṣu. tavadhāṅa julaṃ. śrīmāhādeba śrīnārāyana sakti madhe tavadhāṅa śrī-3-māyāsorūpīhmaṃ. thvatenaṃ bāhikana śunaṃ ma du dhakaṃ śrībrahmānaṃ ājñā dayakagu śrīmāghamāhātama śrī-agaṣṭ(y)a kumārayā hnavane ājñā daseṃ bijyātaṃ. suta[na]naṃ śaunakādi munīyā hnavane kaṅāva bijyātaṃ.

Colophon: īti śrīmāghamāhātame kedāraṣaṃde brahmāna ājñā dayakalaṃ. kārtikakumāra-agaṣṭ(y)akumārasaṃ[m]vāde śrī-3-svasthānīparameśvarikathā samāpta // śubh[m]aṃ [/] [m]astu [/] sarv-[v]adā / si(d)dhir astu / yādṛṣṭaṃ pustakaṃ [dṛstā] tādṛstaṃ leṣitaṃ mama. yati śu(d)dho [m]aśu(d)-dha vā mama doṣo na diyate // śubh[m]a(m) //

30 Hs. or. 4283.

Paper. Fols. 201, numbered. 31,3 × 9,7 cm. 26 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 954. Written by Vajrācārya Ralānanda Gubhāju of Sāṅkhu (Sakodeśa), Dhvaṃlāṭola. Donor: Bhājuvīra Bhāro of Sāṅkhu, Sālakhaṭola.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: oṃ namaḥ śrigaṇapataye namaḥ. śrīsarasvatyai namaḥ. oṃ namaḥ śivāya namaḥ. ādiprathamasaṃ śrīsvasthāniparameśvara dhakaṃ hlāya. hnasakanasa oṃkāra cosyaṃ sthāpanā yāya. thvanaṃ li gaṃgājalana snāna yātake. śrīkhanda raktacandana siṃdura nānā sugaṃdha svāna jajamakā dhūpa dīpa naibyadya phala phūla pakvāna kastūra tambūla dakṣaṇā bastra ādi anega sāmāgrī mālako thama phayāthya tāla lātakāo śrī-3-svasthāniparameśvarī pūjā yāya. phako stotra padape. phakva japa dhyāna yāya. thvate pūjā dhunakāo bākhana ārambha yāya. thana dharmabrata dane. jukosyana mahāsuci juyāo śrī-īśvarayāke mana tayāo bhaktiśraddhāna saṃyukta yānāo dako indriya ciṅāo ekacitta yānāo śrīsvasthāniparameśvariyā kathā ṅene. thana bākhana ṅeneyāta brāhmaṇa nī pūjā yāya. sraddhā duthya dakṣaṇā biya phatasā bastrana hilake. ma phatasā śraddhā duthya yāya. thvate dhunakāo brāhmaṇayā bākyana bākhana ṅene.

End: akālamṛtyu nāśa juyio. thvaguli uttama pabitra[yā] kathāyā phala gulita hlāya. athāhā akṣaya juyāo cona thao manana chu bāṃchā yāta oguli bāṃchā pūrṇa juyio. aśvamedhajajña dolachi. bājapeyajajña śatachi. kapilasā dolachi. ka[ṃ]nyādāna dolachi. thvate punya thva dharma danahma-

Svasthānīparameśvarīkathā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ / śrīsāradāyai namaḥ / oṃ nama(ṭ) śrī-svasthaṇīparameśvari namaḥ / prathamasaṃ śrīsvasthānīparameśvariyā dharmabra[r]ta jone. [y]ekacit(t)a yānāva … thvate svasthānībratayā sā julo / śrīmaṅgalāyai namaḥ / śrīkumāra uvāca / bho agast(y)a-munīśvara dhakaṃ śrīkumārana āj̃ñā dayakalaṃ. hnāpāyā kālasa thva sansārasa jalāmaya juyāva coṇa belasa thvanaṃ li ādiprathamasaṃ su[ṃ]ṇya juyāva coṇa belasa thva lasayā duvanesa śrīmāhābiṣṇu jogamāyā yāke sayena juyāva bijyāka. thvahma īśvara māhābiṣṇuyā nābhina sahaśrakamala utpat(t)i juyāva coṇa. thvaguli padmasa śrī-caturmuṣa-brahmā bijyānāva palesvānayā munīsa pheka tunāva coṇa belasa thvanaṃ li śrībrahmāna julasāṃ jagatsaṃsāra sṛṣṭi yāyetā dhyāna yāse bijyāka. [thvahmaṃ īśvarana māhabiṣṇuyā nābhina sahaśrakamala utpat(t)i juyāva coṇa. thvaguli padmasa śricatur[a]muṣa-brahmā bijyānāva palesvānayā munīsa pheka tunāva coṇa belasa thvanaṃ li śrībrahmaṇa julasāṃ jagatsaṃsāra sṛṣṭi yāyetā dhyāna yāse bijyātaṃ.]

End: thva śrī-3-svasthānīkathāsa gathe gvamayaju candrāvati ū(d)dhāra jula. athye u(d)dhāra juīva dhakaṃ. saṃsā daye mumāla. gathe catu(r)māsāsa sitā naṃ rādhikā naṃ tulasi piṇāva manoratha purna julā athe thyeṃ ĩhalokasaṃ māhāsuṣi juyāva a(n)takālasa śrīkailāsabhuvanasa tava padabi lānāva cone daīva. thvaguli khaṃ gulito dhāya. thva saṃsārasa hāṇānaṃ śrī-3-svasthānīparamesvara bāhikanaṃ meba devatā davagu ma ṣu. tavadhāna julaṃ. śrīmāhādeba śrīnārāyana sakti madhe tavadhāna śrī-3-māyāsorūpīhmaṃ. thvatenaṃ bāhikana ṣunaṃ ma du dhakaṃ śrībrahmānaṃ āj̃ñā dayakagu śrīmāghamāhātama śrī-agast(y)a kumārayā hnavane āj̃ñā daseṃ bijyātaṃ. suta[ṇa]ṇaṃ ṣaunakādi munīyā hnavane kaṇāva bijyātaṃ.

Colophon: iti śrīmāghamāhātame kedārasaṃde brahmāna āj̃ñā dayakalaṃ. kārtikakumāra-agaṣṭ(y)akumārasaṃ[m]vāde śrī-3-svasthānīparameśvarikathā samāpta // śubh[m]aṃ [/] [m]astu [/] sarv-[v]adā / si(d)dhir astu / yādṛṣtaṃ pustakaṃ [dṛṣtā] tādṛṣtaṃ leṣitaṃ mama. yati ṣu(d)dho [m]aṣu(d)-dha vā mama doṣo na diyate // śubh[m]a(m) //

30 Hs. or. 4283.

Paper. Fols. 201, numbered. 31,3 × 9,7 cm. 26 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 954. Written by Vajrācārya Ralānanda Gubhāju of Sāṅkhu (Sakodeśa), Dhvaṃlāṭola. Donor: Bhājuvīra Bhāro of Sāṅkhu, Sālakhaṭola.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇapataye namaḥ. śrīsarasvatyai namaḥ. oṃ namaḥ śivāya namaḥ. ādiprathamasaṃ śrīsvasthānīparameśvara dhakaṃ hlāya. hnasakanasa oṃkāra cosyaṃ sthāpanā yāya. thvanaṃ li gaṃgājalana snāna yātake. śrīkhanda raktacandana simdura nānā sugaṃdha svāna jajamakā dhūpa dīpa naibyadya phala phūla pakvāna kastūra tambūla dakṣaṇā bastra ādi anega sāmāgrī mālako thama phayāthya tāla lātakāo śrī-3-svasthānīparameśvarī pūjā yāya. phako stotra padape. phakva japa dhyāna yāya. thvate pūjā dhunakāo bākhana ārambha yāya. thana dharmabrata dane. jukosyana mahāsuci juyāo śrī-īśvarayāke mana tayāo bhaktiśraddhāna saṃyukta yānāo dako indriya ciṇāo ekacitta yānāo śrīsvasthānīparameśvariyā kathā ṇene. thana bākhana ṇeneyāta brāhmaṇa nī pūjā yāya. sraddhā duthya dakṣaṇā biya phatasā bastraṃ hilake. ma phatasā śraddhā duthya yāya. thvate dhunakāo brāhmaṇayā bākyana bākhana ṇene.

End: akālamṛtyu nāśa juyio. thvaguli uttama pabitra[yā] kathāyā phala gulita hlāya. athāhā akṣaya juyāo cona thao mānana chu bāṃchā yāta oguli bāṃchā pūrṇa juyio. aśvamedhajajña dolachi. bājapeyajajña śatachi. kapilasā dolachi. ka[ṃ]ṇyādāna dolachi. thvate punya thva dharma danahma-

na lāyio. paṃcamahāpātaka brahmahatyādipāpa nāśa juyio. punarjanma mumāla. śrīsvasthānīparameśvarayā dharmabratayā prabhābana nabarāja brāhmaṇa gomayaju caṃdrābatī thvate thvapanista u(d)dhāra juothyaṃ juyio. ihalokasa sukha paralokasa kailāsapuri bāsa lāyio. śrīsvasthānīparameśvarayā dharmabrata japa dhyāna stotra pātha dako dharmabratayā mūla dharmabrata thvaguli dharmabrata mahā-uttama dhakaṃ śrīnāradādi saptaṛṣīśvarapanisyana āj̃ñā dayakala. thvate śrīsvasthānī-parameśvara kalyāṇasvarūpa śrījagadīśvara mahādebayā dharmabratakathā jula.

Title on front leaf: śrīsvasthānibratakathā. Marginal title: śrīsva° (left hand) and sthāni° (right hand).

Colophon: iti śrīśiva[ṃ]pārvatīsaṃvāde liṃgapurāṇe nānāśāstrasaṃgrahe nāradādisapta-ṛṣibhāṣitaśrīsvasthānīvratakathā samāpta[ṃ]. bhagnapṛṣṭhakaṭigrīva adhadṛṣṭir adhomukhaḥ // kaṣṭena likhitaṃ graṃthaṃ. yatnena pratipālayaḥ // 1 // yathādṛṣṭaṃ tathā likhitaṃ. lekhako nāsti doṣaṇaṃ. yadi śuddhaṃ aśuddhaṃ vā mama doṣo na dīyate // 1 // śubhaṃ(m). sambat 954 miti baiśāk(h)abadi amābāsyā-śaniścarabāra thva ṣunuyā dinasa thva saphū saṃpūrna yānā coya si(d)dhayakā. lekhaka sakodeśa dhvaṃlāṭola mūlacheyā śrībajrācārya[y]a ralānanda gubhājuna sakodeśa sālakhāṭolayā bhājubīrabhāroyātā thva saphū coyā biyā jula. śubhaṃ. thva saphuli sunānaṃ lobha yāya ma du. bhinakaṃ bicāra-nidāna yānāo taya māla. dharmakathā prakāśa yāya māla jula. etatpuṇyānubhābena yajamānasya janadhanasaṃtānavṛddhir astu. ihaloka sukhasaṃpatti(ṃ) paraloka kailāsavāsa(ṃ) prāptayati.

31 Hs. or. 4368.

Paper. Wooden covers. Fols. 202. First and last fol. unpaginated. 27,4 × 13 cm. 21,3 × 10,2 cm. 13 lines. Illustration on the back of the front leaf (Gaṇeśa). Devanāgarī. Nevārī. Printed. Published by Pt. Tīrtharāja Miśropādhyāya of Bāgmati-Pulapāri, Kānedevatā kā thān, and printed by the Pāśupata Chāpākhānā of Pt. Naradeva Motikṛṣṇa Śarmā, Nepal, ca. 1912 A. D.

Svasthānī(vratakathā).

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ. nārāyanaṃ namaskṛtya … yasya prasādād vakṣ(y)āmi nārāyaṇakathām imām // 1 // śrīgaṇeśāya namaḥ. śrīsvasthānīparamesvary[y]o namaḥ. śrīkumārana āgyā dayakya tyana hnāpā śrīsvasthānīparamesvarayā bidhāna hlāta prathamasaṃ lusi dhyanakāva snāna yānāva sucī bastranaṃ tiyāva ekabhakta yānāva pauṣaśuklayā purṇemāsikhunu niṣya(ṃ) śrīmahādebagaurīsaṃkara pūjā yānāva kathā nyane māghaśuklayā purṇemāsikhuthnu barta yānāva saṃpurṇa yāya. prathamasaṃ śrīsvasthānīparameśvara daṇḍavat praṇāma yāya. hnasakaṃsa oṃkāra cosya thvana li (ga)ṅgājalanaṃ snāna yācake śrīkhaṇḍa raktacandana sindura akṣeta ja[a]ṃkā nānā ṣugandha svāna dhupa naibedya phala phula pak[va]vāna tāmula bastra daksiṇā aneka sāmāgrī dayakāva pūjā yāya. brata dane. bhaktinaṃ saṃyukta yānāva pañca indri(ya) ciṇāva bākhā nyane. hnāpā kālaṃtarayā bākha ni hlāe.

End: bho brāhmaṇa dhakaṃ thva belasa ji putrayāta śrīhariharanaṃ dhāla. bho brāhmaṇa dhakaṃ āva cha rāvaṇyadeśa hunī dhakaṃ. thva desayā rājā cha jula dhakaṃ. jina julasā kisiyāke du bināva conya. thva byalasa thva desasaṃ vāyo dhakaṃ jina chanata rājāyā abisyakha biya dhakaṃ āj̃ñā dayakāva śrīharihara antar[a]dhyāna juyāva bijyāta. bho candrābatī. thvatya bārt(t)ā-kha chanata kane dhuna. thvana li ji julasā thava manasa ati harṣamāna yānāva chana bhālata nabarājayāta saguna biyā. gathya biyā dhālasā. cyā pāta acitamadhī lava hlānāva biyā. cetasvāna ādina biyā. thvayā modesaṃ ji hlāta tayāva āsirbāda biyāva bho putra nabarāja chana manor(a)tha kāmanā

tatkārana pūrṇa juya māḷa dhakaṃ. bho putra. āva chana śrīhariharayā ājñā thyeṃ rāvanyadesa hunī dhakaṃ āsirbāda biyāva bidā biyāva choyā. bho bhalicā. thva byalasa śrīsvasthānīparameśvarayā dharmabratayā punyayā prabhābana dhayā theṃ thva rāvanyadesayā rājā jula. bho candrābatī. hanaṃ thva sapta-ṛṣiśvarayā upadesana hanaṃ śrīhariharayā dayāna śrīsvasthānīparameśvarayā kṛpāna ji kāe nabarāja rāvanyadesayā adhipati jula ... dhakaṃ agniyā bhaya jalayā bhaya khusiyā bhaya rājāyā bhaya satruyā bhaya kṣudhāyā bhaya kuṣṭayā bhaya apacālabhaya tridoṣayā bhaya thvatya bhaya nāsa juyāva vaniva. hanaṃ svarga vane bāñchā yātasā svargabāsa juīva. gvahmana stri bāñchā yātasā thvahmayāta ratisamānahma stri lāyuva ... hanaṃ gvahma manukhena thvahma śrīsvasthānīparameśvarayāgu thugulī dharmabrata daniva thvahma manukheyāta niścayana nabarāja brāhmaṇa gomayaju candrābatī thvapanīṣṭa uddhāra juyāva vana theṃ uddhāra juyāva vaniva. hanaṃ īhalokasa māhāsukha siyāva antakālasa kailās(a)parbatasa bāsa lāyuva dhakaṃ. hanaṃ gulita kha hlāe thva sansārasa hanāva samudra thva samudra tare yāyata śrīsvasthānīparameśvarayāta japa dhyāna totra pāṭha bāhikana meba debatāna tare yāya jiva ma khu dhakaṃ thvatya samasta bratayā sina thugulī dharmabrata māhā uttama juyāva cona. hanaṃ thva dharmabrata sunāna gohmana pañcapithiba tā datāva yakacitta yānāva yāīva. thvahma manukheyāta thogu hnevane hlānāva tako phala lāīva. hanaṃ tho kathāhā kanahmayā asvamedhajajña yānāyā phala lāyuva dhakaṃ purāpūrbakālasa śrīmāhādebana śrīpār[a]batiyāta kanāva bijyākagu kha thva kha śrīpārbatina śrīkumārayāta kanāva bijyāta. thvana li śrīkumārana agastya-muniśvarayāta kanāva bijyāta. thva kha naimisāranyabanasa sutana saunakādī cayacyādola ṛṣipanīṣṭa kanāva bijyāta.

Colophon: iti śrīskandapurāṇe māghamāhātme kedārakhaṇḍe kumāra-agastyasamvāde śrīsvasthāniparameśvary[y]ā(ḥ) kathā catvāriṃśo 'dhyāya(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ). śubh(a)m. upanayatu mangalaṃ vaḥ... karomi yadyat sakalaṃ parasmai nārāyaṇayeti[1] samarpa[r]ya tat. iti samāptam.

Title on front fol.: (atha) śrīsvasthānī (prārambhaḥ), on last fol.: (iti) śrīsvasthāni (samāptam).

The last fol. but one also contains a dedication (*samarpaṇa*), in Nepālī called *gorkhāliboli*, by the editor and publisher, Pt. Tīrtharāja Miśra, saying that he got printing permission from the Gorkhābhāṣāprakāśinī Samiti Office which later, in the 1930's, changed its name to Nepālī Bhāṣāprakāśinī Samiti.

[1] For *nārāyaṇāy°*.

32 **Hs. or. 6223.**

Paper. 337 paginated fols. and 1 unnumbered front leaf. 33,4 × 14,8 cm. 26,5 × 8,5 cm. 9 lines. On the back of the unnumbered front leaf, between bold letters, an illustration in colour of the Goddess Svasthānī, on the back of fol. 337 a crude drawing in black and red. Devanāgarī. Nevārī. Dated N. E. 990. Written by Gaurīśaṅkara Batāsa of Tavacapālaṭola, Bhaktapur. Donors: Simanasiṃ(ha) Citrakārī, Harṣavīra Citrakārī and Śivalāla Citrakārī.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: oṃ gaṇeśāya namo. śrīsvasthānīparamesvarāya namo. oṃ namo vāgiśvarāye / śrīgaṇeśāya nama(ḥ). śrīsvasthānīparameśvarāya nama(ḥ). guruṃ gaṇapati(ṃ) du(r)gābaṭukaṃ sivam ucyate / brahmāṇa girijā(ṃ) lakṣmī(ṃ) vānīveda vibhutayat nārāyana(ṃ) ṇama(s)kṛtya naraṃ caiva narot-(ta)ma(ṃ) debi(ṃ) sarasvatiś caiva tato jayam udirayat // 1 // prathamasaṃ śrīsvasthāniparameśvara dhakaṃ nāma kāyāva hnasaka(na)sa oṃkārana coyāva kalasa sthāpanā yāya. gaṃgājalana śnāna

tatkārana pūrṇa juya māḷa dhakaṃ. bho putra. āva chana śrīhariharayā āj̃ñā thyeṃ rāvanyadesa hunī dhakaṃ āsirbāda biyāva bidā biyāva choyā. bho bhalicā. thva byalasa śrīsvasthāṅiparameśvarayā dharmabratayā punyayā prabhābana dhayā theṃ thva rāvanyadesayā rājā jula. bho candrābatī. hanaṃ thva sapta-ṛṣiśvarayā upadesana hanaṃ śrīhariharayā dayāna śrīsvasthāṅiparameśvarayā kṛpāna ji kāe nabarāja rāvanyadesayā adhipati jula … dhakaṃ agniyā bhaya jalayā bhaya khusiyā bhaya rājāyā bhaya satruyā bhaya kṣudhāyā bhaya kuṣṭayā bhaya apacālabhaya tridoṣayā bhaya thvatya bhaya nāsa juyāva vaniva. hanaṃ svarga vane bāñchā yātasā svargabāsa juīva. gvahmana stri bāñchā yātasā thvahmayāta ratisamānahma stri lāyuva … hanaṃ gvahma manukhena thvahma śrīsvasthāṅiparameśvarayāgu thuguḷī dharmabrata daniva thvahma manukheyāta niścayana nabarāja brāhmaṇa gomayaju candrābatī thvapaniṣta uddhāra juyāva vana theṃ uddhāra juyāva vaniva. hanaṃ ĩhalokasa māhāsukha siyāva antakālasa kailās(a)parbatasa bāsa lāyuva dhakaṃ. hanaṃ gulita kha hlāe thva sansārasa hanāva samudra thva samudra tare yāyata śrīsvasthāṅiparameśvarayāta japa dhyāna totra pāṭha bāhikana meba debatāna tare yāya jīva ma khu dhakaṃ thvatya samasta bratayā sina thuguḷī dharmabrata māhā uttama juyāva cona. hanaṃ thva dharmabrata sunāna gohmana pañcapithiba tā datāva yakacitta yānāva yaĩva. thvahma manukheyāta thogu hnevane hlānāva tako phala lāĩva. hanaṃ tho kathāhā kanahmayā asvamedhajajña yānāyā phala lāyuva dhakaṃ purāpūrbakālasa śrīmāhādebana śrīpār[a]batiyāta kanāva bijyākagu kha thva kha śrīpārbatina śrīkumārayāta kanāva bijyāta. thvana li śrīkumārana agastya-muniśvarayāta kanāva bijyāta. thva kha naimisāranyabanasa sutana saunakādī cayacyādola ṛṣipaniṣta kanāva bijyāta.

Colophon: iti śriskandapurāṇe māghamāhātme kedārakhaṇḍe kumāra-agastyasamvāde śrīsvasthāniparameśvary[y]ā(ḥ) kathā catvāriṃso 'dhyāya(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ). śubh(a)m. upanayatu mangalaṃ vaḥ… karomi yadyat sakalaṃ parasmai nārāyaṇayetī[1] samarpa[r]ya tat. iti samāptam.

Title on front fol.: (atha) śrīsvasthānī (prārambhaḥ), on last fol.: (iti) śrīsvasthāni (samāptam).

The last fol. but one also contains a dedication (*samarpaṇa*), in Nepāli called *gorkhāliboli*, by the editor and publisher, Pt. Tīrtharāja Miśra, saying that he got printing permission from the Gorkhā-bhāṣāprakāśinī Samiti Office which later, in the 1930's, changed its name to Nepālī Bhāṣāprakāśinī Samiti.

[1] For *nārāyaṇāy°*.

32 Hs. or. 6223.

Paper. 337 paginated fols. and 1 unnumbered front leaf. 33,4 × 14,8 cm. 26,5 × 8,5 cm. 9 lines. On the back of the unnumbered front leaf, between bold letters, an illustration in colour of the Goddess Svasthānī, on the back of fol. 337 a crude drawing in black and red. Devanāgarī. Nevārī. Dated N. E. 990. Written by Gaurīśaṅkara Batāsa of Tavacapālatola, Bhaktapur. Donors: Simanasiṃ(ha) Citrakārī, Harṣavīra Citrakārī and Śivalāla Citrakārī.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: oṃ gaṇeśāya namo. śrīsvasthāṅiparameśvarāya namo. oṃ namo vāgiśvarāye / śrīgaṇeśāya nama(ḥ). śrīsvasthāṅiparameśvarāya nama(ḥ). guruṃ gaṇapati(ṃ) du(r)gābaṭukaṃ sivam ucyate / brahmāṇa girijā(ṃ) lakṣmī(ṃ) vāṅiveda vibhutayat nārāyana(ṃ) ṇama(s)kṛtya naraṃ caiva narot(ta)ma(ṃ) debī(ṃ) sārasvatiś caiva tato jayam udirayat // 1 // prathamasaṃ śrīsvasthāniparameśvara dhakaṃ nāma kāyāva hnasaka(na)sa oṃkārana coyāva kalasa sthāpanā yāya. gaṃgājalana śnāna

yācake. śrīkhaṇḍa raktacaṃda(na) nānā su[ṃ]gaṃdha svāna jajamakā … śra(ḍ)dhā dava the yāya. thvate dhunakāva brāhmaṇayā āj̃ñāna bākhā neṅe. hnapāṃ svargayā kha ni hlāya / skaṃda uvāca / he agast(y)a-muni. yakacit(t)a yānāva neṅa dhakaṃ. kumāraṇa āj̃ñā dayakalaṃ. he agast(y)a-ṛkhisvara. prathamasaṃ thva saṃsārasa jalāmaya juyāva coṇa. thanaṃ li ādiprathamasa sunya juyāva coṇa. thva belasa lakhayā duvane śrīmahābiṣṇu jogamāyāyāke sayana juyakāva bijyāka. thvayā nābhisa sahas(r)adala kamala utpat(t)i juyāva coṇa. thvaguli padmasa śrībrahmā bijyāka. thvanaṃ li śrībrahmāṇa julasāṃ jagatasaṃsārayā sṛṣṭi yāyatā dhyāna yāṅāva bijyātaṃ.

End: gvahmaṃ manuṣyana thvahmaṃ śrīsvasthāṅiparamesvarayā thvaguli dharm[m]abrata dāniva thva vahmaṃ manuṣyayātā niścayaṇaṃ nabarāja brāhmaṇa gvamayaju ca(ṇ)drāvatī brāhmaṇī uddhāra juva. thva uddhāra juyāva ĩhalokasa mahāsukhi juyāva a(ṃ)takālasa kailasapurī bāsa lāiva. yakacitta juko yāya mālā. gulito hlāya. thva saṃsāra hānānaṃ samudra thva samudra pāra yāyatā śrī-3-svasthāṅiparameśvara bāhikana meba ma du. brāhmana biṣṇu rudra thvas(a)polayā japa dh(y)āna stotra pātha bāhikana mebatānaṃ taraye ma juva. thvaté samasta bratayā siṇaṃ thvaguli dharm-[m]abrata mahāpuṇye dhakaṃ śrībrahmāyā āj̃ñā nāradamuniyā āj̃ñā śrīsvasthāṅiparameśvarayā kathā nārada-munīsvarana dayakāva talaṃ.

Colophon: iti śrīmāghamāhātme śrīsvasthānībart[t]e brahmāyā āj̃ñā śrīnārada-munī(yā) āj̃ña gvamayaju ca(ṇ)drābatī nabarāja uddhārakathā caturthasaptadaśo 'dhyāya(ḥ) // 74 // svadattā(ṃ) vā para[ṃ]dattā(ṃ) vā yo hala[ṃt]ti vasudharā(ṃ) khaṣṭibarkhasahasrāṇi viṣṭ(ḥ)āyāṃ jāyate kṛmī(ḥ) // 1 // vādṛṣṭaṃ puṣṭaka(ṃ) [dṛṣṭa] tādiṣṭa(ṃ) likhitaṃ mayā. yadi śuddhaṃ vā [m]asuddhaṃ vā mama doṣa na diyate // 2 // padakṣara(ṃ) padabhraṣṭaṃ svaravyaṃjanavarjitaṃ tatsarva(ṃ) kṣam[m](y)at-(t)ā(ṃ) devī prasida parameśvarī // 3 // śrī-3-ṇepālasa[ṃ]mbat[t]a 990 miti ma(rga)sirabadi 14 roja 3 sa si(ḍ)dha yāṇā dina julo. thva sāphu dayakahmā mīlākocheyā simanasiṃ citrakārī harṣabira citrakārī sibalāla citrakārī thva svahma[ṃ]senaṃ dayakalā julo. thva sāphu covahma ta(va)capāla ñātācheyā gaurisaṃk[h]ara batāsana coyāgu julo. thva sāphu khuyā yanasā paṃca māhāpātaka lāī. sarasvati rāma lachīmana[1] rāma ramā rāma rāma.

Marginal title: śrīsva°.

[1] For *lakṣmaṇa*.

33 Hs. or. 6413.

Paper. Fols. 136, numbered. 23 × 8,9 cm. 19 × 4,5 cm. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 1004.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīguruganeśāye namaḥ. hnāpāṃ poye-puhnisi-kuhnuṃ[1] brata jonake bidhi misātaye luyaluśī dhenakāo snāṇa yātakāo śuci bastrana tiyāo upāsana conāo brata jonake la chi bākhana hlāya māla. gurudebatāyā bhajanā yāya. thanaṃ lī bākhana hlāye. ādiprathamasaṃ jakṣaprajāpatiyā hmyācapani hmaṃ 120 dasyaṃ cona / 1 / chahnuyā dinasa svarg[g]aṇa debalokapani sāhuti-samadhāra dayakase bijyāta. thva belasa debalokaṇa thithiṃ āj̃ñā dayakasya bijyāka khao khe dhakaṃ jhiji debaloka thiṃ juyāo conāyā jhiji suyāṃ kalāta ma du ni. āo gathe yāya māla dhakaṃ debalokapaṇī sāhuti yānāo bijyāka. jhijita ihipāle śunāṇa yātakio. thaota thamanaṃ yāye nuyo dhakaṃ. āo jhijita bahala juyāo cona ja(kṣa)prajāpatiyā hmyācapani ādikaṃ dayāo cona du dhāyakala choya nuyo dhakaṃ samadhāra dhunakāo nārud[r]a[2]-ṛiṣiyāke āj̃ñā dayakalaṃ. bho ṇārada. chalapola jakṣaprajāpatiyāke oṇe māla dhakaṃ. chāla dhālaśā. oyāke ka[ṃ]ṇyā adika du. thva ka[ṃ]ṇyāpani pita biya

du lā ma du lā dhakaṃ pita biya datasā debalokapanista phone dhakaṃ binati yātakala ji chose hala dhakaṃ. thuli jyā cha onāo puta dayakāo oya māla dhakaṃ chotaṃ. debalokayā ājñā theṃ nāradamuni onāo jakṣaprajāpatiyāke ājñā dayakalaṃ // 2 //

End: dulisa svaka thanāo yanaṃ / 104 / thana rājaghalasa thenakala yanaṃ. thana rājaghalasa thenāo atisuṃdari juyāo conāo bhālatona māmahmanaṃ hma ma siyāo chaguli thāsa yanāo bonāo thva bhalihma yāke saśamāmahmana bhālato sohma mācā conāo hneoyā kha nenaṃ / 105 / thana bhalihmana hneoyā kha-bistānta[3] du(ḥ)kha sukhayā kha cha khaṃ niseṃ kanāo halaṃ. samastaṃ cūla lānāo gvamayajuna ji bhali khao dhakaṃ bonāo rāyaghalaśa[4] sukhana tayāo talaṃ / 106 / thanaṃ li gvamayaju onāo rājā rājaka[ṃ]nyā naṃdini pehma mācāna o kṣetrayā dhani juyāo barṣapatiṃ śrī-3-svasthāniparameśvariyā bhakta[5] yānāo saṃśāra-pṛthibisaṃ dhaṃne prakāsa yānāo sukhana conaṃ / 107 / thanaṃ li dharma calalapāo thithiṃ yakamana yānāo ulānāo manayā sukha yānāo māhā ānaṃdana sukha yānāo bijyānāo prajāpani sukha siyakāo prajānaṃ paramānanaṃ śyābāsi yātakaṃ dayā-karuṇā cāyakāo naokṣetrayā naorāja rājā juyāo ānaṃdana sukha bhogya yānāo śukhana khelalapāo pehmayā thīthi khvāla soyāo ānanda yānāo bijyātaṃ / 108 /

Colophon: iti śrīsvasthānivrata(ṃ) samāpta(m) / śubham / śubha(m). saṃbat 1004 sāla miti bhādrababadi 14 roja bṛ(ha)spatibāraṣunuṃ si(d)dhayakā jula. śubhaṃ.

[1] For Skt. *pauṣa-*.
[2] For *nārada-*.
[3] For *-bṛttānta*.
[4] For *rāja°*.
[5] For *bhakti*.

34 Hs. or. 6422.

Paper. Fols. 26, folded thrice and stitched together at the upper edge; much damaged by water and insects. 37 × 32 cm. 32,5 × 27,5 cm. 28–30 lines. Devanāgarī; difficult to read. Nevārī. Undated.

Svasthānīvratakathā. Incomplete.

Beg.: ... (la)hāta jojalapāva binatī yātaṃ. bho svāmi śrīmāhādeba. jīna chalapolayāta āradhānā yānā. mebatāna ma ṣu. chāna dhālasā. chalapola svāmi lāye māla dhakaṃ bhajanā yānyāva conyā. he isvara. jī rakṣyā yānyāva bijyāya māla dhakaṃ nānā māthana ... yāta. bho paramyasvara. haṃnāja biṣnuyātaṃ kanyādāna biyayāta tayāra yāta. thote nimi[r]ttina ... bho svāmi. jī u(d)dhāra yānyāva biya māla dhakaṃ anega māthana bilāpa yāta. thva belasa śrīmāhādebana julasāṃ āgyā dayakalaṃ. bho pārbati. chana babājunaṃ kanyādāṇa ma biyekaṃ chanata jina stri dhakaṃ dhāya ma jiva nī dhaka āgyā dayakāva thvate pārbatīna julasāṃ śrīmāhādebayā car(a)nasa bhoka puyāva bimti yātaṃ. bho isvara. jīna gathe yāya māla dhakaṃ dhayāva thvate pārbatiyā bhāṣā nenāva śrīmā(hā)debana āgyā dayakala. bho pārbatī. ji puruṣa kāye julasā biśnu bijyānāva upadesa bila ... vayā upadesa nyeṅāva chana yāva dhakaṃ āgyā dayakalaṃ. thva belasa chana ji svāmi lāīva dhakaṃ thvatena biṣṇuyā upadesa nyaṅa dhakaṃ ājñā dayakāva śrīmāhādebana julasāṃ ananaṃ a[ṃ]ntar[a]dhyāna juyāva bijyāta.

End: śrīmāhādebanaṃ julasāṃ pārbatiyāta thava mudesa tayāva naṃdī bhiṃdi pramathagana bhūta preta pisāca bhiṣ[a]majoranaṃ ūyekāva sibasak(t)ī juyāva kailāsaparbatasa bijyāka ju(la). thvanaṃ li hanaṃ gohma manuṣenaṃ julaśāṃ thugulī śrīvasthanīparameśvarayā dharmabartakathā neniva gohmasenaṃ hlātakiva gohmasenaṃ thamanaṃ hlātaṃ gohmasena kṣesa ṣunu dayekāva tala thopanīsayā sadākālaṃ satru nāsa juyāva vanīva. paralokasa (kailāsa)puri bāsa juīva. hanaṃ agniyā bhaye rājāyā bhaye ṣuṃyā bhaye satruyā bhaye bokasiyā bhaye dā[ṃ]kiniyā bhaye apacārayā bhaye

du lā ma du lā dhakaṃ pita biya datasā debalokapanista phone dhakaṃ binati yātakala ji chose hala dhakaṃ. thuli jyā cha onāo puta dayakāo oya māla dhakaṃ chotaṃ. debalokayā ājñā theṃ nāradamuni onāo jakṣaprajāpatiyāke ājñā dayakalaṃ // 2 //

End: dulisa svaka thanāo yanaṃ / 104 / thana rājaghalasa thenakala yanaṃ. thana rājaghalasa thenāo atisuṃdari juyāo conāo bhālatona māmahmanaṃ hma ma siyāo chaguli thāsa yanāo bonāo thva bhalihma yāke sasamāmahmana bhālato sohma mācā conāo hneoyā kha nenaṃ / 105 / thana bhalihmana hneoyā kha-bistānta[3] du(ṭ)kha sukhayā kha cha khaṃ niseṃ kanāo halaṃ. samastaṃ cūla lānāo gvamayaju ji bhali khao dhakaṃ bonāo rāyaghalasa[4] sukhana tayāo talaṃ / 106 / thanaṃ li gvamayaju onāo rājā rājaka[ṃ]nyā naṃdini pehma mācāna o kṣetrayā dhani juyāo barṣapatiṃ śrī-3-svasthāniparameśvariyā bhakta[5] yānāo saṃsāra-pṛthibisaṃ dhaṃne prakāsa yānāo sukhana conaṃ / 107 / thanaṃ li dharma calalapāo thithiṃ yakamana yānāo ulānāo manayā sukha yānāo māhā ānaṃdana sukha yānāo bijyānāo prajāpani sukha siyakāo prajānaṃ paramānanaṃ śyābāsi yātakaṃ dayā-karuṇā cāyakāo naokṣetrayā naorāja rājā juyāo ānaṃdana sukha bhogya yānāo śukhana khelalapāo pehmayā thīthi khvāla soyāo ānanda yānāo bijyātaṃ / 108 /

Colophon: iti śrīsvasthānivrata(ṃ) samāpta(m) / śubham / śubha(m). saṃbat 1004 sāla miti bhādrababadi 14 roja bṛ(ha)spatibārasunuṃ si(d)dhayakā jula. śubhaṃ.

[1] For Skt. *pauṣa-*.
[2] For *nārada-*.
[3] For *-bṛttānta*.
[4] For *rāja°*.
[5] For *bhakti*.

34 Hs. or. 6422.

Paper. Fols. 26, folded thrice and stitched together at the upper edge; much damaged by water and insects. 37 × 32 cm. 32,5 × 27,5 cm. 28-30 lines. Devanāgarī; difficult to read. Nevārī. Undated.

Svasthānīvratakathā. Incomplete.

Beg.: … (la)hāta jojalapāva binaṭi yātaṃ. bho svāmi śrīmāhādeba. jīna chalapolayāta āradhānā yānā. mebatāna ma ṣu. chāna dhālasā. chalapola svāmi lāye māla dhakaṃ bhajanā yānyāva conyā. he isvara. jī rakṣyā yānyāva bijyāya māla dhakaṃ nānā māthana … yāta. bho paramyasvara. haṃnāja biṣnuyātaṃ kanyādāna biyayāta tayāra yāta. thote nimi[r]ttina … bho svāmi. jī u(d)dhāra yānyāva biya māla dhakaṃ anega māthana bilāpa yāta. thva belasa śrīmāhādebana julasāṃ āgyā dayakalaṃ. bho pārbati. chana babājunaṃ kanyādāṇa ma biyekaṃ chanata jina stri dhakaṃ dhāya ma jiva nī dhaka āgyā dayakāva thvate pārbatīna julasāṃ śrīmāhādebayā car(a)nasa bhoka puyāva bimti yātaṃ. bho isvara. jīna gathe yāya māla dhakaṃ dhayāva thvate pārbatiyā bhāṣā nenāva śrīmā(hā)debana āgyā dayakala. bho pārbatī. ji puruṣa kāye julasā biśnu bijyānāva upadesa bila … vayā upadesa nyenāva chana yāva dhakaṃ āgyā dayakalaṃ. thva belasa chana ji svāmi lāiva dhakaṃ thvatena biṣnuyā upadesa nyana dhakaṃ ājñā dayakāva śrīmāhādebana julasāṃ ananaṃ a[ṃ]ntar[a]dhyāna juyāva bijyāta.

End: śrīmāhādebanaṃ julasāṃ pārbatiyāta thava mudesa tayāva naṃdī bhiṃdi pramathagana bhūta preta pisāca bhis[a]majoranaṃ ūyekāva sibasak(ṭ)i juyāva kailāsaparbatasa bijyāka ju(la). thvanaṃ li hanaṃ gohma manuṣenaṃ julasāṃ thuguli śrivasthanīparameśvarayā dharmabartakathā neniva gohmasenaṃ hlātakiva gohmasenaṃ thamanaṃ hlātaṃ gohmasena kṣesa ṣunu dayekāva tala thopanisayā sadākālaṃ satru nāsa juyāva vanīva. paralokasa (kailāsa)puri bāsa juīva. hanaṃ agniyā bhaye rājāyā bhaye ṣumyā bhaye satruyā bhaye bokasiyā bhaye dā[ṃ]kiniyā bhaye apacārayā bhaye

gobe(la)saṃ daīva ma ṣu. hanaṃ ihalokasa māhāsuṣa siyāva paralokasa kailāsa padabī lāiva. hanaṃ māhāpāt[ṭ]aka julasāṃ bra[ṃ]hmahathyānaṃ kenasāṃ thva dako pāpa mukta juyāva vanīva. dibesarira juyāva śrisvasthānīparameśvarayāke lina juyāva vanīva. hana gathe śrīpārbatinaṃ thuguli dharmabartayā prabhābanaṃ śrīmāhādeba puruṣa lānāva caturdasabhubanī juyāva bijyātaṃ. atheṃ bhaktiśra(d)dhānaṃ saṃjukta yānāva gohma manuṣenaṃ thuguli dharmabarta dana vahma manuṣeyā julasāṃ thugu padabī lāiva niścayenaṃ dhakaṃ ṣ[a]kaṃdakumāranaṃ julasāṃ agasī-muniśvarayāta kanāva bijyākagu ṣa naimiṣāraṃnebanasa sutava saunak(ādi) cayecyādola ṛṣipaniṣta kanāva bijyātaṃ.

Colophon: iti śrīṣ[a]kaṃdapurāne svasthānīmāhātme kedāraṣaṃde svargayā kathā … [y]ekaviṃso 'dhyāyeha. skaṃda … thvanaṃ li hanaṃ kār(ṭ)tika-kumāranaṃ agast(y)a-munīsvarayā śvāla svayāva ājñā daye(kalaṃ).

[1] For *agastya-*.

35 Hs. or. 6439.

Paper. Wooden book-covers. Fols. 197, the first and the last few fols. somewhat damaged. 27,5 × 12,7 cm. 21,8 × 9 cm. 9 lines. Devanāgarī. Nevārī. Dated N. E. 942, Vikr. E. 1878, Śaka E. 1743. Written by Joganarasiṃha, son of Jayanarasiṃha of Kathmandu.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya nama(ḥ) // śrīgurubhyo nama(ḥ) // oṃ nama(ḥ) śivāya // su(d)dhasphaṭikasaṃkāsaṃ trinetradhyānarūpinaṃ // devadevo mahādeva sarvajño caṃdraśeṣaraṃ // 1 // prathamasa śrīsvasthānaparamesvara dhakaṃ hlāya hnas(a)kanasa vaṃkāra cosyaṃ sthāpanā yāya. thonaṃ li gaṃgājalana snāna yātake. śrīsaṃda raktacaṃdana siṃdura nānā sugaṃdha svāna jajamakā dhupa dipa naibedya phala mula pak[u]vāna kastura tāṃbula dachinā ba(s)tra ādi anega sāmāgri mālako thamaṃ phayāthe tāla lātakāva śrī-3-svasthānaparamesvara pūjā yāya. phako stotra polape. phako dhyāna yāya. thathe pūjā dhunakāva bāṣana āraṃbha yāya. thana dharmabrata dane jukosena mahāsuci juyāva īsvarayāke mana tayāva bhakti sadā[ṃ]naṃ saṃjukta yānāva dako iṃdri(ya) cināva śrī-3-svasthānaparamesvarayā kathā nene. thana bāṣana neneyāta brāhmana nī pūjā yāya. śraddhā duthe dachinā biya. phatasā ba(s)tranaṃ hilake. ma phatasā śraddhā duthe yāya. thothe dhunakāva brāhmanabākyena bāṣana nene.

End: thohma śrī-3-svasthānaparameśvarayā japa dhyāna stotra pāṭha bāhika mebatānaṃ taraya ma juva. thotenaṃ samasta bratayā sinaṃ thoguli dharmabrata mahā u(t)tama debayānaṃ deba mahādeba dhakaṃ tho bratayānaṃ brata jusya bijyākahma. hanaṃ gathya śrīpārbatina thvaguli bratayā prabhābanaṃ śrīmahādeba puruṣa lānāva catu(r)dasa bhubanayā rāni julo. athyaṃ bhaktina saṃjukta juyāva nabarāja gomayaju caṃdrābatipani thopanista suṣa-saṃpada lāka thyaṃ lāiva julo. gohma manusyanaṃ thoguli dharmabrata daniva thohmayāta thote pad(a)vi lāiva julo. śrī-3-bratarāja dhakaṃ nāraḍa-munīśvaranaṃ ājñā …

Colophon: iti śrīliṃgapurānādinānāsāstrasaṃgrahe nāraḍa-munīśvarabhāṣitaṃ śrīśrīśrī(svasthānī)dharmavratakathā[hā] saṃpurṇa .. // yādṛśaṃ pustakaṃ dṛṣṭā tādṛśaṃ lipitaṃ mayā. yadi suddho asuddha vā mama doṣo na dīyate. jayanarasi(ṃ)yā saphu julo. bāgmati .. kāntipuranagare rājadhāni svanagaravāsi jana jayanarasiṃhasya putra joganarasiṃha nāmnena lipi[ṭ]aṃ pustakaṃ. śubhaṃ bhūyāt. svasti. śrīsa[ṃ]mbat 1878 sāla miti pauṣasudi 13 roja 7 śake 1743 nepālisa[ṃ]mbat 942 sa coyā jula.

36 **Hs. or. 6444.**

Paper. Fols. 104, numbered. 32,3 × 14,2 cm. 26,5 × 9,5 cm. 11–13 lines. An ornamental painting on white paper has been pasted on the front of fol. 1. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 951. Written by Daivajña Tejanārāyaṇa.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ // śrīgurave namaḥ // oṃ namaḥ śivāya // oṃ namaḥ śrīsvasthāṇyai // guru(ṃ) gaṇapati(ṃ) durg[g]ābaṭuka(ṃ) śivaṃ acyutaṃ // brahmāṇaṃ girijā(ṃ) lakṣmī(ṃ) vāṇa[1] vaṃde vibhūtaya // prathamasaṃ śrī-3-svasthānaparameśvara dhakaṃ hlāya. hnasakanasa oṃkāra cosyaṃ sthāpanā yāya. thvanaṃ li gaṃgājalana snāna yācake. śrīkhaṇḍa raktacandana siṃdura nānā suga[ṃ]ndha svāna jajamakā dhūpa dīpa naibedya phala phūla pakvāna kastūra tāmbūra bastra dakṣinā ādinaṃ anega sāmagrī mālako thamana phayāthe tāla lātakāo śrī-3-svasthānaparameśvara pūjā yāya. phako japa dhyāna yāya. stotra yāya. thvate pūjā dhunakāo bākhana āla(m)bha yāya. thana dharm[m]a dane jukvasena mahāsuci juyāo śrī-īśvarayāke mana tayāo bhakti-śra(d)dhāna saṃyu[r]kta yāṅāo dako indrīya ciṅāo ekaci[r]tta yāṅāo śrī-3-parameśva(ra)yā kathā ṅeneyāta brāhmaṇa nī pūjā yāya. śra(d)dhā duthe dakṣiṇā biya phatasā bastrana hilake. ma phatasā śraddhā duthe yāya. thvate dhunakāo brāhmaṇayā bākyena bākhana ṅene. ādiyā kha kālāntara juyāo coṅa belasa śrī-3-mahābiṣṇu jalasa sayana juyāo bijyāta.

End: thvate samastaṃ śrīnārada-munisena ājñā dayakā gohma manuṣenaṃ thuguli śrī-3-svasthāniparameśvarīyā mahā u[r]ttama dharm[m]abrata mahāpabitra juyāo bha[r]kti-śraddhāna saṃyu[r]kta juyāo ekaci[r]ttana īśvarayāke mana tayāo gohmasyanaṃ thvaguli dharm[m]a danio. athabā bākhana hlātakio gohmasenaṃ ṅenio athabā gohmasenaṃ thva kathā chesa dayakāo tayio. gohmasenaṃ hlāyio thvapani chesa daridradebatāna du svaya ma du. hanoṃ nabagrahādidebatā sadāṃ prasa[r]nna juyuo. hanoṃ sadākālaṃ śrīlakṣmīna bāsa yāṅāo conio. hanoṃ thva saṃsārasa anega roga dayāo conasāṃ thva roganaṃ thvahmayāke thiya phayio ma khu. hanoṃ banajantu dhu ādiyāke naṃ bhaya dayuo ma khu. hanoṃ bhūta piśāca preta dākinyādi thvapanisenaṃ duḥkha biya phayio ma khu. hanoṃ agnibhaya lakhayā bhaya khuyā bhaya śatrubhaya nāśa juyio. hanoṃ ākālamṛtyu[2] nāśa juyuo. gohma 2 manuṣyena guguli bāṃchā yāta ugu 2 li pūrṇ[ṇ]a juyuo. hanoṃ sa(n)tāna yako dayuo gulito dhāya. thao manana chu bāṃchā yāta uguli pūrṇ[ṇ]a juyuo niścaya. hanoṃ pañcamahāpātaka brahmahathyādipāpaṃ nāśa juyuo. hanoṃ puna(r)janma mumāla. śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[m]abratayā prabhābana nabarāja brāhmaṇa gomayaju candrābati uddhāra juo thyaṃ juyio. ihalokasa saukhya paralokasa kailāsapurisa bāsa juyio. śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[m]a japa dhyāna stotra pātha bināna taraya juo. thvate dakva bratayā mūlagu dharm[m]abratakathā samāpta //

Colophon: iti śrīliṃgapurāṇādinānaśāstrasaṃgraha nāradabhāṣitaṃ śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[m]avratakathā saṃpūrṇ[ṇ]a samāpta[ṃ] // sambat 951 sāla miti paukhaśukla 12 bharaṇīnakṣatra siddhiyoga ādityabāra meṣarāsi. thva kuhnu coya si(d)dhayakā dina juro. liṣitaṃ daivajña tejanārāyaṇa. yadi śuddhaṃ vā [m]aśuddhaṃ[3] vā mama doṣo na diyate. śubham astu.

[1] For *vāṇīṃ*.
[2] For *akāla°*.
[3] Cf. *ma* (Nev.) *śuddhaṃ* (Skr.).

36 Hs. or. 6444.

Paper. Fols. 104, numbered. 32,3 × 14,2 cm. 26,5 × 9,5 cm. 11–13 lines. An ornamental painting on white paper has been pasted on the front of fol. 1. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 951. Written by Daivajña Tejanārāyaṇa.

Svasthānīvratakathā.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ // śrīgurave namaḥ // oṃ namaḥ śivāya // oṃ namaḥ śrīsvasthāṇyai // guru(ṃ) gaṇapati(ṃ) durg[g]ābaṭuka(ṃ) śivaṃ acyutaṃ // brahmāṇaṃ giri[jā](ṃ) lakṣmī(ṃ) vāṇa[1] vaṃde vibhūtaye // prathamasaṃ śrī-3-svasthānaparameśvara dhakaṃ hlāya. hnasakanasa oṃkāra cosyaṃ sthāpanā yāya. thvanaṃ li gaṃgājalana snāna yācake. śrīkhaṇḍa raktacandana siṃdura nānā suga[ṃ]ndha svāna jajamakā dhūpa dīpa naibedya phala phūla pakvāna kastūra tāmbūra bastra dakṣinā ādinaṃ anega sāmagrī mālako thamana phayāthe tāla lātakāo śrī-3-svasthānaparameśvara pūjā yāya. phako japa dhyāna yāya. stotra yāya. thvate pūjā dhunakāo bākhana āla(ṃ)bha yāya. thana dharm[ṃ]a dane jukvasena mahāsuci juyāo śrī-īśvarayāke mana tayāo bhakti-śra(d)dhāna saṃyu[r]kta yāṅāo dako indrīya cināo ekaci[r]tta yāṅāo śrī-3-parameśva(ra)yā kathā ṅeneyāta brāhmaṇa nī pūjā yāya. śra(d)dhā duthe dakṣiṇā biya phatasā bastrana hilake. ma phatasā śraddhā duthe yāya. thvate dhunakāo brāhmaṇayā bākyena bākhana ṅene. ādiyā kha kālāntara juyāo coṅa belasa śrī-3-mahābiṣṇu jalasa sayana juyāo bijyāta.

End: thvate samastaṃ śrināradа-munisena āji̇nā dayakā gohma manuṣenaṃ thuguli śrī-3-svasthānīparameśvarīyā mahā u[r]ttama dharm[ṃ]abrata mahāpabitra juyāo bha[r]kti-śraddhāna saṃyu[r]kta juyāo ekaci[r]ttana īśvarayāke mana tayāo gohmasyaṇaṃ thvaguli dharm[ṃ]a danio. athabā bākhana hlātakio gohmasenaṃ ṅenio athabā gohmasenaṃ thva kathā chesa dayakāo tayio. gohmasenaṃ hlāyio thvapani chesa daridradebatāna du svaya ma du. hanoṃ nabagrahādidebatā sadāṃ prasa[r]nna juyuo. hanoṃ sadākālaṃ śrīlakṣmīna bāsa yāṅāo conio. hanoṃ thva saṃsārasa anega roga dayāo conasāṃ thva roganaṃ thvahmayāke thiya phayio ma khu. hanoṃ banajantu dhu ādiyāke naṃ bhaya dayuo ma khu. hanoṃ bhūta piśāca preta ḍākinyādi thvapanisenaṃ duḥkha biya phayio ma khu. hanoṃ agnibhaya lakhayā bhaya khuyā bhaya śatrubhaya nāśa juyio. hanoṃ ākālamṛtyu[2] nāśa juyuo. gohma 2 manuṣyena guguli bāṃchā yāta ugu 2 li pūrṇ[ṇ]a juyuo. hanoṃ sa(n)tāna yako dayuo gulito dhāya. thao manana chu bāṃchā yāta uguli pūrṇ[ṇ]a juyuo niścaya. hanoṃ pañcamahāpātaka brahmahathyādipāpaṃ nāśa juyuo. hanoṃ puna(r)janma mumāla. śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[ṃ]abratayā prabhābana nabarāja brāhmaṇa gomayaju candrābati uddhāra juo thyaṃ juyio. ihalokasa saukhya paralokasa kailāsapurisa bāsa juyio. śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[ṃ]a japa dhyāna stotra pātha binâna taraya juo. thvate dakva bratayā mūlagu dharm[ṃ]abratakathā samāpta //

Colophon: iti śrīliṃgapurāṇādinānaśāstrasaṃgraha nāradabhāṣitaṃ śrī-3-svasthānīparameśvarayā dharm[ṃ]avratakathā saṃpūrṇ[ṇ]a samāpta[ṃ] // sambat 951 sāla miti paukhaśukla 12 bharaṇinakṣatra siddhiyoga ādityabāra meṣarāsi. thva kuhnu coya si(d)dhayakā dina juro. liṣitaṃ daivajña tejanārāyaṇa. yadi śuddhaṃ vā [m]aśuddhaṃ[3] vā mama doṣo na diyate. śubham astu.

[1] For *vāṇiṃ*.
[2] For *akāle*.
[3] Cf. *ma* (Nev.) *śuddham* (Skr.).

37 Hs. or. 6408.

Paper. Fols. 54, unnumbered 1–9, 11–55, fol. 10 missing. 28,9 × 8,7 cm. 23,5 × 6 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Śukasaptati. Incomplete.

Beg: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ // praṇamya śāradādevīṃ divyavijñānaśāriṇī(ṃ) vacmi cetovinodārthaṃ sudhāraṃ kīrasaptateḥ // yathā // hnapāṃ sāradādebī namaskāra. gathiṃ sārada. samastaṃ bidyāsāstrana saṃjukta juyāva coṅahmaṃ. namaskṛtya yāṅāva jena hlāya apūrṇ[b]āyi kha dhakaṃ hnasanepu khaṃ sukasārikāyā hlāraṃ // yathā // candakara dhāyā nāma nagara chagula dasyaṃ coṅa. thva desaśa bikramasena nāma rājā dasyaṃ coṅa. mantrī harida[r]tta nāma. thvayā strī śṛṃgālasundarī. thvayā kāya madana nāma dhakaṃ. thvaguru deśayā śvamadattayā hmyāca madanayātā bisyaṃ taraṃ prabhābatī nāma. thvapani strīpuruṣa ati sne[na]he yāṅa coṅāva māma-babuyā bacana ma ṅese coṅa. thva prabhābatiyāke tu lu[r]ddha[1] juyāva tu coṅāva babu haridattana cintaka chapanī vane bhiṅa nāyo dhakaṃ hma[ṃ]ṭī(ṃ) lakṣa 3 śāhi thvatī rāsa biyāva babuna dhālaṃ. bho putra. chapaṅisena cīja amulya bastu hayake māla dhakaṃ dhāva julo. thvate babuyā bacana ṅeṅāva babu namaskāra yāṅāva ājñā kāyāva banaja vāṅatvaṃ julo.

End: jena thvava nāpaṃ saṃbhoga yāya dhakaṃ jana chahma[ṃ]yātā pheyāva tāthā lakāma biyāva dhāyakala cholaṃ. thanā jana vaṅāva lakāma hnavane tayāva dhālaṃ. bho sundarī. thaṅiyā rātrisa rājā bijyāyiva julo dhakaṃ dhāyāva lihā vanaṃ. dhayā thyaṃ rātrībelasa thva baṅiyāyā karātayāke rājā vāna julo. thva belasa thva baṅiyāyā chesa śuka-śālikā lahise tayā dava. thanā sālikāna śl[l]oka polapalaṃ: lāva[ṃ]nyasundarī kāntā urv[v]asi jadi rūpiṅī / paradārākṛtābhogā samudhanarakaṃ vrajet // atyanta kāmiṅī julasano lāva[ṃ]nya tha jula. sundarīna ju[ra]lasā urv[b]aśī thiṃna jurasanoṃ parastriva nāpaṃ gvahma[ṃ]na kārj[j]a yātā ohmaṃ puruṣa nar(a)k[k]a vaniva dhakaṃ dhāyā tāyāva śl[l]okayā artha rājāna thuyāva paralokayā bhayana rājā lihā bijyātaṃ. he prabhābatī. thathyeṃ juya phava pa[ṃ]kṣijātayā khā dhakaṃ kutala ma dayake ma teva. chana vane juko khā. lajyā juyu bhaya mumāla lā dhakaṃ dhāyā ṅeṅāva prabhābatī nidrā julaṃ // 22 //

Colophon: iti sukasaptatau teyīsa-kathāsaṃgraha(ḥ). puna…

A Nevārī prose rendering of the Sanskrit work *Śukasaptati* containing tales Nos. 1 to 22. A manuscript of a Nevārī version of the *Śukasaptati* dated N. E. 866 has been edited by Prem Bahādur Kasā, *Śuka Bahattarī (Vāṃbhattuyā hnayanipu bākhaṃ)*.

[1] For *lubdha*.

38 Hs. or. 6397.

Paper. Fols. 47, numbered. 31,8 × 9,6. 27 × 6 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with paraphrase in Nevārī prose. Dated N. E. 901. Written by Tuisiṃ.

Tantrākhyāna.

Beg. (1 back): oṃ namaḥ sarv[v]ajñāya / taṃtrā[k]ṣyānakathā śreṣthabuddhipadmaprabodhinā / ādityadi(p)tim evaṃ tāni dhāsyāmi yatnataḥ // ta[ṃ]ntrā[k]ṣyāna dhāya khaṃ dhalalape māla. thva buddhi hātanāva padma hoyakava sūry[y]asa kilana theṃ thva khaṃ chu jatnanaṃ dhalalape māra // 1 // lakṣatavyaṃ sadā vākyaṃ vākyaṃ bhavati nāśanaṃ / haṃsābhyāṃ gīyamānasya[1] kūrm[m]asya

patanaṃ yathā // sadākālaṃ bacana lakṣalapaṃ yane māla. belakāla ma sosyaṃ hlāyā bacana nāsa juya phava. haṃsa nehmāsena kāpale boyakaṃ yale bacana hlātolena kāpale tāka dava // thvayā upāṣyāna // gvachinaṃ thāyasa desayā samīpasa pukhuli dayāva coṅa. thva puṣulīsa kāpale basalapaṃ coṅa. chahnuyā prasthānasa brahmabhubanana rājahaṃsa nehma thva puṣulīsa juta vava. thva belasa kāpalena rājahaṃsabṛnda khāṅāva ṅenaṃ. che sakala genaṃ jhāyā dhakaṃ thesa haṃsapanisena dhālaṃ. jepanī jurasā brahmabhubananaṃ vayā dhakaṃ kaṅāva kāpalena dhāraṃ. brahmabhubanayā barṇ[ṇ]a gathe ṅāṅa dhakaṃ dhālam. thva ṅeṅāva haṃsana dhālaṃ.

End: akulasya mukhaṃ pasya kulasya ca kathaṃ bhavet / śloka palapā. tama cālaṅāva khvāla śvaya gyāṅāpu tama cālaṅāsyaṃ āmoyā khvāla gathe soya dhakaṃ bibhakṣalapaṃ rājā ma yāka julo. thathena bacanana yāṅā satru julā dhakaṃ thva satruo gathe saṃdhi yāya dhakaṃ dhāyāva durb[b]uddhi dhāyā kokhana dhālaṃ. uliṃ mocakeyā upāya jena athem yāya dhakaṃ. aṃgilapāva thava dehesa bibhacha yāṅāva uli coṅā simāsa polāva va[ṃ]ṅāva dhālaṃ. bho chi. uliṃsane che sakalastā gunakhaṃ hlā(ya)yā nimittina je thava jāti kokha dakośena bibhachalapaṃ halā. āva che sakalasake śarana vayā lakṣalape māla dhakaṃ o[ṃ]ṅa julo. thesa uliṃpanisena khava bhālapā biśvāsana du boṅa tava julo. thvanaṃ li thva kokhana uliṃ baśalapaṃ coṅā simāsa ulinayā sosa mi coyāva uliṃ dakvaṃ mina dahalapaṃ. mocakā tāthāva besya vāṅa julo. thvatena pūrb[b]abilodhi śatruo mitrapanena olasanaṃ biśvāsa yāya ma teva // 44 // rātrai[2] svasti dine svasti svasti madhedinasthite / svasti bhūyāt sadānityaṃ svasti sarv[v]atra sarv[v]adā // thva ,taṃtrākhyāna dhāyā khaṃ ṅeṅahmāyāṃ hlākahmāyāṃ rātri julasa[ṃ]naṃ dina julasanaṃ maṃgala-kalyāna juyiva. samasta lokayāṃ kalyāna juyiva. sarb[b]adākālaṃ subha-maṃgala jui julo // 45 //

Colophon: iti taṃtrā[k]ṣyānakathā samāpta // śubha(ṃ) // saṃbat 901 māghaśudi 12 bṛhaspatīkuhnu d(h)unaka dina. śubham astu. su(d)dham asu(d)dha(ṃ) na dīyate. ṛkhīta(ṃ) tuisiṃ. śubha(ṃ) ... sivaghana ... śriganesāya nama ... sarveṣu kārjeṣu guruvig(h)navināsa[ṃ]naṃ. iti śrīgana śrīsā-[sā]radādevi.

On fol. 1 front a short *stotra* addressed to Nārāyaṇa written by another hand. 6 lines beginning with *rāga pra[ra]tāra. āsā prabhu nārāyana terā* and ending with *āsā prabhu nārāyana terā.*

Like the *Hitopadeśa* the *Tantrākhyāna,* containing stories for the education of the people, was very popular in the Kathmandu Valley.

[1] For *nīya°.*
[2] For *rātrau.*

39 **Hs. or. 6410.**

Paper. Fols. 25, numbered. 26 × 8,3 cm. 23 × 5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit verse and Nevārī prose. Dated N. E. 807. Written by Manohara Siṃha and Chattra Siṃha.

Tantrākhyāna.

Beg.: oṃ namaḥ sarv[v]ajñāya / tantrā[k]ṣyāṇakathā śristha[ṃ]bādhipadmaprabodhiṇī / ādityādhipate devaḥ trāni dhyāsyāmi yatnata(ḥ) // tantrā[k]ṣyāṇa dhāya khaṃ thva bodhi hātaṅā padmaprakāsa yāka sūryayā kiraṇa thyaṃ thva śāstraṃ ya[r]tnanaṃ sene māra // 1 // lakṣatavyaṃ sadā vākyaṃ vākyaṃ bhavati nāsanaṃ / haṃsābhyāṃ nīyamānasya kūrmasya patanaṃ yathā // sadāṃ bacana rakṣyārapa te māla. belakāla ma sosya hlāya ma teva. haṃsa nihmasenaṃ kāpare boyaka yare bacana hlātolyaṃ kāpare tāka thyaṃ tāya phava // 1 // thvayā upā[k]ṣ(y)āna. gochino thāyasa

patanaṃ yathā // sadākālaṃ bacana lakṣalapaṃ yane māla. belakāla ma sosyaṃ hlāyā bacana nāsa juya phava. haṃsa nehmāsena kāpale boyakaṃ yale bacana hlātolena kāpale tāka dava // thvayā upāsyāna // gvachinaṃ thāyasa desayā samīpasa pukhuli dayāva coṇa. thva puṣulisa kāpale basalapaṃ coṇa. chahnuyā prasthānasa brahmabhubanana rājahaṃsa nehma thva puṣulisa juta vava. thva belasa kāpalena rājahaṃsabṛnda khāṇāva ṇenaṃ. che sakala genaṃ jhāyā dhakaṃ thesa haṃsapanisena dhālaṃ. jepanī jurasā brahmabhubananaṃ vayā dhakaṃ kaṇāva kāpalena dhāraṃ. brahmabhubanayā barṇ[ṇ]a gathe ṇāṇa dhakaṃ dhālam. thva ṇeṇāva haṃsana dhālaṃ.

End: akulasya mukhaṃ pasya kulasya ca kathaṃ bhavet / śloka palapā. tama cālaṇāva khvāla śvaya gyāṇāpu tama cālaṇāsyaṃ āmoyā khvāla gathe soya dhakaṃ bibhakṣalapaṃ rājā ma yāka julo. thathena bacanana yāṇā satru julā dhakaṃ thva satruo gathe saṃdhi yāya dhakaṃ dhāyāva dur-b[b]uddhi dhāyā kokhana dhālaṃ. uliṃ mocakeyā upāya jena atheṃ yāya dhakaṃ. aṃgilapāva thava dehesa bibhacha yāṇāva uli coṇā simāsa polāva va[ṃ]ṇāva dhālaṃ. bho chi. uliṃsane che sakalastā gunakhaṃ hlā(ya)yā nimittina je thava jāti kokha dakośena bibhachalapaṃ halā. āva che sakalasake śarana vayā lakṣalape māla dhakaṃ o[ṃ]ṇa julo. thesa uliṃpanisena khava bhālapā biśvāsana du boṇa tava julo. thvanaṃ li thva kokhana uliṃ baśalapaṃ coṇā simāsa ulinayā sosa mi coyāva uliṃ dakvaṃ mina dahalapaṃ. mocakā tāthāva besya vāṇa julo. thvatena pūrb[b]abilodhi śatruo mitrapanena olasanaṃ biśvāsa yāya ma teva // 44 // rātrai[2] svasti dine svasti svasti madhedinasthite / svasti bhūyāt sadānityaṃ svasti sarv[v]atra sarv[v]adā // thva taṃtrākhyāna dhāyā khaṃ ṇeṇahmāyāṃ hlākahmāyāṃ rātri julasa[ṃ]naṃ dina julasanaṃ maṃgala-kalyāna juyiva. samasta lokayāṃ kalyāna juyiva. sarb[b]adākālaṃ subha-maṃgala jui julo // 45 //

Colophon: iti taṃtrā[k]syānakathā samāpta // śubha(ṃ) // saṃbat 901 māghaśudi 12 bṛhaspatīkuhnu d(ḥ)unaka dina. śubham astu. su(d)dham asu(d)dha(ṃ) na dīyate. ṛkhīta(ṃ) tuisiṃ. śubha(ṃ) … śivaghana … śriganesāya nama … sarveṣu kārjeṣu guruvig(ḥ)navināsa[ṃ]naṃ. iti śrīgana śrīsā-[sā]radādevi.

On fol. 1 front a short *stotra* addressed to Nārāyaṇa written by another hand. 6 lines beginning with *rāga pra[ra]tāra. āsā prabhu nārāyana terā* and ending with *āsā prabhu nārāyana terā.*

Like the *Hitopadeśa* the *Tantrākhyāna,* containing stories for the education of the people, was very popular in the Kathmandu Valley.

[1] For *niya°*.
[2] For *rātrau*.

39 Hs. or. 6410.

Paper. Fols. 25, numbered. 26 × 8,3 cm. 23 × 5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit verse and Nevārī prose. Dated N. E. 807. Written by Manohara Siṃha and Chattra Siṃha.

Tantrākhyāna.

Beg.: oṃ namaḥ sarv[v]ajñāya / tantrā[k]syānakathā śrīsthaṃ[ṃ]bādhipadmaprabodhinī / ādityādhipate devaḥ trāni dhyāsyāmi yatnata(ḥ) // tantrā[k]syāṇa dhāya khaṃ thva bodhi hātaṇā padmaprakāsa yāka sūryayā kiraṇa thyaṃ thva śāstraṃ ya[r]tnanaṃ sene māra // 1 // lakṣatavyaṃ sadā vākyaṃ vākyaṃ bhavati nāsanaṃ / haṃsābhyāṃ niyamānasya kūrmasya patanaṃ yathā // sadāṃ bacana rakṣyārapa te māla. belakāla ma sosya hlāya ma teva. haṃsa nihmasenaṃ kāpare boyaka yare bacana hlātolyaṃ kāpare tāka thyaṃ tāya phava // 1 // thvayā upā[k]s(y)āna. gochino thāyasa

puṣkaraṇi chaguri dava. thva puṣkaraṇisa kāpare basarapaṃ core svarg[g]ana rājahaṃsa nihmaṃ juta vava. thyasa kāpareṇanisyaṃ haṃsa kha[ṃ]ṇāva kabuṣtaka[1] cāsyaṃ haṃsayāke ṇeṇā. che nehmaṃ gena vayā dhāsyaṃ ṇeṇā. haṃsana dhāraṃ. svarg[g]abhubanana vayā dhakaṃ dhāyā. kāpareṇa dhāraṃ. svarg[g]abhubana dhāyā gathiṃgva haṃsana dhāraṃ.

End (on fol. 24): gvachinaṃ desayā brāhmana daridra juyāva gukosa cho do rāva tayā dava. thva cho sadāṃ carāṇa nava. cha kṣanasa thva brāhmanana cho vā śvara vava. carāṇa carāṇa cho nayāva co[ṃ]ṇa kha[ṃ]ṇāva thva brāhmanana parapā śroka ciṇāva desa rihā vayāva rāskurasa[2] rājāyā sabha-8sa cone[3] thāyasa nirālasa thva śroka cosyaṃ tāthā. thva brāhmana che vanaṃ. lithya rājā mocake dhakaṃ mantrīna naucā-kakāva boṇāva dhāraṃ. thva rājā chana mocake māra. chanatā rājeṃ dhanaṃ biya dhakaṃ dhāyāva nauna robha cāsyaṃ da jena mocake somabārakuhnu rājāyā gvāca khāyu. thva kuhnu mocake dhāsya mārakva samadhāra yāṇāva somabārakuhnu rājāyā gvāca khāreṃ nauna śyāṇa thyaṃ mantriyā bacana ṇene māra thyaṃ aṃdārana khora cure rājāyā khvāra soso yanā. thva berasa rājāna khora cutorena mikhā boranāsyaṃ brāhmanana coyā śroka kha[ṃ]ṇāva tecakaṃ śroka boṇa. ghasasi ghasasi khvaraṃ. nauna gyāṇāva thama sāṇāva urāṇāva rājāsyaṃ sero bhārapāva nauna thava dokha bhārapaṃ saṃ chosa pheṇāva rājā bhoka pvasyaṃ hlāraṃ. je dukhana[4] ma du. mantriyā dokhana. mantrina je hāṇa tava. rāja je ranarisa khora penakā dava dhakaṃ. śubhaṃ.

Colophon: iti [s]tantrā(khyāna)kathā samāpta. manohara siṃha chaya cha(t)trasiṃha nehma[ṃ]-syana coyā si(d)dhavakā dina. śrābanakṛṣṇa 10 dasami ādrānakhetra śurajoga siṃharāsi śvamabāra sambat 807 thva kuhnu saṃpūrṇ[ṇ]a dina. śubhaṃ bhavatu. āyuṛddhir astu. sarv[v]adā kalyānam astu. śubhaṃ bhavatu.

[1] For *kautuka*.
[2] For *rājakulasa*.
[3] For *cona*.
[4] For *dokhā*.

40 Hs. 6425.

2 texts: (1) Tantrākhyāna and (2) Śatakasāraślokasaṃgraha. Paper. Fols. 47, stitched together in book-form; much damaged by damp. 28,7 × 24,5 cm. 22 × 16,5 cm. 23–28 lines, written as in the page of a book. 3 figures, one in colour, the others drawn in black ink. Devanāgarī. (1) Nevārī, (2) Hindī. (1) Dated N. E. 984, Śaka E. 1786, Vikr. E. 1921. (1) Written by Ratnadhara Rājopādhyāya of Bhaktapur; owned by Gaurīdāsa of Nāchoṭola, Bhaktapur.

(1) *Tantrākhyāna.*

Beg.: śrīgaṇesaya namaḥ // tantrā[k]s(y)ānakathā śreṣṭhabuddhipadmaprā … (ā)di(tyā)dhi(pa)-tim eva … syāmi yatnataḥ // 1 // thva taṃtrā[k]s(y)āna .. bicāra yāṇāva jñānilokana ādityayā kiraṇava uthina thva kha .. jatna yāṇāva thva śāstra dharalape māla // rakṣadarvya(ṃ)[1] sadā vākya(ṃ) … (nā)śanaṃ / haṃsabhyā(ṃ) niyamānasya kurmasya patanaṃ yathā // sadākālaṃ ba(cana) (t)akṣalape māla. belakāla ma sosyaṃ kha hlāṇāyā bacana nāsa juya phava .. dhālasā. chaguli grāmasaṃipasa puṣuli chagu dasya coṇa. thva puṣuli … le basalapāva coṇa. thvanaṃ li chahnuyā dinasa brahmabhubanana rājahaṃsa … puṣulisa juta valaṃ. thva belasa kāpalena thva rājahaṃsa nehma śāṇāva .. laṃ. he rājahaṃsa. chiskala nehma ganāna … dhāla. thvate kāpale .. nāva rājahaṃsana dhālaṃ. he kāpale … yā dhakaṃ dhālaṃ. thvate … yā bhākhā ṇeṇāva kāpalena

dhālaṃ ... loka juīva ... dhālaṃ. thvate kāpaleyā bhāṣā neṅā .. kāpale ji .. lokayā barnanā hlāya ma phayā. dola .. phu. jepanīsena gathe kāne dhakaṃ dhā(laṃ) ...

End: upāya yāya jena dhakaṃ aṃgīlapāva thava dehesa bibhache yāṅāva sakala ... ṣapani munakaṃ cīraṃjība dhāyā koṣa uluka conagu simāsa sakala .. vāṅāva ciraṃjība koṣana dhālam. he uluka. jina loka sakalya(ṃ) chesa ... yātā guṇa-ṣā hlāṅā nimi[r]ttina jī thava jāti koṣa dako chiskala ... raṇa vayā āva chinaṃ rakṣalape māla dhakaṃ. thvate koṣayā bhāṣā neṅāva ulukapanīsena ṣava bhālapāva biśvāsa yāṅāva boṅāva tava julo. thva(naṃ) li ciraṃjība koṣana sakala koṣana uluka basalapaṃ coṅagu simāsa ulukayā sokasa mi tayāva uluka dako mīna dahalapaṃ mocakāva sakala koṣa bisye vava julo. thvatena pūrbabirodha śatru valasānaṃ mitra bhālapāva valasānaṃ bisvāya ma teva dhakaṃ // ratrau svasti divā svasti svasti madhyādinasthitā // svasti bhūyāt bhavet nityaṃ. svasti sarvatra sarvataḥ // thvanaṃ li thva taṃtrā[k]ṣ(y)āna ṅeṅahma hlākāhmayā thva tat(t)va dharalapaṃ kalyāna juiva. rātrīsaṃ dinasaṃ madhyāhnasa thuli yātaṅāva sadāsarbadā kalyāna juīva. jñānī juīva dhakaṃ dhāyāva thva sāstra dayakaṃ tayā //

Colophon: iti śrītaṃtrā[k]ṣ(y)ānakathā catvāriṃśati // 44 // yādṛṣṭaṃ [dṛṣṭatvaṃ dṛṣṭā]tādṛṣṭi liṣitam mayā / yadi su(d)dho [m]asu(d)dho vā mama doṣo na dīyate // śrīśāke 1786 vikrama 1921 nepāla 984 āṣāḍhamāse śuklapakṣe tithau 1 vāre 2 ta(d)dine bhagatapaṭananagaravāsina śrīratnadhararājopādhyāyena idaṃ pustakaṃ bhagatapaṭananagaraṅāchotolavāsinaḥ gaurīdāsanāmne liṣitaṃ da(t)taṃ. dīrghāyur astu. śubhaṃ. dīrghāyur astu. śubhaṃ.

[1] For *rakṣitavya(ṃ)*.

41 Ms. or. Fol. 600.

Paper. Bound in strong covers. Fols. 83. 29 × 7,5 cm. 27 × 5 cm. 5–7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 921. Written by two scribes, namely Bhājudattamuni and Suvarṇamuni of Yaṃpivihāra, Patan.

Vetālapañcaviṃśati.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīganyas[r]āya namaḥ. namāmi mañjuśrīyam induśekharaṃ / yadiyapādadviteyapraśādataḥ vidantī rokatrina[1] manasvinaḥ karasthitaṃ nirm[m]alavāribinduvat // thva pṛthima(n)da(la)sa sahaśra 2 rājāpanisyaṃ gonahmaṃ rājāyā caranakamarasa sebā yāṅāva coṅa. rājā cakrabart[t]i śrībantaḥ bikramakeśarī nāma dasyaṃ coṅa. gathiṃ rāja. bibīdha indranila malaketa padmarāga baj(r)a baidu(r)[j]ya muktā ratna[sa]sahaṃmu[2] kuberayā sampat(t)i theṃ jasa[r]kī(rti) indra theṃ bidyādha[bidyādha]rīpa(ni)syaṃ guṇakirt[t]ī-kha hlāyuva. thva rājāna aneka sāmanta mantrī sahitana catu(r)diga(sa) samudrasimā pṛth(v)iyā īśvara juyāva coṅa. paramarājyesukha bhuktarapa(ṃ) kāla ha[ṃ]ṅa bijyāṅāva coṅa. thva rājāyā sūry[y]a udaya ma juvana hṅā snāna yāya māra. snāna yāyata laṃkha kāla vaṅa belasa jogina bicitra bilvaphala chagola bisya hal[ana]ṃ[na](?). rājāna nenaṃ. sunānaṃ bila dhakaṃ dhāyāva kṣāntiśīla nāma kāpār[r]ikanaṃ bisya halaṃ dhāyāva rājā harṣamānanaṃ conaṃ. thva ratna janayāke sisya talaṃ. dinaprati bisya hayuva. chahnuyā kṣanasa janana bilaṅāsya rājāyā rāhātana ko taṃkāva khaṇḍa khaṇḍa jula.

End: athe chana ni yāṅa keo dhakaṃ. chanayāka svayāo jena yāya ma khā dhakaṃ dhāo lithe kā[ṃ]palikana bhoka puraṅāsyaṃ chalaporasyaṃ oyā śila chedalapāo tāra-betāla siddhi kāo. thathe dhāyāo betārana mṛtakahma toratāo onaṃ. lithe rājāna śika joṅāo kā[ṃ]pālikayāke onaṃ. kā[ṃ]parikana rājā oo khaṅāo anyakaprakāraṇa pukṣa[3] dhūpa [y]ityādinaṃ maṇḍarapūjā yāṅāo

dhālaṃ … loka juiva … dhālaṃ. thvate kāpaleyā bhāṣā neṅā .. kāpale ji .. lokayā barnanā hlāya ma phayā. dola .. phu. jepaṅisena gathe kāne dhakaṃ dhā(laṃ) …

End: upāya yāya jena dhakaṃ aṃgilapāva thava dehesa bibhache yāṅāva sakala … ṣapani munakaṃ ciraṃjība dhāyā koṣa uluka conagu simāsa sakala .. vāṅāva ciraṃjība koṣana dhālaṃ. he uluka. jina loka sakalya(ṃ) chesa … yātā guṇa-ṣā hlāṅā nimi[r]ttina ji thava jāti koṣa dako chiskala … raṇa vayā āva chinaṃ rakṣalape māla dhakaṃ. thvate koṣayā bhāṣā neṅāva ulukapaṅisena ṣava bhālapāva biśvāsa yāṅāva boṅāva tava julo. thva(naṃ) li ciraṃjība koṣana sakala koṣana uluka basalapaṃ conagu simāsa ulukayā sokasa mi tayāva uluka dako mina dahalapaṃ mocakāva sakala koṣa bisye vava julo. thvatena pūrbabirodha śatru valasāṅaṃ mitra bhālapāva valasāṅaṃ bisvāya ma teva dhakaṃ // ratrau svasti divā svasti svasti madhyāṅinasthitā // svasti bhūyāt bhavet nityaṃ. svasti sarvatra sarvataḥ // thvanaṃ li thva taṃtrā[k]ṣ(ṣ)āna ṅenahma hlākahmayā thva tat(t)va dharalapaṃ kalyāna juiva. rātriśaṃ dinasaṃ madhyāhnasa thuli yātanāva sadāsarbadā kalyāna juiva. jñāṅi juiva dhakaṃ dhāyāva thva śāstra dayakaṃ tayā //

Colophon: iti śrītaṃtrā[k]ṣ(ṣ)ānakathā catvāriṃśati // 44 // yādṛṣṭaṃ [dṛṣṭatvaṃ dṛṣṭā]tādṛṣṭi liṣitam mayā / yadi su(d)dho [m]asu(d)dho vā mama doṣo na dīyate // śrīśāke 1786 vikrama 1921 nepāla 984 āṣāḍhamāse śuklapakṣe tithau 1 vāre 2 ta(d)dine bhagatapaṭananagaravāsina śrīratnadhararājopādhyāyena idaṃ pustakaṃ bhagatapaṭananagaranāchotolavāsinaḥ gaurīdāsanāmne liṣitaṃ da(t)taṃ. dīrghāyur astu. śubhaṃ. dīrghāyur astu. śubhaṃ.

[1] For *rakṣitavya(ṃ)*.

41 Ms. or. Fol. 600.

Paper. Bound in strong covers. Fols. 83. 29 × 7,5 cm. 27 × 5 cm. 5–7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 921. Written by two scribes, namely Bhājudattamuni and Suvarṇamuni of Yaṃpivihāra, Patan.

Vetālapañcaviṃśati.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīganyas[r]jāya namaḥ. namāmi mañjuśrīyam induśekharaṃ / yadīyapādadvitevaprasādataḥ vidaṅī rokatrina[1] manasvinaḥ karasthitaṃ nirm[m]alavāribinduvat // thva pṛthima(n)da(la)sa sahaśra 2 rājāpanisyaṃ gonahmaṃ rājāyā caranakamarasa sebā yāṅāva coṅa. rājā cakrabarṭ[ṭ]i śrībantaḥ bikramakeśarī nāma dasyaṃ coṅa. gathiṃ rāja. bibīdha indranila malaketa padmarāga baj(r)a baiḍu(ṭ)[j]ya muktā ratna[sa]śahaṃmu[2] kuberayā sampat(t)i theṃ jasa[r]kī(rti) indra theṃ bidyādha[bidyādha]ripa(ni)syaṃ guṇakirt[ṭ]i-kha hlāyuva. thva rājāna aneka sāmanta mantrī sahitana catu(r)diga(sa) samudrasimā pṛth(v)iyā īśvara juyāva coṅa. paramarājyesukha bhuktarapa(ṃ) kāla ha[ṃ]ṅa bijyāṅāva coṅa. thva rājāyā sūry[y]a udaya ma juvana hnā snāna yāya māra. snāna yāyata laṃkha kāla vaṅa belasa jogina bicitra bilvaphala chagola bisya hal[ana]ṃ[na](?). rājāna neṅaṃ. sunāṅaṃ bila dhakaṃ dhāyāva kṣāntiśīla nāma kāpār[r]jikanaṃ bisya halaṃ dhāyāva rājā harṣamānanaṃ conaṃ. thva ratna janayāke sisya talaṃ. dinaprati bisya hayuva. chahnuyā kṣanasa janana bilaṅāsya rājāyā rāhātana ko taṃkāva khaṇḍa khaṇḍa jula.

End: athe chana ni yāna keo dhakaṃ. chanayāka svayāo jena yāya ma khā dhakaṃ dhāo lithe kā[ṃ]palikana bhoka puraṅāsyaṃ chalaporasyaṃ oyā śila chedalapāo tāra-betāla siddhi kāo. thathe dhāyāo betārana mṛtakahma toratāo onaṃ. lithe rājāna śika joṅāo kā[ṃ]pālikayāke onaṃ. kā[ṃ]parikana rājā oo khaṅāo anyakaprakāraṇa pukṣa[3] dhūpa [y]ityādinaṃ maṇḍarapūjā yāṅāo

rājāyāke dhālaṃ. he mahārāja[na]. thva ma(ṇ)ḍarasa chena daṇḍapraṇāma yāo dhakaṃ dhālaṃ. thva ṅenāo rājāna dhālaṃ. bho kā[ṃ]parika. da[ṃ]ṇḍapraṇāma yāya je ma sayā. chena ni yāṅāo keo dhakaṃ dhālaṃ. thva bacana ṇaṇāo kāpārikaṇ[am]aṃ daṇḍapraṇāma yātaṅāsyaṃ rājāna khaḍgana sila chedalapāo deoyāta barityādi bilaṃ. thva belasa ākāsana nānā pukṣabṛtta[4] julaṃ. debaḍuṃḍubhibidyāṅina[5] jula. thva belasaṃ tāra-betāra oyāo dhālaṃ. bho mahārāja. che basasa jepani nehmaṃ jula gvo dhakaṃ betārana dhālaṃ. thathe siddhi sādhalapāo mahā ānandana birabikramāditya rājā thao rājya bijyāṅāo samasta pith(v)iyā rājāṃ jayalapāo sukhana bijyātvaṃ julo. 25. iti pañcaviṃśativetāra(ḥ) sampūrṇ[ṇ]a[ṃ](ḥ) samāpta(ḥ).

Colophon: subham astu. subhaṃ. śreyo 'stu. sa(m)bat 921 bhād(r)apadamāsyaśukrapakṣamāsyāṃ tithau ut(ta)raphāg[g]una … ta(s)mi(n) dine pa[ṅ]cisavetāra saṃpurṇ[ṇ]a likhita[m]ṃ iti. śubha(m). lekhaka śrīyaṃpivihālivasthitaṃ śribarhṃacaryabhikṣu śunayaśrī miśra-sahaskārita[6] svavaṃsabrahmacary[y]abhikṣu dhanadat(t)amunī. tasya putra māja(li)putra bhājudat(t)amuni catu(r)thaputra śuva(r)namunī etekasya(n) iti. śubha(m). maṃgara(m). yathādṛṣṭā tathā rikhitaṃ. lekhakasya dokha nāsti. āyuśukhavṛ(d)dhir astu. śubhā śubhaṃ.

A Nevārī version of the *Vetālapañcaviṃśati*. Two tales from this very manuscript have been published and translated into German by H. Jørgensen, ZDMG LXXV (1921), p. 213–36: Ein Beitrag zur Kenntnis des Nevārī.

[1] For *°tritayaṃ*.
[2] For *°samūhana*.
[3] For *puṣpa*.
[4] For *puṣpabṛṣṭi*.
[5] For *°bādyādina*.
[6] For *-saṃskārita*.

42 Hs. or. 4341.

Paper. Book. Fols. 30, beginning leaves missing. 26 × 11,2 cm. 21,5 × 7 cm. 8–13 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Vetālapañcaviṃśati. Incomplete.

Beg.: … thva madā vava tiyā puruṣa byakta ma du. thva khasa betālana rājāyāke ṅena. he mahārājan. thvayā puruṣa gvahmaṃ chenaṃ kene māla dhakaṃ dhāyāva rājāṅaṃ dhāla. bho betāla nao. prāṇa biv[v]ahmaṃ thvayā puruṣa ma ṣu. babu thukā. tīrthasa asthi cuyakahma mūrkha putrakār-y[y]a yākana thvahma putra thyaṃ bhaśma rakṣa yākahmayā strī julaṃ. thathya dhāstunuṃ rājāyā bohoda todataṃ siṃsapābṛkṣasa cona [v]vanaṃ // iti dvitīya betāla(ḥ) // atha tṛtīya betāla(ḥ) // punar api siṃsapābṛkṣasa coṅa mṛtaka boholasa tayāv[v]a hanaṃ [v]valaṃ. punaṃ betālana dhāla. he rājan. suka-sārikayā kha ṅenaṃ bijyāhunī. gaṃgātīlasa pāṭaliputra nāma nagala da[v]va. o nagalasa bikrama nāma rājā dasyaṃ coṅa. oyā putra parākramakeśarī nāma. ohma samasta nītiśāstraṃ śar[v]va bhūtabhabi[k]ṣ(ṣ)abarṭ[ṭ]amāna si[v]va kālayā abhiprāyaṃ śiv[v]a.

End: thvanaṃ li mālaṭī hastinī jula. ji hasti juyāva nāpa lāṅāo oguḍi janmasaṃ va[ṃ]ṅa tāthā. thvanaṃ li oyā sokanaṃ prāṇa toḍatā. thvanaṃ li mārataī cakrabāki jula. ji cakrabāka juyāva nāpa lāṅā thva cakrabāka janmasaṃ vā[ṃ]ṅa tāthāva hānvaṃ prāṇa toḍatā. thvanaṃ li mālaṭī mānuṣyastrī juyāva janma kāla. ji manuṣya janma juyāva mālaṭī māla juyā. nāpa lāya ma phayā ṇi. gaṇa ji bhāgyana nāpa lāyio khesa dhakāva thāyapratiṃ thvayā bṛttānta[ra]-kha hlāla juyā dhakaṃ dhāyāva

thvanaṃ li māratina vāta tāyāva sola onaṅāsyaṃ thva thava hṅathu janmayā kha hlāka soyāva mālātīnaṃ lasa tāyāva thao che boṅa hayāva kha ṅena. thvanaṃ li thava ṣa samastaṃ ṅaṅāva thva thava svāmi khao bhālapāva ālimganaṇa yāṅāva kholaṃ. thathya nihmasenaṃ mahāduḥkha yāṅāva anyonyanaṃ kholaṃ. thvanaṃ li khosya khosyaṃ māratīnaṃ dhālaṃ. āva tini ji thvaguḍi bethānaṃ toḍatala dhakaṃ dhāyāva punarb[b]āra māratīnaṃ dhāla. bho prāṇanātha. ji māratī. ji svāmi chi. āva jinaṃ beśyābṛtti toḍate telo dhakaṃ dhāyāva sakalyaṃ dhanaṃ sakaleṃ saṃpatti oyāta biyāva strīpuruṣa juyāva sukhanaṃ conaṃ. lithyaṃ gulichinaṃ kālanaṃ li māratī joṅāva thava deśa vanaṃ. thanaṃ li rājānaṃ siyāva thva gathiṅa buddhibanta dhakaṃ dhāyāva dhanya 2 dhakaṃ dhāyāva o ratna svagulim biyāva thavata mantrī yāṅāva sukhanaṃ conaṃ. thva khasa betālanaṃ ṅenaṃ. he rājan. thva mālatīnaṃ hṅava 2 janmayā thava svāmi sio. thvaguli janmasa gathe thava puruṣa ma sila dhakaṃ betālanaṃ dhāla. thva kha ṅaṅāva rājānaṃ dhāla. hṅava 2 janmasa thava svāmi u bhālapāva coṅa. thvaguli janmasa beśyā juyāyā pāpanaṃ ma rumana. thathya dhāstunuṃ betāla thava thāyasaṃ cona vanaṃ.

Colophon: iti ekaviṃsati vetāla(ḥ) samāpta(ḥ). atha doviṃsati vetāla(ḥ). punarb[b]āra...

A Nevārī version of the *Vetālapañcaviṃśati* comprising 18 stories, namely story No. 3 to story No. 21.

43 **Hs. or. 6405.**

Paper. Leather-covers. Fols. 118, numbered 1–54, 56–119; fol. 55 missing. 23,5 × 7,5 cm. 19 × 5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 801. Written by Vaṃśadeva.

Vetālapañcaviṃśati.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya // namāmi mañjuśriyam induśeṣalaṃ yadīyapādadvitayaprasādataḥ / vidanti lokatritayaṃ manasvinaḥ kalasthitaṃ nirm[m]alavāribinduvat // pṛthvīmaṇḍalaśa sahasra 2 rājāpanisyaṃ gvanahmaṃ rājāyā caranakamalasa sebalapaṃ coṃgva. thathiṃgva rājā cakravart[t]ī śrībanta bikramakesarī nāma rājā dasyaṃ coṃgva. bibidha indranīla marakata padmarāga bajra baidūry[y]a muktā ratnasamūhana kuberayā sampat(t)ī theṃ dayakā indra theṃ sarb[b]āṅgaṃ sundara gonahma[ṃ]yā bidyādharīpanīsyaṃ guṇakirt[t]anā-khaṃ hlāyuva. thva rājāna aneka sāmartha mantrī sahitana caturd[d]igasaṃ samudrasimā pṛthvīyā īśvara juyāvo paramarājyasukha bhuktarapaṃ kāla haṃṅa bijyāka tvaṃ julo. thva rājāyātaṃ sūrya udaya ma juvala khaṃ cāya belasa laṃkha bila vaṅa janayā hastasa bicitra billophala chagoḍa kṣāntisīla nāma kāpālikana bisyaṃ halaṃ. thva se kha[m]ṅāva harṣamānana thava jana lava hlāsyaṃ talaṃ. dinapratiṃ biyāva hayuvo. chahnuyā kṣaṇasa ona bilaṅāsyaṃ rājāyā lāhātana ko ṭa[ṃ]ṅāva khaṇḍa 2 julaṃ.

End: lithe ona bhoka pulaṅāva chana oyā śila chedalapāva tāla-betāla siddhi kāva dhakaṃ thathe senaṃ. thathe dhāyāva betālana mṛtakahmāna tolatāva vanaṃ. lithe rājāna śika jvaṅāva kāpālikayāke vanaṃ. thvanaṃ li kāpālikana aneka prakārana maṇḍalapūjā yāṅāva talaṃ. thvanaṃ li kāpālikana rājā khāṅāva dhālaṃ. he rājā. dhanya 2 cha. āva thva maṇḍalasa daṇḍapranāma yāva dhakaṃ dhālaṃ. thva ṅeṅāva rājāna dhālaṃ. bho kāpālika. je ma sayā. chana nī yāṇāva keṅ[āv]o dhakaṃ dhālaṃ. thva ṅeṅāva kāpālikana daṇḍapranāma yātaṃ. thva belasa rājāna oyā śila chedalapāva debayātā bali bilaṃ. thva belasa ākāsana puṣpabṛṣṭi julaṃ. debaduṃdubhibādyādina julaṃ. thva belasa tāla-betāla vayāva dhālaṃ. he mahārāja. che baśya jepanī nehmaṃ jula go dhakaṃ dhālaṃ. thathe siddhi lāṅāva mahā ānandana bikramāditya rājā thava rājya bijyāṅāva samasta pṛthvīyā rājāṃ jayalapāva sukhana bijyāka tvaṃ julo.

thvanaṃ li māratina vāta tāyāva sola onaṅāsyaṃ thva thava ṅnathu janmayā kha hlāka soyāva mālā-ṭinaṃ lasa tāyāva thao che boṅa hayāva kha ṅena. thvanaṃ li thava ṣa samastaṃ ṅanāva thva thava svāmi khao bhālapāva ālimganaṇa yāṅāva kholaṃ. thathya nihmasenaṃ mahāduḥkha yāṅāva anyonya-naṃ kholaṃ. thvanaṃ li khosya khosyaṃ māraṭinaṃ dhālaṃ. āva tini ji thvaguḍi bethānaṃ toḍatala dhakaṃ dhāyāva punarb[b]āra māraṭinaṃ dhāla. bho prāṇanātha. ji māraṭi. ji svāmi chi. āva jinaṃ beśyābṛtti toḍate telo dhakaṃ dhāyāva sakalyaṃ dhanaṃ sakaleṃ saṃpatti oyāta biyāva stripuruṣa juyāva sukhanaṃ conaṃ. lithyaṃ gulichinaṃ kālanaṃ li māraṭi joṅāva thava deśa vanaṃ. thanaṃ li rājāṇaṃ siyāva thva gathiṅa buddhibanta dhakaṃ dhāyāva dhanya 2 dhakaṃ dhāyāva o ratna svagu-liṃ biyāva thavata mantri yāṅāva sukhanaṃ conaṃ. thva khasa betālanaṃ ṅenaṃ. he rājan. thva mālaṭinaṃ ṅhava 2 janmayā thava svāmi sio. thvaguḍi janmasa gathe thava puruṣa ma sila dhakaṃ betālanaṃ dhāla. thva kha ṅaṅāva rājāṇaṃ dhāla. ṅhava 2 janmasa thava svāmi u bhālapāva coṅa. thvaguḍi janmasa beśyā juyāyā pāpanaṃ ma rumana. thathya dhāstunuṃ betāla thava thāyasaṃ coṅa vanaṃ.

Colophon: iti ekaviṃsati vetāla(ḥ) samāpta(ḥ). atha doviṃsati vetāla(ḥ). punarb[b]āra…

A Nevārī version of the *Vetālapañcaviṃśati* comprising 18 stories, namely story No. 3 to story No. 21.

43 Hs. or. 6405.

Paper. Leather-covers. Fols. 118, numbered 1-54, 56-119; fol. 55 missing. 23,5 × 7,5 cm. 19 × 5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 801. Written by Vaṃśadeva.

Vetālapañcaviṃśati.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya // namāmi maṇjuśriyaṃ induśeṣalaṃ yadīyapādadvitayaprasādataḥ / vi-danti lokatritayaṃ manasvinaḥ kalasthitaṃ nirm[m]alavāribinduvat // pṛthvīmaṇḍalaśa sahasra 2 rājāpanisyaṃ gvanahmaṃ rājāyā caranakamalasa sebalapaṃ coṃgva. thathiṃgva rājā cakravarṭ[ṭ]ī śrībanta bikramakesarī nāma rājā dasyaṃ coṃgva. bibidha indranīla marakata padmarāga bajra baidūry[y]a muktā ratnasamūhana kuberayā sampat(t)ī theṃ dayakā indra theṃ sarb[b]āṅgaṃ sun-dara gonahma[m]yā bidyādharīpanisyaṃ guṇakirt[t]anā-khaṃ hlāyuva. thva rājāna aneka sāmartha mantrī sahitana caturḍ[ḍ]igasaṃ samudrasīmā pṛthvīyā īśvara juyāvo paramarājyasukha bhuktara-paṃ kāla haṃṅa bijyāka tvaṃ julo. thva rājāyātaṃ sūrya udaya ma juvala khaṃ cāya belasa laṃkha bila vaṅa janayā hastasa bicitra billophala chagoḍa kṣāntiśila nāma kāpālikana bisyaṃ halaṃ. thva se kha[m]ṅāva harṣamānana thava jana lava hlāsyaṃ talaṃ. dinapratiṃ biyāva hayuvo. chahnuyā kṣa-ṇasa ona bilaṅāsyaṃ rājāyā lāhātana ko ta[m]ṅāva khaṇḍa 2 julaṃ.

End: lithe ona bhoka pulaṅāva chana oyā śila chedalapāva tāla-betāla siddhi kāva dhakaṃ thathe senaṃ. thathe dhāyāva betālana mṛtakahmāna tolatāva vanaṃ. lithe rājāna śika jvaṅāva kāpālikayā-ke vanaṃ. thvanaṃ li kāpālikana aneka prakārana maṇḍalapūjā yāṅāva talaṃ. thvanaṃ li kāpālika-na rājā khāṅāva dhālaṃ. he rājā. dhanya 2 cha. āva thva maṇḍalasa daṇḍapranāma yāva dhakaṃ dhālaṃ. thva ṅeṅāva rājāna dhālaṃ. bho kāpālika. je ma sayā. chana ni yāṇāva ke[ṃ]v]o dhakaṃ dhālaṃ. thva ṅeṅāva kāpālikana daṇḍapranāma yātaṃ. thva belasa rājāna oyā śila chedalapāva debayātā bali bilaṃ. thva belasa ākāsana puṣpabṛṣti julaṃ. debaḍuṃḍubhibādyādina julaṃ. thva belasa tāla-betāla vayāva dhālaṃ. he mahārāja. che baśya jepanī ṅehmaṃ jula go dhakaṃ dhālaṃ. thathe siddhi lāṅāva mahā ānandana bikramāditya rājā thava rājya bijyāṅāva samasta pṛthvīyā rājāṃ jayalapāva sukhana bijyāka tvaṃ julo.

Colophon: iti paṃcaviṃśati vetālaḥ samāptaḥ. bhavānī prītir astu. sambat 801 bhādrapadakṛṣṇa-trayodaśī maghanakṣatra siddhijoga budhabāra thva kuhnu saṃpurṇ[ṇ]a dina. liṣita śrīvaṃśadeva. śubham astu sarv[v]adā. ṛtunāma ṛkhitaṃ. phārg[g]una-caitra vasanta-ṛtu. vaiśākha-j(y)e(ṣ)tha grīṣa-maritu[1]. ākhāḍ(ḥ)a-śrāvana var[i]khā-ṛtu. bhād(r)ava-ās(v)ina sadāraritu[2]. kārttika-mārg[g]asil(ṣ)a hemanta-ṛtu. paukha-māgha śiśiraritu. itu ṛtunāma.

[1] For *grīṣma°*.
[2] For *śaradṛtu*.

44 Hs. or. 6414.

Paper. Wooden covers. 107 numbered fols. + 2 unpaginated blank leaves. 22 × 6,5 cm. 19,5 × 5 cm. 6 lines. 1 punch-hole. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Vetālapañcaviṃśati.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya // namāmi maṇjuśriyaṃ induśeṣaraṃ yadīyapādadvitayaprasādataḥ / vidanti lokatritayaṃ manasvinaḥ karesthitaṃ nirm[m]alavāribinduvat // thva pṛthvīmaṇḍalasa sahas-ra 2 rājāpanisyana gvahmaṃ rājāyā caraṇakamalasa sebarapaṃ coṃgva. thathiṃgva rājā cakra-bar[ṭ]ī śrībanta vikramakeśari nāma dasyaṃ coṃgva. bibidha indranīla malakaṭa padmarāga bajra baidūry[y]a muktā ratnasamūhana kuberayā sampa[r]tti theṃ dayakā indra theṃ sarb[b]āṃgasun-dara gvanahma[m]yā bidyādharīpanisyaṃ guṇakirt[t]anā-khaṃ hlāyuva. thva rājāna aneka sāmanta mantrī sahitana catur[ḍ]ḍigasaṃ samudrasīmāna pṛthviyā īśvara juyāva parama rājyasukha bhukta-rapaṃ kāra ha[m]ṅa bijyāka ṭoṃ juraṃ. thva rājāyāta sūry[y]odaya ma juvala khyaṃ cāyake yātaṃ laṃkha bira va[ṃ]ṅa janayā hastasa bicitra bilva-se chagoḍa kṣāntiśila nāma kāpālikana bisyaṃ haraṃ. thva se kha[m]ṅāva harṣamānana thava janayāke sesyaṃ taraṃ.

End: jena chatā upadeśa biya. ṅe[ṃ]ṅa. je mastakasa metaṃ cyāyuva. maṇḍalapūjā yāṅāva daṇḍapraṇāma yāva dhakaṃ cha kāpālikana hāyuva. chana bhoka puraṇāsyaṃ chana śira chedara-pāva ona siddhi lāyuva. thvatena chana daṇḍapraṇāma yāva dhakaṃ hātaṇāsyaṃ chana thatheṃ dhāva. je rājā. suyākenaṃ bhoka ma poyā je ma sayā. chana ni yāva. chana yāṅā soyāva jena yāya ma khā dhakaṃ dhāyāva litheṃ ona. bhoka puraṇāsyaṃ chana oyā mastaka chedarapāva tāla-betāla-siddhi kāva. thatheṃ dhāyāva betālana mṛtakahmaṃ toḍatāva vanaṃ. litheṃ rājāna sika jo[ṃ]ṅāva kāpālikayāke va[ṃ]ṅaṃ. kāpālikana aneka prakāraṇa maṇḍarapūjā yāṅāva rājāyāke dhāraṃ. he rājan. thva maṇḍarasa daṇḍapraṇāma yāva. thva ṅe[ṃ]ṅāva rājāna dhāraṃ. bho kāpālika. je ma sayā. chana ni yāṅāva ke[ṃ]ṅāna. thva bacana ṅe[ṃ]ṅāva kāpālikana daṇḍapraṇāma yātaṇāsyaṃ rājāna oyā śira chedarapāva debayātaṃ bali biraṃ. thva berasa ākāśana puṣpabṛṣti juraṃ. debana duṃdubhibādyādina juraṃ. thva berasa tāla-betāla vayāva dhāraṃ. bho rājan. che baśaśa jepani nihmaṃ jura go. thatheṃ siddhi lāṅāva mahā ānandana bikramāditya rājā thava rājya bijyāṅāva samasta pṛthviyā rājāṃ jayarapāva su[ṇ]khana bijyāka toṃ juroṃ // 25 //

Colophon: iti paṃcaviṃśatitamo vetālaḥ samāptaḥ.

45 **Hs. or. 6423.**

Paper. Fols. 71, leaves 3 and 30 missing. Fol. 57 damaged, a part of the fol. being torn off at the right, with loss of text. 23,3 × 7,8 cm. 20 × 5,2 cm. 6–7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Vetālapañcaviṃśati. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya // namāmi mañjuśriyam induśeṣaraṃ yadīyapādadvitayaprasādataḥ / vidanti lokatritayaṃ manasvinaḥ karasthitaṃ nirm[m]alavāribinduvat // thva pṛthvīmaṇḍalasa sahasra sahasra rājāpanisyaṃ gvahmaṃ rājāyā caraṇakamala sebarapāva coṇa thathiṇa rājā cakrabart[t]ī śrībanta bikramakeśarī nāma dasyaṃ coṇa. bibidha indranīla marakaṭa puṣparāga bajra baidūry[y]a muktā ratna sahita kuberayā saṃpa[r]tti theṃ dayakāva coṇa. indra theṃ māhāsundala gohma[ṃ]yā bidyādharipanisyaṃ guṇakīrt[t]anā-khaṃ hlāyuva. thva rājāna aneka sāmanta mantrī sahitana catur[d]digasaṃ samudrasīmā thva pṛthvīyā īśvara juyāva parama rājyasukha bhuktarapāva conā. thva rājā(yā)taṃ sūry[y]a ma luva belasa śnāna yāyayātā laṃkha kāra va[ṃ]ṇa . . . cha gvaḍa bisya haraṃ. kṣāntiśīla kāpālika jogina bisyaṃ hava thava se rājāna kha[ṃ]ṇāva harṣamāna juyāva rājāna thava janayāke sese taraṃ.

End: je mastakasa mataṃ cyāyuva. maṇḍalapūjā yāṇāva daṇḍapraṇāma yāva dhakaṃ kāpālikana che hāyuva. chena bhoka puraṇāsyaṃ che sira chedarapāva ona siddhi lāyu. thvatena chena daṇḍapraṇāma yāva dhakaṃ hātaṇāsyaṃ chena thatheṃ dhāva. je rājā. suyākeṃ bhoka ma puyā. chena ni yāva. o soyāva jena yāya ma khā dhakaṃ dhāva. litheṃ ona bhoka polaṇāsyaṃ chena oyā mastaka chedarapāva tāla-betāla-siddhi kāva. thathyaṃ dhāyāva betālana mṛtakahmaṃ tolatāva va[ṃ]naṃ. lithyaṃ rājāna sika jo[ṃ]ṇāva kāpālikayāke va[ṃ]naṃ. thva rājāna mṛtava hava kha[ṃ]ṇāva kāpālikana aneka prakāraṇa maṇḍalapūjā yāṇāva kāpālikana rājāyāke hlālaṃ. he rājan. thva maṇḍalasa daṇḍapraṇāma yāva. thva ṇe[ṃ]ṇāva rājāna dhāraṃ. bho kāpālika. je ma sayā. chena ni yāṇāva keṇā. thathyaṃ ṇe[ṃ]ṇāva kāpālikana daṇḍapraṇāma yātaṇāsyaṃ rājāna oyā śira chedarapāva debayātaṃ bali biraṃ. thva berasa ākāsana puṣpabṛṣti juraṃ. thva belasa tāla-betāla vayāva dhāraṃ. bho rājan. che baśyasa jepani nehmaṃ jura go. thatheṃ siddhi lāṇāva mahā ānaṃda juyāva bikramāditya rājā thava rājya vayāva thva pṛthvīsa samastaṃ jayarapāva sukhana bijyāka juroṃ //

Colophon: iti pañcaviṃśati vetālaḥ samāptaḥ. śubhaṃ bhavatu sarv[v]adā.

46 **Hs. or. 6481.**

Paper. Fold-book. Fols. 61, partly damaged. 22,8 × 6,7 cm. 18,7 × 4 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 927.

Vetālapañcaviṃśati. Incomplete (beginning missing).

Beg.: . . . (catur)d[d]asiyā rātrīsa kha[r]dga joṇāva yākātaṃ mebana ma khanakaṃ śmasānasa kāpārikayā samipasa bijyā . . . rājā bijyāka khaṇāva ati harṣamānana rājāyata tuti yāta. bho mahārājan. chi parama sāttvika mahābira ca(krabartī) . . . sāhāsa yāṇāva caturd[d]igayā bhayaṃkara andhakārasa ji samipasa s[a]masānasa bijyāka. thathe dhāyatunuṃ rājāna dhāraṃ. bho kāpālika. chana kha ṇeśe dhakaṃ ati rasa tāsya vayā dhakaṃ dhāyāva kṣāntisirana dhāra. jipani mṛtakasiddhi sādharape. ji vattarasādhaka[1] juya māra. thathe sādharapāva chiji siddhibara rāyuva dhakaṃ dhāyāva rājā bikramakeśari harṣamānana romā(ñ)cita deha yāṇāva kṣāntisira ādeśa bira. bho kāpārika. chana yayāguri sādharapiva. thana uttarasādhaka ji juyāva jina chu kārj[j]a yāya māra vaguri hlāva dhakaṃ dhāyāva kāpārikana dhāraṃ. bho mahārājan. thva naditirasamipasa siṃsapābṛkṣayā tarasa u[r]tta-

45 Hs. or. 6423.

Paper. Fols. 71, leaves 3 and 30 missing. Fol. 57 damaged, a part of the fol. being torn off at the right, with loss of text. 23,3 × 7,8 cm. 20 × 5,2 cm. 6-7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Vetālapañcaviṃśati. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya // namāmi mañjuśriyam induśeṣaraṃ yadīyapādadvitayaprasādataḥ / vidanti lokatritayaṃ manasvinaḥ karasthitaṃ nirmṃalavāribinduvat // thva pṛthvīmaṇḍalasa sahasra sahasra rājāpanisyaṃ gvahmaṃ rājāyā caraṇakamala sebarapāva coṇa thathiṇa rājā cakrabartī[t]ī śrībanta bikramakeśarī nāma dasyaṃ coṇa. bibidha indraṇīla marakaṭa puṣparāga baiṭra baiḍūry[y]a muktā ratna sahita kuberayā saṃpa[r]tti theṃ dayakāva coṇa. indra theṃ māhāsundala gohma[ṃ]yā bidyādharipanisyaṃ guṇakīr[t]anā-khaṃ hlāyuva. thva rājāna aneka sāmanta mantrī sahitana catur[d]digasaṃ samudrasīmā thva pṛthvīya īśvara juyāva parama rājyasukha bhuktarapāva coṇā. thva rāja(ya)taṃ sūry[y]a ma luva belasa śnāna yāyayātā laṃkha kāra va[ṃ]ṇa … cha gvaḍa bisya haraṃ. kṣāntiśīla kāpālika jogina bisyaṃ hava thava se rājāna kha[ṃ]hāva harṣamāna juyāva rājāna thava janayāke sese taraṃ.

End: je mastakasa mataṃ cyāyuva. maṇḍalapūjā yāṇāva daṇḍapraṇāma yāva dhakaṃ kāpālikana che hāyuva. chena bhoka purañāsyaṃ che sira chedarapāva ona siddhi lāyu. thvatena chena daṇḍapraṇāma yāva dhakaṃ hātañāsyaṃ chena thatheṃ dhāva. je rājā. suyākeṃ bhoka ma puyā. chena ni yāva. o soyāva jena yāya ma khā dhakaṃ dhāva. litheṃ ona bhoka polañāsyaṃ chena oyā mastaka chedarapāva tāla-betāla-siddhi kāva. thathyaṃ dhāyāva betālana mṛtakahmaṃ tolatāva va[ṃ]ṇaṃ. lithyaṃ rājāna sika jo[ṃ]hāva kāpālikayāke va[ṃ]ṇaṃ. thva rājāna mṛtava hava kha[ṃ]hāva kāpālikana aneka prakāraṇa maṇḍalapūjā yāṇāva kāpālikana rājāyāke hlālaṃ. he rājan. thva maṇḍalasa daṇḍapraṇāma yāva. thva ṇe[ṃ]hāva rājāna dhāraṃ. bho kāpālika. je ma sayā. chena ni yāṇāva keṇā. thathyaṃ ṇe[ṃ]hāva kāpālikana daṇḍapraṇāma yātañāsyaṃ rājāna oyā śira chedarapāva debayātaṃ bali biraṃ. thva berasa ākāsana puṣpabṛṣṭi juraṃ. thva belasa tāla-betāla vayāva dhāraṃ. bho rājan. che baśyasa jepani nehmaṃ jura go. thatheṃ siddhi lāṇāva mahā ānaṃda juyāva bikramāditya rājā thava rājya vayāva thva pṛthvīsa samastaṃ jayarapāva sukhana bijyāka juroṃ //

Colophon: iti pañcaviṃśati vetāḷaḥ samāptaḥ. śubhaṃ bhavatu sarv[v]adā.

46 Hs. or. 6481.

Paper. Fold-book. Fols. 61, partly damaged. 22,8 × 6,7 cm. 18,7 × 4 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N. E. 927.

Vetālapañcaviṃśati. Incomplete (beginning missing).

Beg.: … (catur)d[d]asiyā rātrisa kha[r]dga joṇāva yākātaṃ mebana ma khanakaṃ śmasānasa kāpārikayā samipasa bijyā … rājā bijyāka khaṇāva ati harṣamānana rājāyata tuti yāta. bho mahārājan. chi parama sāttvika mahābira ca(krabartī) … sāhāsa yāṇāva caturd[d]igayā bhayaṃkara andhakārasa ji samipasa s[a]masānasa bijyāka. thathe dhāyatuṃ rājāna dhāraṃ. bho kāpālika. chana kha ṇeṣe dhakaṃ ati rasa tāsya vayā dhakaṃ dhāyāva kṣāntisirana dhāra. jipani mṛtakasiddhi sādharape. ji vattarasādhaka[1] juya māra. thathe sādharapāva chiji siddhibara rāyuva dhakaṃ dhāyāva rājā bikramakeśari harṣamānana roma(ñ)cita deha yāṇāva kṣāntisira ādeśa bira. bho kāpārika. chana yayāguri sādharapiva. thana uttarasādhaka ji juyāva jina chu kār[j]a yāya māra vaguri hlāva dhakaṃ dhāyāva kāpārikana dhāraṃ. bho mahārājan. thva naditirasamipasa simsapābṛkṣayā tarasa u[r]ttamasāśasa mṛtaka puruṣa d[a]varāyamāna[2] yāṇana coṃgva. mauna yāṇāva joṇa vaya māra. thana nānābi[d]dhi bicitra pūjāmaṇḍalasa hayakāva chijisyana siddhi sādharape dhakaṃ dhāyāva rājāsyana kha[r]dga dhararapāva thathiṃgva andhakārasa simsapābṛkṣasamipasa bijyāṇāva mṛtaka jo(ṇa).

End: dhakaṃ dhāyāva rithe vana. bhoka purañāsyaṃ chana vayā mastaka chendarapāva tārabetāla-siddhi kāva thathe dhāyāva betārana mṛtaka chahma toratāva vana. rithe rājāna sika joṇāva kāpārikayā samipasa vaṇāva kāpārikana anega prakārana maṇḍarapūjā yāṇāva rājāyaṃke dhāraṃ. bho mahārājan. thva maṇḍarasa daṇḍapranāma yāva dhakaṃ dhāyāva thva ṇeṇāva rājāna dhāraṃ. bho kāpārika. ji ma sayā. chana ni yāṇāva keṇo. thva bacana ṇeṇāva kāpārikana daṇḍapranāma yātañāsyaṃ thva rājāna vayā sira chendarapāva debayāta bari bira. thva berasa ākāsana pu[r]ṣpabṛddhi[3] jura. debana dundubhibādyādi thāta. thva berasa tāra-betāra vayāva dhāra. bho mahārājan. charaporayā basya jipani nihma coṇe juro. thathiṇa si[r]ddhi rāṇāva māhā halkhamāna yāṇāva ānandana bikramāditya rājā thava deśa bijyāṇāva samasta pṛthiviyā rājāpani jayarapāva sukhana ānanda yāṇana bijyāta // 25 //

Colophon: iti pa[ṃ]ñcaviṃśati vetāra[ṃ](ḥ) samāpta(ḥ). śubha(m). (By a later hand) sambat 927 śrāvanamāse. śu(bham).

[1] For *uttara°*.
[2] For *dolāyamāna*.
[3] For *°bṛṣṭi*.

2.

47–53 Didactic Literature (Nīti)

47 **Ms. or. fol. 599.**

Paper. Leather-bound volume. Fols. 57. 29,8 × 9,5 cm. 25 × 6,5 cm. 6 to 7 lines. On fol. 1 (back) the miniature of a four-armed Gaṇeśa. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Dated N. E. 811.

Cāṇakyasārasaṃgraha.

Beg.: namaḥ sarvajñāya. praṇamya śilaśā buddha(ṃ) tailokyādhipati(ṃ) prabhuṃ / nānāśāstra[ṃ](d)dhṛtaṃ[1] vakṣ(y)e rājanītisamuccaya[i](m) // trailokyayā adhipati juraṃ buddhatvaṃ namaskāra yāṅāva nānā śastrasa pi kāsyaṃ rājanītī muṅaṃ tayā khaṃ jina hlāya // 1 // adhit(y)aiva[ṃ]m idaṃ śāstraṃ naro jñā(sya)ti tat(tv)ato / dharm[m]opadeśa(ṃ) vinayaṃ kāry[y]ākāry[y]a(ṃ) śubhāsubhaṃ // niścayana manuṣyana thva śāstra dhararapaṃ dharm[m]a adharm[m]a syayuva. upadeśabanta juyiva. kāry[y]a akāry[y]a śubha aśubha seyuva // 2 //

End: atimānī ca kāmi ca gurudveṣi tathaiva ca // thva ṅāhma puruṣa tatkāranaṃ moyu. thathiṅa juraṅāva tavadhi lobhi atimānī kāmī gurudveṣi thvate // 298 // gobhir vīpraiś ca vedaiś ca s[v]atībhiḥ satyavādibhiḥ / alubdha(va)i(r) dānaśīlaiś ca saptabhir dhāryate mahī // sā dakvana brahmaṇa dakvana beda dakvana satī dakona satyabādī dakonaṃ alobhi dakonaṃ // 299 // asāre 'pīha saṃsāre sāram etac catuṣṭayaṃ / kāsyā(ṃ) vāsaḥ satāṃ saṃgo gaṃgāstaḥ[2] śaṃbhupūjanaṃ // thva asāla saṃsālasa thva pyatā sāla jura. chu chu dhārasā. kāsibāsa, sat[a]puruṣao saṃgama juya, gaṃgāsa s[a]nāna yāya, śibapūjā yāya julo.

Colophon: iti cānakesārasaṃgrahe tṛtīya[ḥ](ṃ) śatakaṃ. śubhaṃ.

On fol. 1 (front): saṃbat 811.

The *Cāṇakyasārasaṃgraha* is one of the most widely-read Sanskrit texts in the Kathmandu Valley. In the manuscripts each Śloka is usually followed by a prose rendering in Nevārī. For an edition and translation of a *Cāṇakyasārasaṃgraha* manuscript dated A. D. 1754 see Prem Bahādur Kasā, *Cāṇakya Sāra Saṃgraha*, and I. Alsop and Prem Bahadur Kansakar, *A Translation of a Newari Version of the Cāṇakya Sār Saṃgraha*.

[1] For °*śāstroddh*°.
[2] For *gaṃgāmbhaḥ*.

2.

47–53 Didactic Literature (Nīti)

47 **Ms. or. fol. 599.**

Paper. Leather-bound volume. Fols. 57. 29,8 × 9,5 cm. 25 × 6,5 cm. 6 to 7 lines. On fol. 1 (back) the miniature of a four-armed Gaṇeśa. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Dated N. E. 811.

Cāṇakyasārasaṃgraha.

Beg.: namaḥ sarvajñāya. praṇamya śilasā buddha(ṃ) tailokyādhipati(ṃ) prabhuṃ / nānāśāstra[ṃ](d)dhṛtaṃ[1] vaks(ṣ)e rājanītisamuccaya[i](m) // trailokyayā adhipati juraṃ buddhatvaṃ namaskāra yāṅā nānā śastrasa pi kāsyaṃ rājanīti muṇaṃ tayā khaṃ jina hlāya // 1 // adhit(ṣ)aiva[ṃ]m idaṃ śāstraṃ naro jñā(sya)ti tat(tv)ato / dharm[m]opadeśa(ṃ) vinayaṃ kāry[ṣ]ākāry[ṣ]a(ṃ) śubhāśubhaṃ // niścayana manuṣyana thva śāstra dhararapaṃ dharm[m]a adharm[m]a syayuva. upadeśabanta juyiva. kāry[ṣ]a akāry[ṣ]a śubha aśubha seyuva // 2 //

End: atimānī ca kāmi ca gurudveṣi tathaiva ca // thva nāhma puruṣa tatkāranaṃ moyu. thathiṅa jurañāva tavadhi lobhi atimānī kāmī gurudveṣi thvate // 298 // gobhir vipraiś ca vedaiś ca s[v]atībhiḥ satyavādibhiḥ / alubdha(va)i(r) dānaśīlaiś ca saptabhir dhāryate mahī // sā dakvana brahmaṇa dakvana beda dakvana satī dakona satyabādī dakonaṃ alobhi dakonaṃ // 299 // asāre 'pīha saṃsāre sāraṃ etac catuṣṭayaṃ / kāsyā(ṃ) vāsaḥ satāṃ saṃgo gaṃgāstaḥ[2] śaṃbhupūjanaṃ // thva asāla saṃsālasa thva pyatā sāla jura. chu chu dhārasā. kāsibāsa, sat[a]puruṣao saṃgama juya, gaṃgāsa s[a]nāna yāya, śibapūjā yāya julo.

Colophon: iti cānakesārasaṃgrahe tṛtiya[ṃ](m) śatakaṃ. śubhaṃ.

On fol. 1 (front): saṃbat 811.

The *Cāṇakyasārasaṃgraha* is one of the most widely-read Sanskrit texts in the Kathmandu Valley. In the manuscripts each Śloka is usually followed by a prose rendering in Nevārī. For an edition and translation of a *Cāṇakyasārasaṃgraha* manuscript dated A. D. 1754 see Prem Bahādur Kasā, *Cāṇakya Sāra Saṃgraha*, and I. Alsop and Prem Bahadur Kansakar, *A Translation of a Newari Version of the Cāṇakya Sār Saṃgraha*.

[1] For *°śāstroddh°*.
[2] For *gaṃgāmbhaḥ*.

48 **Hs. or. 4333.**

Paper. Fols. 57. Leaves numbered; 1, 2, 3, 29, 40, 42, 43, 54, 55, 57, 61 and 63 missing. A few fols. slightly damaged. 23 × 9,8 cm. 18,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Undated.

Cāṇakyasārasaṃgraha. Incomplete.

Beg.: … vratā // kuraputrayā rūpa julaṃ bidyā. tapasiyā rūpa julaṃ kṣamā. kokirayā rūpa jula svala. misāyā rūpa julaṃ patibratā (12). na ca vidyāsamo bandhu(r) na ca vyādhisamo ripu(ḥ) / na cāpatyesamo sneho na ca daivā(t) paraṃ varaṃ // bidyā julaṃ baṃdhujanao tule ma du. byādhi julaṃ satruo tulye ma du. sinehana julaṃ kāyamacāo tulye ma du. bara julaṃ daibao tulye ma du (13). vidyā pravāsino mitraṃ bhār(j)yā mitraṃ gṛheṣu ca / āturasyauṣadho mitraṃ dharm[m]a mitraṃ para[ṃ]t(r)a ca // paradesayā mitra julaṃ bidyā. kṣeyā mitra julaṃ misā. rogīyā mitra julaṃ auṣadhi. paralokayā mitra julaṃ dharm[m]a (14).

End: thvate svatā tolatāo lā naye māla (291). na māṃsabhakṣeṇaṃ dokhaṃ na madya(ṃ) na ca maithuna(m) / pravṛ[r]t(t)ir eva bhūtānāṃ nivṛ[r]ttis tu mahāphalaṃ // lā nayānaṃ doṣa ma du. thva toṅānaṃ doṣa ma du. kāmas[ṣ]ebā yāṅānaṃ doṣa ma du. prāṇiyāke svatā byebāhāla dao thukā. thvate nibṛ[r]ttikarm[m]a dhakaṃ siyāo tolate māla (292). catuḥsāgalaparyānta(ṃ) yo dadyāt pṛth[v]ivim imāṃ / na khādec cāpi yo māṃsa(ṃ) tulyem etat vidu(r) [b]udhāḥ // pio samudrasyenaṃ neko pṛthibi dāna yāṅyā pu[ṃ]nye phalao nirāmāṃsi juyāyā phalao uti dhaka lokajanaṃ sihune (293).

The first 11 (in the Sanskrit text, the first 12) verses as well as the last 7 verses are missing.

49 **Hs. or. 4346.**

2 texts. Fols. 51–105: (1) Cāṇakyasārasaṃgraha and fols. 120–122: (2) Lokeśvarastotra. Paper. Fols. 55 + 23; fols. 1–50 missing. 21 × 7,3 cm. 17 × 4,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. (1) Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. (2) Nevārī. Undated. Two scribes.

(1) *Cāṇakyasārasaṃgraha.*

Beg.: namo maṃjunāthāya. Praṇamya śilasā buddhaṃ trailokyādhipatiṃ prabhu(ṃ) nānāśāstra[ṃ]ddhṛtaṃ[1] (va)ks(ṣ)e rājanītisamuccayaṃ // trailokyayā adhipati julaṃ buddhatoṃ namaskāra yāṅā nānā śāstrasa piṃ kāsyaṃ tayā rājanīti muṇṃna tayā khaṃ jana hlāya.

End: asāro 'pīha saṃsāre sāraṃ etac catuṣṭayaṃ / kāsyāṃ vāsaḥ satāṃ saṃgo gaṃgāmbhaḥ saṃbhupūjanaṃ // asāra saṃsālasa thva pitā sāra juraṃ. chu chu dhārasā. kaśibāsa, satpuruṣasaṃga yāya, gaṃgālaṃkha[na], mahādebapūjā yāya, thvate sāla data (100).

Colophon: iti cānakyasālasaṃgrahe tritiya[ṃ](m) śatakaṃ samāpta[ṃ](m). subhamaṇgalaṃ bhucca[2] sarv[v]ada[ṃ]. śubhaṃ.

[1] For *°śāstro°*.
[2] For *bhūyāt*.

50 **Hs. or. 6386.**

Paper. Wooden covers. Fols. 63, numbered. 24,6 × 9,6 cm. 19 × 6,5 cm. 7 lines; on first fol., written by another hand, 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Dated N. E. 966.

Cāṇakyasārasaṃgraha.

Beg.: sriganesāya[ṃ] namo // prana[ṃ]me sirasā visnu(ṃ) trailokyādhipati(ṃ) prabhu(ṃ) / nānā ... rājanitīsamu(ccayam) // trailaukeyā adhipatī juse // ... kāmyayā / yena prajñā pravar[d]dhate mātraiva hitakāriniḥ // manuṣyayātaṃ hi(ta yā)ya kāmanāna jena hlāya. gvanaṣu purukhena prajñā-bantana thva sāstra dharalapaṃ sayā-mātrana ṅeṅahma[ṃ]yā māmana hita yāṅā thyaṃ thva sāstrana hita yāyuva // 3 // mūlasūtra(ṃ) pravakṣ(y)āmī cānak(y)ena tu bhāṣitaṃ / yena vijñānamātreṇa sarv[v]ajñatvaṃ hi jāyate // mūlasutrakhaṃ jena hlāya. hṅapā cānak(y)a-riṣisyana hlāyā gvanaṣu puruṣasena thva sāstra seṅā mātrana gathe parameśvara(syaṃ) bhūtabhaviṣyavart[t]amāna syalaṃ athyaṃ sayuva // 4 // mūrkhaśiṣyopadeśena duṣṭāstrībharanena ca / dviṣatāṃ saṃprayogena paṃdito 'py avaśidati // murkhajāti siṣyayatā upadeśa biyaṃ tha jula (kuca)ritrastrīyatā bastrābharana tiya byartha jula. chapola bigrahana lvāṅāva coṅā satruva śaṃdhi yāyaṃ tha jula. thvate yalaṅāva jñāni julaśanaṃ abaśāna vaniva // 5 //

End: annād aṣṭagunaṃ piṣṭaṃ piṣṭād aṣṭagunaṃ paya(ḥ) / payod aṣṭagunaṃ māṃsaṃ māṃsād aṣṭagunaṃ ghṛtam // annayā cyāde mādhīyā guna. mādhīyā cyāde lāyā guna. lāyā cyāde duduyā guna. duduyā cyāde ghelayā guna // 98 // paṃca kṣipra(ṃ) vinasyaṃti (s)tabdho lubdhaś ca yo nara(ḥ) / atimānī ca kāmī ca gurudveṣi tathaiva ca // thva ṅāhmaṃ mathānaṃ nāsa juyuva. tav(a)dhī lobhi atīmānakāo kāmi gurudvekhī. thvate mathānaṃ nāsa juyīva // 99 // gobhir [v]vipreṣ (c)a vedai(ś) ca sātibhi(ḥ) satyavādibhi(r) alobdh(a)īr dānasilaiś ca saptabhi(r) dhāry[y]ate mahi // sā dako brā[m]hmana dako beda satyabādi dako sati dako alobhī dako dānasīla dako thvate hnasatāna pṛthvī dharalapāva talaṃ // 100 // aśāre 'pi saṃsāre sāram ekaṃ catuṣṭayaṃ / kāsyāṃ vāsa(ḥ) śatāṃ saṃgo gaṃgāmbha[ḥ] sambhupūjanaṃ // asāra saṃsārasa thva petā sāra datā. chu chu dhālasā. kāsibāsa yāya, satpur(u)sava saṃga yāya, gaṃgājala[na], śrīmāhādeba pūjā yāya, thvate sāra datā //

Colophon: īti śrīcānak(y)acāry[y]aviracitaṃ[1] sārasaṃgrahe tṛtiya(ṃ) sataka(ṃ) samāpta(m). sambat 966 phārgunaśudi 14 ro(ja) 4 thva kuhnu thva śāphu saṃpūrṇa yāṅāgu dina julo. śubhaṃ.

[1] For °*(y)ācārya*°.

51 **Hs. or. 6396.**

Paper. Fols. 35, numbered 2–3, 5, 7–20, 21–40; four leaves missing. Fols. 2 and 40 torn off with loss of text. 31,6 × 9,5 cm. 26,5 × 5,8 cm. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Undated.

Cāṇakyasārasaṃgraha. Incomplete.

Beg.: biśvāsa yākahmaṃ abaśyaṃ phuyuva // 8 // vairīṇāṃ visvāsaṃ yo naraḥ kartum icchati ... tibuddhyate // gvanakhu purukhana śatruva bisvāsa yāyu ohmaṃ simā cosa hnela va . .. hnelana cāyuva // 9 // dhanadhānyaprayogeṣu vidyāsaṃgrahaṇeṣu ca āhāra vyava ... // dhana sāhāsa yāyaṃ tha jula. vā cho du kāyasaṃ tha jula. bidyāśāstra senesaṃ tha ju(la) ... lajyā tolate māla // 10 // na gurusadṛśī mātā na gurusadṛśī pitā yas tāreti mahā ... dhi(ṃ) dustaraṃ // gvanaṣu purukhayā

50 Hs. or. 6386.

Paper. Wooden covers. Fols. 63, numbered. 24,6 × 9,6 cm. 19 × 6,5 cm. 7 lines; on first fol., written by another hand, 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Dated N. E. 966.

Cāṇakyasārasaṃgraha.

Beg.: śriganesāya[ṃ] namo // prana[ṃ]me sirasā visnu(ṃ) trailokyādhipati(ṃ) prabhu(ṃ) / nānā … rājanītisamu(ccayam) // trailaukeyā adhipatī juse // … kāmyayā / yena prajñā pravar[d]dhate mātraiva hitakāriṇiḥ // manuṣyayātaṃ hi(ta yā)ya kāmanāna jena hlāya. gvanaṣu purukhena prajñā-bantana thva śāstra dharalapaṃ sayā-mātrana ṇenahma[ṃ]yā māmana hita yāṇā thyaṃ thva śāstrana hita yāyuva // 3 // mūlasūtra(ṃ) pravaks(ṣ)yāmī cānak(y)ena tu bhāṣitaṃ / yena vijñānamātreṇa sarv[v]ajñatvaṃ hi jāyate // mūlasutrakhaṃ jena hlāya. hnapā cānak(y)a-risiṣyana hlāyā gvanaṣu puruṣasena thva śāstra senā mātrana gathe parameśvara(syaṃ) bhūtabhaviṣyavart[t]amāna syalaṃ athyaṃ sayuva // 4 // mūrkhaśiṣyopadeśena duṣṭāstrābharanena ca / dviṣatāṃ saṃprayogena paṃdito 'py avaśīdati // murkhajāti siṣyayatā upadeśa biyaṃ tha jula (kuca)ritrastriyatā bastrābharana tiya byartha jula. chapola bigrahana lvāṇāva coṇā satruva śaṃdhi yāyaṃ tha jula. thvate yalaṇāva jñāni julaśanaṃ abaśāna vaniva // 5 //

End: annād aṣṭaguṇaṃ piṣṭaṃ piṣṭād aṣṭaguṇaṃ paya(ḥ) / payod aṣṭaguṇaṃ māṃsaṃ māṃsād aṣṭaguṇaṃ ghṛtam // annayā cyāde mādhīya guna. mādhīyā cyāde lāyā guna. lāyā cyāde duduyā guna. duduyā cyāde ghelayā guna // 98 // paṃca kṣipra(ṃ) vinasyaṃti (s)tabdho lubdhaś ca yo nara(ḥ) / atimānī ca kāmī ca gurudveṣī tathaiva ca // thva ṇāhmaṃ mathāṇaṃ nāsa juyuva. tav(a)dhī lobhi atīmāṇakāo kāmi gurudvekhī. thvate mathāṇaṃ nāsa juyīva // 99 // gobhir [v]vipreṣ (c)a vedaiś ca sātibhi(ḥ) satyavādibhi(r) alobdh(a)ir dānaśilaiś ca saptabhi(r) dhāry[y]ate mahi // sā dako brā[ṃ]hmana dako beda satyabādi dako sati dako alobhī dako dānaśīla dako thvate hnasatāna pṛthvī dharalapāva talaṃ // 100 // aśāre 'pi saṃsāre śāram ekaṃ catuṣṭayaṃ / kāsyāṃ vāsa(ḥ) śatāṃ saṃgo gaṃgāmbha[ḥ] sambhupūjanaṃ // aśāra saṃsārasa thva petā sāra datā. chu chu dhālasā. kāsibāsa yāya, satpur(u)sava saṃga yāya, gaṃgājala[na], śrīmāhādeba pūjā yāya, thvate sāra datā //

Colophon: iti śrīcānak(y)acāry[y]aviracitam[1] sārasaṃgrahe tṛtiya(ṃ) sataka(ṃ) samāpta(ṃ). sambat 966 phāgunaśudi 14 ro(ja) 4 thva kuhnu thva śāphu saṃpūrṇa yāṇāgu dina julo. śubhaṃ.

[1] For *°(y)ācārya°*.

51 Hs. or. 6396.

Paper. Fols. 35, numbered 2–3, 5, 7–20, 21–40; four leaves missing. Fols. 2 and 40 torn off with loss of text. 31,6 × 9,5 cm. 26,5 × 5,8 cm. Nepālākṣara. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Undated.

Cāṇakyasārasaṃgraha. Incomplete.

Beg.: biśvāsa yākahmaṃ abaśyaṃ phuyuva //-8 // vairiṇāṃ visvāsaṃ yo naraḥ kartum icchati … tibuddhyate // gvanakhu purukhana śatruva biśvāsa yāyu ohmaṃ simā cosa hnela va . . . hnelana cāyuva // 9 // dhanadhānyaprayogeṣu vidyāsaṃgrahaṇeṣu ca āhāra vyava … // dhana śāhāsa yāyaṃ tha jula. vā cho du kāyasaṃ tha jula. bidyāśāstra senesaṃ tha ju(la) … laḍyā tolate māla // 10 // na gurusadṛśī mātā na gurusadṛśī pitā yas tāreti mahā … dhi(ṃ) dustaraṃ // gvanaṣu purukhayā

māmaṃ babuṃ guruṃ dustara saṃsāra hātaṇāva samudrasaṃ talalapu laṃkha … // 11 // (mātā) gaṃgāsamaṃ tīrthaṃ pitā puṣkaram eva ca guruḥ kedārasamaṃ tīrthaṃ mātā gaṃgā puna(ḥ) puna(ḥ) // gvanaṣu manu(kha) … tīrtha gaṃgā theṃ. babu julaṃ puṣkara dhāyā tīrtha theṃ. guru julaṃ kedāra dhāyā tīrtha theṃ //

End: sadyo māṃsa(ṃ) ghṛtaṃ sadyo bālā strī kṣīrabhojanaṃ uṣṇodaka(ṃ) taru(c)chāyā[ṃ] sadya(ḥ) prāṇaharāṇi ṣaṭ // naka syāṇā lā naka kāyā ghela bālaka strī dudu o jā naya kvāka laṃkhana simāchāyāna koyakā co[ṃ]ṇāna thva ṣutāna ta(t)kṣaṇaṇa // annād aṣṭaguṇaṃ piṣṭaṃ piṣṭād aṣṭaguṇaṃ paya(ḥ) payaso 'ṣṭaguṇaṃ māṃsaṃ māṃsād aṣṭaguṇaṃ ghṛtaṃ // annayā cyādena guṇa mādhe. mādheyāke cyādena guṇa dudu. dudu cyādena guṇa lā. lāyā cyādena ghelayā guṇa // paṃca kṣipraṃ vinaśyanti (ṣ)tabdho lubdhoś[1] ca yo naraḥ atimānī ca kāmī ca guru[r]dveṣī tathaiva ca // thva ṇātā nalvaratināṃ nāśa juyu. tav(a)dhī lobhī gona gona julaṃ atimānyana kāva kāmī gurudveṣī. thva ṇā-(hma) (ma)t(h)ānanaṃ moyu // gobhir [v]vipraiś ca vedaiś ca ṣatibhiḥ satyavādibhi[ḥ](t) alub(d)hair [d]dānaśīlaiś ca saptabhir [d]dhāryate mahī // sa dako brāhmaṇa dako beda sava satyabādī dako … ko dānaśīla dakva. thva hnasatāna pṛthibī dhalalapāva taraṃ // aśāre 'pi hi saṃsāle śāram etac catuṣṭayaṃ kāśyāṃ (vāsaḥ sa)tāṃ saṃgo gaṃgāmbhaḥ śambhupūjanaṃ // aśāra saṃsāra thva pitā 4 sāra julaṃ. chu chu dhālasā. kāśībaśa satpuruṣasaṃga yāya gaṃgālaṃkha[na] mahādeba pūjā yāya. thvate sāra datā // 100 //

Colophon: iti cānakesārasaṃgrahe tṛtiya[ḥ](ṃ) sataka[ḥ](ṃ) samāpta[ḥ](ṃ). śubhaṃ.

[1] For *lubdhat*.

52 Hs. or. 6420.

Paper. Fols. 53, numbered. Fol. 5 torn into two pieces. 30,2 × 10,2 cm. 24 × 5,5 cm. 6 lines. Devanāgarī. Sanskrit verse with translation into Nevārī prose. Dated Vikr. E. 1996. Written by Bhaktamāna Bhaku Mānandhara of Tavacapālaṭola, Bhaktapur.

Cāṇakyasārasaṃgraha.

Beg.: śrigaṇeśāya namo. śrīsarasoti namo. śrīgurubhya(ḥ) namo // praṇame sirasā viṣṇu(ṃ) trailokyādhipatiṃ prabhu(ṃ) nānāśāstra(d)dhitam[1] vaks(y)a rājanītisamu(c)cayaṃ // 1 // trailokeyā adhipati juyāva coṇahma śrībiṣṇuyāta namaskāra yānāva nānāśāstra svayāva sāra 2 li kayāva rājaniti ādiyā khaṃ thava kāyayāta syaneyā nimī[r](t)tina cānak(y)a-ṛṣiṇaṃ ājñā jula // adhi[ṃ]t(v)aivam idaṃ śāstra(ṃ) naro gyāsyati ta(t)tvata(ḥ / dharm[ṃ]apadesa(ṃ) vinayaṃ kāry[y]ākāry[y]a(ṃ) subhāśubhaṃ // 2 // manucheloka ṇaṃ tho śāstra boṇevaṇaṃ tho dharma thva adharm[ṃ]a dhakaṃ siyakāva kāyuva. mebayāta atibuddhi biya phayuva //

End: an(ṇ)ād asta[ṃ]guṇaṃ pṛṣṭaṃ piṣṭād astaguṇa payo / payod [r]ṣta[ṃ]guṇaṃ (māṃsaṃ) mā(ṃ)sād astaguṇaṃ ghṛtaṃ // 97 // annayāseṃ cyātā guṇa marisaṃ du. mariyāsyaṃ cyātā guṇa durusaṃ du. duruyāseṃ cyātā guna mā(ṃ)sasya du. māṃsayāsyaṃ cyātā upa ghelasaṃ dava // paṃca chipraṃ[2] vinasyaṃti ṣ[t]arv[v]aś ca yo nara(ḥ) / abhimānī ca kāmi ca gurudveṣi[ṣ] tathaiva ca // 98 // thotya ṇāhma nanāṇaṃ nāsa juī. su su dhālasā. atilobhi chicarā chināra gurunimdaka // gobhir vipraiś ca vedaiś ca satibhi(ḥ) satyavādibhi(ḥ) / alubdhena dānaśilaiś ca saptabhi(r) dhārtya[3] mahi // 99 // sā brāhmana sati beda satyabādi alobhi dāta thotya hnayatāṇaṃ prithi dhārana yānāva coṇagu da // aśāre 'piha saṃsāre śāram ekaṃ catustayaṃ / kāsyāṃ vāsa(ḥ) satāṃ sa(ṃ)go gaṃgāmbha(ḥ) śa(ṃ)-bhupūjanaṃ // 300 // thathinyāgu asāra saṃsārasa sāra petā dava. chu chu dhālasā. kāsibāsa yāyagu, śrīmāhārudrapūjā yāyagu, sādhu lisyaṃ conyagu, gaṃgājala tonegu, thuli sāra //

Colophon: iti śrīcānakesārasaṃgrahe trītiya(ṃ) satakaṃ s(a)māpta(ṃ). subha(ṃ). nambar 3. saṃ-(bat) 1997 / 7 / 3 / 5 / pu bhaktapura ta(va)capālayā bhaktamāna bhaku mānaṃdharanaṃ coyāgu.

Marginal title: buddhi(cānakya).

[1] For °*śāstroddhṛtaṃ*.
[2] For *kṣī*°.
[3] For *dhāryate*.

53 Hs. or. 6468.

Paper. Fold-book. Fols. 21. 20,6 × 8,6 cm. 17,5 × 6,5 cm. 7 to 8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse and translation into Nevārī prose. Undated.

[Nītikathā]. Incomplete.

Beg.: thama hṅyāka themṃ daiba bihnuna yatna ma sidhu. karm[m]ayā abaśya yatna // // pūrv[v]a-janmakṛtaṃ karm[m]a tad daiva[ca]m itī kathya(te). tasmāt puruṣakāre ṇa yatna(ṃ) kury[y]ād apaṃḍitaḥ // // daiva dhāya juraṃ pūrb[b]ajanmasa yāṅa tayā karm[m]a. jatna ma yāsyaṃ karm[m]a prakāśa ma juva // // yathā mṛtpiṇḍataḥ kart[t]ā kurute yadyad i(c)chati evam ātmakṛtaṃ karm[m]a mānavaḥ pratipadyate // // pūrb[b]ajanmayā i[r]chāna puruṣapaniseṃ bhiṃ ma bhiṃ karm[m]a yāyu-go tothemṃ kuhmālana mṛtpiṇḍana nānā pātra dayakā themṃ // kākatālīyavat prāptaṃ dṛṣṭvāpi nidhim agrata na svayaṃ daivam ādatte puruṣārtham apekṣete // // kākasa tālana subharṇ[ṇ]aghaṭa thurasā daivana hastasa tasya ma biva jatna yāṅa thva drabyaghaṭa kāya // // sudarśana rājāna thathe nānā ciṃtarapā // // mātā śatur[1] pitā vairi bāloyana na pātita[2] na śobhate sabhāmadhya haṃsamadhe bako jathā // gohmaṃ puruṣa bālakabelasa śāstra ma senakayu thvahma[ṃ]yā māma śatru dhāya babu bairi dhāya. chāna dhārasā. sabhāsa thva puruṣa śobhā ma lāka. haṃsayā sabhāsa bohara mūrkha sobhā ma du //

End: āvana li u[r]chāhā[3] yāhuna. khaṃ sava jñānī paṇḍitahmaṃ genā vānasaṃ mānya daiva. yare vānasaṃ siṃha rājā juva themṃ. checunaṃ arāsa mumāla. ujogihma[ṃ]na hanaṃ dayakayu. saṃsārasa sukhaduḥkhacakra hera themṃ heragu. utsāhihmaṃ puruṣakriyābidhi savahmaṃ jvala lvaya ādina besanasa ma vāṇahmaṃ. śūlayā dara seba sucitta thvatesake lakṣmīna bāsa yāyu. jaubana dhana śarīra ādi anitya dhāya. karm[m]asa cose hayuva. dhana daiva ma daiva samastayāṃ māyā. dhana [dhana] dayake tṛṣṇā pāpa. thvatena dhana mokayā bairājña[4] chena mocakene dhakaṃ aneka baṃ-dhanana hiraṇyaka bodha yāṅāva chu kāpare kokha bhoja yāṅāva kokha simā cosa conaṃ. kāpare pururaseṃ coṃ // thva belasa citrāṃga carā chahmaṃ bega gvāṅāva vava bese. he mitra dhakaṃ hrāka bacanana citrāṅga seyāva kāparena bicāra yāṅā. he mitra. udakādi āhāra yāhuna carāna hlāyā da. chu kokha kāpare carā nāṅā sukhana disana. thva ṅeṅāva carā rasa tāyā. svechāhāra yāṅā laṃkha toṅāva simā kosa pehmaṃ coṅa. kāparena hrāyā. che sunāna khyāṅāva hayakarā. carāna hrāra. lu bṛka (...)

[1] For *śatru(ḥ)*.
[2] For *pāṭhita*.
[3] For *utsāha*.
[4] For *bairāgya*.

Colophon: iti śrīcānakesārasaṃgrahe trītiya(ṃ) satakaṃ s(a)māpta(ṃ). subha(ṃ). nambar 3. saṃ-(bat) 1997 / 7 / 3 / 5 / pu bhaktapura ta(va)capālayā bhaktamāna bhaku mānaṃdharanaṃ coyāgu.

Marginal title: buddhi(cānakya).

[1] For *°śāstroddhṛtaṃ*.
[2] For *kṛ°*.
[3] For *dhāryate*.

53 Hs. or. 6468.

Paper. Fold-book. Fols. 21. 20,6 × 8,6 cm. 17,5 × 6,5 cm. 7 to 8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse and translation into Nevārī prose. Undated.

[Nītikathā]. Incomplete.

Beg.: thama hṅyāka theṃ daiba bihnuna yatna ma sidhu. karm[ṃ]ayā abaśya yatna // // pūrv[v]a-janmakṛtaṃ karm[ṃ]a tad daiva[ca]ṃ iti kathya(te). tasmāt puruṣakāre ṇa yatna(ṃ) kury[y]ād apaṃditaḥ // // daiva dhāya juraṃ pūrb[b]ajanmasa yāna tayā karm[ṃ]a. jatna ma yāsyaṃ karm[ṃ]a prakāśa ma juva // // yathā mṛtpiṇḍataḥ kart[ṭ]ā kurute yadyad i(c)chati evam ātmakṛtaṃ karm[ṃ]a mānavaḥ pratipadyate // // pūrb[b]ajanmayā i[r]chāna puruṣapaniseṃ bhiṃ ma bhiṃ karm[ṃ]a yāyu-go totheṃ kuhmālana mṛtpiṇḍana nānā pātra dayakā theṃ // kākatālīyavat prāptaṃ dṛṣṭvāpi nidhiṃ agrata na svayaṃ daivam ādatte puruṣārtham apekṣete // // kākasa tālana subharn[ṇ]aghata thurasā daivana hastasa tasya ma biva jatna yāna thva drabyaghata kāya // // sudarśana rājāna thathe nānā ciṃtarapā // // mātā śatur[1] pitā vairi bāloyana na pātita[2] na śobhate sabhāmadhya haṃsamadhe bako jathā // gohmaṃ puruṣa bālakabelasa śāstra ma senakayu thvahma[ṃ]yā māma śatru dhāya babu bairi dhāya. chāna dhārasā. sabhāsa thva puruṣa śobhā ma lāka. haṃsayā sabhāsa bohara mūrkha sobhā ma du //

End: āvana li u[r]chāhā[3] yāhuna. khaṃ sava jñānī paṃḍitahmaṃ genā vānasaṃ mānya daiva. yare vānasaṃ siṃha rājā juva theṃ. checunaṃ arāsa mumāla. ujogihma[ṃ]na hanaṃ dayakayu. saṃsārasa sukhaduḥkhacakra hera theṃ heragu. utsāhihmaṃ puruṣakriyābidhi savahmaṃ jvala lvaya ādina besanasa ma vāṇahmaṃ. śulayā dara seba sucitta thvatesake lakṣmīna bāsa yāyu. jaubana dhana śarīra ādi anitya dhāya. karm[ṃ]asa cose hayuva. dhana daiva ma daiva samastayāṃ māyā. dhana [dhana] dayake tṛṣṇā pāpa. thvatena dhana mokayā bairājña[4] chena mocakene dhakaṃ aneka baṃ-dhanana hiraṇyaka bodha yāṇāva chu kāpare kokha bhoja yāṇāva kokha simā cosa conaṃ. kāpare puruṣeṃ coṃ // thva belasa citrāṃga carā chahmaṃ bega gvāṇāva vava bese. he mitra dhakaṃ hrāka bacanana citrāṅga seyāva kāparena bicāra yāṇā. he mitra. udakādi āhāra yāhuna carāna hlāyā da. chu kokha kāpare carā nānā sukhana disana. thva ṇeṇāva carā rasa tāyā. svechāhāra yāṇā laṃkha toṇāva simā kosa pehmaṃ coṇa. kāparena hrāyā. che sunāna khyāṇāva hayakarā. carāna hrāra. lu bṛka (…)

[1] For *śatru(h)*.
[2] For *pāṭhita*.
[3] For *utsāha*.
[4] For *bairāgya*.

3.

54–65 Epic Literature

Rāmāyaṇa and Adhyātmarāmāyaṇa 54–56
Mahābhārata 57–59
Purāṇas 60–65

54 Hs. or. 6407.

Paper. One wooden cover. Fols. 215, numbered 1–12, 14–26, 28, 30–139, 141–200, 202–206, 210–212, 214, 216–225; 10 leaves missing. 22 × 8,7 cm. 18,5 × 6,5 cm. 10 lines. Punch-hole in the middle of the fols. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Rāmāyaṇa: Sundarakāṇḍa. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīrāmāya // jaya yuktamānana[1] bijyāka ṭo rāmacandra ṭo kauśalyāsahṛdaya ānanda … daśabaktra rābana mocakava padmanetra rāma ṭo namaskāra yāṇāva sundarakāṇḍa rāmāyanakathā hlāya dhakaṃ. saṃpāti himālaya va[ṃ]hāva thvana … gaṇa dakosyaṃ mahā ānanda yāṇāva harṣamāna yāṇāva dakṣiṇadiśayā uttarakulaparb[b]atasa thaṃhā va(nā)va bānara dākosyaṃ samudrataṃ timinakrasamākula nānā jalajantuna sahita mahā 2 [mahā 2] śarīra bānaraṇa soraṃ. mahā 2 jalajantu kṛḍarapāva coṃgva mahā 2 baktra mahā 2 śarīra jalajantu lāca mahā ucca 2 lahuḍi ṭhāyasa parb[b]atākāra thiṃgva jalajantu kṛḍarapaṃ coṃgva soraṃ. daitya pātālabāsi daitya dāko bu mahā 2 bhayaṃkara thathiṃgva ādina bāsarapaṃ coṃgva soyāva dakṣiṇasamudrayā uttaratīra vayāva bāsa yāya jīyakara. bānara dāko .. bu ākāśayā amrasya thya samudraṃ thathya thathiṃgva gathya tararape dhakaṃ.

End: thva bānara mocakāva lihā vaya dhakaṃ dhāyāva bajradaṃṣṭrāna dhāraṃ. bhayaṃkaragu rūja[2] kāyāva krodharapāva dhāraṃ. chapanisyaṃ hanumanta mocake dhakaṃ dhāraṃ. bānara chu lyākha mocake. chu kuṭala janayā rāma lakṣmaṇa sugrība thva sva[ṃ]hmaṃ mocakāva je lihā vaya dhakaṃ dhāyāva triśirā krodharapāva dhāraṃ. bho rākṣasendra. thvagudi chesyaṃ seherape ma jīva. gvana kho śrībantayā antaspurasa yāṇā karm[ṃ]a bānaraṇa mātraṇa janaṃ krodha yāṇāva thva muhūrt[ṭ]anaṃ lācakaṃ samastaṃ mocakāva lihāṃ vaya dhakaṃ dhāyāva yajñahanur nāma rākṣasa parb[b]atapramāṇadeha śī pheyāva krodhana kāyāva dhāraṃ. bho rākṣasā. chapanisyaṃ kaṣṭa ne[3] ma māla ni. samasta bānara dāko hanarapaṃ mocakāva jena yāya. bho laṃkeśvara. chalapolana sukha bhuktarapena. jena rāma mocake. lakṣmaṇaṃ sugrībaṃ bānaraganaṃ samastaṃ mocake dhakaṃ dhāyāva kumbhakarn[ṇ]ayā putra kumbha krodharapāva dhāraṃ. bho rājeśvara. chalapola-syaṃ sukha bhuktarapaṃ bijyāhune. jena rāma lakṣmaṇa bānara mocake.

Colophons:
rāmāyaṇe sundarakāṇḍe samudrakramaṇacintā (8 f. back).
hanumatatejanaṃ nāma (11 back).

sāgarakramaṇacintā (17 front).
mahendrārohanaṃ (18 front).
hanumadutpatanaṃ nāma (20 front).
surasāṃvaktrapraveśa[ṃ](ḥ) (22 front).
sundarakāṇḍe hanumān laṃkāpraveśa(ḥ) (34 front).
sundarakāṇḍe laṃkāvijaya(ḥ) (36 front).
sundarakāṇḍe pradoṣavart[t]anaṃ (38 back).
sundarakāṇḍe rāvaṇagṛhadarśanaṃ (43 front).
sundarakāṇḍe avarodhanavadhūdarśanaṃ (51 front).
sundarakāṇḍe strīvart[t]anaṃ nāma (55 front).
(sundarakāṇḍe) antaspuridarśanaṃ (61 front).
sundarastha-hanumantanacintā (63 back).
sundarakāṇḍe aśokavanapraveśa(ḥ) (67 back).
sundarakāṇḍe aśokavanikāpraveśe sītādarśanaṃ nāma (73 back).
sundarakāṇḍe hanumatvilāpa (77 front).
sundarakāṇḍe aśokavanikāpraveśe rāvaṇasaṃdarśanaṃ nāma (79 front).
sundarakāṇḍe sītāsaṃsthānavarṇanaṃ nāma (81 front).
sundarakāṇḍe sītāpralobha(na)ṃ nāma (84 back).
sundarakāṇḍe sītāvākyaṃ nāma (87 back).
sundarakāṇḍe rāvaṇagarj[j]anaṃ nāma (91 front).
sundarakāṇḍe sītāsaṃtarj[j]anaṃ nāma (95 front).
sundarakāṇḍe sītānirv[v]eda(na)ṃ nāma (98 back).
sundarakāṇḍe trijaṭāvākyaṃ nāma (101 front).
sundarakāṇḍe hanumatvicāraṇaṃ nāma (105 back).
sundarakāṇḍe sītāsaṃmohanaṃ nāma (107 front).
sundarakāṇḍe hanumatsaṃbhāṣaṇaṃ nāma (112 front).
sundarakāṇḍe aṃgulīyārp[p]aṇaṃ nāma (116 back).
(sundarakāṇḍe) sītāvākyaṃ nāma (119 back).
sundarakāṇḍe hanumatvākyaṃ nāma (121 back).
sundarakāṇḍe sītāhanumatsaṃvāda(na)ṃ nāma (125 back).
sundarakāṇḍe maṇipradānaṃ (131 back).
sundarakāṇḍe aśokavanikābhagna (135 front).
sundarakāṇḍe prāśādabhagnakiṃkaranāśa(ḥ) (138 back).
sundarakāṇḍe matriputravadha(ḥ) (141 back).
(sundarakāṇḍe) paṃcasenāpativadha(ḥ) (144 back).
sundarakāṇḍe akṣakumāravadha(ḥ) (146 back).
sundarakāṇḍe indrajitprayāṇaṃ (148 front).
sundarakāṇḍe hanumatgrahaṇaṃ nāma (151 front).
sundarakāṇḍe rāvaṇadarśanaṃ nāma (152 back).
sundarakāṇḍe prahastavākyaṃ nāma (153 back–154 front).
sundarakāṇḍe dūtavākyaṃ (156 back).
sundarakāṇḍe vibhīṣaṇavākyaṃ nāma (158 front).
sundarakāṇḍe lāṅgūladīpanaṃ nāma (160 back).
sundarakāṇḍe laṃkādāha(ḥ) (162 back).
sundarakāṇḍe laṃkādāhānuśaya(ḥ) (164 back).
sundarakāṇḍe saramāvākyaṃ nāma (166 back).
sundarakāṇḍe sītā-āśvāsanaṃ nāma (169 front).
sundarakāṇḍe aricchārohanaṃ nāma (170 front).

sāgarakramaṇacintā (17 front).
mahendrārohanaṃ (18 front).
hanumadutpatanaṃ nāma (20 front).
surasāṃvaktrapraveśa[ṃ](ḥ) (22 front).
sundarakāṇḍe hanumān laṃkāpraveśa(ḥ) (34 front).
sundarakāṇḍe laṃkāvijaya(ḥ) (36 front).
sundarakāṇḍe pradoṣavarī[t]anaṃ (38 back).
sundarakāṇḍe rāvaṇagrhadarśanaṃ (43 front).
sundarakāṇḍe avarodhanavadhūdarśanaṃ (51 front).
sundarakāṇḍe strīvarī[t]anaṃ nāma (55 front).
(sundarakāṇḍe) antaspuridarśanaṃ (61 front).
sundarastha-hanumantanacintā (63 back).
sundarakāṇḍe aśokavanapraveśa(ḥ) (67 back).
sundarakāṇḍe aśokavanikāpraveśe sītādarśanaṃ nāma (73 back).
sundarakāṇḍe hanumatvilāpa (77 front).
sundarakāṇḍe aśokavanikāpraveśe rāvaṇasaṃdarśanaṃ nāma (79 front).
sundarakāṇḍe sītāsaṃsthānavarṇanaṃ nāma (81 front).
sundarakāṇḍe sītāpralobha(na)ṃ nāma (84 back).
sundarakāṇḍe sītāvākyaṃ nāma (87 back).
sundarakāṇḍe rāvaṇagarj[j]anaṃ nāma (91 front).
sundarakāṇḍe sītāsaṃtarj[j]anaṃ nāma (95 front).
sundarakāṇḍe sītānirv[v]eda(na)ṃ nāma (98 back).
sundarakāṇḍe trijaṭāvākyaṃ nāma (101 front).
sundarakāṇḍe hanumatvicāraṇaṃ nāma (105 back).
sundarakāṇḍe sītāsaṃmohanaṃ nāma (107 front).
sundarakāṇḍe hanumatsaṃbhāṣaṇaṃ nāma (112 front).
sundarakāṇḍe aṃgulīyārp[p]aṇaṃ nāma (116 back).
(sundarakāṇḍe) sītāvākyaṃ nāma (119 back).
sundarakāṇḍe hanumatvākyaṃ nāma (121 back).
sundarakāṇḍe sītāhanumatsaṃvāda(na)ṃ nāma (125 back).
sundarakāṇḍe maṇipradānaṃ (131 back).
sundarakāṇḍe aśokavanikābhagna (135 front).
sundarakāṇḍe prāsādabhagnakiṃkaranāśa(ḥ) (138 back).
sundarakāṇḍe matriputravadha(ḥ) (141 back).
(sundarakāṇḍe) paṃcasenāpativadha(ḥ) (144 back).
sundarakāṇḍe akṣakumāravadha(ḥ) (146 back).
sundarakāṇḍe indrajitprayāṇaṃ (148 front).
sundarakāṇḍe hanumatgrahaṇaṃ nāma (151 front).
sundarakāṇḍe rāvaṇadarśanaṃ nāma (152 back).
sundarakāṇḍe prahastavākyaṃ nāma (153 back–154 front).
sundarakāṇḍe dūtavākyaṃ (156 back).
sundarakāṇḍe vibhīṣaṇavākyaṃ nāma (158 front).
sundarakāṇḍe lāṅgūladīpanaṃ nāma (160 back).
sundarakāṇḍe laṃkādāha(ḥ) (162 back).
sundarakāṇḍe laṃkādāhānusaya(ḥ) (164 back).
sundarakāṇḍe saramāvākyaṃ nāma (166 back).
sundarakāṇḍe sītā-āśvāsanaṃ nāma (169 front).
sundarakāṇḍe aricchārohanaṃ nāma (170 front).

sundarakāṇḍe hanumatpratiyānaṃ nāma (172 back).
sundarakāṇḍe hanumatvākyanivedanaṃ (182 front).
sundarakāṇḍe sītāprasaṃsā nāma (183 front/back).
sundarakāṇḍe aṃgadavākyaṃ nāma (184 back).
sundarakāṇḍe hanumatvākyaṃ nāma (186 front).
sundarakāṇḍe madhuvanavidhvaṃsanaṃ nāma (187 back).
sundarakāṇḍe dadhimukhanivāraṇaṃ nāma (188 back).
sundarakāṇḍe madhuvanadhvaṃsanaṃ nāma (189 back).
sundarakāṇḍe dadhimukhanivedanaṃ (191 front).
sundarakāṇḍe madhuvanāt vānaraprayāṇaṃ nāma (193 front).
sundarakāṇḍe sugrīvavākyaṃ (194 front).
sundarakāṇḍe abhijñānamaṇipradānaṃ nāma (196 back, 197 front).
sundarakāṇḍe rāmaparivedanaṃ nāma (198 front).
sundarakāṇḍe hanumatvākyaṃ nāma (203 back).
sundarakāṇḍe hanumatprasaṃsā (205 front).
sundarakāṇḍe samudradarśanaṃ nāma (216 front).
sundarakāṇḍe rāmavilāpo nāma (217 back).
sundarakāṇḍe kaikaśīvākyaṃ (219 back).
sundarakāṇḍe rākṣasamautpātikadarśanaṃ nāma (221 front/back).
sundarakāṇḍe rāvaṇavākyaṃ (223 front).
sundarakāṇḍe mantrivākyaṃ nāma (225 back).

[1] For *bhukta*(?).
[2] For *rūpa*.
[3] For *naya*.

55 Hs. or. 4345.

Paper. Fols. 528, numbered 1–14, 16–22, 24–39, 41–63, 65–84, 86–87, 89–122, 124–138, 140–315, 317–327, 329–380, 382–401, 403–420, 422–540. There are two fols. numbered 497. 45,5 cm × 15 cm. 37,5 × 8,5 cm. 9–10 lines. A miniature in the middle of fol. 1 (back) depicting Rāma and Sītā, another miniature on fol. 155 (front) showing Rāma, accompanied by Sugrīva and Hanumat. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Adhyātmarāmāyaṇa. Incomplete.

Bālakāṇḍa (fols. 1–26; fols. no. 15 and 23 missing).

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya nama(ḥ) // ādipurukhāya namaḥ // śrīrāmabhadrāya namaḥ // ya(ṃ) brahmavedāntapiro[1] vadanti[ḥ] paraṃ pradhānyapurukha(ṃ) tathānyaviśvarṇagate kāraṇaṃ eśvaraṃ vā tasmai namo vighnavināyakāya // nārāyaṇaṃ namaskṛte[2] naraṃ caiva narottamaṃ devi(ṃ) sarasvati(ṃ) vyāsa(ṃ) tato jayam udīrayat. śrīrāmacandrāya nama(ḥ) // satyalokasa brahmāna julasāṃ taodhana sabhā dayakāo nānā muniśvara bedaghoṣādi yāṇāo nānā maṅgalaśrokārtha yāṇāo thvapanisena byāṣṭha yācakaṃ bijyāṇāo cosyanaṃ li prajāpati brahmāna julasāṃ thva saṃsārasa sṛsti yāya nimittina paraṃ brahma rāmacandrayā dhyāna yāsya bijyāka belasa thva belasa mahāta(t)tvajña jñāni ṛsi dakosa śreṣṭha nārada bijyāṇāo brahmāyā caranasa bhoka puyāo aneka stotra yāṇāo nānā byadaghokha yāṇāo mahā ānandana rāma-nāma dhyāolapāo nāradana julasāṃ brah-

māyā sabhāsa bijyāṅāo ināpa yāta. bho pi̇̄tā brahmāsa. chalapolayā prasādana chalapolayā putra juona aneka dharm[m]a punya jñānayā kha samasta ṅene dhuno. bho pi̇̄tā brahmā. thathyanaṃ je ātmāsa tṛpta ma juo ni chalapolayā karunā katākṣa kṛpā lā datasā jagatsaṃsārayā i̇̄śvara rāmacandrayā mahimā ṅene dhaka i[r]chā juyāo oyā. bho pi̇̄tā brahmāsa. chalapolasena adhyātmarāmāyanayā kha bistāra yāṅa ājñā dayakasya bijyāya māla.

End: thvana li daśaratha rājāna paramyaśvarayā māyāna chatāṃ bhālapyaṃ ma phuhma thva p(a)raśurāma lihā oṅa svayāo thao kāya rāmacandrayā thathiṃgva parākrama svayāo harkhamānana bhālapā. je kāyayā puṇajanma nāsa julo dhakaṃ bhālapā. rāma ghasa puṅāo sukhayā khvabhi hāyakāo cuṃbanādi yāṅāo ānanda yāṅa anega lokana bādya thācakāo thao rājya ayudhyāsa lihā bijyātā. thana rāma lakṣmaṇa bharata śatrughna thva kāya pyahmasta bicitra 2 di[r]bya kothā biyāo thao 2 rānipani sahitana boṅāo thao 2 kothā duhā oyāo sukhabhogana kri̇̄ḍā yāṇāo conaṃ. thathya coṇā belasa kekaiyi̇̄ deśayā rājā thva bharata śatrughna thvapanisa pāju thva ayudhyādeśasa oyāo rājā daśaratha sakaleṃ kusalabārttāna bicāra sacāra yāṅāo daśarathayāke ājñā dayakā. bho chi mahārāja daśaratha. chalapolasa putra bharata śatrughna thvapani nehmaṃ rāni sahitana boṅa yaṅāo jya[3] rājyasa khacikhacā taya dhakaṃ bhālapā boṇa yane hnāṃ dhakaṃ ājña dayakāo rānipani sahitana thao rājye boṅāo yanaṃ. thvanaṃ li daśaratha rājāyā ānanda ju gathya rāmacandrao śi̇̄tāo birāsamāna[4] yāṅaṃ coṅa svayāo ānanda julo. amarābatisa indrao sacio birāsamānana[5] coṅa svayāo kaśyapa aditipanisa ānanda juo thya daśaratha kauśalyāyā ānanda julaṃ. thva rāmacandrana śi̇̄tāo anega bidhi̇̄na kri̇̄ḍā yāṅaṃ mahā ānandana bijyātaṃ. gathya baikuṇṭhasa nārāyanase lakṣmi̇̄o kri̇̄ḍā yāṅāo ānandana bijyāta athyaṃ naramūrt[t]i śri̇̄rāmacandrana thvaguli prakārana ānanda juyāo bijyāta dhakaṃ śri̇̄mahādebanaṃ pārb[b]ati̇̄ kaṅā kha thathya dhakaṃ brahmāna nārada kaṅā kha śutana śaunakādi kaṅā kha.

Colophon: iti śri̇̄rāmāyaṇe umāmaheśvarasaṃvāde bālākānde saptamo 'dhyāya(ḥ).

Marginal title: bālakānda.

[1] For °*vido*.
[2] For *namaskṛtya*.
[3] For *ji*.
[4] For *birājamāna*.
[5] For *birājamā*°.

Ayodhyākāṇḍa (fol. 26–62, fol. no. 40 missing).

Beg.: iśvara uvāca // bho pārb[b]ati̇̄ ṅeṅo // thvana li ayudhyāsa śri̇̄rāmasyaṃ śi̇̄tāo nehmaṃ siṃhāsanasa bijyāṅāo thithiṃ anenyana khvāla svayāo musuhuna hnilāo parama ānandana bijyāka belasa brahmāyā ājñāna nāradatvaṃ bijyāṅāo śri̇̄rāmacandrayā mukha darśana yāya dhakaṃ binā joṅāo rāmacandrayā nāma dhyāvarapāo rāmayā ki̇̄rt[t]anā yāṅāo ayudh[a]yādesa bijyātaṃ. thathya nārada oo khaṅāo śri̇̄rāmacandraṃ śi̇̄tāṃ nehmaṃ opa daṅāo siṃhāsananaṃ kohā oyāo nāradayā caranasa bhoka puyāo āśrama tayāo āśramasa bijyācakala // nārada uvāca // paramyaśvara śri̇̄rāmacandra. chalapolasyana thvaguli prakārana je mānya yāya ajogya. chalapola juyi̇̄o jagatsaṃsārayā svāmi juyāo coṅa. thathiṅahma chalapolasyana jeta jñāna bisyaṃ bijyāya māla dhakaṃ nāradasya(ṃ) rāmacandrayāke stuti yāṅāo bho paramyaśvara. taodhaṅa jojñeśvarapanisyaṃ[1] ruyake ma ji̇̄o. thathi(ṃ)gva chalapola namaskāra. bho parameśvara. hanoṃ śri̇̄mahāśiba dhālasāṃ thva chalapola hanoṃ māhā[ṃ]māyi̇̄ pārb[b]ati̇̄yā asaṃ[2] śi̇̄tā dhakaṃ kāyakaṃ bijyāka. hanoṃ sa(ṃ)sārayā u[r]ttama juyāo bijyāka.

End: thvathiṃgva chalapolasyana jeta darśana lācakaṃ bijyātaṃ. je janma kāyāyā saphare[3] julo dhakaṃ. thva prakārana rāmacandrayāta stuti yāṅāo punarb[b]āra aṭṛ-munina[4] kha hlātaṃ. bho rāmacandra. je stri̇̄ anasaiyāyā[5] thāyasaṃ śi̇̄tā bijyācakio dhakaṃ dhāyāo rāmacandrana śi̇̄tāyāta

māyā sabhāsa bijyāṅāo ināpa yāta. bho pitā brahmāsa. chalapolayā prasādana chalapolayā putra juona aneka dharm[m]a punya jñānayā kha samasta ṅene dhuno. bho pitā brahmā. thathyanaṃ je ātmāsa tṛpta ma juo ni chalapolayā karuṇā kaṭākṣa kṛpā lā datasā jagatsaṃsārayā īśvara rāmacandrayā mahimā ṅene dhaka i[r]chā juyāo oyā. bho pitā brahmāsa. chalapolasena adhyātmarāmāyanayā kha bistāra yāna āji̇ā dayakasya bijyāya mālā.

End: thvana li daśaratha rājāna paramyaśvarayā māyāna chatāṃ bhālapyaṃ ma phuhma thva p(a)raśurāma lihā oṅa svayāo thao kāya rāmacandrayā thathiṃgva parākrama svayāo harkhamānana bhālapā. je kāyayā puṇajanma nāsa julo dhakaṃ bhālapā. rāma ghasa puṅāo sukhayā khvabhi hāyakāo cuṃbanādi yāṅāo ānanda yāna anega lokana bādya thācakāo thao rājya ayudhyāsa lihā bijyātā. thana rāma lakṣmaṇa bharata śatrughna thva kāya pyahmasta bicitra 2 di[r]bya kothā biyāo thao 2 rāṇipani sahitana boṅāo thao 2 kothā duhā oyāo sukhabhogana kriḍā yāṅāo conaṃ. thathya coṇā belasa kekayi̇ deśayā rājā thva bharata śatrughna thvapanisa pāju thva ayudhyādeśasa oyāo rājā daśaratha sakaleṃ kusalabārttāna bicāra sacāra yāṅāo daśarathayāke āji̇ā dayakā. bho chi mahārāja daśaratha. chalapolasa putra bharata śatrughna thvapani nehmaṃ rāni sahitana boṅa yaṅāo jya[3] rājyasa khacikhacā taya dhakaṃ bhālapā boṇa yane hnāṃ dhakaṃ āji̇a dayakāo rāṇipani sahitana thao rājye boṅāo yanaṃ. thvanaṃ li daśaratha rājāyā ānanda ju gathya rāmacandrao śītāo birāsamāna[4] yāṅaṃ coṅa svayāo ānanda julo. amarābatisa indrao sacio birāsamānana[5] coṅa svayāo kaśyapa aditipanisa ānanda juo thya daśaratha kauśalyāyā ānanda julaṃ. thva rāmacandrana śītāo anega bidhina kriḍā yāṅaṃ mahā ānandana bijyātaṃ. gathya baikuṇṭhasa nārāyanase lakṣmio kriḍā yāṅāo ānandana bijyāta athyaṃ naramūrt[t]i śrīrāmacandrana thvaguli prakārana ānanda juyāo bijyāta dhakaṃ śrīmahādebanaṃ pārb[b]ati kaṅā kha thathya dhakaṃ brahmāna nārada kaṅā kha śutana śaunakādi kaṅā kha.

Colophon: iti śrīrāmāyaṇe umāmaheśvarasaṃvāde bālākāṇḍe saptamo 'dhyāya(ḥ).

Marginal title: bālakāṇḍa.

[1] For *°vido.*
[2] For *namaskṛtya.*
[3] For *ji.*
[4] For *birājamāna.*
[5] For *birājamā°.*

Ayodhyākāṇḍa (fol. 26–62, fol. no. 40 missing).

Beg.: īśvara uvāca // bho pārb[b]ati ṅeṅo // thvana li ayudhyāsa śrīrāmasyaṃ śītāo nehmaṃ siṃhāsanasa bijyāṅāo thithiṃ anenyana khvāla svayāo musuhuna hnilāo parama ānandana bijyāka belasa brahmāyā āji̇āna nāradatvaṃ bijyāṅāo śrīrāmacandrayā mukha darśana yāya dhakaṃ binā joṅāo rāmacandrayā nāma dhyāvarapāo rāmayā kirt[t]anā yāṅāo ayudh[a]yādesa bijyātaṃ. thathya nārada oo khaṅāo śrīrāmacandraṃ śītāṃ nehmaṃ opa daṅāo siṃhāsananaṃ kohā oyāo nāradayā caranasa bhoka puyāo āśrama tayāo āśramasa bijyācakala // nārada uvāca // paramyaśvara śrīrāmacandra. chalapolasyana thvaguli prakārana je mānya yāya ajogya. chalapola juyio jagatsaṃsārayā svāmi juyāo coṅa. thathiṅahma chalapolasyana jeta jñāna bisyaṃ bijyāya mālā dhakaṃ nāradasya(ṃ) rāmacandrayāke stuti yāṅāo bho paramyaśvara. taodhana jojñeśvarapanisyaṃ[1] ruyake ma ji̇o. thathi(ṃ)gva chalapola namaskāra. bho parameśvara. hanoṃ śrīmahāśiba dhālasāṃ thva chalapola hanoṃ māhā[ṃ]māyi̇ pārb[b]atiyā asaṃ[2] śītā dhakaṃ kāyākaṃ bijyāka. hanoṃ sa(ṃ)sārayā u[r]ttama juyāo bijyāka.

End: thvathiṃgva chalapolasyana jeta darśana lācakaṃ bijyātaṃ. je janma kāyāyā saphare[3] julo dhakaṃ. thva prakārana rāmacandrayāta stuti yāṅāo punarb[b]āra atṛ-munina[4] kha hlātaṃ. bho rāmacandra. je strī anasaiyāya[5] thāyasaṃ śītā bijyācakio dhakaṃ dhāyāo rāmacandrana śītāyāta

dhālaṃ. bho śīta. thva atṛ-muniyā[4] strī anasaiyāya[5] thāyasa huni dhakaṃ. thvanaṃ li rāmayā āji̇ā thyaṃ śītāna anasaiyāya[5] thāyasa oṅāo svataṃ. thva anasaiya[5] gathiṃgva dhālasā. mahābṛddhi[6], vā chapuṃ ma data. śa ati bhoyisya conaṃ. mahābṛddhi[6] mahāpatibratā thva svayāo śītāna namaskāra yāṅāo thana thva anasaiyāna[5] śītāyāta anega ādara yāṅāo āśrama tayāo bijyācakāo kusalabārttādi bicāla yāṅāo thva anasaiyāna[5] āji̇ā dayakā. bho śītā. thathiṃgva abacara[7] vanasa chu dhakaṃ bijyāṅā. kārana chu. āji̇ā dayakio dhakaṃ ṅeṅo. thana śītāna dhāyā kha ṅeṅāo anasaiyāna[5] dhāyā. bho śītā. dhanya 2 chana patibratādharm[m]a dhakaṃ thathya āji̇ā dayakāo thva anasaiyāna[5] thao chesa dayāo coṅa kar[ṇ]ṇamura[8] thao lāhātina aneka pākha yāṅāo rāma lakṣmaṇa śītā svahmayāta ṅeoṇe tayāo anega ādara yāṅāo bhopayakāo ānandana bijyātaṃ. thathi(ṃ)gva rāmayā mahimā dhakaṃ. śrīmahādebana pārb[b]ati kaṅā kha hemālayaparb[b]a(ta)sa bijyāṅāo thva kha satyalokasa brahmāna nārada kaṅā kha nāradasyaṃ thvaguli kha naimikhāraṇ(y)asa sutana saunakādi kaṅā kha.

Colophon: iti śrī-adhyātmarāmāyaṇe umāmaheśvarasaṃ[ṃ]vāde ayudhyākāṇḍe naomo 'dhyāya(ḥ) samāpta(ḥ).

Marginal title: ayudhyākāṇḍa.

[1] For *yogeśvara°* (*jogeśvara°*).
[2] For *aṃśa.*
[3] For *sāphalya.*
[4] For *atri-.*
[5] For *anasū°.*
[6] For *°bṛddhā.*
[7] For *abasara.*
[8] For *kaṇḍamūla.*

Araṇyakāṇḍa (fol. 62–87; fols. no. 64, 85 and 88 missing).

Beg.: śrīsadāśivo uvāca // bho pā(rba)ti ṅeṅo // thvanaṃ li rāma lakṣmaṇa śītā svahmaṃ atṛ-muniyā[1] āśramasa ca chi bijyāṅāo rāmacandrana āji̇ā dayakā. bho atṛ-muni[1]. jepani dakṣiṇadiśāsa one teṅā. la ma siyā. la keṅāo choya mālā dhakaṃ dhāyā. thva atṛ-munina[1] thao sisyapani hāṅāo sayakala choyāo thathya sva[ṃ]hmaṃ oṅā belasa taodhaṅa nadi chaguli lulaṃ. thva pāra yāyayāta thva atṛ-muniyā[1] sisyapanisyana nāma chaguli hayāo thva nāmasa svahmaṃ daṅāo pāra yācakalaṃ. thana rāmana āji̇a dayakā. bho brāhmaṇapani. chapani oya mumvāla. lihā bijyāhune dhakaṃ belā biyāo thva atṛ-muniyā[1] sikhyapani samastaṃ li chosyaṃ halaṃ. thvanaṃ li rāma śītā lakṣmaṇa svahma jukva mahādur[g]gā bana duhā ona. thva bana gathiṃgva dhālasā. mahābhaya(ṃ)kara manuṣya jhaṃgala pakṣiyā salaṃ ma du. thathi(ṃ)gva bana svayāo śrīrāmacandrana julasāṃ āji̇a dayakā. bho śītā lakṣmaṇa. thva banāntarasa mahābhayāṅaka rākṣasayā siṃhayā byāghrayā nānā jantuyā bhaya mālā dhakaṃ rāma hnapā 2 lakṣmaṇa lipā 2 dathusa śītā tayāo raksā yāṅāo thvaguli prakārana bijyāka belasa mayadāna[2]-bhūmi chaguli rula. thva mayadāna[2]-bhūmisa taodhaṅa sarobara chaguli du. thva sarobarayā jala nirm[m]ala jala pūrṇ[ṇ]a juyāo coṅa. hanoṃ thva puṣkaranisa aneka padma getapatrapadma[3] sahaśrapadma raktotpara pitotpara prakāsa juyāo coṅa. mahāsvabhāyamānana coṅa. thva svānayā gandhana byāpta juyāo coṅa. atyanta manohara sthāna. hano thva sarobarasa anega rājahaṃsa pa[ṃ]kṣiganana cararapāo coṅa. anega bhramara madhupāna yāṅāo svānabuyā ti toṅāo tṛpti juyāo coṅa. thathiṃgva mahāmanohara sthānasa sarobara svayāo rāma śītā lakṣmaṇayā ānanda juyāo thva thāyasa bāsa yāṅāo śribiśrāma yāṅāo coṅa. thana lakṣmaṇana thva sarobarayā laṃkha hayāo thva lakha rāma śītāyāta tvanakāo thamanaṃ toṅāo hṛdayasa śītara yāṅāo ānandana bijyātaṃ.

End: thva sabariṅa dhāyā. bho parameśvara. chalapolasyana thamaṃ sisya[ṃ]ṇaṃ jike ṅesya bijyātaṅāsa jena kane. ṅesya bijyāhune. chalapolayā śītā laṃkāyā rājā rāoṇa dhāyā nāma rākṣasaṇaṃ yana. thvaguli laṇaṃ yana thukā. jena svayāo coṅā. bho parameśvara. thvaguli lana oṅāo

paṃpā dhāyā nāma atimanohara juyāo coṅa sarobara chaguli dayāo coṅa. thva thāyasa mahābistāra juyāo coṅa. hanoṃ thva thāyasa ṛṣīmukha[4]-parb[b]ata dayāo coṅa. thva parb[b]atayā cosa sugrība nāma bānara chahma pyahma mantrīna uyakāo coṅa. thva bānara mahābira mahāparākra[rm]mi. thva sugrībayā dadā bārī dhāyā nāma kiskiṃdhyāsa rājā juyāo coṅa. thvayā bhayana gyāṅāo coṅa. thvahma sugrībao chalapolasyana mītra yāya māla. thvahma sugrībana chalapolayā śītā lilācakāo biyāo dhakaṃ thva sabarīna thathya dhāyāo rāmayāke punarb[b]āra binati yāṅā. bho parameśvara. gharī chi ne gharī parīmānana chalapola thana bijyāhune. jena yajña yāya dhakaṃ. thva sabarīna julasāṃ rāmayā hṅeone sipa taṅāo thva sabarīna su[r]ddhacitta yāṅāo rāmayā hṇeone coṅāo rāma nāma hṛdayasa thaṅāo thva sabarīna thao sarīrana homa yātaṃ. thvana li ākāsana bimāna kota hayāo thva bimānasa thaṅāo thva sabarī baikuṇṭhasa yana. thvathya dhakaṃ śrīmahādebana pārb-[b]atī kaṅā kha. thathiṃgva mahimā rāmayā dhakaṃ hinajāti thva sabarīna rāmacandrayāke thathya bhakti yāṅāo debalokanaṃ lāya durl[l]abhaguli baikuṇṭhasa thva sabarīnaṃ rāta dhakaṃ brahma kṣatrīya baisya śūdra thvapanisyana paramyaśvarayā bhakta[5] yātanāsa baikuṇṭhasa bāsa yāya. chu saṃbhaba dhakaṃ thvatenaṃ jñānilokana rāmayā bhakta[5] yāya māla dhakaṃ. śrīmahādebasyanaṃ kailāsaparb[b]atasa pārb[b]atiyāta kaṅāo bijyātaṃ. thvaguli kha satyalokasa brahmāna nāradayāta kaṅāo naimikhāran(y)asa śutana śaunakādi kaṅa kha thva kha.

Colophon: iti śrī-adhyātmarāmāyaṇe umāmahesvarasaṃvā[n]de daśamo 'dhyaya(ḥ) samāptaḥ.

Marginal title: araṇekāṇḍa.

[1] For *atri-*.
[2] For Nep. *maidān(a)-*.
[3] For *śata°*(?).
[4] For *ṛśyamūka-*.
[5] For *bhakti*.

Kiṣkindhākāṇḍa (fol. 87–122; fol. 123 missing).

Beg.: oṃ namaḥ śrīrāmāyane saṃsārasa tāraṇe śrīrāmacandrāya namaḥ // kṛṣṇāya nama(ḥ) // śrīmahādeva uvāca // bho pārb[b]atī ṅeṅo. thvanaṃ li rāma lakṣmaṇa nehmaṃ śītāyā nimi[r]ttina mahā svaka yāṅāo sabarīna dhāyā thāsa one dhakaṃ paṃpā dhāyā nāma sarobara-thāyasa thyanaka-la onaṃ. gathiṃgva thva sarobara dhālasā. atimanohara juyāo coṅa. pye jojana bistāra. dako sarobarasa śreṣṭha juyāo coṅa. hanoṃ anega padma getapatrapadma[1] raktapadma prakāsa juyāo coṅa. atyantana so (...).

End: (fol. 123) missing.

Marginal title: kiskindhyā, but on fols. 89 and 90: araṇekāṇḍa.

[1] For *śata°*(?).

Sundarakāṇḍa (fol. 124–154, fols. 123 and 139 missing).

Beg.: missing.

End: thathiṃgva duskara karm[m]a yāṅāo sebā yāka hanumantayāta rāmana chatā bastuṃ prasāda ma bio. ghasa 2 puṅāo jukvasana dhakaṃ kha hlāṅāo samasta bānarapanisyana svayāo coṅa belasa harihara juyāo darśana bilaṃ. thva belasa julasāṃ śrīrāmacandrana hanumanta āriṃgarapāo ājñā dayakā. bho hanumāna. thvaguli lokasa jeo āli(ṃ)galapāo cone dullabha. chāna dhālasā. cha juyio jike mahābhakti. chana yāṅā sebāna je saṃstuta[1] juya dhuno dhakaṃ. thva prakārana śrīrāmacandrana hanumanta āliṃgalapāo cona dhaka // śrīmahādebanaṃ pārb[b]atī kaṅā kha. bho chi pārb[b]atī. gvahma manuṣyanaṃ thvahma rāmacandrayā caranārabindusa tulasipatra ādina svāna

paṃpā dhāyā nāma atimanohara juyāo coṅa sarobara chaguli dayāo coṅa. thva thāyasa mahābistāra juyāo coṅa. hanoṃ thva thāyasa ṛṣimukha[4]-parb[b]ata dayāo coṅa. thva parb[b]atayā cosa sugrība nāma bānara chahma pyahma mantrina uyakāo coṅa. thva bānara mahābira mahāparākra[rm]mi. thva sugrībayā dadā bāri dhāyā nāma kiskiṃdhyāsa rājā juyāo coṅa. thvayā bhayana gyāṅāo coṅa. thvahma sugrībao chalapolasyana mitra yāya māla. thvahma sugrībana chalapolayā sītā lilācakāo biyāo dhakaṃ thva sabarina thathya dhāyāo rāmayāke punarb[b]āra binati yāṅā. bho parameśvara. ghari chi ne ghari parimānana chalapola thana bijyāhune. jena yajña yāya dhakaṃ. thva sabarina julasāṃ rāmayā hneone sipa taṅāo thva sabarina su[r]ddhacitta yāṅāo rāmayā hneone coṅāo rāma nāma hṛdayasa thaṅāo thva sabarina thao sarirana homa yātaṃ. thvana li ākāsana bimāna kota hayāo thva bimānasa thaṅāo thva sabari baikuṇṭhasa yana. thvathya dhakaṃ śrimahādebana pārb[b]ati kaṅā kha. thathiṃgva mahimā rāmayā dhakaṃ hinajāti thva sabarina rāmacandrayāke thathya bhakti yāṅāo debalokanaṃ lāya durl[l]abhaguli baikuṇṭhasa thva sabarinaṃ rāta dhakaṃ brahma kṣatriya baisya śūdra thvapanisyana paramyaśvarayā bhakta[5] yātanāsa baikuṇṭhasa bāsa yāya. chu saṃbhaba dhakaṃ thvatenaṃ jñānilokana rāmayā bhakta[5] yāya māla dhakaṃ. śrimahādebasyanaṃ kailāsaparb[b]atasa pārb[b]atiyāta kaṅāo bijyātaṃ. thvaguli kha satyalokasa brahmāna nāradayāta kaṅāo naimikhāran(y)asa śutana śaunakādi kaṅa kha thva kha.

Colophon: iti śri-adhyātmarāmāyaṇe umāmaheśvarasaṃvā[n]de daśamo 'dhyaya(ḥ) samāptaḥ.

Marginal title: araṇekāṇḍa.

[1] For *atri-*.
[2] For Nep. *maidān(a)-*.
[3] For *śauc*°(?).
[4] For *ṛśyamūka-*.
[5] For *bhakti*.

Kiṣkindhākāṇḍa (fol. 87–122; fol. 123 missing).

Beg.: oṃ namaḥ śrirāmāyane saṃsārasa tāraṇe śrirāmacandrāya namaḥ // kṛṣṇāya nama(ḥ) // śrimahādeva uvāca // bho pārb[b]ati ṅeṅo. thvanaṃ li rāma lakṣmaṇa neḥmaṃ śitāyā nimi[r]ttina mahā svaka yāṅāo sabarina dhāyā thāsa one dhakaṃ paṃpā dhāyā nāma sarobara-thāyasa thyanakala onaṃ. gathiṃgva thva sarobara dhālasā. atimanohara juyāo coṅa. pye jojana bistāra. dako sarobarasa śreṣṭha juyāo coṅa. hanoṃ anega padma getapatrapadma[1] raktapadma prakāsa juyāo coṅa. atyantana so (…).

End: (fol. 123) missing.

Marginal title: kiskindhyā, but on fols. 89 and 90: araṇekāṇḍa.

[1] For *śaṅ*°(?).

Sundarakāṇḍa (fol. 124–154, fols. 123 and 139 missing).

Beg.: missing.

End: thathiṃgva duskara karm[m]a yāṅāo sebā yāka hanumantayāta rāmana chatā bastuṃ prasāda ma bio. ghasa 2 puṅāo jukvasana dhakaṃ kha hlāṅāo. samasta bānarapanisyana svayāo coṅa belasa harihara juyāo darśana bilaṃ. thva belasa julasāṃ śrirāmacandrana hanumanta āriṃgarapāo āpā dayakā. bho hanumāna. thvaguli lokasa jeo āli(ṃ)galapāo cone dullabha. chāna dhālasā. cha juyio jike mahābhakti. chaṅa yāṅā sebāna je saṃstuta[1] juya dhuno dhakaṃ. thva prakārana śrirāmacandrana hanumanta āliṃgalapāo coṅa dhaka // śrimahādebanaṃ pārb[b]ati kaṅā kha. bho chi pārb[b]ati. gvahma manusyanaṃ thvahma rāmacandrayā caranārabindusa tulasipatra ādina svāṅa

dayakāo pūjā yāta thvapanisa manusyayāta bisnuyā aturaguli padabi lāṅāo mokṣa ona. thathihma śrirāmacandrana āliṃganā yāṅā sarirahma bāyu oyā putra hanumantana gathiṃgva padabi lāyio dhakaṃ śrimahādebana pārb[b]ati kaṅā kha satyalokasa brahmāna nārada kaṅā kha. thva kha naimikhāranyabanasa śutana śaunakādi ṛṣiloka kaṅā kha.

Colophon: iti śri-adhyātmarāmāyaṇe umāmaheśvarasaṃvāde sundarakāṇḍe saṣṭhamo 'dhyāya(ḥ) samāpta(ḥ). śubhaṃ.

Marginal title: suṃdarakā(ṇḍa), sundara°.

[1] For *saṃtuṣta*.

Laṅkākāṇḍa (fol. 155–401; fols 316, 328, 381 and 402 missing).

Beg.: oṃ namo śriganeśāya namaḥ // śriśivo uvāca // atha laṃkākāṇḍa // bho pārb[b]ati ṅeṅo // thvanaṃ li śrirāmacandrana julasāṃ hanumantana śitā māla oṅayā śitā luyakāo śitāyā bṛttāntara samasta hlāko kha ṅeṅāo mahāharṣa yāṅāo ājñā pras(a)n(ṇ)a julaṃ. bho mitra sugrība. hanumantana yāṅā kāry[y]a debalokapanisena yāya ma phu dhakaṃ meba janana thva pṛth(i)bimaṇḍalasa manana bhālape ma phu. thathiṃgva kāry[y]a hanumantana yāto dhakaṃ. gathya dhālasā. satachi 100 jojana bistāra thathiṃgva samudra purāo one gvahma purukhayāṃ samarth(y)a dao lā. hanoṃ rākṣasapanisena rakṣā yāṅāo tayā laṃkāsa duhā oyāo kaciṃgala thane suyāṃ samarth(y)a dao ma ṣu. bho mitra sugrība. thathiṃgva bira hanumantana julasāṃ sebakayā samasta kāry[y]a yāto. bho sugrība. thva hanumanta (tha)thiṃgva thva lokasa oṅaṃ ma du. oyioṃ ma du. bho mitra sugrība. je julasāṃ raghubasaṃyā[1] che julasāṃ lakṣmaṇayā thva hanumantana śitā luyakāo rakṣā yāto dhaka.

End: (fol. 402) missing.

Marginal title: laṃkā°.

[1] For *°baṃsayā*.

Uttarakāṇḍa (fol. 403–540; fols. 402 and 421 missing).

Beg.: (fol. 402) missing.

End: thathiṃha śrirāmacandra śitā lakṣmaṇayā kirt[t]anā guṇabar[ṇ]ṇ(aṇ)ā samasta sunānaṃ hlāya samartha[1] ma du. gvahmayā śahaśra jihvā sahaśra badana datasā thvahmanaṃ hlāya saṃsaya mahā 2 ki(r)t[t]anā yāya samartha[1] ma du. thathiṃgva rāmāyaṇakābya uttarakāṇḍana sahita yāṅa bālmika-ṛṣisyaṃ prabandha yāṅāguli śloka mātraṃ gvahmasyana hlāta gvahmasyana ṅena gvahmasyana cota gvahmasyana cocakāo chesa sunuṃ dayakāo tala thvapanisa sarbapāpana mukta juyāo āpadā ma dayakaṃ kirt[t]i rābba juyio. hanoṃ bipra[na]panisyana ṅenasā bipravā pradhānatā juyio. kṣatrina ṅenasā bijayi juyio. baisyana ṅenasā dhanadhānyana saṃyukta juyio. śudrana ṅenasā sukha prāpta juyio. thathi(ṃ)gva ṛṣisvara bālmikasyaṃ nirm[m]āṅa yāṅā kathā gvahma prāninaṃ ṅenio juro. thvapanisa naraka hirāna tararapio. hanoṃ prabāsa oṅāo compio hone bāṃchā yātasā thvapanisao hone dayio. hanoṃ garbhasa daohma strina ṅenasā putra prāpta juyio. rājyaṃ bāṃchāna ṅenasā rājyaṃ prāpti juyio. hanoṃ sanātana purusana ṅenasā hlātasā aśvamedhajajñayā phala rāṅāo debatulya yāṅāo svarg[g]asa bhuktarapāo conio. thathiṃgu rāmāyaṇakathā ṅenasāṃ hlātasāṃ parameśvara nārayaṇa sahita debaloka dakvaṃ saṃtuṣta juyāo āyubṛddhi jula. pitṛgaṇa ādiṃ saṃtuṣtamāna julaṃ. antakārasa uddhāra jula dhakaṃ. thvate kathā saṃpūrṇ[ṇ]a yāṅāo dvijaśreṣṭha prācetasa putra bālmikasyaṃ pūrāpūrbanisyaṃ dayakāo tayā kathā kirt[t]i saukhya khyānti puṇya bālmikasyaṃ adyāpi thani talyaṃ bhuktarapaṃ cona tini. thva daśaratha śrirāmacandrayā kathā gvahmanaṃ ṅeṅo thvahmayā dhyana śatabidhāna thyaṃ uttama brāhmaṇapanista grāsakāra-na dāna biyā phala layio dhakaṃ.

Colophon: iti śrīvālmīke uttarakānde śrīrāmacandrasvarg[g]ārohana nāma sarg[g]o 'dhyāyaḥ // 8 // rāmāyaṇa saptakāṇḍe sampūrṇ[ṇ]a(ḥ) samāpta(ḥ) //

Marginal title: uttara°, uttarakāṇḍe, u[r]ttarakānde.

[1] For *sāmarthya*.

56 Hs. or. 6219.

Paper. Fols. 135, leaves 1 and 3 somewhat damaged. 39 × 10,7 cm. 32,5 × 7 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Adhyātmarāmāyaṇa. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇesāya namaḥ / śrī-3-rāmacand(r)āya nama(ḥ) / nārāyana(ṃ) namaskṛtya[ṃ] naraś[1] caiva naro(t)tamaḥ[2] / devī(ṃ) sarasvatiś[3] caiva tato jayam udirayat // 1 // natvā rāmapadapadma(ṃ) dharm[m]ārthajñānasi[r]ddhaya // nepālabhākhāyā(ṃ) rāmarājenatayate // 2 // satyalokasa brahmāna julasāṃ tavadhāṅa sabhā dayakāva śṛṣṭi yāya arthana p(a)rabrahma rāmacandrayā dhyāna yāsya bijyāka belasa thathiṅa thāyasa nārada bijyāṅāva brahmāyā caranasa bhoka puyāva anega paramata(t)tva nānā kathā nānā jñāna ṅasya bijyāṅāva brahmāna julasāṃ nāradayāta anega jñānayā kha kaṃsya bijyātaṃ. thanā nāradana julasā puna(r)bāra binati yāṅā. śrīnārada uvāca // bho pitā brahmā. chalapolayā prasādana jena anega jñānayā kathā ṅane dhuno. athenaṃ je manasa tṛpti ma juva ni. parameśvara rāmaca[ṃ]ndrayā kha ṅene dhakaṃ tavadhāṅa i(c)chyā juyāva cono. thvatena bho pitā brahmā adhyāt(m)arāmāyana-kha bistārana ājñā dayakāva bijyāya māla dhakaṃ thva prakārana nāradanaṃ julasāṃ brahmā prasta[4] yāṅāva thanā brahmāna julasāṃ nāradayā bhākhā ṅeṅāva ājñā dayakalaṃ // brahmā uvāca //

End: thvanaṃ li aneka kataka syāṅā. hanaṃ laṃkādeśaśa mi tayāva agnina dag[a]dhalapāva saṅā. bho rāma. thathe jina kṣanamātrana yāṅāva je lihā vaya dhakaṃ vayā dhakaṃ śrīrāmaca[ṃ]ndrayāke hanuma[ṃ]ntana ināpa yātaṃ. thvate hanumānana hlāṅā ṣa ṅeṅāva thanā śrīrāmaca[ṃ]ndrana julasāṃ phachinaṃ lasa tāla. thvahmaṃ bhaktabatsara śrīrāmana ājñā dayakalaṃ. bho sugrība. samasta paṃcadebapanisyana yāya ma phayā kāry[y]a hanumānana yātaṃ. he māruta hanumanta. āva ji svasarb[b]asva chanataṃ biya. thvate dhayāva hanuma[ṃ]ntayā āli(ṃ)ganā yāta. śrīrāmaca[ṃ]ndra lasa tāyāva thva hanumāna uthya 2 ghasa puṅāva āli(ṃ)ganā yātaṃ. thva svayāva guguli bastu prasāda biyuva dhakaṃ bhālapāva coṅā. koṭi 2 padma 2 ayuta 2 bānaraloka thithi ṣvāla svayāva khā hlāta. thathiṅa syavā yākahma[ṃ]yāta chatā ma biva ghasa 2 jukva puta dhakaṃ sakalas(y)aṃ mana ciku dhanakāva sumuka conaṃ. thva svayāva śrīrāmaca[ṃ]ndrana julasāṃ puna(r)bāra hanaṃ ghasa 2 puṅāva kenaṃ. thanā sakalasyana ghasa puka svastunaṃ harihara juyāva darśana bilaṃ. thvanaṃ li hanumanta āli(ṃ)ganā yātaṃ. thanā śrīrāmana ājñā dataṃ. bho hanumāna. thva lokasa je āli(ṃ)gana du(r)labha. bho haripuṃgava. cha je bhakta je prīya dhakaṃ ājñā prasa[ṃr]nna julaṃ. bho pārb[b]atī. gvana[ṃ]ṣu manuṣyapanisyana thvahmaṃ śrīrāmaca[ṃ]ndrayā caranādubidusa[5] tulaśīpatra ādina svānana pujā yātaṃ opani manu(ṣya)pani biṣṇuyā aturaprīyaguli padabisa vaniva. thathiṅa śrīrāmaca[ṃ]ndrana āli(ṃ)gana yāṅāhmā salilana aneka puṇya yākahmaṃ thvahmaṃ vāyu vayā kāya hanumāna hanaṃ gathi[ṃ]ṅaguli padabi lāyuva dhakaṃ dhāyāva thathe dhakaṃ kailāsaparb[b]atasa śrīmahādebana pārb[b]atīyātaṃ su[ṃ]nd(a)rakāṇḍakathā ājñā prasa[r]nna julā dhakaṃ satyalokasa brahmāna svaputra nārada-muni kaṅāva bijyātā dhakaṃ naimikhāra[ṃ]nyasa sutana śaunakādi aṣṭā[si]-ṛsiśvarapani kaṅā ṣaṃ.

Colophon: iti śrīvālmīke uttarakāṇḍe śrīrāmacandrasvarg[g]ārohana nāma sarg[g]o 'dhyāyaḥ // 8 // rāmāyaṇa saptakāṇḍe saṃpūrṇ[ṇ]aḥ(ḥ) samāpta(ḥ) //

Marginal title: uttara°, uttarakāṇḍe, u[r]ttarakāṇḍe.

[1] For *sāmarthya*.

56 Hs. or. 6219.

Paper. Fols. 135, leaves 1 and 3 somewhat damaged. 39 × 10,7 cm. 32,5 × 7 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Adhyātmarāmāyaṇa. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śriganeśāya namaḥ / śrī-3-rāmacand(r)āya nama(ḥ) / nārāyaṇa(ṃ) namaskṛtya[ṃ] naraṃ[1] caiva naro(t)tamaḥ[2] / devīṃ(ṃ) sarasvatīṃ[3] caiva tato jayam udīrayat // 1 // natvā rāmapadapadma(ṃ) dharm[m]arthaj̃ñānasi[r]ddhaya // nepālabhākhāyā(m) rāmarājenatayate // 2 // satyalokasa brahmāna julasāṃ tavadhāna sabhā dayakāva śṛṣṭi yāya arthana p(a)rabrahma rāmacandrayā dhyāna yāsya biyāka belasa thathina thāyasa nārada biyāṅāva brahmāyā caranasa bhoka puyāva anega paramata(t)tva nānā kathā nānā j̃ñāna nasya biyāṅāva brahmāna julasāṃ nāradayāta anega j̃ñānayā kha kaṃsya biyātaṃ. thanā nāradana julasā puna(r)bāra binati yāṅā. śrīnārada uvāca // bho pitā brahmā. chalapolayā prasādana jena anega j̃ñānayā kathā ṅane dhuno. athenaṃ je manasa tṛpti ma juva ni. parameśvara rāmaca[ṃ]ndrayā kha ṅene dhakaṃ tavadhāna i(c)chyā juyāva cono. thvatena bho pitā brahmā adhyāt(m)arāmāyana-kha bistārana ājñā dayakāva bijyāya māla dhakaṃ thva prakārana nāradanaṃ julasāṃ brahmā prasta[4] yāṅāva thanā brahmāna julasāṃ nāradayā bhākhā ṅeṅāva ājñā dayakalaṃ // brahmā uvāca //

End: thvanaṃ li aneka kataka syāṅā. hanaṃ laṃkādeśasa mi tayāva agnina dag[a]dhalapāva saṅā. bho rāma. thathe jina kṣanamātrana yāṅāva je lihā vaya dhakaṃ vayā dhakaṃ śrīrāmaca[ṃ]ndrayāke hanuma[ṃ]ntana ināpa yātaṃ. thvate hanumānana hlāṅā ṣa ṅeṅāva thanā śrīrāmaca[ṃ]ndrana julasāṃ phachinaṃ lasa tāla. thvahmaṃ bhaktabatsara śrīrāmana ājñā dayakalaṃ. bho sugrība. samasta paṃcadebapanisyana yāya ma phayā kāry[y]a hanumānana yātaṃ. he māruta hanumanta. āva ji svasarb[b]asva chanataṃ biya. thvate dhayāva hanuma[ṃ]ntayā ālī(ṃ)ganā yāta. śrīrāmaca[ṃ]ndra lasa tāyāva thva hanumāna uthya 2 ghasa punāva ālī(ṃ)ganā yātaṃ. thva svayāva guguli bastu prasāda biyuva dhakaṃ bhālapāva coṅā. koṭi 2 padma 2 ayuta 2 bānaraloka thithi śvāla svayāva khā hlāta. thathina syavā yākahma[ṃ]yāta chatā ma biva ghasa 2 jukva puta dhakaṃ sakalas(y)aṃ mana ciku dhanakāva sumuka conaṃ. thva svayāva śrīrāmaca[ṃ]ndrana julasāṃ puna(r)bāra hanaṃ ghasa 2 punāva kenaṃ. thanā sakalasyana ghasa puka svastunaṃ harihara juyāva darśana bilaṃ. thvanaṃ li hanumanta ālī(ṃ)ganā yātaṃ. thanā śrīrāmana ājñā dataṃ. bho hanumāna. thva lokasa je ālī(ṃ)gana du(r)labha. bho haripuṃgava. cha je bhakta je priya dhakaṃ ājñā prasa[ṃr]ṇna julaṃ. bho pārb[b]atī. gvana[ṃ]ṣu manuṣyapanisyana thvahmaṃ śrīrāmaca[ṃ]ndrayā caranādubidusa[5] tulaśipatra ādina svānana pujā yātaṃ opani manu(ṣya)pani-bisnuyā aturapriyaguli padabisa vaniva. thathina śrīrāmaca[ṃ]ndrana ālī(ṃ)gana yāṅāhmā salilana aneka puṇya yākahmaṃ thvahmaṃ vāyu vayā kāya hanumāna hanaṃ gathi[ṃ]naguli padabi lāyuva dhakaṃ dhāyāva thathe dhakaṃ kailāsaparb[b]atasa śrīmahādebana pārb[b]atiyātaṃ su[ṃ]nd(a)rakāṇḍakathā ājñā prasa[r]ṇna julā dhakaṃ satyalokasa brahmāna svaputra nārada-muni kaṅāva bijyātā dhakaṃ naimikhāra[ṃ]nyasa sutana śaunakādi aṣṭā[ṣi]-ṛṣiśvarapani kaṅā ṣaṃ.

Colophon: iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde sund(a)rakāṇḍe paṃcama 'dhyāya(ḥ) samāpta(ḥ) // [pta] 5 // subha(m) //

Sub-colophons:

Bālakāṇḍa: iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde bālākāṇḍe prathama 'dhyāya(ḥ) (f. 4 back). iti śrī-adhyātmarāmāyaṇe umāmaheśvarasamvāde bārākāṇḍe dvitṛya 'dhyāya(ḥ) (f. 7 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde tṛtīya 'dhyāya(ḥ) (f. 10 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde bālākā[ṃ]ṇḍe caturtha 'dhyāya(ḥ) (f. 13 front). śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde bālākāṇḍe paṃcama 'dhyāya(ḥ) (f. 16 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde ādikāṇḍe ṣaṣṭhama 'dhyāya(ḥ) (f. 19 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde bārākāṇḍe saptama 'dhyāya(ḥ) (f. 23 front).

Ayodhyākāṇḍa: iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe prathama 'dhyāya(ḥ) (f. 24 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe dvitṛya 'dhyāya(ḥ) (f. 28 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe tṛtīya 'dhyāya(ḥ) (f. 31 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe caturtha 'dhyāya(ḥ) (f. 34 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍa paṃcama 'dhyāya(ḥ) (f. 38 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe ṣaṣṭ(ḥ)ama 'dhyāya(ḥ) (f. 43 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe saptama 'dhyāya(ḥ) (f. 47 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasamvāde ajodhyākāṇḍe aṣṭama 'dhyāya(ḥ) (f. 51 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde ajodhyākāṇḍe navama 'dhyāya(ḥ) samāpta(ḥ) (f. 56 back).

Araṇyakāṇḍa: iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ara[ṃ]nyakāṇḍe p(r)athama 'dhyāya(ḥ) (f. 58 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasaṃvā[ṇ]ḍe araṇyakāṇḍe dvitiya 'dhyāya(ḥ) (f. 61 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde araṇyakāṇḍe tṛtiya 'dhyāya(ḥ) (f. 63 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde ala[ṃ]nyakāṇḍe caturtha 'dhyāya(ḥ) (f. 65 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasamvāde araṇyakāṇḍe paṃcama 'dhyāya(ḥ) (f. 68 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde araṇyakāṇḍe ṣaṣṭhama 'dhyāya(ḥ) (f. 71 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasaṃvāde araṇyakāṇḍe saptama 'dhyāya(ḥ) (f. 75 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmaheśvarasa[ṃ]mvāde ara[ṃ]nyakāṇḍe aṣṭama 'dhyāya(ḥ) (f. 78 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ara[ṃ]nyakāṇḍe navama 'dhyāya(ḥ) (f. 80 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde ala[ṃ]nyakāṇḍe daśama 'dhyāya(ḥ) (f. 83 front).

Kiṣkindhākāṇḍa: iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde kiskiṃdh[y]ākāṇḍe prathama 'dhyāya(ḥ) (f. 90 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde kiski(n)dh[y]ākāṇḍe tṛtiya 'dhyāya(ḥ) (f. 93 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde kiskiṃdh[y]ākāṇḍe caturtha 'dhyāya(ḥ) (f. 95 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasamvāde kiskiṃdh[y]ākāṇḍe paṃcama 'dhyāya(ḥ) (f. 96 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasaṃvāde kiski(n)dh[y]ākān(d)e ṣaṣṭhama 'dhyāya(ḥ) (f. 99 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasaṃvāde kiskiṃdh[y]ākāṇḍe saptama 'dhyāya(ḥ) (f. 102 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasaṃvāde kiskiṃdh[y]ākāṇḍe aṣṭama 'dhyāya(ḥ) (f. 105 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasamvāde kiskiṃdh[y]ākāṇḍe navama 'dhyāya(ḥ) samāpta(ḥ) (f. 107 back).

Sundarakāṇḍa: iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasamvāde su[ṃ]nd(a)rakāṇḍe prathama 'dhyāya(ḥ) (f. 109 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmayane umāmahesvarasa[ṃ]mvāde su[ṃ]nd(a)rakāṇḍe dvitṛya 'dhyāya(ḥ) (f. 111 front). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyaṇe umāmahesvarasa[ṃ]mvāde

su[ṃ]nd(a)rakāṇḍe tṛtiya 'dhyāya(ḥ) (f. 117 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyane umāmahesvara-sa[ṃ]mvāde sund(a)rakāṇḍe caturtha 'dhyāya(ḥ) (f. 130 back).

The manuscript contains Bāla-, Ayodhā-, Araṇya-, Kiṣkindhā- and Sundarakāṇḍa, the latter only up to the 4th chapter inclusively.

[1] For *naraṃ.*
[2] For *narottamam.*
[3] For *sarasvatīṃ.*
[4] For *spaṣṭa.*
[5] For °*nārabindasa.*

57 **Hs. or. 6479.**

Two texts: (1) Aśvamedhayajña and (2) Stotrasaṃgraha. Paper. Fold-book. Fols. 39; last few leaves damaged, with loss of text. 18,2 × 8 cm. 13,5 × 5 cm. 6 lines. Devanāgarī. Sanskrit with paraphrase in Nevārī. (1) Dated N. E. 981, (2) dated N. E. 980. Two scribes. Text (1) written by Dhirjamāna from Yāṃcheṭola, Bhaktapur.

(1) *Aśvamedhayajña.*

Beg.: oṃ namo bhagavate vāsudevāya. vaisampāyana uvāca // dvāpare ca samutpanne nagare hastināpure gurunāpṛ(c)chatā rājā janamejaya mahābali // 1 // janamejaya rājāna vaiśampāyanayāke neṇā. judhi(ṣṭhi)ra mahārājāyāke dharm[m]a gathe cāndārarūpana vānā dhakāva chalapola samasta hita juyāva bijyāhune dhakaṃ janamejaya rājāna āgyā dayakaraṃ // 2 // vaiśampāyano (u)vāca. śṛṇu rājan. pravakṣ(y)āmi kathayāmi na saṃśaya yekayo sarv[v]adeveṣu īndrā(di)daityāsavai muni // 2 // vaiśampāyana liṣina kānaṃ. he janamejaya mahārāja. chuṃ saṃdeha ma dayakāva kāne. ṅeṅa. brahmādi ṛṣaya sarve vaidyāvaidya śubhādhvani viṣṇudevasamāyukto ravi(ś) candro vināyaka(ḥ) // 3 // tathā sarasvati gaṃgā karevara tathā sthitaṃ ga(ṃ)dharv[v]ā ca ganā sarv[v]a navasyati tato bhavet // 4 // chahnuyā samayasa indrādidebaloka daityaloka muni brahmā candra sūry[y]a gaṃgā dhanvantari biṣṇu mahādeba samasta ṛṣi coṅa belasa nāradana namaskāra [yāra] yāṅāva āgyā dayakaraṃ // nārada uvāca //

End (14–15): debalokasaṃ thathiṅa desa ma du. jena karunā cāyāva hlāyā. thvate āgyā dayakāva dharm[m]a svarga bijyātaṃ. he pāṃduputra. thvate chana dharalape māla. thvagu kathā śrīmahādebana nāradayā h(n)avane ājñā dayakalaṃ. thva he kathā vaiśaṃpāyaṇana janamejaya-rājāyā h(n)avane āgyā dayakalaṃ. thva he kathā vyāśana śuta riṣilokayā h(n)avane ājñā dayakalaṃ. thathe judhiṣṭhirayāke dharm[m]a cāṇḍārarūpa juyāva bvāya sola vānā dhakaṃ kānaṃ // dharm[m]eṣu ha[ṃ]nyate vyādhi(r) dharm[m]eṣu ha[ṃ]nyate graha dharm[m]eṣu ha[ṃ]nyata śatru(r). jato dharm-[m]a(s) tato jaya(ḥ) // 94 // dharm[m]ana roga phuī. dharm[m]ana graha phuī. dharm[m]ana śatru phuī. ganā dharm[m]a datā anā jaya [jaya] juī //

Colophon: īti śrīmahābhārate śatasāhasryāṃ saṃhitāyāṃ [aśvamedhajajña] dharm[m]ajudhiṣṭhi-rasaṃvāde aśvamedhajajña(ḥ) samāpta(ḥ) // śubha[ṃ]m astu // sambat 981 miti kār(t)tikaśudi 9 roja 5 likhitaṃ yāṃchetorayā dhirjamāna. jadi śu(d)ham asu(d)dhaṃ vā mama doṣa na jiyate[1]. śubh(a)ṃ.

[1] For *dīyate.*

su[ṃ]nd(a)rakāṇḍe tṛtiya 'dhyāya(ḥ) (f. 117 back). iti śrī-adhyāt(m)arāmāyane umāmahesvara-sa[ṃ]mvāde sund(a)rakāṇḍe caturtha 'dhyāya(ḥ) (f. 130 back).

The manuscript contains Bāla-, Ayodhā-, Araṇya-, Kiṣkindhā- and Sundarakāṇḍa, the latter only up to the 4th chapter inclusively.

[1] For *naraṃ*.
[2] For *narottamam*.
[3] For *saraswatīṃ*.
[4] For *spaṣṭa*.
[5] For *°nārabindasa*.

57 Hs. or. 6479.

Two texts: (1) Aśvamedhayajña and (2) Stotrasaṃgraha. Paper. Fold-book. Fols. 39; last few leaves damaged, with loss of text. 18,2 × 8 cm. 13,5 × 5 cm. 6 lines. Devanāgarī. Sanskrit with paraphrase in Nevārī. (1) Dated N. E. 981, (2) dated N.E. 980. Two scribes. Text (1) written by Dhirjamāna from Yāṃcheṭola, Bhaktapur.

(1) *Aśvamedhayajña.*

Beg.: oṃ namo bhagavate vāsudevāya. vaiśampāyana uvāca // dvāpare ca samutpanne nagare hastināpure gurunāpr(c)chatā rājā janamejaya mahābali // 1 // janamejaya rājāna vaiśampāyanayāke neṇā. judhi(ṣṭhi)ra mahārājāyāke dharm[m]a gathe cāndārarūpana vānā dhakāva chalapola samasta hita juyāva biṇyāhune dhakaṃ janamejaya rājāna āgyā dayakaraṃ // 2 // vaiśampāyano (u)vāca. śṛṇu rājan. pravakṣ(y)āmi kathayāmi na saṃśaya yekayo sarv[v]adeveṣu indrā(dī)daityāśavai muni // 2 // vaiśampāyana liṣina kānaṃ. he janamejaya mahārāja. chuṃ saṃdeha ma dayakāva kāne. ṅeña. brahmādi ṛṣaya sarve vaidyāvaidya śubhādhvani viṣṇudevasamāyukto ravi(ṣ) candro vināyaka(ḥ) // 3 // tathā sarasvati gaṃgā karevara tathā sthitaṃ ga(ṃ)dharv[v]ā ca ganā sarv[v]a navasyati tato bhavet // 4 // chahnuyā samayasa indrādidebaloka daityaloka muni brahmā candra sūry[y]a gaṃgā dhanvan-tari biṣṇu mahādeba samasta ṛṣi coṇa belasa nāradana namaskāra [yāra] yāṇāva āgyā dayakaraṃ // nārada uvāca //

End (14–15): debalokasaṃ thathiṅa desa ma du. jena karunā cāyāva hlāyā. thvate āgyā dayakāva dharm[m]a svarga bijyātaṃ. he pāṃduputra. thvate chana dharalape māla. thvagu kathā śrīmahāde-bana nāradayā h(n)avane āj̃ñā dayakalaṃ. thva he kathā vaiśaṃpāyaṇana janamejaya-rājāyā h(n)a-vane āgyā dayakalaṃ. thva he kathā vyāśana śuta riṣilokayā h(n)avane āj̃ñā dayakalaṃ. thathe judhiṣṭhirayāke dharm[m]a cāṇḍārarūpa juyāva bvāya sola vānā dhakaṃ kānaṃ // dharm[m]eṣu ha[ṃ]nyate vyādhi(r) dharm[m]eṣu ha[ṃ]nyate graha dharm[m]eṣu ha[ṃ]nyata śatru(r). jato dharm-[m]a(s) tato jaya(ḥ) // 94 // dharm[m]ana roga phuī. dharm[m]ana graha phuī. dharm[m]ana śatru phuī. ganā dharm[m]a datā anā jaya [jaya] juī //

Colophon: ǰiti śrīmahābhārate śatasāhasryāṃ saṃhitāyāṃ [aśvamedhajajña] dharm[m]ajudhiṣṭhi-rasaṃvāde aśvamedhajajña(ḥ) samāpta(ḥ) // śubha[ṃ]m asta // sambat 981 miti kār(t)ukaśudi 9 roja 5 likhitaṃ yāṃchetorayā dhirjamāna. jadi śu(d)ham āsu(d)dhaṃ vā mama doṣa na jīyate[1]. śubh(a)m.

[1] For *ǰīyate*.

58 Hs. or. 6448.

Paper. Fols. 32, numbered 1-32. 29 × 13 cm. 23 × 9 cm. 10–13 lines. Devanāgarī. Sanskrit with Nevārī prose paraphrase. Undated.

Bhagavadgītā. Incomplete.

Beg.: // (dhṛta)rāṣṭra uvāca // dharm[m]akṣetra kurukṣetrasa sakaleṃ nāpa lāṅāva je kāya dur-j[j]odhanapani pāṇḍavapani thvapani sakaleṃ gathiṃ dhālasā yuddha yāya i(c)chyā dava. sakalasaṃ he saṃjaya thvapanisena chu yāṅāva coṇā. parichinna vānakaṃ chana je kane māla dhakaṃ rājānaṃ ṅenaṃ // 1 // saṃjayana dhṛtarāṣṭa-rājā kana. he rājan. thva [bela] berasa dury[y]odhanana pāṇḍa-vayā sainya hāthālasa soyā. gathiṃ sainya. paripūrṇa yāṅāva coṇa. thathe coṇā soyāva dronācāry[y]e napā lāṅāva dury[y]odhanana bacana hlālaṃ // 2 // he ācāry[y]a. thvapani sakaleṃ[ña] pā(ṇ)davayā sainya adikaṃ chanaṃ sohune. drupada-rājāyā kāya che śiṣya buddhibanta. thvana rakṣā yāṅāva cintā yāṅāva tala chena sohune // 3 // dhṛtarāṣṭra uvāca // dharm[m]akṣetre kurukṣetre samavetā .. kim akurv[v]a[ṇ]ti[1] saṃjaya // 1 // saṃjaya uvāca // dṛṣṭvā tu pāṇḍavānīkaṃ … rājā vacanam abravīt // 2 // paśyaitā(ṃ) pāṇḍuputrāṇām ācāry[y]a mahatīṃ camūṃ // vyū[ḍ]dhāṃ drupadaputreṇa tava śiṣyeṇa dhimatā // 3 // (written in the middle of the fol.).

End: goguli sukha aṃta yāya ma jīva buddhi juko kāya jīva. indriyana agocara thathiṅa[ña]guli sukha gohma yogina ta(t)tvapūrb[b]akana vavahma ta(t)va tolatāva mele ma vaṅa // 21 // goguli lābhana li mebatā lābha ma du. tavadhāṅagu guli bastusa coṅahma yogi tavadhāṅa duḥkha datasāṃ cañcala yāya ma jīva // 22 // thathiṅaguli yoga seya duḥkha napā lāya mumālakeguli thathiṅaguli yoga yojanā yāya māla. thva saṃsāra chatāṅa ma khu dhaka thathiṅa manana // 23 // saṃkalpana utpatti juva kāmanā samastaṃ tolatāva manana indriya samastaṃ baśya yāṅāva sakalabhenanaṃ // 24 // sukham ātyantikaṃ cittabu(d)dhigrāhyaṃ … tat(t)vataḥ // 21 // yal labdhvā cāparaṃ …. gurunāpi vicālyate // 22 // taṃ vi(d)yād … yogo 'nirv[v]iṇṇacetasā // 23 // saṃkalpaprabhavān … viniyamya samantataḥ // 24 // (written in the middle of the fol.).

The ms. contains only *Bhagavadg*. I, 1 to IV, 24 and is accompanied by a prose paraphrase in Nevārī.

[1] For *°vata*.

59 Hs. or. 4362.

Paper. Fols. 78. 25,2 × 12,3 cm. 18 × 7 cm. 7 lines. Devanāgarī. Nepālī, prose. Dated Vikr. E. 1891. Written by Ramaramā Jyotika.

Nararājā.

Beg.: śrīgaṇeśāya nama(ḥ). rambodara(ṃ) mahākāya(ṃ) rambostagajakarnakaṃ pāpayaṃ pār-batīputra(ṃ) namāmi gananā(ya)kaṃ // nikhadha bhanyāko desa māhā parāpurba birasena bhan-yākā rājā thiyā. tanakā celā nararājā bhanyākā thiyā. nānā gunale saṃjukta bhayākā juvā ṣelanamā prti bhayākā kāmadeba jastā rāmro thiyā. bahutai śuṃdara kehi mā śuṇa ṇa bhayākā estā nararājā thiyā. tāhā (u)p(a)rāṃta bidarbha bhanyākā desamā bhima bhanyākā rājā thiyā. inakā rautyālā rautyāli kehi rahenachan. āphni rāni sīta dukhakā kurā garyāchan. hāmiharukā kyā abhāgele kyā nimityele sa(n)tāna bhayana kehi karma garyāko thiyo ki purbajanmakā kāranale ho ki hāmiharule kyā upaī garyā saṃtāna holā. saṃtāna binā yo rājyeko sambhāra kaunājukti gari holā bhani kuragari rahadā bhayā.

End: ... bhaikana āphnā putraputrilāi kāṣamā rāṣi āphu āphai mukhāmuṣa heradā bahutai ānaṃdasaṃga rahaṃdā bhayā. tāhā (u)p(a)rāṃta āphnā desakā mamtri bhārādāra bhalā mānisa budhā budhi bolāī ṣārtijāmā diyā. taba sāṃtisvarti[1] jajña di[2] karma garikana yo nitile āphnā pra[r]jāharakana[3] pālanā śrī aneka jajña purānādi gari āphnā rājyeko aneka suṣa bhoga gari parajyetasamma[4] rahadā bhayā. nararā(jā)-uṣāyena[5] jasale kahalā jasale sunalā usalāī kaliko bhaya havaina. lakṣmile bāsa ga(r)nin tastākā gharamā duṣa pa(r)daina pāpa sabai harana bolā. taskā manale citāyāko kārjya si(d)dha holā. ī(ti) śrīnararājā-up[rar]āṣyāne[5] kathā[hā] samāpta. subhaṃ.

Colophon: iti samba(t) 1891 sāla miti j(y)eṣṭhaśudi 8 tha lojadinamā leṣitam nikate śubhma[6] subhma[6] ramaramā j(y)otika. se liṣitaṃ nikateṃ kathā samapataṃ[7]. līṣitaṃ. śubhaṃ. le.

A Nepālī prose rendering of the story of Nala and Damayantī (*Nalopākhyāna*) contained in Mahābhārata III, 52–79.

[1] For °*svasti*.
[2] For *ādi*.
[3] For °*haru*°.
[4] For *paryanta*°.
[5] For *-upākhyāna*.
[6] For *śubham*.
[7] For *samāptaṃ*.

60 **Hs. or. 6447.**

Paper. Fols. 82, numbered 8–15, 17–35, 37–92; fols. 1–7, 16, 36 and 93 ff. missing. 26,2 × 11 cm. 18,5 × 6 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Bhāgavatapurāṇa: Xth Skandha. Incomplete.

Beg.: ... na stuti yāta // ekāyano 'sau dviphalas trimūlaś capūrasaḥ[1] [ra] paṃcavi(dhaḥ) ṣaḍātmā saptatog[2] aṣṭāvitayo[3] navākṣo daśa(c)chad(ī) dvikhaḍāś cādivṛkṣaḥ // (27) // thvayā artha // eka bṛkṣa 1 phala 2 pu[ṃ]ṇya 1 pāpa 2 sa(t)tva 1 raja 2 tama 3 mūla hā catulasa dharm[m]a 1 artha 2 kāma 3 mokṣa 4 kāma 1 krodha 2 lobha 3 moha 4 māyā phalayā lasa dvividha dina rātrī pṛthvibī 1 āpa 2 teja 3 bāyu 4 ākāsa 5 hā gvā jaḍa // khaḍātmā 6 ṣaṭ[a]-ṛtu 6 saptatvaga saptadvīpa pṛthvī saptadhātu astadiga aṣṭabasu kacā siyā pho gala pṛthvī teja bāyu ākāśa 5 kāla 6 diga ātmā mana 9 patra diśadipa daśalokapāla dvikhaḍga śuklapakṣa kṛṣṇapakṣa anekaśṛṣṭi ādina nā 2 prakāraṇa stotra yāṅāo dhāla. brahmādina hātaṃ basudeva devakīyāke śrīnārāyaṇasa aṃsa chesa mocā yāṅa jāyalapao lo che sakalyaṃ gyāya mumvālo. thvana kaṃśa mocakio dhāla // // śuka uvāca // bho parichita-rājā[4]. thathe stotra yāṅāo samasta devalokaṃ svarga oṅāo pratekṣa thvatena stotra yāta oyā dhāla // // itī śrībhāgavate mahāpurāṇe daśamaskandhe dvitīye 'dhyāya(ḥ) // 2 //

End: thva patra āsana yāṅāva kṛṣṇa tvaṃ conaṃ. gathe dhālasā gopastrīna ṅuyakāo conaṃ. thana kṛṣṇa svayāva nā 2 prakāraṇa hāsya yāṅāva katākṣana svayāva purbayā krodha lumaṅāva thava 2 toḍata tāthāva vaṃgva lumaṅāva samastasenaṃ dhālaṃ. he kṛṣṇa. che asādhuna. che ati raṭaka jāti. mebayā thi 2 a[ṃ]nyonyana prīti yāṅāva voṅa. chahma yao chahma ma yava strī yao puruṣa yava puruṣayāke strī ma yao gvahma bhi[ṃ]ṅa dhāhune dhaka dhāyā bhākhā ṅeṅāva kṛṣṇana cintalapāva thvamisena krodhalapāva thva kha hlāta dhaka śrīkṛṣṇana dhāla. śrīkṛṣṇa uvāca. bho gopikāpani. puruṣa thithiṃ anyonyana yayāva bhajalapuhma thva suhṛt dharm[m]a ma ṣu. thithiṃ saṃjībarakṣā

End: … bhaikana āphnā putraputrilāi kāṣamā rāṣi āphu āphai mukhāmuṣa heradā bahutai ānaṃdasaṃga rahaṃdā bhayā. tāhā (u)p(a)rāṃta āphnā desakā mamtri bhārādāra bhalā mānisa budhā budhi bolāi ṣārtijāmā diyā. taba sāṃtisvarti[1] jaiṇa di[2] karma garikana yo nitile āphnā pra[r]jāharakana[3] pālanā śrī aneka jaiṇa purāṇādi gari āphnā rājyeko aneka suṣa bhoga gari paraṇyetasamma[4] rahadā bhayā. nararā(jā)-uṣāyena[5] jasale kahalā jasale sunalā usalāi kaliko bhaya havaina. lakṣmile bāsa ga(r)nin tastākā gharamā duṣa pa(r)daina pāpa sabai harana bolā. taskā manale citāyāko kārṇya si(d)dha holā. ī(ti) śrīnararājā-up[rar]jāsyāne[5] kathā[hā] samāpta. subhaṃ.

Colophon: iti samba(t) 1891 sāla miti ṇ(y)eṣṭhaśudi 8 tha loṇadinamā leṣitam nikate śubhma[6] subhma[6] ramaramā ṇ(y)otika. se liṣitaṃ nikateṃ kathā samapataṃ[7]. liṣitaṃ. śubhaṃ. le.

A Nepālī prose rendering of the story of Nala and Damayantī (*Nalopākhyāna*) contained in Mahābhārata III, 52–79.

[1] For *°svasti*.
[2] For *ādi*.
[3] For *°hara°*.
[4] For *paryanta°*.
[5] For *-upākhyāna*.
[6] For *śubham*.
[7] For *samāptam*.

60 Hs. or. 6447.

Paper. Fols. 82, numbered 8–15, 17–35, 37–92; fols. 1–7, 16, 36 and 93 ff. missing. 26,2 × 11 cm. 18,5 × 6 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Undated.

Bhāgavatapurāṇa: Xth Skandha. Incomplete.

Beg.: … na stuti yāta // ekāyano 'sau dviphalas trimūlaś capūrasaḥ[1] [ra] paṃcavi(dhaḥ) ṣaḍātmā saptatoga[2] aṣṭāvitayo[3] navākṣo daśa(c)chad(ī) dvikhaḍāś cādivṛkṣaḥ // (27) // thvayā artha // eka bṛkṣa 1 phala 2 puṃ]ṇya 1 pāpa 2 sa(t)tva 1 raja 2 tama 3 mūla hā catulasa dharm[m]a 1 artha 2 kāma 3 mokṣa 4 kāma 1 krodha 2 lobha 3 moha 4 māyā phalayā lasa dvividha dina rātrī pṛthvibī 1 āpa 2 teja 3 bāyu 4 ākāsa 5 hā gvā jaḍa // khaḍātmā 6 ṣaṭ[a]-ṛtu 6 saptatvaga saptadvīpa pṛthvī saptadhātu astadiga aṣṭabasu kacā siyā pho gala pṛthvī teja bāyu ākāśa 5 kāla 6 diga ātmā mana 9 patra diśadipa daśalokapāla dvikhaḍga śuklapakṣa kṛṣṇapakṣa anekaśṛṣṭi ādina nā 2 prakāraṇa stotra yāṇāo dhāla. brahmādina hātaṃ basudeva devakīyāke śrīnārāyaṇasa aṃsa chesa mocā yāṇa jāyalapao lo che sakaḷyaṃ gyāya mumvālo. thvana kaṃśa mocakio dhāla // // śuka uvāca // bho parichita-rāja[4]. thathe stotra yāṇāo samasta devalokaṃ svarga oṇāo prateṣa thvatena stotra yāta oyā dhāla // // iti śrībhāgavate mahāpurāṇe daśamaskandhe dvitīye 'dhyāya(ḥ) // 2 //

End: thva patra āsana yāṇāva kṛṣṇa tvaṃ conaṃ. gathe dhālasā gopastrīna ṇuyakāo conaṃ. thana kṛṣṇa svayāva nā 2 prakāraṇa hāsya yāṇāva kaṭākṣana syayāva purbayā krodha lumaṇāva thava 2 todata tāthāva vaṃgva lumaṇāva samastasenaṃ dhālaṃ. he kṛṣṇa. che asādhuna. che ati raṭaka jāti. mebayā thi 2 a[m]ṇyonyaṇa prīti yāṇāva voṇa. chahma yao chahma ma yava strī yao puruṣa yava puruṣayāke strī ma yao gvahma bhi[m]ṇa dhāhune dhaka dhāyā bhākhā ṇeṇāva kṛṣṇana cintalapāva thvamisena krodhalapāva thva kha hlāta dhaka śrīkṛṣṇana dhāla. śrīkṛṣṇa uvāca. bho gopikāpani. puruṣa thithiṃ anyonyaṇa yayāva bhajalapuhma thva suhṛt dharm[m]a ma ṣu. thithiṃ saṃjībarakṣā

yāyena jāka dhaka thathe jāsyanaṃ yāṇānaṃ upakāra ma ṣu. thvatena chapani ji ma yayā chahma yayāo chahma ma yayāo jioraksā[5] yāya arthana strīna dhāyā thya talasā thva dharm[m]a dhāya. strī yasyanaṃ puruṣa ma yala(…)

[1] For *catu°*.
[2] For *saptatvag*.
[3] For *aṣṭavitapo*.
[4] For *pariksi[a]-*.
[5] For *jībarakṣā*.

61 Hs. or. 6442.

Paper. 38 numbered leaves + 1 front leaf without pagination. 27,6 × 12,5 cm. 22 × 8 cm. 7–8 lines. Devanāgarī. Nevārī, prose. Dated N. E. 998, Vikr. E. 1934. Written by Bhājuratna.

Bhaviṣyapurāṇa.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ // śrīgurūbhyoṃ namaḥ śrīsaraśvatye namaḥ // // śrīsūry[y]āya namaḥ // āditye bhāskara[m] sūry[y]ā[ḥ] ravī bhānu divākara[m] // s(u)varṇaretā bhaga pūṣā / kṛṣṇa saṃtu[s] tamopaha // 1 // iti dvādaśa nāmānī // prātar utthāya paṭhe(n) nara // tasyārogya jasva laksmī ravināde vajāmy ahaṃ // 2 // … // 5 // iti śrīsūry[y]advādasanāmastotraṃ samāptaṃ // judhiṣṭhira uvāca // he baikuṇṭhanātha śrīkṛṣṇa. āditye debatāyā bratakathā-khaṃ ṇene īkṣā dava. chalapolasyena āṇā dayakāva prasaṃna jusye bijyāya māla dhakaṃ śrījudhiṣṭhira rājāṇa [āṇā dayakāva prasa[m]nna juyā māla dhakaṃ judhiṣṭhira rājāna] binatī yātaṃ // śrīkṛṣṇa uvāca // bho judhiṣṭhira rājā. śrī-ādityabratayā kathā ṇene chana ī(c)chā yāta. dha[ṃ]nye 2. samasta debatā dakosa ādityedebatā śreṣṭha juyāva coṇa. samasta lokayāṃ trīlokeyāṃ aṃdhakāla phutakāva samastaṃ pabitra yāka.

End: thote baradāna bijyāva jamarājā lihā bijyātaṃ. thote ṣā ṇeṇāva ṛṣipanīsena dhanye 2 dhāyāva tho khunuyā cachiṃ ānaṃdana conaṃ. sātikhunu prātakāla juyāva prajāloka vayāva satru bisye vano dhakaṃ rājā bona volaṃ. thote prajālokayā madhura bāk(y)e ṇeṇāva sudūmna rājāna thava putrabhalī hātaṃ. tho belasa thava rājye vanāva suṣana cona vanaṃ. sāvitrīyā babu asvasyena rājāyāṃ sat[a]putra-kāya da[t]taṃ. śrī-āditye bhagabānayā mahimā thathiṇa asvasyena rājāna thatpiṇahmaṃ putrī lāṇāva u(d)dhāra julo. tho ādityebratayā mahimā hāṇāva brata dāṇahmaṃ tho kathā ṇeṇahmaṃ hlākahmaṃ tho sāphula dayakāva tavahma[m]yā māhāpuṇya dhana lakṣmī br(d)dhimāna juiva. āyubṛddhī juiva. śrī-3-ādityeyā dvādasanāma kāyāva pūjā yāṇāva dipadāna yāiva thohma-[m]yā sarb[b]akārjasaṃ kalyāna juiva. śrī-ādityeyā mahimā thathye dhakaṃ nāradana āṇā dayakalaṃ.

Colophon: it[t]i śribhaviṣyapurāṇe p[r]ativratā-u(d)dhāra saptama 'dhyāya(ḥ) // yatti[1] śu(d)dhaṃ [m]asu(d)dhaṃ[m] vā leṣako nāsti doṣ[ay]o // śribikramasambat 1934 śrīnaipālasambat 998 sāla mitī mārgaśudi 2 mūlanakṣatraṃ[m] sūlajoge br(ha)spatibāra. śva dine liṣitaṃ bhājuratna nāma. śubham. śrīśrīśrī-ādityedevatā sūprītaya.

Subcolophons: iti śribhaviṣyepurāṇ[y]e aruṇajanmakathā prathamo 'dhyāyaḥ (fol. 4 back).
iti śribhaviṣyepurāṇe dāsibhāva dvitīye 'dhyāya(ḥ) (fol. 10 back).
iti śribhaviṣyepurāṇe gajaka(c)chapabhakṣana tṛtiyo 'dhyāyaḥ (fol. 15 front).
iti śribhavikhepurāṇe amṛt[r]aharanakathā caturtha 'dhyāya(ḥ) (fol. 19 front).
iti śribhaviṣyepurāṇe nāga nāma maṃtranā paṃcamo 'dhyāyaḥ (fol. 20 back).
iti śribhaviṣyapurāṇe astīkajanmakathā ṣastamo 'dhyāya(ḥ) (fol. 27 front).

[1] For *yadi*.

62 **Hs. or. 6452.**

For a description of the manuscript see No. 207.

(2) *Dharmalakṣmīsaṃvāda*. From the *Dharmalakṣmīpurāṇa*.

Beg.: oṃ namo sa(r)vāya namo // tato sa[ṃ]tyaṃ tato lakṣmī. jato rakṣmī tato harīḥ. jato dharm-[m]a tato jaya / dha(rma)lakṣmīsaṃ[yām]vāde bhāsaskatabhārī te dharm[m]e vāca // dharm[m]esena hlāraṃ lakṣmīsa hṅavane. bho lakṣmī. chara[rap]pe(ra)[1] samasta rokana charapolasa[ṃ] pādukā namaskāra yāṅāna sumarapaṃ vāṅā // // thvatena charapola samasta charapora lokayāke charapora chu dhakaṃ ma bijyāṅā dhakaṃ dharm[m]asyana lakṣmī tva hāṅā // // bho lakṣmī. gvarichinoṃ roka māhādhanādya catuṣaṣṭibṛhir alpa[2] data. gvarichino roka dāri[ṇ]dra // // kathaṃ loksmī tato . . . dava // gathe bho chī lakṣmī āgyā dayakī[ne]. charapola bhorā juraṃ. thathyaṃ pukārana[3] dharm[m]asya-na lakṣmīyāke ṅeṅā // iti sutva[4] lakṣmī uvāca //

End: guruputra juyuva gulu juyuva. thvapanisake sebā yāya māra. gulubacana ṅeṅe. guruna dhayā the yāya māla. guru upalā(ṃ)ta sunaṃ ma du. tirthagamana yāya. bastu dāna yāya. pirke[5] u(d)dhāla yāya. biṣṇu sthāpanā yāya. jirājana hmyāca mocā nake. bicāra yāya. . . . sība tu bhārapāva [i]sthāpa-na yāya. sur[y]ya(yā) bhakta[6] [yā]yāya. brā[r]hmāyāke sebā yāya. jithi nake. ti yāke dolachi nakāyā phala rāka. thvatena manuṣyapanisyena bujharapāva ṣoya māra. brahmāyā theṃ biṣṇuyā theṃ thama yāṅa karm[m]ana thavaṅa juyuva. bhiṅa yātasā bhiṅa juyuva. (ma bhiṅa yātasā) ma bhiṅa juyuva. thvatena suyāva manuṣyalokana bujhārapāva . . . hanaṃ thava sarila nīdāna yāya māra. ma . . . nusa ī(c)chā yāya māra. saṃpat(t)ī dako trībhāga yāya. bhogu bhukti yāya. cha bo . . dāna rjha yāya. cha bo kuradharm[m]a yāya. cha bo bhiṅa karm[m]asa du biya māra. sādhujanava saṃga yāya dhakaṃ dharm[m]ana lakṣmīyāta kaṅa jula.

Colophon: iti srīdharm[m]alaksmīpurāṇe aṣṭama 'dhyāya[na] namo // subha(ṃ). saṃbata 1866.

[1] For *charapola*.
[2] For *apā*.
[3] For *prakā°*.
[4] For *śrutvā*.
[5] For *pitṛ*.
[6] For *bhakti*.

63 **Hs. or. 6449.**

Paper. Fols. 53, numbered 2–6, 9–20, 23–50, 62–70; 16 leaves and end missing. 38,3 × 10,6 cm. 32 × 7,5 cm. 8 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Śivavivāhakathā*]. From the *Svasthānīvratakathā*. Incomplete.

Beg.: (sa)haśrakamalayā purīsa śrī-3-brahmā utpatti julaṃ. thva belasa śrībrahmāna julasāṃ pṛthi(vī) sṛṣti yāyayāta bicāla yāṅāo bijyātaṃ. thanaṃ li pacinina hnaspotayā pui pi kāyāo thikala-nakāo chotaṃ. thva belasa thva pucina julasāṃ mahābīra parākramī madhu kaiṭaba dhāyā nāma daitya nihma utpat(t)i juyāo olaṃ. thanaṃ li śrībrahmāṇa joga dhyāna yāṅāo bijyātaṃ. thva belasa lakha jalāmaya juyā conaṃ. thva belasa thva madhu kaiṭaba coneyāta thāsa mālāo julaṃ. thva belasa sahaśrakamalayā culusaṃ [thva belasa] cu joṅāo thahā olaṃ. thva belasa śrī-3-brahmāyā thāsa the-naṃ. thva belasa brahmāyāta sāsti yāṅāo kutiṃkala choya tyanaṃ. thva belasa śrībrahmāna śrījoga-māyā ārādhanā yātaṃ. thva belasa śrījogamāyā utpat(t)i julaṃ. thanaṃ li śrījogamāyāna paraṃ

62 Hs. or. 6452.

For a description of the manuscript see No. 207.

(2) *Dharmalakṣmīsaṃvāda*. From the *Dharmalakṣmīpurāṇa*.

Beg.: oṃ namo sa(r)vāya namo // tato saṃ[ṃ]tyaṃ tato lakṣmī. jato rakṣmī tato harīḥ. jato dharm-[m]a tato jaya / dha(rma)lakṣmīsaṃ[yām]vāde bhāsaskatabhārī te dharm[m]e vāca // dharm[m]esena hlāraṃ lakṣmīsa hnavane. bho lakṣmī. chara[rap]pe(ra)[1] samasta rokana charapolasa[ṃ] pāḍukā namaskāra yāñāna sumarapaṃ vānā // // thvatena charapola samasta charapora lokayāke charapora chu dhakaṃ ma bijyānā dhakaṃ dharm[m]asyana lakṣmī tva hānā // // bho lakṣmī. gvarichinoṃ roka māhādhanādya catuṣaṣṭibṛhir alpa[2] data. gvarichino roka dārī[ṇ]dra // // kathaṃ loksmī tato … dava // gathe bho chī lakṣmī āgyā dayakī[ne]. charapola bhorā juraṃ. thathyaṃ pukārana[3] dharm[m]asyana lakṣmīyāke ṇenā // iti sutva[4] lakṣmī uvāca //

End: guruputra juyuva gulu juyuva. thvapanisake sebā yāya māra. gulubacana ṇeṇe. guruna dhayā the yāya māla. guru upalā(ṃ)ta sunaṃ ma du. tirthagamana yāya. bastu dāna yāya. pirke[5] u(d)dhāla yāya. biṣṇu sthāpanā yāya. jirājana hmyāca mocā nake. bicāra yāya. … śiba tu bhārapāva [i]sthāpana yāya. sur[y]ya(yā) bhakta[6] [yā]yāya. brā[r]hmāyāke sebā yāya. jithi nake. ti yāke dolachi nakāyā phala rāka. thvatena manuṣyapanisyena bujharapāva soya māra. brahmāyā theṃ biṣṇuyā theṃ thama yāna karm[m]ana thavaña juyuva. bhiña yātasā bhiña juyuva. (ma bhiña yātasā) ma bhiña juyuva. thvatena suyāva manuṣyalokana bujhārapāva … hanaṃ thava sarila ṇidāna yāya māra. ma … nusa ī(c)chā yāya māra. saṃpat(t)ī dako tribhāga yāya. bhogu bhukti yāya. cha bo .. dāna rjha yāya. cha bo kuradharm[m]a yāya. cha bo bhiña karm[m]asa du biya māra. sādhujanava saṃga yāya dhakaṃ dharm[m]ana lakṣmīyāta kaña jula.

Colophon: iti srīdharm[m]alakṣmīpurāṇe aṣṭama 'dhyāya[ṇa] namo // subha(ṃ). saṃbata 1866.

[1] For *charapola*.
[2] For *apā*.
[3] For *praka°*.
[4] For *śruvā*.
[5] For *pūr*.
[6] For *bhakti*.

63 Hs. or. 6449.

Paper. Fols. 53, numbered 2–6, 9–20, 23–50, 62–70; 16 leaves and end missing. 38,3 × 10,6 cm. 32 × 7,5 cm. 8 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Śivavivāhakathā*]. From the *Svasthānivratakathā*. Incomplete.

Beg.: (sa)haśrakamalayā purīsa śrī-3-brahmā utpatti julaṃ. thva belasa śrībrahmāna julasāṃ pṛthi(vī) sṛṣṭi yāyayāta bicāla yāñāo bijyātaṃ. thanaṃ lī pacinina hnaspotayā pui pi kāyāo thikalanakāo chotaṃ. thva belasa thvaṃ pucina julasāṃ mahābīja parākramī madhu kaiṭaba dhāyā nāma daitya niṃha utpat(t)i juyāo olaṃ. thanaṃ lī śrībrahmāṇa joga dhyāna yāñāo bijyātaṃ. thva belasa lakha jalāmaya juyā conaṃ. thva belasa thva madhu kaiṭaba coneyāta thāsa mālāo julaṃ. thva belasa sahaśrakamalayā culusaṃ [thva belasa] cu joñāo thahā olaṃ. thva belasa śrī-3-brahmāyā thāsa thenaṃ. thva belasa brahmāyāta sāsti yāñāo kutiṃkala choya tyanaṃ. thva belasa śrībrahmāna śrījogamāyā ārādhanā yātaṃ. thva belasa śrījogamāyā utpat(t)i julaṃ. thanaṃ lī śrījogamāyāna paraṃ

brahma śrībiṣṇuyā jāgart[t]anā juyakalaṃ. thva belasa śrībiṣṇuna svatanāsyaṃ madhu kaiṭaba dhāyā nāma daityana brahmāyāta sāsti yāka svayāo śrībiṣṇuna julasāṃ thamanaṃ bijyāñāo thva madhu kaiṭaba daitya o jalasa khuyadola daṃ samma anega prakārana mahākallola saṃgrāma-ju[r]ddha yāñāo bijyātaṃ.

End: bho parameśvara gaurisaṃkara. chalapola gathiñahma dhālasā. thao māyāna thama toka puyāo manuṣyayā māyāsa luddha juyāo anega māthana kridā-bilāsa yāñāo bijyākahma thathiṃhma bhabāniṣaṃkarayā caranasa koṭi 2 namaskāra. bho jagadīsvara. hanaṃ samudramathana yāka belasa kālakūṭa eśa thahā oyāo pṛthib[h]i bhasma juya tana[1] belasa chalapolana kāyāo galapatasa thātakāo debaloka daityaloka manuṣyaloka rakṣā yākahma nīlakaṃṭha dhakaṃ nāma prakṣānti juohma thathi(ṃ)hma nīlakaṃṭhayāta koṭi 2 namaskāra. bho śrīmahārudra. hanaṃ sṛṣṭi sthiti saṃhāra thamaṃ yāsya bijyāka. thathiṃhma kālāntakayāta koṭi 2 namaskāra. bho īsvara. hanaṃ tripurāsurao juddha juo belasa chalapolayā sārathī gathiña dhālasā. pṛthibi ratha catu(r)veda sala candrasūry[y]a ghacāka brahmā sārathi sumeru parb[b]ata dhanuṣa seṣanāga ligona mahābiṣṇu ba .. tṛna dhāyā ghāca chapu phutakeyāta sāja. thathiṃgu tripurāsura mocakāo coñahma biśvambhara śrī-3-mahādebayāta koṭi 2 namaskāra.

[1] For *tena*.

64 Hs. or. 4353.

Paper. Wooden covers. Fols. 324. 32,2 × 12 cm. 27 × 7,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī prose. Undated.

Svayaṃbhūmahāpurāṇa.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya nama[ha]ḥ. hnāpāṃ namaskāra yāya. yasya prasādakiraṇe skalitātmata(t)tvaḥ ratnaprabhāparikaraprahatāṃdhakārā pasyaṃty anāviladṛśaḥ śavirāsamucai tasmai namaskṛtariyaṃ gurubhāskarāya. oṃ namo buddhāya … oṃ nama(ḥ) śrīprajñāpār(a)mitāyai … oṃ namo lokanāthāya[i] … oṃ namaḥ śrīmañjughoṣāya … oṃ namo śrīsarasvat[ri]yai … oṃ namaḥ śrī-āry[y]atārāyai … śrīgaṇeśāya nama(ḥ) … oṃ namo ratnatrayāya namaḥ. atha mahāyānasūtra. viharati kanikādau śākyasiṃho muni(ṇ)d(r)o 'paramitasurasaṃghai(ḥ) sevyamāno janoghai(ḥ) kuvalayadalanetro lakṣanai(r) yuktagātra(ḥ). samabhavahita[tha]sthā sarvalokai(ḥ) hitastha. asyārtha. parāpūrbakāla śrī-3-śākyasiṃha bhagabānaṃ sumeruparbatasa bijyātaṃ. gathiṃha bhagabāna dhāsā. munindra dhāya muniśvara dakvayā ind(r)a juyāo bijyākahma. hanaṃ brahmā biṣṇu maheśvara ind(r)a ādiṃ asaṃsya debalokapanisyanaṃ mānya yākāo bijyāna cohma. hanaṃ gathi(ṃ)hma dhāsā. uphosvā[ṃ]nayā hala thyaṃ bārāgu mikhā juyā cohma. hanaṃ dakva lakṣaṇanaṃ saṃjukta juyāo cogu śarila juyā cohma. hanaṃ śrīśākyasiṃha bhagabāna dhāsā. bhabahitastha dhāya saṃsāra svarūpa samudrasa conapanista hita cāyao. samudra pāra yātakāo bijyākahma. thathi(ṃ)hma śrīśākyasiṃhanaṃ kanakācala dhāya sumeruparbatasa dharmāsana bijyānāo dharmakathā ājñā dayakāo bijyāta.

End: thvalī jayaśrī-bhikṣunaṃ ājñā dayaku nyanāo sabhāloka sakalyaṃ bodha juyāo cona. thanaṃ lī sabhāloka sakala lihā onaṃ. thana lī jineśvarī-bodhisa(t)tvanaṃ guruyāgu ājñā śirasa dhāraṇā yānāo thao saṃgha sakala munakāo hnithaṃ 2 bhaktinaṃ dvādaśatīrthasa snāna yānāo. jathābṛdhi[1] thyaṃ dānakarma yānāo jula. thanaṃ lī gulichiṃ thugu puṇyayāgu prabhābanaṃ thuguli nepālasa sadāsarbakālaṃ sakabhanaṃ utpā[n]ta śānta juyāo maṃgala juyāo cona. thanaṃ lī thuhma tathāgat-[t]ayā dharma badhaya juyāo mahābhijña juyāo bijyākahma jayaśrī-bhikṣunaṃ julasāṃ hanaṃ

saṃghapani sakalyaṃ svayāo thugu prakālaṃ ājñā dayakalaṃ. he lokapī(ṃ). thugu thānasa thugu svāyambhuyā kathā kanegu nyanāo calaya yātaṃ. thugu thānasa thugu puṇyayāgu prabhābanaṃ sadāsarbakālaṃ subha-maṃgala juya māla. hanaṃ thugu nāma māhābihārasa bijyāna co(ṃ)pī(ṃ) .... yā oṃ. thva svāyaṃbhūmāhāpurāna bhākhā cokāo thao gṛhasa tayāo tayā jula. thva saphū sunānaṃ gvahmasyanaṃ lobhāyanī pāpāyanī yāya ma du julaṃ. sva jaka svayagu dhāsā thva bākha(ṃ) juka kane dhāsā hṅyāhmasyanaṃ kane jio. śubhaṃ.

Marginal title: svāyaṃbhū°.

[1] For (Skt). *yathāvidhi(m)*.

65 Hs. or. 6426.

Paper. Wooden book-covers. Fols. 165, numbered 1–136 and 138–166 + 2 unpaginated fols. Fol. 137 missing due to mistake in numbering. 36 × 13,5 cm. 27,5 × 8 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Dated N. E. 1013. Written by Vajrācārya Ratnabhadra of Mūlaśrīvihāra, Otuṭola, Kathmandu.

Svayambhūpurāṇa.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. oṃ namaḥ śrīsarvabuddhabodhisa(t)tvobhyaḥ. oṃ namaḥ svayaṃbhudharmadhātuvāgīśvarāya. śrīmatāyanasarvadharmas trilokasa prakāsayasitaḥ śrīghanataṃ mahābuddha(ṃ) vande 'haṃ saranaśṛtaṃ natvā trijagadīsānaṃ dharmadhātujināyaḥ tata(ḥ) svayaṃbhūsaṃdarśa(ṃ) vakṣ(y)āmi śunutādarāt. śrīśākyamuni bhagabānatvaṃ namaskāra yānāo osapolayā sarana yānāo guhma śrībuddhabhagabāna parameśvarasyeṃ tribhubanasa svargamadhye pātālasa hanaṃ sa(d)dharma prakāsa yānā biyāo lokapiṃ uddhāra yākatvaṃ jula. thathiṃhma bāgīśvara hanaṃ punarbāda[1] kāmadhātu rūpadhātu ārupyadhātu bhubanayā iśvara dharmadhātu bāgīśvara śrīsvayaṃbhū bhagabāna namaskāra yānāo svayaṃbhūpurānakathā jinaṃ hlāya. mokṣapada lāya ikṣā yākapi[ṃ]nisyenaṃ nene māla. ādarabhāba tayāo ādarabhāba yānā guhma manukṣaṃ śraddhābhāba tayāo pūrbakana yānā śrīsvayaṃbhūkathā nenāo mānya yāta ohma manukṣayā samastaṃ pāpa mocana juyā mana bacana śarīra śuddha juyāo bodhisa(t)tva juyuo. tadyathā. thugu kathā gathe dhā(la)sā. bhiṃkaṃ jina hlāye tenā. parāpūrbakālasa jayaśrī-bhikṣuṃ dayāo cona. thva jayaśrī-bhikṣu chahnuyā dīnasa aneka bhikṣupanisyenaṃ licakāo bodhimaṃḍapa dhāyāgu bihārasa bijyākatvaṃ jula.

End: he maitrīya bodhisa(t)tvapiṃ. chāna dhālasā. kalikālasamayasa sunānaṃ guhmasenaṃ nirmalajajña ādīnaṃ aneka jajñakarma yāyagu āsāmartha juyuo. hanaṃ dānapāramitāna pāra onegu ādīnaṃ dānapuṇya yāyegu. hanaṃ mahāmeghabhojana ādīpanaṃ saṃghabhojana thuti ādi[ṃ]naṃ nānā prakārayā saddharma yāyegu julaṃ asamartha juyāo onyūyā kāraṇasa sa(d)dharmakathā nene thiṃgu mahataodhana[2] puṇya chuṃ ma du dhakā. thvateyā kāranasa chikapisanaṃ jūsāṃ sadāsarbakālaṃ sa(d)dharmakathā-ṣa bāraṃbāra nene māla dhaka. śrījayaśrī-bhikṣusena ājñā dayakugu ṣa nenāo śrījineśvarī nāma bhikṣu pramuṣanaṃ sakala sabhālokapanīsayā ānaṃda citta yānāo sakala sabhālokapisanaṃ śriguru jayaśrī-bhikṣuyāta namaskāra yānāo thao 2 sthānasa lihā bijyāta. thanaṃ li śrījayaśrī-bhikṣuyā saṃghapiṃ hanaṃ jineśvarī nāma bodhisa(t)tva prabhṛti sakala bodhisa(t)tvapani sakalyeṃ ākāśamā(r)ganaṃ bosye oyāo nepālamaṇḍalasaṃ thenakala onāo sakala tirthasaṃ snāna yānā dānapuṇya yānāo śrīsvayaṃbhū bhagabānayāke bhajanā yānāo cona. thvate ṣa śrījayaśrī-bhikṣuna śrīsoye(m)bhū bhagabāna utpanna juogu darśana yānāo sakala saṃsārayāta upadeśa biye dhuna dhakā thao manasa śuṣa-ānaṃdana bodhimaṃḍapa-mahābihārasaṃ conāo bijyāta.

saṃghapani sakalyaṃ svayāo thugu prakālaṃ ājñā dayakalaṃ. he lokapi(ṃ). thugu thānasa thugu svāyambhuyā kathā kanegu nyanāo calaya yātaṃ. thugu thānasa thugu puṇyayāgu prabhābanaṃ sadāsarbakālaṃ subha-maṃgala juya māla. hanaṃ thugu nāma māhābihārasa bijyāna co(ṃ)pi(ṃ) .... yā oṃ. thva svāyaṃbhūmāhāpurāna bhākhā cokāo thao grhasa tayāo tayā jula. thva saphū sunānaṃ gvahmasyanaṃ lobhāyani pāpāyani yāya ma du julaṃ. sva jaka svayagu dhāsā thva bākha(ṃ) juka kane dhāsā hnyāhmasyanaṃ kane jio. śubhaṃ.

Marginal title: svāyaṃbhū°.

[1] For (Skt). *yathāvidhi(m)*.

65 Hs. or. 6426.

Paper. Wooden book-covers. Fols. 165, numbered 1–136 and 138–166 + 2 unpaginated fols. Fol. 137 missing due to mistake in numbering. 36 × 13,5 cm. 27,5 × 8 cm. 9 lines. Nepālākṣara. Nevārī, prose. Dated N. E. 1013. Written by Vajrācārya Ratnabhadra of Mūlaśrīvihāra, Otuṭola, Kathmandu.

Svayambhūpurāṇa.

Beg.: oṃ namo ratnatrayāya. oṃ namaḥ śrīsarvabuddhabodhisa(t)tvobhyaḥ. oṃ namaḥ svayaṃbhudharmadhātuvāgīśvarāya. śrīmatāyanasarvadharmas trilokasa prakāsayasitaḥ śrīghanataṃ mahābuddha(ṃ) vande 'haṃ saranaśṛtaṃ natvā trijagadīsānaṃ dharmadhātujñālayaḥ tata(ḥ) svayaṃbhūsaṃdarśa(ṃ) vakṣ(y)āmi śunutādarāt. śrīśākyamuni bhagabānatvaṃ namaskāra yānāo osapolayā sarana yānāo guhma śribuddhabhagabāna parameśvarasyeṃ tribhubanasa svargamadhye pātālasa hanaṃ sa(d)dharma prakāsa yānā biyāo lokapiṃ uddhāra yākatvaṃ jula. thathiṃhma bāgīśvara hanaṃ punarbāda[1] kāmadhātu rūpadhātu ārupyadhātu bhubanayā iśvara dharmadhātu bāgīśvara śrīsvayaṃbhū bhagabāna namaskāra yānāo svayaṃbhūpurānakathā jinaṃ hlāya. mokṣapada lāya ikṣā yākapi[ṃ]nisyenaṃ nene māla. ādarabhāba tayāo ādarabhāba yānā guhma manukṣaṃ śraddhābhāba tayāo pūrbakana yānā śrisvayaṃbhūkathā nenāo mānya yāta ohma manukṣayā samastaṃ pāpa mocana juyā mana bacana śarīra śuddha juyāo bodhisa(t)tva juyuo. tadyathā. thugu kathā gathe dhā(la)sā. bhiṃkaṃ jina hlāye tenā. parāpūrbakālasa jayaśrī-bhikṣuṃ dayāo cona. thva jayaśrī-bhikṣu chahnuyā dinasa aneka bhikṣupanisyenaṃ licakāo bodhimaṃḍapa dhāyāgu bihārasa bijyākatvaṃ jula.

End: he maitrīya bodhisa(t)tvapiṃ. chāna dhālasā. kalikālasamayasa sunānaṃ guhmasenaṃ nirmalajajña ādinaṃ aneka jajñakarma yāyagu āsāmartha juyuo. hanaṃ dānapāramitāna pāra onegu ādinaṃ dānapuṇya yāyegu. hanaṃ mahāmeghabhojana ādipanaṃ saṃghabhojana thuti ādi[ṃ]naṃ nānā prakārayā saddharma yāyegu julaṃ asamartha juyāo onyūyā kāraṇasa sa(d)dharmakathā nene thiṃgu mahataodhana[2] puṇya chuṃ ma du dhakā. thvateyā kāranasa chikapisanaṃ jūsāṃ sadāsarbakālaṃ sa(d)dharmakathā-ṣa bāraṃbāra nene māla dhaka. śrījayaśrī-bhikṣusena ājñā dayakugu ṣa nenāo śrījineśvari nāma bhikṣu pramuṣanaṃ sakala sabhālokapanisayā ānaṃda citta yānāo sakala sabhālokapisanaṃ śriguru jayaśrī-bhikṣuyāta namaskāra yānāo thao 2 sthānasa lihā bijyāta. thanaṃ li śrijayaśrī-bhikṣuyā saṃghapiṃ hanaṃ jineśvari nāma bodhisa(t)tva prabhṛti sakala bodhisa(t)tvapani sakalyeṃ ākāśamā(r)ganaṃ bosye oyāo nepālamaṇḍalasaṃ thenakala onāo sakala tirthasaṃ snāna yānā dānapuṇya yānāo śrisvayaṃbhū bhagabānayāke bhajanā yānāo cona. thvate ṣa śrijayaśrī-bhikṣuna śrisoye(m)bhū bhagabāna utpanna juogu darśana yānāo sakala saṃsārayāta upadeśa biye dhuna dhakā thao manasa śuṣa-ānaṃdana bodhimaṃḍapa-mahābihārasaṃ conāo bijyāta.

Colophon: iti śrisvayaṃbhu-utpattikathāyāṃ subhāṣitadharmamahātmyekathāyāṃ daśamo 'dhyāya(ḥ) samāpta(ḥ) // 10 // ye dharmā h[y]etuprabhavā h[y]etu(ṃ) teṣāṃ tathāgata hy avadat teṣā(ṃ) ca yo nirodha evaṃvādi mahāśravaṇa[ṃ](ḥ). sambat 1013 sāla miti śuddha āṣāḍhaśukla 13 roja bṛhaspatibāra thu śuhnu kāṃtipuramahānagare otutola mūlaśrīmahābihārayā piṃḍāhācāryā baṃśābatāra śribajrācārya śriratnabhadrana liṣāpitā. śūbham astu sarvajagatāṃ.

Text on front fol. (written by another hand): svayambhupurānasaphu. harkharatna jaya jaya. śubham.

Marginal title: svayam° purā° and svayaṃbhupurāna.

[1] For *punarbāra*.
[2] For *mahā°*.

4.

66–69 Mahāyāna Manuals and Sūtras

66 Hs. or. 6383.

Paper. Two texts: (1) Ārya-apārimitāyu-nāma-mahāyānasūtra (fol. 1–40) and (2) Pratijñā-nāma-dhāraṇī (fol. 41–45, first fols. missing). Fols. 45, numbered 1–45. (1) 17,8 × 6,9 cm, (2) 18,5 × 6,5 cm. (1,2) 13,5 × 3,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit with Nevārī paraphrase. (2) Donor: Kulavajra Vajrācārya of Kvāthabāhāla, Thahitiṭola, Kathmandu.

(1) *Ārya-apārimitāyu-nāma-mahāyānasūtra.*

Beg.: oṃ namaḥ sarv[v]abodhisa(t)tvebhyaḥ. hnāpāṃ thva saṃsārasa dakva buddha dhāyakāo bijyākahmapani hanaṃ bodhisa(ttva)gaṇapani dakvasayāsta namaskāra. evaṃ mayā śrutam. ekasmin samaye bhagavān śrāvastyāṃ viharati sma jetavane anāthapiṇḍadasyārāme mahatā bhikṣusaṃghena sār[d]dham ar[d]dhatrayodaśabhir bhikṣuśataiḥ saṃbahulaiś ca bodhisa(t)tvair mahāsa(t)tvaiḥ. tatra khalu bhagavān maṃjuśriyaṃ kumārabhūtam āmaṃtrayate sma . . . (fol. 4 front) hnāpāṃ śrāva(s)tipura dhayāgu mahānagarasa bhagabāna jurasāṃ chagu samayasa bijyāta dhaka dhāogu ṅenāo tayā du thva ṣa. gathe dhārasā. jetabana-mahābihārayā agrasa anāthapiṇḍa dhayāhma mahājana(na) dayakāo tayā ujhānasa taodhanapani ānand[r]a-bhikṣu sāriputra-mau(d)galyāyanabhikṣu pramuṣanaṃ jhimasvara ṅaya mi bhikṣupani hanaṃ asaṃṣya bodhisa(t)tvaganapani hanaṃ debagana nāgagaṇa daityagaṇa manuṣyagaṇa yakṣarākṣasagaṃdharbakinnaramahoraga thathiṃganapani sakaleṃ nāpa śrīśākyamuni bhagabāna julasāṃ sabhāmaṃḍala (da)yakāo bijyāka byarasa dakva sabhālokapanisyanaṃ pūjābhāba yātakāo ānandanaṃ bijyāka byarasa dakva sabhālokapanisyana pūjābhāba yātakāo ānaṃdana bijyākatvaṃ jula /

End: śrīśākyamunina ājñā jula. bho maṃjuśrī kumāra. thugu sūtra niyagupu gvahma mānuṣyana bonīo ohma puruṣayā thao āyu thamanaṃ basasa tayāo coṅe dayao[1] ji thurita mvāyakā ji thatheṃ mṛtyu juyakā dhaka dhāya sāmarth(y)a dayakāo coṅa daio. hanaṃ gva byalasaṃ jyātha juyagu mamvāra[2] byādhikaṣṭaroga dhayāguṃ daio ma ṣu. siya mvāra byādhi ma dayakāo ati bānarākagu sarira juyakāo sukha-ānaṃdana coṅe daio thukā dhaka bhagabānanaṃ ājñā dayakaraṃ. thuti bhagabānayā ājñā amṛtasvarupa bacana ṅanāo ānaṃd[r]a-bhikṣu prabhitiṃ hanaṃ ma(ṃ)juśrī kumāra bodhisa(t)tva ādiṃ thugu sabhāsa conapani debatāna manuṣyagana daityagana [daityagaṇa] garuḍagana gandharbagana guri sabhāloka data uritaṃ bhagabānanaṃ ājñā dayakugu ṅanāo thao 2 cittabodha juyāo bhagabānayāta svacāka urāo caranasa bhoka puyāo byarā kāyāo thao 2 bhubanasa lihā onaṃ.

Colophon: āry[y]a-aparimitāyu nāma mahāyānasūtraṃ samāptaṃ.

[1] For: *dayāo.*
[2] For: *mumvāra.*

4.

66–69 Mahāyāna Manuals and Sūtras

66 Hs. or. 6383.

Paper. Two texts: (1) Ārya-apārimitāyu-nāma-mahāyānasūtra (fol. 1–40) and (2) Pratijñā-nāma-dhāraṇī (fol. 41–45, first fols. missing). Fols. 45, numbered 1–45. (1) 17,8 × 6,9 cm, (2) 18,5 × 6,5 cm. (1,2) 13,5 × 3,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit with Nevārī paraphrase. (2) Donor: Kulavajra Vajrācārya of Kvāthabāhāla, Thahitiṭola, Kathmandu.

(1) *Ārya-apārimitāyu-nāma-mahāyānasūtra.*

Beg.: oṃ namaḥ sarv[v]abodhisa(t)tvebhyaḥ. hnāpāṃ thva saṃsārasa dakva buddha dhāyakāo bijyākahmapani hanaṃ bodhisa(ttva)gaṇapani dakvasayāsta namaskāra. evaṃ mayā śrutam. ekasmin samaye bhagavān śrāvastyāṃ viharati sma jetavane anāthapiṇḍadasyārāme mahatā bhikṣusaṃghena sār[d]dham ar[d]dhatrayodaśabhir bhikṣuśataiḥ saṃbahulaiś ca bodhisa(t)tvair mahāsa(t)tvaiḥ. tatra khalu bhagavān maṃjuśriyaṃ kumārabhūtam āmaṃtrayate sma … (fol. 4 front) hnāpāṃ śrāva(s)tipura dhayāgu mahānagarasa bhagabāna jurasāṃ chagu samayasa bijyāta dhaka dhāogu ṇenāo tayā du thva ṣa. gathe dhārasā. jetabana-mahābihārayā agrasa anāthapiṇḍa dhayāhma mahājana(ṇa) dayakāo tayā ujhānasa taodhanapani ānand[r]a-bhikṣu sāriputra-mau(d)galyāyanabhikṣu pramuṣanaṃ jhimasvara ṇaya mi bhikṣupani hanaṃ asaṃṣya bodhisa(t)tvaganapani hanaṃ debagana nāgaganā daityaganā manuṣyaganā yakṣarākṣasagaṃdharbakinnaramahoraga thathiṃganapani sakaleṃ nāpa śrīśākyamuni bhagabāna julasāṃ sabhāmaṃḍala (da)yakāo bijyāka byarasa dakva sabhālokapanisyanaṃ pūjābhāba yātakāo ānandanaṃ bijyāka byarasa dakva sabhālokapanisyana pūjābhāba yātakāo ānaṃdana bijyākatvaṃ jula /

End: śrīśākyamunina ājñā jula. bho maṃjuśrī kumāra. thugu sūtra niyagupu gvahma mānuṣyana boṇo ohma puruṣayā thao āyu thamanaṃ basasa tayāo coṇe dayao[1] ji thurita mvāyakā ji thatheṃ mṛtyu juyakā dhaka dhāya sāmarth(y)a dayakāo coṇa daio. hanaṃ gva byalasaṃ jyātha juyagu mamvāra[2] byādhikaṣṭaroga dhayāguṃ daio ma ṣu. siya mvāra byādhi ma dayakāo ati bānarākagu sarira juyakāo sukha-ānaṃdana coṇe daio thukā dhaka bhagabānanaṃ ājñā dayakaraṃ. thuti bhagabānayā ājñā amṛtasvarupa bacana ṇanāo ānaṃd[r]a-bhikṣu prabhitiṃ hanaṃ ma(ṇ)juśrī kumāra bodhisa(t)tva ādiṃ thugu sabhāsa conapani debatāna manuṣyagana daityagana [daityagaṇa] garuḍagana gandharbagana guri sabhāloka data uritaṃ bhagabānanaṃ ājñā dayakugu ṇanāo thao 2 cittabodha juyāo bhagabānayāta svacāka urāo caranasa bhoka puyāo byarā kāyāo thao 2 bhubanasa lihā onaṃ.

Colophon: ārya[y]a-aparimitāyu nāma mahāyānasūtraṃ samāptaṃ.

[1] For: *dayāo*.
[2] For: *mumvāra*.

67 Hs. or. 4334.

Paper. Fols 68, numbered 1–61, 63–64, 66–70. 41,5 × 12 cm. 32 × 7,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Lalitavistara. Incomplete.

Beg.: oṃ namo buddhāya. namo dharm[m]āya. namaḥ saṃghāya. oṃ namo daśadiganaṃtāparyy[y]antalokadhātupratiṣṭhitasarvabuddhabodhisa(t)tvāry[y]aśrāvakapratyekabuddhebhya atītānāgatapratyutpannebhyaḥ. tadyathā. parāpūrb[b]akāle hnāpāṃ b[a]uddha bhagabāna janmakāla bijyākagu lalitabistara purānayāgu nepālabhākhānaṃ byākhyāna yāya tyenā. gathya dhālasā. buddha dharm[m]a saṃghayāta namaskāra yāya. buddha dhayāhma gathiṃnahma dhālasā. bairocana akṣobhya ratnasambhaba amitābha amoghasiddhi thvate ṇāhmā ādibuddha dhāya. hanaṃ bipaśvi śikhi bisvabhū kraku(c)chanda kanakamuni kāśyapa śākyasiṃha thvate sapta muni dhāya. thathi[ṃ]ṇapiṃ b[a]u(d)dhayāta namaskāra yāya. hanakanaṃ dharm[m]a dhayāhma kaṇa bhagabatī prajñāpāramitā gandhabyūha daśabhūmiśvara samādhirāja laṃkābatāra saddharm[m]apuṇḍarīka tathāgataguhyakā subarṇ[ṇ]aprabhā thvateyāta dharm[m]a dhāya. thva dharm[m]ayāta namaskāra. hanakanaṃ saṃgha dhayāhma kaṇa śrī-ārry[y]ābalokiteśvara maitreya gaganagaṃja samantabhadra baj(r)apāṇi mañjughoṣa sarbaṇibar(a)ṇ[ṇ]abiṣkambhi kṣitigar[b]bha khagar[b]bha thutiyāta saṃgha dhāya. thvate saṃghayāta namaskāra.

End: thvate bhākhā nyanāo śuddhod[h]ana rājā banasa putrayāta svara bijyātaṃ. thana banasa hatā 2 sana duhāṃ bijyānāo sviyanidvala kumālaṃ bhukāo coṇahma putrayā thā(ya) thyakara bijyātaṃ. rājā mantri kāji bhāradāra sainya sametaṃ thana putrayā khvā(la) svayā ā(ś)cāry[y]a cāyā coṇaṃ. bodhisa(t)tva lādhā sāmastaka agnikālā uthaya yānāo sva(r)g[g]ao thatuṃ kvatuṃ yānā bijyātaṃ. jajvalyamāna yānā bijyātaṃ. thana baubana bi(n)ti yātaṃ. bho putra sarbajña. chāya āmathya conā putra jita bijoga yāya mate. chaṃ āmagu kārya yāya samaya ma jū ni. bho putra. jita anātha yā(ya) mate. rājya sthira yānā bijyāhu. jita durg[g]ati choya mate putā dhaka aneka prakāraṇaṃ bujhaya yānānaṃ bujhaya ma jū mikhā ma kana. thathe juyāo suddhod[h]ana rājāna o yā(ya) mā thva yā(ya) mā mata. thana baubana kāyayā caraṇasa bhoka puyāo biṃti yātaṃ. bho putra bodhisa(t)tva. koṭi 2 kṣamā jimike bahutiṃ māyā tayā thugu chavā ni danā bijyāhuṃ. nirmāyā jimi upare juyā bijyā(ya) mate. bāraṃbāra bhoka puyāo biṃti yātaṃ. thanaṃ li harabāhaka macātasyaṃ svayā conāo śuddhod[h]ana rājāyāta hāsa yātaṃ. aho ā(ś)cāry[y]a baubanaṃ lākaṃ putrayāta ani yā(ya) lā. thva dharmasa ma logu kāry[y]a yāta. thva rājāyā buddhi chuṃ ma du kā matyaogu karma yātaṃ dhaka sā javā macāta hālā coṇagu ṇanāo mantriṇaṃ macātayata dhālaṃ. bho hala…

Colophons: iti śrīlāli[ṣ]tavistare nidānaparivart[t]o nāma prathama ('dhyāyaḥ) (fol. 8 front). iti śrīlālitavistare samutsāhanaparivart[t]o nāma dvitīyo 'dhyāya(ḥ) (fol. 24 front). iti b[a]u(d)dhajanmāvadāna(ṃ nāma) tṛtīyādhyāya(ḥ) (fol. 33 front). iti śrīb[a]u(d)dhāvatārakulavaṃsaparisuddhiparivart[t]o nāma tṛtīyo 'dhyāya(ḥ) (fol. 38 back). iti b[a]u(d)dhajanmadharm[m]ālokamukhaparivarto nāma paṃcamo 'dhyāya(ḥ) (fol. 40 front.) iti śrīlālitavistare prabaleparivart[t]o nāma ṣaṣṭ(ṭ)ama 'dhyāya(ḥ) (fol. 43 front). iti lālitavistare gar[b]bhāvakrāṃtiparivart[t]o nāma saptamo 'dhyāya(ḥ) (fol. 47 back). iti devakulopanayaneparivart[t]o nāmāṣṭama ('dhyāyaḥ) (fol. 64 front). iti ābhāraṇaparivart[t]o nāma navama ('dhyāyaḥ) (fol. 64 back). iti lipiśālāsandarśanapalivart[t]o nāma daśama ('dhyāyaḥ) (fol. 67 back).

68 **Hs. or. 6459.**

Paper. Wooden covers. Fols. 116, numbered. 32 × 10 cm. 26 × 5,8 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit. Dated N.E. 1051. Donors: Śākyabhikṣu Rājamāna, his wife Nānimāyā, and their sons Pūrṇānanda, Prayāgavajra and Hnukṣevajra from Indravatmahāvihāra, Inācoṭola, Bhaktapur.

Mahāpratyaṇgirā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīsarvabuddhabodhisattvebhyaḥ // oṃ namo bhagavate āry[y]apratyaṇgirāyai // śrīmadyamadviṣam aśeṣaguṇaprasūti ... m vart[t]akānanavanīla tava prakānti // vaktratrayān kūliśakhaḍgadhara(ṃ) sakart[t](r)icakrābjakarp[p]arabhṛtat manasā namāni // 1 // evaṃ mayā śrutaṃ. ekasmin samaye bhagavān deveṣu trāyastriṃśeṣu sarvadevaḥ nandanavane viharati sma. maṇisuvarṇ[ṇ]aśiṣaraśāśālatāvanaspatigulmauṣadhikamalotpalakarṇ[ṇ]ikālavakula[ṃ]tilakāsāṃkamāndāravakuvalayacampakanāgapuṣpādibhi(r) nānāvidhai rūpaśobhitakalpasamalaṃkṛte nānālaṃkāravibhūṣite // nānāmṛgādipakṣiganakūjite // tūry[y]akuṇḍavenubheriprabhṛtipraṇavedite // śakrabrahmādidevānām indreṇa devāpsarābhi[ḥ]r nānāvidhābhir vikriḍite // sarvabuddhasaṅghabodhisa(t)tvādhiṣṭite //

End.: iti buddhayogena sarvopadraveṣu trijaptā kart[t]avyā // idam avocad bhagavān. sarvabuddhabodhisa(ttvā)nāṃ ca [d]devamānuṣā-asuragaruḍaki[ṃ]nnaramahoragagaṃdharvāś ca loko bhagavato bhāṣitam abhyanandan iti //

Colophon: ity āryadvādaśasāhaśrikāyāṃ mahāpratyaṃgirāyā sarvatathāgatoṣṇīṣasitātapatrānāparājitā nāmā mahāvidyārājñī avalokitamūr[d]dhi tṛtīya(ḥ) kalpa(ḥ) samāpta[m](ḥ) // śubham // śubha(m). sambat 1051 sāla miti jyeṣṭhamāśe śuklapakṣa 1 pratipadāyāṃ punyatithau mṛgasilānakṣatre dhṛtiyoge yathākarṇ[ṇ]amahotare[1] bu[d]dhavā[ra]sare vṛṣarāsigate savitare[2] sayavarāsigate[3] candramasi dānapate jajamāna nepālamaṇḍala bhaktāpuramahānagare inācoṭola indravatmahāvihāre 'vasthita śākyabhikṣu rājamāna tasya bhā(r)[j]yā nānimāyā tasya prathama putra purṇ[ṇ]āna(n)da dutiya putra prayāgavajra tṛtiya putra hnukṣevajra. thuti samūha juyāo conā belasa dharmacitta utpat(t)i juyāo śrīkula(deva)tāsthānasa nitya nitya pātha yāyata śrīmahāpratyaṃgirāpustakasaphū cokā tayā. śubham.

Marginal title: (on the left) mahā°, (on the right) °pra(tyaṅ)gī(rā).

[1] For °*muhūrte*.
[2] For *savitari*.
[3] For *sa evarāśi*°.

69 **Hs. or. 4320.**

Palm-leaves. Fols. 88; several leaves damaged or torn off. 53 × 4,5 cm. 46 × 3 cm. 2 punch-holes. Nepālākṣara. Sanskrit, prose and verse. Dated N.E. 5(4)9 or later but certainly during the reign of Jayayakṣa Malla (1428–1482 A.D.) who is mentioned in the colophon. Donors: Śrīcandra Bhāro and Śrījasakīrticandra from the Tarucchāyāvihāra, Kathmandu.

Pañcarakṣāsūtra.

Beg.: namo bhagavatyai āryamahāpratisarāyai. ghorair ityupasarv[v]arogamakarair ākrāntam etaj jagat dṛstvā yakṣapisācarākṣa(sa)gaṇaiḥ santrāsitā duḥsahaiḥ sarv[v]ajñaṃ na dayāvatāṃ pratisarādevi tvam utpāditā t(v)āṃ vande paramesvarī bhagavatī sarv[v]ārthasampatkarī. lokārthasiddhipara-

68 Hs. or. 6459.

Paper. Wooden covers. Fols. 116, numbered. 32 × 10 cm. 26 × 5,8 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit. Dated N.E. 1051. Donors: Śākyabhikṣu Rājamāna, his wife Nānimāyā, and their sons Pūrṇānanda, Prayāgavajra and Hnukṣevajra from Indravatmahāvihāra, Inācoṭola, Bhaktapur.

Mahāpratyaṅgirā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīsarvabuddhabodhisattvebhyaḥ // oṃ namo bhagavate āry[y]apratyaṅgirāyai // śrīmadyamadvīṣaṃ aśeṣaguṇaprasūti … m vart[t]akānanavanīla tava prakānti // vaktratrayān kuliśakhaḍgadhara(ṃ) sakart[t](r)icakrābjakarp[p]arabhṛtat manasā namāni // 1 // evaṃ mayā śrutaṃ. ekasmin samaye bhagavān deveṣu trāyastriṃśeṣu sarvadevaḥ nandanavane viharati sma. maṇisuvarṇ[ṇ]aśiṣaraśāsālatāvanaspatigulmausadhikamalotpalakarṇ[ṇ]ikālavakula[m]tilakāśāṃkamāndārapārijātakovilayacampakanāgapuspādibhi(r) nānāvidhai rūpaśobhitakalpasamalaṃkṛte nānālaṃkāravibhūṣite // nānāmṛgādipakṣiganakūjite // tūry[y]akuṇḍavenubheriprabhṛtipraṇavedite // śakrabrahmādidevānām indreṇa devāpsarābhi[h]r nānāvidhābhir vikridite // sarvabuddhasaṅghabodhisa(t)tvādhiṣṭite //

End.: iti buddhayogena sarvopadraveṣu trijaptā kart[t]avyā // idam avocad bhagavān. sarvabuddhabodhisa(ttvā)nāṃ ca [d]devamānuṣā-asuragaruḍaki[ṃ]nnaramahoragagaṃdharvāś ca loko bhagavato bhāṣitam abhyanandan iti //

Colophon: ity āryadvādaśasāhaśrikāyāṃ mahāpratyaṃgirāyā sarvatathāgatoṣṇiṣasitātapatrāparājitā nāmā mahāvidyārājñi avalokitamūr[d]dhi tṛtīya(ḥ) kalpa(ḥ) samāpta[m](ḥ) // śubham // śubha(m). sambat 1051 sāla miti jyeṣthamāśe śuklapakṣa 1 pratipadāyāṃ punyatithau mṛgasilānakṣatre dhṛtiyoge yathākarṇ[ṇ]amahotare[1] bu[d]dhava[ra]sare vṛṣarāsigate savitare[2] sayavarāsigate[3] candramasi dānapate jajamāna nepālamaṇḍala bhaktāpuramahānagare inācoṭola indravatmahāvihāre 'vasthita śākyabhikṣu rājamāna tasya bhā(r)[j]yā nānimāyā tasya prathama putra purṇ[ṇ]āna(n)da dutiya putra prayāgavajra tṛtiya putra hnukṣevajra. thuti samūha juyāo conā belasa dharmacitta utpat(t)i juyāo śrīkula(deva)tāsthānasa nitya nitya pātha yāyata śrīmahāpratyaṃgirāpustakasaphū cokā tayā. śubham.

Marginal title: (on the left) mahā°, (on the right) °pra(tyaṅ)gi(rā).

[1] For °*muhūrte*.
[2] For *savitari*.
[3] For *sa evariśi*°.

69 Hs. or. 4320.

Palm-leaves. Fols. 88; several leaves damaged or torn off. 53 × 4,5 cm. 46 × 3 cm. 2 punch-holes. Nepālākṣara. Sanskrit, prose and verse. Dated N.E. 5(4)9 or later but certainly during the reign of Jayayakṣa Malla (1428–1482 A.D.) who is mentioned in the colophon. Donors: Śrīcandra Bhāro and Śrījasakīrticandra from the Taruchāyāvihāra, Kathmandu.

Pañcarakṣāsūtra.

Beg.: namo bhagavatyai āryāmahāpratisarāyai. ghorair ityupasarv[v]arogamakarair ākrāntam etaj jagat dṛṣtvā yakṣapiśācarākṣa(sa)gaṇaiḥ santrāsitā duḥsahaiḥ sarv[v]ajñaṃ na dayāvatāṃ pratisarādevi tvam utpāditā t(v)āṃ vande paramesvarī bhagavatī sarv[v]ārthasampatkarī. lokārthasiddhiparamabahuratnacitraṃ saddharm[m]akosam asamaṃ sramaṇāya vīrāḥ āyāntu tāḥ sūramahoragadaityasaṃghāḥ pūjāvidhānaniravā garudā narendrāḥ. āryāṃ imāṃ pratisarāṃ smṛtimātranāthāṃ rakṣāvidhānacaturāñ jagatāṃ samastāṃ saṃvarn[ṇ]itā stutisatais tai(ḥ) sarv[v]āñ ca siddhinicayaṃ praśamāmi bhūyaḥ. evaṃ mayā srutam. ekasmin samaye bhagavāṃ mahāvajrameruśikharakūṭāṅgāre viharati sma. mahāvaj(r)asamādhibhūmipratiṣṭhāne mahāvajrakalpavṛkṣasamalaṅkṛte mahāvajrapuṣkiriṇīratnapadmaprabhodbhāṣite mahāvajravālikāsaṃskṛtabhūmibhāge mahāvajrādhisthāne mahāvajramaṇḍalāgate śakrasya devānām indrasya bhavane mahāvajrasiṃhāsanakoṭiniyutaśatasahasrair v[v]rājite dharm[m]adeśanā prātihārye sarv[v]abuddhādhisthānādhisthiḥ …

End: vidyāmantraprayogāṇāṃ ca sarv[v]eṣāṃ sādhuprayuktānāṃ siddhānāṃ siddhakarī siddhānāṃ cākṣobhaṇī paraprayuktanāñ ca vac[c]anī. paravac[c]anānāṃ ca mocanī. sarv[v]avighnavināyakānāñ ca nāśanakarī. kalikalahakaluṣaprasamanakarī. sarv[v]agrahavimocanī. yo graho … saiva mañjarī vajrapāṇiṣ cāsya mahāyakṣasenāpatir vajreṇādīptena prajvalitena cakrajvālābhūtena. tāvat dhyāyed yāvan mūrdhāna sphoṭayet. catvāraś cāsya mahārājāno ayomayena cakreṇa mūrdhāna sphoṭayeyu(ḥ) ksuraprahāreṇa ca vināśayeyu(ḥ). tasya ca yakṣalokāc cyavanaṃ bhavet. aḍakavatyāṃ rājadhānyāṃ na labhante vāsa(m). asyā khalu puna rāhula mahāśītavatī mahāvidyāyā sakṛtparivart[t]igayāṃ rājacaurodakāgni[r]viṣaśastrātavīkāntāradurgamadhyagataḥ sarv[v]abhayebhyaḥ parimocyate. iyaṃ khalu mahāśītavatī nāma vidyā cakanavatyā gaṅgānadīvālukāsamai(r) buddha[r]-bhagavadbhir bhāṣitā bhasisyate. siddhā paramasiddhā siddhapurākramā. sarv[v]adevanāgayakṣagandharvāsuragaruḍakinnaramahoragā vanditā sarv[v]ajinagaṇaparivṛtā. sarv[v]abhayop[r]adraveṣu mama sarv[v]asa(t)tvānāñ ca śivam arojna[1] śānti bhavatu. idam avocad bhagavān āttamanā āyuṣmā rāhulaḥ. sā ca sarv[v]āvatīvarṣat sadevamānuṣāsuragandharvaś ca loko bhagavato bhāṣitam abhyanandann iti.

Colophon: āryaśītavatīmahāvidyārajñī nāma dhāraṇī parisamāpta. āryamahāpratisarā. āryamahāmāyūrī. āryamahāsāhasrapramard[d]anī. āryamahāmantrānusāraṇī. āryamahāśītavatī. ete pañcarakṣāsūtra parisamāptā. ye dharm[m]ā hetuprabhavā hetun teṣāṃ tathāgato ['dd]h(y) avadat teṣāñ ca yo nirodha evamvādī mahāśravaṇa(ḥ). deyo dharmo ye pravaramahāyānayāyina paramopāsako paramadharmiko śrībhāro candra bhrat śrījasakīrt[t]icandrau tadubhayasahānumat[t]ena saganaparivārāṇāṃ. ya(d) dattapunyaṃ tad bhavatv. ācaryo mātāpitṛpūrv[v]adhna mad kṛtvā sakalasa(t)tvarāser aṇuttarajñānaphalāpteti. rājādhirājaparamévaraparamabhaṭṭārakaśrīśrījayayakṣamalladevasya vijayarājye abde svādasarandhrabāṇa ca yute māse site kārttike saptamyāṃ ravivāsare śrāvaṇa … sampūrn[ṇ]aṃ … deśe śrīvarakāṣṭhamaṇḍapataru(c)chāyāvihārālaye sādhvī ya(m)-kulilakṣmi-mātur udarāt saṃjatabhrātādvayoḥ bhārocandra. (Then follows, written by another hand:) idaṃ pustākaṃ bhākhā goyaṃ samāpta[sa]m. kalasapūjājorana kumālipūjā māla juro. gurupanista dakṣaṇā daṃ 2 dhāre biya māla. guru betā thakāli noko nakihmaṃ 2 thvati uti dakṣaṇā māra. mūragubāhāra 2 … kura 3 pra 2 betāyāta kura 1 gvayasa samāptam[a]. mūrasvaguruyāta tayake ku 3 dakṣaṇā ke kura 2 betā kura 2 dakṣaṇā utiṃ. guruhmaṃ 2 antaradiguri bhopayake māla juro. śubha(m).

The texts deals with the five personifications of certain formulas, i.e., Mahāpratisarā, Mahāsāhasrapramardanī, Mahāmantrānusariṇī, Mahāmāyūrī and Mahāśītavatī who form the group of the five protective goddesses *(Pañcarakṣā)* and are original *dhāraṇīs*.

[1] For *ārogya(m)*.

5.
70–121 Ritual

Buddhist 70–101
Hindu 102–119
Śaiva 102–118
Vaiṣṇava 119
Rituals concerning house building 120–121

70 **Hs. or. 6458.**

Paper. Fold-book. Fols. 39 1/2. 19 × 7,8 cm. 14,5 × 5,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

Ācāryābhiṣekavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ śrīvaj(r)asa(t)tvāya // ācāry[y]ābhiṣekavidhim āha // bidhi theṃ sthāpanā yāya // nakasa ṛ[1] cāya. gurumaṇḍala pa(ṃ)cagarbhe chyāya. sindhra taya. paṃcakuṃbhapūjā mohani sodhaṃ ādi samaya lakha balibisarjana. trisamādhiklesanyāsa kuhmapūjā hna theṃ debapūjā // thana la svasyaṃ hake svastikasa taya. gurumaṇḍala danake bisa[r]j[j]ana yātake // hātha jojalapaṃ ad[h]ekhanā // bodhivaj(r)ena buddhānāṃ yathādattam ahāmahamamāpitāna nāthāya khavajādye dadāhi me // bodhibaj(r)ana buddhapanistaṃ gathe bira atheṃ bihune. he nātha he guru // bhāvanā // rajasā riṣitāṣṭa(da)lakamalopari candraśury[y]a upaviśya śiṣyem baj(r)adhararūpaṃ vibhāvya // ākarṣana nirājana baj(r)atāra. cāmata phana toya // bhāvanā //

End: thana jajña yānā yātasā cha jāpa āhuti biya // // hotā biya // paṃ lā ghaṃ. stuti // thana aṣṭāṃgapranāma satākṣara. thugu kathaṃ hanaṃ dasyaśasaṃ jukhyo pramāna pūjā yāya // padyādi nisyaṃ yāya // aṣṭāṃgapramānayā sloka // oṃ namo mañjuśrīya svāhā // oṃ namo śrāśrīya svāhā // oṃ namo ubhamaśrīya svāhā oṃ āḥ hūṃ // nama(ḥ) sarv[v]atathāgatebhyaḥ kāyavāk[a]cittapūjopasthānāya ātmā niry[y]ātayāmi / oṃ sarv[v]atathāgata kāyavāk[a]citta adhitiṣṭhatu māṃ rakṣa[ṃ]ntu svāhā // // thana pratāpapratiṣṭhā // saṃkalpa yāyaṃ chāyake // thana māhābali biyake // cākrapūjā // pūrnāhuti // āsirbādabisarj[j]ana // sagana taya // gurupūjā dakṣanā s[y]eṣāhuti // bisarj[j]ana. klesama(ṇ)ḍala lao hlāya // iti satapujāvidhi(ḥ) samāpta(ḥ) // oṃ hara hara nilavarṇ[ṇ]ava[r]j(r)apānī huṃ huṃ phaṭ phaṭ svāhā // māhākārayā mantra //

[1] For *li*.

5.
70–121 Ritual

Buddhist 70–101
Hindu 102–119
Śaiva 102–118
Vaiṣṇava 119
Rituals concerning house building 120–121

70 **Hs. or. 6458.**

Paper. Fold-book. Fols. 39 1/2. 19 × 7,8 cm. 14,5 × 5,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

Ācāryābhiṣekavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ śrīvaj(r)asa(t)tvāya // ācāry[y]ābhiṣekavidhim āha // bidhi theṃ sthāpanā yāya // nakasa ṛ[1] cāya. gurumaṇḍala pa(ṃ)cagarbhe chyāya. sindhra taya. pamcakuṃbhapūjā mohani sodhaṃ ādi samaya lakha balibisarjana. trisamādhiklesanyāsa kuhmapūjā hna theṃ debapūjā // thana la svasyaṃ hake svastikasa taya. gurumaṇḍala danake bisa[r]j[j]ana yātake // hātha jojalapaṃ ad[h]ekhanā // bodhivaj(r)ena buddhānāṃ yathādattam ahāmahamamāpitāna nāthāya khavajāḍye dadāhi me // bodhibaj(r)ana buddhapanistaṃ gathe bira atheṃ bihune. he nātha he guru // bhāvanā // rajasā riṣṭāṣṭa(da)lakamalopari candraśury[y]a upaviśya śiṣyem baj(r)adhararūpaṃ vibhāvya // ākarṣana nirājana baj(r)atāra. cāmata phana toya // bhāvanā //

End: thana jajña yānā yātasā cha jāpa āhuti biya // // hotā biya // paṃ lā ghaṃ. stuti // thana aṣṭāṃgapranāma satākṣara. thugu kathaṃ hanaṃ dasyaśasaṃ jukhyo pramāna pūjā yāya // padyādi nisyaṃ yāya // aṣṭāṃgapramānayā sloka // oṃ namo manjuśriya svāhā // oṃ namo śrāśriya svāhā // oṃ namo ubhamaśriya svāhā oṃ āḥ hūṃ // nama(ḥ) sarv[y]atathāgatebhyaḥ kāyavāk[a]citapūjopasthānāya ātmā niry[y]ātayāmi / oṃ sarv[y]atathāgata kāyavāk[a]citta adhiṣṭhatu māṃ rakṣa[ṃ]ntu svāhā // // thana pratāpapratiṣṭhā // saṃkalpa yāyaṃ chāyake // thana māhābali biyake // cākrapūjā // pūrnāhuti // āsirbādabisarj[j]ana // sagana taya // gurupūjā dakṣanā ṣ[y]eṣāhuti // bisarj[j]ana. klesama(ṇ)ḍala lao hlāya // iti satapujāvidhi(ḥ) samāpta(ḥ) // oṃ hara hara nilavarṇ[ṇ]ava[r]j(r)apāni huṃ huṃ phaṭ phaṭ svāhā // māhākārayā mantra //

[1] For *li*.

71 **Hs. or. 4301.**

4 texts: (1) Amoghāṣṭamīvratavidhi, (2) Śiṣyapraveśavidhi, (3) Cakrasaṃvarapūjāvidhi, (4) Nṛtyeśvarapūjāvidhi. Paper. Fols. 19, numbered 6^1, 7^1; 6^2, 7^2, 8, 10, 11, 12, 15, 19; 1, 4, 9, 14, 27, 33; and 3, 9^3, 10^3. Many fols. missing, some damaged. 22 × 7,6 cm. 18 × 5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Written by two scribes. Undated.

(1) *Amoghāṣṭamīvratavidhi* (fol. 6^1, 7^1). Incomplete.

Beg.: …(ā)ryāṇām arhatāṃ śikṣām anuśiṣye anuvidhīye anukaromi // 7 // argha // oṃ sara 2 siri 2 kara 2 paca 2 hara 2 hā 2 hī 2 hūṃ 2 oṃkāra brahmaveśa / dhara 2 dhiri 2 dhuru 2 tara 2 mara 2 bara 2 raśmiśatasahasrapratimaṇḍitaśarīre jvala 2 tapa 2 bhagavan sōmāditya[r]yamavaruṇakuberabrahmendraṃ ṛṣidevagābhyarc[c]itacaraṇaya argham pratī(c)cha varadāya svāhā // 3 // vratakā // oṃ sara 2 hulu 2 bhagavan dhara 2 samayam anusmara hūṃ hūṃ phaṭ phaṭ svāhā // 3 // niyā dvāphola.

End: idaṃ ca yoṣadhaśīlasaṃvarasamādānaṃ cittākālaṃkālāya cittapariskārāya yogasambhārāya sarv[v]asa(t)tvānāṃ muktāya buddhatva[ṃ]prāptaye 'stu. śīlaś candanaliptāṅgā dhyānaparāvaraṇāvṛtā bodhyaṃgakusumāvakīrṇ[ṇ]aṃ viharadhvaṃ yathāsukhaṃ. kṛto va sarv[v]asa(t)tvārthaṃ siddhiṃ da(t)tvā yathānugā. gacchadhvaṃ buddhaviṣayaṃ punarāgamanāya ca. hūṃ ā uṃ vajramaṃḍala muḥ // 7 //

Colophon: amoghāṣṭamīvratāvidhi(ḥ) samāptaḥ // 7 // śubham astu sarv[v]adā // 7 //

On the *Aṣṭamī*-day, the eighth day of the lunar calendar, Buddhist Nevars observe group worship of Amoghapāśa-Lokeśvara. They fast until the whole rite, which takes many hours, and the recitation of the *avadāna*-story selected for the concluding part of the *āṣṭamīvrata* is over. The ceremony is held in a *vihāra* courtyard or on a river-bank. A Vajrācārya and his assistant perform both the worship and recite the story. Directions in Nevārī are given to the participants, who all have to execute a great number of ritual actions, *mudrās*, etc., during the ceremony.

72 **Hs. or. 4309.**

Paper. One leaf only. 26,2 × 12 cm. 25 × 9,5 cm on front, 8,5 × 9,5 cm on back. 26 lines on front, 10 lines on back. Nepālākṣara. Nevārī and Sanskrit. Undated.

(6) *Avalokiteśvaradhyāna.*

Beg.: śrī-3-paṃkāreṇa śetavikāśitaṃ pamāparisasthita. bho śiṣya śapaṃkāraṃ utpan(n)a juyāo gathiṃguli padma dhālaśā dvalachi hala. mayila cu thva padmayā devane amoghapāsa-lokyaśvara bijyāta.

End: vāme tārā samāyutā dakṣiṇe bhṛkutitārā sarve su[d]dhanakumālaṃ. vāme hayagrī tathā etadṛsa sagaṇamaṃḍalaṃ bhāvayet. thathiṃgva tārā debigaṇasahitaṃ bijyāta. gathi dhakaṃ dhālasā. bhṛkutitārā sudha(na)kumāra hayagrī(va)kumāra thava java khava mahā ānandana śobhāmānaṃ yāna bijyāta.

73 **Hs. or. 4295.**

Paper. Fold-book. Leather covers. Fols. 12. 13,8 × 7,1 cm. 11,5 × 5,5 cm. 13 lines, written in an upright manner. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Aṣṭamātṛkābhairavagaṇeśakumārasiṃghinīvyāghriṇīpūjā.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīcaṇḍikāya // oṃ brahmāyaṇīyāta // garbha, lu, bīhi, tacho, basta, pīta, cet[r]a, kuṃkuma, svāna, caṃpasvāna, bhuguti, kṣirajā, bali, rāsvānayā ti, dhupa, śrīkhaṇḍa, hmāsu – iṭāra, si, simā induṃbira, dakṣinā, samīka, madhi, rādhi, mokasira, gvaya, sita, vasya // 1 // oṃ māhesvariyāta // gar[b]bha – oho, brīhi, bhoyu hā(m)ara, basta, toyu svāna, jilasvāna, cet[r]a, karp[p]ura, bhuguta, dudujā, bari, rā, prāna, dudu, dhūpa, kasturi, ītāra, toyusi, kasti, dhāre, simā, tārasi, dakṣinā, lā, bata, madhi, cvāmusomadhi, mokasira, narikyāla, bihi, ... hāmara // 2 //

End: coṅa thathya juro // kvamāri, hyāṅu // 1 // brahmāyani, hmāsu // 2 // svari, toyu // 3 // mahārasmi, toyu // 4 // // 5 // // 6 // // 7 // // 8 // // 9 // thuti javasa // su // // 1 // indrāyani, hmāsu // 2 // biṣṇubi, vāṅu // 3 // bijaya[ca]candrabhairaba, pita. bārāhi, hyāṅu // 4 // ganesa, toyu // 5 // kumāra, hyāṅu // 6 // kālacandrabhairaba, hyāṅu // cāmuṇḍā, hyāṅu // 7 // byāghini, pita // 8 // thuti kvāthacheyā devaka thathe the // khavasa thuti //

Title on front leaf: aṣṭamātṛkābhairabagaṇesakumārasiṃghinībyāghranīpiṃta pūjāya garbha tayegu.

The ms. gives lists of materials for *pūjā* offerings to the Aṣṭamātṛikā goddesses and deities such as Bhairava, Gaṇeśa, Kumāra, Siṃghinī, Vyāghriṇī, etc. The last portion of the text indicates also the appropriate colour for each deity with regard to *tilakas* and offerings such as, for example, flowers, flags (*dhvaja*), etc.

74 **Hs. or. 6389.**

Paper. Fold-book. Fols. 24. 20,5 × 8,2 cm. 16,3 × 6 cm. 6 lines. Diagrams and a drawing representing Bhairava. Nepālākṣara. Sanskrit, verse. Dated. N.E. 813.

Bhairavāgnihomavidhi.

Beg: oṃ namaḥ śrimahābhairavāya nama(ḥ) // 3 // sadyojāta(ṃ) śaśāṅgaṃ śreṣṭhavadanaṃ sarv-[v]atra kāmādaṃ taṃ śṛṅgāralalitasusaumyavadanaṃ śrīvāmadevo[r]ttamaṃ / ghoraṃ ghorakalālagholavadanaṃ ghora[ṃ]mukhaṃ dakṣinaṃ pūrvantetpurukhaṃ susāntavadanaṃ brahmendrayogesvaraṃ // ūr[d]dhvamokṣapradaṃ susāntavadanaṃ śāntaṃ śivaśāsvataṃ pātāle varahāṭakeśvaramukhaṃ nāgendrasaṃpūjitaṃ // nityaṃ nityaṃ surāsurai(ḥ) stutipadaṃ ṣadmūrt[t]ihaṃkāraṇaṃ sarv-[v]ajñaṃ praṇato 'smi nitya(ñ) jagatās t(r)ailokyanāthaṃ śivaṃ // oṃ namaḥ mṛtyu(ṃ)jayāya // 3 // śugrāṅgabhasmarāgaṃ himakanikanibhābhūtakarp[p]ūrakāntiṃ ekāsyañ ca trinetraṃ catur[a]bhujadhalaṃ / dānahastaṃ bhayaṃ ca pūrṇ[ṇ]akumbhañ ca sa(t)tvaṃ śaśidhanikaraṃ dakṣavā motisobhaṃ / sāyaṃ mṛtyuṃjayī so sakalabhayaharaṃ pātu mṛtyuṇjayī sa //

End: agnikalasavisarjanaṃ astramaṃtreṇa // iti bhairavāgnihomavidhiṃ samāptaṃ // khāraviśarjanaṃ // pūrv[v]a [y]iṃstadeguri[1] // dakṣina kṛṣṇasmasāna // pakṣima s[v]ayanavāśuk[h]i // gaṇapati ut(t)are rakta // durgā kṣatrapāra madhyo nira // hetukaṃ pūrv[v]apithaṃ[n] tu āgneyārt[t]i purā[ṃ]nta[ṃ]kaṃ dakṣiṇa cāgnivetālaṃ agnijihvāṃś ca nai(r)ṛtyaṃ // kālākhyavāruṇyapitha vāyuś cakrarārine / u[r]ttare ekapādaṃ[n] tu īśāṇe bhīmarūpa[ṃ]kaṃ // a[d]dhes tu hāṭakaṃ devaṃ ūr[d]dh[v]a acarabhairavaṃ / hetukādipīṭhe madhye pīṭha(ṃ) prapūjayat[2] // iti hetukāstaka // śubham.

Colophon: (fol. 15 front) iti śrībhairavāgniho(ma)vidhī(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ) // ... sa(m)bat 813 caitrakṛṣṇadvitīyā budhabāra thva kuhnu bhairabāgniyajñabidhānapustaka coye dhunakā dina juro. śubha(m).

Aṣṭamātṛkābhairavagaṇeśakumārasiṃghinīvyāghriṇīpūjā.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīcaṇḍikāya // oṃ brahmāyaṇīyāta // garbha, lu, bīhi, tacho, basta, pīta, ceṭ[ṛ]a, kuṃkuma, svāna, caṃpasvāna, bhuguti, kṣirajā, bali, rāsvānayā ti, dhupa, śrīkhaṇḍa, hmāsu – iṭāra, si, simā indumbira, dakṣiṇā, samīka, madhi, rādhi, mokasira, gvaya, sita, vasya // 1 // oṃ māhesvarīyāta // gar[b]bha – oho, brīhi, bhoyu hā(m)ara, basta, toyu svāna, jilasvāna, ceṭ[ṛ]a, karp[p]ura, bhuguta, dudujā, bari, rā, prāna, dudu, dhūpa, kasturi, iṭāra, toyusi, kasti, dhāre, simā, tārasi, dakṣiṇā, lā, bata, madhi, cvāmusomadhi, mokasira, narikyāla, bihi, … hāmara // 2 //

End: coṇa thathya juro // kvamāri, hyāṇu // 1 // brahmāyani, hmāsu // 2 // svari, toyu // 3 // mahārasmi, toyu // 4 // // 5 // // 6 // // 7 // // 8 // // 9 // thuti javasa // su // // 1 // indrāyani, hmāsu // 2 // biṣṇubi, vāṇu // 3 // bijaya[ca]candrabhairaba, pita. bārāhi, hyāṇu // 4 // ganesa, toyu // 5 // kumāra, hyāṇu // 6 // kālacandrabhairaba, hyāṇu // cāmuṇḍā, hyāṇu // 7 // byāghini, pita // 8 // thuti kvāthacheyā devaka thathe the // khavasa thuti //

Title on front leaf: aṣṭamātṛkābhairabagaṇesakumārasiṃghinībyāghraṇīpiṃta pūjāya garbha tayegu.

The ms. gives lists of materials for *pūjā* offerings to the Aṣṭamātṛkā goddesses and deities such as Bhairava, Gaṇeśa, Kumāra, Siṃghini, Vyāghriṇi, etc. The last portion of the text indicates also the appropriate colour for each deity with regard to *tilakas* and offerings such as, for example, flowers, flags (*dhvaja*), etc.

74 Hs. or. 6389.

Paper. Fold-book. Fols. 24. 20,5 × 8,2 cm. 16,3 × 6 cm. 6 lines. Diagrams and a drawing representing Bhairava. Nepālākṣara. Sanskrit, verse. Dated. N.E. 813.

Bhairavāgnihomavidhi.

Beg: oṃ namaḥ śrimahābhairavāya nama(ḥ) // 3 // sadyojāta(ṃ) śaśāṅgaṃ śreṣṭhavadanaṃ sarv-[v]atra kāmādaṃ taṃ śṛṇgāralalitasusaumyavadanaṃ śrīvāmadevo[ṛ]ttamaṃ / ghoraṃ ghorakalāla-gholavadanaṃ ghora[ṃ]mukhaṃ dakṣinaṃ pūrvantetpurukhaṃ susāntavadanaṃ brahmendrayoges-varaṃ // ūr[d]dhvamokṣapradaṃ susāntavadanaṃ śāntaṃ śivaśāsvataṃ pātāle varahātakeśvaramu-khaṃ nāgendrasaṃpūjitaṃ // nityaṃ nityaṃ surāsurai(ḥ) stutipadaṃ sadmūrt[t]ihaṃkāraṇaṃ sarv-[v]ajñaṃ praṇato 'smi nitya(ṃ) jagatās t(ṛ)ailokyanāthaṃ śivaṃ // oṃ namaḥ mṛtyu(ṃ)jayāya // 3 // śugrāṅgabhasmarāgaṃ himakanikanibhābhūtakarp[p]ūrakāntiṃ ekāsyaṃ ca trinetraṃ caturḥ[a]bhu-jadhalaṃ / dānahastaṃ bhayaṃ ca pūrṇ[ṇ]akumbhaṃ ca sa(t)tvaṃ śaśidhanikaraṃ dakṣavā motiso-bhaṃ / sāyaṃ mṛtyuṃjayī so sakalabhayaharaṃ pātu mṛtyunjayī sa //

End: agnikalasavisarjanaṃ astramaṃtreṇa // iti bhairavāgnihomavidhiṃ samāptaṃ // khāraviśar-janaṃ // pūrv[v]a [y]iṃstadeguri[1] // dakṣina kṛṣṇasmasāna // pakṣima s[v]ayanavāsuk[h]i // gaṇapati ut(t)are rākta // durgā kṣatrapāra madhyo nira // hetukaṃ pūrv[v]apitha[ṃ] tu āgneyārī[ṭ]i pu-rā[ṃ]nta[ṃ]kaṃ dakṣiṇa cāgnivetālaṃ agnijihvāṃś ca nai(ṛ)rtyaṃ // kālākhyavāruṇyapitha vāyuś cakrarārine / u[ṛ]ttare ekapādaṃ[n] tu īśāṇe bhimarūpa[ṃ]kaṃ // a[d]dhes tu hāṭakaṃ devaṃ ūr[d]dh[v]a acarabhairavaṃ / hetukādipīṭhe madhye pīṭha(ṃ) prapūjayat[2] // iti hetukāstaka // śubham.

Colophon: (fol. 15 front) iti śrībhairavāgniho(ma)vidhi(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ) // … sa(m)bat 813 caitrakṛṣṇadvitīyā budhabāra thva kuhnu bhairabāgnivajñabidhānapustaka coye dhunakā dina juro. śubha(m).

The ritual described in the ms. is performed as worship to Bhairava in his aspect as war-god. It is believed that Bhairava bestows victory on a king in war against his enemies. In this connection there is an old custom in Nepal called the *khadgasiddhi* during which the King of Nepal exchanges his sword with that of a Bhairava represented by a masked dancer. The dance is called *gathupyākhaṃ* and is still practised today. There are two occasions in the course of twelve years when the King of Nepal receives the *khadgasiddhi* by exchanging his sword with that of a Bhairava: once in front of the Gorakhnāth Satala and once in Makhaṇṭola in front of the temple of Taleju in the vicinity of the old Hanumān Ḍhokā Palace in Kathmandu.

[1] For *iṣṭadē*.
[2] For *°yet*.

75 Hs. or. 4309.

Paper, square-sized. 20,8 × 20,4 cm. Devanāgarī, Nevārī. Undated.

(7) *Bo ghāsā tayegu pramāṇa.*

The manuscript shows a circular diagram illustrating the positions of the different items of food served on a flat leaf dedicated to deities before the food is thrown away.

(On the ends of the four corners is stated): boṃ ghāsā tegu[1] pramāṇa, nepāle nyavāsamājayā thiti, kolāhaṭaṃtrayā pramāṇaṃ thugu kriyā (and again) boṃ ghāsā pramāṇa.

Text in the second circle: toyugu amṛtapātrasāgara 1, jala-amṛtapātrasāgara 2, madya-amṛtapātra-sāgara 3, cauduru-amṛtapātrasāgara 4.

Text in the innermost circle: bajra. de. lā. padma. bajī; mahāṃkāla – hāku musyā; mahākālī-pālu; kālabhairaba – pā; svetakālī – hi.

When a ritual feast is arranged, a certain share of the food is dedicated to a deity. The ms. explains how one has to place the various pieces of vegatables, fried lintels, etc., cooked as well as uncooked, on a large leaf before this leaf containing the food is actually thrown away on a site called the *chvāsa*. The text also explains for whom these pieces are meant, etc. On the back of the ms. the scribe has written a short preface.

[1] For *tayegu*.

76 Hs. or. 4301.

For a description of the manuscript see No. 71.

(3) *Cakrasaṃvarapūjāvidhi* (fol. 1, 4, 9, 14, 27, 33). Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śricakrasaṃvarāya. trisamādher anantaraṃ balidānapūrv[v]akaṃ maṇḍalabhū-miṃ gandhopaliptāṃ puṣpādibhiś catuṣkoṇacatu(ṛ)dvāradhūpaghaṭikādibhir nṛtyagītādibhiś ca saṃpūjya hastena saṃspṛśan maṇḍalādhipa … (a)ṣṭaśataṃ japet śatākṣaraṃ ca saptavārān parijapya tatraiva de … ṣ ca śayiteti. bhūmiparigrahavidhiḥ // 7 //

End: ... sarv[v]avighnān baṃdha 2 hūṃ phaṭ iti. hūṃkārājñāpitena svayaṃ ca paṭhan kī ... draiḥ sarv[v]aduṣṭān nirdahya taṃ ca śiṣya saṃkāreṇa samantabhadrarūpaṃ vicintya hṛdi ... mandumaṇḍalam antyasvarohṛva[1]viśvavajrādhiṣṭhitaṃ vicintya śirasi candrastha hūṃ jātam ardhaśiraskaṃ mamakyākrāntamadhyapañcaśūcikavajraṃ vibhāvyataṃ jñānadevī hṛccandrastha vajravaraṭakāntargata mantramālotpanna pītasūkṣmavajrarasmisphuraṇaiḥ pūrv[v]aṅgam abhivyāpya kavacitaṃ dhyātvā. oṃ āḥ saṅkare śāntikare ghuṭa 2 ghaṭa nighātaya 2 ghūṭa ni amukaṃ rakṣa 2 svā(hā) ...

The text deals with a ritual concerning the worship of Cakrasaṃvara.

[1] For °*saroruha*°*(?)*.

77 Hs. or. 4296.

Paper. Fold-book. Fols. 41. 15,7 × 7,3 cm. 12,7 × 5,5 cm. 15 lines, written in an upright manner, but irregular. A diagram covering 2 pages (fol. 10 and 11). Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 812. Written by Vajrācārya Sūryamuni.

Causathibali.

Beg.: oṃ naṃaḥ śrībaj(r)asa(t)tvāya. causa[s]thibali biyayāta thāpana thuti juro. kalasa gvada 1 cākalasa gvada 1 sagvana dhali, śvagarāsamatra, śrīlakṣmi 2 jakṣa[r]jakṣimi 2 bādāra, k[r]edāra, hnasakana, si(ṃ)dha(ra)muṇa, si(ṃ)dhara, mohonisādhana, pañcasāli, pañcadhārā 5 gvada 3 jāpicā, p[r]aribārapū(jā) choyayāta, karṇ[ṇ]ap[r]a(tā)kā 3 mvātra, māsa, rā, rākha, thva sariva 3 raprate. thuti tayāva p[r]aribārapūjā choya. lilā sāra vane māra juro. causathibarithāp[r]ana, gvada 1 chukiṃdāra, madhyasa svane, dhunaṅava, karṇ[ṇ]ap[r]atāka, pañcap[r]atāka, mvātra, māsa, kṣaja, sisābusā dakva. nāgamaṇḍala goda 1 barunakola, madhyasa gvada 8 nāgapo, bimācuru, prādhāra, dhātu, dhūpa pu 1 nāgap[r]atra. thuti thāpana dhunaṅāva.

End (of the text proper): pigāla ... supyā, pā 1 pekhā ... cināya, pā 1 kṣeyanāya, pā 1 gukva, pā 1 ṛohokvara capāra, pā 1 rutābāhāra, pā 1 yarakha, pā 1 kotavāra, pā 1 otābu, pā 1 jahla, pā 1 matikasa, pā 1 duraṅa simāko, gva 1 thachesa chakidrāra, pā 1 duraṅa debagāra, pāta 2 thuti causathibari vāyayāta thuti juro.

End (on fol. 11 and 12): dhupa ba 1 ghela, kasti, sākhara // aṃ 1 ghela 1 saṃ 1 bhoyu hāmara pra 1 kasti 1 ka 1 ākṣat[r]a ta 1 dvoki 1 ku 1 tāevā 1 sākhara 1 thuti bhu / guti // ma 1 dudu p[r]ātha yāya. 1 meghra śutra 1 paṃcarakṣā 1 kā laṃbitta 1 graha mātrikā 1 basu(n)dharādharanī // thuti pātha yāya māra //

Sections: yogāmbarastuti, caṇḍikāstuti, causa[s]thibali, causathipūjābidhi, nāgamaṇḍala, nāgadeguli, paṃcop[r]ahārapūjārāsyāstuti, barṣāprananāgamaṇḍalapūjābidhi, nāgamarapūjābidhi[1], etc.

Title on front leaf: causathibali biyegu pustakam.

Colophon: jathādṛṣṭa(ṃ) tathā ṛṣita(m). su(d)dhaṃ vā asu(ddhaṃ) vā mama dukha[2] nāsti. ṛṣiṣṭhaṃ[3] vaj(r)ācāry[y]a śu(r)jamune nāmena iti. sambat 812 ākha(ḍha)śukra.

A ms. from Patan concerning mainly oblations (*bali*) to the Nāgas. The rite is known as *causathi* (Skt. *catuḥṣaṣṭi*).

[1] Skt. *nāgamaṇḍalapūjāvidhi.*
[2] For *doṣo*.
[3] For *likhitaṃ*.

End: … sarv[v]avighnān baṃdha 2 hūṃ phaṭ iti. hūṃkārājñāpitena svayaṃ ca paṭhan kī … draiḥ sarv[v]aduṣṭān nirdahya taṃ ca śiṣya saṃkāreṇa samantabhadrarūpaṃ vicintya hṛdi … mandumaṇḍalam antyasvarohṛva[1]viśvavajrādhiṣṭhitaṃ vicintya śirasi candrastha hūṃ jātaṃ ardhaśirasi kaṃ mamakyākrāntamadhyapañcaśūcikavajraṃ vibhāvyataṃ jñānadevī hṛccandrastha vajravarṭakāntargata mantramālotpanna piṭasūkṣmavajrarasmisphuraṇaiḥ pūrv[v]aṅgam abhivyāpya kavacitaṃ dhyātvā. oṃ āḥ saṅkare śāntikare ghuṭa 2 ghaṭa nighātaya 2 ghūṭa ni amukaṃ rakṣa 2 svā(hā)

…

The text deals with a ritual concerning the worship of Cakrasaṃvara.

[1] For *"saroruha"(?)*.

77 Hs. or. 4296.

Paper. Fold-book. Fols. 41. 15,7 × 7,3 cm. 12,7 × 5,5 cm. 15 lines, written in an upright manner, but irregular. A diagram covering 2 pages (fol. 10 and 11). Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 812. Written by Vajrācārya Sūryamuni.

Causathibali.

Beg.: oṃ namaḥ śrīvaj(r)asa(t)tvāya. causa[s]thibali biyayāta thāpana thuti juro. kalasa gvada 1 cākalasa gvada 1 sagvana dhali, śvagarāsamatra, śrīlakṣmi 2 jakṣa[r]jakṣmi 2 bādāra, k[r]edāra, hnasakana, si(ṃ)dha(ra)muṇa, si(ṃ)dhara, mohonisādhana, pañcasāli, pañcadhārā 5 gvada 3 jāpicā, p[r]aribārapū(jā) choyayāta, karṇ[ṇ]ap[r]a(tā)kā 3 mvātra, māsa, rā, rākha, thva sariva 3 raprate. thuti tayāva p[r]aribārapūjā choya. lilā sāra vane māra juro: causathibarithāp[r]ana, gvada 1 chukiṃdāra, madhyasa svane, dhunaṅava, karṇ[ṇ]ap[r]atāka, pañcap[r]atāka, mvātra, māsa, kṣaja, sisābusā dakva. nāgamaṇḍala goda 1 barunakola, madhyasa gvada 8 nāgapo, bimācuru, prādhāra, dhātu, dhūpa pu 1 nāgap[r]atra. thuti thāpana dhunaṅāva.

End (of the text proper): pigāla … supyā, pā 1 pekhā … cināya, pā 1 kṣeyanāya, pā 1 gukva, pā 1 roḥokvara capāra, pā 1 rutābāhāra, pā 1 yarakha, pā 1 kotavāra, pā 1 otābu, pā 1 jahla, pā 1 matikasa, pā 1 duraṅa simāko, gva 1 thachesa chakidrāra, pā 1 duraṅa debagāra, pāta 2 thuti causathibari vāyayāta thuti juro.

End (on fol. 11 and 12): dhupa ba 1 ghela, kasti, sākhara // aṃ 1 ghela 1 saṃ 1 bhoyu hāmara pra 1 kasti 1 ka 1 āṣaṭ[r]a ta 1 dvoki 1 ku 1 tāevā 1 sākhara 1 thuti bhu / guti // ma 1 dudu p[r]ātha yāya. 1 meghra śutra 1 paṃcarakṣā 1 kā laṃbitta 1 graha mātrikā 1 basu(n)dharādharaṇī // thuti pātha yāya māra //

Sections: yogāmbarastuti, caṇḍikāstuti, causa[s]thibali, causathipūjābidhi, nāgamaṇḍala, nāgadeguli, paṃcop[r]ahārapūjārāsyāstuti, barṣāprananāgamaṇḍalapūjābidhi, nāgamarapūjābidhi[1], etc.

Title on front leaf: causathibali biyegu pustakam.

Colophon: jathādṛṣṭa(ṃ) tathā ṛṣita(ṃ). su(ḍ)dhaṃ vā asu(ddhaṃ) vā mama dukha[2] nāsti. ṛṣiṣṭhaṃ[3] vaj(r)ācārv[y]a śu(r)jamune nāmena iti. sambat 812 ākha(dha)śukra.

A ms. from Patan concerning mainly oblations (*bali*) to the Nāgas. The rite is known as *causathi* (Skt. *catuḥṣaṣṭi*).

[1] Skt. *nāgamaṇḍalapūjāvidhi*.
[2] For *doṣo*.
[3] For *liṣṭaṃ*.

78 Hs. or. 4328.

Two texts: (1) Causathibali and (2) Nāgasādhanajalayajñavidhi. Paper. Fold-book. Fols. 52. 26,8 × 10,8 cm. 22 × 7 cm. 7–8 lines. A table attached to the last fol. but one, one diagram. Nepālākṣara. Sankrit and Nevārī. (2) Dated N.E. 952. (2) Written by Vajrācārya Pūrṇānanda, son of Vajrācārya Śrīharṣa.

(1) *Causathibali.*

Beg.: oṃ namaḥ śrīvaj(r)asa(t)tvāya // causathiyoginībhya namaḥ // vaj(r)apāṇir uvāca. adhyeṣayāmy ahan nātha sarvajña sarv[v]aśeṣara balibidhiṃ yathākhyātaṃ tathā vadatu me prebho // 1 // bhagavān uvāca // praṇamya mu(r)[d]dhnā paramā(t)gham ārya[y]anabhonibhaṃ nirm[m]alacitradehaṃ sukhālayaṃ sarv[v]aguṇālayaṃ ca baliṃ pravaks(y)e bahuvighnaśāntyai // 2 // … oṃ namaḥ śrīyogāmbarāya causathiyoginībhyo namaḥ // natvā yogāmbaraṃ nāthaṃ yoginīgaṇanāyakaṃ vighnaharaṃ yogādhāraṃ sarv[v]avināśakaṃ buddhadharm[m]asaṃgharatnāṃ(s) tathā sarvān suragaṇān sarv[v]ayogeśvarsān devān yoginīgaṇamaṇḍitān … yogaparāyaṇaḥ / tataḥ prāṇāyāmādinyāsaṃ kārayet / yogāmbaranyāsa yāya.

End: (fol. 23) // idaṃ vaj(r)eśvarī-ājñā āvāhayet sarvakān // oṃ kark[k]aṭanabandhabar[d]dhana khakkakhādana sarv[v]aduṣṭān hana 2 ghātaya 2 amukasya kāry[y]a kuru huṃ 3 phaṭ 3 ja svāhā // iti suvāhugāthā // thana paribārapujā. digulibali biya // svāna ki tanake // gurupūjā / dakṣiṇā digusamaya kāya // sindula mohani kṣamāpana yānāo kāya // āgama tine / guru prabhiti sakaleṃ tiye // samayācakra kāya // balikṣamāpana yānāo bali choya // iti saṃkṣiptabalikarm[m]a // śubhaṃ.

The text deals with the giving of *pūjā* offerings and oblations to the sixty-four (*causathi* < Skt. *catuḥṣaṣṭi*) Yoginīs.

79 Hs. or. 6456.

For a description of the manuscript see No. 82.

(2) *Dānavākya.*

Beg.: … śuddheti ghanamāl[l]ā vici[m]ntā ca devasaṃghā yadā jayasira sullā vibhū / yatakhaḍgāmisaṃ prajāyate // svāna // 8 // jya dhūṣaṃ yatiśaṃtima … tha ripumedyāya sabhāo tasya niyataṃ śuṣaṃ ā(p)nuvanti śuṣito bhogesvarāśurina nibhāṃtamitayo bhavati vasino dhyāne khurarpaśyadāśānti yāti manoharā yatudiyaṃ pūjāsu devāśucaina // duneyā // 9 // nistābhir ārm[m]āśu samidhakoṣā bhayaṃty asoni re visāranetraṃ nāri narāṇām ativikṣaṇiyo jodi pramārāṣa karotiti śaṃghe // mata // 10 // svachaniyanti ghanighaṃ raghutaraṃ svādāvitaṃ sitarayoni jotiyati havitaṃ rajasaṃghā he dejaraṃ // kapu raṃkha // 11 // dvā tri haratakiraṃbhācautaṃ ca phanasādikaṃ kaṃthamūrādikaṃ dānaṃ jathyasitaṃ phalaṃ bhave // phara phūla // 12 //

End: khemāpaṃ // 33 // māhikṣaghoraṃ sarv[v]akanikāṃ ito 'yaṃ vaikibhya dūra mahādakaro vanibhye tasyā dadāti sataṃ jinasā(ṃ)ghikebhyo śva prā(p)nuvati bhoj̃ñasvarājarasmi // kṣirajā // 34 // jya saṃghepati pādayaṃti muditā [t]tiṣṇāchiṃdrapānakaṃ he desya dūrasāvitaṃya purasaṃghādhābhir ātmā priya chitvā te bhava rāgasaṃbhavā tisnā natā yaj̃ñāyā pārajāti bhavānuvasye niyataṃ da(t)tvā śubhaṃ … ānūkaṃ // naṣati // 35 //

Colophon: evaṃ mayā liṣitaṃ. jadi śuddhaṃ vā [m]aśuddhaṃ vā mama doṣa[m] na d(ī)yate. śubha-maṃgaraṃ bhava[ṃ]tu sa(r)vadākāraṃ. śubha(m).

Among Buddhist Nevars it is the custom to offer various kinds of substances such as fruits, cereals, flowers, etc. to one's priest as an act of charity. The priest usually utters some hymns in Sanskrit describing the merits of offering such substances by his client after the completion of a particular ritual. This kind of utterance by the priests is commonly known as *dānavākya*. The text is extremely corrupt.

80 **Hs. or. 4293.**

2 texts: (1) Daśakarmakriyāvidhi and (2) Mantravākya. Paper. Fold-book. Fols. 28. 19 × 8 cm. 16,5 × 6 cm. 6–7 lines. Nepālākṣara. Nevārī prose with Sanskrit mantras. Undated. Written by two scribes.

(1) *Daśa(karma)kriyā(vidhi).*

Beg: oṃ namaḥ śrīva(jra)sa(t)tvāya. idāni(ṃ) paṭapustaka vihārādi-caitya g(r)aṇṭhakūṭā debāraye mṛtasitchādi pratimāś ca daśakriyābhidhānavat. puthi patibharāḍa bahiri-bahāra caitya gaṇṭhakuti debag(a)ra ruṃ oho śijara cā lvahvaṃ siṃ ādina[na] dvayake. kriyāsaṃgrahasa dhāyā theṃ bhūparīgraha ādina bidhāna theṃ yāye. thatheṃ daśakriyā yāṅa he. saṃkṣipta jurasā pratiṣṭhā berasa chatāraṇaṃ yāye. bistara jurasā thava thavasa [bela]belasa jojamāṇayā anurūpaṇa atibistara yāyaṃ do kha. brahma kṣatrī vaiśya sūdra catur(a) varṇ[ṇ]a sveta rakta pīta kṛṣṇa. thvate daśakriyābidhāna yāṅa he.

End: elā lavaṃgādina hmaṃsa boya. hyāṅu pātana mvaṃḍasa yine. eyu va(sa)tana tīyake. purakhaṇa[1] siṃdra chāyake. thvate liva eheyā murjāta[2] theṃ phalīṇī śata bhyaṃḍakā siṃdhurīsāla ādina te. puraṣayā byāla ma māla. misāyā byāla gācoṃthasa pvaḍa ceya. puṣpajālaṇa khvāla poyake. agnīpradakṣīṇā. anīnī hāsā ādina[na] toya. satabhe[ṃ]daka strīpuruṣa thethe tara kenake. yoyakāgni. caturthābhiṣeka. pūrṇ[ṇ]ā. deśabali, āśirb[b]ādādi. caru sahabhojana. deśajātrā. laṃ sosyaṃ. duṃ kāya. kumālipūjā. gaṇacakra. thvate ehe-kriyā.

This is a brief description of the sacred rituals which a Nevar has to undergo during his life according to Buddhist tradition. It is based on the Sanskrit work *Kriyāsaṃgraha*. At the end of the text the marriage-ceremony (*ehe-kriyā*) of Buddhist Nevars is described. Though the words *yātrā bugadeva barṣāṇi daśakarmakriyā* are written at the end of the last folio, the Yātrā of the Red Matsyendranātha, also called Bugadeva, has nothing to do with this ms. Possibly the remark was written during the time of a Matsyendranātha-Yātrā by a different hand in order to identify the damaged ms. later.

[1] For *purukha°* (= *puruṣa°*).
[2] For *mar°*.

81 **Hs. or. 4350.**

Paper. Fold-book. Fols. 18. 21 × 10,5 cm. 16,5 × 7 cm. 7 lines. Devanāgarī. Nevārī; only the Śākyamunistotra given in the beginning is written in Sanskrit. Undated.

Dvādaśatīrthakathā.

Beg.: oṃ namo buddhāya. praṇamāmi jinaṃ sugataṃ śatataṃ tapanīyahira[ṃ]ṇyaśarīrachaviṃ. varacakravibhūṣitapāṇitalaṃ surāsuramānuṣapāpaharaṃ // 1 // praṇamāmi munind(r)a(ṃ) guruṃ

Among Buddhist Nevars it is the custom to offer various kinds of substances such as fruits, cereals, flowers, etc. to one's priest as an act of charity. The priest usually utters some hymns in Sanskrit describing the merits of offering such substances by his client after the completion of a particular ritual. This kind of utterance by the priests is commonly known as *dānavākya*. The text is extremely corrupt.

80 Hs. or. 4293.

2 texts: (1) Daśakarmakriyāvidhi and (2) Mantravākya. Paper. Fold-book. Fols. 28. 19 × 8 cm. 16,5 × 6 cm. 6-7 lines. Nepālākṣara. Nevārī prose with Sanskrit mantras. Undated. Written by two scribes.

(1) *Daśa(karma)kriyā(vidhi).*

Beg: oṃ namaḥ śrīva(jra)sa(t)tvāya. idāni(ṃ) paṭapustaka vihārādi-caitya g(r)aṇṭhakūṭā debāraye mṛtasitchādi pratimāś ca daśakriyābhidhānavat. puthi paṭibharāda bahiri-bahāra caitya gaṇthakuti debag(a)ra ruṃ oho śijara cā lvahvaṃ siṃ ādina[na] dvayake. kriyāsaṃgrahasa dhāyā theṃ bhūparigraha ādina bidhāna theṃ yāye. thatheṃ daśakriyā yāna he. saṃkṣipta jurasā pratiṣṭhā berasa chatāraṇaṃ yāye. bistara jurasā thava thavasa [bela]belasa jojamāṇayā anurūpaṇa atibistara yāyaṃ do kha. brahma kṣatrī vaiśya śudra catur(a) varṇ[ṇ]a sveta rakta pīta kṛṣṇa. thvate daśakriyābidhāna yāna he.

End: elā lavaṃgādina hmaṃsa boya. hyāṇu pātana mvaṃdasa yine. eyu va(sa)tana tiyake. purakhaṇa[1] siṃdra chāyake. thvate liva eheyā murjāta[2] theṃ phaliṃ śata bhyaṃḍakā siṃdhurisāla ādina te. puraṣayā byāla ma māla. misāyā byāla gācoṃthasa pvaḍa ceya. puṣpajālaṇa khvāla poyake. agnipradakṣiṇā. aniṃ hāsā ādina[na] toya. satabhe[m]ḍaka stripuruṣa thethe tara kenake. yoyakāgni. caturthābhiṣeka. pūrṇ[ṇ]ā. deśabali, āśirb[b]ādādi. caru sahabhojana. deśajātrā. laṃ sosyaṃ. duṃ kāya. kumālipūjā. gaṇacakra. thvate ehe-kriyā.

This is a brief description of the sacred rituals which a Nevar has to undergo during his life according to Buddhist tradition. It is based on the Sanskrit work *Kriyāsaṃgraha*. At the end of the text the marriage-ceremony (*ehe-kriyā*) of Buddhist Nevars is described. Though the words *yātrā bugadeva barṣāṇi daśakarmakriyā* are written at the end of the last folio, the Yātrā of the Red Matsyendranātha, also called Bugadeva, has nothing to do with this ms. Possibly the remark was written during the time of a Matsyendranātha-Yātrā by a different hand in order to identify the damaged ms. later.

[1] For *purukha°* (= *puruṣa°*).
[2] For *mar°*.

81 Hs. or. 4350.

Paper. Fold-book. Fols. 18. 21 × 10,5 cm, 16,5 × 7 cm. 7 lines. Devanāgarī. Nevārī; only the Śākyamunistotra given in the beginning is written in Sanskrit. Undated.

Dvādaśatīrthakathā.

Beg.: oṃ namo buddhāya. praṇamāmi jinaṃ sugataṃ śatataṃ tapanīyahira[ṃ]ṇyaśarīrachaviṃ. varacakravibhūṣitapāṇitalaṃ surāsuramānuṣapāpaharaṃ // 1 // praṇamāmi munind(r)a(ṃ) guruṃ

lalitaṃ satatākulanijitamārabalaṃ / daśapāramitāpratibodhakaraṃ caturāry[y]avibodhakaraṃ sukaraṃ // 2 // praṇamāmi hita[ṃ]karaṃ devanaraṃsanarāmaraṃpūjitadevavaraṃ amarādikaśaṭgatihaityakaraṃ sajarāmayamṛtyubhayāḍiharaṃ // 3 // … // 11 // iti navagrahakṛtaṃ śākyamunistotra(ṃ) samāpta(m) // bhagabānyāta thva totra bonasā nabagrahaṃ piḍā biyi ma khu. sadāṃ ānaṃda sukha juyi. bodhijñānaṃ lāi julaṃ. oṃ namo ratnatrayāya. hnāpāṃ thavagu manayāta ciyagu kha kanya. mana tayā nyo. thva saṃsārarūpī samudre cvanā janmajarāmaraṇa roga[ṃ]byādhiṃ kayakā: nānā prakārayāgu duḥkharūpī agniṃ dāha juyakā: thathiṃjāgu saṃsārarūpī samudre conā gulitaka duḥkha bhoga yānā cone. he mana. he cittaratna. thva saṃsāra gathiṃgu dhārasā. kalpakoṭi janma jūsāṃ saṃtoṣa tṛpta ma jūgu thva saṃsāra. he mana. chaṃ buddhiṃ śikā:kā. gvahma saṃsārayā nātha juyā bijyākahma ādināthaṃ gubale saṃsāra dayakala thva belaṃ nisyaṃ chaṃta naṃ sṛsti yānā tala. thva saṃsāre conā bhramana yānā cācā ulā juyagu jā mahākaṣṭa dhakā sīkī. he mana. he hṛdaya.

End: sakala pāpaṃ nāsa jui. snāna yāyata melā jukva guṃlāṃ siṃhasaṃkrāṃtiṃ nisyaṃ gvayā hayagu jula. thugu kathaṃ tirthajātrā vanā caityapūjā yānā dāna karma yānā tirthasyabā yāsā bahu puṃ]nya lāi. hānaṃ thva nepāle hnāpāṃ nisyaṃ laṃkha cālā cvaṃgu sthānasa sakabhanaṃ bvaṃgā hiti pukhū tūṃ dahaṃ sakabhanaṃ tīrtha dhakā hnāpā bijyāpiṃ bhagabānapiṃsaṃ ājñā dayakā vana. thva kha nyanā lokapiṃ sakasyanaṃ tīrthasibā vanā triratnayāke saraṇa vanā bhāba yāya sayakī.

Colophon: iti dvāda(śa)tīrthakathā samāpta. thugu dharmanaṃ jagat uddhāra jū māla. śubham. On fol. 3, front: iti navagrahakṛtaṃ śākyamunistotra(m) samāpta(m).

A modern ms. describing bathing places such as fountains (*hiti*), tanks (*pukhū*, *pukhuli*) and lakes (*dahaṃ*) considered holy by Buddhist Nevars. The text begins with a Sanskrit hymn called *Śākyamunistotra* by Navagraha.

82 Hs. or. 6456.

2 texts: (1) Gurumaṇḍalavidhi and (2) Dānavākya. Paper. Fols. 17. 19,5 × 9 cm. 16 × 5,5 cm. 5 to 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. (1) Dated N.E. 952.

(1) *Gurumaṇḍalavidhi.* Incomplete.

Beg.: … śurekhe sarvatathāgata adhiṣṭhānā adhiṣṭhintatu svāhā // // svānamaṇḍala uyekaṃ balisa taye // oṃ candrā(r)kavimare hūṃ svāhā // oṃ vajrasa(t)tva sarv[v]avighnānutsāre hūṃ // maṇḍalasa svāna boya // oṃ haḥ s(v)ahā madhyame labe[ṃ] namaḥ // madhyasaṃ // oṃ hrīṃ madhyame labe[ṃ] namaḥ // madhyasaṃ // oṃ su … madhyame rabye[ṃ] namaḥ // madhyasaṃ // oṃ yaṃ pūrv[v]avidyahāya[ṃ] namaḥ // hneone // oṃ raṃ jaṃ bo[d]dhipāya[ṃ] namaḥ // khaosaṃ // oṃ la pra gādāvaliyāya namaḥ // thaone // oṃ vaṃ utukulave[ṃ] namaḥ // jaosaṃ thathu kuṃ // oṃ yā upadvīpāya[ṃ] namaḥ // khao thathu kuṃ // oṃ rā upadvipāya[ṃ] namaḥ // khao kvathu kuṃ // oṃ lā upadvīpāya[ṃ] namaḥ // jio thathu kuṃ // oṃ vā u(pa)dvīpāye namaḥ // jao kvathu kuṃ // oṃ gajaratnāya[ṃ] namaḥ //

End: cita kāyāo maṇḍala dhvaye // svānaṃ chuye // iti gurumaṇḍalavidhi(ḥ) samāptaḥ // sa[ṃ]mbara // tuti // oṃ sarv[v]ajñe jñānasaṃdehaṃ jagadarthaprasādakaṃ cintāmaṇi rijobhūtaṃ śrīsamvaraṃ namas tu te // vyāptaviśva mahājñānaṃ sarv[v]ātmanī sadāsthita // krpā kroḍha mahārudra śrīsamvaraṃ namo 'stu te // oṃ natvā[ṃ] śrīvajravārāhi(ṃ) mantramūrt[t]hi(ṃ) jinesvali(ṃ) a[ṇ]tentābaladā(ṃ) bhimā(ṃ) ri(d)dhisi[r](d)dhibalapradā(ṃ) evaṃ kālaṃ samāsilaṃ sahajānan(d)arūpiṇi(ṃ) prajñājñānadehāgra(ṃ) namāmi śrīvajrajoginī[ḥ](ṃ) //

Colophon: // saṃ(bat) 952 //

The texts describes the ritual of the *gurumaṇḍala* which is either performed independently, as a rite in itself, or forms the introductory part of some other ceremony such as, for example, the *Amoghapāśalokeśvaravratavidhi*.

83 Hs. or. 4324.

For a description of the manuscript see No. 125.

(2) *Hiphala svaneyā bidhi*

Beg.: oṃ guru caranakamalebhya namaḥ // hiphala svaneyā bidhi ... iti svaneyā bidhi. śubham.

End: śrīgurucaraṇakamalebhyo namo namaḥ. ācamanaṃ. gurunamaskāra. prāṇāyāmaḥ. mūlanyāsaḥ ... thvate japalape(yā) bidhi.

Usually, specially among Buddhist Nevars, animal sacrifices are performed at a separate site close to the shrine of their gods and goddesses, which they call *hiphala*. *Hi* means blood and *phala* means terrace. Thus *hiphala* can be called an altar where animals are sacrificed. The site is called in mod. Nevārī *hipha*: *dya*:. It is regarded as the god or goddess for whom the sacrifice is meant. The present ms. describes the rites necessary when setting up such a site.

84 Hs. or. 4309.

Copy-book. Paper. Fols. 6. 16 × 20 cm. 12 × 16 cm. 36–40 lines. Devanāgarī. Nevārī, prose. No text on fol. 1 (back) and fol. 6. Undated, but evidently modern.

(8) *Karuṇāmayasādhana.*

Beg.: thana lī karuṇāmayasādhana yāyegu hnāpā dharmayāgu mūlagu jñāna chagu 2 duḥkha bhuktamāna yānā cvaṃpiṃ prāṇītegu kāraṇe dhakā lumaṃkā thagu agre ākāśe pañcaraśmimegha svāṃ ādiyā dhātuī mulasvarupa guruva pharaka ma duhma karuṇāmaya triratna gurudeba dākiṇī ādiyā svarupa bhāpā dhyāna yānā vaspolayā agre sakala prāṇīpiṃ saṃsāraduḥkhasāgaraṃ uddhāra yānā bijyānā cvaṃhma dhakā sīkā āśā-bharosā yākyeṃ tasakaṃ niścaya yānā śaraṇa vaṃsā rakṣā yānā bijyāyī dhakā dhātthe niścaya yānā li rajheobo dhakā śaraṇa vanyegu gāthā bonā thva prāṇī sakaleṃ vaspolaṃ rakṣā yanā bijyāta dhakā mane tayā harṣa yānā lī hanaṃ thva prāṇī dakva māṃ bau ma jūpiṃ chahma he ma du prāṇīpiṃ sakalasinaṃ ... samyaksambuddhayāgu pada prāpta jvīgulī taya ph(ay)e mā.

End: vaspola saṃ deśa[1] bijyānā thisudechen saṃkalpa yānāgu gubānaṃ nidaṃ taka binā siddhaseṃ lī hānaṃ thisaṃdechen rājāṃ binti yāta. jiṃ pratijnā yānā conāgu guṃbā siddhaḥ sāṃbuddha bhagabānaṃ kaṃgu lokasa(t)tvoddhāra jvīgu dharma thana hemālayadesasa ma dugulīṃ śāstānaṃ ājñā jūgu dharma madeśe[2] cvaka thana cale yānā bijyāye māla dhakā tasakaṃ niścaya ādarabhābanaṃ binti yāseṃ lī padmasaṃbhaba khusī juyā ājñā jula. he rājan. chaṃ tadhaṃgu pratijñā yāta. thva śāstra thana cale yāeta saṃdeśayā macāta abyabāhīta kumāra bicakṣaṇa svabhābapiṃ valahma kumārapiṃta saṃskṛta adhyayana yākā madeśaṃ bimalamitra ādi vala. saṃdeśe bijyākā śāstānaṃ bhāṣita jūgu kārgyu dhaigu grantha 100 thu va teṃgyur dhaigu āryanāgārjuna ādi śāntideba mahā-

Colophon: // saṃ(bat) 952 //

The texts describes the ritual of the *gurumaṇḍala* which is either performed independently, as a rite in itself, or forms the introductory part of some other ceremony such as, for example, the *Amoghapāśalokeśvaravratavidhi*.

83 Hs. or. 4324.

For a description of the manuscript see No. 125.

(2) *Hiphala svaneyā bidhi*

Beg.: oṃ guru caranakamalebhya namaḥ // hiphala svaneyā bidhi … iti svaneyā bidhi. śubham.

End: śrīgurucaraṇakamalebhyo namo namaḥ. ācamanaṃ. gurunamaskāra. prāṇāyāmaḥ. mūlanyāsaḥ … thvate japalape(yā) bidhi.

Usually, specially among Buddhist Nevars, animal sacrifices are performed at a separate site close to the shrine of their gods and goddesses, which they call *hiphala*. *Hi* means blood and *phala* means terrace. Thus *hiphala* can be called an altar where animals are sacrificed. The site is called in mod. Nevārī *hipha*: *dya*:. It is regarded as the god or goddess for whom the sacrifice is meant. The present ms. describes the rites necessary when setting up such a site.

84 Hs. or. 4309.

Copy-book. Paper. Fols. 6. 16 × 20 cm. 12 × 16 cm. 36–40 lines. Devanāgarī. Nevārī, prose. No text on fol. 1 (back) and fol. 6. Undated, but evidently modern.

(8) *Karuṇāmayasādhana.*

Beg.: thana lī karuṇāmayasādhana yāyegu hnāpā dharmayāgu mūlagu jñāna chagu 2 duḥkha bhuktamāna yānā cvaṃpiṃ prāṇītegu kāraṇe dhakā lumaṃkā thagu agre ākāśe pañcaraśmimegha svāṃ ādiyā dhātuī mulasvarupa guruva pharaka ma duhma karuṇāmaya triratna gurudeba dākiṇī ādiyā svarupa bhāpā dhyāna yānā vaspolayā agre sakala prāṇipiṃ saṃsāraduḥkhasāgaraṃ uddhāra yānā bijyānā cvaṃhma dhakā sikā āśā-bharosā yākyeṃ tasakaṃ niścaya yānā śaraṇa vaṃsā rakṣā yānā bijyāyī dhakā dhātthe niścaya yānā lī rajheobo dhakā śaraṇa vanyegu gāthā bonā thva prāṇī sakaleṃ vaspolaṃ rakṣā yanā bijyāta dhakā mane tayā harṣa yānā lī hanaṃ thva prāṇī dakva māṃ bau ma jūpiṃ chahma he ma du prāṇipiṃ sakalasinaṃ … samyaksambuddhayāgu pada prāpta jvigulī taya ph(ay)e mā.

End: vaspola saṃ deśa[1] bijyānā thisudechen saṃkalpa yānāgu gubānaṃ nidaṃ taka binā siddhaseṃ lī hānaṃ thisaṃdechen rājāṃ binti yāta. jiṃ pratijñā yānā conāgu gumbā siddhaḥ sāṃbuddha bhagabānaṃ kaṃgu lokasa(t)tvoddhāra jvigu dharma thanā hemālayadesasa ma duguliṃ śāstānaṃ ājñā jūgu dharma madeśe[2] cvakā thana cale yānā bijyāye māla dhakā tasakaṃ niścaya ādarabhābanaṃ binti yāseṃ lī padmasaṃbhaba khusī juyā ājñā jula. he rājan. chaṃ tadhaṃgu pratijñā yāta. thva śāstra thana cale yāeta saṃdeśayā macāta abyabāhita kumāra bicakṣaṇa svabhābapiṃ valahma kumārapiṃta saṃskṛtā adhyayana yākā madeśaṃ bimalamitra ādi vala. saṃdeśe bijyākā śāstānaṃ bhāṣita jūgu kārgyu dhaigu grantha 100 thu va temgyur dhaigu āryanāgārjuna ādi śāntideba mahā-

paṇḍitapiṃsaṃ ājñā jūgu temgyur grantha 200 thu mahāguru bajradhara padmasaṃbhabapiṃgu ājñā maṃtrayāna 6400000 grantha sakala tantra sapta barṣa paryantayā bhitre bhāṣāntara yānā bijyāta. padmasaṃbhaba saṃdeśe 260 taka bijyānā jaṃbudvīpa pulā hlanubu dhaigu dvīpe rākṣasapiṃta bodha yānā rākṣasa dakva dharme lākā bijyāta. thanaṃ lī sūtra mahāyāna va tantra bajrayāna mahāsandhiyāgu śāsana saṃdeśasa asaṃkhye cale juyāgulī dayā vase lī saṃdeśe toyanārī dhaigu deśasa dhubcho chulaṃ thim sāmpo dhaihma mahāsiddhā 130 daṃ dayā vasāṃ bṛddhāyāgu bhāba ma duhma vaspola nirbāṇa juyā bijyā bale raśmiyāgu sarīra juyā bijyāhma mahāsiddhāyāta śrīkaruṇāmaya āphaiyāgu svarūpa darśana biyā bijyānā thva he thujye chenpoyāgu śāstra upadeśa biyā thugu dvārā apālaṃ prāṇipiṃta rakṣā juyā uddhāra jvī dhakā ājñā juyā antardhyāna juyā bijyāta. anaṃ lī 400 daṃ daseni khāṃ dhaigu deśe āphai āpha maṃjuśriyā abatāra mahāpaṇḍita mahāsandhi tantrayānayāgu jñāna saṃpurṇa syuhma jyāṃ yāṅ cyen cenāmpo dhaihmayāta dhubcho chul thim sāmpona raśmiyāgu svarupa darśana biyā. thugu thuṅgpe chenpoyāgu dhyānajñāna kanā bijyānā. thva śāstra asaṃkhe prāṇipiṃta rakṣā jvī dhakaṃ ājñā juyā. anaṃ tuṃ iṅa juyā bijyāta. vaspola khyecevāṃ hyonten gyāchva tāśirachese tenpai mimā thulasī ri(n)pokṣe anaṃ śrīguru bajradhara nājāteṃ jin norbuyāta biyā bijyāgu.

On the front page: avalokiteśvarasādhana tibbata vaṃgu anubāda nepālabhāsā. ṣaḍakṣari artha.

The text deals with the worship of Avalokiteśvara, also called Karuṇāmaya. It describes how Avalokiteśvara revealed himself to the Siddha called Dhubcho Chul(aṃ) Thim Sāmpo.

[1] I.e., Tibet.
[2] For *madhyadeśe*.

85 Hs. or. 4361.

Paper. Fold-book. Fols. 10. 21,5 × 10 cm. 17,5 × 6,5 cm. 8–9 lines. Devanāgarī. Nevārī. Dated N.E. 1015.

Kuhmapyākhanayā bidhi.

Beg.: kuhmapyākhaṃyā thiti. iityapujāsa nateśvarayā thāsa kisali tayā pujā. laya-sibā-jolaṃ pujā yānā kisali kṣeṃ yaṃkā ākhā śvane. pūjākalasajolaṃ. sahmaca-bhojasa śi kāyagu. nihma duguyāṃ hmatiṃ isī. mulaśilayā dugu syānāgu sila va vaṃ kahne-śunu bisarjanapujāsa syānāhma dugu. niśinaṃ sahmaca naya dhusyaṃ li bhojasa hmatiṃ nisi 2 kāyagu. mulaśila-śunu sahmaca jaka nayāṃ gā. nāśa[1]-mohani li teyāta[2] laya-sibā-jolaṃ pujā yānā cabāhāṃ jaka śyānā guruyāta kisali hmatiṃ dāṃ tayā guruyāta biya. kṣe onā duthe bhojana yāya. śila kāya // sambat 1004 āśvinaśukla 4 roja 5 mulaśila kayāgu dina jula. śubham // sambat 1009 bhādrabaḍi 6 rojasa kuhmapyākhaṃ mulaśila kayā dina jula. śubham // sambat 1020 bhādrabakṛṣṇa 10 roja 3 sa kuhmapyākhaṃyā mulasila kayā dina jula. śubhaṃ.

End: mulaśilayā bidhi // hnāpāṃ pulu-kṣe goya. sihnapujājolaṃ thākape. ṣiṃ, koṭā, tā, babhū, pogā, kaṃśakaroṭaka bali debayā hnevane thākape. pujā yāyagu saphuli coṃ thyaṃ thika. bali biya dhusyaṃ lī mūsilayā ciṃ]hna ma dutale sakasyānaṃ jāpa yāna cone. tā, ṣiṃ, babhū, pogā, ghaṃgalā chuyāṃ śabda dayu. athabā debayā śile coṃgu svāṃ, svāṃ-mā[3] ādiṃ kuṭi vayu. thvatisa chatā ciṃ]hna dayao gāta. dugu saṃkalpa yānā tarp[p]ana, cākrapujā, maṇḍala thile, stuti, citapujā. dakṣaṇā mahani-deoyāta jaka chāye.

Colophon: (on the head of the beg. leaf) sambat 1015 miti bhādrabakṛṣṇa 7 sa kuhmapyāsaṃyā mulaśila kayā dina. śubhaṃ.

Marginal titles: pulukṣe, mūśila, javaṣavapūjā, bādepujā, añjana, aṃjanasodhana (in pencil). puna debapujā. bali.

It is custom to perform the *Kuhmapyākhana* (mod. *Kuhmapyākhaṃ*), that is to say, the "Kumārī Dance", every year during the Dasāiṃ (or Vijayadaśamī) festival inside the Hanumān Ḍhokā Palace, in front of the Taleju temple in Kathmandu, for which the older members of the dance-group concerned have to train young boys and girls in advance in preparation for the occasion. When used for this purpose, the private or public hall is called *ākhāla* (Hi. *akhāṛā*), mod. Nev. *ākhā*:. Our ms. describes the ritual performed to Nāṭyeśvara, the god of dancing and music, on the final day of the training. The dancer, a girl or a boy, is then considered to be Kumārī (Nev. Kuhma). The ms. also describes how the parts cut (Nev. *sila*, mod. *si*) from an animal, a buffalo or a goat sacrificed for the occasion, are to be cooked and shared among the group of people involved in the training, i.e., the tutors as well as the players of the various musical instruments. This particular dance is still practiced by Nevars in Kathmandu City.

[1] For *nāśala-* < *nāṭeśvara-*.
[2] For *tayayāta*.
[3] < *svānamālā*.

86 **Hs. or. 6388.**

Two texts: (1) Kumārīpūjākrama and (2) Kumārīmahāmāyāstavādi. Fols. 26, slightly damaged by insects, a part of the fols. torn off. 16,4 × 5,4 cm. 5–7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

(1) *Kumārīpūjākrama.* Incomplete.

Beg.: kumārīpūjāyā ādi ... kumārīyā krama. kula / ... jima ne daṃ ta kumārīpūjā. sva daṃna li yu(vati) ... gu daṃ to prauḍhā. gu daṃna li jima ne daṃ te bṛddhā. (tr)ivatsarāt samārabhya dvādaśābdam ... dhikaṃ vāpi bhojayat parameśvarīṃ. trivatsarāt ... ṣaḍābdāntaṃ bālā[n] ity abhidhīyate. ṣaḍabdāt navavarṣāntaṃ yauvanā[ṃ] parigīyate. ṣaḍabdād [dvādaśo] dvādaśābdānta(ṃ) vṛddhā kaumāri ... m eva paraṃ proktaṃ kramaṃ tu naganandini. na jāpyaṃ na ca homa ... nāry[y]āpūjanaṃ yathā. yāni kāni ca pāpāni brahmahatyādikāni liṃgotpātaṃ mahāghoraṃ nāśayet bālikā kṣaṇāt. yāni kāni ca kṣetrāni tīrthāny āya ... vṛthā bhavati pārv[v]ati. hāḍākhyatantra. thoyā jātibheda. vesyā, śauṇḍī, kaivart[t]ī, ṣaṭakī, kaṃḍukī, rajakī, chipinī, koṣaṭi. thvate aṣṭa kula. brahmaṇī kṣatrinī vaiśyanī śūdrī. maṃṭī kāpalikiñ caiva rajakī nāpitāṃganā. gopālakanyakāṃdhānāṃ brāhmīṃ sugatakanyakāṃ. tatra śreṣṭhā brahmaniñ ca tathā sugatakanyakāṃ. thoyā krama.

End: icchāsiddhipradātā vipulavarapradā sarv[v]amaṃgalyakālī / tāṃ devīṃ yauvanādyāṃ parupuravijayī(ṃ)[1] yā(m) umāṃ kāmadātṛṃ caturbhuja(ñ) / caturv[v]aktrā(ñ) cārurūpā(ṃ) trilocanā(ṃ) / siṃdūrāśisadṛśā jvālāmuktāṭṭahāsinī / survarṇ[ṇ]ābharaṇopetā mukuṭāṃgadabhūṣaṇā / vāsukīśaṃkhapālaś ca karṇ[ṇ]akuṇḍalabhūṣitā / khaḍga[ṃ]-triśūla-damaru[ṃ]-kapālamālinī priyā / ādhāraśaktim ārabhya yāvan siṃhāsanasthitā // mayūrāsanam ārūḍhā bālark[k]akoṭibhāvibhā caturbhujākhyamālā ca kare śaktīdharī vāme bhayākapālaṃ ca sarv[v]ālaṃkārabhūṣitā / yajñayāgyādikāry[y]eṣu (śā)ntipuṣṭikarāni ca / mohanaṃ (s)taṃbhanaṃ caiva dveṣoccāṭanamāraṇo śatrunāśaṃ jayaṃ vṛddhi / lakṣmisaubhāgyadāyakaṃ / ca(tur?)varg[g]a pūjayed devīṃ khaṃdendunabhasaṃyutaṃ / kaumārī kuṃkumābhā mahiripugati (...)

The text deals with certain details of the Kumārīpūjā such as the age, the choice, the qualifications, etc., of a *Kumārī*.

[1] For *parap°*.

Marginal titles: pulukṣe, mūśila, javaṣavapūjā, bādepujā, añjana, aṃjanasodhana (in pencil). puna debapujā. bali.

It is custom to perform the *Kuhmapyākhana* (mod. *Kuhmapyākhaṃ*), that is to say, the "Kumārī Dance", every year during the Dasāiṃ (or Vijayadaśamī) festival inside the Hanumān Ḍhokā Palace, in front of the Taleju temple in Kathmandu, for which the older members of the dance-group concerned have to train young boys and girls in advance in preparation for the occasion. When used for this purpose, the private or public hall is called *ākhāla* (Hi. *akhārā*), mod. Nev. *ākhā:*. Our ms. describes the ritual performed to Nāṭyeśvara, the god of dancing and music, on the final day of the training. The dancer, a girl or a boy, is then considered to be Kumārī (Nev. Kuhma). The ms. also describes how the parts cut (Nev. *sila*, mod. *sī*) from an animal, a buffalo or a goat sacrificed for the occasion, are to be cooked and shared among the group of people involved in the training, i.e., the tutors as well as the players of the various musical instruments. This particular dance is still practiced by Nevars in Kathmandu City.

[1] For *nātala-* < *nāṭeśvara-*.
[2] For *tavayāta.*
[3] < *svānamālā.*

86 Hs. or. 6388.

Two texts: (1) Kumārīpūjākrama and (2) Kumārīmahāmāyāstavādi. Fols. 26, slightly damaged by insects, a part of the fols. torn off. 16,4 × 5,4 cm. 5-7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

(1) *Kumārīpūjākrama.* Incomplete.

Beg.: kumārīpūjāyā ādi … kumārīyā krama. kula / …, jima ne daṃ ta kumārīpūjā. sva daṃna li yu(vati) … gu daṃ to prauḍhā. gu daṃna li jima ne daṃ te bṛddhā. (tr)ivatsarāt samārabhya dvādaśābdam … dhikaṃ vāpi bhojayat parameśvariṃ. trivatsarāt … ṣaḍābdāntaṃ bālā[n] ity abhidhīyate. ṣaḍabdāt navavarṣāntaṃ yauvanā[ṃ] parigīyate. ṣaḍabdād [dvādaśo] dvādaśābdānta(ṃ) vṛddhā kaumārī … m eva paraṃ proktaṃ kramaṃ tu naganandini. na jāpyaṃ na ca homa … nāry[y]āpūjanaṃ yathā. yāni kāni ca pāpāni brahmahatyādikāni liṃgotpātaṃ mahāghoraṃ nāśayet bālikā kṣaṇāt. yāni kāni ca kṣetrāṇi tīrthāny āya … vṛthā bhavati pārv[v]ati. haḍākhyatantra. thoyā jātibheda. vesyā, śauṇḍī, kaivart[t]ī, ṣaṭakī, kaṃḍukī, rajakī, chipinī, koṣaṭi. thvate aṣṭa kula. brahmaṇī kṣatriṇī vaiśyanī śūdrī. maṃṭī kāpalikīṃ caiva rajakī nāpitāṃgaṇā. gopālakanyakāṃdhānāṃ brāhmiṃ sugatakanyakāṃ. tatra śreṣṭhā brahmaṇīṃ ca tathā sugatakanyakāṃ. thoyā krama.

End: icchāsiddhipradātā vipulavarapradā sarv[v]amaṃgalyakāḷī / tāṃ devīṃ yauvanādyāṃ parupuravijayī(ṃ)[1] yā(ṃ) umāṃ kāmadātṛṃ caturbhuja(ā) / caturv[v]aktrā(ā) cārurūpā(ṃ) trilocanā(ṃ) / siṃdūrāśisadṛśā jvālāmuktāṭṭahāsinī / survarṇ[ṇ]ābharaṇopetā mukuṭāṃgadabhūṣaṇā / vāsukīśaṃkhapālaś ca karṇ[ṇ]akuṃḍalabhūṣitā / khaḍgaṭ[ṃ]-triśūla-damaru[ṃ]-kapālamālinī priyā / ādhāraśaktim ārabhya yāvan siṃhāsanasthitā // mayūrāsanam ārūḍhā bālark[k]akoṭibhāvibhā caturbhujākhyamālā ca kare śakṭīdharī vāme bhayākapālaṃ ca sarv[v]ālaṃkārabhūṣitā / yajñayāgyādikāry[y]eṣu (śā)ntipuṣṭikarāṇi ca / mohanaṃ (s)taṃbhanaṃ caiva dveṣoccāṭanamāraṇo śatrunāśaṃ jayaṃ vṛddhi / lakṣmisaubhāgyadāyakaṃ / ca(tur?)varg[g]a pūjāyed devīṃ khaṃdendunabhasaṃyutaṃ / kaumārī kuṃkumābhā mahiṣipūgati (…)

The text deals with certain details of the Kumārīpūjā such as the age, the choice, the qualifications, etc., of a *Kumārī.*

[1] For *paraṃ°*.

87 Hs. 4328.

For a description of the manuscript see No. 78.

(2) *Nāgasādhanajalayajñavidhi.*

Beg.: atha barṣāpanabidhi. jalayajñayāta bidhi cosyaṃ taya. nakasa sāsaṣina ba thilāo phi lāya gomayana hāya. madhyesa luphuli tayā sijalayā kvapalā thāpana yāya kopalāyā dathusa baruṇanāga pvacā taya. digabidigasa go 8 nāga pva dusvacakaṃ kathaṃthya thāpanā yāya. maṇḍalaprākāra taya. paṃcaratna nabaratna taya. lupale ohapale āsana taya. paṃcabrīhi paṃcoṣadhi paṃcapallaba cuṃlu pādhāra dṛṣṭi bimā thvate nāgapvasa taya. thvayā javasa kalasa taya. thvayā kha(va)sa osi kasi kuni pvacā taya. hmati 2 puvā kidvaṃcā taya. sādudu-vālagu jāki. bhukti taya. thathya baruṇayā ghela kasti sāṣa. antayā ghela. padmayā kasti. takṣakayā dvalija. bāsukiyā sāṣala. mahāpadmayā dudu. saṃkhapārayā bhuyu hāmala. kark[k]oṭayā akṣata.

End: madhyadisā baruṇanāgayā śira gva 7 sitabarṇ[ṇ]a.
uttara° bāsukināgayā (śira) gva 7 śyāma.
purba° anantanāgayā śira gva 3 nīla°.
dakṣiṇa° padmanāgayā śira gva 5 sita°.
īsāna° mahāpadma(nāga)yā śira gva 7 pīta°.
agni° śaṃkhapālayā śira gva 7 rakta°.
bāyabya° kulikayā śira gva 7 ku(ṃ)kuma°.
pachima° takṣakanāgayā śira gva 9 raktabarṇa.
nairite°[1] kark[k]oṭakanāga(yā) śira gva 7 kṛṣṇabarṇa.
nabanāgayā kalasabhaṃcāsa cihna cokye thathe.

Colophon: iti nāgasādhanajalajajñavidhir iti. likhitaṃ śrīvaj(r)ācary[y]aśrīharṣasyātmajaśrīpuruṇ[ṇ]ānandeti. śubhaṃ. śrīmat[i]nepālasaṃvatsaraḥ netra bāna grahe. phālguṇaśukle mahāṣṭamyāṃ tithau sanivāsare tatra dine tat puṣtakaṃ likhyate mayā. yadi śuddhaṃ aśuddhaṃ vā śodhaṇiya(ṃ) mahadbu(ḍ)dhe. śubhaṃ. sa(ṃ)bat 952. (Added by another hand:) nāgayā svāna, dāphasvāṃ, abhalatisvāṃ, jilasvāṃ, kalihasvāṃ, ajisvāṃ, palesvāṃ, tuyu abharatisvāṃ, lachimisvāṃ, gulāphasvāṃ.

The manuscript deals with the sacrifices and rituals pertaining to the Nāgas in order to satisfy them so that, according to the belief held by Nevars, when the Nāgas are pleased, they will be generous with water in the form of rain, in the city wells (*praṇāli*) and from street-springs, which will then flow unceasingly. The tradition of performing ceremonies of worship to the Nāgas at wells, springs and gutters is still a living one among Nevar householders.

[1] For *nairṛte°*.

88 Hs. or 4301.

For a description of the manuscript see No. 71.

(4) *Nṛtyeśvarapūjāvidhi.* (fol. 3, 9^3, 10^3). Incomplete.

Beg.: … ra 2 pracaṇḍatyādi. pātra khatvāṅga ḍamaru. thavake puspa[ṃ]nyāśa. tvaka snāna jāpa yānāva ca(bā)hā taya. ajana ekamukhagrīvāvastra. curṇ[ṇ]akṛta rahicake. pihā vaya // 7 // yamanikā bari biya // na[ṃ]ndri // oṃ namaḥ śripa(ḍ)manṛtyeśvarāya 3.

End: ... saprajñākṣobhyasvabhāvaṃ śrīvajravārāhirūpaṃ jñānasa(t)tvābhinnam abhiṣicya. punaḥ ... di mūrt[t]ibhiḥ padmāt nisṛbhya gaganam āpūjya sthitaiḥ. locanādividyāsahitaiḥ chat(t)radhvajapatākāvastravādigītanṛtyapuṣpakuṃkumādivṛṣṭibhiḥ karakisarayāvarj[j]itabodhicittāmṛtapūrṇ[ṇ]asitakaraśaiḥ [s]taṃ siṣyam padmāṃ nisṛbhyam abhiṣiñcatmānaṃ yogini ma(ṃ)galagītaṃ. oṃ mahāsukha-vajrasa(t)tvām abhiṣekena vajrasa(t)tvām abhiṣiñcāmi. sarv[v]atathāgatādhipatitvena dṛḍho bhava. abhiṣekaṃ dadyāt. oṃ namo bhagavate vajravārāh(ya)i. vaṃ hūṃ phaṭa. oṃ namo āry[y]aaparājite trailokye mātaḥ. mahā ...

The manuscript deals with the worship of Nāṭyeśvara, the god of dancing and music, and gives directions as to how a musical group, after having received their training, should act before the deity.

89 **Hs. or. 6394.**

Paper. Fold-book. Fols. 12. 18 × 7,8 cm. 14,5 × 5,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Lakṣacaityasthāpanaphala.

Beg.: oṃ namaḥ śrīdharm[m]adhātuvāgeśvarāya / nameṣ ṭe he[ma] indapuṣṭa uvāśca[1] / vaśubaṃdhu mahānando caityapugarasūtrakaṃ / pṛthivyā vandatu tāni ṭhācārāniś ca // he vasubandhu bodhisa(t)tva. caityapugala dhāyā kathā ādeśa dayake māra. pṛthibiśa samasta prāṇiroka sthābaracara samasta hita yāya nimistina[2] caityapugara dhāyā kathā ājñā dayake māra dhakaṃ indapuṣṭa rājāna basubandhu bodhisa(t)tvayāke yināpa yātaṃ. gathe (y)ināpa yāta. caitya batra[3] dharm[m]a karm-[m]a pūjā thutiyā phala ādina samast[r]aṃ pradānaṃ cittanaṃ ājñā dayake māla dhakaṃ adyakaṃ ināpa yātaṃ // vasubandhu uvāca // he indapuṣṭa. ekaci(t)ta yāṅaṃ nehune dhakaṃ ājñā dataṃ.

End: dharm[m]arate mantrana thāśāna pi kāsya thāpanā yāṅāyā pharana putraputrādiparija(na)-saṃbṛddhi juyu. thvanaṃ ri janmā(n)ta(ra)śa samasta tathāgatādi indrādidevaganasahitanaṃ puṣpabimānasa thaṅāva sva(r)gasaṃ prāp[a]ti juyuva. supratisthitamantrana caityathāpanā yāṅāyā phalana abyara rājā juyu. catu(r)digayā iśvala juyu. nyapārayā cakraba(r)ti-rājā juyu. bacana sunānaṃ raṃgh(a)nā yāya ma phayu. guṇayā sāgara juyu. manoratha-i(c)chyā phala rāyuva. anut(t)arāgyāna rāṅāva tathāgatayā putra juyuva. thathya dhakaṃ bipaś(y)i-tathāgatasyaṃ ādi kasmika bhichukana dhakaṃ basubandhu-bodhisa(t)tvana indapuṣṭa rājā kana.

Colophon: iti rakṣacaityapudgarabhaṭṭārakarakṣacaityasthāpanaphara nusvasā prathama '(d)dhyāya(ḥ). śubham. astu sarv[v]adā kalyānaṃ. śubha(m).

There is a custom among devout Buddhists to make a large quantity of small *caityas* out of a certain kind of black clay by means of a mould (*thāsā*). This is regarded as an act of religious merit and is done throughout the Buddhist month (*gūṃlā*) in a holy place or shrine, usually on the bank of a river by taking recourse to fasting. The *caityas* are subsequently disposed of in one of the sacred rivers.

[1] For *uvāca*.
[2] For *nimittina*.
[3] For *brata*.

90 **Hs. or. 4286.**

Paper. Fold-book. Fols. 6. 17,3 × 9 cm. 13,5 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, Maithilī/ Bengali, (directions in) Nevārī. Undated.

End: … saprajñākṣobhyasvabhāvaṃ śrīvajravārāhīrūpaṃ jñānasa(t)tvābhinnam abhiṣicya. punaḥ … di mūrt[t]ibhiḥ padmāt nisṛbhya gaganam āpūjya sthitaḥ. locanādividyāsahitaiḥ chat(t)radhvaja-patākāvastravādigītanṛtyapuṣpakuṃkumādivṛṣṭibhiḥ karakisarayāvarj[j]itabodhicittāmṛtapūrṇ[ṇ]a-sitakarakośaiḥ [ś]taṃ sisyam padmāṃ nisṛbhyam abhiṣiñcatmānaṃ yogini ma(ṃ)galaṭṭam. oṃ mahā-sukha-vajrasa(t)tvām abhiṣekena vajrasa(t)tvām abhiṣiñcāmi. sarv[v]atathāgatādhipatitvena dṛḍho bhava. abhiṣekam dadyāt. oṃ namo bhagavate vajravārāh(ya)i. vaṃ hūṃ phaṭa. oṃ namo āry[y]a-aparājite trailokye mātaḥ. mahā …

The manuscript deals with the worship of Nāṭyeśvara, the god of dancing and music, and gives directions as to how a musical group, after having received their training, should act before the deity.

89 Hs. or. 6394.

Paper. Fold-book. Fols. 12. 18 × 7,8 cm. 14,5 × 5,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Lakṣacaityasthāpanaphala.

Beg.: oṃ namaḥ śridharm[m]adhātuvāgeśvarāya / nameṣ ṭe he[ma] indapuṣta uvāśca[1] / vasubam-dhu mahānando caityapugarasūtrakaṃ / pṛthivyā vandatu tāni ṭhācārāṇiś ca // he vasubandhu bodhi-sa(t)tva. caityapugala dhāyā kathā ādeśa dayake māra. pṛthibiśa samasta prāṇiroka sthābaracara samasta hita yāya nimistina[2] caityapugara dhāyā kathā āj̃ñā dayake māra dhakaṃ indapuṣta rāj̃āna basubandhu bodhisa(t)tvayāke yināpa yātaṃ. gathe (y)ināpa yāta. caitya batra[3] dharm[m]a karm-[m]a pūj̃ā thutiyā phala ādina samast[ṛ]aṃ pradānaṃ cittanaṃ āj̃ñā dayake māla dhakaṃ adyakaṃ ināpa yātaṃ // vasubandhu uvāca // he indapuṣta. ekaci(t)ta yāṇaṃ nehune dhakaṃ āj̃ñā dataṃ.

End: dharm[m]arate mantrana thāśāna pi kāsya thāpanā yāṇāyā pharana putraputrādiparij̃a(na)-saṃbṛddhi juyu. thvanaṃ ri janmā(n)ta(ra)śa samasta tathāgatādi indrādidevaganasahitanaṃ puṣpa-bimānasa thaṇāva sva(r)gasaṃ prāp[a]ti juyuva. supratisthitamantrana caityathāpanā yāṇāyā phala-na abyara rāj̃ā juyu. catu(r)digayā iśvala juyu. nyapārayā cakraba(r)ti-rāj̃ā juyu. bacana sunāṇaṃ ramgh(a)nā yāya ma phayu. guṇayā sāgara juyu. manoratha-i(c)chyā phala rāyuva. anut(t)arāgyāna rāṇāva tathāgatayā putra juyuva. thathya dhakaṃ bipaś(y)i-tathāgatasyaṃ ādi kasmika bhichukana dhakaṃ basubandhu-bodhisa(t)tvana indapuṣta rāj̃ā kana.

Colophon: iti rakṣacaityapuḍgarabhaṭṭārakarakṣacaityasthāpanaphara nusvasā prathama '(ḍ)dhyāya(ḥ). śubham. astu sarv[v]adā kalyāṇaṃ. śubha(ṃ).

There is a custom among devout Buddhists to make a large quantity of small *caityas* out of a certain kind of black clay by means of a mould (*thāsā*). This is regarded as an act of religious merit and is done throughout the Buddhist month (*gūṃlā*) in a holy place or shrine, usually on the bank of a river by taking recourse to fasting. The *caityas* are subsequently disposed of in one of the sacred rivers.

[1] For *uvāca.*
[2] For *nimittina.*
[3] For *brata.*

90 Hs. or. 4286.

Paper. Fold-book. Fols. 6. 17,3 × 9 cm. 13,5 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, Maithilī/Bengali, (directions in) Nevārī. Undated.

Mahākāladhyāna.

Beg.: rāga hi(n)dola. oṃ ā hūṃ svabhāvamūrati niraji muktasaṃkāsa 2 śarbaraṃbodara tininaya-na cālibadana bhayaṃkarā (dhru°). deba śrīmahākāra hūṃ kālamūrati. riddhisiddhibaradātā 2 karatikharparakhaḍgat(r)isūra. māradarp[p]asa(ṃ)hāritā. (dhru°). ripuhidayoparip(r)atyārīdha byāghracarm[m]a ṣadamudrā. mauli akṣobhya jinabara sāsanapālita mahābīrā (dhru°).

End: totra. nama[ḥ]syāmi mahākāra(ṃ) sarvasaṃpattidāyakaṃ kharbalambodalaṃ vīraṃ aṣṭanā-gāvibhūṣitaṃ. drasṭākarālavadanaṃ[2] vyāghracarm[m]anivāsanaṃ muṇḍamālāsuśobhita(ṃ). bhāvā-bhāvātmakaṃ nāthaṃ. buddhaśāsanarakṣakaṃ ka(r)ttikapāladharaṃ[3] devaṃ samastakroḍhabhi-khanaṃ sarvapāpaharaṃ vīraṃ śuddhaprakṛtinirm[m]araṃ bhāvābhāvavinirmuktaṃ. jagatsabodha-sādhakaṃ mahākāra(ṃ) namāmi haṃ[4].

Fol. 1 (front) gives as title: mahākāladhyāna. oṃ ā huṃ svabhāvagītārcanapustakam.

The *mantras* and the *stotra* contained in this text are recited by Buddhists during the ritual of the worship of Mahākāla. In every *vihāra* we find an image of Mahākāla, which is supposed to guard the shrine against evil. In Nepal the word is often corrupt and spelt as Mahāṃkāla by both Hindus and Buddhists.

[1] Here and elsewhere *dhru°* = *dhruva(m).*
[2] For *daṃṣṭra°.*
[3] For *kṛtti°.*
[4] For *namāmy aham.*

91 Hs. or. 4347.

Paper. Fols. 87. Fol. 1 missing, a number of leaves slightly damaged. 20 × 8,2 cm. 16 × 6 cm. 6 to 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī, interspersed with Sanskrit. Dated N.E. 798. Written by Vajrācārya Rakṣana of Hiraṇyamahāvihāra, Patan.

[Mañjuśrī]pārājikā.

Beg.: … bantaṃ he mañjuśrī dhakaṃ saṃsāra hāṇāṃ mahāsamudrasa lopa duṇāva (va)ṇa sama-staṃ manuṣyaloka thva sakare tarapyayā kāraṇasa āj̃ñā dayakaṃ bijyāya māra gathya tararapya gathye mukti yāya // 2 // āj̃ībā(haṃ)kuraṃ yābat paryṇ[y]anta bodhimaṇḍape yamani(ya)ma śuci śānti katham pārāj̃ikā puna. jalma kāsyaṃ nisyaṃ tathāgatayā pada marātoreyā kha śurī tone ma jura. nema yāyayā pahara śucī yāyayā pahara śānti yayayā pahara gathye 2 māra dhakaṃ śrīśākyamuṇi tathāgataske mañjuśrīṇaṃ parameśvaraske ināpā kha // 3 // śrībhagabān āha. saṃbrataṃ[1] śṛṇu maṃ-juśrī sa(t)tvārthekamahārata brahma kṣatris tathā vaiśya sudrāś caiva varṇ[ṇ]ajā. śrībhagabanta sākyamuṇi tathāgatasyaṃna āj̃ñā dayakaraṃ. he karuṇābantaṃ juyā coṇa he mamjuśrī. jena kane. nehune dhaka samasta sa(t)tva hita yāya kāraṇasa brāhmaṇayā paripāta[2] kṣatriyā baiśyayā śudrayā. thva pyaguli jātiyā paripāta[2] gathya 2.

End: chapo[3] caityādi pradakṣiṇā yāṇāna khaṇḍa yāya. nebo pāṭha jāpa dhyāna karm[m]a yāṇāna khaṇḍa yāya. iti āry[y]asadharm[m]at(r)ip[i]takād uddhatasa(t)tvasya kukarm[m]avipākajaśuddhi-prāya(ś)cittavi[d]dhi samāpta. pañcagavyasthāpanapañcamaṇḍalakaṃ kṛtvā madhya gomayaṃ sā-khi. pūrb[b]a gomutraṃ sāco taya. dakṣiṇa sādharī taya. pacchima sādudu taya. uttare sāghṛra[4] taya. madhyasa kuśodaka kuśalakha.

Marginal titles: jātakarm[m]a, jātakarm[m]ayā nāli(c)chedana, nāmakaraṇa, cuḍākarana, (prabra)jyā(grahaṇa)bidhi, aṃganyāsa, śucinirdeśa, ś[a]nāna debatāyā … sikayā pāpanāsa sahārā-

gnihoma, sikayā palipāta[2], piṇḍa thaya, piṇḍadāna, linapiṇḍa, nityapiṇḍa, piṇḍa daya, argha biya ... bhārape mumā, piṇḍap(r)adāna, thamathyathana sikāyā, sikayā berā, sikayā buvayā, desātara sigu, (sikayā) soka cone, (sikayā) pāpa phuke. iti catu(r)barṇa jātiyā syāṅā, pasupakhi syāṅāyā, iti sāpārājikā syāṅā pāpa, iti bhojana yāya, gurutatpakanirdeśa, gurumāmaprasa(ṃ)ga yāya ma te, babuyā piṇḍa thaya, pañcaga[r]bya chāya, pañcaga[r]byasādhana taya. thuti sthāpana yāya. thana adhisthāna yāya. oṃ hūṃ trā[ṃ] hrīṃ khaṃ huṃ. thva akṣara chaṭhā[5] chatāna adhisthāna sodhana yāya. thva ṅātā adhisthāna yāya dhunaṇā ṅātāṃ nāpa chyāya kuśodaka sahitana. puna śodhana yāya. tadyathā amo[r]ghapariśu(d)dhetyādi. iti pañcaga[r]vyaśodhanavidhi(ḥ). oṃ. ye dharm[m]ā hetu-prabhāva[6] hetu(s) teṣāṃ tathāgata ...

Colophon: sam[rb]bat 798 āṣādha kṛsṇasa(p)tami[7] ut(ta)rabhadranakṣatra atiga(n)dhayoga ravidine mṛthunarāsi savitari tathā minarāśigate candramasi. eṭe dine liṣitaṃ. jathādiṣṭa(ṃ) tathā ṛṣi-(taṃ)[8]. liṣiko[9] nāsti doṣa. śrīśrīśrīher(a)ṇ[ṇ](y)abarṇ[ṇ]amahābihāra[10] śrīkāṣṭa bhoṃta śrībantā kvaribiche-gṛha śrība[r]jj(r)ācārya rakṣana parā(r)thena nepārabhāṣāna svahastana liṣita[ṃ]m iti. gvahmaṃ baj(r)ācāry[y]anaṃ thva pārājikā svaya māra nitya (pa)r(a)pya māra. rokayā hita yāya kāraṇasa śvaya māra. gvahmaṃ pa(n)ditana ma jiguri[11] hlone māra. hloṅāna iharokasa sukhi pararokasa mukti juyuva. hano gvahmana sinakeva hano gohmanaṃ robha yāyu thvahmayāta mahāpāpa rāka juro ... śubham astu sarv[v]adā. kalyāna(ṃ) bhava[ṇ]tu. thva sāta dayakāna iha[ṃ]rokasaṃ suṣi pararokasa mukti juya māra. jalama[12] jalama[12] bu[r]ddhadharm[m]a-saṃ[r]gha triratna debatāyāke saraṇa vane daya māra. śubham.

A collection of rituals such as *pravrajyāgrahaṇavidhi, śucinirdeśavidhi, piṇḍapradānavidhi,* etc., which Buddhists have to undergo during their lifetime.

[1] For *sāmpratam.*
[2] For *paripāṭi.*
[3] For *chabo.*
[4] For *sāghera.*
[5] For *chatā.*
[6] For °*prabhāvā.*
[7] For °*saptamī.*
[8] For *tathā likhitaṃ.*
[9] For *lekhakasya.*
[10] For °*hiraṇya*°.
[11] For *juguri.*
[12] For *janma.*

92 Hs. or. 4285.

Paper. Fold-book. Fols. 24 1/2. 18 × 8,5 cm. 14 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Nāgayajña.

Beg.: oṃ namaḥ śrīvajrasat(t)vāya. jarajajñam āha. bidhi thyaṃ dayakāṃ thāpanā. sūryā(r)-gh[r]a. gurupātra(r)gha. pañcag[r]aveśvadhaṃ[1]. kāya biya. gurumaṇḍa(la). rokapāra. vahasi maṇḍa-ra. nāgadigurī. oṃ namaḥ śrīvaruṇāya. samanvāharaṃ mā bū[r]ddhā aśeṣādikṣu samasthitā 3. śu[r]d-dhasphaṭikasaṃkāsaṃ aṣṭanāgādhipaḥ prabhuḥ. dvāramanikalādhārya balunādi nama 'stu te.

End: pūrṇābhiṣeka kāya. paṃtu. iti pūrṇāhuti. digubari biya. paribārapūjā. svāṃ ki tanake guru-pūjā dakṣaṇā. thana argh[r]a yāke. rūpādharādi, pañcāmṛta tasyaṃ jaradāna mahādāna. adya thana. puṃja [ja] hāya. 108 kṣamāpa[ṃ]na. thana ciropana. saganaṃ toya, kesābhīkṣasa[2] kāya. jajamāṃ-

gnihoma, sikayā palipāta[2], piṇḍa thaya, piṇḍadāna, linapiṇḍa, nityapiṇḍa, piṇḍa daya, argha biya … bhārape mumā, piṇḍap(r)adāna, thamathyathana sikāyā, sikayā berā, sikayā buvayā, desātara sigu, (sikayā) soka cone, (sikayā) pāpa phuke. iti catu(r)barṇa jātiyā syāṅā, pasupakhi syāṅāyā, iti sāpārājikā syāṅā pāpa, iti bhojana yāya, gurutatpakanirdeśa, gurumāmaprasa(ṃ)ga yāya ma te, babuyā piṇḍa thaya, pañcaga[r]bya chāya, pañcaga[r]byasādhana taya. thuti sthāpana yāya. thana adhisthāna yāya. oṃ hūṃ trā[ṃ] hrīṃ khaṃ huṃ. thva akṣara chathā[5] chatāna adhisthāna sodhana yāya. thva ñātā adhisthāna yāya dhunaṇā ñātāṃ nāpa chyāya kuśodaka sahitana. puna śodhana yāya. tadyathā amo[r]ghaparisu(d)dhetyādi. iti pañcaga[r]vyaśodhanavidhi(ḥ). oṃ. ye dharm[ṃ]ā hetuprabhāva[6] hetu(s) teṣāṃ tathāgata …

Colophon: sam[rb]hat 798 āṣāḍha kṛṣṇasa(p)tami[7] ut(ta)rabhadranakṣatra atiga(n)dhayoga ravidine mṛthunarāsi savitari tathā minarāśigate candramasi. ete dine liṣitaṃ. jathādiṣṭa(ṃ) tathā ṛṣi(taṃ)[8]. liṣiko[9] nāsti doṣa. śrīśrīśrīher(a)n[ṇ](y)abarn[ṇ]amahābihāra[10] śrīkāṣṭa bhoṃta śrībantā kvaribiche-grha śrība[r]j(t)ācārya rakṣana parā(r)thena nepārabhāṣāna svahastana liṣita[ṃ]m iti. gvahmaṃ baj(t)ācāry[y]anaṃ thva pārājikā svaya māra nitya (pa)r(a)pya māra. rokayā hita yāya kāraṇasa śvaya māra. gvahmaṃ pa(n)ditana ma jigun[11] hlone māra. hloñāna iharokasa sukhi pararokasa mukti juyuva. hano gvahmana sinakeva hano gohmanaṃ robha yāyu thvahmayāta mahāpāpa rāka juro … śubham astu sarv[v]adā. kalyāna(ṃ) bhava[n]tu. thva sāta dayakāna iha[ṃ]rokasaṃ suṣi pararokasa mukti juya māra. jalama[12] jalama[12] bu[r]ddhadharm[m]a-saṃ[r]gha triratna debatāyāke saraṇa vane daya māra. śubham.

A collection of rituals such as *pravrajyāgrahaṇavidhi*, *śucinirdeśavidhi*, *piṇḍapradānavidhi*, etc., which Buddhists have to undergo during their lifetime.

[1] For *sāmpratam*.
[2] For *paripāti*.
[3] For *chabo*.
[4] For *sāghera*.
[5] For *chatā*.
[6] For °*prabhāvā*.
[7] For °*saptamī*.
[8] For *tathā likhitaṃ*.
[9] For *lekhakasya*.
[10] For °*hiraṇya*°.
[11] For *juguri*.
[12] For *janma*.

92 Hs. or. 4285.

Paper. Fold-book. Fols. 24 1/2. 18 × 8,5 cm. 14 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Nāgayajña.

Beg.: oṃ namaḥ śrīvajrasat(t)vāya. jarajajñaṃ āha. bidhi thyaṃ dayakāṃ thāpanā. sūryā(r)gh[r]a. gurupātra(r)gha. pañcag[r]avesvadhaṃ[1]. kāya biya. gurumaṇḍa(la). rokapāra. vahasi maṇḍara. nāgadiguri. oṃ namaḥ śrīvarūṇāya. samanvāharaṃ mā bū[r]ddhā aśeṣādikṣu samasthitā 3. śu[r]ddhasphaṭikasaṃkāsaṃ aṣṭanāgādhipaḥ prabhuḥ. dvāramanikalādhārya baḷunādi nama 'stu te.

End: pūrṇābhiṣeka kāya. paṃtu. iti pūrṇāhuti. digubari biya. paribārapūjā. svāṃ ki tanake gurupūjā dakṣaṇā. thana argh[r]a yāke. rūpādharādi, pañcāmṛta tasyaṃ jaradāna mahādāna. adya thana. puṃja [ja] hāya. 108 kṣamāpa[ṃ]na. thana ciropana. saganaṃ toya, kesābhikṣasa[2] kāya. jajamāṃpi(n)ta sihnaraṃ tike, āsi(r)bāda, kesābhikṣaka[2]. svebiṃ sahmaya[r] biya. māt(r)jikā-bari choya. sikṣāhuti. karasa ra hlāya. thā coya. kumārīsādhana. samayācakra, ganacakra, dhūmāṃgāri, mukhaśuddhi.

Colophon: iti jarajajña puṣpamātra samāpta. śubhaṃ.

Thereafter follows written on two fols. divided into nine squared sections: (1) dhātu, bido, dhūpa, agura, ka(r)kotaka, dhaora, saptapha[ṃ]nā, kuṃkuma, debi, śyāma, rakta, t(r)ipha[ṃ]nā, bija, kaṃsa; *nai(r)rtya*.
(2) takṣaka, rakta, naopha[ṃ]nā, śyāma, kaṅāsata, rakta, t(r)ipha[ṃ]nā, bija, sijara, bija, siṃa-dhātu, manika, dhūpa, kastu; *pachima*.
(3) kurīka, kuṃkuṃ]ma, mata, saptaphanā, kaṅā, rakta, pita, tripha[ṃ]nā, bija, na-dhātu, rāota lāota, dhūpa, gatha, omna; *bāyubya*.
(4) padmasata, paṃcapha[ṃ]nā, śyāma, debi, kuṃku[ṃ]ma, tripha[ṃ]nā, rakta, bija, rira, dhātu, puṣpa, rā, gaṃdha, dhūpa, śira; *dakṣiṃ*.
(5) madhya, baruṇa, svata, saptaphanā, rakta, debi, pita, tripha[ṃ]nā, syāma, bija, phataki, dhātu, hera, phatika, teo dhūpa, kusa-hā; *madhya*.
(6) bāsuki, saptaphanā, syāma, kaṅyā, śukra, rakta, t(r)ipha[ṃ]nā, bi(ja), oha, dhātu, malpa, dhūpa, kapāra; *ut(t)ara*.
(7) saṃṣapāra, śukra, saptapha[ṃ]nā, pita, debi, pita, kuṃku(ma), tripha[ṃ]nā, bija, hyara, dhātu, kraketana, dhūpa, naki; *agne*.
(8) ana(ṇ)ta, kṛṣṇa, t(r)iphanā, rakta, debi, seta, tripha[ṃ]nā, syāma, bija, ru, dhātu, nira, dhūpa, guguri; *pūrb[b]a*.
(9) mahāpa[r]dma, pita, saptapha[ṃ]nā, kanya, śukra, syāma, tripha[ṃ]nā, bija, kayahlaṃ, dhātu, mati, dhūpa, śriṣaṇḍa; *iśāna*.

varṣāpravesa, pharesa cona, nāga, deoyā sthāna jukvaṃ, bāsukipūjā. jā, dhū, dhyāna. oṃ vāsukināgarājā, pitavarṇ[ṇ]a, saptasi(r)ṣā, śyāmavarṇ[ṇ]a, ekamukhā, dvibhujā, dahina varada vāme devyālimgitaṃ, nāgapāsadharaṃ, ka[ṃ]mya śukravarṇ[ṇ]a, raktat(r)śirṣā, nirotparakitasirṣa vibhāvya. ā, yā, pū. dhā, oha, dhu, ka(r)pura. oṃ vāsukināgarājāya svāhā. oṃ saptasi(r)ṣāya svāhā. oṃ nāgakaṃ × oṃ trisi(r)ṣāya × oṃ mahāmegha × pū, rā, bhut[r]a. oṃ vasuki hūṃ [na]. hūṃ varṣā praya svāhā. bhuguti sāsara, bhut[r]a. oṃ jarādhipati nāgarājāyebhyaḥ[3] svasvadivyavasthitāḥ, sa(t)tvā(r)thāya sadānitya(ṃ) vāsukiya namastu[4] te. bari. oṃ namo samaṃtakārāya. vāk[a]ci(t)tava[r]ebhyaḥ nāgarājebhyaḥ. idaṃ bari × thana hitisa pūjā. jāpa, dhūpa, dhyāna. oṃ nand[r]op[r]anand[r]o nāgarājā. ekamukhaṃ, dvibhujaṃ, kanyā, pātra, triśi(r)khā, a(r)dhacandrākṛtaṃ vicitrama(n)daraṃ vibhāvya. ā, pā, pu. oṃ naṃd[r]op[r]anaṃd[r]o nāgarājāya svāhā. oṃ up[r]anand[r]onā(ga) × oṃ nand[r]onāga × oṃ mahāmegha.

Sections: nāgadiguri. prathamāhuti. jñānāhuti. devatāhuti. saṃkṣāhuti. pūrṇāhuti.

The ms. deals with rituals to be performed in connection with the *Nāgapūja* (Nev. *puṃja hāya*).

[1] For °*gavya*°.
[2] For *kalaśābhiṣeka*.
[3] For °*rājabhyaḥ*.
[4] For *namo 'stu*.

93 Hs. or. 4297.

Paper. Fold-book. Fols. 18, slightly damaged. 19 × 8,4 cm. 16,5 × 5,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Pañcarakṣāvidhānaṃ pūjā yāya.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīvaj(r)asa(t)tvāya // pañcarakṣāvidhānam āha. nakasa śarīra p[r]abit(r)a yāya. lusi dhenya. moḍa hluya. sāsakhina bhūmi pabitra yāya. maṇḍala vāṅu boya. maṇḍara coya. jathāmarjātā thyaṃ thāpana yāya. kalasāpakarana. nakiri cyāpu kvarāchi hāka. puvāki pha 1 // maṇḍa-(la)-prākāra tasyaṃ nabagraha thāpana yāya. grahabali. digabarāhu mata. rāhubali. rakṣābidhi. caityabhaḍāla // pañcarakṣāputhi paṃc[h]alakṣādari mātikābali. pa(ṃ)casāli mata. thuti ādina ṇā baraṣuni pary[y]anta thāpana dhunakāva sūry[y]ā(r)gha gurupādā(r)gha. pañcag[r]abyaśvadhana puṣpabhājanādhisthāna. gurumaṇḍara. raṃkhabali. deguri-kala(śa)pūjā. kuhmanyāsa. maṇḍalādhibāsana. saṃkhalaṃkhana hāya.

End (front) ... varṇ[ṇ]ābhaṃ. devadoṣavināsa[ṃ]naṃ sarv[v]adevagurunāthaṃ. vācaspatiṃ namāmy ahaṃ // jāpa // 4 oṃ bhogāspadāya svāhā. iti bṛhaspatipūjāvyadhyāna. tataḥ āgnaye dare. raktakamalo(t)pa(t)ti cand[r]anagandhamaṇḍalake. pa(d)māsanasa(ṃ)sṭhitaṃ. śuk(l)avarṇ[ṇ]apāśupatavratadhālina. jaṭāmakuṭ[h]inaṃ. bhujābhyāṃ akṣasūtrakamaṇḍaludharaṃ. vaj(r)aśukra(ṃ) vibhāvayat // ā. pu. nyāsa / oṃ namaḥ sukrādhipate asurottamāya. suddhe bīla he svāhā. s(v)etapuṣpa svetavast(r)a s(v)etagandha. dhūpa ka(r)pura. bhojana kṣīrabhakta. lāsyā stuti. asurānāṃ guruṃ śukraṃ. svetavarṇ[ṇ]amahājalaṃ. sarv[v]avidyāpradātāraṃ vaj(r)asukraṃ namāmy ahaṃ // jāpa.

Fol. 1 (front) gives as title pañcarakṣābidhānaṃ pūjā yāyegu saphu.

The back-folios are painted black so that accounts may be written on them in a white chalk-like substance called *salāma* in Nevārī. Some leaves in this ms. actually have accounts of this kind scribbled on them. Black-painted leaves of this sort are called *hākusaphū* in Nevārī. The text deals with *śānti*, a rite for the pacification of the nine planets (*graha*), the so-called *grahaśānti*. When someone falls ill, Nevars believe it is due to the bad effects of *grahas*. A Vajrācārya is therefore consulted and this ritual performed so that the evil effects of the *grahas* may be averted.

94 **Hs. or. 4287.**

Paper. Fold-book. Fols. 23 (first and last fol. half-size). 20,5 × 8,3 cm. 18 × 6 cm. 7–8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Pañcarakṣāvidhānapūjā.

Beg.: namaḥ śrīvajrasa(t)tvāya. pāñcarakṣāvidhāna[ṃ]m āha. mārako thāpanā yāya. thvati dhunañāo sūry[y]ā(r)gha yāya. pañcagavyaśodhana. pūjābhaḍi jopeke. ma(r)jātā thyaṃ gurumaṇḍala. lakhabali. deguli. kalaśanyāsa. kuṃbhanyāsa. maṇḍalādhivāsana. bhūṃ khaṃ sūṃ laṃ hūṃ. saṃkharaṃṣana hāya. oṃ vaj(r)a yakṣa hūṃ. baj(r)ana thiya.

End: ... tvaṃ kha[r]dgarājake bruhi. ṅā kane. idṛsaṃ śubhadātārāṃ jajñasa(ṃ)skṛtā mānavānāṃ kṛtaṃ mīna bruhi tvaṃ nāgarājake. balipūjāyāta. pasu(c)chedana. khaḍgapūjā. laṃṣana hāya. svāna boya. oṃ khaḍgāya svāhā. ṣaranāthāya svāhā. siṃghikārāya svāhā. pūjā stuti. ṣadgāya ṣaranāthāya. siṃghikārājamaṃpurā. pasu(c)chedanāthāya khaḍganāthaṃ namas tu[1] te. pasusodhanapūjā. mokṣa biya. sūnyam evaṃ jagat sarvaṃ. sunetā karunābhava hitvā durgati bhadrante śuṣāvatim apnuyāt. pasucchedana bila. mantra padape. thana subāhugāthā parape.

Sections: pañcarakṣāvidhāna, pañcarakṣāpūjā, ucchiṣṭabali, subāhugāthā, pasu(c)chedanamantra.

Marginal titles: pratisarāpūja, pañcarakṣāpūjā, cakradakṣiṇā, vaj(r)aci, ratnaciṃ, dhātupura, padmaciṃ, visvavaj(r)a, māsācā, saradakṣinā, dānapūjā, ucchiṣṭabali, etc.

Pañcarakṣāvidhānaṃ pūjā yāya.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīvaj(ṭ)asa(ṭ)tvāya // pañcarakṣāvidhānam āha. nakasa śarīra p[r]abit(ṭ)a yāya. lusi dhenya. moḍa hluya. sāsakhina bhūmi pabitra yāya. maṇḍala vānu boya. maṇḍara coya. jathā-marjātā thyaṃ thāpana yāya. kalasāpakarana. nakiri cyāpu kvarāchi hāka. puvāki pha 1 // maṇḍa-(la)-prākāra tasyaṃ nabagraha thāpana yāya. grahabali. digabarāhu mata. rāhubali. rakṣābidhi. caityabhaḍāla // pañcarakṣāputhi paṃc[h]alakṣādari mātikābali. pa(ṃ)casāli mata. thuti āḍina pā barasuni pary[y]anta thāpana dhunakāva sūry[y]ā(ṛ)gha gurupāḍā(ṛ)gha. pañcag[r]abyaśvadhana puspabhājanādhisthāna. gurumaṇḍara. raṃkhabali. deguri-kala(śa)pūjā. kuhmanyāsa. maṇḍalādhi-bāsana. saṃkhalaṃkhana hāya.

End (front) … varṇ[ṇ]ābhaṃ. devadoṣavināsa[ṃ]naṃ sarv[v]adevagurunāthaṃ. vācaspatiṃ na-māmy ahaṃ // jāpa // 4 oṃ bhogāspadāya svāhā. iti bṛhaspatipūjāvyadhyāna. tataḥ āgnaye dare. raktakamalo(ṭ)pa(ṭ)ti cand[r]anagandhamaṇḍalake. pa(ḍ)māsanasa(ṃ)sṭhitaṃ. śuk(l)avarṇ[ṇ]apā-śupatavratadhāline. jaṭāmakuṭ[h]inaṃ. bhujābhyāṃ akṣasūtrakamaṇḍaludharaṃ. vaj(ṛ)aśukra(ṃ) vibhāvayat // ā. pu. nyāsa / oṃ namaḥ sukrādhipate asurottamāya. suddhe bila he svāhā. s(v)etapuṣ-pa svetavast(ṛ)a s(v)etagandha. dhūpa ka(ṛ)pura. bhojana kṣīrabhakta. lāsyā stuti. asurāṇāṃ guruṃ śukraṃ. svetavarṇ[ṇ]amahājalaṃ. sarv[v]avidyāpradātāraṃ vaj(ṭ)asukraṃ namāmy ahaṃ // jāpa.

Fol. 1 (front) gives as title pañcarakṣābidhānaṃ pūjā yāyegu saphu.

The back-folios are painted black so that accounts may be written on them in a white chalk-like substance called *salāma* in Nevārī. Some leaves in this ms. actually have accounts of this kind scribbled on them. Black-painted leaves of this sort are called *hākusaphū* in Nevārī. The text deals with *śānti*, a rite for the pacification of the nine planets (*graha*), the so-called *grahaśānti*. When someone falls ill, Nevars believe it is due to the bad effects of *grahas*. A Vajrācārya is therefore consulted and this ritual performed so that the evil effects of the *grahas* may be averted.

94 Hs. or. 4287.

Paper. Fold-book. Fols. 23 (first and last fol. half-size). 20,5 × 8,3 cm. 18 × 6 cm. 7–8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Pañcarakṣāvidhānapūjā.

Beg.: namaḥ śrīvajrasa(ṭ)tvāya. pañcarakṣāvidhāna[ṃ]m āha. mārako thāpanā yāya. thvati dhu-nañāo sūry[y]ā(ṛ)gha yāya. pañcagavyaśodhana. pūjābhaḍi jopeke. ma(ṛ)jātā thyaṃ gurumaṇḍala. lakhabali. deguli. kalaśanyāsa. kuṃbhanyāsa. maṇḍalādhivāsana. bhūṃ khaṃ sūṃ laṃ hūṃ. saṃ-kharaṃsana hāya. oṃ vaj(ṛ)a yakṣa hūṃ. baj(ṛ)ana thiya.

End: … tvaṃ kha[r]dgarājake bruhi. nā kane. idṛsaṃ śubhadātāraṃ jajñasa(ṃ)skṛtā mānavānāṃ kṛtaṃ mina bruhi tvaṃ nāgarājake. balipūjāyāta. pasu(c)chedana. khaḍgapūjā. laṃsana hāya. svāna boya. oṃ khaḍgāya svāhā. śaranāthāya svāhā. siṃghikārāya svāhā. pūjā stuti. ṣaḍgāya śaranāthāya. siṃghikārājamaṃpurā. pasu(c)chedanāthāya khaḍganāthaṃ namas tu[1] te. pasusodhanapūjā. mokṣa biya. sūnyam evaṃ jagat sarvaṃ. sunetā karunābhāva hitvā durgati bhadrante śuśāvatim apnuyāt. pasucchedana bila. mantra padape. thana subāhugāthā parape.

Sections: pañcarakṣāvidhāna, pañcarakṣāpūjā, ucchiṣṭabali, subāhugāthā, pasu(c)chedanamantra.

Marginal titles: pratisarāpūja, pañcarakṣāpūjā, cakradakṣiṇā, vaj(ṛ)aci, ratnaciṃ, dhātupura, pad-maciṃ, visvavaj(ṛ)a, māsācā, saradakṣinā, dānapūjā, ucchiṣṭabali, etc.

This is the end of the chapter called *ucchiṣṭabali biya* of the *Pañcarakṣāvidhāna*. The contents of the ms., a manual for officiating Buddhist priests, are listed in the upper half of the last leaf as follows: *pañcarakṣāvidhānapūjā, ucchiṣṭalacau biyegu, dāna kāyegu pustakaṃ*. The ritual is performed in worship of the five goddesses 1) Ārya-Mahāpratisarā, 2) Mahāmāyūrī, 3) Mahāmantrānusā-riṇī, 4) Mahāśītavatī, and 5) Mahāsāhasrapramardanī.

[1] For *namo 'stu*.

95 Hs. or. 4312.

Paper. Fols. 32; last leaf somewhat damaged. 12,2 × 5,8 cm. 10,5 × 4,5 cm. 4–5 lines. Nepālākṣa-ra. Nevārī prose, with hymns in Sanskrit. Dated N.E. 958. Written by Bhānasiṃha.

[Pūjāvidhi]. Incomplete.

Beg.: … chusyā. baji kola sakasyāta māla. thana siphata ruya. baj(ṛ)a rakṣā biya. cākalapūjā. digabali biya. jajamāna(ṇa) gurumaṇḍala danake. svāna ki tanakya. gurupūjā. dakṣiṇā āsiṣa biya. pacā kuśa. bisa(ṭ)jana. sagana toya. sihna mohanina toya. k(a)ras[r]ābhiṣeka biya. khāja chāyake. [r]komāli choya. bhalicāmayajuṃ hnasakana silimū jvanakya cva-deba japakala choya. khacu komā-ri syakha samayācakrabhojana. nichābhūyāke bhalimacāyāta rava hrāya. mājuṃ tone. riphā hnephā yāya. svastibākya yāya.

thuti jura. śubhaṃ. ṛṣitaṃ[1] bhānasiṃju juro.

End: oṃ nama(ḥ) śrīvaj(ṛ)asa(ṭ)tvāya. sa pyāke bidhi cosyaṃ tayā. kalasa, hnasakana, sihnamū, sagaṃdhau, gvagarāśa, kaumāli, thache, kvāche, sihna, mohani, digubali, thāpiṃ, śaja thuti thāpana dhunakāva sury[y]ā(ṛ)gh[r]a yāya. gurumātārgha. pūjābhara japake. gurumaṇḍara danya. rahasi danya. kalasapūja yāya. thana ajalasādhana yāya. [r]komālipūjā. thana mayaju bhāju balina pisyaṃ haya. bisa(ṛ)jana. nirājana, mata, pha, tālacā. thana samājvalana hneonya tayāva biya. cikana kolana buyake. thana cusāpānaṃ sa nyā bo thayake. thakuti kakicānaṃ sa kṣanake. bhaguna tulina sihna phāyake. ṇā gvada sapa pyāke. kuhmakānaṃ dathu nisya hinya tu 12. cusāpāna chuke. saṃ-kha-la[ṃ]kh[ṇ]anaṃ mikhā pi…

A manual of various rituals and ceremonies such as, for example, the rituals connected with marriage which are to be performed by the officiating Buddhist priest.

[1] For *likhitaṃ* (< *ṛṣitaṃ*).

96 Hs. or. 6469.

Two texts: (1) Ratnamaṇḍalaracana and (2) Mantradhāraṇīsaṃgraha. Paper. Fold-book. Fols. 5, partly damaged. Text partly illegible. 26,2 × 10,2 cm. 21,5 × 6,5 cm. Nepālākṣara. (1) Sanskrit with Nevārī paraphrase. Undated. Text 2 written by another scribe than text 1.

(1) *Ratnamaṇḍalaracana*. Incomplete.

Beg.: (ca)ndrāya namaḥ // kha // suṃ śury[y]āya namaḥ // ja // oṃ āḥ śrīvajrasa(ṭ)tvagurubhya namaḥ // ma // … ya // aṣṭaśṛṃgam ayaṃ meruṃ caturdvīpap(ṛ)aśobhitaṃ / saptaratnasamākīrṇ-[ṇ]aṃ daden uttaradāyine // guru … buddhadharm[m]ebhyaḥ saṃghebhyaś ca tathaiva ca / niry[y]ā-tayāmi bhāvena saṃpūrṇ[ṇ]aratnamaṇḍalaṃ // cyāguḥ tvāpalana sahita jusyaṃ suvarṇ[ṇ]aya

(h)maṃ juyāo atyanta sobhāyamāna juyāo cona sumeru parb[b]atasa pyagu dvīpana ulāo sapta ratnayā kiraṇana barobara khayakāo anuttara dhāya thāhā thyakanā kāya ma jyūgu. thathiṃgu ratnamaṇḍala dayakāo chalapola guru buddha dharm[m]a saṃghayāta bhāba niry[y]ātanā yāsyaṃ saṃpūrṇ[ṇ]a dohalapā // oṃ āḥ huṃ śrīmadvajrasa(t)tvaśadguruvaraca(ra)nakamalāya samyakjñānāvabhāsanakarāya namo hūṃ // śrīmān juyāo bijyākahma. he śadguru bhagavān. chalapolayā caranakamalasa namaskāra //

End: (readable last but one folio) karomy aṣa svaparārthaprasiddhaye // buddha-dharma-sa(ṃ)-ghayāta saptavidhānuttarapūjā yānāo bodhicitta utpatti yāsyaṃ jagatasaṃsārayā kāry[y]a siddha yāya // utpādayāmi paramaṃ varabodhicittaṃ nimantrayāmy eṣa ca sarv[v]asa(t)tvān // bodhicitta utpatti yānāo sarb[b]asa(t)tvayāta nimantranā yāsyaṃ // iṣṭāṃ cariṣye varabodhicary[y]āṃ. buddho bhaveyaṃ jagato hitāya // buddhacary[y]ā caralāpāo saṃsārayāṭa hita yāya // deśanāṃ sarvapāpānāṃ puṇyānāṃ cānumodanāṃ // kṛtopavāsaṃ cariṣyāmi āry[y]āṣṭāṃga-(u)poṣadha(m) // pāpādeśanādi-puṇyānumodanāo // āry[y]āṣṭāṃga-upoṣadhabrata caralape // // mayā bālena mūdhena yatkiṃcit pāpam ācitaṃ // prakṛtyāvadyasāva...

97 **Hs. or. 4301.**

For a description of the ms. see No. 71.

(2) *Śiṣyapraveśavidhi* (fol. 6^2, 7^2, 8, 10, 11, 12, 15, 19). Incomplete.

Beg.: prāpya śiṣyapraveśāya maṇḍalasiddhim abhilaṣet / maṇḍala[ṃ]pradakṣiṇa / svacāka / ākāśot-pādaci[ṃ]hnatvāt anādinidhanaḥ paraḥ / mahāvajramayasa(t)tvo 'kṣobhyaḥ vajrādya si(d)dhya me / sarv[v]ottamamahāsiddhimāheśvaryādidaivataḥ / sarv[v]avajradharo rājā siddhya me paramākṣaraḥ // nirdoṣaḥ śāśvataś cāsi sarv[v]arāgānurāginaḥ / ta(t)tvena siddhya me bhagavān mahārāgo mahāma-taḥ // atyana śuddhadharm[m]āgra ādimuktas tathāgataḥ / samantabhadra sarv[v]ātmā bodhisa(t)tva prasiddhya me / sarvottamamahāsiddhimāhaiśvaryāgramudrayā siddhya vajramahotkarṣāt vajra-garbhāyater mana //

End: sahasradeśanānidānatathāgatānidhiniyojanāya sadhvanighaṃṭāsamayaḥ. svabhāvaśuddho hi bhava svabhāvair vibhavīkṛtaḥ / svabhāvasuddhaḥ satsa(t)tve kriyate paramo bhava. ghaṃṭhāṃ vādayan. mudrā hi samayaḥ proktā manomūrt[t]iḥ dṛḍhātvataḥ. sarvamūrt[t]i dṛḍhā tena mudrā prakalpitā. prajñopāyasamayamahāsukhātmasaṃbuddhasvabhāvasudṛḍhayogyatādhānāya mudrā-samayaḥ // iti trisamayaḥ // madhe samaya. tad uktaṃ paramādyatantre // vajraṃ ta(t)tvena saṃgrā-hya ghaṃṭā dharm[m]eṇa vādyate / samaye ca mahāmudrā adhi...

The text describes the ceremony of entering into disciplehood (*śiṣyapraveśa*) under a Vajrācārya.

98 **Hs. or. 4326.**

Paper. Fols. 28. Fol. 1 damaged with loss of text in left upper corner. 28,8 × 8,8 cm. 15,5 × 5,5 cm. 6–7 lines. 1 punch-hole. Nevārī, interspersed with Sanskrit passages. Undated.

[*Utkrāntiyoga*]: (1) *Utkrāntiyoga*, (2) *Antyeṣṭikriyā*, (3) *Durgatipariśodhanasamādhibali*.

(1) Beg. (fol. 1 back): oṃ namaḥ śrī-vajrasa(t)tvāya. namo ratnatrayāya. atha[m] utkrānti(yogam) ...mi. recakaṃ pūrakaṃ yoga śodhayed dehamaṇḍalaṃ. nānānimittasaṃprāpta sva ... chijjati

(h)maṃ juyāo atyanta sobhāyamāna juyāo cona sumeru parb[o]latasa pyagu dvi̯pana ulāo sapta ratnayā kiraṇana barobara khayakāo anuttara dhāya thāhā thyakanā kāya ma jyūgu. thathiṃgu ratnamaṇḍala dayakāo chalapola guru buddha dharm[m]a saṃghayāta bhāba niry[y]ātanā yāsyaṃ saṃpūrn[ṇ]a dohalapā // oṃ āḥ huṃ śrīmadvajrasa(t)tvaśaguruvaraca(ra)nakamalāya samyakjñānāvabhāsanakarāya namo hūṃ // śrīmān juyāo bijyākahma. he śaguru bhagavān. chalapolayā caranakamalasa namaskāra //

End: (readable last but one folio) karomy aṣa svaparārthaprasiddhaye // buddha-dharma-sa(ṃ)-ghayāta saptavidhānuttarapūjā yānāo bodhicitta utpatti yāsyaṃ jagatasaṃsārayā kāry[y]a siddha yāya // utpādayāmi paramaṃ varabodhicittaṃ nimantrayāmy eṣa ca sarv[v]asa(t)tvān // bodhicitta utpatti yānāo sarb[b]asa(t)tvayāta nimantranā yāsyaṃ // iṣṭāṃ cariṣye varabodhicary[y]āṃ. buddho bhaveyaṃ jagato hitāya // buddhacary[y]ā caralāpāo saṃsārayāta hita yāya // deśanāṃ sarvapāpānāṃ puṇyānāṃ cānumodanāṃ // kṛtopavāsaṃ cariṣyāmi ārʼy[y]āṣṭāṃga-(u)poṣadha(m) // pāpādeśanādi-puṇyānumodanāo // ārʼy[y]āṣṭāṃga-uposadhabrata caralape // // mayā bālena mūdhena yatkiṃcit pāpaṃ ācitaṃ // prakṛtyāvadyasāva…

97 Hs. or. 4301.

For a description of the ms. see No. 71.

(2) *Śiṣyapraveśavidhi* (fol. 6^2, 7^2, 8, 10, 11, 12, 15, 19). Incomplete.

Beg.: prāpya śiṣyapraveśāya maṇḍalasiddhiṃ abhilaṣet / maṇḍala[m]pradakṣiṇa / svacāka / ākāśot-pādaci[ṃ]hnatvāt anādinidhanaḥ paraḥ / mahāvajramayasa(t)tvo 'kṣobhyaḥ vajrādya si(d)dhya me / sarv[v]ottamamahāsiddhimāheśvaryādidaivataḥ / sarv[v]avajradharo rājā siddhya me paramākṣaraḥ // nirdoṣaḥ śāśvataś cāsi sarv[v]arāgānurāgināḥ / ta(t)tvena siddhya me bhagavān mahārāgo mahāma-taḥ // atyana śuddhadharm[m]āgra ādimuktas tathāgataḥ / samantabhadra sarv[v]ātmā bodhisa(t)tva prasiddhya me / sarvottamamahāsiddhimāhaiśvaryāgramudrayā siddhya vajramahotkarṣāt vajra-garbhāyater mana //

End: sahasradeśanānidānatathāgatānidhiniyojanāya sadhvanighaṃṭāsamayaḥ. svabhāvaśuddho hi bhava svabhāvair vibhāvikṛtaḥ / svabhāvasuddhaḥ satsa(t)tve kriyate paramo bhava. ghaṃṭhāṃ vādayan. mudrā hi samayaḥ proktā manomūrt[ṭ]iḥ dṛḍhātvataḥ. sarvamūrt[ṭ]i dṛḍhā tena mudrā prakalpitā. prajñopāyasamayamahāsukhātmasaṃbuddhasvabhāvasudṛḍhayogyatādhānāya mudrā-samayaḥ // iti trisamayaḥ // madhe samaya. tad uktaṃ paramādyatantre // vajraṃ ta(t)tvena saṃgrā-hya ghaṃṭā dharm[m]eṇa vādyate / samaye ca mahāmudrā adhi…

The text describes the ceremony of entering into disciplehood (*śiṣyapraveśa*) under a Vajrācārya.

98 Hs. or. 4326.

Paper. Fols. 28. Fol. 1 damaged with loss of text in left upper corner. 28,8 × 8,8 cm. 15,5 × 5,5 cm. 6-7 lines. 1 punch-hole. Nevārī, interspersed with Sanskrit passages. Undated.

[*Utkrāntiyoga*]: (1) *Utkrāntiyoga*, (2) *Antyeṣṭikriyā*, (3) *Durgatipariśodhanasamādhibali*.

(1) Beg. (fol. 1 back): oṃ namaḥ śrī-vajrasa(t)tvāya. namo ratnatrayāya. atha[m] utkrānti(yogam) …mi. recakaṃ pūrakaṃ yoga śodhayed dehamaṇḍalaṃ. nānānimittasaṃprāpta sva … chijjati

chijjati. āo hanaṃ mebatā baṃdhanaṃ mṛtyu jayelapeyāta hnāpāṃ recaka pūraka yoga yānāo jāpa yāye lakachi 100000. thanaṃ li svāsa pūrn[ṇ]a juyāo nā da dasyaṃ li mṛtyu juyāo prāṇa oni̯o.

End (fol. 5 front): artha. gvahma manuṣyenaṃ debatāpanisayāgu bhābanā ma yāta ohma manuṣye abaṣyenaṃ naraka pary[y]anta gati oni̯o. thvateyā kāraṇasa mṛtyuyā cihna siyakāo utkrāntiyoga yāye māla. thuguli karm[m]a yānānaṃ abaṣyenaṃ śubhagatisa one dayu jula. iti mṛtyunirṇaya utkrāntiyo-gapaṭala. śubhaṃ.

(2) Beg. (fol. 5 front): atha antyastikriyāṃ āha. antyest[h]ikriyā samyak kartavyaṃ vidhinā yadi / saṃsār(ā)ṇṇavamagnānāṃ nivṛtyartha[ṃ]ñ ca dehināṃ // thana utkrānti yāye pramāna chuyā nintiṃ[1] dhālasā manuṣyalokapani samastaṃ saṃsārasamudranaṃ pāra juyāo mokṣa oneyā kāraṇasa anega bidhi yāye māla.

End (fol. 17 front): thana trp[pa]ti bastranaṃ puspaṃ mi tayu hmanaṃ pūjābha saṃkalpa yāye. antakriyā ś[a]maśāna yajña homa pūjanārthaṃ sarvadurgatimocanārthaṃ sat[a]gatimārgaphalaprāp-terthaṃ.

(3) Beg. (fol. 17 front and back): thanaṃ li durgatipariśo(dha)nasamādhi yāye. samādhibali. hanaṃ kūṃdhā apacā sadya dhaupati gaṇe(śa) mahākāla khaḍga daṃḍa thāpiṃ mata bidhi thyaṃ pūjā. thanaṃ li khāyubaisi siyāgu catvānaṃ bheotayā dathusa adhiṣṭhāna yāye. oṃ vajrasa(t)tva. āḥ svasti luyakaṃ kuśasthāpanāpūjā yāya. hanaṃ svasi juosāṃ khāyubaisiyā si julasāṃ pūjā yāye. bheotasa taye. kā 32. pūjā. hanaṃ cahoma cyātake. brihi duye. pūjā. hanaṃ simta pvā cyāke. bākya uthyaṃ jaṇñasa agnisthāpanapūjā. prathamāhuti. jñānāhuti. debatāmaṇḍalapūjā. debatāhuti. tha-naṃ li mṛtakayā śirasa baj(t)anaṃ thiyakaṃ taye. japa chajā yāye. mantra. oṃ jraṃ vaṃ jaṃ jvāṃ lāṃ naṃ lāṃ [k]kvaṃ huṃ huṃ huṃ phaṭ 3.

End (fol. 28 front): (anty)astipūjā yāyegu svahnu atapūjā yāye … ma phatasā hnasa hnu yaṃkaṃ maṇḍala-astipūjā. phatasā ṇāhma tathāgatayāgu dhāraṇi bonake. akṣobhyayāgu dhāraṇi bonake. phakva 1000. 10000. 100000 saṃkhyā pramānanaṃ dhāraṇi bonake.

fol. 1 (back): atha[m] utkrāntiyoga (…).
fol. 5 (front): atha antyastikriyāṃ āha.
fol. 17 (front): thanaṃ li durgatipariśodhanasamādhibali.

Marginal titels:
fol. 1 (back): utkrāntijoga yāyegu.
fol. 10 (back): paṃcābhiṣeka biya.
fol. 16 (front): utkrānti yāye.
fol. 18 (back): snāna yātake.
fol. 19 (front): puspa[ṃ]ṇyāśa.
fol. 20 (front): jaṇñasa krabyāgnibhābanā.
fol. 20 (back): aṣṭaśmaśāna bali biye.
fol. 21 (front): sati ṣunu. sithaṃ yaneta.
fol. 24 (front): svahnu ṣunu maṇḍala coye. prasti sile.

There is a custom among Buddhist priests whereby a Vajrācārya or a Śākyabhikṣu who has died is kept at home in a yogi posture for a day or two so that certain rites may be performed before the dead man's funeral procession takes place. This practice is intended to show publicly that he died after having practised *utkrāntiyoga*, the subject of this ms., which is considered to be the state of merging with the Bodhisattva Amitābha. The ms. also deals with the various ceremonies to be performed

after death, such as the rites to be carried out at the cremation ground when the dead is burnt, the custom of performing *Durgatiparimocana* to ensure that the dead man attains *Sukhāvatībhuvana*, etc.

[1] For *nimittiṃ*.

99 **Hs. or. 4300.**

Paper, Fold-book and one separate leaf numbered 8. Fols. 27 1/2. 20,3 × 11 cm (fold-book), 21,8 × 8,6 cm (sep. leaf). 18 × 9,5 cm (fold-book), 17,6 × 5,2 cm (sep. leaf). Illustrations in colour on the separate leaf. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

[*Vajrasattvamudrāsaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīguruvajrasa(t)tvā(ya). atha mudrāprārambha. hasta cosyaṃ tayā jula. oṃ vajraratna trāṃ. oṃ vajradharma hrīḥ. oṃ vajrakaca aḥ. oṃ vajrasa(t)tva hūṃ. oṃ vajrarāja jaḥ. oṃ vajrarāga hoḥ. oṃ vajratācha dhvaṃ. oṃ vajrabhāṣa caṃ. oṃ vajrakarma kaṃ. oṃ vajrasādhu saḥ. oṃ vajraratna oṃ. oṃ vajrateja aḥ. oṃ vajrahetu maṃ. oṃ vajrarakṣe hūṃ. oṃ vajrayakṣe hūṃ.

End: oṃ sarvatathāgatapuṣpapūjā meghasamudraspharaṇesamaya hūṃ. pita. oṃ sarvatathāgata-dhūpapūjā megha(samu)draspha(ra)ṇasamaye hūṃ. śīta. oṃ sarvatathāgata-ālokapūjā meghasamu-draspha(ra)ṇasamaye hūṃ. rakta. oṃ sarvatathāgatasa(t)tvapūjā meghaspharaṇasamaya hūṃ. śīta. oṃ sarvatathāgatabodhyama(la?)ratnālaṃkārapūjā me(gha)spharaṇasamaye hūṃ. pita. oṃ sarva-tathāgatahāsyalāsya ca tintī-abhyokhānut(t)arapūjā meghaspharaṇasamaye hūṃ.

Text on seperate fol. containing 8 illustrations:
front: oṃ sarv[v]avidvajralāśya hūṃ. oṃ sarv[v]avidvajramāle trāṃ. om sarv[v]avidvajragītē hrīṃ. oṃ sarv[v]avidvajranṛtya aḥ.
back: oṃ sarv[v]avidvajrapuṣpe hūṃ. oṃ sarv[v]avidvajradhūpe trāṃ. oṃ sarv[v]avidvajradīpe hrīṃ. oṃ sarv[v]avidvajragandha a.

All fols. except the seperate single leaf have headings as given above with squares under each heading supposed to contain illustrations of the different hand-poses drawn, but left empty. Thus the manuscript is incomplete. On the seperate fol. hand-poses are drawn with colour underneath the headings, which are *mantras* to be uttered by the Vajrācārya performing the hand-poses.

100 **Hs. or. 4309.**

Paper. One leaf only. 28,5 × 7 cm. 26 × 4,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated. Cf. No. 196.

(4) Fragment.

Beg.: nama(ḥ) śrīguru-ājñā oṃ.

End: thva maṃtra dhā 108 jāki japarapaṃ chuvake. dhūpa guguri ku thaṅakeva. oṃ midyābe saphū dhāra 21 dhūpa gāra biya thvatena deba khāke jura // oṃ ābesahaṃnyāhu phaṭu svāhā // dhā 21 dītake jura.

Directions for the ritual accompanying a certain *mantra*.

after death, such as the rites to be carried out at the cremation ground when the dead is burnt, the custom of performing *Durgatiparimocana* to ensure that the dead man attains *Sukhāvatībhuvana*, etc.

[1] For *nimittiṃ*.

99 Hs. or. 4300.

Paper, Fold-book and one separate leaf numbered 8. Fols. 27 1/2. 20,3 × 11 cm (fold-book), 21,8 × 8,6 cm (sep. leaf). 18 × 9,5 cm (fold-book), 17,6 × 5,2 cm (sep. leaf). Illustrations in colour on the separate leaf. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

[*Vajrasattvamudrāsaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīguruvajrasa(t)tvā(ya). atha mudrāprārambha. hasta cosyaṃ tavā jula. oṃ vajraratna trāṃ. oṃ vajradharma hrīḥ. oṃ vajrakaca aḥ. oṃ vajrasa(t)tva hūṃ. oṃ vajrarāja jaḥ. oṃ vajrarāga hoḥ. oṃ vajratācha dhvaṃ. oṃ vajrabhāṣa caṃ. oṃ vajrakarma kaṃ. oṃ vajrasādhu saḥ. oṃ vajraratna oṃ. oṃ vajrateja aḥ. oṃ vajrahetu maṃ. oṃ vajrarakṣe hūṃ. oṃ vajrayakṣe hūṃ.

End: oṃ sarvatathāgatapuṣpapūjā meghasamudraspharaṇesamaya hūṃ. pita. oṃ sarvatathāgata-dhūpapūjā megha(samu)draspha(ra)ṇasamaye hūṃ. śīta. oṃ sarvatathāgata-ālokapūjā meghasamu-draspha(ra)ṇasamaye hūṃ. rakta. oṃ sarvatathāgatasa(t)tvapūjā meghaspharaṇasamaya hūṃ. śīta. oṃ sarvatathāgatabodhyama(la?)ratnālaṃkārapūjā me(gha)spharaṇasamaye hūṃ. pita. oṃ sarva-tathāgatahāsyalāsya ca tintī-abhyokhānut(t)arapūjā meghaspharaṇasamaye hūṃ.

Text on seperate fol. containing 8 illustrations:
front: oṃ sarv[v]avidvajralāsya hūṃ. oṃ sarv[v]avidvajramāle trāṃ. om sarv[v]avidvajragīte hrīṃ. oṃ sarv[v]avidvajranṛtya aḥ.
back: oṃ sarv[v]avidvajrapuspe hūṃ. oṃ sarv[v]avidvajradhūpe trāṃ. oṃ sarv[v]avidvajradīpe hrīṃ. oṃ sarv[v]avidvajragandha a.

All fols. except the seperate single leaf have headings as given above with squares under each heading supposed to contain illustrations of the different hand-poses drawn, but left empty. Thus the manuscript is incomplete. On the seperate fol. hand-poses are drawn with colour underneath the headings, which are *mantras* to be uttered by the Vajrācārya performing the hand-poses.

100 Hs. or. 4309.

Paper. One leaf only. 28,5 × 7 cm. 26 × 4,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated. Cf. No. 196.

(4) Fragment.
Beg.: nama(ḥ) śrīguru-ājñā oṃ.

End: thva maṃtra dhā 108 jāki japarapaṃ chuvake. dhūpa guguri ku thaṅakeva. oṃ midyābe saphū dhāra 21 dhūpa gāra biya thvatena deba khāke jura // oṃ ābesahaṃnyāhu phaṭu svāhā // dhā 21 dītake jura.

Directions for the ritual accompanying a certain *mantra*.

101 Hs. or. 4284.

Paper. Fold-book. Fols. 19 1/2. 18 × 6,4 cm. 15 × 5 cm. 4 lines, on leaves with vertical writing 17. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

Aṣṭadikkalaśapūjā.

Beg.: baj(r)acand[r]abhairaba. siṃghi. mahā. bhai. cā. bā. ko. brahmā. mā. bi. i. mahāra. kṣetra-pā. gaṇe. toyu. toyu. hāku. hāku. hyaṅu. hyaṅu. hya. iyu. toyu. vāṅu. iyu. toyu. toyu. byaghī(r)ini. iva. dharaputāyā kaṃtha. ru(d)racand[r]abhairaba. hā. māhāṃ. bhai. cā. bā ko. brahmā. mohe. bi. i. māhā. kumā. gaṇe. kumā. si(ṃ)ghini. hāku. hyaṅu. hyaṅu hyaṅu. iyu. toyu. vāṅu. iva. toyu. hyaṅu. toyu. byāgh(r)ini. hyaṅu. toyu. iiva. paṃrigālayā kaṃtha 2 (In the ms. the numbers are placed below the respective words they belong to).

End: … biya. jāpa, dhūpa, nirājana. thvana li debapadhisthā[1] yāya. 1. klesa hlāya katha. gvara 2 gurubā. puba, mukleśa, gubāhā, bailo, toyu. 1. indra, kreśa, rājā, hyaṅu. 1. yama, naḍa, hāku. 1. baru, toyu, thakārī. 1. kubya, cit(r)akāra, hmvāsu. 1. agne, agnikuṇḍa daṅahmayāta, hyaṅu. 1. nairṛtya, paramāna, vaṅu. 1. cāyu, kahirā, toyu. 1. iśā, nāya. toyu. 1. candramā, gurubāhā. toyu. 1. sūry[y]a mātrā, hyaṅu. 1. bahmā upādhyā hmvāsu. 1. pṛthibī, kumhāra, hmvāsu. 1. nāga, kajhita, toyu. 1. asura, paramāna, hāku. thuti digakreśa hlāya paripāti juro.

Fol. 1 (front) gives as title: sahasrāhuti. yajñe. aṣṭa[u]dikkalaśapūjāpustakam.

A text dealing with the tantric ritual of the *aṣṭadikkalaśas*.

[1] For °*pratiṣṭhā*.

102 Hs. or. 6483.

Paper. Fold-book. Fols. 34 + 2 half-leaves. 21,7 × 8,5 cm. 17,5 × 6,5 cm. 8 lines. Diagrams at the end. Nepālākṣara. Sanskrit prose, with directions in Nevārī. Dated N.E. 783. Written by Karmācārya Bhairava Bhāro.

Bālakubjikārcanavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ paramaśambhavāya // athāpara pravakṣ(y)āmi krama[1] pūjārcana[ṃ]vidhiṃ / yena vijñānamātreṇa bhuktimuktyārthasiddhidaṃ // ādau snātvā śucir bhūtvā vaṃde saṃdhyāṃ anukra-māt / ādau tāvat malasnānaṃ pūrv[v]adisyām (am)ṛtam ānīya // māyābījena bhrāmanaṃ kṛtvā // yāṃ rāṃ lāṃ vāṃ prathamena dakṣiṇavāmapādau // dvitīyena guḍalimge // tṛtīyena katijaṃghāyā // uruñ ca caturthena[ṃ] // vāgbhavenācamya // mukhanāsāpuṭo vāmadakṣiṇakarṇ[ṇ]ākha[2] saṃspa(r)sya // pūrv[v]abhāga(ṃ) paṃcakena[ṃ] ādāya // aiṃ uparimātraṃ saṃsodhya // pūrv[v]ad[3] ārabhya // vāmahasteṣu bhāgatrayaṃ kṛtvā // hrīṃ dakṣiṇakoṇe dikṣu // aiṃ vāmakoṇe toye // aiṃ ayakoṇe sarv[v]aṅgeṣu // atra jale saptadhāraṃ japitvā // aiṃ kāreṇotthāpayet // aiṃ aghore aiṃ śirābhiṣeka // hrīṃ śikhābaṃdha // hūṃ vastraśuddhi // aiṃ hrīṃ śrīṃ ubhau ṣaṭ // dvārāśināmukhabrahma-raṃdhrāntāni spṛśed iti // gāyatrīṇyāsaḥ //

End: tribhuvanajanaṃ rājarājeśvarī tvaṃ ekā sānekarūpā praṇamati sataṃ naumi devī(ṃ) ku-marī(ṃ) // yathā vānaprahārāṇāṃ kavacaṃ bhavati vāranaṃ / tatra devo vighātrāṇāṃ śāntir bhavatu vāranaṃ // mantrahīnaṃ kryāhīnaṃ bhaktahīnaṃ[4] maheśvarī / yaḥ pūjitaṃ mayā bhaktyā tat astu

tava pūjanaṃ // atra gaṃdhādi // aiṃ yonimudrayā praṇamya // prītipretātyādi // tarp[p]aṇa // // jajamāna-abhisekha // bhucāsa hnasakana te // jajamānanivaṃchanādi // hnasakana jajamānakala-śābhisekha // ceta siṃdhura sagvana // mohanī // siṃdhramuṅa hlāya // svāna biya sakalyaṅa // kumbha hlāya // ārathina gāya // pratiṣṭhā // hnasakana kene // // tato anukramena bhramana // // kaumārībisarj[j]ana // sākṣi thāya // kegvaḍa biya // sarv[v]amaṃgalamā(ṃ)galyatyādi // kuhmara-bhujā choya // bīrabhojya // kara[ṃ]ṣapūjā // karaṃkābhiṣ[y]eka //

Colophon: iti śrīpaścimāmnāya-bālakubjikārc[c]anavidhi(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ) // // śubham astu sarv-[v]adā // // sambat 783 kārttikaśukla 3 // saṃpūrṇ[ṇ]adina // likhiti karm[m]ācārya bhairava bhāro // śrī-3-kubjikāprītir astu //

A text describing the ritual of homage paid to Bālakubjikā, that is to say, a Kumārī. This is a Śaivaite ritual practised among Hindu Nevars according to the *Kubjikātantra*.

[1] For *kramāt* (?).
[2] For °*karṇ[ṇ]au* (?).
[3] For *pūrv[v]ād*.
[4] For *bhaktī*.

103 **Hs. or. 6484.**

2 texts: (1) Bhairabaguṭhayā bidhi and (2) Rāgarāgiṇīmālā. Paper. Fold-book. Fols. 38. 27,7 × 11,2 cm. 23 × 8 cm. 6–9 lines. Illustrations of rāgas and rāgiṇīs in black ink. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

(1) *Bhairabaguṭhayā bidhi.*

Beg.: śrī-3-bhairabaguṭhayā bidhi // pāralāka hṅakohmāyā hnapāṅa yāya gāthā nugaraṃ nise // paṃcabāhāpūjā // ākheta, tāya, potāya // bari pāta 1 paṃcapatakā ju 1 diṣṭi ju 2 // kheja gva 1 // jojamakā pu 3 // dhuma pu 3 // dora 12, nivata 12, misā nivata 12, gva 1,ināya gvarajā, merā-gva(ra)jā 1 // sogvana dharipāta 4 // katā nyāna baya nithāna // catā-māḍhi phaṃ 1 // sabuna ku 2 // cichasarisa-cekaṃ śubhāra 1 // mvāta pātacā 1 // sara-ṅā pehmā ṅāhmā dakva // aji nyāna gva 1 thāne // bheracā hmaṃ 1 // katā nyāna chagvapo, aji nyāṃ cha dhārā 1 deke yane // thvali hṅakohmāyā rikohmāyā sabuṃ kura 2 mvāta pāta 1, ṅā nehmā sohmā māḍhi phaṃ 1, guchesa yane aji nyāna gva 1 // baji mārako nehmāsena biya // aji nyāna dhārā 1 yane deke. (On the right hand margin) bhātā gva 10.

End (on the left hand): paṃ-lā tā 8, pā-ṅā tā 8, byāka ghāsā tā 8, ora tā 8, ghara[1] sākha, muraśura tā 2, dudu dāyā, hmaṃ 1 pāta dharī, hmaṃ 1 mokasipora // (on the right hand) pūjā rihā vayā ri dharipā 12 cāku cha p(a)ra ta(ya) yane. napā thuri [//] biya. bhaṃdāri ācā nehma[ṃ]yatā pā-dhari nepā nepā biya māra pārarāka nehmasenaṃ // pārarāka nehma[ṃ]sena biya mvā-cūṃ ku 1 ku 1 thāhā bijyā kuhnu // saṃgrā(n)ti[2] sātikuhnu bārādyāsā nake rikohmāyā // śrīmāhābhairabayā bisakātaṃ khatasa tako patāra tako khuhmā nāyakayāṃ. śrīmāhābhairabayā tukaṃ-chā tukaṃ va vāneva sine-hmā 2 śora bācā nehmā ku śva ku 3. śrīmāhābhairabayā bisakā-jātarā deba kvāha bijyāi. mūradeba jone nāyaka kādeba jone nuku chahmā nuku tava chahmā. tvāka jone bācā toraṃ cī macākhācā dathu capārasa tahara yāya nāyaka khuhmāsenaṃ. āmidāmi khuhmāsayāṃ. māhābari vāya yane. suvāra tipvā dabudabu bahu bārāhi khu pāsa hmuya. nāyaka pukhahmā vane māra. bokaṃ-chāyatā marāsā daṃ 4 baṃ (...).

A handbook dealing with the various activities of the *guṭhī* association which is called *Bhairaba-guṭha* by its members. The ms. describes the worship of the deity and the materials to be used for this

tava pūjanaṃ // atra gaṃdhādi // aiṃ yonimudrayā praṇamya // prītipretātyādi // tarp[p]aṇa // // jajamāna-abhisekha // bhucāsa hnasakana te // jajamānanivaṃchanādi // hnasakana jajamānakala-śābhisekha // ceta siṃdhura sagvana // mohanī // siṃdhramuna hlāya // svāna biya sakalyaṇa // kumbha hlāya // ārathina gāya // pratiṣṭhā // hnasakana kene // // tato anukramena bhramana // // kaumārībisar[j]jana // sākṣi thāya // kegvaḍa biya // sarv[v]amaṃgalamā(m)galyatyādi // kuhmara-bhujā choya // birabhojya // kara[m]ṣapūjā // karaṃkābhis[y]eka //

Colophon: iti śrīpaścimāmnāya-bālakubjikārc[c]anavidhi(ḥ) samāpta[m](ḥ) // // śubham astu sarv-[v]adā // // sambat 783 kārttikaśukla 3 // sampūrṇ[n]adina // likhiti karm[m]ācārya bhairava bhāro // śrī-3-kubjikāprītir astu //

A text describing the ritual of homage paid to Bālakubjikā, that is to say, a Kumārī. This is a Śaivaite ritual practised among Hindu Nevars according to the *Kubjikātantra*.

[1] For *kramāt* (?).
[2] For *°karṇ[n]au* (?).
[3] For *pūrṇ[v]ād*.
[4] For *bhakti*.

103 Hs. or. 6484.

2 texts: (1) Bhairabaguṭhayā bidhi and (2) Rāgarāgiṇīmālā. Paper. Fold-book. Fols. 38. 27,7 × 11,2 cm. 23 × 8 cm. 6–9 lines. Illustrations of rāgas and rāgiṇīs in black ink. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

(1) *Bhairabaguṭhayā bidhi.*

Beg.: śrī-3-bhairabaguṭhayā bidhi // pāralāka hnakohmāyā hnapāna yāya gāthā nugaraṃ nise // paṃcabāhāpūjā // ākheta, tāya, potāya // bari pāta 1 paṃcapatakā ju 1 diṣṭi ju 2 // kheja gva 1 // jojamakā pu 3 // dhuna pu 3 // dora 12, nivata 12, misā nivata 12, gva 1, nāya gvarājā, merā-gva(ra)jā 1 // sogvana dharipāta 4 // katā nyāna baya nithāna // catā-mādhi phaṃ 1 // sabuna ku 2 // cichasarisa-cekaṃ śubhāra 1 // mvāta pātacā 1 // sara-nā pehmā nāhmā dakva // aji nyāna gva 1 thāne // bheracā hmaṃ 1 // katā nyāna chagvapo, aji nyāṃ cha dhārā 1 deke yane // thvali hnakohmāyā rikohmāyā sabuṃ kura 2 mvāta pāta 1, nā nehmā sohmā mādhi phaṃ 1, guchesa yane aji nyāna gva 1 // baji mārako nehmāsena biya // aji nyāna dhārā 1 yane deke. (On the right hand margin) bhātā gva 10.

End (on the left hand): paṃ-lā tā 8, pā-hā tā 8, byāka ghāsā tā 8, ora tā 8, ghara[1] sākha, murāsura tā 2, dudu dāyā, hmaṃ 1 pāta dharī, hmaṃ 1 mokasipora // (on the right hand) pūjā rihā vayā ri dharipā 12 cāku cha p(a)ra ta(ya) yane. napā thuri [//] biya. bhaṃdārī ācā nehma[ṃ]yatā pā-dhari nepā nepā biya māra pārarāka nehmasenaṃ // pārarāka nehma[ṃ]sena biya mvā-cūṃ ku 1 ku 1 thāhā bijyā kuhnu // saṃgrā(n)ti[2] sātikuhnu bārāḍyāsā nake rikohmāyā // śrīmāhābhairabayā bisakātaṃ khatasa tako patāra tako khuhmā nāyakayāṃ. śrīmāhābhairabayā tukaṃ-chā tukaṃ va vāneva sine-hmā 2 śora bācā nehmā ku śva ku 3. śrīmāhābhairabayā bisakā-jātarā deba kvāha bijyāi. mūradeba jone nāyaka kādeba jone nuku chahmā nuku tava chahmā. tvāka jone bācā toraṃ ci macākhācā dathu capārasa tahara yāya nāyaka khuhmāsenaṃ. āmidāmi khuhmāsayāṃ. māhābari vāya yane. suvāra tipvā dabudabu bahu bārāhi khu pāsa hmuya. nāyaka pukhahmā vane māra. bokaṃ-chāyatā marāsā daṃ 4 baṃ (…).

A handbook dealing with the various activities of the *guṭhī* association which is called *Bhairaba-guṭha* by its members. The ms. describes the worship of the deity and the materials to be used for this

purpose as well as the rules and regulations to guide the members in observing the various rituals connected with this *guṭhī*. The main deity worshipped by the *Bhairabaguṭha* is the Bhairava housed in Taumārhiṭola, Bhaktapur.

[1] For *ghera*.
[2] For *saṃkrānti*.

104 Hs. or. 4355.

Paper. Fold-book. Fols. 23; beginning folio missing. 21 × 8,5 cm. 18 × 6 cm. 7 lines. Diagram on fol. 24 (front). Nepālākṣara. Sanskrit mantras and Nevārī. Dated N.E. 783.

[*Daśamīpūjābidhi*].

Beg.: … bhyāṃ namaḥ. oṃ aiṃ hrīṃ śrīc[y]āmuṇḍāyai bicce tarj[j]anībhyāṃ namaḥ. oṃ aiṃ hrīṃ śrīcāmuṇḍāyai bicce madhyamābhyāṃ namaḥ. oṃ aiṃ hrīṃ śrīcāmuṇḍāyai bicce anāmikā-bhyāṃ namaḥ. oṃ aiṃ hrīṃ śrīcāmundāyai bicce kaniṣṭhikābhyāṃ namaḥ. oṃ aiṃ hrīṃ śrīcāmuṇ-ḍāyai bicce karatalaprṣṭhābhyāṃ namaḥ.

End: goya chāyā. ta(t)tvaśodhana. samaya chāya. thama thamastāṃ kāya. saṃti-kuhnu thava nitya dhunakāva parameśvarī pūjā yāya. japa 108. stotra. ta(t)tvaśodhana. sagona chāya. dakṣiṇā. bisar[j]jana yāya. svāna ko kāya. dīpayā mohanī kā(ya). binduyā si(n)dh(a)rana kāya. kuhmaśakti biya. cetasvāna biya. ta(t)tvaśodhana. aiṃ cā(?)śā śakti porape. birabhojana yāya.

Colophon: iti ārātrikavidhi(ḥ). sambat 783 kā.

Title in Nepālī, given by the owner (on last. fol., back), dasaiko pūjāpaddhati.

This ms. containing Sanskrit *mantras* with directions in Nevārī deals with the day-to-day rites to be performed in worship of the goddess Durgā (Bhavānī) beginning from the 7th day of the bright fortnight of the Month of Āśvina onwards up to the 10th day. These four days constitute the most important period of the 10 days starting from the 1st of the month. The most important day is the 9th, when sacrifices, mainly of buffaloes, take place. The nine preceding nights are called Navarātri and are regarded as holy. They are dedicated solely to the worship of Durgā in one of her aspects as Mahiṣamardanī. Instruments and arms are worshipped. As Navadurgā, this goddess has nine aspects. The followers of the Hindu tantric schools conceive of the eight petals of a lotus as the Aṣṭamātṛkās. At the centre of the lotus they imagine the position of Durgā. All the petals of the lotus signify different aspects of the same deity. Tantric imagery is followed by artists, too, when they have to paint or carve on stone or make bas-reliefs with symbolic representations. There is also a dance called *navadurgā* in Bhaktapur. The dance was instituted by one of the Malla Kings and is performed for several months a year. The masks of the dancers are housed in a building specially designed for the purpose of worshipping the nine Durgās.

The worship as described in the ms. is mainly performed on the 7th, 8th, 9th and 10th day. In Nepal even Buddhist householders celebrate this festival. Nepalese government officials observe the last days (from the 7th onwards) as holidays. The Government or Nepal still imprints the word *Bhavānī* and a sword on Nepalese coins as a sign of the high respect paid to this goddess. The Malla Kings called the goddess also *Tulajā(-Bhavānī)* and worshipped her devotedly during this festive occasion. The festival is called *Dasaiṃ* ("tenth day", including the previous three days) by Nepali speaking people, but is called *Mahani* (< *mahāhna*, "great day") by Nevars.

105 **Hs. or. 6487.**

Paper. Fold-book. Fols. 33, somewhat damaged. 21,5 × 7,2 cm. 17 × 5 cm. 6 lines. 17 illustrations. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

Durgāpūjāvidhi. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīdurg[g]āyai namaḥ // atha pratipadavidhir likhyate kalasasthāpanavidhi(ḥ) // aiṃ ātmata(t)tvaṃ śodhayāmi svāhā // klīṃ vidyāta(t)tvaṃ śodhayāmi // sauṃ śivata(t)tvaṃ śodhayāmi svāhā // hrāṃ hrīṃ saḥ śrīsūry[y]āya idaṃ arghaṃ svāhā. thvate sūry[y]ārgha // nyāsa // thanā bhūmisthāpana // haṃ pṛthvivyai namaḥ // laṃkhana hāya. astrāya phaṭ // dhānyavikṣapana. dhānyai namaḥ // byadisa kalasa taya // mūlana pañcaratna taya // oṃ saṃpūrṇ[ṇ]akaleśāya namaḥ // laṃkha thāne // oṃ varuṇāya namaḥ // mūlana pañcapallava taya // sāsakhi gurato taya // oṃ durg[g]āyai namaḥ // śṛṃgāyai namaḥ // saḥ aṃgu(ṣṭhā)ya namaḥ // oṃ hṛdayāya namaḥ // juṃ śirase svāhā // 5 pūjanaṃ // saṃpūrṇ[ṇ]akaresapatisthāyai namaḥ // m(ṛ)[i]tyuṃjayakhaḍaṃganyāsa // oṃ astrāya phaṭ // juṃ kaniṣṭhāya namaḥ // saḥ anāmikāya namaḥ // oṃ madhyamāya namaḥ // juṃ tarjanyāya namaḥ // saḥ śikhāyai vauṣat // oṃ kavacāya hūṃ //

End: dhyāna // śuddhasphaṭīkasaṃkāsaṃ trinetraṃ candramaulikaṃ / varadābhayahastaṃ ca mudrāmālāsuśobhitaṃ // evaṃ dhyātvā mahādevaṃ iṣṭakāmārthasiddhaye // tryāṃjali // juṃ saḥ amṛtīśvarāya mahālakṣmiśaktisahitāya namaḥ // thvanaṃ (li) bali // oṃ indrādidaśalokapālebhyo namaḥ // oṃ ādityādinavagrahebhyo namaḥ // oṃ aśvatthāmādyaṣṭacira(ṃ)jīvibhyo namaḥ // oṃ pratipadādipaṃcadaśatithibhyo namaḥ // oṃ aśvinyādyaṣṭāviṃśatinakṣatrebhyo namaḥ // oṃ viskaṃbhādisaptaviṃśatiyogebhyo namaḥ // oṃ babādisaptakaraṇebhyo namaḥ // oṃ anantādyaṣṭanāgebhyo namaḥ // oṃ meṣādidvādaśarāśibhyo namaḥ // āvāhanādi // śrīṃ śrīve namaḥ // śrīṃ śrīṃ lakṣmyai namaḥ // hnasakana sihnaramuṇapūjā // tato upacārapūjā // gaṃdha siṃdura puṣpa dhūpa dīpa naivedya japa stotra // jūṃ saḥ svāhā // ratnauṣadhīyādi // iti kaleśārc[c]anaṃ // tato kuṃbhapūjā // ādhāraśaktaye namaḥ // kuṃbhacatu(ḥ)saṃskāraḥ //

Subcolophons: iti kalaśasthāpanavidhi(ḥ) samāptaḥ,
iti nabarātra svane bidhi samāpta[ṃ].

On the back folios figures of the Durgā are drawn with hints for choosing the right colour, for example, *toyuva duvāra, mūladeva hyāṅu, eyuva duvāra, hyāṅu duvāra; deva hyāṅu, cakra hyāṅu, toyuva, kāto, vāṅu, hyāṅu, eyuva preta; cakra hyāṅu, deva rakta sarb[b]āṃga, preta toyuva,* etc.

106 **Hs. or. 6390.**

Paper. Fold-book. Fols. 29. 22 × 9,5 cm. 19,3 × 8 cm. 7 × 8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Dated N.E. 857. Written by Devarāma Karmācārya.

Grahabali.

Beg.: oṃ namaḥ. śrīnavagrahebhyo namaḥ / atha balividhi. biya thāsa patabāsana coya. tavadhānakaṃ gupati palepati coya. thva palepatiyā madhyasa khatkoṇa coya. dathvasaṃ māla. thvana li porona cāka yāṅāva āsana kṣyāya[1] 3. peka 2 ṣa(t)kona 1 svastīka 1. liyā bāna 1. trikona 9. thvate pūna dayake. poro cha cāka kāyāva ādityayātā hyāṅuke, jā kuḍa chi 1 thuyāva thva jāna cyāpati palyaṃ dayake. makaragarbha yāya. thvayā devane svānavāna hāya. thvate ādityayā. somayā bidhi. poro cha cāka yaṅāva puvā ke jimaṣu yala 16 thva jā thuyāva haṃsa dake. oho garbha yāya. thvayā devane bhoyu (hā)mla hāya. somayā bidhi. aṃgārayā purona tikoṇa. thvayā devane svapharake jā jāsa

105 Hs. or. 6487.

Paper. Fold-book. Fols. 33, somewhat damaged. 21,5 × 7,2 cm. 17 × 5 cm. 6 lines. 17 illustrations. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

Durgāpūjāvidhi. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīdurg[g]āyai namaḥ // atha pratipadavidhir likhyate kalasasthāpanavidhi(ḥ) // aiṃ ātmata(t)tvaṃ śodhayāmi svāhā // klīṃ vidyāta(t)tvaṃ śodhayāmi // sauṃ śivata(t)tvaṃ śodhayāmi svāhā // hrāṃ hrīṃ saḥ śrīsūry[y]āya idaṃ arghaṃ svāhā. thvate sūry[y]ārgha // nyāsa // thanā bhūmisthāpana // haṃ pṛthivyai namaḥ // laṃkhana hāya. astrāya phaṭ // dhānyavikṣapana. dhānyai namaḥ // byadisa kalasa taya // mūlana pañcaratna taya // oṃ saṃpūrn[ṇ]akaleśāya namaḥ // laṃkha thāne // oṃ varuṇāya namaḥ // mūlana pañcapallava taya // sāsakhi gurato taya // oṃ durg[g]āyai namaḥ // śṛmgāyai namaḥ // saḥ āmgu(ṣṭhā)ya namaḥ // oṃ hṛdayāya namaḥ // juṃ śirase svāhā // 5 pūjanaṃ // saṃpūrn[ṇ]akaresapatisthāyai namaḥ // m(ṛ)[t]tyumjayakhaḍaṃganyāsa // oṃ astrāya phaṭ // juṃ kaniṣṭhāya namaḥ // saḥ anāmikāya namaḥ // oṃ madhyamāya namaḥ // juṃ tarjanyāya namaḥ // saḥ śikhāyai vauṣat // oṃ kavacāya hūṃ //

End: dhyāna // śuddhasphaṭikasaṃkāsaṃ trinetraṃ candramaulikaṃ / varadābhayahastaṃ ca mudrāmālāsuśobhitaṃ // evaṃ dhyātvā mahādevaṃ iṣṭakāmārthasiddhaye // tryāmjali // juṃ saḥ amṛtiśvarāya mahālakṣmiśaktisahitāya namaḥ // thvanaṃ (li) bali // oṃ indrādidaśalokapālebhyo namaḥ // oṃ ādityādinavagrahebhyo namaḥ // oṃ aśvatthāmādyaṣṭacira(ṃ)jīvibhyo namaḥ // oṃ pratipadādipaṃcadaśatithibhyo namaḥ // oṃ aśvinyādyaṣṭāviṃśatinakṣatrebhyo namaḥ // oṃ viskaṃbhādisaptaviṃśatiyogebhyo namaḥ // oṃ babādisaptakaraṇebhyo namaḥ // oṃ anantādyaṣṭanāgebhyo namaḥ // oṃ meṣādidvādaśarāśibhyo namaḥ // āvāhanādi // śrīṃ śrīve namaḥ // śrīṃ śrīṃ lakṣmyai namaḥ // hnasakana sihnaramuṇapūjā // tato upacārapūjā // gaṃdha siṃdura puṣpa dhūpa dīpa naivedya japa stotra // jūṃ saḥ svāhā // ratnauṣadhityādi // iti kaleśārc[c]anaṃ // tato kuṃbhapūjā // ādhāraśaktaye namaḥ // kuṃbhacatu(ḥ)saṃskāraḥ //

Subcolophons: iti kalaśasthāpanavidhi(ḥ) samāptaḥ,
iti nabarātra svane bidhi samāpta[ṃ].

On the back folios figures of the Durgā are drawn with hints for choosing the right colour, for example, *toyuva duvāra, mūladeva hyāṅu, eyuva duvāra, hyāṅu duvāra; deva hyāṅu, cakra hyāṅu, toyuva, kāto, vāṅu, hyāṅu, eyuva preta; cakra hyāṅu, deva rakta sarb[b]āṃga, preta toyuva,* etc.

106 Hs. or. 6390.

Paper. Fold-book. Fols. 29. 22 × 9,5 cm. 19,3 × 8 cm. 7 × 8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Dated N.E. 857. Written by Devarāma Karmācārya.

Grahabali.

Beg.: oṃ namaḥ. śrīnavagrahebhyo namaḥ / atha balividhi. biya thāsa patabāsana coya. tavadhānakaṃ gupati palepati coya. thva palepatiyā madhyasa khatkoṇa coya. dathvasaṃ māla. thvana li porona cāka yāṅāva āsana kṣyāya[1] 3. peka 2 ṣa(t)kona 1 svastika 1. liyā bāna 1. trikona 9. thvate pūna dayake. poro cha cāka kāyāva ādityayātā hyāṅuke, jā kuḍa chi 1 thuyāva thva jāna cyāpati palyaṃ dayake. makaragarbha yāya. thvayā devane svānavāna hāya. thvate ādityayā. somayā bidhi. poro cha cāka yaṅāva puvā ke jimaṣu yala 16 thva jā thuyāva haṃsa dake. oho garbha yāya. thvayā devane bhoyu (hā)mla hāya. somayā bidhi. aṃgārayā purona tikoṇa. thvayā devane svapharake jā jāsa

siṃdharanaṃ hyāṅukaṃ phasi dayake. kakaḍe polagarbha yāya. prakā devane hāya. thvate aṃgārayā.

End: hi thva pātra. rasnoḍaka thva pātra. ghera (thva) pātra. dadhi thva pātra. cāku thva pātra. riti thva pātra. kasti thva pātra. nāsākyāti thva pātra. thvate pātra. dhūpaganaṃ. jatāmāsa. śrīkhaṇḍa. agura. setha hlāsa. ghera. akṣata. kusara-hā. kasturi. khorasima. karp[p]ura. dhupāsa. thvate dhupasa. yutāraganaṃ. kusubi-yitā pu 16. manyā hyāṅu yutā pu 3. eyu yitā pu 4. mavana yitā pu 5. toyu tā pu 6. vāṅu yitā pu 7. hāku yitā pu 8. paṃcalaṃ yitā pu 9. toyi yitā pu 10. thvate itāganaṃ.

Colophon: saṃ[r]b[b]at 857 srābanabadi 6 saṃpūrn[ṇ]a yāṅā dina riṣiti[2] karm[m]jācā(r)[j]ya debarāmana coyā juro. śubham. śubham astu sarv[v]adā. śubham.

oṃ namaḥ sury[y]āya. oṃ gurupādukebhyo namaḥ …

On fol. 28 back: pūjā gṛhna 2 mama śānti kuru 2 hū(ṃ) phaṭ svāhā … iti vaśisthapūjābalividhi(ḥ) samāpta[ṃ]ḥ.

On fol. 29 back: oṃ namaḥ śivāya … ityāgniṅ ca pracod[h]ayāt prāṇāhutipradānena. piyante devatāṅ ive sāvitrī caturāpaṃdāḥ.

[1] For *chyāya.*
[2] For *likhitaṃ.*

107 Hs. or. 6403.

Paper. Fold-book. Fols. 35. 17,5 × 8,5 cm. 13,5 × 7 cm. 8 lines. On the back of the last 2 fols. the figure of a deity drawn later and dated Vikr. E. 1981. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

Kaumārīyāgārcanavidhi.

Beg.: śrīgurave namaḥ / gaṇesadvādaśa nāmaḥ / oṃ svastina indrā / ācamya. prāṇāyāmanyāsa. jalasodhanaṃ. murana soya. aiṃ klīṃ sauṃ sauṃ. astrāya phaṭa 4. aiṃ kavacāya hūṃ. dhenumudrayā mṛtī(ṃ)[1] kṛtya yonimudrāṃ darśayet. oṃ/… gaṃge ca jamune. mūlena japet. yonimudrā. vākya. jajamānasya śrī 2 sveṣṭadevatā prītikāmanayā mahāṣṭamīpaṃcopacāradevyārcaṇa(ṃ) kartuṃ śrīmahātripurasuṃd[r]arī śrī-ānand[r]abhairavāya snānaṃ nama(ḥ). ukāraṃ vāyubīja. dudu. payasā paya puṇyaṃ ca pṛthivyāṃ pūta sarv[v]adā. kāmadhenuśrayaṃ nityaṃ snāpayāmi śivājñayā. dhari. dadhi umāpatiṃ devaṃ devānāṃ priyavallabhaṃ. snāpataṃ ca sadānityaṃ suprītā devatā sadā. ghera. ghṛtapūtapinākinī liṃgapūtapinākinaṃ. agnisarp[p]isvarūpeṇa trātrilokaṃcanaṃ śivaṃ. kasti.

End: khecarīmudrāṃ darśayet. ko kāyāva bhūmisa adhomukha yāṅāva taya. tāḍana yāya. dakṣiṇā chāya / aiṃ hrīṃ śrīṃ pātālasthā yoginī tṛpyantu. rāhāta siya. ācamya. kaumarīpūjā. āsana. triyāṃjali 3. ṣaḍaṃga. āvāhanādi. mudrā. dhūpa dīpa japa stotra. maṇḍalavisa(r)j[j]ana. kaumārīyāke svāna ko kāyāva sakaletāṃ biya. nyāsa. balivisarj[j]anaṃ. śaktina[2] pātra thāṅāva kāya. jajamānayatā biya. silāva dhupāsa pāne. kaumārīvisarj[j]anaṃ. sarv[v]amaṃgalamāṃgalya sākṣi thāya. vākya. gotrajajanasya śrī 2 sveṣṭadevatā p(ṛ)tikāmanayā māhāṣṭamīkhaḍgasthāpana mahānavamī bhogapujā māhāḍaśamī kulakuṃbhakaumārījāgārc[c]aṇa saṃpūrn[ṇ]a kṛtakarm[m]aṇe sākṣiṇe bṛhadbhānave aghaṃ nama(ḥ).

Colophon: iti kau(mā)rījāga.

[1] For *"mūrtiṃ* (?).
[2] For *śāka-tina* (?).

108 **Hs. or. 6457.**

2 texts: (1) Kubjikāpūjāvidhi and (2) Pīṭhyavatārastotra. Paper. Fold-book. Fols. 19. 23,5 × 7,3 cm. 19 × 4,3 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, in (1) with directions in Nevārī. Undated.

(1) *Kubjikāpūjāvidhi.* Incomplete.

Beg.: ... vyātmakaṃ gaṃdhaṃ kalpayāmi // kaniṣṭhayo(ḥ) // vaṃ āpātmakaṃ puṣpaṃ kalpayāmi // aṃguṣṭhayoḥ // raṃ tejātmakaṃ dhūpaṃ kalpayāmi // tarj[j]anyoḥ // yaṃ vājvatmakaṃ dīpaṃ kalpayāmi // madhyamayo(ḥ) // haṃ ākās[r]ātmakaṃ naivedya(ṃ) kalpayāmi // anāmikayo(ḥ) // aiṃ yonimudrayā tambūlaṃ kalpayāmi // triyañcali[1] // aiṃ 5 haṃ 9 śrīgurunāthas(y)a 9 śrīgurupatnī(ṃ) parāṃ vā śrīpādukāṃ 3 // ṣaḍaṃga // hrā hṛdayāyetyādi // āvāhanādi. yonimud(r)ā(ṃ) darśayet // jāpa. aiṃ svāhā // akhaṇḍamaṇḍalā // mūlādhāle catu(r)d[d]ale trikoṇopari vāṇaliṃgaveṣṭitataḍinkoṭikarārāṃ mūravidyāmayī(ṃ) kaṇḍalaṇī(ṃ) dhyātvā sūkṣmaṇā mārg[g]eṇa ṣaḍcakra(ṃ) bhedayitvā paramatejasi saṃyojye sahasradale p[a]raśaṃtukuṇḍelanī samalasi bhā(va)yitvā tadaṃrtadhālayā lolibhūtāṃ caitanyamayī(ṃ) punaḥ mūlādhāram āniya hṛdayakamalaparameśvarī(ṃ) caitanyaṃ bhāvaye //

End: dhenumudrāṃ drasayat[2] // aiṁ kubjikāya vidmahe kuladīpāya[d] dhīmahe tan naḥ kubunji pracodayāt // arghapātrapūjā // aiṃ 5 kūrm[m]āsanāya pādukāṃ // glūṁ slūṁ plūṁ mlūṁ nlūṁ // pa[ṃ]ñcaratnāya pādukām // oṁ (?) hṛdayāya nama(ḥ) // hrīṃ śirase svāhā // śrīśiṣāya baṣat ... arghapātrapādukām pūjayāmi // āvāhanādi. candanākṣatapuṣpaṃ name // yonimudrāṃ d[r]arsayet // bhūtāsuddhi // eṁ hrīṁ ... pādukāṃ // aiṁ candanapādukāṃ // hrīṁ ākṣatapādukāṃ // śrīṁ virabhasmasiṃdura[ṃ]pādukāṃ // ... nānāpuṣpapādukāṃ // anāmikena pātrodaka(ṃ) śirase siṃcet // kusā[ṃ]pādukāṃ 3 // āvāhana // śrīsamvart[t]āmaṇḍalānte kramapadasahitānandaśaktiḥ śubhemāśṛṣṭiṃ nyāyacatuṣkaṃ akulakulagataṃ pañcakaṃ cāruṣaṭkaṃ // catvāro pañcako 'nyaḥ punar api (...)

[1] For *tryaṃjali.*
[2] For *darśayet.*

109 **Hs. or. 6477.**

Paper. Fold-book. Fols. 55. 20,5 × 11,1 cm. 16,8 × 8 cm. 7 lines. Devanāgarī. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

[*Kubjikāpūjāvidhi*]

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ // atha saṃkṣapa nityārcanavidhi līṣyate // coya // boya // āc(a)ma(na) // 3 // asmat[a]paścimajyeṣṭhāj(y)eṣṭhamāhāmāyā-ugracaṇḍa-guhyakālī-siddhilakṣmī-tripurasundarīmūrtebhyo // nityakarmadevārcanapūjā(ṃ) kartuṃ śrīsūryāya arghyaṃ nama(ḥ) // bhāskarāya candanākṣata puspaṃ nama(ḥ) // asmat[a]vākyapurvavat[a] nityakarm[m]adevārcanapūjā(ṃ) kartuṃ abhiśeṣasnānaṃ nama(ḥ) // caṇḍanaṃ nama(ḥ) // sindhuraṃ nama(ḥ) // akṣataṃ nama(ḥ) // puṣpaṃ nama(ḥ) // āc(a)ma(na) // 3 // nyāsa // hṛāṃ astrāya phaṭ // hrāṃ aṅguṣṭhābhyāṃ nama(ḥ) // hṛāṃ ta(r)j[j]anībhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ madhyamābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ anāmikābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ kaniṣṭhābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ karatalapṛṣṭ(h)akābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ hṛdayāya nama(ḥ) // hrāṃ śiraśe svāhā // hrāṃ śiravāya vaṣaṭ // hrāṃ kavacāya huṃ // hrāṃ netratrayāya vauṣaṭ // hrāṃ astrāya phaṭ // arghapātrapūjā // ādhāraśaktikamalāsanāya pādūkā // arghapātrāsanāya pādūka //

End: trailokyāṃkaṣarnī hrīṃ kāmāṅgadrāvaṇī klīṃ śrīmahākṣobhakāriṇī aiṃ sauṃ saḥ śrīpādūkāṃ // aiṃ 5 namo bhagavati hṛ phre(ṃ) kūbjikāyai hrāṃ hrīṃ hrūṃ ghore aghore aghorāmukhī

108 Hs. or. 6457.

2 texts: (1) Kubjikāpūjāvidhi and (2) Pīṭhyavatārastotra. Paper. Fold-book. Fols. 19. 23,5 × 7,3 cm. 19 × 4,3 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, in (1) with directions in Nevārī. Undated.

(1) *Kubjikāpūjāvidhi.* Incomplete.

Beg.: …, vyātmakaṃ gaṃdhaṃ kalpayāmi // kaniṣṭhayo(ḥ) // vaṃ āpātmakaṃ puṣpaṃ kalpayāmi // aṃguṣṭhayoḥ // raṃ tejātmakaṃ dhūpaṃ kalpayāmi // tarj[j]anyoḥ // yaṃ vāyvatmakaṃ dīpaṃ kalpayāmi // madhyamayo(ḥ) // haṃ ākās[r]ātmakaṃ naivedya(ṃ) kalpayāmi // anāmikayo(ḥ) // aiṃ yonimudrayā tambūlaṃ kalpayāmi // triyañcali[1] // aiṃ 5 haṃ 9 śrīgurunāthas(y)a 9 śrīgurupatnī(ṃ) parāṃ vā śrīpādukāṃ 3 // ṣaḍaṃga // hrā hṛdayāyetyādi // āvāhanādi. yonimud(r)ā(ṃ) darśayet // jāpa. aiṃ svāhā // akhaṇḍamaṇḍalā // mūlādhāle catu(r)d[d]ale trikoṇopari vāṇaliṃgaveṣṭitataḍinkoṭikarārāṃ mūravidyāmayī(ṃ) kaṇḍalaṇī(ṃ) dhyātvā sūkṣmaṇā mārg[g]eṇa ṣaḍcakra(ṃ) bhedayitvā paramatejasi saṃyojye sahasradale p[a]raśaṃtukuṇḍelanī samalasi bhā(va)yitvā tadamṛtadhālayā lolibhūtāṃ caitanyamayī(ṃ) punaḥ mūlādhāram ānīya hṛdayakamalaparameśvarī(ṃ) caitanyaṃ bhāvaye //

End: dhenumudrāṃ drasayat[2] // aiṃ kubjikāya vidmahe kuladīpāya[d] dhīmahe tan naḥ kubunjī pracodayāt // arghapātrapūjā // aiṃ 5 kūrm[m]āsanāya pādukāṃ // glauṃ sluṃ pluṃ mluṃ nluṃ // pa[m]ñcaratnāya pādukāṃ // oṃ (?) hṛdayāya nama(ḥ) // hrīṃ śirase svāhā // śrīśīṣāya baṣat … arghapātrapādukāṃ pūjayāmi // āvāhanādi. candanākṣatapuṣpaṃ name // yonimudrāṃ d[r]arsayet // bhūtaśuddhi // eṃ hrīṃ … pādukāṃ // aiṃ candanapādukāṃ // hrīṃ akṣatapādukāṃ // śrīṃ virabhasmasiṃdura[m]pādukāṃ // … nānāpuṣpapādukāṃ // anāmikena pātrodaka(ṃ) śirase siṃcet // kusa[m]pādukāṃ 3 // āvāhana // śrīsamvart[t]āmaṇḍalānte kramapadasahitānandaśaktiḥ śubhemāśṛṣṭiṃ nyāyacatuṣkaṃ akulakulagataṃ pañcakaṃ cārusaṭkaṃ // catvāro pañcako 'nyaḥ punar api (…)

[1] For *tryamjali.*
[2] For *darśayet.*

109 Hs. or. 6477.

Paper. Fold-book. Fols. 55. 20,5 × 11,1 cm. 16,8 × 8 cm. 7 lines. Devanāgarī. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated.

[*Kubjikāpūjāvidhi*]

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ // atha saṃkṣapa nityārcanavidhi lisyate // coya // boya // āc(a)ma(na) // 3 // asmat[a]paścimajyeṣṭhā(y)eṣṭhamāhāmāyā-ugracaṇḍa-guhyakālī-siddhilakṣmi-tripurasundarīmūrtebhyo // nityakarmadevārcanapūjā(ṃ) kartuṃ śrīsūryāya arghyaṃ nama(ḥ) // bhāskarāya candanākṣata puṣpaṃ nama(ḥ) // asmat[a]vākyapurvavat[a] nityakarm[m]adevārcanapūjā(ṃ) kartuṃ abhiśeṣasnānaṃ nama(ḥ) // caṇḍanaṃ nama(ḥ) // sindhuraṃ nama(ḥ) // akṣataṃ nama(ḥ) // puṣpaṃ nama(ḥ) // āc(a)ma(na) // 3 // nyāsa // hrāṃ astrāya phaṭ // hrāṃ aṅguṣṭhābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ ta(r)j[j]anībhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ madhyamābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ anāmikābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ kaniṣṭhābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ karatalaprṣṭ(ḥ)akābhyāṃ nama(ḥ) // hrāṃ hṛdayāya nama(ḥ) // hrāṃ śiraśe svāhā // hrāṃ śiravāya vaṣaṭ // hrāṃ kavacāya huṃ // hrāṃ netratrayāya vauṣaṭ // hrāṃ astrāya phaṭ // arghapātrapūjā // ādhāraśaktikamalāsanāya pādukā // arghapātrāsanāya pādukā //

End: trailokyāṃkaṣarṇī hrīṃ kāmāṅgadrāvaṇī klīṃ śrīmahākṣobhakāriṇī aiṃ sauṃ saḥ śrīpādukāṃ // aiṃ 5 namo bhagavati hṛ phre(ṃ) kubjikāyai hrāṃ hrīṃ hrūṃ ghore aghore aghorāmukhī

cchāṃ cchīṃ kiṇi 2 bicce pādukaṃ // aiṃ 5 namo bhagavati hṛ phreṃ kubjikāyai śrāṃ śrīṃ śrūṃ ṇa ṇa ṇa na mya aghorāmukhī cchāṃ cchīṃ kiṇi 2 bicce pādukāṃ // ai(ṃ) 5 namo bhagavati siddhe … kubjike śrāṃ śrīṃ śrūṃ khage ai(ṃ) ghore aghore aghoramukhī kiṇi 2 bicce pādukāṃ // aiṃ 5 … ānandaśaktibhairavānandavīrādhipataya … pādukāṃ // aiṃ 5 … ānandaśaktibhairavānandavīrādhipataya … śrīpaścimamūlasthānabhaṭṭārakāya pādukāṃ // hrāṃ hṛdayāya nama(ḥ) // ityādi …, ṣaḍaṅga saṃpujya // bali // ai(ṃ) 5 samastamantrapīṭhāsiṃhāsanapīṭhapīṭhopapīṭhakṣetropakṣatrasaṃdohopasaṃdohadivyasiddhisamayacakrapādukāṃ uktānuktaṃ yat kiṃścit tat sarv[v]a(ṃ) aiṃ hṛdayāya pādukāṃ // bali gṛhna 2 svāhā // thvanaṃ (li) bali // āvāhanādi // dhenuyonimudrā // tarp[p]aṇa // iti paścimapūjā //

110 Hs. or. 4323.

Paper. Fold-book. Fols. 43. 19,3 × 8 cm. 16 × 5,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī prose, interspersed with Sanskrit verse. Undated.

Kulapiṇḍārcanavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya. ratyā kuhnu hninasa cakra-uddhāra yāya bidhi. basalape bidhi. patabāsana maṇḍala coya. bhote thaṇḍiri coyāgu. śiba sakti taya. mahāpātra taya. thvate agrasa arghapātra te. dvaṃdubali taya. no śiya. sury[y]ārgha. kulamā(r)taṇḍapūjā. thava agrasa ke boṇā bo tayāva. gurunamaskāra. gurus[u]marapūjā. gurunamaskāra yāya. nyāsa. baṭiśi. jalapātra. gāyatrī. arghapātrapūjā. bhūtaśuddhi. ātmapūjā. śrīsaṃbart[t]āna ābāhana. trideba. paṃcabali. bhūsa kumbhasa pātrasa catu(ḥ)saṃskāra. s[a]hāna yācake. bhosa kumbhasa pātrasaṃ candana lepana yāya.

End: … bali thoyāva choya. thanā kumārīpūjā yāya. thvate dhunakāva yajamāna piṇḍa coyakāva lihā varaṇāva svastika coyāva āsanasa te. nṛbaṃchanādi. bhocāsa hnaskana tayāva kalasa abhiseṣa yācake. ūkāraṃ (i)tyādi. ceta. sindhala. sagona biya. mohanī. ekāneka ku(m)bha hāya. thaṇḍilina tvāya. bāmahastena than(ḍ)ili hmoṇāva siṃcharana tecake. ārati. pūrṇ[ṇ]acandra. thanā thvate dhunaṇāva birabhojya yācake. yajamānayātā kuhmayā prasāda biya. dīkṣā lāko sakalestāṃ biya birabhojyesa. birabhojya dhunaṇāva kalaṃkapūjā yācake. kalaṃka choya. kalaṃkābhiseṣa.

Colophon: iti kulapiṇḍārc[c]anavidhi(ḥ) samāpta(ḥ).

The first folio contains the title of the ms. in Nevārī as: latyāyā kulapiṇḍa thayayā pūjā-sāphū.

A manuscript dealing with the rituals regarding oblations to the deceased on the 45th day, that is to say, one and a half month (*latyā*) after his death.

111 Hs. or. 6415.

Paper. Fold-book with a hard cover attached to each end. Fols. 39. 21,5 × 8 cm. 18 × 6,5 cm. 22 lines written in an upright manner; two fols. with 7 and 5 lines respectively written horizontally. Some fols. blank. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Dated N.E. 758.

Kuśaṇḍikarmavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya // śrī-3-sphāṭikaśivaliṅgapratiṣṭhādina vaiśāśaśuklapūrṇ[ṇ]imākuhnu [//] dina. yajñajolana basape marj[j]āta thyaṃ // śivaśakti tāhāḍa pvaṃ 2 kaṃkalaśa gva 1. balipāṭa 7.

gogrāsa kuhmala bhujā // saguṇa // debastaṃ paṃcāmṛtapūjā // dhvajā ṭevā akṣata dvāphala māḍhe // thvate basape // puṣpabhājanaṃ kṛtvā // vākya // asmatgaṇapatyādi caturāyanasphāṭikaśivaliṅgapratiṣṭhā[1] prativarṣa yajñanimit(t)yarthaṃ // ratnoṣadhī // śuddha śāṃtaṃ // siddhir astu // sūry[y]ārgha // nyāsa // arghapātrapūjātmaṃ ca // kuśaṃḍīkarm[m]aṃ kury[y]āt // yathā 2 bidhi thyaṃ śivaśaktipūjā //

End: juhāyāt // oṃ tanūpā agne // tuṃ medhāme deva savitā ādadhātuṃ medhāṃ devī sarasvatī ādadhātuṃ medhām aśvinau devāv ādhattāṃ puṣkaraśrajau aṃgāni ca ma āpyāyatāṃ vāk prāṇaś cakṣuḥ śrotraṃ yaśobalaṃ // daśa balaṃ // oṃ āyuṣaṃ bhasmanā tilakaṃ lalāṭe // oṃ yajña yajñaṃga // arghapātrodakena kuṇḍatribh(r)amanaṃ kṛtvā // oṃ gaccha gacche tri kṣamasva // śeṣahoman dadyāt // tāmbolaṃ dadyāt // oṃ udvayantaṃ kuṇḍavisarj[j]aṇaṃ // nyāsa li (kā)ya // oṃ kṛtāya karm[m]aṇe svāhā akṛtāya karm[m]aṇe svāhā // brahmā siṃ ḍoya // bali ādina visarj[j]ana yāya thāya 2 choya // kalaśābhiṣeka candanādi saguṇa āśīrb[b]āda // pūrṇ[ṇ]acaṃdra // kumārīdarśanaṃ // sākṣi thoya //

Colophon: iti kātyāyanoktakuśaṇḍīkarm[m]a samāpta[ḥ](m) // saṃbat 758 kārttikaśuddhiṣaṣṭhī śanibāra // śubham astu // lekhakapāṭhakayo(r) 'stu [//] śubhaṃ.

A handbook for Hindu priests of the Nevar group of the Rājopādhyāya Brahmans which describes their rites during the *kuśaṇḍīkarma*.

[1] For *caturānana*°.

112 **Hs. or. 4322.**

Paper. Wooden covers coloured red. Miniature drawings of the Buddha figure in gold on the interior sides of the covers. Fols. 70; 1–50 numbered at the right hand margin, the rest being numbered separately at the left hand margin (variously and sectionwise). 31,8 × 8,7 cm. 24,5 × 5,5 cm. 7 lines. Punch-hole in the middle of the fols. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Mahākarmārcanavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ gurave. atha mahākarm[m]ārcaṇavidhi(r) likhyate. ādau kulamārt[t]aṇḍārghaḥ. adyādivākya. aiṃ hrīṃ śrīṃ ... hyuṃ śauṃ kulamārt[t]aṇḍamahābhairavāya mūrt[t]ebhyo idam āvāhayāmi. atha dhyāna. kharv[v]alambodaraṃ rakta[ṃ]padmaṃ varadabhūṣitaṃ. śūlaghaṇṭāsamāyuktaṃ muṇḍamālāvibhūṣitaṃ. evaṃ dhyātvārghayet paścāt mantreṇa jalapuṣpakaiḥ kulamārt-[t]aṇḍamahābhairavāya mūrt[t]ebhyo arghyaṃ namaḥ. hlaṃ kulamārt[t]aṇḍamahābhairavāya prakāśaśaktisahitāya mūrt[t]ebhyo puṣpaṃ namaḥ. iti mantreṇa tr[a]yāñjali 3. dhūpa, dīpa, jāpa, stotra. kalikalukhakṛtāṃtaś caṇḍamārt[t]aṇḍabhīmo rajasakulakulārīj̃ñānasaukhyāb[b]hidātā. tridivatalamanūnāṃ tvaṃ janetārghahart[t]ā kusumajalaphaloghais tvāṃ kulārk[k]aṃ namāmi. iti kulamārt-[t]aṇḍapūjā.

End: gaṇasa cokvasa bali thoya. gurumaṇḍaladebasake chāya. baṃ puya. sakale buṃ no siya. tato ugracaṇḍā bali biya. snāna, ceta, siṃdhra, yajomakā, svāna. aduvāla, dṛṣṭi, karṇ[ṇ]apatākā, pañcapatākā khele. pañcabalina ṅoyake. ugracaṇḍādegulisa karm[m]a khāṅana yāya māla. dhūpa, dīpa, stotra, saṃbart[t]ā, trideba. mātṛkābijaya. ugracaṇḍāyā jukva. yajamānasyaṃ tryaṃjali chāya. 3. prītipretātyādi, tarp[p]aṇa. cupepūjā. paśuyāga. yajamānādi, prasādasamaya biya. tato komārījārc-[c]aṇaṃ. dakṣiṇā. abhiṣeka. caṃ[n]danādi yajamāna āśīrb[b]āda. kumbhu hlāya. ārati. komārībisarj-[j]aṇaṃ. sākṣī thāya. bīrabhojya. tambūlabhakṣaṇam.

gograsa kuhmala bhuja // saguna // debastaṃ paṃcāmṛtapūjā // dhvajā ṭevā akṣata dvāphala māḍhe // thvate basape // puṣpabhājanaṃ kṛtvā // vākya // asmatgaṇapatyādi caturāyanasphāṭikaśivaliṅgaprati̊ṣṭhā[1] prativarṣa yajñanimit(t)yarthaṃ // ratnoṣadhī̊ // śuddha śāṃtaṃ // siddhir astu // sūry[y]ārgha // nyāsa // arghapātrapūjātmaṃ ca // kuśaṃḍi̊karm[m]aṃ kury[y]āt // yathā 2 bidhi thyaṃ śivaśaktipūjā //

End: juhāyāt // oṃ tanūpā agne // tuṃ medhāme deva savitā ādadhātuṃ medhāṃ devī̃ sarasvatī̃ ādadhātuṃ medhām aśvinau devāv ādhattāṃ puṣkaraśrajau aṃgāni ca ma āpyāyatāṃ vāk prāṇaś cakṣuḥ śrotraṃ yaśobalaṃ // daśa balaṃ // oṃ āyuṣaṃ bhasmanā tilakaṃ lalāṭe // oṃ yajña yajñaṃga // arghapātrodakena kuṇḍatribh(r)amanaṃ kṛtvā // oṃ gaccha gacche tri kṣamasva // śeṣahoman dadyāt // tāmbolaṃ dadyāt // oṃ udvayantaṃ kuṇḍavisar[j]aṇaṃ // nyāsa li (kā)ya // oṃ kṛtāya karm[m]aṇe svāhā akṛtāya karm[m]aṇe svāhā // brahmā siṃ ḍoya // bali ādina visar[j]ana yāya thāya 2 choya // kalaśābhiṣeka candanādi saguṇa āśīrb[b]āda // pūrṇ[ṇ]acaṃdra // kumārī̊darśanaṃ // sākṣi thoya //

Colophon: iti kātyāyanoktakuśaṇḍi̊karm[m]a samāpta[ḥ](m) // saṃbat 758 kārttikaśuddhiṣaṣṭhi śanibāra // śubham astu // lekhakapāṭhakayo(r) 'stu [//] śubhaṃ.

A handbook for Hindu priests of the Nevar group of the Rājopādhyāya Brahmans which describes their rites during the *kuśaṇḍi̊karma*.

[1] For *caturānana*[2].

112 Hs. or. 4322.

Paper. Wooden covers coloured red. Miniature drawings of the Buddha figure in gold on the interior sides of the covers. Fols. 70; 1-50 numbered at the right hand margin, the rest being numbered separately at the left hand margin (variously and sectionwise). 31,8 × 8,7 cm. 24,5 × 5,5 cm. 7 lines. Punch-hole in the middle of the fols. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

Mahākarmārcanavidhi.

Beg.: oṃ namaḥ gurave. atha mahākarm[m]ārcaṇavidhi(r) likhyate. ādau kulamārt[ṭ]aṇḍārghaḥ. adyādivākya. aiṃ hrī̃ṃ śrī̃ṃ … hyuṃ śauṃ kulamārt[ṭ]aṇḍamahābhairavāya mūrt[ṭ]ebhyo idam āvāhayāmi. atha dhyāna. kharv[v]alambodaraṃ rakta[ṃ]padmaṃ varadabhūṣitaṃ. śūlaghaṇṭāsamāyuktaṃ muṇḍamālāvibhūṣitaṃ. evaṃ dhyātvārghayet paścāt mantreṇa jalapuṣpakaiḥ kulamārt[ṭ]aṇḍamahābhairavāya mūrt[ṭ]ebhyo arghyaṃ namaḥ. hlaṃ kulamārt[ṭ]aṇḍamahābhairavāya prakāśaśaktisahitāya mūrt[ṭ]ebhyo puṣpaṃ namaḥ. iti mantreṇa tr[a]yāñjali 3. dhūpa, dī̃pa, jāpa, stotra. kalikalukhakṛtāṃtaś caṇḍamārt[ṭ]aṇḍabhīmo rajasakulakulārī̃ṇānasaukhyāb[b]hidātā. tridivatalamanūnāṃ tvaṃ janetārgharhart[ṭ]ā kusumajalaphalaghais tvāṃ kulārk[k]aṃ namāmi. iti kulamārt[ṭ]aṇḍapūjā.

End: gaṇasa cokvasa bali thoya. gurumaṇḍaladebasake chāya. baṃ puya. sakale buṃ no siya. tato ugracaṇḍā bali biya. snāna, ceta, siṃdhra, yajomakā, svāṇa. aduvāla, dṛṣṭi, karṇ[ṇ]apatākā, pañcapatākā khele. pañcabalina noyake. ugracaṇḍādeguhsa karm[m]a khāṅana yāya māla. dhūpa, dī̃pa, stotra, saṃbart[ṭ]ā, trideba. mātṛkābijaya. ugracaṇḍāyā jukva. yajamānasyaṃ tryaṃjali chāya. 3. pi̊ṭhapretāyādi, tarp[p]aṇa. cupepūjā. pasuyāga. yajamānādi, prasādasamaya biya. tato komārī̃jārc[c]aṇaṃ. dakṣiṇā. abhiṣeka. cam[ṇ]danādi yajamāna āśīrb[b]āda. kumbhu hlāya. ārati. komārī̃bisarj[j]aṇaṃ. sākṣi thāya. bi̊rabhoiya. tambūlabhakṣaṇaṃ.

Colophon: iti śrīmachrīśrīpaścimajyeṣṭhānujyeṣṭhāmnāya śrībr[r]ddhakrama[1] śrīkubjikādebyā mahākarm[m]ārc[c]aṇavidhi(ḥ).

Subcolophons:

iti kulamārt[ṭ]aṇḍapūjā	(fol. 1 back)
iti gurupūjā	(fol. 2 front)
iti karanyāsaḥ	(fol. 3 front)
iti vaktranyāsaḥ	(fol. 3 front)
iti ṣaḍaṅganyāsaḥ	(fol. 3 back)
iti jalapātrapūjā	(fol. 4 front)
iti arghapātrapūjā	(fol. 6 back)
iti bhūtaśuddhiḥ	(fol. 6 back)
iti divyaughāḥ	(fol. 7 front and back)
iti mānaughāḥ	(fol. 7 back)
iti kṣetrabali(ḥ)	(fol. 8 back)
iti yoginī̃bali(ḥ)	(fol. 9 front)
iti cāmuṇḍābali(ḥ)	(fol. 9 front)
iti pañcabali(ḥ)	(fol. 9 back)
iti ta(t)vaśodhanaṃ	(fol. 10 back)
iti pātrapūjā	(fol. 13 back)
iti triśuddhipūjā	(fol. 14 back)
ity ātmapūjanaṃ	(fol. 15 front)
iti ṛṣyādinyāsaḥ	(fol. 18 back and front)
iti mālinyāḥ … caturbidhānyāsaḥ	(fol. 24 front)
iti mālinī̃nyāsasya phalaṃ	(fol. 24 back)
iti bhavanyāsaḥ	(fol. 26 front)
iti sthitinyāsaḥ	(fol. 28 front)
iti śabdarāśinyāsasya phalaṃ	(fol. 30 front)
iti ghorikāṣṭaka[ṃ]nyāsaḥ	(fol. 33 front)
iti divyanyāsaḥ	(fol. 33 back)
iti dvādaśāṅganyāsaḥ	(fol. 36 front)
(iti) ṣaḍdūtī̃nyāsaḥ	(fol. 36 front)
iti mālinyādiṣodhānyāsaḥ	(fol. 38 front)
iti prathamaṣaḍaṅganyāsaḥ, iti sūry[y]orghyaḥ	(fol. 39 front)
iti granthinyāsaḥ	(fol. 39 back)
iti ratna[ṃ]nyāsaḥ	(fol. 41 front)
iti rudrakhaṇḍanyāsaḥ	(fol. 41 back)
iti mātṛkhaṇḍa(ḥ)	(fol. 42 front)
iti ekākṣarinyāsaḥ	(fol. 42 back)
iti bī̃japañcaka[m]nyāsaḥ	(fol. 43 front), etc.

This is a collection of various rituals of worship for an initiated Śaivamārgin containing also the periodic worship of the goddess Kubjikādevī̃, the so-called *pavitrārohaṇavidhi*. The Śaivamārgins practise these rituals on the bank of holy rivers or in their own inner sanctorium after having taken their ritual bath.

[1] For *śrībṛhatkrama*.

113 **Hs. or. 6412.**

Paper. Fold-book. Fols. 28, one missing leaf being torn off. 17,7 × 7,7 cm. 14,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī.

Nityakarmadevārcanapūjāvidhi. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīkubjikāya nama(ḥ). atha nityapūjāvidhi(r) līṣyate. atha liṅgā(r)canapūjā. ācamya. hrīṃ ātmata(t)tvāya svāhā. hrīṃ vidyāta(t)tvāya svāhā. hūṃ śivata(t)tvāya svāhā. nyāsa. glūṃ astrāya phaṭ. 3. glūṃ kaniṣṭhikāya pādukā. glūṃ anāmikāya pādukāṃ. glūṃ madhyemāya pādukāṃ. glūṃ tarj[j]anyāya pādukāṃ. glūṃ aṃguṣṭhāya pādukāṃ. glūṃ kalatalapiṣṭ(h)āya pādukāṃ. hṛdaya[ṃ]nyāsa. glūṃ hṛdayāya nama(ḥ). glūṃ śilase svāhā. glūṃ śikhāya bauṣaṭ. glūṃ kavacāya hūṃ. glūṃ netratayā vaṣaṭ. glūṃ ast(r)āya phaṭ. arghapātrapūjā.

End: japa. stotra. syāmālaktātyādi. thvate dhunakāva debaske svāna kva kāya. [y]ekāneka bhavaṃti sa bhavati purneśvarī vāsinī. bhūtesi gaganopamā bhagavati nityaśvari dachine. jñānāga[n]me kuheśvari kulaganācāraṃ nyadiganāyaka. śrīvāma praṇamāmī viśvajananī nādeśvarī si[r]ddhidāṃ. si(d)dhya yo pūrv[v]aktaṃ padaṃ bhagacaita[ṃ]nya rupātamakva. jñānakṣyābahalā tathā harīhalā brahmāyanī ciṃtaya. bhāsūlabhairavapaṃcakatarayugaṃ śrīyog(i)nipañcakaṃ. candrākvāca ṣaṭmarayaṃ māṃ pātu nityaṃ kujā. chuya. maṇḍala dayake. laṃṣa kegvada kāya. sākṣi thvaya. asmatnityakarm[m]adevā(r)canapūjā saṃpūrnā thaṃkṛtakarm[m]asāksinī śrīsūry[y]āya argha nama(ḥ). argha biya.

Colophon: iti nityakarm[m]adevārc[c]a(na)pūjāvidhi(ḥ) samāpta(ḥ). śubha(m). Then follows, by a later hand, in Devanāgarī: asmatpachīma j(y)eṣṭhāj(y)eṣṭhanāya māhāmāyā ku(b)jīkā ūrgadā si(d)dhīlachimī guhekālīkaṃ trīpur(a)murīmutītyā asmatnī(tya)karmadevārcanapūjā abhīsyaṣena nama 'stu[1].

[1] For *namo 'stu*.

114 **Hs. or. 6427.**

Paper. Fold-book. Fols. 15. 13,5 × 5,7 cm. 10,8 × 3,5 cm. 4–5 lines. Nepālākṣara. Saṇskrit. Undated.

Nityakarmavidhi. Incomplete.

Beg.: atha nityakarm[m]avidhir [l]likhyate. sahasradalakamale guruṃ guruśaktiṃ dhyātvā ... gurave gandhaṃ namaḥ. puṣpaṃ namaḥ. dhūpaṃ namaḥ. dīpaṃ namaḥ. naivedyaṃ namaḥ. tāmbūlaṃ namaḥ. japya ... guruśaktyai gandhaṃ namaḥ. puṣpaṃ namaḥ. dhūpaṃ namaḥ. dīpaṃ namaḥ. naivedyaṃ namaḥ. tāmbulaṃ namaḥ. iti prāta(ḥ) kṛtyaṃ. phuṃ hmau. vasantāya saha svāhā. iti daṃtān sodhya ... ratiśakti kālike dehe śuddhiṃ praya(c)cha 2 ... iti gandakaṃ. iti dantadhāvanaṃ. snānam. jale trikoṇe khe pheṃ likhya. tadvahir aṣṭadalacatusraṃ likhya.

End: ityāsanaṃ pūjya. huṃ phuṃ. kāmakalākālīm āvāhayāmi, oṃ namaḥ svāhā. āvāham ādimudrāṃ pradarśya. huṃ phuṃ kāmakalākālyai pādyārghācamanīyaṃ namaḥ. madhupark[k]a svadhā. punar ācamanīyasnānīyaṃ namaḥ. gaṃdharaktacaṃdanasiṃduraṃ namaḥ. puṣpaṃ nama(ḥ). śodhya dhūpaṃ namaḥ. dīpaṃ namaḥ. huṃ. kāmakalākālyai madhvādi naivedyaṃ namaḥ. prāṇāhutir

113 Hs. or. 6412.

Paper. Fold-book. Fols. 28, one missing leaf being torn off. 17,7 × 7,7 cm. 14,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī.

Nityakarmadevārcanapūjāvidhi. Incomplete.

Beg.: oṃ namaḥ śrīkubjikāya nama(ḥ). atha nityapūjāvidhi(r) lisyate. atha liṅgā(r)canapūjā. ācamya. hrīṃ ātmata(t)tvāya svāhā. hrīṃ vidyāta(t)tvāya svāhā. hūṃ śivata(t)tvāya svāhā. nyāsa. glūṃ astrāya phaṭ. 3. glūṃ kaniṣṭhikāya pāduk̄a. glūṃ anāmikāya pādukāṃ. glūṃ madhyemāya pādukāṃ. glūṃ tarj[j]anyāya pādukāṃ. glūṃ aṃguṣṭhāya pādukāṃ. glūṃ kalatalapiṣṭ(ṭ)āya pādukāṃ. hṛdaya[ṃ]nyāsa. glūṃ hṛdayāya nama(ḥ). glūṃ śilase svāhā. glūṃ śikhāya bauṣaṭ. glūṃ kavacāya hūṃ. glūṃ netratayā vaṣaṭ. glūṃ ast(r)āya phaṭ. arghapātrapūjā.

End: japa. stotra. syāmālaktātyādi. thvate dhunakāva debaske svāna kva kāya. [y]ekāneka bhavaṃti su bhavati purneśvarī vāsinī. bhūtesi gaganopamā bhagavati nityaśvari dachine. jñānāga[ṇ]me kuheśvari kulaganācāraṃ nyadiganāyaka. śrīvāma praṇamāmī viśvajananī nādeśvarī si[r]ddhidāṃ. si(d)dhya yo pūrv[v]aktaṃ padaṃ bhagacaita[ṃ]nya rupātamakva. jñānaksyābahalā tathā harihalā brahmāyanī cintaya. bhāsūlabhairavapaṃcakatarayugaṃ śrīyog(i)nipañcakaṃ. candrākvāca śatmamarayaṃ māṃ pātu nityaṃ kujā. chuya. maṇḍala dayake. laṃsa kegvada kāya. sākṣi thvaya. asmatnityakarm[ṃ]adevā(r)canapūjā saṃpūrnā thaṃkṛtakarm[ṃ]asāksinī śrīsūry[y]āya argha nama(ḥ). argha biya.

Colophon: iti nityakarm[ṃ]adevārc[c]a(na)pūjāvidhi(ḥ) samāpta(ḥ). śubha(m). Then follows, by a later hand, in Devanāgarī: asmatpachima j(y)eṣṭhā(y)eṣṭhanāya māhāmāyā ku(b)jikā ūrgadā si(d)dhilachimī guhekālikaṃ tripur(a)murimutityā asmatnī(tya)karmadevārcanapūjā abhiṣeṣena nama 'stu[1].

[1] For *namo 'stu*.

114 Hs. or. 6427.

Paper. Fold-book. Fols. 15. 13,5 × 5,7 cm. 10,8 × 3,5 cm. 4-5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit. Undated.

Nityakarmavidhi. Incomplete.

Beg.: atha nityakarm[ṃ]avidhir [l]likhyate. sahasradalakamale guruṃ gurusaktiṃ dhyātvā … gurave gandhaṃ namaḥ. puṣpaṃ namaḥ. dhūpaṃ namaḥ. dīpaṃ namaḥ. naivedyaṃ namaḥ. tāmbūlaṃ namaḥ. japya … gurusaktyai gandhaṃ namaḥ. puṣpaṃ namaḥ. dhūpaṃ namaḥ. dīpaṃ namaḥ. naivedyaṃ namaḥ. tāmbulaṃ namaḥ. iti prāta(ḥ) kṛtyaṃ. phuṃ hmau. vasantāya saha svāhā. iti daṃtān sodhya … ratiśakti kālike dehe śuddhiṃ praya(c)cha 2 … iti gandakaṃ. iti dantadhāvanaṃ. snānam. jale trikoṇe khe phemṃ likhya. tadvahir aṣṭadalakatusraṃ likhya.

End: ityāsanaṃ pūjya. huṃ phuṃ. kāmakalākālīm āvāhayāmi, oṃ namaḥ svāhā. āvāham ādimudrāṃ pradarśya. huṃ phuṃ kāmakalākālyai pādyārghācamanīyaṃ namaḥ. madhuparḳ[k]a svadhā. punar ācamanīyasnānīyaṃ namaḥ. gaṃdharaktacaṃdanasiṃduraṃ namaḥ. puṣpaṃ nama(ḥ). śodhya dhūpaṃ namaḥ. dīpaṃ namaḥ. huṃ. kāmakalākālyai madhvādi naivedyaṃ namaḥ. prāṇāhutir

dat(t)vā huṃ namaḥ. svadhā jalaṃ dadeta. huṃ kāmakalākālyai tāṃbulaṃ namaḥ. mūlena triḥ pūjya. tarpya. huṃ kālimahākālibhadrakālikśrīpādukāṃ pūjayāmi tarp[p]ayāmi namaḥ. huṃ sṛṣṭyādikālipaṃca śrī … purṇ[ṇ]aiśvary[y]ādi śaśaktayaḥ śrī … asitāṃgādyaṣṭabhairavabrahmāṇyādyaṣṭaśaktaya śrī … indrādidaśalokapālā śrī … vajrādiśastrāstrāṇi śrī … gaṇeśabaṭukakṣatrapālayogini śrī … śrīkāmakalākālyāḥ jyotivaktādiva …

Titel on front page: nityapūjā kāmakalā.

115 Hs. or. 6492.

Paper. Fold-book. Fols. 52. 24,7 × 10,5 cm. 20,5 × 8 cm. 9 lines. Diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī prose. Dated N.E. 815. Written by Pūrṇasiṃha. Donor: Jayajitāmitra Malla.

[Pūjāpaddhatisaṃgraha].

Beg.: oṃ namaḥ śrī-3-mahāgaṇeśāya namaḥ // śrīgurupādukābhyāṃ namaḥ // śrīśrīśrīgaṇeśacāmuṇḍāyai namaḥ // yajamānapuṣpabhājana // oṃ a(r)ghyādi // vākye // śrīsamvarti[t]a // brahmāṇī // śyāmā raktā // utphullāṃ // cāmuṇḍā varacand(r)amuṇḍadharaṇī sā bhiṣaṇī trāsanī sārd[d]ūlārc[c]itakhadga carm[ṃ]aphalakaṃ śaktiṃ ca muṇḍa[ṃ]dhṛtaṃ / pāśaṃ tomare bhiṇḍipāla dhanuṣa[ṃ]cha(t)trāṅkuśa[u]dhāriṇī(ṃ) tān deviṃ satatam namāmi śirasā bhīṭarī[t]jibhayanāśanī(ṃ) // oṃ gauraṃ tṛkṣa vibhāti pañcavadanaṃ simhastham ākarṣaṇaṃ pāśaṃ mudgaraṭaṅkam akṣavalayaṃ nāgeśvaraṃ ḍambaraṃ / pātraṃ modakapūrita[ṃ]m abhayadaṃ savyāpasavyaiḥ karair [v]vibhrachūlamanoharaṃ sukhakaraṃ herambanāthaṃ namaḥ // siddhir astu tyādi[1] // no śiye // trita tvane // gurunamaskāra // akhaṇḍamaṇḍalākāretyādi // nyāsaḥ // glūṃ astrāya phaṭ // 4 // glūṃ kaniṣṭhikāya namaḥ // glūṃ anāmikāya namaḥ // glūṃ madhyamāya voṣaṭ // glūṃ tarj[j]anyāyai hūṃ //

End: ekā mūrt[t]ir aṇekadhātujagati pūrṇ[ṇ]eśvarī vāsave bhūtesī gaganopamā bhagavatī naiśeśvarī dakṣiṇe / jñānāgasya kūjeśvarī kulagaṇe cārunyadiṅnāyikā śrīvāmāṃ praṇamāmi viśvajananī darśeśvarī siddhidā // dakṣiṇā yāya // bācana taya // mohanī kāyāva debasake chāya // svāna ko kāyāva koṭorasa taya // thamaṃ chuya // ātma-āśirv[v]ādā / ambe pūrv[v]agataṃ padaṃ bhagavatī caitanyarūpātmikā jñānechā vahulā tathā hariharau brahmā maricitrayaṃ bhāsvadbhairavapañcakaṃ tad anu ca śrīyoginīpañcakaṃ candrārk[k]au ca maricisatkama[ma]laṃ māṃ pātu nityaṃ kujā // yajamāna ādina mālakostā svāna biya // bācana laṃkha kāyāva taya // mohanī taya // laṃkhana hāya // ākāraṃ // ceta / śrīkhaṇḍa // si(ṇ)dhara // bīresvarī // mohanī // trailokyemohanī // svane taya / vārabhāvetyādi / svāna mālakostā biya / astramantrana balibisarj[j]ana yāya // no śiya. bali bhoka luya // sākṣi thāya.

Colophons: (1) iti śrīśrīśrīgaṇeśacāmuṇḍāpūjāpa[r]ddhāti(ḥ) samāpta[ḥ] // sambat 815 kārttikaśudi 11 // thva kuhnu // śrīśrīsumati-jayajitāmitra malladebasana dayakā juroṃ // themiyā ināyakvapūjābidhi // śrīśrīśrīsveṣtadevatā prīṇātu // śubham astu // nakadeśasa yāya mālasā pujana thvaguliṃ cāmuṇḍa jukva tolate //

(2) iti śrī-3-siddhilakṣmīpūjāpa[r]ddhati(ḥ) samāpta[ḥ] // sambat 815 kārttikaśudi 15 // thva kuhnu śrīśrīsumati-jayajitāmitra malladebasana saṃnāya[2] no śikvayā pūjābidhi dayakā juroṃ // śrīśrīśrīsiddhilakṣmī prīṇātu // śubham astu sarv[v]adā // (by another hand:) śrī-3-āgaṃjupriti //

(3) iti śrīśrīśrīmahālakṣmīpūjāpa[r]ddhāti(ḥ) samāpta[ḥ] // sambat 815 kār(t)tikaśudi 1 // thva kuhnu // śrīśrīsumati-jayajitāmitra malladebasana dayakā juroṃ // buḍeyā mahālakṣmīpiṭhapūjā // pūrṇ[ṇ]asiṃhana coyā // śrīśrīśrīsveṣtadevatā prīṇātu //

(4) iti śrīkaumārīpiṭhipūjāpa[r]ddhati(ḥ) samāpta[ḥ] // sambat 815 kār[tikaśudi 6 // thva kuhnu // śriśrīsumati-jayajitāmitra malladebasana dayakā juroṃ // themiyā kvalaṃkhupūjābidhi // yādṛśaṃ pustakaṃ dṛṣṭvā tādṛśaṃ likhitaṃ mayā / yadi śuddham aśuddhaṃ vā mama doṣo na dīyate //

[1] For *astv ityādi*.
[2] For *saṃdhyāyā*.

116 **Hs. or. 6485.**

Paper. Fold-book. Fols. 63. 19,7 × 5,7 cm. 17 × 4 cm. 5 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 729. Written by various hands. Donor: Nugu Bhāro, probably Bhaktapur.

[*Pūjāvidhistotrasaṃgraha*]

Beg.: śrīgurubhyo namaḥ // prātaḥ kṛtyaṃ // lṛ lāhāta siyāva no siyāva suthaṃyā deba jope // akhaṇḍamaṇḍalākāram // laṃ bhūta(t)tvātmakena caṃdanaṃ namaḥ // haṃ vyomata(t)tvātmakena puṣpaṃ 2 // yaṃ pavanata(t)tvātmakena dhūpaṃ 2 // raṃ dahanata(t)tvātmakena dīpaṃ 2 // caṃ jalata(t)vātmakena naivedyaṃ 2 // yonimudrā // śuddhasphaṭikasaṃkāśaṃ śaṃkhakuṃdendusaṃnibhaṃ / varābhayakaraṃ nityaṃ gururūpaṃ namāmy ahaṃ // ādhāracakrana debī ābāhana yāya // āvāhayāmy ahaṃ devī(ṃ) sarv[v]asaṃsāratāriṇi(ṃ) / ṣaṭcakraṃ bhedayitvā tu ga(c)cha yatra paraḥ śivaḥ // uthem hṅapāyā them paṃcopacārapūjā // yonimudrā // phakva mūlana japa yāya // stuti // śyāmā raktā // māyā kuṃḍalinī // jope // thanā māla mila vane // tataḥ snānavidhiḥ // daṃtadhāvana //

End: aṣṭāviṃsatikarm[m]abhaṭṭārikāya bali gṛhna 2 svāhā // brahma pretāsanāya pādukāṃ 3 // tr[i]yaṃjali // aiṃ 5 ha 9 sa 932 sa 9 ... paścimayā devyāya pādukāṃ 3 // yoṇi // aiṃ klīṃ sauṃ pādukāṃ // vaṃ // // kṣāṃ // // śrīṃ hrīṃ // gluṃ // huṃ kaṇā ākāś(a)cāraṇī // sa(r)v[v]ebhyo bhūtebhyo // yoṇi // gandhapuṣpa // dhūpa dīpa // glu(ṃ) svāhā śrīṃ hrīṃ // prāṃ // ... akhaṇḍa // śrīsaṃvart[t]ā // brahmāṇī // syāmā raktā // māyā kuṇḍalaṇī // ... ādhāraliṅga nābhau sarasi hṛdaya tālamūle lalāṭe dve patre 2 ṣodaśāre 16 dvidaśa 12 daśadale 10 dvādaśā(r)[d]dhe 6 catuṣke 4 / vāsānte bālamadhya daphakaṭhasahite kaṃṭhadeśe svarāṇāṃ hakṣata(t)tvārthayuktaṃ sakaladalagataṃ varṇ[ṇ]arūpī namāmi // // lalāṭe mukhavṛt[t]ākṣiśrughrāṇesu gaṇḍayoḥ / oṣṭ(h)adantottamāṃgāsye dvopatsadhyageṣu ca / pārśvataḥ pṛṣṭhato nābhau jaṭhare hṛdayāṃśake / kakudy aṃśe ca hṛnpūrv-[v]apāṇipādāyugaṃ tathā // jaṭharān an[a]yonyasya mātṛkārṇ[ṇ]ān yathākramaṃ //

Colophons: iti nityakarm[m]avidhiḥ samāptaḥ / śubhaṃ. (fol. 31 front) thva pustaka sunaṃ kene ma teva. devī kruddha juyuva. pāpa loka juroṃ // sambat 729 vaiśākhaśudi 14 rābibārasa dhu[ṃ]ña nugu bhāroyātaṃ coyā // (fol. 32 back) iti skandapurāṇe śītalādevyāḥ stotra(ṃ) samāptaṃ (fol. 42 front), iti śrīrudrayāmale pātravivaraṇe saptama(ḥ) paṭalaḥ samāptaḥ (fol. 6 back), iti mahāṣṭamīvidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 39 back).

The ms. contains a description of the *nityakarmavidhi* and *mahāṣṭamīvidhi*, furthermore a hymn to Śītalā taken from the *Skandapurāṇa* and a portion of the *Rudrayāmalatantra*.

117 **Hs. or. 6411.**

Paper. Wooden covers. Fols. 238. 29,7 × 8,6 cm. 24,5 × 5,5 cm. 5–6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated. Written during the reign of King Bhūpatīndramalla (1696–1722 A.D.) of Bhaktapur who is mentioned in the beginning.

(4) iti śrīkaumārīpīṭhipūjāpa[r]ddhati(ḥ) samāpta[ḥ] // sambat 815 kā[r]tikasudi 6 // thva kuhnu // śrīśrīsumati-jayajitāmitra malladebasana dayakā juroṃ // themiyā kvalaṃkhupūjābidhi // yādṛśaṃ pustakaṃ dṛṣṭvā tādṛśaṃ likhitaṃ mayā / yadi śuddham aśuddhaṃ vā mama doṣo na dīyate //

[1] For *astv ityādi*.
[2] For *samdhyāyā*.

116 Hs. or. 6485.

Paper. Fold-book. Fols. 63. 19,7 × 5,7 cm. 17 × 4 cm. 5 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 729. Written by various hands. Donor: Nugu Bhāro, probably Bhaktapur.

[*Pūjāvidhistotrasaṃgraha*]

Beg.: śrīgurubhyo namaḥ // prātaḥ kṛtyaṃ // lṛ lāhāta siyāva no siyāva suthaṃyā deba jope // akhaṇḍamaṇḍalākāraṃ // laṃ bhūta(t)tvātmakena caṃdanaṃ namaḥ // haṃ vyomata(t)tvātmakena puṣpaṃ 2 // yaṃ pavanata(t)tvātmakena dhūpaṃ 2 // raṃ dahanata(t)tvātmakena dīpaṃ 2 // caṃ jalata(t)vātmakena naivedyaṃ 2 // yonimudrā // śuddhasphaṭikasaṃkāśaṃ śaṃkhakuṃdendusaṃnibhaṃ / varābhayakaraṃ nityaṃ gururūpaṃ namāmy ahaṃ // ādhāracakrana debī ābāhana yāya // āvāhayāmy ahaṃ devī(ṃ) sarv[v]asaṃsāratāriṇi(ṃ) / ṣaṭcakraṃ bhedayitvā tu ga(c)cha yatra paraḥ śivaḥ // utheṃ hnāpāyā theṃ paṃcopacārapūjā // yonimudrā // phakva mūlana japa yāya // stuti // śyāmā raktā // māyā kuṇḍalinī // jope // thanā māla mila vane // tataḥ snānavidhiḥ // daṃtadhāvana //

End: aṣṭāviṃsatikarm[m]abhaṭṭārikāya bali gṛhna 2 svāhā // brahma pretāsanāya pādukāṃ 3 // tr[i]yaṃjali // aiṃ 5 ha 9 sa 932 sa 9 … paścimayā devyāya pādukāṃ 3 // yoni // aiṃ klīṃ sauṃ pādukāṃ // vaṃ // // kṣāṃ // // śrīṃ hrīṃ // gluṃ // huṃ kaṇā ākāś(a)cārayi // sa(r)v[v]ebhyo bhūtebhyo // yoni // gandhapuṣpa // dhūpa dīpa // glu(ṃ) svāhā śrīṃ hrīṃ // prāṃ // … akhaṇḍa // śrīsaṃvarī[ṭ]ā // brahmāṇī // syāmā raktā // māyā kuṇḍalanī // … ādhāralinga nābhau sarasi hṛdaya tālamūle lalāṭe dve patre 2 ṣoḍaśāre 16 dvidaśa 12 daśadale 10 dvādaśā(r)[d]dhe 6 catuṣke 4 / vāsānte bālamadhya daphakaṭhasahite kaṃṭhadeśe svarāṇāṃ hakṣata(t)tvārthayuktaṃ sakaladalagataṃ varṇ[ṇ]arūpī namāmi // // lalāṭe mukhavr̥[ṛ]ākṣiśrughrāṇesu gaṇḍayoḥ / oṣṭ(ṭh)adantottamāṃgāsye dvopatsadhyageṣu ca / pārśvataḥ pṛṣṭhato nābhau jaṭhare hṛdayāṃsake / kakudy aṃśe ca hṛnpūrv-[v]apāṇipādāyugaṃ tathā // jaṭharān an[a]yonyasya mātṛkārṇ[ṇ]ān yathākramaṃ //

Colophons: iti nityakarm[m]avidhiḥ samāptaḥ / śubhaṃ. (fol. 31 front) thva pustaka sunaṃ kene ma teva. devī kruddha juyuva. pāpa loka juroṃ // sambat 729 vaiśākhaśudi 14 rābibārasa dhu[ṃ]ha nugu bhāroyātaṃ coyā // (fol. 32 back) iti skandapurāṇe śītalādevyāḥ stotra(ṃ) samāptaṃ (fol. 42 front), iti śrīrudrayāmale pātravivaraṇe saptama(ḥ) paṭalaḥ samāptaḥ (fol. 6 back), iti mahāṣṭamīvidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 39 back).

The ms. contains a description of the *nityakarmavidhi* and *mahāṣṭamīvidhi*, furthermore a hymn to Śītalā taken from the *Skandapurāṇa* and a portion of the *Rudrayāmalatantra*.

117 Hs. or. 6411.

Paper. Wooden covers. Fols. 238. 29,7 × 8,6 cm. 24,5 × 5,5 cm. 5-6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated. Written during the reign of King Bhūpatīndramalla (1696-1722 A.D.) of Bhaktapur who is mentioned in the beginning.

Siddhāgniyajñavidhi.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ / śrīguruve namaḥ / atha śrīpātrapratiṣṭhā siddhāgniyajñevidhi(r) likhyate / athādhivāsanavidhiḥ / yajamānana javodaka yācake / puṣpabhājanaṃ / adyādi / vākya / mānavagotrayajamānasya śrīśrījayabhūpatīndramalladeva-varm[m]aṇaḥ śrīśrīśrīsveṣṭadevatā-prītikāmanayā śrīpātrapratiṣṭhā ābhyudaivata yavodakavṛddhiśrāddhe kartuṃ puṣpabhājanaṃ samarp[p]ayāmi / siddhir astu kriyārambhe. vṛddhir astu dhanāgame. puṣṭir eṣu sarīreṣu. śāntir eṣu gṛhe(ṣu) tava / sarv[v]avighniprasamanaṃ[1] sarv[v]aśāntikaraṃ śubhaṃ / āyu putrañ ca kāmañ ca lakṣmīsaṃtativar[d]dhanaṃ / yathā bānaprahārāṇāṃ[2] kavacaṃ bhavantu vāriṇaṃ / tatvadvaivavidhātṛṇāṃ śāntir bhavatu vāriṇaṃ / puṣpabhājanaṃ samarp[p]ayāmi /

End: nyāsa likāya / astraṇa / kuṇḍakalaśabisarj[j]ana yāya / ācamanīya svāhā / yajamāna / nivaṃchanādi / hnasakana tayāva abhiṣeka / kalasābhiṣeka / ukāraṃ vāyubījaṃ / candana / śrīkhaṇḍa / siṃdharamuṇa boyāva tayāguliyā taya / vireśvari mahāmohanī trailokyamohanī / saṃvana / si[r]ddhārtha dadhiyā / paṃcasūtrakā / svāna taya utphullāmbuja / yāśāntakā / aindrasyaiva / namas te deva deveśi / rājyadāṃ dhanadāṃ devi / thvate paḍapaṃ svāna biya / mārakostā svāna biya / ārati / pratiṣṭhā pratisthito 'si / pūrṇ[ṇ]acandrana yāya / pūrṇ[ṇ]acandranibhaṃ / sākṣi thāya / thanā mālako bali / gaṇa / gogrāsa / kaumārī / dukhā pikhā mālako sakatāṃ chāya juro / samaya kāya bhojyādi jatheṣṭ[ha]a / kalaṃka choya / gvāla biya /

Colophon: iti siddhāgni caturthī karm[m]avidhiḥ samāpta[ṃ](ḥ) / śubham astu /

Subcolophons: iti yavodakavidhiḥ (fol. 10 back), iti kara[ṃ]nyāsaḥ (fol. 13 front), iti vaktra[ṃ]-nyāsaḥ (fol. 13 front), iti aṃganyāsaḥ (fol. 13 back), iti navadvāranyāsaḥ (fol. 14 front), thvate adhibāsanakuhnuyā bidhiḥ (fol. 21 back), iti kara[ṃ]nyāsaḥ (fol. 25 back), ityaṃganyāsaḥ (fol. 26 back), thvate ātmapūjā (fol. 27 back), iti kala[ṃ]nyāsaḥ (fol. 30 front), iti aṅganyāsaḥ (fol. 30 back), iti dhyānapuṣpaṃ namaḥ (fol. 32 back), iti dhyānaṃ (fol. 38 front), thvatenaṃ baliḥ (fol. 39 back, 40 front, 42, 43 front), iti kara[ṃ]nyāsaḥ (fol. 56 front), thvate vaktra[ṃ]nyāsaḥ (fol. 56 back), ity aṃganyāsaḥ (fol. 56 back), iti ātmapūjā (fol. 58 front), thvate dumājuyā pāta (fol. 60 back), iti kara[ṃ]nyāsaḥ (fol. 62 back), ity aṃganyāsaḥ (fol. 63 front), iti dhyānapuṣpaṃ namaḥ (fol. 67 front), iti mālāmantra(m) (fol. 68 back), thvate garāḍalaṃsuyā (fol. 70 back), thvate jujumāpāta (fol. 75 front), thvate rājakalaṃkayā (fol. 77 back), iti kara[ṃ]nyāsaḥ (fol. 85 front), iti vaktra(ṃ)-nyāsa(ḥ), iti aṃganyāsa(ḥ) (fol. 85 back), iti ātmapūjā (fol. 86 back), thvate homasipūjā (fol. 89 back), iti agnidaśakriyā (fol. 97 back), iti jihvāhoma(ḥ) (fol. 98-99), iti agnipūjā (fol. 101), iti ghṛtāhuti pūrṇ[ṇ]ā (fol. 107 back), iti tilāhuti pūrṇ[ṇ]ā vidhiḥ (fol. 120 back), iti vaktra[ṃ]nyāsa(ḥ) (fol. 122 back), ity aṃganyāsaḥ (fol. 123 front), iti arghapātrapūjā (fol. 123 back), iti kara[ṃ]nyāsa(ḥ) (fol. 142 front), iti vaktra[ṃ]nyāsaḥ (fol. 142 back), iti aṃganyāsa(ḥ) (fol. 143 front), thvate ātmapūjā (fol. 144 front), iti khaḍgapūjā (fol. 151 front), iti śivaśaktisamarasa(t)tve mahāmāyāstotraṃ samāpta(ṃ) (fol. 163 back), iti vaktra[ṃ]nyāsaḥ (fol. 172 front), ity aṃganyāsa(ḥ) (fol. 172 back), iti arghapātrapūjā (fol. 173 front), iti āvāhanaṃ (fol. 174 front), iti mālamantra(m) (fol. 177 front), ity ādi-kara-aṅganyāsa(ḥ) (fol. 182 front), iti śupaśujāgavidhi samāptaṃ (fol. 184 back), iti māṃsāhuti (fol. 195 back), iti siddhāgniśrīpātrapratiṣṭhāyajñavidhiḥ samāptaḥ (fol. 206 front), iti catu(ḥ)saṃskāra(ḥ) (fol. 207 back), iti ātmapūjā (fol. 211 back), iti trideva (fol. 212 front), iti catu(ḥ)saṃskāra(ḥ) (fol. 212 back), iti prathamacakraṃ (fol. 219 front), iti dvitīyacakraṃ (fol. 219 back), iti tr̥tīyacakraṃ (fol. 220 front), iti vaktranyāsaḥ (fol. 224 back), iti aṃganyāsa(ḥ) (fol. 225 front).

[1] For *°vighna°*.
[2] For *bāṇa°*.

118 **Hs. or. 6216.**

Paper, Fold-book. Fols. 100½. 18,6 × 8,2 cm. 14,2 × 5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Dated N.E. 963. Written by Mādhavanārāyaṇa of Gālahiti, Patan.

Trailokyamohanacakrādi.

Beg.: vāmakarṇ[ṇ]e. ṛṃ pūrṇ[ṇ]agiripīṭhāya namaḥ. dakṣananāsāpute. ṛṃ abbudapīṭhāya namaḥ. vāmanāsāpuṭe. ḷuṃ āmrāṭakeśvarapīṭhāya namaḥ dakṣanagarṇ[ṇ]e[1]. ḷuṃ ekāmanapīṭhāya namaḥ. vāmagarṇ[ṇ]e[1]. eṃ tiśvatapīṭhāya namaḥ. ūture[2]. aiṃ kāmakroṣṭapīṭhāya namaḥ / adhoṣṭ(h)e oṃ kailāsapīṭhāya namaḥ. ūr[d]dhvadante. oṃ bhṛgupurapīṭhāya namaḥ. adhodaṃte. aṃ kādārapīṭhāya namaḥ / jihvā. aṃ candrapurapīṭhāya namaḥ. tālu. kaṃ śrīpīṭhāya namaḥ / dakṣan(a)skaṃdhe. khaṃ ekārapīṭhāya namaḥ / dakṣakurp[p]are gaṃjāraṃdh[a]rapīṭhāya nama(ḥ).

End: kurukānyāsa. rikhichanda. māla julo. saśrī tu liya. prāpa rāsā. dhūpa. dīpa. jāpa 108. stotra yāya. ghaṃt[h]ā bāje. ḍamaru nāṃ. cupi pūjā yāya. hiṃsākarm[m]a thanā. ādarśadoṣānam atibh(r)amād vā. sva(c)chākṛtaṃ vāpi ca dṛṣṭadoṣān. kāyasya dosaṃ vacasāpi yad vā tat sarv[v]adoṣaṃ tu kṣamasva mātaḥ. śubham.

Colophon: saṃbata 963 mārgaśi(ra)śudi 13 roja 5 śrīśrīśrī-upādhyā-śrīdayānātha-jujuyatā gālahitiyā daivajña mādhavanārāyaṇana coyāo cahṛā yāṅā julo / śubhar astu maṃgalar astu śrīsvaṣṭadevatāsu[3] prītir astu. pasacheyā chāta meba suyatāṃ kene ma du thva sāphu.

Subcolophons: iti pīṭhānyāsaḥ, iti yogininyāsaḥ, iti astamātṛkānyāsaḥ, iti vasinyādinyāsa(ḥ), iti lomavilomanyāsa(ḥ), iti catu(ḥ)pīṭhanyāsa(ḥ), iti arghasthāpana(m), iti parākhyādi[r]vyegha(ḥ)[4], iti aparākhyāsiddhaugha(ḥ), iti parākhyāmānaugha(ḥ), iti gurupakti(ḥ)[5], iti ta(t)tvaśodhana(m), iti aprājñāprārthaṇā, iti trailokyamohanacakraṃ.

Title on front leaf: trailokyamohanacakrādī.

This is a manual of priestcraft concerning various rituals of worship to be performed by a Hindu priest of the Nevar group of the Rājopādhyāyas.

[1] For °*karṇe*.
[2] For *uttare*.
[3] For °*sveṣṭ*°.
[4] For °*vyaugha(ḥ)*.
[5] For °*bhakti(ḥ)*.

119 **Hs. or. 4317.**

Paper. Fold-book. Fols. 46. 19,9 × 6,6 cm. 16 × 5 cm. Number of lines irregular; text on 42 fols. written vertically, with 18–21 lines, on 4 fols. horizontally. On fol. 32 (back) an illustration drawn in pencil depicting Viṣṇu on the back of Garuḍa. Diagrams illustrating the position of various pūjā equipment and persons involved in the particular ritual. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 790 Written by Gaṇapati of Caṅgu-Nārāyaṇa.

Garuḍanārāyaṇadhvajārohaṇavidhi.

Beg.: oṃ namo garuḍanārāyaṇāya. hṅathva kohnu deba āmantraṇa yāya. matapūjā ju 1 dayakaṃ. mata biyāva stotra yāya. yikostaṃ santi. prātaḥsnānādi nityakarm[m]a dhunake. pañcabali biya. oṃ gāṃ gīṃ gūṃ gaiṃ gauṃ gaḥ gloṃ ... suparṇ[ṇ]advīpaśubhakīrt[t]itā devī caṇḍinātha kṣetrapāla

118 Hs. or. 6216.

Paper, Fold-book. Fols. 100½. 18,6 × 8,2 cm. 14,2 × 5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Dated N.E. 963. Written by Mādhavanārāyaṇa of Gālahiti, Patan.

Trailokyamohanacakrādi.

Beg.: vāmakarṇ[ṇ]e. ṛṃ pūrṇ[ṇ]agiripīṭhāya namaḥ. dakṣanānāśāpute. ṛṃ abbudapīṭhāya namaḥ. vāmanāśāpute. ḷṃ āmrāṭakeśvarapīṭhāya namaḥ dakṣanagarṇ[ṇ]e[1]. ḷṃ ekāmanapīṭhāya namaḥ. vāmagarṇ[ṇ]e[1]. eṃ tiśvatapīṭhāya namaḥ. ūture[2]. aiṃ kāmakroṣṭapīṭhāya namaḥ / adhoṣṭ(ṭh)e oṃ kailāsapīṭhāya namaḥ. ūr[d]dhvadante. oṃ bhṛgupurapīṭhāya namaḥ. adhodaṃte. aṃ kādārapīṭhāya namaḥ / jihvā. aṃ candrapurapīṭhāya namaḥ. tālu. kaṃ śrīpīṭhāya namaḥ / dakṣan(a)skaṃdhe. khaṃ ekārapīṭhāya namaḥ / dakṣakurp[p]are gaṃjāramdh[a]rapīṭhāya nama(ḥ).

End: kurukānyāsa. rikhichanda. māla julo. saśrī tu liya. prāpa rāsā. dhūpa. dīpa. jāpa 108. stotra yāya. ghaṃṭ[ḥ]ā bāje. ḍamaru nāṃ. cupi pūjā yāya. hiṃsākarm[ṃ]a thanā. ādarśadoṣānam atibh(r)amād vā. sva(c)chākṛtaṃ vāpi ca dṛṣṭadoṣān. kāyasya dosaṃ vacasāpi yad vā tat sarv[v]adoṣaṃ tu kṣamasva mātaḥ. śubham.

Colophon: saṃbata 963 mārgaśi(ra)sudi 13 roja 5 śriśriśrī-upādhyā-śrīdayānātha-jujuyatā gālahitiyā daivajña mādhavanārāyaṇana coyāo cahrā yānā julo / śubhar astu mamgalar astu śrīsvaṣṭadevatāsu[3] prītir astu. pasacheyā chāta meba suyatāṃ kene ma du thva sāphu.

Subcolophons: iti pīṭhānyāsaḥ, iti yoginīnyāsaḥ, iti astamātṛkānyāsaḥ, iti vasinyādinyāsa(ḥ), iti lomavilomanyāsa(ḥ), iti catu(ḥ)pīṭhanyāsa(ḥ), iti arghasthāpana(m), iti parākhyādi[r]vyegha(ḥ)[4], iti aparākhyāsiddhaugha(ḥ), iti parākhyāmānaugha(ḥ), iti gurupakti(ḥ)[5], iti ta(t)tvaśodhana(m), iti aprājñāprārthanā, iti trailokyamohanacakraṃ.

Title on front leaf: trailokyamohanacakrādi.

This is a manual of priestcraft concerning various rituals of worship to be performed by a Hindu priest of the Nevar group of the Rājopādhyāyas.

[1] For *°karne*.
[2] For *utare*.
[3] For *°veṣṭ*.
[4] For *°vyaugha(ḥ)*.
[5] For *°bhakti(ḥ)*.

119 Hs. or. 4317.

Paper. Fold-book. Fols. 46. 19,9 × 6,6 cm. 16 × 5 cm. Number of lines irregular; text on 42 fols. written vertically, with 18–21 lines, on 4 fols. horizontally. On fol. 32 (back) an illustration drawn in pencil depicting Viṣṇu on the back of Garuḍa. Diagrams illustrating the position of various pūjā equipment and persons involved in the particular ritual. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 790 Written by Gaṇapati of Caṅgu-Nārāyaṇa.

Garuḍanārāyaṇadhvajārohaṇavidhi.

Beg.: oṃ namo garuḍanārāyaṇāya. hnathva kohnu deba āmantraṇa yāya. matapūjā ju 1 dayakaṃ. mata biyāva stotra yāya. yikostaṃ santi. prātaḥsnānādi nityakarm[ṃ]a dhunake. pañcabali biya. oṃ gāṃ gīṃ gūṃ gaiṃ gauṃ gaḥ gloṃ … suparṇ[ṇ]advipaśubhakirt[t]itā devī caṇḍinātha kṣetrapāla baliṃ gṛhna 2 svāhā. oṃ nāṃ nīṃ nuṃ naiṃ nauṃ naḥ … nayanadvīpa kalikādevī gopāla kṣetrapāla baliṃ gṛhna 2 svāhā. asitāṅgādi 8. brahmāṇyādi 8. vedaḥ. oṃ gaṇānāṃ tvā. oṃ ambe ambike. oṃ imā rudrāya. oṃ ghṛtaṃ ghṛtapāvāna. oṃ namo varuṇāya. dhūpa, dīpa, jāpa, stotra. oṃ nirv[v]āṇaṃ nirv[v]ikalpaṃ niru (…). atra gandhādibaliṃ kṣipet.

End (fol. 18 back) … yāta mahābyāhṛti. beda. thava 2 sa 5. oṃ gloṃ gaṇapataye svāhā. oṃ gaṇānāṃ tvā. gogrāsamahābyāhṛti. oṃ āyaṃ gauḥ. oṃ kraum kaumāry[y]e svāhā. oṃ jātavedase śr. baliṃbyāhṛti. oṃ namo vathuśāya[1]. deśabali. byāhṛti. oṃ ghṛtaṃ ghṛtapāvāna. saganaparibāra. mahābyāhṛti. samidha saha pratiṣṭhā. śruvānatvāya. iti tilāhuti biya bidhi. caṃguyā paripāṭi thva. keśavaḥ pātu vaḥ. maṅgalī sarv[v]adā sarv[v]adā sarv[v]adā. mādhavaḥ pātu vaḥ. śubhaṃ.

Colophon (fol. 17 back): yātebde khanabācale śaśiyute māse śucau hastabhekālasyaiva[2] tithau dine suragurau viṣṇor dhvajārohaṇaṃ. śrīdolāgrivasino gaṇapatir [v]vipro 'likhat svarg[g]adaṃ nepāle lalitāpure sulalite śrīśrīnivāse-nṛpe saṃ° 790 jyeṣṭhaśukladaśame hastabṛhaspatibāra thva kuhnu thva dhvajā-chā-bidhi śrīgaṇapatina coya dhunakā dina. rājādhirāja-śrī-3-nibāsamallaṭhākulasana jataladebaske dathupororahṇakhesa lumpari tara. śubhaṃ.

This ms., written by Ganapati, deals with the rituals concerning the flag-hoisting ceremony in the temple of Caṅgu Nārāyaṇa. The author might have acted as the officiating priest of the temple on the day he finished writing the ms. – Śrīnivāsa Malla, then King of Patan and mentioned in the ms., built the gilded roof of the temple in the village of Harasiddhi as the author records in the colophon.

[1] For *varuṇāya* (?).
[2] For *hastabṛhaspatike°* (?).

baliṃ gṛhna 2 svāhā. oṃ nāṃ nīṃ nuṃ naiṃ nauṃ naḥ … nayanadvīpa kalikādevī gopāla kṣetrapāla baliṃ gṛhna 2 svāhā. asitāṅgādi 8. brahmāṇyādi 8. vedaḥ. oṃ gaṇānāṃ tvā. oṃ ambe ambike. oṃ imā rudrāya. oṃ ghṛtaṃ ghṛtapāvāna. oṃ namo varuṇāya. dhūpa, dīpa, jāpa, stotra. oṃ nirv[v]āṇaṃ nirv[v]ikalpaṃ niru (…). atra gandhādibaliṃ kṣipet.

End (fol. 18 back) … yāta mahābyāhṛti. beda. thava 2 sa 5. oṃ gloṃ gaṇapataye svāhā. oṃ gaṇānāṃ tvā. gogrāsamahābyāhṛti. oṃ āyaṃ gauḥ. oṃ kraum kaumāry[y]e svāhā. oṃ jātavedase śr. baliṃbyāhṛti. oṃ namo vathuśāya[1]. deśabali. byāhṛti. oṃ ghṛtaṃ ghṛtapāvāna. saganaparibāra. mahābyāhṛti. samidha saha pratiṣṭhā. śruvānatvāya. iti tilāhuti biya bidhi. caṃguyā paripāṭi thva. keśavaḥ pātu vaḥ. maṅgalī sarv[v]adā sarv[v]adā sarv[v]adā. mādhavaḥ pātu vaḥ. śubhaṃ.

Colophon (fol. 17 back): yātebde khanabācale śaśiyute māse śucau hastabhekālasyaiva[2] tithau dine suragurau viṣṇor dhvajārohaṇaṃ. śrīdolāgrivasino gaṇapatir [v]vipro 'likhat svarg[g]adaṃ nepāle lalitāpure sulalite śrīśrīnivāse-nṛpe saṃ° 790 jyeṣṭhaśukladaśame hastabṛhaspatibāra thva kuhnu thva dhvajā-chā-bidhi śrīgaṇapatina coya dhunakā dina. rājādhirāja-śrī-3-nibāsamallaṭhākulasana jataladebaske dathupororahṇakhesa lumpari tara. śubhaṃ.

This ms., written by Ganapati, deals with the rituals concerning the flag-hoisting ceremony in the temple of Caṅgu Nārāyaṇa. The author might have acted as the officiating priest of the temple on the day he finished writing the ms. – Śrīnivāsa Malla, then King of Patan and mentioned in the ms., built the gilded roof of the temple in the village of Harasiddhi as the author records in the colophon.

[1] For *varuṇāya* (?).
[2] For *hastabṛhaspatike°* (?).

120 Hs. or. 4327.

Paper. Fold-book. Fols. 11. 22,5 × 12 cm. 17,5 × 8 cm. 10 lines. Diagrams on fol. 5, 9 and 10 (front). Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 1019. Written by Vajrācārya Jujumāna of Kvāthabāhāla in Thahiṭiṭola, Kathmandu.

[*Bāstubidhi*]: (1) *bastu pene*, (2) *pādasthāpana*, (3) *nyāsa pi kāye mantra*, (4) *ratnanyāsa*.

(1) Beg. (fol. 3 front): oṃ namo ratnatrayāye. caitya dayeke sthānasa bāstu pyanegu bidhi cosyaṃ tayā. hnāpāṃ śūryārgha. gurumaṇḍala. pañcaga[r]byaśvadhana. sihna taye. maṇḍala thile.

End (fol. 4–5 front): bāstu peneyāta phosi kathi tvāka 38 kola chi pelā hāko māo. phāyāgu ma jio. kuhmasutra-kā tu 5 hlānāgu ku 84 māo.

(2) Beg. (fol. 6 front): atha pādasthāpanāvidhiṃ āha. hnāpāṃ. prajñāpāramitā pātha yāye kalape. pādasthāpanāyāta padma cosyaṃ cā gvaḍā apā tasya sthāpanā. apā kha ḍuṃgu duna ma gākagu siṃhayā svāla … thathiṃgu cihna daogu ma jio.

End (fol. 8 front): … nimi[r]ti kāyagu. bajradhātucaitya-ārādhanārthaṃ pādasthāpana. yajña. ārādhanapūjānimi(t)tyarthaṃ. pūjayā nimitta thathya.

(3) Beg. (fol. 12 front): oṃ āḥ hoḥ. hrīṃ sarvatathāgata. (folio 13 front) thana samasta jyā dhusyaṃ li nyāsa du thaneyāta. hnāpāṃ nyāsabali biye (3).

End (fol. 15 front): pañcasāli kāye. maṇḍala thile. svāna tane. pūrṇ[ṇ]ā yāya. kṣamāpana. āśirbāda. dakṣaṇā. samayācakra. seṣāhuti. gaṇacakra. thuti nyāsa luyayāta julo. subhaṃ (3).

(4) Beg. (fol. 13 back): pañcarakṣā pātha yāya. ratnanyāśavidhim āha. yajñasthāpanā yāye. śuryargha. gurumaṇḍala. pañcaga[r]bya. sihna taya mandala thiye. ki tane. samādhi.

End (fol. 18 back): snāna. paṃcaga[r]bya. pañcagandha. snānaṃ. thana mūlācāryo lihā oyāo jātakarma.

Colophon (on fol. 1 front): sambat 1019 m(i)ti āṣāḍhaśudi 2 roja somabāra-khunu kvāthabāhālayā bajrācāry[y]a jujumānanaṃ thaota thva saphū dayakā tayā julo. śubhaṃ.

Colophon (on fol. 1 front): bāstu pene: pādasthāpana. ratnanyāsa yāya saphū julo. śubhaṃ. nyāsa luya.

Marginal titles: caityā dayaketa bāstu pyanegu pūjābidhi, bāstu penegu kaṃtha thathya julo, pādasthāpanā yāyagu bidhi. pratisthayajña thakalapegu ka[ṃ]ṇtha, nyāsa luye, ratnanyāsayā pūjābidhi, ratnanyāsayā kothāsa bija thanegu pramāna julo.

This text concerns the rituals observed in laying the foundation of a *caitya* and other buildings. 38 sticks, measuring a span and four fingers in length, and 84 cubits of *kuhmasūtra*, a thread (with five threaded string of cotton), are used by arranging the sticks on a squared pattern as shown in the diagram in the ms. Many different rites as mentioned in the marginal titles are to be performed in the process.

121 **Hs. or 6464.**

For a description of the manuscript see No. 203.

(2) *Gṛhasthāpanāvidhi.*

Beg.: aṣṭa[r]yava jyeṣṭhā(ṃ)gulī saptayava madhyaṃguli // pramāna iti kathyate // kālasūtraṃ gurubhatau pramānaṃ tu mādapatra // gurupādaṃ na paścādau yathā deva tathā guru // vāyuvyaśmāṃ vinā[r] veśmaṃ // tatra gṛhadhanasaṃpradaṃ // roṃja rogaṃ bhave[r]t tasya[ṃ] nityaṃ roga bhaviṣyati // paścimena vinā veśmaṃ jalaśoṣyapajāyate // śītavijyāpriyā nityaṃ su[ṃ]grahadhanasaṃp(r)adaṃ // pūrv[v]apralāmvāvṛddhikalāmavāṃnāṃ(s) t[r]athā varitradhamaṃ dadāti // arthakṣaya paścime talāvā mṛtyubhayaṃ dakṣiṇato praveśaṃ // // daḳsināhina vesmañ ca nāmañ ca dvālaka āguhāni kulahāni ekaṃ rātraṃ na vāsayat // asane kesalī vidyāt sayane kujani tathā // vṛṣabhojanaprātreṣu dhvajacha(t)trādi kārayat // chaṃsijāti ḳsetri // debala gobala bahirībāhāla maṃsādopara capāla phale tralathi balibāhāra thāse mā āvayāku namusi culikā dika siṃcurikā cuṃ. thvate teva //

End (to diagram 38): thvate pole āgneyasa jukā dava che hutāsa nāma t[r]ejasvī juyio. krodhā juyio.
(to diagram 39): nai(r)ṛtyasa juko daogu che samasero lupanāśa lāna payeyiva. pāpa dayio. ma bhiṅa juyi //
(to diagram 40): pakṣimasa che chakha mulakhā che khā ma du. cākala chi dao. ati du(ḥ)kha //
(to diagram 41): pekunasaṃ che dava. pekhesaṃ poṅa dhanalābha. sukhi. śatrunāśa //
(to diagram 42): pūrb[b]asaṃ mūlasākhā lakanakāka. paścimasa sokhā lakanakāka. dakṣinasaṃ u(t)t(a)ra[ra]saṃ chakhā chakhā dhanarābha putrarābha bidyārābha ka[ṃ]nyārābha.

A text on laying the foundation stone of a house. The author also indicates future good and evil for the owner of the house which will result from certain arrangements.

(4) Beg. (fol. 13 back): pañcarakṣā pātha yāya. ratnanyāśavidhim āha. yajñasthāpanā yāye. śuryargha. gurumaṇḍala. pañcaga[r]bya. sihna taya mandala thiye. ki tane. samādhi.

End (fol. 18 back): snāna. paṃcaga[r]bya. pañcagandha. snānaṃ. thana mūlācāryo lihā oyāo jātakarma.

Colophon (on fol. 1 front): sambat 1019 m(ṃ)ti āṣāḍhaśudi 2 roja somabāra-khunu kvāthabāhālayā bajrācāry[y]a jujumānanaṃ thaota thva saphū dayakā tayā julo. śubhaṃ.

Colophon (on fol. 1 front): bāstu pene: pādasthāpana. ratnanyāsa yāya saphū julo. śubhaṃ. nyāsa luya.

Marginal titles: caityā dayaketa bāstu pyanegu pūjābidhi, bāstu penegu kaṃtha thathya julo, pādasthāpanā yāyagu bidhi. pratisthayajña thakalapegu ka[ṃ]ṇtha, nyāsa luye, ratnanyāsayā pūjābidhi, ratnanyāsayā kothāsa bija thanegu pramāna julo.

This text concerns the rituals observed in laying the foundation of a *caitya* and other buildings. 38 sticks, measuring a span and four fingers in length, and 84 cubits of *kuhmasūtra*, a thread (with five threaded string of cotton), are used by arranging the sticks on a squared pattern as shown in the diagram in the ms. Many different rites as mentioned in the marginal titles are to be performed in the process.

121 Hs. or 6464.

For a description of the manuscript see No. 203.

(2) *Gṛhasthāpanāvidhi.*

Beg.: aṣṭa[r]yava jyeṣṭhā(m)gulī saptayava madhyamguli // pramāna iti kathyate // kālasūtraṃ gurubhatau pramānaṃ tu mādapatra // gurupādaṃ na paścādau yathā deva tathā guru // vāyuvyaśmāṃ vinā[r] veśmaṃ // tatra gṛhadhanasaṃpradaṃ // roṃja rogaṃ bhave[r]t tasya[ṃ] nityaṃ roga bhaviṣyati // paścimena vinā veśmaṃ jalaśoṣyapajāyate // śitavijyāpriyā nityaṃ su[ṃ]grahadhanasaṃp(r)adaṃ // pūrv[v]apralāṃvāvṛddhikalāmavāṃnāṃ(ṣ) t[r]athā varitradhamaṃ dadāti // arthakṣaya paścime talāvā mṛtyubhayaṃ dakṣiṇato praveśaṃ // // dakṣināhina vesmañ ca nāmañ ca dvālaka āguhāni kulahāni ekaṃ rātraṃ na vāsayat // asane kesalī vidyāt sayane kujani tathā // vṛṣabhojanaprātreṣu dhvajacha(t)trādi kārayat // chaṃsijāti kṣetri // debala gobala bahirībāhāla maṃsādopara capāla phale tralathi balibāhāra thāse mā āvayāku namusi culikā dika siṃcurikā cuṃ. thvate teva //

End (to diagram 38): thvate pole āgneyasa jukā dava che hutāsa nāma t[r]ejasvī juyio. krodhā juyio.
(to diagram 39): nai(r)ṛtyasa juko daogu che samasero lupanāśa lāna payeyiva. pāpa dayio. ma bhiina juyi //
(to diagram 40): pakṣimasa che chakha mulakhā che khā ma du. cākala chi dao. ati du(ḥ)kha //
(to diagram 41): pekunasaṃ che dava. pekhesaṃ poṇa dhanalābha. sukhi. śatrunāśa //
(to diagram 42): pūrb[b]asaṃ mūlasākhā lakaṇakāka. paścimasa sokhā lakanakāka. dakṣinasaṃ u(ṭ)t(a)ra[ra]saṃ chakhā chakhā dhanarābha putrarābha bidyārābha ka[ṃ]ṇyārābha.

A text on laying the foundation stone of a house. The author also indicates future good and evil for the owner of the house which will result from certain arrangements.

6.
122–125 Tantra

122 Hs. or. 4305.

Paper. Fold-book. Fols. 17, some of them slightly damaged. 17 × 8,6 cm. 15 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Old Bengali mixed with Nevārī. Undated.

[*Caryāgīti*].

Beg. (front): karuna kṛiyāyi naro rā // marayaja kunduru bajayi ṭi ṭi mātrā hi bajayi // tahi bharu khājana gāṃdhyaṃ mayanāpi baja yāyi 2 hāle kāli janapala yāyi i[ṃ]nduru bajana yāyi // cau sama kasturi sihlā kaṣpura rāyana yāyi 2 marayañjana sāri jana tahi bhabaru khājana yāyi // paṣuṇa khetakara … su[r](d)dhāsuddha namunayi 2 niraṃsuha aṃga candrā vayi //

End (back): yā ācāry[y]ajyapadaṃ 2 mantrajanadarp[p]jana śarakṣapa daśabalamati paribhāmulaṃ // namāmi 2 śricakrasambarā guru bāke dṛdhāliyā 2 satagurucalanaprasāde anuttarasiddhimo-(kṣa)pradaṃ // rāga gandhābhairabi // pūrb[b]a brahmāyani haṃsam ārūdhā karṇ[ṇ]akabarṇ[ṇ]a akṣasūtradhāri 2 u[r]ttala moheśvari bikhabāhāne caṃdracchabalati suradhāli // hūṃ hūṃ aṣuśmaśāne nirabālasahitā aṣṭabhailaba ganapati.

Beginning words of the songs contained: …, trihadā, bibihaṃbihanu re, jayaṃbācharī, sarb[b]abuddha, jvaritabajrānara, cakrikudra, abaninihitā, huṃ bijasaṃbhaba, abaninihita, jayaṃ jayaṃ, paṃcakapā, śrihebajra nairātmā, asu catvāri tribhubanajvalita, dharadhala, harasila, alapacana, e mahimaṇḍara, sapatināditā, bhasvala, prabisaṃtu, purb[b]abrahmāyani.

A book containing old Buddhist songs which in Nevārī are called *cacā* (Skt. *caryā*). There is still a tradition of singing *caryā* songs at certain occasions. Generally these songs are sung by Vajrācāryas and Śākyabhikṣus and are accompanied by particular positions of the fingers (*mudrā*). Some of the songs are only sung in the inner sanctorium, the *āgaṃche*, of the *vihāra* so that they can only be heard by those members of the *saṅgha* who have been initiated. Kathmandu is considered to have three different styles of singing these songs, i.e., the style of the northern, the middle and the southern part of the city. The people of Patan are not so well-known as singers and the Buddhists of Bhaktapur do not have this tradition at all. The Sanskrit term *caryā* was transformed into Pkt. and Apabhr. *cajjā* which, in Nevārī, was incorrectly pronounced as *cacā* or *caccā*.

123 Hs. or. 4332.

Paper. Fold-book. Fols. 59. 19,5 × 8,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Front: Bengali/Maithilī. Back: Nevārī. Dated N.E. 985. Copied by Vajrācārya Kulamānaju of Nākhācukanani.

[*Caryāgīti*].

Beg. (front): oṃ namaḥ śrīvajrasa(t)tvāya. rāga bhairavī. tāla jhapa. madhya meru mahāmaṇikanakarājite, pūrbavideha jarajāṃ bodiye / apara goḍāyani uttara gurubhubane pañcava ratna pañcajina vyāpiyā re // name pañcabuddhaṃ 2 bisvaśrījitā biśvahita biśvabhūta pāñcamūruti /

End (front): thana bau cacā hāre. rāga bhairavī. oṃ ā huṃ phaṭ ante svāhā mantra bisya khau cārule 2 pūjā pūjita pūja saṃbhābya sa(t)tvarūpa smāra bhava hantu re. kha kha khā hita alibaripūjāle ghagha ghāṭaya ghāṭaya bighna re pañcāmiyā rasa pañcasāri re pa(ñ)cajñāhana sarb[b]a barinā. sarb[b]a yakṣa rākṣasa bhūta preta re piśāca apasmāru re 2 dākaḍā kinyādi aṣṭasmas[v]āne idaṃ bali gṛhna gṛhna hantu re. samayā ārakṣantu mokṣa siddhi re sukhasaṃbhabapada biśuddhi re 2 jathaiva jathaiva bhujartha pibartha re. jighraṇṭha mā tu kāmanor artha re dānapati sarb[b]a kāry[y]a siddhi re manoratha sarb[b]a sukhapada śānti re 2 āra saṃsāra tathāgatabacane svahāyaṃ kara bhava hantu re.

Beg. (back): thana. svāna ki taṃke. gurupūjā. dakṣaṇā. kṣaka pañcākusa. kṣamāpana. sagaṃ. mohani kva kāsyaṃ deta tanya. māmaki ko kāya kusa-abhiṣyaka deta tanya. thana sindhuramaṇḍarabisarjana ... baj(r)ābhiṣyakakusābhiṣya(ka)-kirt[t]ikarasābhisya(ka). ki biya. thana sindhu. āgaṃ tanya. sakasyāṃ tiya. gīta uditātara. rāga bibhāsa. tāra mātha. uditā tara yana dutā 2 bara dāma rūka kā kalitā. ghora duṣtara bhaya nisā calitā 2 akhaya niraṃjana mokṣa kṛtā.

End (back): rāga kahū. meghabaiśvānaranisitabarṇ[ṇ]ā ur[d]dhvapiṃgarakeśa śrīkālikādebi (dhru°). jagatamokṣa kāli śrīcāmū(n)d[r]ādebi (dhru°). śūry[y]asamadehā bindukapāradhara aparabhujadvayaṣaḍgapheṭakadharā (dhru°). kāracaṃdrabhairaba āliṃgana śrā(d)dhe 2 mahārāgabiśu(d)dhi mahā[ṃ]māyākāri (dhru°). ratnamakūta sila śrīmuṃśumārabhalaṇe 2 naracarm[m]abyasthita kaṃkārarūpīṇī (dhru°). pretāsūlalipūgana sabbe 2 cāpayi caraṇe pratyāliḍhapadaṃ (dhru°).

Colophon: śreyo 'stu saṃbat 985 m(i)ti māghakṛṣṇayā naomi bṛhaspatibāla thva ṣuhnū thva cacāsaphū coya siddhayakā dina jura. likhitaṃ ṅākhucukananiyā ba[r]jj(r)jācāry[y]a śrīkulamānajunaṃ coyā jura. śubhaṃ.

Marginal titles: (1) madhyameru. (2) ādiśune. (3) anuttara. (4) khatajogni. (5) dhanakari. (6) kumbhanira. (7) nirabarṇ[ṇ]a. (8) pītabarṇ[ṇ]a. (9) raktabarṇ[ṇ]a. (10) haritabarṇ[ṇ]a. (11) gvakudahana. (12) ḍākiṇi. (13) rāmā. (14) khandrarohā. (15) rupini. (16) pañcamahāpatra bhānumaṇḍara. (17) baj(r)amayabhumi. (18) baj(r)adhara. (19) ba[ṃ]mbhababasuṃdharā. (20) avanini. (21) oṃ kha baj(r)adhṛka. (22) pramoditā. (23) pūrb[b]adigāṃcana. (24) namaskāra kāya. (25) bāmakara. (26) tridaśaroha. (27) jayaṃ bachari. (28) namāmi baj(r)abarāhi. (29) tridarapaṃkaja. (30) jarajaracakra. (31) dibhuja ekamukha. (32) tridarasaṃjara. (33) amaratidara. (34) nirm[m]ānāṃbuja. (35) pañcatathāgata. (36) candragrahasmas[v]āna. (37) bau cacā. (38) uditā tara. (39) huṃ huṃ deha. (40) trihaṃdā cāpayi. (41) hāda-ābharana. (42) cakrīkuṇḍara. (43) jarajaracakra. (44) raṃbokara. (45) rāyamahāmegha. (46) oṃ ā huṃ svabhāba. (47) tridarapaṃkaja. (48) sahasradara. (49) ekamukhabidyādharī. (50) oṃkāra śilasi. (51) tribhubana. (52) pūrb[b]adigasthita. (53) pūrbadvāra. (54) samiraya. (55) thana ta coyā tayā (which are not actually the beginning words of the song). (56) maṇḍalasamayacakra. (57) prabisatu. (58) sahaja. (59) korayi. (60) bāmādahi. (61) dhara dhara. (62) cakri cakri. (63) supratimaṇḍita. (64) harasira. (65) tribhubana. (66) tiniroyana. (67) jolitabajrānara. (68) korayibaṃśā. (69) indusilomani. (70) aganita. (71) rāghaba. (72) ṛddhisiddhi. (73) baj(r)i(ṇi) ghari. (74) aṣṭakṣetrapāla. (75) namāmi jinadhātu. (76) namāmi dharm[m]adhātu. (77) ganacakragāthā. (78) dvaṃbisarobara. (79) sopindrabhāsā. (80) sarb[b]atathā(gatā).

[*Caryāgīti*].

Beg. (front): oṃ namaḥ śrīvajrasa(ṭ)tvāya. rāga bhairavī. tāla jhapa. madhya meru mahāmaṇikanakarājite, pūrbavideha jarajāṃ bodiye / apara goḍāyani uttara gurubhubane pañcava ratna pañcajina vyāpiyā re // name pañcabuddhaṃ 2 bisvaśrīṇitā biśvahita biśvabhūta pāñcamūruti /

End (front): thana bau cacā hāre. rāga bhairavī. oṃ ā huṃ phaṭ ante svāhā mantra bisya khau cārule 2 pūjā pūjita pūja saṃbhābya sa(ṭ)tvarūpa smāra bhava hantu re. kha kha khā hita alibaripūjāle ghagha ghāṭaya ghāṭaya bigha re pañcāmiyā rasa pañcasāri re pa(ṇ)cajñāhana sarb[b]a barinā. sarb[b]a yakṣa rākṣasa bhūta preta re piśāca apasmāru re 2 dākaḍā kinyādi aṣṭasmas[v]āne idaṃ bali grhna grhna hantu re. samayā ārakṣantu mokṣa siddhi re sukhasaṃbhabapada biśuddhi re 2 jathaiva jathaiva bhujartha pibartha re. jigharaṇṭha mā tu kāmanor artha re dānapati sarb[b]a kāry[y]a siddhi re manoratha sarb[b]a sukhapada śānti re 2 āra saṃsāra tathāgatabacane svahāyaṃ kara bhava hantu re.

Beg. (back): thana. svāna ki taṃke. gurupūjā. dakṣaṇā. kṣaka pañcākusa. kṣamāpana. sagaṃ. mohani kva kāsyaṃ deta tanya. māmaki ko kāya kusa-abhiṣyaka deta tanya. thana sindhuramaṇḍarabisarjana … baj(ṛ)ābhiṣyakakusābhiṣya(ka)-kirt[ṭ]ikarasābhiṣya(ka). ki biya. thana sindhu. āgaṃ tanya. sakasyāṃ tiya. gīta uditātara. rāga bibhāsa. tāra mātha. uditā tara yana dutā 2 bara dāma rūka kā kalitā. ghora duṣtara bhaya nisā calitā 2 akhaya niraṃjana mokṣa kṛtā.

End (back): rāga kahū. meghabaiśvānaranisitabarṇ[ṇ]ā ur[ḍ]dhvapiṃgarakeśa śrīkālikādebi (dhru°). jagatamokṣa kāli śrīcāmū(ṇ)d[ṛ]ādebi (dhru°). sūry[y]asamadehā bindukapāradhara aparabhujadvayaṣaḍgapheṭakadharā (dhru°). kāracaṃdrabhairaba ālimgana śrā(ḍ)dhe 2 mahārāgabiśu(ḍ)dhi mahā[ṃ]māyākāri (dhru°). ratnamakūta sila śrīmuṃśumārabhalaṇe 2 naracarm[m]abyasthita kaṃkārarūpiṇi (dhru°). pretāsūlalipūgana sabbe 2 cāpayi caraṇe pratyāḍhapadaṃ (dhru°).

Colophon: śreyo 'stu saṃbat 985 m(i)ti māghakṛṣṇayā naomi bṛhaspatibāla thva śuhnū thva cacāsaphū coya siddhayakā dina jura. likhitaṃ ṇākhucukananiyā ba[ṛ]j(ṛ)ācāry[y]a śrīkulamānajunaṃ coyā jura. śubhaṃ.

Marginal titles: (1) madhyameru. (2) ādiśune. (3) anuttara. (4) khatajogni. (5) dhanakari. (6) kumbhanira. (7) nirabarṇ[ṇ]a. (8) pitabarṇ[ṇ]a. (9) raktabarṇ[ṇ]a. (10) haritabarṇ[ṇ]a. (11) gvakudahana. (12) ḍākiṇi. (13) rāmā. (14) khandrarohā. (15) rupini. (16) pañcamahāpatra bhānumaṇḍara. (17) baj(ṛ)amayabhumi. (18) baj(ṛ)adhara. (19) ba[ṃ]mbhababasuṃdharā. (20) avanini. (21) oṃ kha baj(ṛ)adhṛka. (22) pramoditā. (23) pūrb[b]adigāṃcana. (24) namaskāra kāya. (25) bāmakara. (26) tridaśaroha. (27) jayaṃ bachari. (28) namāmi baj(ṛ)abarāhi. (29) tridarapaṃkaja. (30) jarajaracakra. (31) dibhuja ekamukha. (32) tridarasaṃjara. (33) amaratidara. (34) nirm[m]ānāmbuja. (35) pañcatathāgata. (36) candragrahasmas[v]āna. (37) bau cacā. (38) uditā tara. (39) huṃ huṃ deha. (40) trihaṃdā cāpayi. (41) hāda-ābharana. (42) cakrīkuṇḍara. (43) jarajaracakra. (44) raṃbokara. (45) rāyamahāmegha. (46) oṃ ā huṃ svabhāba. (47) tridarapaṃkaja. (48) sahasradara. (49) ekamukhabidyādhari. (50) oṃkāra śilasi. (51) tribhubana. (52) pūrb[b]adigasthita. (53) pūrbadvāra. (54) samiraya. (55) thana ta coyā tayā (which are not actually the beginning words of the song). (56) maṇḍalasamayacakra. (57) prabisatu. (58) sahaja. (59) korayi. (60) bāmādahi. (61) dhara dhara. (62) cakri cakri. (63) supratimaṇḍita. (64) harasira. (65) tribhubana. (66) tiniroyana. (67) jolitabajrānara. (68) korayibaṃśā. (69) indusilomani. (70) aganita. (71) rāghaba. (72) ṛddhisiddhi. (73) baj(ṛ)i(ṇi) ghari. (74) aṣṭakṣetrapāla. (75) namāmi jinadhātu. (76) namāmi dharm[m]adhātu. (77) ganacakragāthā. (78) dvaṃbisarobara. (79) sopindrabhāsā. (80) sarb[b]atathā(gatā).

124 **Hs. or. 4343.**

Paper. Wooden book-covers. Fold-book. Fols. 87, including the two leaves attached to the book-covers. Three leaves damaged, many other leaves fallen apart. 15 × 6,5 cm. 11 × 4,5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Old Bengali/Maithilī, verse; directions in Nevārī. Dated N.E. 924.

[*Caryāgīti*].

Beg.: rāga bhailavī. tāra jhapa. kumbhanibhāñjana pañcajñānaśvabhāba kaṃkārakṣara bije munyanā 2 nibāsitamahāsvabhābaṃ māmaki surasundarī navajaubanī. namāmi śrīharuni rasibajāndra bhaikhaje samupanābhā 2 ālidhaseṣa binayasanasthitā ekamukha trirocani debī. aṣṭadaśabhujadhāli kekaradhaka bārasarakṣaṇa paditi kare 2 pāśāṃkuśa-śaparadhvaja-gaḍābaj(ṛ)a navame barada p(ṛ)athamasakare. apara uddhaka pheṭaka dhanu baj(ṛ)abandha śatvāṃga kamarante 2 triśura mugarabaj(ṛ)a bena gaṇaya tridanuda kaṃture.

End: … sāntadharm[m]āgrasaṃbhūtaṃ jñānacary[y]āviśodhakasamantābhadrakāyāgraṃ bhāṣa maṇḍalam u[ṛ]ttamaṃ. sarv[v]alakṣaṇasaṃpūrṇ[ṇ]aṃ sarv[v]alakṣanavarjitaṃ samantabhadra cittāgraṃ manomaṇḍalam u[ṛ]ttamaṃ. sarv[v]asa(ṭ)tvamahācitta śuddhaprakṛt[ṭ]inirm[m]alaṃ samantabhadra vācāgraṃ ghoṣamaṇḍalasārathe. dānap[ṛ]ati jajamānasya × prav(ṛ)ajyāvrata karm[m]akriyāsaṃpūrṇ[ṇ]a nāthaṃ rātrinisā cakrasaṃpūrṇ[ṇ]a nimittathaṃ[1] bho siṣe urtha bhava 3. mata hirake. e jagata nibāsi yā re. maṇḍalabisarjana yācake. gurupūjā. dakṣanā. thana gurusyeṣa biya. thvanaṃ li sagaṃ biya maṃgalagāthā. śubham astu sarv[v]adā[ṭ].

Colophon: sambat 924 māghaśukla 3 pūrv[v]abhadranakṣetra sivayoge maṃgaravāra maka(ra)rāsi(gate) savitra mīnarasigate candramasi. etat[a]dine puṣtaka(ṃ) sāmpurn[ṇ]am iti. śri-3-mānadevasaṃskāritacakramahābihārābasthita śrībajrācārya śrībirada[ṛ]ttadebana thavata dayakā juro. thva pustaka sunānaṃ robhāni yāya ma du. śubhaṃ.

Marginal titles: 1) kuṃbhani. 2) nīlabarṇ[ṇ]a. 3) pitabarṇ[ṇ]a. 4) raktabaṃ. 5) haritabarṇ[ṇ]a. 6) gokuda. 7) nīlabarṇ[ṇ]a. 8) dvibhuja ekamukha. 9) raktabarṇ[ṇ]a ekamukha. 10) namāmi 2 śrīrūpiṇi. 11) baj(ṛ)amayabhūmi. 12) pūrb[b]advāra. thana kiraṃdhyā. 13) pramodita. 14) tridarasa. 15) cāricara. 16) potala. 17) udayāgiri. 18) namāmi 2. 19) nilabarṇ[ṇ]a. 20) sakara. 21) kaone. 22) pūrb[b]adigasthita. 23) bhīmadeba. 24) jalhadeba. 25) aṣtadara. 26) kṛṣṇabarṇ[ṇ]a. 27) bāmakhapa. 28) khatakvati. 29) ekabadana. 30) biyaṃbisamaya. 31) dinamani. 32) pūrb[b]brahmāyaṇi. 33) rambokara. 34) siddhibhubaṇa. 35) namaskāra. 36) bhānumaṇḍala. 37) jaya bā(ṃ)chali. 38) nilarb[b]akāra. 39) maṇḍalasamaya. 40) dhūpa cacā. 41) tricakra. 42) namāmi 2 jogasvara. 43) prabanaṅkari. 44) abani ni. 45) atibhīṣanā. 46) tidarakama. 47) korayi. 48) jvalitabaj(ṛ)ānala. 49) jaya 2 bāṃ(chali). 50) bali cacā. 51) bibi habi. 52) huṃ huṃ deha. 53) cakrikuṇḍala. 54) gaja jina. 55) dvibhuja. 56) namāmi 2. 57) baj(ṛ)iṇi ghori. 58) aṣtaksetrapā. 59) aruṇa. 60) kamarabikāsita. 61) śrīkachapāgiri. 62) basudhālalita. 63) jina hūre. 64) udita. 65) medani. 66) namaskāra. 67) bāmaka. 68) dharadhara. 69) hāda ābhara(ṇe). 70) uditā tara. 71) madhyameru. 72) aṣtaśr(ṃ)gā ca. 73) ādiśūnya. 74) anila. 75) anuttarā. 76) kalaśā ca. 77) raktabarṇ[ṇ]a. 78) gokūdaha. 79) tiniroya. 80) tridarasa. 81) ā huṃ svabhāba. 82) atighora. 83) grahapati. 84) supratimaṇḍita. 85) gaṇacakragāthā. 86) dvaṃbirasarabara[2]. 87) sopendra. 88) sarb[b]atathā(gata). – One incomplete song is written at the end leaf by an unskilled hand.

[1] For °*nimittārthaṃ*.
[2] For °*sarobara*.

125 **Hs. or. 4324.**

2 texts: (1) Siddhilakṣmīcakroddhāra and, on two back fols., (2) Hiphala svaneyā bidhi.

Paper. Fold-book. Fols. 12. Slight damage on right side. 21,5 × 10,5 cm. Diagrams and maṇḍalas on each fol. except on first and last half-fol. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated. Written by two scribes.

(1) *Siddhilakṣmīcakroddhāra.*

Beg.: oṃ namo bhagavatī barn[n]ālī 2 bārāhī 2 bārāhamukhe 2 aṃdhau aṃdhya nina māruṃdhai ruṃdhya nina moyaṃ bhejyaṃ bhai namo moha mohani namos te [ste ste ste] ni mama sarv[v]aduṣṭapraduṣtānāṃ sarv[v]eṣāṃ sarv[v]avāhaḥ citaḥ śītramukha gati jihvā staṃbhanaṃ kuru śīghraṃ kuru 2 ... huṃ phaṭa svāhā.

End: śrīsiddhilakṣmīdevyai. candacandana[kā]kāsmīra[ṃ]karp[p]ūrīdravyale(khi)taṃ. sinduraṃ rajasaṃ chat(t)raṃ likhyete hemasalākayā. madhya trikoṇa ṛtukoṇa tribṛ[r]tiyuktā tadvāhya dvādaśadale śaracāṣṭapatraṃ vṛ[r]tte dvitīye caturaśracaturthadvāraṃ śrīsiddhilakṣmīvaracakra jayapradātāṃ...

Colophon: iti śrīsiddhilakṣmīcakro(d)dhāraḥ.

Explanatory titles of some diagrams:
iti nirv[v]ānamaṇḍ[d]ala. nāmākṣara kāya.
padmaprastāra.
bālajyeṣṭhayā krama.
kālottarayā.
ganayojinī. kṣetrabeṭuka.
mocā buyake. sālabidhāna.
samasaptaprastāra.
śrīsiddhilakṣmījantra.
oṃ namo guhyakālikāyai.

The Goddess Siddhilakṣmī is worshipped by a section of Hindu Nevars in the inner sanctorium of their temples and homes. She used to be worshipped by the Malla Kings and the Nevar aristocrats as a goddess bestowing victory in warfare. They used to keep her *mantras* and the way she is worshipped secret and they disclosed the secret only to those who were initiated.

125 **Hs. or. 4324.**

2 texts: (1) Siddhilakṣmīcakroddhāra and, on two back fols., (2) Hiphala svaneyā bidhi.

Paper. Fold-book. Fols. 12. Slight damage on right side. 21,5 × 10,5 cm. Diagrams and maṇḍalas on each fol. except on first and last half-fol. Nepālākṣara. Sanskrit, with directions in Nevārī. Undated. Written by two scribes.

(1) *Siddhilakṣmīcakroddhāra.*

Beg.: oṃ namo bhagavatī barn[n]alī 2 bārāhī 2 bārāhamukhe 2 aṃdhau aṃdhya nina māruṃdhai ruṃdhya nina moyaṃ bheiyaṃ bhai namo moha mohani namos te [ste ste ste] ni mama sarv[v]aduṣṭapraduṣtānāṃ sarv[v]eṣāṃ sarv[v]avāhaḥ citaḥ stiramukha gati jihvā staṃbhanaṃ kuru sighraṃ kuru 2 … huṃ phaṭa svāhā.

End: śrīsiddhilakṣmīdevyai. candacandana[kā]kāsmīra[ṃ]karp[p]ūrīdravyale(khi)taṃ. sinduraṃ rajasaṃ chat(t)raṃ likhyete hemasalākayā. madhya trikoṇa ṭukoṇa tribṛ[r]tiyuktā tadvāhya dvādaśadale śaracāṣṭapatraṃ vṛ[r]tte dvitīye caturaśracaturthadvāraṃ śrīsiddhilakṣmīvaracakra jayapradātāṃ…

Colophon: iti śrisiddhilakṣmīcakro(d)dhāraḥ.

Explanatory titles of some diagrams:
iti nirv[v]ānamaṇḍ[d]ala. nāmākṣara kāya.
padmaprastāra.
bālajyeṣṭhayā krama.
kālottarayā.
ganayojinī. kṣetrabeṭuka.
mocā buyake. sālabidhāna.
samasaptaprastāra.
śrīsiddhilakṣmījantra.
oṃ namo guhyakālikāyai.

The Goddess Siddhilakṣmī is worshipped by a section of Hindu Nevars in the inner sanctorium of their temples and homes. She used to be worshipped by the Malla Kings and the Nevar aristocrats as a goddess bestowing victory in warfare. They used to keep her *mantras* and the way she is worshipped secret and they disclosed the secret only to those who were initiated.

7.

126–142 Mantras, Dhāraṇīs, Vaśīkaraṇa, Folk Medicine, Kavacas

126 **Hs. or. 6156.**

Paper. Wooden covers lined with red linen. Fols. 20, numbered 1, 3–20; fol. 2 missing, last fol. not numbered. 17,5 × 6,7 cm. 13 × 3,5 cm. 5 lines. A fine miniature painting in the middle of fol. 1 (back). Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 969. Scribe: Nakali. Donor: Rājamānasiṃha of Khusibahili, Kathmandu.

Maṇjuśrīsamudra Dharmasvāmin Śākyabhikṣu: [*Dhāraṇīsaṃgraha*].

Beg.: oṃ namaḥ ratnatrayāya // oṃ svasti // oṃ saṃbhara 2 vimarasāyara mahāvaj(r)e hūṃ // oṃ sambhara 2 vimanaskandha mahāvaj(r)a hūṃ. thva mantra bo dhāra 1 bonasā hnāpāyāgu mantra tu bonasā hmakuchi-pramāna. oṃ saṃbhara 2 vimalasāgara mahāvaj(r)a saṃbhavāya svāhā. dhā 2… yāgu dharm[m]a yānā dā … (fol. 3) na akarma akṛti adharm[m]a sarbapāpa nāsa juyio. akaniṣṭ(h)a dhāyā śrībuddhakṣatrasa manikapadmasa jarm[m]a[1] juyio // 9 // oṃ namo śākyamuni-tathāgatāya // thva bonāyā puṇyana koṭisahasra jarm[m]asa[2] yānā(yā) pāpa nāsa // 10 // oṃ namo tejasamanta atabāsavijitasaṃgrāṇiyatathāgatāya // dhaka bonāyā puṇyana cukuri yānāyā pāpa nāsa // 11 //

End: thva daśāṃkusala pāpa phuyuo. kāya vāka citta yānāgu sarbapāpa mocaṃ[3] yāya dhakāo upagāralasaṃ bijyākahma mahāguru parameśvaranaṃ karisa dharm[m]acakrapabarṭ[ṭ]anā yāya dhaka gupta yāsyaṃ tayā // 89 // thugu pustaka maṃjuśrīsamudra nāma dharmasvāmi śrīśākyabhikṣuna bhaktibhābana pi kāsya tala // 90 // oṃ namo bhagavate vairocana prabhakyatu rājāya tathāgatāya 'rhante samyaksaṃbuddhāya // oṃ namo bhagavate samantabhadra-tathāgatāya bodhisa(t)tvāya mahāsa(t)tvāya tadyathā … yaje mukhe svāhā // thuti bonasā hnyagu totra yātasaṃ hma(ku)chi-pramānaṃ // iti … kirahṛdaya samāptaṃ // ry[y]a dharm[m]ātyādi // śreyo 'stu.

Colophon: sambat 969 m(i)ti baiśāsakṛṣṇa 13 hnusa saṃpūrṇ[ṇ]a yānā dina jula. likhitaṃ nakalina likhāpitā jula. śubhaṃ. jajomāna khusibahiliyā lājamānasiṃyāsta jula. śubhaṃ.

A collection of *dhāraṇīs* with indications referring to their use, etc., in Nevārī.

[1] For *janma.*
[2] For *janmasa.*
[3] For *mocana.*

127 **Hs. or. 4335.**

Paper. Fols. 62. 27 × 11,4 cm. 23,5 × 7,5 cm. 8 to 9 lines. Diagrams on fols. 6, 7, 8, 9, 10 (front and back). Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 991. Fol. 2 written by another scribe.

Haramekhalā. Incomplete.

Beg.: oṃ caṇḍamahāroṣaṇāya. tato mohanīsādhanaṃ. pīṭhagaṇasa bāhāna dayakaṃ catur[d]daśi ṣuhnu rātrīsa gahanasaṃ teo vaṅāva ma(r)jāta thyaṃ deba pūjā yāya. samayahetu chāya. stotra padape. thvate dhunaṅāo mohonī phaya. hetusa tamasa khā colāva śarīcāyā duvane ṅanakaṃ yile. gaṇaṅāva sihnalana burāva bīja coya. mantra thva. aiṃ hrīṃ śrīṃ . . . svāhā. mata cyāya. matasa toka puya. thvayā deone samayahetu chāya. gāyatrīmaṇḍala[1] pūjā yāya. aiṃ 5 kaumārīkāyai vidmahe kāry[y]asiddhi(ṃ) dhīmahe tan no siddhi(ṃ) pracodayāt. thvanaṃ li hi ṣuya. debayāke mohonī sake. yitāḍasa hāthāṃ jvaliṃ teva. saubīrājaṃ teva. duthane māla. dakṣiṇā chāya. deba jvape. thvate dhunakāo kṣamāpana yāṅāva mohoni ko kāya. basa taya ma teva. āgara tine. svāna ko kāya. samaya. thvate mohonīsādhanabidhi.

End: thva sona phūṭa bisyaṃ telāna beśyāyā nikaṃ jāvasa buyake. chāgachīrarasāṃjanapuṭadag-dhagajendradantamasiliptā jāyante saptarātrāt khalvātasyāpi kuṃcitāś cikurāḥ. dantacūrn[ṇ]apuṭa pāka yāṅāva rasāṃjana thvate corasa duduna burāva modasa tele dina 8. thvatena modasa nikaṃ jāvasa buyuva. bhṛṃgarajarasonmiśrita guṃjāphala(ṃ) cūrṇ[ṇ]asādhitaṃ tailaṃ karoti. śiroruha-siddha-kuṣṭāmūlātuti-jaṭāsahitaṃ. kayamuga cūrṇ[ṇ]a yāṅāva thvayā pidya hāmala-so. soyā pidya bhimarāja-ti. thvate ṣuṅaṃ so bhāga lenake. thva sona phuṭa bisyaṃ telāna moḍasa yako dayake. bhallāṭaka-bṛhatīphala-guṃjāmūla-phālānā[ṃ]m ekaike madhusahiter vilipta surapatiluptaṃ śamaṃ yāti. bārāḍasa kaṇṭhagirise guṃjahā guṃjapu. thvatesa chatānaṃ gāka cūrṇ[ṇ]a yāṅaṃ kastina vārāva moḍasa leparapāna. sipānana (. . .)

On fol. 1 (front) the owner or some other person has given as the date: sambat 991 mitī baisākha-badi.

Colophon and subcolophons:
iti caṇḍamahāroṣaṇatantra(ṃ) samāpta[ḥ](m) (fol. 4 front).
iti jībanyāsa pi kāya bidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 12 front).
iti brahmāṇyādigaṇa thane (fol. 12 back).
iti prāṇapratiṣṭhā (fol. 13 back).
(iti) jivanyāsavidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 14 front).
iti mātṛkāgaṇa thaneyāta bidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 14 back).
iti haramekhalāyā dvitīya(ḥ) pari(c)chedanānākautukacamatkāra(ḥ) samāptaḥ (fol. 27 front).
iti bahuvidhakautūhalahṛdahṛdayavidagdhakāminīdayitātra samāpyate halamekhālāyāḥ pratha-ma(ḥ) pari(c)chedaḥ (fol. 41 front).
iti halamekhalāyāḥ dvitīya(ḥ) pari(c)chedaḥ samāptaḥ (fol. 52 back).
ityeṣa parisamāpyate vividhavaśīkaraṇayogasaṃpa[ṃ]nnaharamekhalāyās tṛtīya vidagdhadayitaḥ pari(c)chedaḥ . . . iti haramekhalāyās tṛtīyaḥ pari(c)chedaḥ samāptaḥ (fol. 61 back).

This is an incomplete ms. of the *Haramekhalā* comprising only two chapters. The work contains Sanskrit *mantras* for exercising power, *yantras* to be used as talismans as well as medicinal prescriptions. The ms. begins with the second chapter (*pariccheda*) and ends with the opening lines of the fourth chapter. The second chapter consists of the following sub-sections: *caṇḍamahāroṣaṇatantra* (fol. 4 front), *mohonisādhana yāyasa mātṛkāgaṇastotra* (up to fol. 5 back), *jībanyāsa* (fol. 11 front to 14 back), *rāmaguṭikā* (fol. 14 back to 15 front), *rudraguṭikā* (fol. 15 front to 21 front) and *debīguṭikā* (fol. 21 front to 26 front). The third chapter contains no such sections.

[1] For °*mantraṇa*.

Haramekhalā. Incomplete.

Beg.: oṃ caṇḍamahāroṣaṇāya. tato mohanīsādhanaṃ. pīṭhagaṇasa bāhāna dayakaṃ caturḍ[ḍ]aśi śuhnu rātrīsa gahanasaṃ teo vanāva ma(r)jāta thyaṃ deba pūjā yāya. samayahetu chāya. stotra padape. thvate dhunanāo mohonī phaya. hetusa tamasa khā colāva śaricāyā duvane nanakaṃ yile. gaṇanāva sihnalana burāva bīja coya. mantra thva. aiṃ hrīṃ śrīṃ … svāhā. mata cyāya. matasa toka puya. thvayā deone samayahetu chāya. gāyatrīmaṇḍala[1] pūjā yāya. aiṃ 5 kaumārīkāyai vidmahe kāry[y]asiddhi(ṃ) dhīmahe tan no siddhi(ṃ) pracodayāt. thvanaṃ li hi śuya. debayāke mohonī sake. yitāḍasa hāthāṃ jvaliṃ teva. saubīrājaṃ teva. duthane māla. dakṣiṇā chāya. deba jvape. thvate dhunakāo kṣamāpana yānāva mohoni ko kāya. basa taya ma teva. āgara tine. svāna ko kāya. samaya. thvate mohonīsādhanabidhi.

End: thva sona phūta bisyaṃ telāna beśyāyā nikaṃ jāvasa buyake. chāgachīrarasāṃjanaputadagdhagajendradantamasiliptā jāyante saptarātrāt khalvātasyāpi kuṃcitāś cikurāḥ. dantacūrn[ṇ]aputa pāka yānāva rasāṃjana thvate corasa duduna burāva modasa tele dina 8. thvatena modasa nikaṃ jāvasa buyuva. bhṛṃgarajarasonmiśrita guṃjāphala(ṃ) cūrn[ṇ]asādhitaṃ tailaṃ karoti. śiroruha-siddha-kuṣṭāmūlātuti-jaṭāsahitaṃ. kayamuga cūrn[ṇ]a yānāva thvayā pidya hāmala-so. soyā pidya bhimarāja-ti. thvate śuṇaṃ so bhāga lenake. thva sona phuta bisyaṃ telāna modasa yako dayake. bhallātaka-bṛhatīphala-guṃjāmūla-phālānā[ṃ]m ekaike madhusahiter vilipta surapatiluptaṃ śamaṃ yāti. bārāḍasa kaṇṭhagirise guṃjahā guṃjapu. thvatesa chatānaṃ gāka cūrn[ṇ]a yānaṃ kastina vārāva modasa leparapāna. sipānana (…)

On fol. 1 (front) the owner or some other person has given as the date: sambat 991 mitī baisākha-badi.

Colophon and subcolophons:
iti caṇḍamahāroṣaṇatantra(ṃ) samāpta[ḥ](m) (fol. 4 front).
iti jīvanyāsa pi kāya bidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 12 front).
iti brahmāṇyādigaṇa thane (fol. 12 back).
iti prāṇapratiṣṭhā (fol. 13 back).
(iti) jivanyāsavidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 14 front).
iti mātṛkāgaṇa thanevāta bidhi(ḥ) samāptaḥ (fol. 14 back).
iti haramekhalāyā dvitīya(ḥ) pari(c)chedanānākautukacamatkāra(ḥ) samāptaḥ (fol. 27 front).
iti bahuvidhakautūhalahṛdahṛdayavidagdhakāminīdayitātra samāpyate halamekhalāyāḥ prathama(ḥ) pari(c)chedaḥ (fol. 41 front).
iti halamekhalāyāḥ dvitīya(ḥ) pari(c)chedaḥ samāptaḥ (fol. 52 back).
ityeṣa parisamāpyate vividhavaśīkaraṇayogasampa[ṃ]nnaharamekhalāyās tṛtīya vidagdhadayitaḥ pari(c)chedaḥ … iti haramekhalāyās tṛtīyaḥ pari(c)chedaḥ samāptaḥ (fol. 61 back).

This is an incomplete ms. of the *Haramekhalā* comprising only two chapters. The work contains Sanskrit *mantras* for exercising power, *yantras* to be used as talismans as well as medicinal prescriptions. The ms. begins with the second chapter (*pariccheda*) and ends with the opening lines of the fourth chapter. The second chapter consists of the following sub-sections: *caṇḍamahāroṣaṇatantra* (fol. 4 front), *mohonīsādhana yāyasa mātṛkāgaṇastotra* (up to fol. 5 back), *jīvanyāsa* (fol. 11 front to 14 back), *rāmaguṭikā* (fol. 14 back to 15 front), *rudraguṭikā* (fol. 15 front to 21 front) and *debīguṭikā* (fol. 21 front to 26 front). The third chapter contains no such sections.

[1] For °*mantraṇa*.

128 Hs. or. 6391.

Paper. Fols. 46. 40,5 × 11,5 cm. 11 lines. Several diagrams in black and red. Nepālākṣara. Nevārī, interspersed with Sanskrit.

Haramekhalā.

Beg.: oṃ na(ma)ś caṇḍamahāroṣaṇāya / tato mohonīsādhanaṃ / pīṭhagaṇasa bāhāna dayakaṃ caturḍ[ḍ]aśi śuhnu rātrīsa. gahanasaṃ teo. vanā marjāta thyaṃ debapūjā yāya. samayahetu chāya. stotra padalape. thvate dhunanāva mohonī phaya. hetusa tamasa khā colāva śaricāyā duvane nanakaṃ yile. gaṇanāva sihnalana burāva bīja coya. mantra thva. aiṃ hrīṃ śrīṃ … svāhā / mata cyāya. matasa toka puya. thvayā deone samayahetu chāya. gāyatrīmantraṇa pujā yāya / aiṃ 5 kaumārīkāyai vidmahe kāry[y]asiddhi(ṃ) dhīmahe tan no siddhi(ṃ) pracodayāt / thvana li hi śūya. debayāke mohonī. ke yitāḍasa hāthāṃ jvaliṃ teva. saubīrājaṃ teva. duthane māla. dakṣinā chāya. deba jvape. thvate dhunakāo kṣamāpana yānāo mohoni ko kāya. basa taya ma teva. āgara tine. svāna ko kāya. samaya. thvate mohonīsādhanabidhi.

End: kiśiyā dantacurn[ṇ]a ambarava nāpa ninão pūṭapāka yānāo dādhana lu. thvayā pidya hāmala-sva. soyā pidya bhimarāja-ti. thvate śuṇāo so bhāga lenake. thva sona phūta bisyaṃ telāna beśyāyo nikaṃ jāvase buyake / chāgachīrarasāṃjanapūṭadagdhagajendradantamasiliptā jāya[ṇ]te saptarātrāt khalvātasyāpi kuṃcitās[1] cikuro [/] dantacūrn[ṇ]apūta pāka yānāo rasāṃjana thvate corasa duduna burāo modasa tele dina 8. thvatena modasa nikaṃ jāvasa buyuo / bhṛ(ṃ)garajarasonmiśritaṃ gu(ṃ)-jāphalaṃ cūrn[ṇ]asādhitaṃ tailaṃ karoti. śiroruha-siddha-kumulātuti-jaṭāsahitaṃ / kayamuga cūrn-[ṇ]a yānāo thvayā pidya hāmala-so. soyā pidya bhimarāja-ti. thvate śuṇaṃ so bhāga lenake. thva sona phuta bisyaṃ telāna modasa yakoṃ dayake / bhallātaka-bṛhatiphala-gu(ṃ)jāmūlaphalānā[ṃ]m ekaika madhusahitair vilipta surapatiluptaṃ samaṃ yāti / bārādase kaṇṭhagirise guṃjahā guṃjapu. thvatesa chatānaṃ gāka cūrn[ṇ]a yānaṃ kastina vālāo modasa guṃjapu leparapāna. sipānana (…)

Subcolophons: iti haramekhalāyā dvitīya(ḥ) pari(c)cheda[ḥ] nānākautukacamatkāraḥ samāptaḥ (fol. 20 back). iti bahuvidhakautūhalahṛdahṛdayavidagdhakāminīdayitātra samāpyate halamekha-lāyā(ḥ) prathama(ḥ) pari(c)chedaḥ (fol. 30 front). ityeṣa parisamāpyate vividhavaśīkaraṇayoga-sampannaharamekhalāyās tṛtīya vidagdhadayitapari(c)chedaḥ … iti haramekhalāyā(s) tṛtiya(ḥ) pa-ri(c)chedaḥ samāptaḥ (fol. 45 back).

Marginal title: harāme°.

[1] For *kuṃcitaś*.

129 Hs. or. 6395.

Paper. Fols. 130, numbered 11-140. First 10 fols. missing, last leaf damaged. 26 × 10 cm. 20,5 × 6 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī, interspersed with Sanskrit. Dated N.E. 933. Written by Vajrācārya (…) devaju of Yaśodharāmahāvihāra, Patan. Donor: (…) sabhidevaju of Thahitiṭola, Kathmandu.

Haramekhalā. Incomplete.

Beg.: … du thanāo lico laṃkhana hā hā yānaṃ svāna tiṃ tiṃ noo khe. svāna tiṃ tiṃ noyake. koyagiri-svānayā pu cūrn[ṇ]a yānaṃ geruva vārāo laṃkhana phosyaṃ tayāna laṃkha khvasyaṃ khvao hi theṃ conio. athabā sudarśana-svānayā hara tayāo laṃkhasa tasyaṃ khoogu hi thyaṃ conio.

laṃkhana hi yāya. bhiṃgu jhaga jhaga dhāo kaṃsakhorā nibhāra curina tayāva kapāpirīna tha jure. gaṃgu saṣi bā godāna tha juraṃ. me cyācakaṃ he jio khe. kaṃsakhorāna mi cyāke. lusi thurāna teva. sāru kāpatanaṃ teva. sāru siunaṃ teva. kuṃ-durunaṃ teo. śaṃkha siyā seranaṃ teva. narinaṃ teva. dokhalanaṃ teva. ru dayakaṃ ṅā byāṅa deva-bi chabī garuḍa hmosakhā bhauṭa ādipaṃ yayā 2 gu rūpa dayakāo laṃgana pāsyaṃ dayakaṃ tayāo śikhāra-duduna lelākhvalasa tayāva ṅāyake keḍapeta punakaṃ tayāva ṅāyakaṃ choyāo lokapani āścary[y]a kene.

End: thvanaṃ li khayarasi cupīna hmoya mantra. oṃ kāṇḍesu cunuru malini iti caṇḍika jagadāvart[t]ini staṃbhani mohani namo 'stu te svāhā // thvayā li oṣadhī lyeya mantra // oṃ jayottare svāhā // jāpa mantra // oṃ bīrarūpe svāhā // thvate hlākva ś[i]roka ... syaṃ ... jñā khe. oṣadhī ... yasanāpathaṅa[ṃ]na mantra padape māro. baiśalokasena moḍa hlusyaṃ upa ... ṅaṃ suci yāṅāo oṣadhī prasasta juraṃ khe. śravaṇa aśvinī hasta puṣpa thuli nakṣatrasa lyaya teva. oṣadhī chyāyayā mantra ... gavām api tapasā tejasā caiva prasiddheti śiyāya / oṃ ... vidhi / ... mahāmāyāhara piṇḍas taḍintaraṇakara rudhire chāya ... dadāti japya ma ... hilā ... du anusvāra mahāmāyā ikāraḥ. thva netāna rakālana cesyaṃ tāhakāra ... ar[d]dhacandrana tane // hrīṃ // thva mantrana gvahmana jāpa yātaṃ o puruṣayāk[y]e va samasta strī dakva rāgalapaṃ cittana śarīraṇaṃ hlāca buṃ[ñ]ca khe // pratipāditahṛdayamohako ... manmathakāmakānāṃ dūrasthitānā[ṃ]m api te // thva mantra jap(a)rapāna thavake ... rāgarapeke moharape jīva khe. iti bījamantraprabhāvaḥ ityū ... divamuktāmaṇikanakanivahapramukhadhana[ḥ] ... dagdhānanada eṣa haramekhalāyā sapta ... iti haramekhalāyāṃ yogamālāyāṃ nepālabhāṣa ... parisamāptaṃ.

Colophon: saṃbat 933 kārttivakṛṣṇapaṃcami[1] hastānakṣatra sukrabāra thva kuhnu saṃpū(rṇa) dhunakā dina juro. lekhaka lalitapattanamahānagary[y]āṃ yaśodharamahāvihā(rāva)sthitavajrācāry[y]aśrī ... devena likhitam idaṃ pustakaṃ. śubhaṃ. dānapati śrī-3-kāntipuramahānagare thahititorasa dika ... sabhidebajusana dayakā tayā juro. śubhaṃ. śrī-3-girvāṇa yuddha bikrama sāha ... juya berasa thva saphūra cokā juro.

[1] For *kārttika°*.

130 **Hs. or. 6454.**

Paper. Fold-book. Fols. 30 1/2. 12 × 6,4 cm. 10 × 4 cm. 6–7 lines. Devanāgarī. Sanskrit, verse. Undated.

[*Kavacasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: śrīgaṇeśāya nama(ḥ) // oṃ namaś caṇḍikāyai // mārk[k]aṇḍe(ya) uvāca // jad[u] guhyaṃ (p?)aramaṃ loke sarv[v]arakṣākaran nṛṇāṃ // yatna(ṃ) kasyacid ākhyātaṃ tan me brūhi pitām[m]aha[ṃ] // 1 // brahmovāca // asti guhyatamaṃ vipra sarv[v]abhūtop[r]akārakaṃ devyās tu kavacaṃ punya ta ... [u]ṇu[1] ... mahāmunya // 2 // prathama(ṃ) śairaputrī ca dvitīyaṃ brahmacāriṇī // tṛtīyaṃ candraghaṃteti kuṣmāṇḍeti catu(r)thakaṃ // 3 // paṃcamaṃ skaṃdamāteti ṣaṣṭha(maṃ) kātyāyaniti ca // oṃ hrīṃ klīṃ śrīṃ phaṭ svāhā iti mūlamantra // saptamaṃ kāralātrī ca mahāgauriti cāṣṭamaṃ // 4 // navamaṃ siddhidātā ca navadurgā praki(r)t[t]itā // uktān(y) etāni nāmāni brahmaṇaiva mahātmanā // 5 // agninā dahyamānas tu śatrumadhyagato raṇe / viṣame durg[g]ame caiva bhayārt[t]ā śaraṇaṃ gatā // 6 //

End: // 76 // nirahaṃkāra nirgunī nirm[m]a(la)jñānadāyaka(ḥ) nītyeṣvaro mahādeva[2] nīrakaṃtha[3] nirāmaya(ḥ) // 7/ niraṃja[ṃ]no nirāṭaṃko ni(ḥ)śeṣaprāṇināpahṛt // ... pa pad[ma]māsana(ḥ) parā-

laṃkhana hi yāya. bhiṃgu jhaga jhaga dhāo kaṃsakhorā nibhāra curina tayāva kapāpirina tha jure. gaṃgu sasi bā godāna tha juraṃ. me cyācakaṃ he jo khe. kaṃsakhorāna mi cyāke. lusi thurāna teva. sāru kāpatanaṃ teva. sāru siunaṃ teva. kuṃ-durunaṃ teo. śaṃkha siyā seranaṃ teva. narinaṃ teva. dokhalanaṃ teva. ru dayakaṃ nā byāna deva-bi chabi garuḍa hmosakhā bhauta ādipaṃ yayā 2 gu rūpa dayakāo laṃgana pāsyaṃ dayakaṃ tayāo śikhāra-duduna lelākhvalasa tayāva nāyake keḍa-peta punakaṃ tayāva nāyakaṃ choyāo lokapani āścaryṃja kene.

End: thvanaṃ li khayarasi cupina hmoya mantra. oṃ kāṇḍesu cunuru malini iti caṇḍika jagadā-var[t]jini staṃbhani mohani namo 'stu te svāhā // thvayā li osadhi lyeya mantra // oṃ jayottare svāhā // jāpa mantrā // oṃ birarūpe svāhā // thvate hlākva ś[i]roka … syaṃ … jñā khe. osadhi … yasanāpathaina[ṃ]na mantra padape māro. baisalokasena moḍa hlusyaṃ upa … naṃ suci yānāo osadhi prasasta juraṃ khe. śravaṇa aśvini hasta puspa thuli nakṣatrasa lyaya teva. osadhi chyāyayā mantra … gavām api tapasā tejasā caiva prasiddheti śivāya / oṃ … vidhi / … mahāmāyāhara piṇḍas taḍintaraṇakara rudhire chāya … dadāti japya ma … hilā … du anusvāra mahāmāyā ikāraḥ. thva netāna rakālana cesyaṃ tāhakāra … ar[ḍ]dhacandrana tane // hriṃ // thva mantrana gvahmana jāpa yātaṃ o puruṣavāk[y]e va samasta strī dakva rāgalapaṃ cittana śarīraṇaṃ hlāca buṃ[ū]ca khe // pratipāditahṛdayamohako … manmathakāmakānāṃ dūrasthitānā[ṃ]m api te // thva mantra jap(a)-rapāna thavake … rāgarapeke moharape jīva khe. iti bījamantraprabhāvaḥ ityū … divamuktāmaṇi-kanakanivahapramukhadhana[ḥ] … dagdhānanada eṣa haramekhalāyā sapta … iti haramekha-lāyāṃ yogamālāyāṃ nepālabhāṣa … parisamāptaṃ.

Colophon: saṃbat 933 kārttivakṛṣṇapaṃcami[1] hastānakṣatra sukrabāra thva kuhnu sampū(rṇa) dhunakā dina juro. lekhaka lalitapattanamahānagaryṃjāṃ yaśodharamahāvihā(rāva)sthitavajrācā-ryṃjaśrī … devena likhitam idaṃ pustakaṃ. śubhaṃ. dānapati śrī-3-kāntipuramahānagare thahiti-torasa dika … sabhidebajusana dayakā tayā juro. śubhaṃ. śrī-3-girvāṇa yuddha bikrama sāha … juya berasa thva saphūra cokā juro.

[1] For *kārttika*°.

130 Hs. or. 6454.

Paper. Fold-book. Fols. 30 1/2. 12 × 6,4 cm. 10 × 4 cm. 6-7 lines. Devanāgarī. Sanskrit, verse. Undated.

[*Kavacasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: śrīgaṇeśāya nama(ḥ) // oṃ namaś caṇḍikāyai // mārk[k]aṇḍe(ya) uvāca // jad[u] guhyaṃ (p?)aramaṃ loke sarv[v]arakṣākaran nṛṇāṃ // yatna(ṃ) kasyacid ākhyātaṃ tan me brūhi pitām[ṃ]a-ha[ṃ] // 1 // brahmovāca // asti guhyatamaṃ vipra sarv[v]abhūtop[r]akārakaṃ devyās tu kavacaṃ punya ta … [u]ṇu[1] … mahāmunya // 2 // prathama(ṃ) śairaputrī ca dvitīyaṃ brahmacāriṇi // tṛtīyaṃ candraghaṃteti kuṣmāṇḍeti catu(r)thakaṃ // 3 // paṃcamaṃ skaṃdamāteti ṣaṣṭha(maṃ) kātyāyaniti ca // oṃ hrīṃ klīṃ śrīṃ phaṭ svāhā iti mūlamantra // saptamaṃ kālārtrī ca mahāgauriti cāṣṭamaṃ // 4 // navamaṃ siddhidātā ca navadurgā praki(r)t[ī]tā // uktāny(y) etāni nāmāni brahmaṇaiva mahātma-nā // 5 // agninā dahyamānas tu śatrumadhyagato raṇe / viṣame durg[g]ame caiva bhayārt[ṭ]ā śaraṇaṃ gatā // 6 //

End: // 76 // nirahaṃkāra nirguṇi nirm[ṃ]a(ṭa)jñānadāyaka(ḥ) nityeṣvaro mahādeva[2] nirakaṃtha[3] nirāmaya(ḥ) // 7// nirāṃja[ṃ]no nirātaṃko ni(ḥ)śeṣaprāṇināpahṛt // … pa pad[ma]māsana(ḥ) parā-

para(ḥ) // padmayoni(ḥ) paraṃ brahmā padmapatradarajyuti(ḥ) // purāṇapuruṣo // 78 // (…) juya puruṣo gananāyaka // 79 // paraṃ dhāma paraṃ brahma pavitraṃ paramaṃ (ma)hat // parānanda-rasorāsalocana(ḥ)[4] smerabhāṣaṇa(ḥ) // 80 // parāparamalokeśa(ḥ) paramesthi(r) varap(r)ada(ḥ) // pāraka(ḥ) pāvaṇādhiśa(ḥ) pāvacānā parāvara(ḥ) // 81 // palaguṇa(ḥ) paraṃdeva(ḥ) pa[5] paramarū-padhṛk // pārv[v]ati-premapriti(ṣ) ca pārv[v]ativallabheśvara(ḥ) // 82 // pāśapāṇi(ṣ) cakrapāṇi(ḥ) parajyoti(ḥ) pareśvara(ḥ) / pureśvara(ḥ) purapati(ḥ) padmapatranibhānana(ḥ) // 83 // padmākara …

Colophons: iti śrīhariharabrahmāviracitaṃ devyā kavacaṃ samāptaṃ // śubha(ṃ) // iti śrīmaṃ(?)-galāstuti samāpta[ṃ] // śubha(ṃ) // iti śrībhagavatyā(ḥ) kilakaṃ samāptaṃ // śubham astu // iti śrībrahmapurāṇe nārada-agastya-saṃvāde rāmaproktaṃ hanumatkavacaṃ samāptaṃ // śubham astu // iti śrīrāmakavacaṃ sampūrṇ[ṇ]am iti // śubham astu // iti śrīmahāgaṇeśakavacaṃ samāptaṃ // śubhaṃ //

[1] *tacchṛṇu* (?).
[2] For °*deva*.
[3] For °*kaṃṭho*.
[4] For °*lāsa*°.
[5] For *pāṭu* (?).

131 Hs. or. 6469.

For a description of the ms. see No. 96.

(2) *Mantradhāraṇisaṃgraha*. Incomplete.

Beg.: // atha pūjāmantra(ṃ) bhavati // oṃ kṛṣṇācale puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ sūtācare puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ pitācale puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ raktācara puspa(ṃ) prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ syāmācala puspa(ṃ) prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ dveṣava(r)ji puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ mohava(r)ji puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ piśunava(r)ji puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ (11) oṃ rāgava(r)ji puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // oṃ i(r)ṣyāva(r)ji puspaṃ prati(c)cha hūṃ phaṭ // 2 // ma(n)tradhārani //

End: oṃ aci nici namo bhagavati hūṃ hūṃ he svāhā // oṃ hrāṃ hriṃ hriṃ hriṃ oṃ candrarūpe cara 2 pracara … kaha 2 prasphūtaya 2 prasphātaya 2 hana 2 graha 2 va[ṃ]dhaya 2 jambhaya 2 stambhaya 2 mohaya 2 sarvasatrūṇāṃ mūsava[ṇ]dhana kuru 2 sarv[v]aḍākininām grahabhūtapretapi-sācavyāghravyādhijakṣāṇa[ṃ]n trāsaya 2 mara 2 māraya 2 ru 2 caṇḍarūka rakṣa 2 .. vadatu candra-mahā(ro)s[y]anaḥ sarv[v]aṃ ājñāpayati // oṃ candramahāro(ṣana) … mālāmaṃtra // sarv[v]āsā parivūnake …

132 Hs. or. 6220.

Paper. Fold-book. Fols. 26 + 1/2 + 1/2. 22 × 9 cm. 20 × 7,5 cm. 8-9 lines. Nepālākṣara. Nevārī and Hindi prose, mantras in Sanskrit. Undated.

[*Mantropacāra*].

Beg.: oṃ namo guru ke ādeśa. va[t]jra kā danta. mayana kā kitā. kilorāhi kā kili. masvaka mahelo. kilā. nakilaṃ tova. hnā viṣnu maheśvara ki duhāya. oṃ hi kli śrīdatakiliya svāhā. vā-syākayā mant(r)a thva. oṃ kāla kāla ma svā soga du duṃ bādhe. pātāle vāsukhi bādhe. śrībāgha ut(ta)ra

dakvi[1] bādhe. kāpurb[b]a pakvi bādhe. satra brahmā bādhe. astarkvalava bādhe. navanālasiṃ bādhe. ut(ta)ra daṣina bādhe. bādhe ghariri mahāyāta svaḥ. oṃ haṃ mahādevi kamukṣākāmuvyā devi sādhī gukṣa śrī gyāḥ.

End (last but one folio back): oṃ daraṃ ca 2 bajrabārāhi hnu phaṭ svāhā. dhāra 7 pyatasā yama. oṃ adho bidho paṃto svāhā. pārata cekana japarapaṃ peta soya. mocā boya ma phuya. oṃ tāre tu tāre ture svāhā. gucini laṃkha japalapaṃ tonake nayu. oṃ trai hrā hnuṃ. bhu(r)japatrasa coya. vāsara alirakaṇṭha piṃḍa takarāya hā. śanikaṃṭha yaguḍijāla hā. śitaṣārasa buca cahnana parb[b]ata. alaṃḍa[2]-hā. thvate sararakṣā bhiṃgo. sāniścarabāra. bṛhaspatibāra. ādityabāro luṣtiś cavadaśa[3]. thvate lācakaṃ cecake ranjā bhiṃgva. bālakho suyātaṃ bhiṃgva.

The handbook of a quack who uses *mantras* and sometimes also herbal medicines in treating his patients.

[1] For *dakṣiṇa* (?)
[2] For *eraṇḍa-*.
[3] For *likhitaś caturdaśe* (= Nev. *cavarhae, cavarhaya*).

133 **Hs. or. 6418.**

Paper. Fold-book. Fols. 22. 19,2 × 8,6 cm. 15,5 × 6 cm. 5–6 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Written by several scribes, partly bad writing.

[*Mantrauṣadhisaṃgraha*].
Beg.: oṃ nama(ḥ) kumālāya // sa(r)v[v]agahanasa(r)v[v]akrodhanāsāya svāhā // thva mantrana dhāra 9 te. bhūriyāhā japarapaṃ dhāra cesyaṃ kva khāyake. bāraka-mocāto adhinī cāvayā rakhā // oṃ biri mahābiri. oṃ raṅā ca mahāraṅā ca. oṃ dhaniyāla svāhā // thva ma(n)t(ra)na dhāra 7 laṃkha jap(a)rapāva tonake cekana jap(a)rapāva pyata suya. p[h]yata kvo dava ṅeva kha // oṃ namaḥ sarv[v]aś[r]āhāya // nānā krodharādananāsāya bolakānalā svāhā // thva mantrana dhāra 7 tu basiyāhā japarapaṃ dhāra cīsya khrase basye bārakamācāto khvasū cāvayā ma cāyake jura //

End: sainyamadhyagato vā. cauramadhyagato vā. siṃha[ṃ]madhyagato vā. mañjumadhyagato vā. sarp[y]amadhyagato vā. hastimadhyagato vā. samudramadhyagato vā. kārapāsamadhyagato vā. kāṣṭhamadhyagato vā. naramadhyagato vā. ete sarv[v]adevyaṣṭa rakṣa 2 myaṃ[1] sarv[v]asa(t)tvānāñ ca. āyu ārogya. śrī-āry[y]āvalokiteśvarasya hataharita hara vihar[r]a. sarv[v]apratisthitānāṃ si[r]ddhi bijani nama(ḥ) svāhā // iti āry[y]āvalokiteśvarasya abhayakali nāma dhārani samāpta / (followed by) bhūtīnipujā ... (in bad handwriting).

A collection of *mantras* to be used for averting various troubles such as, for example, the incessant weeping of children, snakebite, accidents caused by elephants, lions, etc. The practices constitute a sort of folk medicine current among Ojhās.

[1] For *māṃ* (?).

134 **Hs. or. 6419.**

Paper. Fold-book. Fols. 24. 22 × 9 cm. 19,5 × 7 cm. 8 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

dakvi[1] bādhe. kāpurb[b]a pakvi bādhe. satra brahmā bādhe. astarkvalava bādhe. navanālasiṃ bādhe. ut(ta)ra daśina bādhe. bādhe ghariri mahāyāta svaḥ. oṃ haṃ mahādevi kamukṣākāmuvyā devi sādhī gukṣa śrī gyāḥ.

End (last but one folio back): oṃ daraṃ ca 2 baḥrabārāhi hnu phaṭ svāhā. dhāra 7 pyatasā yama. oṃ adho bidho paṃto svāhā. pārata cekana japarapaṃ peta soya. mocā boya ma phuya. oṃ tāre tu tāre ture svāhā. gucini laṃkha japalapaṃ tonake nayu. oṃ trai hrā hnuṃ. bhu(r)japatrasa coya. vāsara alirakaṇṭha piṃḍa takarāya hā. śanikaṃṭha yaguḍijāla hā. śitaṣārasa buca cahnana parb[b]ata. alaṃḍa[2]-hā. thvate sararakṣā bhiṃgo. sāniścarabāra. bṛhaspatibāra. ādityabāro luṣtiś cavadaśa[3]. thvate lācakaṃ cecake ranjā bhiṃgva. bālakho suyātaṃ bhiṃgva.

The handbook of a quack who uses *mantras* and sometimes also herbal medicines in treating his patients.

[1] For *dakṣiṇa* (?)
[2] For *eraṇḍa-*.
[3] For *likhitaś caturdaśe* (= Nev. *cavarhue, cavarhaya*).

133 Hs. or. 6418.

Paper. Fold-book. Fols. 22. 19,2 × 8,6 cm. 15,5 × 6 cm. 5–6 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Written by several scribes, partly bad writing.

[*Mantrauṣadhisaṃgraha*].

Beg.: oṃ nama(ḥ) kumālāya // sa(r)v[v]agahanasa(r)v[v]akrodhanāśāya svāhā // thva mantrana dhāra 9 te. bhūriyāhā japarapaṃ dhāra cesyaṃ kva khāyake. bāraka-mocāto adhiṃ cāvayā rakhā // oṃ biri mahābiri. oṃ raṅā ca mahāraṅā ca. oṃ dhaniyāla svāhā // thva ma(ṇ)t(ra)na dhāra 7 laṃkha jap(a)rapāva tonake cekana jap(a)rapāva pyata suya. p[h]yata kvo dava ṅeva kha // oṃ namaḥ sarv[v]aś[r]āhāya // nānā krodharādanānāśāya bolakānalā svāhā // thva mantrana dhāra 7 tu basiyāhā japarapaṃ dhāra cisya khrase basye bārakamācāto khvasū cāvayā ma cāyake jura //

End: sainyamadhyagato vā. cauramadhyagato vā. siṃha[ṃ]madhyagato vā. mañjumadhyagato vā. sarp[y]amadhyagato vā. hastimadhyagato vā. samudramadhyagato vā. kārapāsamadhyagato vā. kāṣṭhamadhyagato vā. naramadhyagato vā. ete sarv[v]adevyaṣṭa rakṣa 2 myaṃ[1] sarv[v]asa(t)tvānāṅ ca. āyu ārogya. śrī-ārya[y]āvalokiteśvarasya hataharita hara vihar[r]a. sarv[v]apratisthitānāṃ si[r]ddhi bijani nama(ḥ) svāhā // iti ārya[y]āvalokiteśvarasya abhayakali nāma dhārani samāpta / (followed by) bhūtinipujā … (in bad handwriting).

A collection of *mantras* to be used for averting various troubles such as, for example, the incessant weeping of children, snakebite, accidents caused by elephants, lions, etc. The practices constitute a sort of folk medicine current among Ojhās.

[1] For *māṃ* (?).

134 Hs. or. 6419.

Paper. Fold-book. Fols. 24. 22 × 9 cm. 19,5 × 7 cm. 8 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Mantrauṣadhisaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: … lo // 6 // oṃ namo siddhī. gulu-āji̇ñā // oṃ kā … amuyalā hu(ṃ) phaṭ[a] svāhā // dhāla 7 thva mantrana laṃkha … vavayā julo // oṃ namo si(d)dhī gu(lu-āji̇ñā). oṃ tyala tela kalate amukī tikā ke … mohana hāhu brahmāyāni yi kupocāli si kupocāli si te lī si siddhī gulu-//jāgyā // dhāla 21 thva mantrana cekana jap(a)rapāva pyat[h]a suya. pvāt(h)asyākayā julo // oṃ namo siddhī gulu-āgyā // oṃ nī si nī pate svāhā // dhāla 7 thva mantrana cekana jap(a)rapāva pyat[h]a suya. pvāthasyākayā mantra julo // oṃ namo gulu-āgyā // lī lī mi lā lī te hū(ṃ) phaṭa // dhāla 7 thva mantrana puya. kimīna pvāthasyākayā julo //

End: thvasa mantrayā … thva mantra … māra … roganāsa … jhāre yāya dava. śarāṃ phāya naya kailā ma. oṃ … che … na oṃ āji̇ñā. 11 hyāñu kāpo hmosu kāpo patāparba yakā dasaya siṃdhalana noya. khāyisi māla. dayakāva … ya mālā. pe … juko cona ṅayake māla //

The ms. contains medicinal prescriptions and *mantras* for curing diseases such as stomach pains caused by worms, etc.

135 Hs. or. 4354.

Palm-leaf. Wooden covers. Fols. 12. 15 × 5 cm. 13 × 3,5 cm. 5 to 8 lines. 1 punch-hole on left side. Nepālākṣara. Nevārī, with mantras in Sanskrit. Undated.

[*Mantrauṣadhyupacāra*].

Beg.: haḍayā lāla ekā manaṃ … limgasa … lā ti saṃsarga yāṅāva misāna kāmadeba śarīra dhāyī … thvate nayāva limgasa lepalapaṃ saṃsarga … noṃ moharape jīva kha … sa juye śu śu … oṃ namaḥ kāmadevāya. amuka vaśa sābhasya huṃ phaṭ[a] svāhā.

End: … rāta jutu juse syākvayā kothe oṣadhi. sukamyāla lavaṅatvaca pipari dāribi bedaci samabhāga diga-phalatisa phose tone jhvājhvāna syākvayā. sarirana kāsa ma bhi(ṃ)gvayā. durāraṃbha micikisi pvaro dava ti cipa ṣayara laṃkha myāra 7 macha myāra dvayake sakaratā samabhāga. heḍaroyayā oṣadhi. baṃśi guri akṣata 7 thva netā kāpaḍasa poḍa ciya. kuhnarakāpu 9 na ciya. garasa ko ṣāyake. śubhaṃ.

The text gives prescriptions of āyurvedic medicinal herbs and describes the use of certain amulets and *mantras* to be uttered during the treatment of the patient.

136 Hs. or. 4293.

For a description of the manuscript see No. 80.

(2) [*Mantravākya*].

Beg. (fol. 6 front): oṃ namo buddhāya. namo dha(r)māya. namo saṃghāya. oṃ anyonyānugatā bhavadh(v)a. oṃ abhyaṃt(ar)ānugatā sarvadharm[m]ā devyapramāsamayaprāmānaṃ tad uta vāca p[r]aramaṃ pramānaṃ. etena satena bhaveyur etāṃ devyām anugra(ha)hetu bhūtā. huṃ bhava śukra jihā vibhāve. oṃ vajrāralitajaḥ huṃ.

End (fol. 10 front): oṃ ekavikṣa smaśāne vā papate khaḍare śu he krāmapāse yathā kṣetre śunyāgāre visesata bhājanastho thuragate bhūmau mata gā tu viśyaṣata kṛṣṇa rudra maharudraṃ

devadūtaṃ samāsataṃ kṛṣṇakarāriri samanaṃ dvātita vināyaka cāmu(n)d[r]ā ghore vivasi u kumā-(ri)devi tu sa bhavā jayā caiva ajayā caiva ajitā aparājitā bhadrakāri mahākāri thurakāri tu jogini ghorarūpa mahārupā damatarupā kapārini.

The text seems to contain prayers to be recited for prosperity. The ms. is full of mistakes and written by another hand than (1).

137 **Hs. or. 6383.**

For a description of the ms. see No. 66.

(2) **Mañjuśrībhaṭṭāraka:** *Pratijñā-nāma-dhāraṇi.* Incomplete.

Beg.: . . . khe amitābha akṣobhyahṛdayajataṃ / ratnanābhau amoghapādaḥ // 4 // lalātasya vailocana dahina ratnasambhavaḥ / paścima amṛtābha vāmasya amoghasi(d)dhiḥ // 5 // vailocana mahājyoti śukravarṇ[ṇ]a maho(j)jvalaṃ / śvetapitaraktasyāma(ś) catu(r)vakt(r)a bhavatu ahaṃ // 6 // paramaguru vajrācār[j]yaḥ vajraghaṇṭ[h]adhara śubhaḥ / prajñājñāno samāliṃgaḥ sarvatathāgatodbhavaḥ // 7 //

End: oṃ namo bhagavatya ma(ṃ)juśri-kumālabhutāya. bodhisa(t)tvāya mahāsa(t)tvāya mahākāruṇikāya. tadyathā. śuddhe visuddhe jayavāhini ru ru ca re 2 hūṃ phaṭ. yaḥ imām dhārani(ṃ) dhārayat vācayat saṃprakāsayat samedhā bhavati suśuro bhavati sa kṛtasūtasāstraṃ parigṛhnati. ekavāra(m) uccaritamātrena kalpakoṭisaṃcito 'pi pāpaṃ kṣayaṃ gacchati. ekarakṣajāpena mahāpaṇḍito bhavati. dvitiyarakṣajāpena vidyādharo bhavati. tṛtiyarakṣajāpena maṃjuśrirūpaṃ pasyati pañcāmṛtakārinyo 'pi siddhi(ḥ) syāt jadi si(d)dhyati.

Colophon: āry[y]amañjuśribhaṭṭārakasya pratijñā nāma dhārani samāpta[ṃ]. je dharm[ṃ]ātyādi . . . ṛiṣitaṃ thahititola-kvāthabāhālayā śriba[r]j(r)ācāry[y]a kulabajranaṃ likhāpitā dina jula. śubhaṃ.

138 **Hs. or. 6465.**

Paper. Fold-book. Fols. 8. 23 × 11,5 cm. Varying size of writing area and varying number of lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Nevāri. Undated.

[*Rakṣāyantra*].

Beg.: thva ja(ṃ)tra kukhi dhaya. thva jaṃtra phoyiva matra udo svānavā kapāsila goloca[ṃ]n[dr]a gahālasi badyāco kustapuri bhemarājayā hā caṃbyalisvānayā hā. thote marm[m]abhāga cu(r)na yāṅāva bhu(r)japat(r)asa coya. th[v]ava hmasa taya. caṃd[r]ag(a)lahayā lakṣā julo. d[h]inadasāyā lakṣā. oṃ bhailavalakṣā 1. thvana deoduṣana julasāṃ thva laṣyā biya dava. dākinibhayāsa matayā bhaya ma du. lakṣā thvayā bālagvalaca[ṃ]n[dr]ana kuṃku[ṃ]ma apamāghayā hā saṃṣaphuli caṃdaphola. thvate thvayā vāsala bhu(r)japatrasa coya. lakṣā nāma julā. devava bhailavayāke thānya. samasta hāku māla.

End: nagalakṣā. thva jaṃt[a]la bhu(r)japatrasa coya. ka(r)pula badyācolayā pu galacaṃ[dr]a kas[a]tulava maṃsila sulapu. sihākayāhā kuṃku[ṃ]ma manasikahlāya sihnilayā hā śvabilājayā hā nākaphetviyā hā. thvati samabhāgana cu(r)na yāṅāva nāgajaṃt[a]la coya. th[v]ava hmasaṃ taya.

devadūtaṃ samāsataṃ kṛṣṇakarāriṛī samanaṃ dvātita vināyaka cāmu(ṇ)ḍ[ṛ]ā ghore vivasi u kumā-(ṝ)devi tu sa bhavā jayā caiva ajayā caiva ajitā aparājitā bhadrakārī mahākārī thurakāri tu jogiṇi ghorarūpa mahārupā damatarupā kapāriṇī.

The text seems to contain prayers to be recited for prosperity. The ms. is full of mistakes and written by another hand than (1).

137 Hs. or. 6383.

For a description of the ms. see No. 66.

(2) **Mañjuśrībhaṭṭāraka:** *Pratijñā-nāma-dhāraṇī*. Incomplete.

Beg.: … khe amitābha akṣobhyahṛdayajataṃ / ratnanābhau amoghapādaḥ // 4 // lalātasya vailocana dahina ratnasambhavaḥ / paścima amṛtābha vāmasya amoghasi(d)dhiḥ // 5 // vailocana mahājyoti śukravarṇ[ṇ]a maho(j)jvalaṃ / śvetapīṭaraktasyāma(ś) catu(ṛ)vakti(ṛ)a bhavatu ahaṃ // 6 // paramaguru vajrācāṛ[j]yaḥ vajraghaṇṭ[h]adhara śubhaḥ / prajñājñāno samāliṃgaḥ sarvatathāgatodbhavaḥ // 7 //

End: oṃ namo bhagavatya ma(ṃ)juśrī-kumālabhutāya. bodhisa(t)tvāya mahāsa(t)tvāya mahākāruṇikāya. tadyathā. śuddhe visuddhe jayavāhini ru ru ca re 2 hūṃ phaṭ. yaḥ imām dhāraṇi(ṃ) dhārayat vācayat samprakāsayat samedhā bhavati susuro bhavati sa kṛtasūtasāstraṃ parigṛhnati. ekavāra(ṃ) uccaritamātrena kalpakoṭisaṃcito 'pi pāpaṃ kṣayaṃ gacchati. ekarakṣajāpena mahāpaṇḍito bhavati. dvitiyarakṣajāpena vidyādharo bhavati. tṛtiyarakṣajāpena maṃjuśrīrūpaṃ pasyati pañcāmṛtakārinyo 'pi siddhi(ḥ) syāt jadi si(d)dhyati.

Colophon: āry[y]amañjuśrībhaṭṭārakasya pratijñā nāma dhārani samāpta[ṃ]. je dharm[ṃ]ātyādi … ṛiṣitaṃ thahititola-kvāthabāhālayā śriba[ṛ]ḷ(ṛ)ācāry[y]a kulabajranaṃ likhāpitā dina jula. śubhaṃ.

138 Hs. or. 6465.

Paper. Fold-book. Fols. 8. 23 × 11,5 cm. Varying size of writing area and varying number of lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Rakṣāyantra*].

Beg.: thva ja(ṃ)tra kukhī dhaya. thva jaṃtra phoyīva matra udo svānavā kapāsila goloca[ṃ]ṇ[dr]a gahālasi badyāco kustapurī bhemarājayā hā caṃbyalisvānayā hā. thote marm[ṃ]abhāga cu(ṛ)na yānāva bhu(ṛ)japat(ṛ)asa coya. th[v]ava hmasa taya. caṃḍ[ṛ]ag(a)lahayā lakṣā julo. ḍ[ṇ]̄nadasāyā lakṣā. oṃ bhailavalakṣā 1. thvana deoduṣana julasāṃ thva layā biya dava. dākiṇ̄bhayāsa matayā bhaya ma du. lakṣā thvayā bālagvalaca[ṃ]ṇ[dr]ana kuṃku[ṃ]ma apamāghayā hā saṃsaphuli caṃdaphola. thvate thvayā vāsala bhu(ṛ)japatrasa coya. lakṣā nāṃa julā. devava bhailavayāke thānya. samasta hāku mālā.

End: nagalakṣā. thva jaṃṭ[a]la bhu(ṛ)japatrasa coya. ka(ṛ)pula badyācolayā pu galacaṃ[dr]a kas[a]ṭulava maṃsila sulapu. sihākayāhā kuṃku[ṃ]ma manasikahlāya sīhnīlayā hā śvabilājayā hā nākaphetvīyā hā. thvatī samabhāgana cu(ṛ)na yānāva nāgajaṃṭ[a]la coya. th[v]ava hmasaṃ taya.

samudḷ[a]lasa cone jīva. nāgalakṣā julo. thva ja(ṃ)ṭ[a]la bhu(ṛ)japatrasa coya. bālakayā adhinīcāvayā lakṣā julo. thvayā vāsala phasī-nā kāmasāyā nā kas[a]ṭuli ṣegvadākila. thvati samabhāgana cu(ṛ)na yānāva coya. adhinacāvayā lakṣā julo.

The text describes various *yantras*, i.e., magical amulets, to be carried on the body to avert evils as, for example, children's diseases, snakebite, etc.

139 Hs. or. 6221.

Paper. Fold-book. Fols. 26 1/2, partly damaged. 19 × 7,8 cm. 17 × 6 cm. 6-9 lines. Diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Vaśīkaraṇa*].

Beg. (fols 2 and 3): hmyāca 2 buvayā (below that a circular diagram). thva ja(ṇ)tra kuṃkumana cosyaṃ rāhātasa hnyāya jayatiti-svā(na)gu phora kāyāva gherasa vārāva nake mocā hymāca 2 buvayā kāya buyake du. thva vāmara jura.

(fols. 4 and 5) below 2 diagrams: oṃ amukī vasaṃ kulu svāhā. thva mantra sī(ṇ)dhura ākṣara japarapāva horyamito basya yāya jīo. oṃ hrīṃ amukī vasa kuru svāhā. thva maṃtra mohanī jap(a)-ralapaṃ ticakya rakṣā vāya. a(ṃ)gārabāra-kuhnu jura. śrīṣa[ṃ]ṇḍa agura kuṃkuma kuṭha kuta sahā debadalu rūpa kesara. yati s(a)mabhāgāni basya dhūpa jura.

End (on last 2 fols. back), left: satruyāke sabada daya (below that a circular diagram) gvātī cand[ṛ]ana kuṃku(ma) bhu(ṛ)ja[va]patrasa coyāo debayā thānasa dhara kosa tayāva taya. satruyā cha(ṇ)ke sabda vayake jura.

right: loka vasya (below that a circular diagram). ka(ṛ)pura kuṃkuma va ci svatāna coya. bhu(ṛ)japatrasa coya. sa(ma)staroka basya. thathe royāo rasyā biya jura.

140 Hs. or. 6222.

Paper. Fold-book. Fols. 27. 19,2 × 8,2. 16,5 × 6,5. 6-7 lines. Illustrations on fols. 26 (back) and 27 (back); diagrams on fols. 8 (back) and 25 (back). Nepālākṣara. Nevārī and Hindi prose, mantras in Sanskrit. Undated.

[*Vaśīkaraṇa*].

Beg.: oṃ siddhi gulu-ājñā. siddhi nātha. siddhi gaṇeśa. siddhi bajrajogini. sid(dhi ā)kāsabhabāni. siddhi guru-ājñā. dhā 14. gugusi śrīkhaṇḍa gu[ṃ]gu karp[p]ūr(a). thva mantrana dhupa thaināo mantra siddha yāya. mantrabala biya. siddhi guru-ājñā. asimasi sunasasi gādhī luti dhamapati pāta nilapārta jiryo khāryā piryo. gulukṣa bhati melosasi phula maṃtra iśvala ki bācā. dhā 3 lakha thamaṃ jāparapāva tone mebana ma khu. yāya ma phu. mebana ma khu. yāko kva thayu jīyiva. tiloyaṃāṃ jio. siddhi guru-ājñā. oṃ ādadite sāphukothā phuke. bhūtani bādha dāhini palime lāhā. iśvala gvalā melo bhagati guru sakati pāl[a]bati ko bācā. hi huṃ phat svāhā. dhā 9 thao jī ja hna[ṛ]pu bākhi agurāyā hi kalayā khīti. thulī bhāga yānāo maṃtrana jape. nake misā vasya juyi.

End: paṃcamī naomi khaṣṭhī ca[ṇ]tu(ṛ)dasi aṣtami thva tithisa salapana nātasā mvāya ma phu. ma(ṃ)g(a)rabāla saniśca(ra)bāla grahana kuhnu. thvatya bāna hnava hlāna bva-chetrasa mvāya ma

phu. vāsala ma du. lohinī mṛgasila asalyaṣā bisāṣā dhasu kṛtikā. thvati nakṣa[sya]trasa toya julasā logī mvāya ma phu. indrī māhā bodha māhā cīudā māhā galasyala māhā jāṃga māhā peta māhā rāhātasa kala saṃdhisa nābhisa hnasapanasa byakosa thvati thāyasa bṛṣa sādhya ma jū asādhya. thvati thāyasa daṃsalapuyā mvāya ma du.

141 Hs. or. 4291.

Paper. Fold-book. Fols. 62, first two leaves damaged. 14,6 × 7,5 cm. 12 × 5 cm (stotra section). 5–6 lines. Illustrations, diagrams. Nepālākṣara. Nevārī prose, with mantras in Sanskrit. One section contains stotras in Nevārī. Undated.

[*Yantramantrasaṃgraha*].

Beg.: heṃ phaṭa kālikādevi huṃ. tāranāya huṃ. guru guhyakāli huṃ. nama(ḥ) svahā. dhāra 2 thva maṃstana[1] bhaupithyā bibhūti debiyā sindhara ākṣata vana chāyake de ... bhūta ja(k)ṣe pisāca dākinī śamatu dako yayā thi bhaya[ṃ]nāsa. mina pukayā thva. suśucaṃ vayaṃ svahā. mi puṅā vayā. oṃ nama be(n)dra dunā bendra masā paṃca bendra pu[nd]rari cārā bendra siddhi gura-ājñā. dhāra 9 sura bau yādaṅa vavayā puya thva.

End: (with diagrams) thva ja(n)tra bhajapatrasa[2] coya. catusa mana coya. abicārayā lakṣā. thva ya(n)tra gvaco ko ṣāsyaṃ dhana munya phayu. putra ma duyā dayake rakṣā.

Thereafter follows a list of materials like pā 3 ru agu. pāt(r)a māra kathoha agu. ju 10 pañcaratana. ju 10 ru-pare oha-pare. ju 10 diti dasa koṣa pañcasāri gva 4. bharubharā gva 2. samaya karotaka. bisamaya karotaka. sagaṃ ṣe(ṃ) mata hnaka. sinamū, paṃcapāt(r)a, karasa, bhasma, paṃcā, kūsa.

To fol. 1 (front) a slip of paper has been attached with glue saying: thva saphū aneka jantramantra coyā ta(:)gu du. taṃke ma jiū. lā(:)pinta kyane naṃ ma jiū.

Yantras and *mantras* with directions in Nevārī.

[1] For *mantrana*.
[2] For *bhūrja°*.

142 Hs. or. 4292.

Two texts: (1) Yantramantrasaṃgraha and (2) Auṣadhisaṃgraha. Paper. Fold-book. Fols. 24, slightly damaged by insects. 18,3 × 6,4 cm. 15 × 5 cm. Number of lines varies. Illustrations and diagrams in text (1). Nepālākṣara. Sanskrit mantras and Nevārī. Undated. Written by several hands.

(1) [*Yantramantrasaṃgraha*].

Beg.: java rāhātasa coya candramaṇḍala. thutina juvārayāta biya. tyāyuva (with illus.). (2) kuṃkumava gorocanava bhu(r)japatrasa thva cakra coyāo saniścarabāra-kuhnu cavadaśa jure śrīgaṇeśvarasake bidhi thyaṃ pūjā yāya. macā ma duyā dayake. sika hṅyāyā rithyaṃ mvāyu (with illus.).

End: kāmasāstra seva caturaṃga jaubhanaberasa thamava uti hṅyāva jātihmaṃ māra. āheta davahmaṃ tīri. thamava heti. thathiṃgva tiriva kāmakrīḍā yāya. kāmasāstrasa seyake māra. thutina gvacchinoṃ ryācamo [r]yāsyabelasa bicitra toyu vasatana tiya māra. dhupāsa ku thane māra. nānā

phu. vāsala ma du. lohiṁ mṛgasila asalyaṣa bisāṣā dhasu kṛtikā. thvati nakṣa[sya]trasa toya julasā logī mvāya ma phu. indṝ māhā bodha māhā ciudā māhā galasyala māhā jāṃga māhā peta māhā rāhātasa kala saṃdhisa nābhisa hnasapanasa byakosa thvati thāyasa bṛsa sādhya ma jū asādhya. thvati thāyasa daṃsalapuyā mvāya ma du.

141 Hs. or. 4291.

Paper. Fold-book. Fols. 62, first two leaves damaged. 14,6 × 7,5 cm. 12 × 5 cm (stotra section). 5-6 lines. Illustrations, diagrams. Nepālākṣara. Nevārī prose, with mantras in Sanskrit. One section contains stotras in Nevārī. Undated.

[*Yantramantrasaṃgraha*].

Beg.: heṃ phaṭa kālikādevi huṃ. tāranāya huṃ. guru guhyakāli huṃ. nama(ḥ) svahā. dhāra 2 thva maṃstana[1] bhaupithyā bibhūti debiyā sindhara ākṣata vana chāyake de … bhūta ja(k)ṣe pisāca dākiṁ śamatu dako yayā thi bhaya[ṃ]nāsa. mina pukayā thva. susucaṃ vayaṃ svahā. mi puṁā vayā. oṃ nama be(ṇ)dra dunā bendra masā paṃca bendra pu[nd]rari cārā bendra siddhi gura-āj̃ñā. dhāra 9 sura bau yādaṁa vavayā puya thva.

End: (with diagrams) thva ja(ṇ)tra bhajapatrasa[2] coya. catusa mana coya. abicārayā lakṣā. thva ya(ṇ)tra gvaco ko ṣāsyaṃ dhana munya phayu. putra ma duyā dayake rakṣā.

Thereafter follows a list of materials like pā 3 ru agu. pāt(r)a māra kathoha agu. ju 10 pañcaratana. ju 10 ru-pare oha-pare. ju 10 diti dasa koṣa pañcasāri gva 4. bharubharā gva 2. samaya karotaka. bisamaya karotaka. sagaṃ ṣe(ṃ) mata hnaka. sinamū, paṃcapāt(r)a, karasa, bhasma, paṃcā, kūsa.

To fol. 1 (front) a slip of paper has been attached with glue saying: thva saphū aneka jantramantra coyā ta(:)gu du. taṃke ma jiū. lā(:)pinta kyane naṃ ma jiū.

Yantras and *mantras* with directions in Nevārī.

[1] For *mantrana*.
[2] For *bhūrja*°.

142 Hs. or. 4292.

Two texts: (1) Yantramantrasaṃgraha and (2) Auṣadhisaṃgraha. Paper. Fold-book. Fols. 24, slightly damaged by insects. 18,3 × 6,4 cm. 15 × 5 cm. Number of lines varies. Illustrations and diagrams in text (1). Nepālākṣara. Sanskrit mantras and Nevārī. Undated. Written by several hands.

(1) [*Yantramantrasaṃgraha*].

Beg.: java rāhātasa coya candramaṇḍala. thutiṇa juvārayāta biya. tyāyuva (with illus.). (2) kuṃkumava gorocanava bhu(r)japatrasa thva cakra coyāo saniścarabāra-kuhnu cavadaśa jure śrīgaṇeśvarasake bidhi thyaṃ pūjā yāya. macā ma duyā dayake. sika hnyāyā rithyaṃ mvāyu (with illus.).

End: kāmaśāstra seva caturaṃga jaubhanaberasa thamava uti hnyāva jātihmāṃ māra. āheta davahmaṃ tīri. thamava heti. thathiṃgva tiriva kāmakrīḍā yāya. kāmaśāstrasa seyake māra. thutiṇa gvacchinoṃ ryācamo [r]yāsyabelasa bicitra toyu vasatana tiya māra. dhupāsa ku thane māra. nānā

ābharaṇa tisāna tiyake māra. nasāka svāna hāṅāva chuya māra. śrīkhaṇḍa cetana teyāva gvāra nayāva kuṃkuma ādina[na] nasāka kvara dayake māra. tiriva kāmakrīḍa yāya sava mijana chāya bhinakaṃ joya māra.

On fol. 1 (front) the owner marks as titles *pīṭhapūjā* and *mohanajantramantra*. Only the 4th *mantra*, however, deals with *vaśīkaraṇa*. The ms. gives information on talismans, for example, how to draw a certain diagram that will ensure that a gambler wins, how to draw a diagram that will ensure that a woman becomes pregnant, etc. It also contains *mantras* to be spoken on special occasions.

8.

143–155 Astrology and Fortune-telling

143 **Hs. or. 4294.**

Paper. Fold-book. Fols. 8, slightly damaged by insects. 21 × 8,8 cm. 17 × 5,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. One section in Sanskrit verse with Nevārī paraphrase. Undated.

[*Gamanaphalavicāra*]. Incomplete.

Beg.: dvitīyā dhanumīne tu caturthi vṛṣakumbhayoḥ meṣakark[k]aṭayo(ḥ) ṣaṣṭhī kanyāyāṃ mithuno 'stamī. daśami vṛścike siṃhe makare dvādaśī tule yatāstu tīthayo dagdha varjanīyā prayatnata(ḥ). dhanurāsi mīnarāsisa durāṣa rāre, bṛṣarāsi kumbharāsisa cothāka rāre, meṣarāsi kark[k]aṭarāsisa ṣaṣṭ(h)amī rāle, kanyarāsi mithuṃrāsisa asti rāle, bicharāsi siṃharāsisa dasamī rāle, makalarāsi tulalāsisa dvādaśī rāle, thavate rāle dagdhatithi dhāya. dina ma bhiṅa.

End: bhukhā-boyā svaya. mīne kurīle makare ca kūrma siṃhaṃ tulāyāṃ mithune phaṇiś ca. ku(m)bhe dhanuka[ṃ]nyakayoṃ[1] dharātrīṃ mekhe bṛṣālyāḥ digabhā caranti. mina ka(r)kkaṭamakala thvate ragnasa bhūmikaṃpa jurasā kāpaleyākena bova. siṃha tulasa mithunasa thvatesa bo[ṃ]rasā nāgayākena bola. kuṃbha dhanu kanya thvatesa borasā bhūmi vona. meṣa bṛṣa bircha thvatesa bhuṣā borasā kisiyākena bola. ka[r]chape carita mṛtyu durbhikṣam atha pannage kuśalaṃ sarvajantunāṃ. pṛthibyāṃ carite gaje kāpaleyāke[ṃ]na borasā kataka siyio. nāgayāke[ṃ]na bolasā du(r)bhikṣa oyi.

There are 3 sections: (1) with 2 subsections (a) and (b), (a) beginning with kāladiśā and ending with iti ja[r]nmadiśā samāpta and (b) ending with bhayadiśā and siddhidiśā, (2) ending with śāṣṭaparikṣāśubhāśubhaphala(ṃ) samāpta(m), (3) cālakadasā soya bidhi.

A handbook for professional astrologers dealing with the good and bad effects of leaving home in a certain direction, depending on which of the ruling planets in a man's horoscope is in the ascendant.

[1] For °*yor*.

144 **Hs. or. 6488.**

Paper. Fold-book. Fols. 61. 24 × 9,8 cm. 20 × 7,5 cm. 8 to 9 or more lines. Many colour illustrations, diagrams and tables. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 836.

8.

143–155 Astrology and Fortune-telling

143 **Hs. or. 4294.**

Paper. Fold-book. Fols. 8, slightly damaged by insects. 21 × 8,8 cm. 17 × 5,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī. One section in Sanskrit verse with Nevārī paraphrase. Undated.

[*Gamanaphalavicāra*]. Incomplete.

Beg.: dvitīyā dhanumīne tu caturthī vṛṣakumbhayoḥ meṣakark[k]aṭayo(ḥ) ṣaṣṭhī kanyāyāṃ mithuno 'stamī. daśami vṛścike siṃhe makare dvādaśī tule yatāstu tithayo dagdha varjanīyā prayatnata(ḥ). dhanurāśi mīnarāśisa durāṣa rāre, bṛṣarāśi kumbharāśisa cothāka rāre, meṣarāśi kark[k]aṭarāśisa ṣaṣṭ(ṭh)amī rāle, kanyarāśi mithuṃrāśisa asti rāle, bicharāśi siṃharāśisa dasamī rāle, makalarāśi tulalāśisa dvādaśī rāle, thavate rāle dagdhatithi dhāya. dina ma bhiṅa.

End: bhukhā-boyā svaya. mīne kurīle makare ca kūrma siṃhaṃ tulāyāṃ mithune phaṇiś ca. ku(ṃ)bhe dhanuka[ṃ]nyakayoṃ[1] dharātrīṃ mekhe bṛṣālyāḥ digabhā caranti. mina ka(r)kkaṭamakala thvate ragnasa bhūmikaṃpa jurasā kāpaleyākena bova. siṃha tulasa mithunasa thvatesa bo[ṃ]rasā nāgayākena bola. kuṃbha dhanu kanya thvatesa borasā bhūmi vona. meṣa bṛṣa bircha thvatesa bhuṣā borasā kisiyākena bola. ka[r]chape carita mṛtyu durbhikṣaṃ atha pannage kuśalaṃ sarvajantunāṃ. pṛthibyāṃ carite gaje kāpaleyāke[ṃ]na borasā kataka siyio. nāgayāke[ṃ]na bolasā du(r)bhikṣa oyi.

There are 3 sections: (1) with 2 subsections (a) and (b), (a) beginning with kāladiśā and ending with iti ja[r]nmadiśā samāpta and (b) ending with bhayadiśā and siddhidiśā, (2) ending with śāṣṭaparikṣāśubhāśubhaphala(ṃ) samāpta(m), (3) cālakadasā soya bidhi.

A handbook for professional astrologers dealing with the good and bad effects of leaving home in a certain direction, depending on which of the ruling planets in a man's horoscope is in the ascendant.

[1] For °*yor*.

144 **Hs. or. 6488.**

Paper. Fold-book. Fols. 61. 24 × 9,8 cm. 20 × 7,5 cm. 8 to 9 or more lines. Many colour illustrations, diagrams and tables. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 836.

[*Grahadaśāśāntividhi*].

Beg.: pav[v]a sose bu ro 10, 11, 13, 20 // dhvaja ādi // vā pika khusi … śī pūrb[b]a do. kṣa phyāṅā dava. sīho dayuva. badhana vāṅa bū co cola. khaṅgāka miṣā bikāni śvayī. nugala ma chiniva. oṃ śrī-3-brahmāyaṇidevīmu(ṭ)ṭ[ṭ]aya namaḥ / dhvajena rogā śirasi prādaṣṭā .. sya pīḍā nṛpateś ca dandā / śūlāsanaṃ trāśanakampanaś ca ripuprasaṃge ka … gyāka. tama cāyuva, vā hnele yayīva. kha hlāyā lisala ma biyuva. oṃ śrīgaṇeśāya namaḥ // śrīśugrīva uvāca // dhvajasthāne dhvajaṃ dṛṣṭvā roga …/ śūra, mikhāsa pīḍā, pitta, śleṣma, dāha, jvara, thara thara nuyuva, heyayu, mora-pidā juyu. debayā dukhana[1] // sānti pūrb[b]adiśa deśana pi śivapūjā, paṃcāmṛta // gṛhadebātā jathābidhi pūjā // indrapūjā // vaṃ-binā deśana pi simā kosa rākṣasayatā khāra pāta 1 // kaumāriyatā bhujā ke petāna chāya. amayana chāyāva coye // mora hluyā thāya-pūja puci 9 //

End: pādarisa conasā ṇānā ba(n)dhana seyu. rokana pīḍā biyī. putrahāni juyiva // navagrahayā salirasa coṅa phaladaśā samāpta // 9 // āṣaḍha 7 paśuvṛddhi, śravaṇa dhe 2 dhananāsa, bhādrapa[ṃ]dana 3 sa[ṃ]ntānaviddhi[2], āśvinī 4 br[r]tanāsa, kā(r)tikaṇa 5 putrarābha, mā(r)gaśir(ṣ)a 6 kanyārābha, pauṣaṇa 7 yuddhināsa, māghaṇa 8 agnibhaya, phālguṇaṇa 9 dhanarābha. thvate gṛhāra(ṃ)bha. macacaṃdebaṇa si(d)dhideba mahādeba semata[3] 836 cait(r)amāsaśuklapakṣa. muhu(ṭ)ta jyāya. thva ryākhaṇa 11, guṇa 39, thva tithī bārana tane, bhāga 19, mṛt(y)ubhaya 9, śeṣa 1, ayudhaṇa dayu 10, kṣaya 2, śrī 11, jaya 19, riśubha 3, bijaya 13, dhanarābha 4, ānaṇda 7, pusti 5, dhaṇa[ṃ]ṇda 7 pramāṇa. roga juyu 6, sat(r)ubhaya 7, kārābhaya 8, roga dhātu, ādite pit(ṭ)a, aṃgāra ślesma, śvamabā(ra) śukrabā(ra) samadhātu, budha bṛha(s)patiya phara dhātu, śaniśca(ra) rābha[yā], ketuyā agnimaṃda, atisāra. saptabi(ṃ)śa nakṣatra // saptābi(ṃ)śati jogayāṃ thva theṃ bhoga yāyu. grahaṇa [//] śaniścara coṅa nakṣatra nṛya. hnathva negoda koṭiṃ vava śyaya // dvibarṣa śorolaśa māsaṃ saṃkhya // ekena sān[i]ṭyādi.

The ms. describes different means of alleviating the evil effects of various planets, which cause headaches, fever, eye-troubles and other ailments.

[1] For *dokhana*.
[2] For °*vrddhi*.
[3] For *sambat(a)*.

145 **Hs. or. 4289.**

Paper. Fold-book. Fols 31. 20 × 6,8 cm. 17 × 4,5 cm. 6 lines. Several diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit verse and Nevārī prose. Dated N.E. 873. Written by Vajrācārya Śrīdhanaju[1].

[*Jyautiṣaphalabhogavicāra*].

Beg.: oṃ namaḥ sarv[v]ajñāya. ragne śuklo budho yasya yasya k[r]endro bṛhaspatiḥ(r) daśame cāṃgārakakhetrasajātakuradīpakaḥ / 1 / ragne dhanyo śukra bhauma mīna jīveture budha. nīcacandrasamāyuktarājajogo vidhīyate / 2 / ragnasthāne yadā śaurī aristhāneṣu candramā kujo saptama-(s)thāneṣu pitāmṛtyu na saṃsayaḥ / 3 / rābhajīvaripukṣatre ragnasthāne caturthake marati suta jātasya tadā varṣa trayodaśa / 4 / mīnameṣavṛṣacandrakark[k]ajīvanasa(m)sthitā dhayā nāma bhaved yogarājyarābho na saṃsayaḥ / 5 /

End: (With diagram) thva kothāsa sugraha conasā bhi[ṃ]ṇa. kugraha conasā ma bhiṅa. kugraha dhāya ā, aṃ, śa, rā, ke. sugraha dhāya thuti: bu, br, su, caṃ. sukra budha juko dhāyā ma du, gvahma graha conasanoṃ vayā phala juro. thvathya kothāyā anurūpana sihune. (With diagrams) kena vayā kuhnuyā nakṣatra nisyaṃ rogiyā nakṣatra to niya juro. [kena vayā kuhnuyā nakṣatra nisyaṃ rogiyā nakṣatra to niya juro].

Colophon: iti navagrahacāradaśāśubhāśubha samāpta. baj(r)ācary[y]a śrīdhaṃjuna likhita saṃpūrṇ[ṇ]am. saṃbat 873 āśu 14 śubhaṃ.

Sections: [nakṣatraphalavicāra].
navagrahacāradaśāśubhāśubha.
[grahadaśā soye].
grahadoṣajñāna.
kothāsa graha coṅayā phala. jātacakra.
candrahṅyākasamaya.
lagnaphala.
śanica[k]ra boye kantha.

A small guidebook of astrology based on popular Buddhist practices.

[1] = Śrīdhaṃju.

146 **Hs. or. 4316.**

Fold-book. Fols. 35; last leaf torn off at the left side. 20,8 × 8,4 cm. 18 × 6,5 cm. 8–9 lines. Diagrams. Nepālākṣara. Nevārī, occasionally interspersed with Sanskrit. Undated.

[*Jyautiṣaphalabhogavicāra*].
Beg.: barāhnasa. śanicala. aṃgāla, bṛhaspati. ādityabālakuhnu. javarāhnasa. jātrā vaṇe berasa hnāsayā sā bara lāka tina svaya juro. java khava sama jurasā ma bhiṅa. so 2 śukla 5 bu 4 khava bara lātasā lābha. śanicala 7 raṃ 3 bṛ 5 ā 1 thvati javayā sā bala rātasā lābha. tithi bālañ ca nakṣatraṃ amṛśasahaśratālakā saptabhir bhagasya. kṣena. bālāṇāṃ ut(t)amādhamaṃ. bhānu bhaumya bhav[y]ed duḥkhaṃ. soma saumyā sukhaṃ bhavet. guru śukla bhave(d) rābha[n]. roga duḥkha śaniścaraṃ. saṃgāntikuhnuyā[1] dina nisyaṃ udayatithī to niya. ryākha kāya. bāla chu rāta ona tanya. thava naksetra to nisyaṃ tanya. thvati lyākha moṅāva hnasa hnasa hmuya. rekona chu bāla rāta oguri bārayā phala hlāya. hnihniyā śubha hāṇī svaya.

End: u. siva sā satva ma hmaṃ 34 trī, da 14 phasaṃ, syāka sikayā bhaya, da 1 ja sa(ṃ)grāmabhaya, da 21. nā 2 jora, da 28 coṃ biṃ kutiniyā bhaya, mṛtyu, da 32 coyā satrubhaya, mṛt[t](y)u da 50 sa(ṃ)grāmabhaya. śra. era. mākrasa. de hmaṃ 3 trī hnu 4 rā 4 da 4 kathuṃ syāṃ, kachubhaya, da 12 nā 2 rogagrahapidā, da 20 trīyā nimi(t)t[r]īna satruju(d)dhu juye, da 25 coṃ kutini vaṅa dupini bhayana mṛt[t](y)u, da 30 peta jora, da 40 khāyā sīyā bhaya, da 50 atisāra, da 70 rā 2, dha vā ā siṃghasa rā hmaṃ 3 trī hnu 2 rā 2, da 2 khvāmani, peta, da 8 khara syāyu, khoyā bhaya, da 14 cau ṣuyā bhaya, da 30 gumabhaya, da 58 pra bhayana mṛt[t](y)u khaṃ, da 80 nā 2 roga mṛt[t](y)u, śa thvasā sarasatra rā hmaṃ tri hnu 8 rā 8, da 8 kukhirogabhaya, da 16 a[s]tisāra, da 20 khoyā khuyā bhaya, da 2 śa anega bhogana mṛt[t](y)u khaṃ, da 30 pra bhaya, da 35 sat[t]rubhaya, da 50 sanipā, da 55 nā bhaya m(ṛ)[i]t[t](y)u.

On last fol. (back): tantrokta[:] jalavṛṣṭistaṃbha. raktapāta. mīna.

A simple handbook of astrology and prognostication.

[1] For *saṃkrānti*°.

Colophon: iti navagrahacāradaśāśubhāśubha samāpta. baj(r)ācary[y]a śrīdhaṃjuna likhita saṃpūrṇ[ṇ]aṃ. saṃbat 873 āśu 14 śubhaṃ.

Sections: [nakṣatraphalavicāra].
navagrahacāradaśāśubhāśubha.
[grahadaśā soye].
grahadoṣajñāna.
kothāsa graha conayā phala. jātacakra.
candrahiṇyākasamaya.
lagnaphala.
śanica[k]ra boye kantha.

A small guidebook of astrology based on popular Buddhist practices.

[1] = Śrīdhaṃju.

146 Hs. or. 4316.

Fold-book. Fols. 35; last leaf torn off at the left side. 20,8 × 8,4 cm. 18 × 6,5 cm. 8-9 lines. Diagrams. Nepālākṣara. Nevārī, occasionally interspersed with Sanskrit. Undated.

[*Jyautiṣaphalabhogavicāra*].

Beg.: barāhnasa. śanicala. aṃgāla, bṛhaspati. ādityabālakuhnu. javarāhnasa. jātrā vaṇe berasa hnāsayā sā bara lāka tina svaya juro. java khava sama jurasā ma bhiṅa. so 2 śukla 5 bu 4 khava bara lātasā lābha. śanicala 7 raṃ 3 bṛ 5 ā 1 thvati javayā sā bala rātasā lābha. tithi bālañ ca nakṣatraṃ amṛśasahaśratālakā saptabhir bhagasya. kṣeṇa. bālāṇāṃ ut(t)amādhamaṃ. bhānu bhaumya bhav[y]ed duḥkhaṃ. soma saumyā sukhaṃ bhavet. guru śukla bhave(d) rābha[ṇ]. roga duḥkha śaniścaraṃ. saṃgāntikuhnuyā[1] dina nisyaṃ udayatithī to niya. ryākha kāya. bāla chu rāta ona tanya. thava naksetra to nisyaṃ tanya. thvati lyākha moṇāva hnasa hnasa hmuya. rekona chu bāla rāta oguri bārayā phala hlāya. hnihniyā śubha hāṇī svaya.

End: u. śiva sā satva ma hmaṃ 34 trī, da 14 phasaṃ, syāka sikayā bhaya, da 1 ja sa(ṃ)grāmabhaya, da 21. nā 2 jora, da 28 coṃ biṃ kutiniyā bhaya, mṛtyu, da 32 coyā satrubhaya, mṛt[t]i(y)u da 50 sa(ṃ)grāmabhaya. śra. era. mākrasa. de hmaṃ 3 trī hnu 4 rā 4 da 4 kathuṃ syāṃ, kachubhaya, da 12 nā 2 rogagrahapidā, da 20 triyā nimi(t)t[r]ina satruju(d)dhu juye, da 25 coṃ kutini vaṇa dupini bhayana mṛt[t](y)u, da 30 peta jora, da 40 khāyā siyā bhaya, da 50 atisāra, da 70 rā 2, dha vā ā siṃghasa rā hmaṃ 3 trī hnu 2 rā 2, da 2 khvāmani, peta, da 8 khara syāyu, khoyā bhaya, da 14 cau ṣuyā bhaya, da 30 gumabhaya, da 58 pra bhayana mṛt[t](y)u khaṃ, da 80 nā 2 roga mṛt[t](y)u, śa thvasā sarasatra rā hmaṃ tri hnu 8 rā 8, da 8 kukhirogabhaya, da 16 a[ṣ]tisāra, da 20 khoyā khuyā bhaya, da 2 śa anega bhogana mṛt[t](y)u khaṃ, da 30 pra bhaya, da 35 saṭ[t]rubhaya, da 50 sanipā, da 55 nā bhaya m(r)[i]t[t](y)u.

On last fol. (back): tantrokta[:] jalavṛṣṭistaṃbha. raktapāta. mīna.

A simple handbook of astrology and prognostication.

[1] For *saṃkrānt°*.

147 Hs. or. 6438.

Paper, Fols. 24, stitched together into the form of a copy-book. The front of fol. 1 and the last 4 fols. are blank. 12,3 × 17 cm. 12 × 10 cm. 9-11 lines. Tables and diagrams. Devanāgarī. Nevārī and Nepālī. Undated.

[*Jyautiṣaphalabhogavicāra*].

Beg.: śrīgaṇeśāya nama(ḥ) // lagna aṣṭama dvādaśasa sūry[y]e conasā kṣatrapālayā doṣa. lagna khaṣṭ(ḥ)ama aṣṭama dvādaśasa candramā conasā ākāśacārī jogiṇiyā doṣa. dvādaśa dasamasa maṃgala conasā dā[ṃ]kiṇiyā dosa. pvāthasa syāyū. saptama dvādasasa bu[d]dha conasā banadevī banakāliyā dosa. jhakarā dayī. pūjā phyānā tagu dayī. caturtha aṣṭama dvādasasa bṛhaspati conasā debayā doṣa. aṣṭama dvādaśasa śukra conasā jalapisācayā doṣa. khusisa sidhā bali taya. duvātasaṃ jyū. janma caturtha. aṣṭama dvādasasa śaṇicara conasā bāṭa pi(t)ta āmasūla juyī. bāhmaṃko syāyi. dvādasa dasamasa rāhu conasā dāju kijā nāpu juyī. dvādaśa paṃcama khaṣṭ(ḥ)amasa ketu conasā dhana phuyī //

End: sapanāko praśna vicāra garī herne. – aviḍyā asubha hune. – sahara pāunā āucha. – vikala bhojana pāucha. – nāmarūpa kohi maregā. – ṣaḍāī bhalo cha. – bedāna mitralābha. – triśāna[1] goṭhako bastubigāra. – bhāvana kohi kalaha garcha. – jātika āphanā pāunā āucha. – āsāpraśna śubha huṃcha. – upadāna kohi maregā. –

jarāmarana kehi samācāra āucha. vikala 2, ṣaḍāī 12, sahakāra 3, nāmarūpa 1, āsāpraśna 11, avidyā 4, bedāna 10, jarāmarana 5, bhāvana 7, triśāna[1] 9, jātika 6, upadāna 8.

bālaṣa janmeko praśnavicāra – avidyā, janmadina 9 maiṅnā 3 barṣa 1 mā samaṣṭa sukhī ho. catur ho bhaiṃmā kalaha garne vidyāvān.

A simple handbook of astrology and prognostication. The latter part shows the impact of Buddhism (*pratītyasamutpāda*).

[1] For *tṛṣṇā*.

148 Hs. or. 6451.

Paper. Fold-book. Fols 17. 28,8 × 10 cm. 26 × 9 cm. Mostly 13-14 lines. Diagrams and tables. Nepālākṣara. Nevārī.

[*Jyautiṣaphalabhogavicāra*].

Beg.: (mvā)yuo. daṃ 60 thvate pheya phatasā barṣa 77 mvāyu. bhāraninakṣatrayā jātayā ditārā paṃca dayasa sṛnta sānti kanyā ni śonta jamadebatā bharaba biṣa adhidebatā preta bāhāna lāṣyasa jāta garjasato agarābāra naṣeta[1] meṣarāsi ut(ta)raduvāra. atha mṛ … jāta pintarbana ugasabhāo adhira mana khāvā juyu. baya libi bālakhasa du(ṭ)khi lithyaṃ sukhi juyio. dhana rāyio. cānaṃ hninaṃ juyuo rājasebaka juyuo. paradesasa sukhi juyuo. dhana moyu. arāphela khaṃ hlāyuo. tejabo[ṃ]nta bhāgīmāni juyu. debapūjā hnāyu. atithigurubhakti. mikhā toyu. rāhātasa dhana ma cona. paradesa byarobha borāhā. ālaṃbhasa samasta kārja si(d)dhi juyuo. jyā saya hnāyuo. myeba soya ma phu. jāli juyu. karātahmaṃ 3 kāyuo. mocā ma dayuo. nayaṃsa ceta bhiṅā. mebayāke āsā tayu. mesa khinasa rasa tayuo. svānasa laya juyu. thvate samāo āhāra samastaṃ yayuo: jā dudu dhali pāru pāṇu khāyī māku phāku ghela kasti rā nā. roga dhātu atisāra molasyāka hmāsyāka aji(r)n[ṇ]a kachu nānā byādhi jola. thvate rogana akālamṛtyu. daṃ 1 jola. a[ṇ]tisāla daṃ 5.

End: ca[ṃ]ndra bhoga ādina soya. triśurasa rātasā mṛtyu juyu. pinya cyāgvalasa rātasā madhyama. ca[ṃ]ndra garbhasa rātasā rābha. jaya-dhana-dhānedi[2]-rābha. bisyakhana triśumadhyasa rātasā ati ma bhiṅa. thvateyā ca[ṃ]ndraphala svaya. 10 jhinu, jhirā (10), jhida 10 asvadebana roga. khāka kāna robhe cāyu. bahni juyu. peta kva dayu. hṅele yayu. bāta pita jola meba dāyu. khetiṅāo svayu. khāṅā 2 gu phoni. mikha manayu. yayā nake ma phayu. dudu ghela kasti rā ṅā thva gugu aṃguli sihlā kusa-hāva kulikulā pe pahalasa pe dukāsaṃ kalāṣesa pulake pra 2 niyāo oyā thāsa māhādebapūjā.

[1] For *nakṣatra*.
[2] For *-dhānyādi-*.

149 **Hs. or. 4299.**

Paper. Fold-book. Fols. 22. 20,8 × 6 cm. 17,5 × 5 cm. Number of lines irregular; partly horizontal, partly vertical. Diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Written by various hands. Undated.

[*Jyautiṣapustaka*]. Incomplete.

Beg.: nakṣatrayā nāma. daś[r]a – asuni. jama – phal(g)uni. agni – kṛt(t)[r]ikā. brahmā – rohinī. saumya – mṛgasilā. raudra – (bh)ādrā. aditi – puna(r)basu. guru – puṣya. sarp[p]a – asaśleṣā. pitri – maghā. bhaga – pūrbaphā(l)gunī. apasi – uttaraphārgunī. kara – hastā. tvāsṛ – citrā. bāyu – svāti. indrāgni – bisāṣa. maitra – anurādhā . śākra – jyeṣṭhā. nitrātī – mūla. tvaye – pūrbāṣādha. biśvedebā – uttarāṣāḍha. bīdhī – abhīcit. biṣṇu – śrabaṇa. basu – dhaneṣṭhā. baru – satabhīṣā. ajapāt – pūrbabhadra. ahirbudhana – uttarabhadra. pauśna – rebati.

Beginning of the text proper: (fol. 11 f) oṃ namaḥ śrīsūry[y]āya. samasaptama ṣaṭakāṣṭama dvidvādaśa. thvatesa amābāśikuhnu saṃkrāntiyā lagna tina. lagna gosyaṃ āditya tayāva rāhu ghāṅa soya. lagna[na]sa āditya cole rāhu vanasā amāśi ghaṭi 30. thvatesa ghaṭi 1. thva prapāti[1] sarb[b]agrāsa juyakaṃ jvaniva // 1 // lagnasa āditya dvitīyasa rāhu vanasā amābāśī ghaṭi 2 du belāsa aṅguli 1 kenakaṃ jvanīva // 2 // lagnasa āditya ṣaṣṭ(h)amasa rāhu vanasā amābāśi ghaṭi 6 du belāsa bācāka aṃguli 1 ma jvaṅa // 6 //

End: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya. mekha sapta eka netra 217. bṛkha navasāgarāmbu 249. mithu(na) trisūnyalokā 303. kark[k]aṭa triyugās ca vahni 343. siṃha nabav[a]edalokā 349. kanya grahabhuvanavahni 339. tul[y]a grahabhuvanavahni 339. bicha navavedalokā 349. dhanu triyugāś ca vahni 343. mak(a)ra trisunyalokā 303. kumbha navasāgarāmbu 249. mīna sapta eka netra 217.

(by another hand): guragiṃ atapā rasa mayachi chuna nayāo lyākha. sokoṭī o nīyape sura dana thuti dava. thva atapā phuka juro. śubha.

Sections: taṅayā svaya. iti bhumikampari samāpta, iti candragrahaṇa(ṃ) samāpta(m), iti sūry[y]agrahana(ṃ) samāpta(m). [janmavāraphala(m)], iti amṛtasiddhiḥ, etc.

Text on front leaf: 15 tithi 27 nakṣatra 7 vāraphala gamanaṃ ca bodhaka sīkegu nepālābhāṣā saṃskrita.

A handbook for practising astrologers.

[1] For *paripāti*.

End: ca[ṃ]ndra bhoga ādina soya. triśurasa rātasā mṛtyu juyu. pinya cyāgvalasa rātasā madhyama. ca[ṃ]ndra garbhasa rātasā rābha. jaya-dhana-dhānedī[2]-rābha. bisyakhana triśumadhyasa rātasā ati ma bhiṅa. thvateyā ca[ṃ]ndraphala svaya. 10 jhinu, jhirā (10), jhida 10 asvadebana roga. khāka kāna robhe cāyu. bahni juyu. peta kva dayu. hnele yayu. bāta pita jola meba dāyu. khetiṅāo svayu. khāṅā 2 gu phoni. mikha manayu. yayā nake ma phayu. dudu ghela kasti rā nā thva gugu aṃguli sihlā kusa-hāva kulikulā pe pahalasa pe dukāsaṃ kalāṣesa pulake pra 2 niyāo oyā thāsa māhādebapūjā.

[1] For *nakṣatra*.
[2] For *-dhānyādi-*.

149 Hs. or. 4299.

Paper. Fold-book. Fols. 22. 20,8 × 6 cm. 17,5 × 5 cm. Number of lines irregular; partly horizontal, partly vertical. Diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Written by various hands. Undated.

[*Jyautiṣapustaka*]. Incomplete.

Beg.: nakṣatrayā nāma. daś[r]a – asuni. jama – phal(g)uni. agni – kṛt(t)[r]ikā. brahmā – rohiṇī. saumya – mṛgasilā. raudra – (bh)ādrā. aditi – puna(r)basu. guru – puṣya. sarp[p]a – asāleṣā. pitri – maghā. bhaga – pūrbaphā(l)guṇī. apasi – uttaraphārguṇī. kara – hastā. tvāṣṛ – citrā. bāyu – svāti. indrāgni – bisāṣa. maitra – anurādhā. śakra – jyeṣṭhā. nitrāti – mūla. tvaye – pūrbāṣādha. biśvedebā – uttarāṣādha. bidhi – abhicit. biṣṇu – śrabaṇa. basu – dhaneṣṭhā. baru – satabhiṣā. ajapāt – pūrbabhadra. ahirbudhana – uttarabhadra. pauśna – rebati.

Beginning of the text proper: (fol. 11f) oṃ namaḥ śrīsūry[y]āya. samasaptama śatakāṣṭama dvidvādaśa. thvatesa amābāśikuhnu saṃkrāntiyā lagna tina. lagna gosyaṃ ādītya tayāva rāhu ghāna soya. lagna[na]sa āditya cole rāhu vanasā amāśī ghaṭi 30. thvatesa ghaṭi 1. thva prapāti[1] sarb[b]agrāsa juyakaṃ jvaniva // 1 // lagnasa āditya dvitīyasa rāhu vanasā amābāśī ghaṭi 2 du belāsa aṅguli 1 kenakaṃ jvanīva // 2 // lagnasa āditya ṣaṣṭ(h)amasa rāhu vanasā amābāśī ghaṭi 6 du belāsa bācāka aṃguli 1 ma jvaṅa // 6 //

End: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya. mekha sapta eka netra 217. bṛkha navasāgarāmbu 249. mithu(na) trisūnyalokā 303. kark[k]aṭa triyugās ca vahni 343. siṃha nabav[a]edalokā 349. kanya grahabhuvanavahni 339. tul[y]a grahabhuvanavahni 339. bicha navavedalokā 349. dhanu triyugāś ca vahni 343. mak(a)ra trisunyalokā 303. kumbha navasāgarāmbu 249. mīna sapta eka netra 217.

(by another hand): guragiṃ atapā rasa mayachi chuna nayāo lyākha. sokoṭi o niyape sura dana thuti dava. thva atapā phuka juro. śubha.

Sections: tanayā svaya. iti bhumikampari samāpta, iti candragrahaṇa(ṃ) samāpta(m), iti sūry[y]agrahana(ṃ) samāpta(m). [janmavāraphala(m)], iti amṛtasiddhiḥ, etc.

Text on front leaf: 15 tithi 27 nakṣatra 7 vāraphala gamanaṃ ca bodhaka śikegu nepālābhāṣā saṃskṛta.

A handbook for practising astrologers.

[1] For *paripāti*.

150 Hs. or. 4304.

Paper. Fold-book. Fols. 17, last leaf damaged. 17,5 × 8,5 cm. 14 × 5,5 cm. 5–6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Dated N.E. 702. Written by various hands.

Kelitāstra. Incomplete.

Beg.: … no ma si(d)dhara kha (14). ya va a. bho pṛcchakasa. tho kārj[j]a khacinaṃ cikuṭī mana khacinaṃ āśrayana dava theṃ ati subidhāna ma juva. thva kārja cintarape mumāra. ma si(d)dhu kha (15). ya a a. bho pṛcchakasa. kārj[j]a akāsaśa coṅagva svāna theṃ bhārapusane. athe jurasanoṃ jatna yāhune. iṣṭadebatāsa barana si[r]ddhi va kha (16). iti yakālādiṣoḍaśa. da da da. bho pṛcchakasa.

End: … ya dava. bho pṛ(c)chakasa. china cint[t]arapā kārj[j]a lokasa bacaṃ ma ṅene ma te le. thava bu[r](d)dhina tu si[r]ddhina va kha … (9). ya va ya. bho pṛcchakasa. tho kārj[j]a dona rāgarapāhune. paralokasaṃ dayu kha. tākārena thama the thamaṃ si[r](d)dhi va kha (10). ya ya. a. bho pṛcc(h)akasa. thva kārj[j]a nanāna ma si(d)dhu dra[r]bya-kha cinta(ra)pahune. aṭhakṣa yāṅāṃ tākālana si[r]ddhi va kha (11).

On fol. 17 (front) the owner states: caturdiga. barṣāphala. bāraphala śikegu jotiṣasāra nepālabhāṣā. gamanaphalasahitaṃ – 702 saṃbat baiśākha. 4 chapters: akārādiṣodaśa, vakārādiṣodaśa, yakārādiṣodaśa, dakārādiṣodaśa.

3 sections: gamanayā bhakṣa, barṣāphala, bālagamanayā pāda.

Marginal titles: dakālādi, gamanayā bhakṣa, vakālādi, yakālādi.

A handbook of fortune-telling. The client asks the astrologer some question by touching one of the *akṣaras* (*ya, va, a*, etc.) in a diagram. The fortune-teller then consults this handbook, which provides him with the answer to the client's question.

151 Hs. or. 4313.

Paper. Fold-book. Fols 41; beginning and ending fols. missing. 16,1 × 8 cm. 12 × 5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Nakṣatraphalabhogavicāra*]. Incomplete.

Beg.: … ña. gati bhiṅa. buddhi cidhaṃ. drabya dayake nimi[r]ttina dhana muni. bālakasa bitānāśa[1]. dāridra. strībiyoga. kṣamā ma du. tiriyā nimit(t)ina paradeśa oni o thyaṃ sukhi. śoka eko[2] balaonta. teja rāka. mitra thila. paradeśaśa oni. rāja-syavā yāgu. baṇijāla. citta caṃcala. pāpa ātmā. hepacana cola citta. prasādika. śakalasaṃ khyāri oṃ. ālambha yāko, kāry[y]asiddhi. thāya rubyā. santāna thira juyu. thuti svabhāba // tila-ci[ṃ]hna khvārasa, yākosa, jaṃdhuśa, jābāsa, chechesa, ṣarasa, lāhātasa. ci[ṃ]hna thuti // svapnāsa nānā bidhi // āhāra samasta yao // pakāla. rāyanagulpa – byādhi. daṃ 9 jvalatiśāla-roya. daṃ 16 bṛsayā bhaya. daṃ 26 jvalakuṣi-roga. daṃ 32 comcina kutina oyī bhaya, ṣuyā bhaya. da(ṃ) 50 atisāra // thuti phiya phatasā daṃ 95 mvāyuo. kārttikaśukla dhaneṣṭānakṣatra bu[d]dhabāra-rātri mṛtyu. akālamṛtyu mumvārakeyāta śibapūjā, tīrthasa jalajaṅe, homa choyake, balyā(r)c[c]ana, śāntisvastikana, annadāna yāya. thutina akālamṛtyunāśa // (2).

End (fol. 39 back) rebatīnakṣatrayā // tritāla. cakra bāhāna. deba jāta. gaja sa(t)tva. pa[ṃ]ṇḍita. ākharasa prīti. śīlajña. kutuṃbabṛddhi. dharm[ṃ]aśila. debatā-ārādhana prabaracintā. bighna ma

dayakaṃ kanyārābha. li thyaṃ sukhi. dhana dao thyaṃ bhāo juyī saraya. colabāla ātmā. samasta prakārana bastrana puṇya dhāyu. (k)ṣiprak(r)odhi nirūpama mikhā. mitra aneka. niti-kha. parijana yako dao. hṇela misā thyaṃ nāyu mikhāgvara. thuti svabhāba. tila-ci[ṃ]hna bāhā niṣyaṃ nugarasa, pvāt(h)asa, guhyesa, hastasa, mukhe, grībya. ci(h)na thuti // svapnasa nānā alaṃkāla // dhātu, bāt[t]apittaroga // āhāra samasta eo. akālamṛtyu. daṃ 8 mukhapāta. kuṣiroga, hnaśapana-syāka, ajirṇ[ṇ]a, vā-syāka, kāmajola, mikhā-syāka, sāmeśayā bhaya. daṃ 21 niya chahnuyā bhaya. kutina oyīyā bhaya. daṃ 32 sa(ṃ)grāmasa bhaya. da(ṃ) 50 apacālabhaya. hṛdayabyathā, śatrubhaya daṃ 77.

A handbook of astrology dealing with the effects of the constellations (*nakṣatra*) under the ascendancy of which a man or woman is born. The author describes the temperament (*svabhāva*), the special signs (*cihna*) on the limbs, the diseases in various periods of life, the rituals averting premature death (*akālamṛtyu*) and, finally, the span of life as determined by the respective horoscope.

[1] For *bitta°* (Skt. *vitta°*).
[2] For *yāko* (?).

152 **Hs. or. 6489.**

Paper. Fold-book. Fols. 19. 16 × 17 cm. 14 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Nakṣatraphalabhogavicāra*]. Incomplete.

Beg.: . . . yā bhaya barṣa 32 atisāra. sanipāta juyu barṣa 61. parama āyu barṣa 80 thanā mṛtu // 1 // kṛ[r]ttikā. agni bāhā(na). rākṣa(sa). caraśa. putrarābha. buddhibanta juyu. satyabādi. tvāca dayu. dharm[m]abata juyu. debapūjā hṅāyu. śaṃgrāmasa bira juyu. tira kapāraśa. ṅātāraśa. hnatikāśaṃ. guthīsa. pvāt(h)aśa. kharaśa. nasā naya phayu. dudu dharī cāku rā ṅā thvate yayu. roga dhātukona puyu. peta syāyu. toda syāyu. akāramṛtyu. dāchi 1 beta juyu. varṣa 26. byādhi. debadu(ḥ)khana. barṣa 28 moda-syāka. khuyā bhaya. māhābhaya. nānā byādhiroga. svāsaroya. mikhā-syāka.

End: // 24 // revati. cakra bāhā(na). deva jāti. kiśi sa(t)tva. a(r)thabhāgi. nānā vidyā sayu. rājasebaka juyu. dharm[m]acit(t)a juyu. ahaṃkāra. raya juyu. svānana chuya raya. byāhārasa coniva. dhana dayu. bāraka du(ḥ)khī. rithe sukhī juyu. jvā sayu. dhāko bacana nistāra juya. pāpakarm[m]a juyu. kṣamādhārī. karāta hmaṃ 3 kāya. mocā dayu. nahera-lahera juyu. tira kathusa. kapārasa. bāhāśa. pvāt(h)aśa. kharaśa. dina 7 barṣa 7 kona puyu. peta-syāka. barṣa 3 mikhā-syāka. barṣa 21 samudrayā bhaya. sāmesayā bhaya. barṣa 27 modachu. barṣa 30 saṃgrāmayā bhaya. barṣa 32 ghāra juyu. barṣa 21 atisāra. nugara-kvaśa-syāka. barṣa 91 thanā mṛtyu // 25 //

153 **Hs. or. 4314.**

Paper. One wooden cover. Fols. 59, numbered 1–40, 50–58, 61–68, 79; one fol. without pagination. On fols. 53, 55, 56 and 58 no text. 20,8 × 7,5 cm. 16,5 × 5,5 cm. 7 to 8 lines. Punch- holes. An illustration representing a serpent on fol. 68 front, diagrams on fols. 35 and 40. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī, verse and prose. Undated.

dayakaṃ kanyārābha. li thyaṃ sukhi. dhana dao thyaṃ bhāo juyī saraya. colabāla ātmā. samasta prakārana bastrana punya dhāyu. (k)ṣiprak(r)odhi nirūpama mikhā. mitra aneka. niti-kha. parijana yako dao. hṇela misā thyaṃ nāyu mikhāgvara. thuti svabhāba. tila-ci[ṃ]hna bāhā niṣyaṃ nugarasa, pvāt(ḥ)asa, guhyesa, hastasa, mukhe, gṛbya. ci(ḥ)na thuti // svapnasa nānā alaṃkāla // dhātu, bāt[t]apittaroga // āhāra samasta eo. akālamṛtyu. daṃ 8 mukhapāta. kuṣiroga, hnaśapana-syāka, aiirn[ṇ]a, vā-syāka, kāmajola, mikhā-syāka, sāmeśayā bhaya. daṃ 21 niya chahnuyā bhaya. kutina oyiyā bhaya. daṃ 32 sa(ṃ)grāmasa bhaya. da(ṃ) 50 apacālabhaya. hṛdayabyathā, śatrubhaya daṃ 77.

A handbook of astrology dealing with the effects of the constellations (*nakṣatra*) under the ascendancy of which a man or woman is born. The author describes the temperament (*svabhāva*), the special signs (*cihna*) on the limbs, the diseases in various periods of life, the rituals averting premature death (*akālamṛtyu*) and, finally, the span of life as determined by the respective horoscope.

[1] For *bitu*[2] (Skt. *vitta*[o]).
[2] For *yāko* (?).

152 Hs. or. 6489.

Paper. Fold-book. Fols. 19. 16 × 17 cm. 14 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Nakṣatraphalabhogavicāra*]. Incomplete.

Beg.: … yā bhaya barṣa 32 atiśāra. sanipāta juyu barṣa 61. parama āyu barṣa 80 thanā mṛtu // 1 // kṛ[r]ttikā. agni bāhā(na). rākṣa(sa). caraśa. putrarābha. buddhibanta juyu. satyabādi. tvāca dayu. dharm[m]abata juyu. debapūjā hnāyu. śaṃgrāmasa bira juyu. tira kapāraśa. nātāraśa. hnatikāśaṃ. guthiśa. pvāt(ḥ)aśa. kharaśa. nasā naya phayu. dudu dharī cāku rā ñā thvate yayu. roga dhātukona puyu. peta syāyu. toda syāyu. akāramṛtyu. dāchi 1 beta juyu. varṣa 26. byādhi. debadu(ḥ)khana. barṣa 28 moda-syāka. khuyā bhaya. māhābhaya. nānā byādhiroga. svāsaroya. mikhā-syāka.

End: // 24 // revati. cakra bāhā(na). deva jāti. kiśi sa(t)tva. a(r)thabhāgi. nānā vidyā sayu. rājasebaka juyu. dharm[m]acit(t)a juyu. ahaṃkāra. raya juyu. svānana chuya raya. byāhārasa coniva. dhana dayu. bāraka du(ḥ)khī. rithe sukhī juyu. jvā sayu. dhāko bacana nistāra juya. pāpakarm[m]a juyu. kṣamādhārī. karāta hmaṃ 3 kāya. mocā dayu. nahera-lahera juyu. tira kathusa. kapārasa. bāhāśa. pvāt(ḥ)aśa. kharaśa. dina 7 barṣa 7 kona puyu. peta-syāka. barṣa 3 mikhā-syāka. barṣa 21 samudrayā bhaya. sāmesayā bhaya. barṣa 27 modachu. barṣa 30 saṃgrāmayā bhaya. barṣa 32 ghāra juyu. barṣa 21 atiśāra. nugara-kvaśa-syāka. barṣa 91 thanā mṛtyu // 25 //

153 Hs. or. 4314.

Paper. One wooden cover. Fols. 59, numbered 1–40, 50–58, 61–68, 79; one fol. without pagination. On fols. 53, 55, 56 and 58 no text. 20,8 × 7,5 cm. 16,5 × 5,5 cm. 7 to 8 lines. Punch- holes. An illustration representing a serpent on fol. 68 front, diagrams on fols. 35 and 40. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī, verse and prose. Undated.

Sārapañjikā.

Beg.: oṃ namaḥ sūryāya // divākalaṃ prana[ṃ]myādau (j)yotiṣāṃ jñānadipakaṃ nānāśāstramatam dṛṣtvā kṛteyaṃ sālapa[ṃ]ñjikā // vāro niha[ṃ]ntī du(ḥ)svapnaṃ naksatraṃ pāpanāśanaṃ tithi(r) vivar[d]dhayad āyuḥ kalanaṃ śriyaṃ āvahet // yoge bu[r]ddhikara khyāta ca[ṃ]drā saubhāgyakālakaḥ aṃśā balapradā teṣāṃ śrūyante ye dine dine // hastyasvayāne rathamārgakāṣṭhapāṣānanaukāvesaneṣu śakteḥ u(c)chiṣṭarūkho nisi vā dināke / śruva[ṃ]n avāpnoti sivasa mṛt(y)[r]u(ṃ) // ūrdhvabhāge bhave[t]d rogī adhobhāge daridratā madhyabhāge bhave(d) mṛt(y)[r]u(ḥ) kathaṃ dhalayati patrīka // urdhvabhāge trayaṃ tyajya adhobhāge tejed (d)vayaṃ dhālaye(d) viṣṇubhāgañ ca dhanaputrapravar[d]dhanaṃ // ādityaḥ savitā sahaśrakilaṇaḥ pradyotano bhāskaraḥ t(r)i[ṃ]māṇḍatalanis tathā dinapaṇibhānvāṃ vivasvāṃ hariḥ.

End (fol. 79): vāstucakraṃ pravakṣ(y)āmi vṛkhabhākālariṣete/ yasmin(n) rkṣalikhed bhānus tatrādau triṇi mastake // dvikaṃ dvikaṃ cāgrapāde paścāt pāde dvikaṃ dvikaṃ / triṇi vṛṣṭe ca dātavyaṃ catvāro vāmakukṣike // catvāro dakṣiṇe kukṣau triṇi puccham viseṣataḥ nāsikāgre tathā dvau ca vāstucakraṃ praki(r)t[t]itaṃ // śilasthite bhavet lakṣmī udvāsam agrapādayo paścāt pādasthilaṃ mokṣaṃ pṛṣṭhalakṣmī tathaiva ca // vāmakukṣa ca dāridraṃ lakṣmīvān dakṣakukṣike pucchantu jāyate hāṇi svamṛt[r](y)uñ ca nāsike. bhū(rja)patrāgre pathet patrā prāta(ḥ)kāre visekhata ūrdhvabhāge bhave[ṇ]d rogī adhobhāge dhanakṣayaṃ / madhyabhāge bhavet mṛt[r](y)u(ḥ) kathaṃ dhāraye(t) patrikā / adha-urdhvadvayaṃ tyājyaṃ madhyabhāge dvayaṃ tyajet / dhāreyed viṣṇubhāgañ ca tatra dhāraye(t) patrikā śrūyate jayavṛddhi syāt pathyate pāpanāśaṇaṃ / śrotā vakt[r]ā ce ye teṣāṃ dhanasantānavard[d]dhanaṃ //

Colophons: iti sālapa[ṃ]ñjikāyāṃ prathama (fol. 10 back).
iti sālapa[ṃ]ñjikāyāṃ daśakriyāvidhikaraṇo nāma dvitīya (fol. 20 back).
iti jyotiṣaśālapañjikāyān nānākriyāvidhāno (nāma) tṛtīya (fol. 27 front).
iti sālapañjikāyāṃ jyotikaśāstrakabhūmika[ṃ]mpa(ḥ) samāpta(ḥ) (fol. 32 back).
iti ṣaḍamgarāhukārānaracakra(ṃ) samāpta(m) (fol. 35 back).
iti sālapañjikāyāṃ saṃgrāmādikārodaya(ḥ) samāpta(ḥ) (fol. 39 back).
iti saptanāḍicakra(ṃ) samāpta(m) (fol. 7 back).

Title on front folio: mahāpratyaṃgirātantroktakālacakraṃ cāpi śrīpavanajalahimabhūkaṃpa[ma]vicāra(ḥ).

154 Hs. or. 4290.

Paper. Fold-book. Fols. 33. Right side, especially right upper corner, damaged by rats and insects. 21 × 8,8 cm. 17 × 5-7 cm. 6-9 lines. Diagrams. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Varṣasaṃkhyāvidhāna.

Beg.: candra svadasā. rohiṇī hasta śravaṇa. barṣa 1 māsa 8 cātāmayaṃca. barṣa 2 māsa 3 kukṣasūra. barṣa 3 māsa 4 bṛṣāgnibhaya. barṣa 4 māsa 6 bastrābharaṇarābha. barṣa 5 māsa 7 thva kāryahāni. barṣa 6 māsa 8 aneka kāryalābha. barṣa 7 māsa 9 jorātisāra. barṣa 8 māsa 7 gobhumilābha. barṣa 9 madhyama. barṣa 10 jora netrapīḍā. barṣa 11 māsa 9 bṛṣāgnibhaya. barṣa 12 māsa 4 strīlābha. barṣa 13 māsa 3 nānābhayaśoka. barṣa 14 baṃdhubiyoga. barṣa 15 strīlābha. barṣa 16 rājabhaya. barṣa 17 du(ḥ)khi strīlābha. barṣa 18 śatrubhaya.

End: siddhi. 212 thvate d[r]asā[1] duḥkha kaṣta juyu. 211 thuti d[r]asā[1] rābha du, kā(r)jasiddhi. 221 thvate d[r]asā[1] manasa duḥkha, kā(r)ja ma si(d)dhū. 223 mana(m)bhāpā kā(r)jasiddhi. 213 thvate

d[r]asā[1] mana(ṃ)bhāpā kā(r)jasiddhi, rābha du. 231 thvate d[r]asā[1] upad(r)a(va) juyu, koṣṭa juyu. 223 thvate d[r]asā[1] rābha du. 311 thvate d[ar]asā[1] dhanarābha, rājamāne. 312 thvate d[r]asā[1] kā(r)ja.

Sections: candrānukūla soya, tārānukūla soya bidhi, rogamukti, nakṣatraphara soya, bhūmikaṃpa, etc.

An astrological manual for laymen or popular astrologers. Too simple for use by professionals.

[1] Or for *datasā* (?).

155 **Hs. or. 4306.**

Paper. Fold-book. Fols. 11, first fol. damaged. 24,5 × 11,2 cm. 20 × 8 cm. 9–10 lines. Devanāgarī. Nepālī. Undated.

Viṣṇudaśāvatārakrama.

Beg.: praṣna kā biṣaya. prathama praśna. (1) .. huṃcha ki hu(ṃ)daina. (2) kārya siddha huṃcha ki huṃdaina. (3) pardeśa bāta pharkaṃ(cha) ki pharkaṃdaina. (4) chorā holā ki chorī holā. (5) thuniyāko phukcha ki phukdaina. (6) harāyāko dhana kaso holā. (7) jhagarā mā jitiṃcha ki hāriṃcha. (8) pardeśa jānu parlā ki pardaina. (9) ājako dina kasto cha. (10) deṣeko sapnā kasto cha. 1) ka kha ga gha ṅa ca cha ja jha ña[ṃ] – matsya. 2) kha ga gha ṅa ca cha ja jha ña ka – kacha. 3) ga gha ṅa ca cha ja jha ña ka kha – varāha. 4) gha ṅa ca cha ja jha ña ka kha ga – nṛsiṃha. 5) ṅa ca cha ja jha yaṃ ka kha ga gha – vāmana. 6) ca cha ja jha ña ka kha ga gha ṅa – pa(ra)śurāma. 7) cha ja jha ña ka kha ga gha ṅa ca – rāma. 8) ja jha ña ka kha ga gha ṅa ca cha – kṛṣṇa. 9) jha ña ka kha ga gha ṅa ca cha ja – buddha. 10) ña ka kha ga gha ṅa ca cha ja jha – kal(aṃ)ki.

End: ... tesko prīti taṃ māthi chaina. byartha āsa nagara. tesale garda tero byaījat hunecha – 2. byapārmā dhana ṣarca gares[a]. tero yai kām asala hunecha – 3. terā sāthi asala cha. tara kyai matalabi hunan, bicāra gara – 4. taile eka chorā pāulās. dhandā na māna – 5. tero svabhāva kapaṭi jasto cha ... – 6. taṃlāi jāgir bāta sukha hunyā ... – 7. choro bihā ta holā. tara te(ro) strī ... – 8. yo birāmi sārhai thaliyeko rahecha. tesko bhāṣala cha. so samajhīkana śraddha pūrbaka pūjā gari de. teslāi cāḍai niko holā – 9. tero marane baṣata bahutai asala cha. sukha pāulā. so jāni aile dekhi nidhukka[1] bhai rahanu – 10.

A text dealing with fortune telling. Cf. Nr. 150.

[1] For *ni(r)dhakka*.

d[r]asā[1] mana(ṃ)bhāpā kā(r)jasiddhi, rābha du. 231 thvate d[r]asā[1] upad(r)a(va) juyu, koṣa juyu. 223 thvate d[r]asā[1] rābha du. 311 thvate d[ar]asā[1] dhanarābha, rājamāne. 312 thvate d[r]asā[1] kā(r)ja.

Sections: candrānukūla soya, tārānukūla soya bidhi, rogamukti, nakṣatraphara soya, bhūmi-kaṃpa, etc.

An astrological manual for laymen or popular astrologers. Too simple for use by professionals.

[1] Or for *datasā* (?).

155 **Hs. or. 4306.**

Paper. Fold-book. Fols. 11, first fol. damaged. 24,5 × 11,2 cm. 20 × 8 cm. 9-10 lines. Devanāgarī. Nepālī. Undated.

Viṣṇudaśāvatārakrama.

Beg.: praṣna kā biṣaya. prathama praśna. (1) .. huṃcha ki hu(ṃ)daina. (2) kārya siddha huṃcha ki huṃdaina. (3) pardeśa bāta pharkaṃ(cha) ki pharkaṃdaina. (4) chorā holā ki chorī holā. (5) thuniyāko phukcha ki phukdaina. (6) harāyāko dhana kaso holā. (7) jhagarā mā jitiṃcha ki hāriṃ-cha. (8) pardeśa jānu parlā ki pardaina. (9) ājako dina kasto cha. (10) deṣeko sapnā kasto cha. 1) ka kha ga gha ṅa ca cha ja jha ña[ṃ] – matsya. 2) kha ga gha ṅa ca cha ja jha ña ka – kacha. 3) ga gha ṅa ca cha ja jha ña ka kha – varāha. 4) gha ṅa ca cha ja jha ña ka kha ga – nṛsiṃha. 5) ṅa ca cha ja jha yaṃ ka kha ga gha – vāmana. 6) ca cha ja jha ña ka kha ga gha ṅa – pa(ra)śurāma. 7) cha ja jha ña ka kha ga gha ṅa ca – rāma. 8) ja jha ña ka kha ga gha ṅa ca cha – kṛṣṇa. 9) jha ña ka kha ga gha ṅa ca cha ja – buddha. 10) ña ka kha ga gha ṅa ca cha ja jha – kal(aṃ)ki.

End: … tesko prīti taṃ māthi chaina. byartha āsa nagara. tesale garda tero byaījat hunecha – 2. byapārmā dhana ṣarca gares[a]. tero yai kām asala hunecha – 3. terā sāthi asala cha. tara kyai matalabi hunan, bicāra gara – 4. taile eka chorā pāulās. dhandā na māna – 5. tero svabhāva kapaṭi jasto cha … – 6. taṃlāi jāgir bāta sukha hunyā … – 7. choro bihā ta holā. tara te(ro) strī … – 8. yo birāmi sārhai thaliyeko rahecha. tesko bhāṣala cha. so samajhikana śraddha pūrbaka pūjā gari de. teslāi cāḍai niko holā – 9. tero marane baṣata bahutai asala cha. sukha pāulā. so jāni aile dekhi nidhukka[1] bhai rahanu – 10.

A text dealing with fortune telling. Cf. Nr. 150.

[1] For *ni(r)dhakka*.

9.

156-159 Prognostics

156 **Hs. or. 4309.**

Paper. One leaf only. 46,5 × 11,2 cm. 38 × 10 cm. Text only on front. 47 lines. Devanāgarī. Sanskrit. Undated, but evidently modern.

Kākaparīkṣā. Incomplete.

Beg.: mistānubhojana[1] tathā iśāne yadā ramate kāka rājavār(tt)ā(ṃ) kathayate 8 brahmasthāne yadā ramate kāka manasiddhim eva ca 9 cokamadhya. iti śrīprathamaprahara(ḥ) samāpta(ḥ).

End: agnedīsisa[2] cathā mahiṣapṛṣṭheyate buddhidarśana(ṇi) jāyate 2. yamyāyanyasya aśvasya pṛṣṭha yadā mān[y]alābha jasādhāna 3. nai(r)ṛtyādi kupāṭaṭe yadā ramate manasiddhi(r) jāyate 4. aśvavṛkṣasaumyā yadā svabhāgyaka 6. bayalvṛkṣa yadā arthalābhaṃ ca 7. bodhivṛkṣa yadā baṃdhu-darśana(ṇi) jāyate 8. sārivane pachimadite yadā catuṣṭaṣṭavṛhi(ṃ)[3] rabhate 9. sāriphalasa[4] mastake yadā rathā sarvapāpa vinasyati. iti śrīkākaparikṣā samāpta.

Nevārī titel on the back: ko halīgu sikegu, "how to interpret the croaking of a crow". Cf. No. 157.

[1] For *miṣṭānna°*.
[2] For *agneya°*.
[3] For *catuḥṣaṣṭivṛhi(ṃ)*.
[4] For *°phalasya*.

157 **Hs. or. 6478.**

Two texts: (1) Kākarudra, (2) Stotrasaṃgraha. Paper. Fold-book. Fols. 28, damaged by rats. 16,2 × 5,9 cm. 13,5 × 4,5 cm. Nepālākṣara. (1) Sanskrit verse with Nevārī prose paraphrase. (2) Sanskrit. Undated.

(1) *Kākarudra.* Incomplete.

Beg.: svaṣṭi. ganeśāya nama(ḥ) // prathame kāgarudra(ṃ) pra[r]v[v]aks(y)āmī // na(ṇ)dikesara-bhāṣite pratha[m]maṃ pahare purv[v]a ramate kāga subhavātrāṃ[1] kathate // agni lamate kāga agni-bhaya(ṃ) ka[ṃ]thate / daṣina la[ṃ]mete kāga namṛte[2] la[ṃ]mete kāga pathaga(ma)na(ṃ) kathate / pachima ramate kāga aṣṭivātrā(ṃ)[1] kathate. vāyuve lamate kāga ad(bhu)tavātrā(ṃ)[1] kathate // ut-(t)ala ramate kāga karahavātrā(ṃ)[1] kathate // iśāne ramate kāga māhāhāne[3] kaṭhite. brahma[ṃ]-(s)thāne ramate kāga atha rābha(ṃ) kathate // i[ś]ti[4] pratha(maḥ) p(r)ahara(ḥ) //

End: nānāsatrupiḍā dayuva // mikhāsa [//] candra cona(sā) ... dhana- [//] bastra lābha dayuva // g(h)rānasa soma conasā [//] mahābandhana // ... la phala // bastrasa [//] candramā conasā [//] nānā bhojana [//] māhābhāgī juyuva // kāthusa [//] svama conasā [//] dhana- [//] bastra [//] lastā ubbha mahāpujā yāyuva // hmuthusa [//] candramā conasā [//] sarb[b]akārya [//] śiddhi dayuva // petasa [//] soma conasā [//] nānā bhaya [//] piḍā dayuva // guhyasa [//] condramā conasā [//] dhana [//] a[r]nna [//] bastrana [//] purṇ[ṇ]a juyuva /// pādaresa [//] condramā conasā [//] nānā bhaya dayuva // māhāduḥkha dayuva // candramāyā [//] phala [//] aṃgālabhogādi // pādaṛsa [//] aṃgāla [//] conasā [//] mahādhana [//] a[r]nna // bastra [//] du(r)labhagama juyuva // puṛsa[5] aṃgāla conasā [//] alogya [//] dhana [//] subastra (...)

The cries made by a crow at different times of the day (*prahara*) and coming from different directions, are believed to indicate some good or evil for a person hearing the cry. The ms. deals with this kind of auspicious and inauspicious portents.

[1] For °*vārttāṃ*.
[2] For *nairṛte*
[3] For *mahāhāni(ṃ)*.
[4] For *iti*.
[5] For *pulisa*.

158 **Hs. or. 6404.**

Paper. Fols. 25, first 5 leaves slightly damaged. 24,4 × 5,7 cm. 20,8 × 3,3 cm. 4 lines. Nepālākṣara. Nevārī prose, in the beginning three Sanskrit verses with paraphrase in Nevārī. Dated N.E. 981. Written by Vajrācārya Vīramuni of Catu(r)brahmamahāvihāra, Bhaktapur (?).

Utpātalakṣaṇa.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrī-āry[y]āvalokitesvarāya / śrīmatpotalake ramyālokanāthaṃ prayacchati / mānavānāṃ hitārthāya tārādevī mahākṛpā / utpātalakṣaṇasyāpi śubhāśubhaparīkṣaṇam // 1 // potalakaparb[b]atasa śrīlokeśvara bijyātā. potalokaparb[b]ata gathiṃgu dhālasā. atimanohara ateṃtasukhayā thāna. thva parb[b]a(ta)sa śrīlokeśvara bijyātā. thva belasa śrītārādebīna lokesvarayāke binati yātaṃ // deśaya śvakṛpā siras te ... dahasāṃ prabho // 2 // he lokanātha dayāna samudra the(ṃ) bījyākahma chalapola manuṣyayā utpāta julasā śāntinaṃ bidhinaṃ bhiṃgunaṃ ma bhiṃgunaṃ ājñā dayekā bījyāye māla // śrīlokeśvara āha / śṛṇu tāre. pravakṣ(y)āmi cotpātaśāntikaṃ kramaṃ paścimakāla yo lokāḥ pāpācāri bhavanti hi // 3 // lokeśvarana he tārādebī utpāta juyīgu gathe dhālāsā. manuṣyana pāpasa laya juyī niścayanaṃ //

End: sambat 712 baisāṣaśudi 10. śubha. thvate pulāṃ sāphuli hleyā tayā. śubha. śrīśrīśrītribhubanamalladeba-mahārājāyā pālāsa thathe julā // 65 // hanaṃ jagatprakāsamalladeba-mahārājāyā belasa candraśekhala upādhyā. thvayā belasaṃ thva theṃ sika tola philā. thugu sā(s)trasaṃ soyāo śānti yātā. śubhaṃ // 66 // hanaṃ thvanaṃ lī śrī-3-raṇajitamalla-mahārājayā belasa bhatabarāhūṃ sithāṃ yaṃbhale tibokochesa sika tola phīlā. śva belasa upādhyāyāke thugu sāstra ma luyāo śrī-3-lokeśvala-pūjābārī baj(r)ācāry[y]a śrīdhanarāja bande boṅāo ṅenāo thvagu sāstrasaṃ soyāo śāntibidhāna yācakā jula. samb(a)t 876 mārg[g]aśilabadi 11 thu kuhnu julā. śubhaṃ // 67 // adbhuta utpāta cosya tayā ṣapadesayā śrīmahābhairaba-debatāyā bisvayā trāsa yosiṃdyo thāṅābhale yosiṃdyo sotvā dayakaṃ tva dhulā. thuli jusyaṃ li hanaṃ pulāṃgu yosiṃdyo hayāo pujā yāṅāo [s]thānā. thuli jātrā dhunakāṃ li ṣapadesayā subā śrībalabhadrasāhi nāma rājāna thugu bighna jugu samācāra joṅāo śrīraṇabāhādura-rājāyā h(ṅ)aone ājñā julā. thugu samācāra śrīraṇabahādura-mahārājāna thugu ba-

End: nānāsatrupiḍā dayuva // mikhāsa [//] candra cona(sā) … dhana- [//] bastra lābha dayuva // g(h)rānasa soma conasā [//] mahābandhana // … la phala // bastrasa [//] candramā conasā [//] nānā bhojana [//] māhābhāgi juyuva // kāthusa [//] svama conasā [//] dhana- [//] bastra [//] lastā ubbha mahāpujā yāyuva // hmuthusa [//] candramā conasā [//] sarb[b]akārya [//] śiddhi dayuva // petasa [//] soma conasā [//] nānā bhaya [//] piḍā dayuva // guhyasa [//] condramā conasā [//] dhana [//] a[r]nna [//] bastrana [//] purṇ[ṇ]a juyuva /// pādaresa [//] condramā conasā [//] nānā bhaya dayuva // māhāduḥkha dayuva // candramāyā [//] phala [//] aṃgālabhogādi // pādarsa [//] aṃgāla [//] conasā [//] mahādhana [//] a[r]nna // bastra [//] du(r)lābhagama juyuva // puṛsa[5] aṃgāla conasā [//] alogya [//] dhana [//] subastra (…)

The cries made by a crow at different times of the day (*prahara*) and coming from different directions, are believed to indicate some good or evil for a person hearing the cry. The ms. deals with this kind of auspicious and inauspicious portents.

[1] For °*vārtāṃ*.
[2] For *nairṛte*
[3] For *mahākhāri(ṃ)*.
[4] For *iti*.
[5] For *puliśa*.

158 Hs. or. 6404.

Paper. Fols. 25, first 5 leaves slightly damaged. 24,4 × 5,7 cm. 20,8 × 3,3 cm. 4 lines. Nepālākṣara. Nevārī prose, in the beginning three Sanskrit verses with paraphrase in Nevārī. Dated N.E. 981. Written by Vajrācārya Vīramuni of Catu(r)brahmamahāvihāra, Bhaktapur (?).

Utpātalakṣaṇa.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrī-ārya[y]āvalokitesvarāya / śrīmatpotalake ramyālokanāthaṃ prayacchati / mānavānāṃ hitārthāya tārādevī mahākṛpā / utpātalakṣaṇasyāpi śubhāśubhaparīkṣaṇam // 1 // potalakaparb[b]atasa śrīlokeśvara bijyātā. potalokaparb[b]ata gathiṃgu dhālasā. atimanohara ateṃtasukhayā thāna. thva parb[b]a(ta)sa śrīlokeśvara bijyātā. thva belasa śrītārādebīna lokesvarayāke binati yātaṃ // deśaya śvakṛpā siras te … dahasāṃ prabho // 2 // he lokanātha dayāna samudra the(ṃ) bijyākahma chalapola manuṣyayā utpāta julasā śāntinaṃ bidhinaṃ bhiṃgunaṃ ma bhiṃgunaṃ ājñā dayekā bijyāye māla // śrīlokeśvara āha / śṛṇu tāre. pravakṣ(y)āmi cotpātaśāntikaṃ kramaṃ paścimakāla yo lokāḥ pāpācāri bhavanti hi // 3 // lokeśvarana he tārādebī utpāta juyigu gathe dhālāsā. manuṣyana pāpasa laya juyī niścayanaṃ //

End: sambat 712 baiśāṣasudi 10. śubha. thvate pulāṃ sāphuli hleyā tayā. śubha. śriśrīśrītribhubanamalladeba-mahārājāyā pālāsa thathe julā // 65 // hanaṃ jagatprakāsamalladeba-mahārājāyā belasa candraśekhala upādhyā. thvayā belasaṃ thva theṃ sika tola philā. thugu sā(s)trasaṃ soyāo śānti yātā. śubhaṃ // 66 // hanaṃ thvanaṃ lī śrī-3-raṇajitamalla-mahārājayā belasa bhatabarāhūṃ sithāṃ yaṃbhale tibokochesa sika tola philā. śva belasa upādhyāyāke thugu sāstra ma luyāo śrī-3-lokeśvala-pūjābārī baj(r)ācāry[y]a śrīdhanarāja bande bonāo ṇenāo thvagu sāstrasaṃ soyāo śāntibidhāna yācakā jula. samb(a)t 876 mārg[g]aśilabadī 11 thu kuhnu julā. śubhaṃ // 67 // adbhuta utpāta cosya tayā ṣapadesayā śrīmahābhairaba-debatāyā bisvayā trāsa yosiṃdyo thāṇābhale yosiṃdyo sotvā dayakaṃ tva dhulā. thuli jusyaṃ li hanaṃ pulāṃgu yosiṃdyo hayāo pujā yānāo [ṣ]thānā. thuli jātrā dhunakāṃ li ṣapadesayā subā śrībalabhadrasāhi nāma rājāna thugu bighna jugu samācāra jonāo śrīraṇabāhādura-rājāyā h(ṇ)aone ājñā julā. thugu samācāra śrīraṇabahādura-mahārājāna thugu bacana ṇenāo ugu gharisaṃ upādhyā brāhmaṇa bhairabanāyaka ary[y]a-josi thuli ādinaṃ meba jñāni guṇika bonāo nenāo śāstrasa svayāo śānti yākāguli cosya tayā. śrī-3-mahābhairaba-debatāyā hṇaone homajajña yātā. bali 3 dāla bali ādiṃ anyaka bali bīlā. aneka śānti japa pāṭha pūjā yāka. dāna naograha ādiṃ hiraṇya dāna bio. deśayā lokapiṃtā sahmayabhojana bio. thvati śānti yāka // sa(ṃ)bat 914 caitraśudi // śubhaṃ // 68 // saṃbat 981 m(i)ti śrāvana śudi 14 sa caturbrahmamahābihārabasthita baj(r)ācāry[y]a biramuṇina coyā jula // 69 // śubhaṃ //

The text describes evil or inauspicious omens foreboding calamities and also ways and means of averting them. To illustrate this the author cites some incidents from the history of the country. In N.E. 712, during the reign of King Tribhuvana Malla, a dead body which was being carried to the cremation-ground dropped on the way. Vajrācāryas were consulted as to how one should avert the evil results of such an incident. During King Jagatprakāśa Mallā's reign the same kind of incident occured, and during the time of King Raṇajit Malla in the year N.E. 876 a similar incident happened. According to the instructions received from the Vajrācāryas, people performed some kind of atonement in the form of charity, etc. In N.E. 914, the wooden pole of the Indradhvaja in Bhaktapur fell down and broke into three pieces. This time, too, the same sort of atonement was performed.

10.

159–165 Āyurveda
Medicine 159–163
Herbs and Oils 164–165

159 **Hs. or. 8197.**

Paper. Fols. 69. 1–14, 16, 65, 66 and final fols. missing. 22,3 × 7,3 cm. 18,5 × 5,5 cm. 8 lines. Nepālākṣara. Nevārī, interspersed with Sanskrit quotations. Dated N.E. 708. Written by Raghurāma Vaidya.

Mādhavanidānaparikramacikitsā. Incomplete.

Beg. (on fol. 15 front): thva pyaṃta-roya tridoṣana jāyarapo // 7 // tais tai(r) bhāvaiḥ socatālpo śatasya bāṣpoṣmātvaivahnimā viśvajantoḥ koṣṭhaṃ gatvā kṣobhayan tasya raktaṃ tac cādhantrā tvākananti prakāśaṃ // nirgacūsvaivivimiprakvaviṭvā nigandhaṃ vā gandhavavātisāraḥ / śoko(t)pannoś cikitsyāti mātraṃ rogo vaidyaiḥ kaṇṭha evāpadiṣṭaḥ. baṣabandhana śarīroyā kaṣṭa jule kho yāya manasyaṃ jole lvamo khobi duṃ vecakāśa agni koparapāva pyaṃtasa va[ṃ]ṅāva kṣīkṣobha yātaṃ kā dayu. guṃja thyaṃ hāku hyāṅu piṃlu vava. mikāśavo nāpaṃ byela ma vālasyaṃ guṃja theṃ tu vava. talahmaṃ ma vonaṃ ma do buṃ davana davaṃ dava. śokana jāyarapā ṅeyake thāku. thva śothātisāra dhāya // 5 //

End: parepu maraca nesyaṃ toṅa thana vavayā bhiṃgva // // tava śarakana hāma vaca toṅao kiṃli vavayā bhiṃgva // hmosakhāpā dāharapaṃ kastina vāranakaṃ hikuche bhiṃgva // pipalī kvāṭha dāsyaṃ toṅa śleṣmayā bhiṃgva // ... kāra vāśa maṃsa 6, pi[ṃ]palīmūla maṃsa 6, sipi 6, trikaṭu 6, lavaṅa 6, lavaṇatvaca 6, halaḍa 6, jiliphala maṃ(sa) 6, hakajiri jiri maṃ(sa) 6, rūpakeśara 3, pātaka 3, sukamyāra 3, cetaka 3, kuśarahā 3, ḍokuḍa 1, lakhaṃku 1, cikutā dhāre ma ṅesya co(ṃ)gvayā bhiṃgva // pipalī maṃ(sa) 6, kūṭa maṃ(sa) 8 ... kokhaṭuhā 6 ...

(On fol. 97 front) iti nepālabhāṣā-vaidyaśāstra(ṃ) samāptaṃ. raghurāmavaidyana liṣitaṃ. bhādrapadakṛṣnacatu(r)thi. sambata 708.

160 **Hs. or. 4303.**

Paper. Fold-book. Fols. 25, somewhat damaged by rats. 25,7 × 10,2 cm. 22 × 9 cm. 12 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

10.

159–165 Āyurveda
Medicine 159–163
Herbs and Oils 164–165

159 **Hs. or. 8197.**

Paper. Fols. 69. 1–14, 16, 65, 66 and final fols. missing. 22,3 × 7,3 cm. 18,5 × 5,5 cm. 8 lines. Nepālākṣara. Nevārī, interspersed with Sanskrit quotations. Dated N.E. 708. Written by Raghurāma Vaidya.

Mādhavanidānaparikramacikitsā. Incomplete.

Beg. (on fol. 15 front): thva pyaṃta-roya tridoṣana jāyarapo // 7 // tais tai(r) bhāvaiḥ socatālpo śatasya bāṣpoṣmātvaivahnimā viśvajantoḥ koṣṭhaṃ gatvā kṣobhayan tasya raktaṃ tac cādhantrā tvākananti prakāśaṃ // nirgacūsvaivivimiprakvavitvā nigandhaṃ vā gandhavavātiśaraḥ / śoko(t)pannoś cikitsyāti mātraṃ rogo vaidyaiḥ kaṇṭha evāpadiṣṭaḥ. baṣabandhana śarīroyā kaṣta jule kho yāya manasyaṃ jole lvamo khobi duṃ vecakāśa agni koparapāva pyaṃtasa va[ṃ]jnāva kṣikṣobha yātaṃ kā dayu. guṃja thyaṃ hāku hyānu piṃlu vava. mikāśavo nāpaṃ byela ma vālasyaṃ guṃja theṃ tu vava. talahmaṃ ma vonaṃ ma do buṃ davana davaṃ dava. śokana jāyarapā neyake thāku. thva śothātisāra dhāya // 5 //

End: parepu maraca nesyaṃ toṇa thana vavayā bhiṃgva // // tava śarakana hāma vaca toṇao kiṃli vavayā bhiṃgva // hmosakhāpā dāharapaṃ kastina vāranakaṃ hikuche bhiṃgva // pipalī kvāṭha dāsyaṃ toṇa śleṣmayā bhiṃgva // … kāra vāśa maṃsa 6, pi[ṃ]palīmūla maṃsa 6, sipi 6, trikaṭu 6, lavaṇa 6, lavaṇatvaca 6, halaḍa 6, jiliphala maṃ(sa) 6, hakajiri jiri maṃ(sa) 6, rūpakeśara 3, pātaka 3, sukamyāra 3, cetaka 3, kuśarahā 3, ḍokuḍa 1, lakhaṃku 1, cikutā dhāre ma ñesya co(ṃ)gvayā bhiṃgva // pipalī maṃ(sa) 6, kūṭa maṃ(sa) 8 … kokhaṭuhā 6 …

(On fol. 97 front) iti nepālabhāṣā-vaidyaśāstra(ṃ) samāptaṃ. raghurāmavaidyana liṣitaṃ. bhādrapadakṛṣnacatu(r)thi. saṃbata 708.

160 **Hs. or. 4303.**

Paper. Fold-book. Fols. 25, somewhat damaged by rats. 25,7 × 10,2 cm. 22 × 9 cm. 12 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Rogacikitsā.

Beg.: oṃ namaḥ śivāya. śrīgaṇeśāya nama(ṇ). dhyātvā śivaṃ paramata(t)tva(ṃ) vicāravaidyapaṇḍi(ta)m abhiṣṭapharadā(ṃ) śaganaṃ ganesaṃ dhanoṃtari-munivaraṃ muniṇḍasutādinātreyaṃ jagat[a]prasā( ) manasā prana[ṃ]me. kasu, khukana, kusarahā, śrīkhand[r]a, bāra, suthi, s(a)mabhāga, kvātha dāsya. khvānakaṃ, tonakaṃ sarb[b]a joranāsa. erā khvakanaṃ, gvadasoho, śrīkhaṇḍa, istamirī, s(a)mabhāga nesye, sākhara chuṇaṃ, tonake, bātapi[r]tta, śleṣma, ñicāva, sarb[b]a jora, thvate jvaranāsa. jiri, pip[p]arāmūra, śuṇṭhi, pip[r]ari, guṃḍaśu, haraḍa, kaśura, metme, s(a)mabhāga cūrṇ[ṇ]a, kastina vāranakaṃ, yatebhobhādhāva, hmutu ma sāka, ajirṇ[ṇ]a, hmatukaṃ, carati hāo, bātajvara thvate loyanāsa. raoṇa, gvaḍasoho, kūṭa, jiri, s(a)mabhāga cū(r)na, kvāke rakhasa phosyaṃ tonakaṃ bātajvaranāsa.

End: … moho, kūṭa, gvācaparaṣahā, jirisvāna hara, jitaphorasvāna hara, kanyahosvānayā hara, mayurasiṣā, śatamāra, dhvaṃpirī, khṛkhānasvāṃ, nihara, duḍuḍaśa, caṃpuri, badeyāra, nipaharadī, hlādraṃtara, rūpakeś(a)ra, sorāyapu, harada, iriṃpu, manāthī, ajaphurī, thuthucā-ghācha, kṣabu, habāru haṃśapāra-ghāca. kastu(ri), ka(r)pura, śrīkhand[r]a, comehā, kusahā, santakachunāsa. hām(a)la-cekana ṣune ghārayā.

Chapters: – rogīyā mata biya, chāyabali, śaśahānibṛddhi soya, balikhāyā kāla svaya, iti aṣṭavarg-[g]a(ḥ) samāptaḥ.

The title given on the front folio is: rogacikitsābaidyasaphū tantroktakhaṇḍasāstra.

When somebody suffered from a disease, the age-old custom among Nevars was to present offerings (*bali*) to deities, *bhūtas* and *pretas* (spirits), *nāgas*, the *catuḥṣaṣṭiyoginīs*, etc., and also to consult an astrologer, who would advise his client as to where to send *pūjā* offerings, etc. Only later would the patient consult an āyurvedic doctor, i.e., a *vaidya*. Nowadays, many Nevars have lost their belief in such practices, but the custom of sending offerings or gifts to the above-mentioned deities, spirits, etc., still prevails among uneducated Nevars. The method is called *śānti*, "pacification". Our text describes the remedies for various ailments such as fever, loss of appetite, etc., and indicates some of the methods of "pacifying" them.

161 **Hs. or. 6406.**

2 texts: (1) Rogacikitsā, (2) Bājanabol (= Bājaṃ Bol). Paper. Fold-book. Fols. 67. 22,5 × 9 cm. 20,5 × 7,5 cm. Nepālākṣara. Nevārī, Nepālī and Hindī mixed; prose. Undated.

(1) *Rogacikitsā*.

Beg.: śrī-3-si[r]d(d)higanapate namaḥ // śarasuti[1] namaḥ // ci ṣaya hnā tose hlāya svatoniva chato. hi cheya nāśa. kavara kotuyā hā. karn[n]aśu(la)yā vāsa. curāva pā. samudraphara kucīra thva netā curāva pā. ñātā māña vā. hathaṃpu kāyaharaṃ dhu syānyā hā svotā niyā pāya. barg[g]a mahlama nāma sarb[b]a okhadhi kāra thosa niyāva pā. hajila kārā nibrīsi bhukhā-pu che dāhā dhu svāti kāyahara yāra dudha haryāti thvarina pā niyā pāya. ārācekaṃ pratyā hāmara cikaṃ prachi du cikaṃ prachi yāra dudha ti pra nase 2 sū cha torā pipi cha (to)rā marya cha torā hara cha torā behara to 1.

End: peṭhakrimi ri mare / haraḍā samudraphala gāikā dūdha saṃga ṣāi to punaḥ kumji kāri lepana kije to kuṣṭi jā. maha saṃga lagāi to ghāya bhalo ho. ni(m)bu sa(ṃ)ga ṣāya to pethasula jā. bela kā pāta saṃga dije to pitta vāyu jā. javāni saṃga sāya to ajirṇ[ṇ]a jā. ekavarṇ[ṇ]ī gāi kā dūdha saṃga ṣāya to thaṃbana hoi. sivālikā-rasa saṃga dije to idri-jvalā jā. hiṅga saṃga ṣāya to kaṇṭha kokilā jā. karṇ[ṇ]asūla jā. maha saṃga dije to tāpa jā. bākri ke mūtra saṃga dije to aṃjatirimiri jā. ni(m)bu ke

rasa saṃga dije to ādhāsisi jā. ekabarṇ[ṇ]i gāi kā mūtra saṃga tilake kije to mohana hoi. sivālikā-rasa saṃga tilaka kare ko[2] rājā pradhāna-basya hoi. ghṛta saṃga lepa kare to pasinā jā. ni(m)bu ke rasa saṃga ṣāya to sūnyavāyu jā. mubuḍiso dije to taṃbhana hoi //

The ms. deals with the preparation and application of āyurvedic medicines. It also gives directions as to the right proportion of the various herbs prescribed for a particular disease.

[1] For *sarasvatyai*.
[2] For *to*.

162 **Hs. or. 4349.**

Paper. Fols. 49 (5–54). 4 leaves missing in the beginning. 24,5 × 9,3 cm. 19,5 × 6 cm. 8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

[*Roganidāna*]. Incomplete.

Beg.: ... ke vā purāna niṃgva naka ma niṃgvā. kapha pi[r]ttāmra jinmurśaḥ kakhāya madhu lo laghu. muṃśa-ke śītara pyantaśa niṃgva bāta pi[r]tta śleṣma hi mocaku. raktapittajvara(ṃ) hanti kalāyaś cātivātara. kalaśu-ke sitara raktapitta jvarasa teva. raktapi[r]ttajvaronmāthī śītogrāhi mukuṣṭakaṃ. bhutika śītara raktapi[r]ttajvarasa niṃgo. masuro madhuraḥ śītasaṃgrāhi kaphapittahā. musura-ke śītara pi[r]ttaśleṣmasa teva. avṛkṣa śleṣmapittaghno rāja mākhanilākakṛt. pundu māsa-ke śītara pittaśleṣmaśa teva. bātaśa ma teva. kulañchaśvāsahikkāsaḥ kaphaśukranilāpahaṃ. [kaphaśukranilāpahaṃ]. korata-ke khara moska hikusa bātaśleṣmasa teva.

End: moca buvahmayā lugvaḍa mvanda casa syāyu. thva mark[k]aṭaśura dhāya. pṛthivyāṃ patite vatse jonau pidanam iṣyate, apamesya jethābāyo 'lpalpa saṃrakṣate kriyā. baṃśa lvaḍa hāse varaṅāva mvacā vovatunuṃ joni kapayonaka ma tayāsa. dandi de ta[ṃ]ña ma tayāsa phasa du [b]phvāyu. thva phasa du ma hāyakeyā upāya caṣuti tuṣa dvāta. dandi te ta[ṃ]ña tarasā phaśa du hāya ma photo. hṛtkukṣiśuramādhyānapraviṣṭa tatra jāyate aṃgamard[d]o jvalakampa-pipāsā-gurugāḍatā. luṃgvada casa syāyu. pvāt(h)a tyama 2 dhāyu. phasa payiśrapāva thathe jāyaraparaṃ. hmaṃ chyā 2 yāṅā the syāyu. kvadvāyu. hmatvayu. pyāsa cāyu. vahmaṃ ṇyātayu. śothaśurotisāro ca śutikārogalakṣaṇa. mithopacārāt saṃklesāviṣamājīrṇ[ṇ]abha ...

The first six sections are:
khara śītara naya niṃgva ma niṃgva.
śleṣmapittajvarayā lakṣaṇa.
sannipātajvarayā lakṣaṇa.
jvaranidāna.
āmātisāra.
pittātisāra.

The last six sections are:
mukharoga dhāya hmuthuyā roya juko.
nāsāroga dhāya hnāsayā roya.
cakṣuroga dhāya miṣāyā roya juro.
śiraroga dhāya mo[n]dasyāka.
asṛgdara dhāya rakta-atisāra.
joniskanda.

A text on nosology indicating the symptoms (*nidāna*) of various diseases such as eye-troubles, nasal diseases and after-effects of child-birth.

rasa saṃga dije to ādhāsisi jā. ekabarṇ[ṇ]i gāi kā mūtra saṃga tilake kije to mohana hoi. sivālikā-rasa saṃga tilaka kare ko[2] rājā pradhāna-basya hoi. ghṛta saṃga lepa kare to pasinā jā. ni(m)bu ke rasa saṃga ṣāya to sūnyavāyu jā. mubuḍiso dije to taṃbhana hoi //

The ms. deals with the preparation and application of āyurvedic medicines. It also gives directions as to the right proportion of the various herbs prescribed for a particular disease.

[1] For *sarasvatyai*.
[2] For *to*.

162 Hs. or. 4349.

Paper. Fols. 49 (5-54). 4 leaves missing in the beginning. 24,5 × 9,3 cm. 19,5 × 6 cm. 8 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

[*Roganidāna*]. Incomplete.

Beg.: … ke vā purāna niṃgva naka ma niṃgvā. kapha pi[r]ttāmra jinmurśaḥ kakhāya madhu lo laghu. muṃśa-ke śītara pyantaśa niṃgva bāta pi[r]tta ślesma hi mocaku. raktapittajvara(ṃ) hanti kalāyaś cātivātara. kalaśu-ke sitara raktapitta jvarasa teva. raktapi[r]ttajvaronmāthi śītogrāhi mukuṣṭakaṃ. bhutika śītara raktapi[r]ttajvarasa niṃgo. masuro madhuraḥ śītasaṃgrāhi kaphapittahā. musura-ke śītara pi[r]ttaśleṣmasa teva. avṛkṣa śleṣmapittaghno rāja mākhanilākakṛt. pundu māsa-ke śītara pittaśleṣmaśa teva. bātaśa ma teva. kulaṅchaśvāsahikkāsaḥ kaphaśukranilāpahaṃ. [kaphaśukranilāpahaṃ]. korata-ke khara moska hikusa bātaśleṣmasa teva.

End: moca buvahmayā lugvaḍa mvanda casa syāyu. thva mark[k]ataśura dhāya. pṛthivyāṃ patite vatse jonau pidanam iṣyate, apamesya jethābāyo 'lpalpa saṃrakṣate kriyā. baṃśa lvaḍa hāse varaṅāva mvacā vovatunuṃ joni kapayonaka ma tayāsa. dandi de ta[ṃ]ṅa ma tayāsa phasa du [b]phvāyu. thva phasa du ma hāyakeyā upāya caṣuti tuṣa dvāta. dandi te ta[ṃ]ṅa tarasā phaśa du hāya ma photo. hṛtkukṣiśuramādhyānapraviṣṭa tatra jāyate aṃgamard[d]o jvalakampa-pipāsā-gurugāḍatā. luṃgvada casa syāyu. pvāt(ṭ)a tyama 2 dhāyu. phasa payiśrapāva thathe jāyaraparaṃ. hmaṃ chyā 2 yāṅā the syāyu. kvadvāyu. hmatvayu. pyāsa cāyu. vahmaṃ ṇyātayu. śothaśurotisāro ca śutikārogalakṣaṇa. mithopacārāt saṃklesāviṣamājīrn[ṇ]abha …

The first six sections are: khara śītara naya niṃgva ma niṃgva.
śleṣmapittajvarayā lakṣaṇa.
sannipātajvarayā lakṣaṇa.
jvaranidāna.
āmātisāra.
pittātisāra.

The last six sections are: mukharoga dhāya hmuthuyā roya juko.
nāsāroga dhāya hnāsayā roya.
cakṣuroga dhāya miṣāyā roya juro.
śiraroga dhāya mo[ṇ]dasyākaḥ.
asṛgdara dhāya raktā-atisāra.
joniskanda.

A text on nosology indicating the symptoms (*nidāna*) of various diseases such as eye-troubles, nasal diseases and after-effects of child-birth.

163 Hs. or. 4315.

Paper. Fold-book. Fols. 29, somewhat damaged by insects. 21,5 × 8 cm. 18,5 × 6,5 cm. 6-7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verses and Nevārī prose. Written by more than one hand. Undated.

[*Rogopacāravidhi*].

Beg.: sedho maṃ to(lā) 1, yumuni to(lā) 2, cetakahā to(lā) 3, pipari to(lā) 4, śuṭhi to(lā) 5, harada to(lā) 6, gaṃji to(lā) 1, naranāma curn[ṇ]a dhāya gulmanāśa agni dayu barabaṇta juyu. bandhana. maraca 3 maṃsu, pipari 3, śuṭhi 3, jiṭaphora 3, akrakalā 3, hiṃpi yāna kadava ni, sidakhāra bhasma … svāsa, kāsa, kṣaya, gulma …, prīhe, ajirn[ṇ]anāśa.

End: raktaniṣṭhīvanaṃ[1] mū(r)chā joro mohas tathā bhramaḥ / vānti hikvātisāraṅ ca sa(ṃ)jñānāśo vyatīsvamanū // maṇḍalaṃ syāvarakṣāṅ ca dehaḥ syāl lakṣaṇāiḥ samaiḥ / jñātavyaṃ sa[r]nnipāto 'yaṃ raktaṣṭhīvyatighātakaḥ // hi khoyu, nugara ma chinayu, jvara tava, sarehena phāva, pyāsa cāva, yiku, okili dava, hirku vava, chvasāhāna vaṅgva, saṃgyā ma do, sā thaṃ thaṃ paṅa, vaṃcasyaṃ, jyānasyaṃ hmaṃsa cāka cāka vava. thvate lakṣaṇana raktatibisa[r]nnipāta saya, asādhya juro // 10 // pralāpakampaś cittartiḥ prajñānāśo 'titāpavān / padbhyāṃ śotho '(ṇ)gapiḍāṅ ca.

Subcolophons: iti sa[r]nnipātavr(ḍ)dhi(ḥ) samāptaḥ, iti nāḍibhedaya ṣaṃ[2] samāpta[ḥ].

Chapters: bṛha(ṭ)śaṃkhādirasa, kāmeśvaramodaka ṣune bidhi, atisāra-āmasūlanāśaḥ, sūtikāyā ṇāsa, kālajñāna, mikhāroyayā paicāra, royayā a[r]nnapa[r]nnabidhibicāra[3], sūtikāyā hi cheya bidhi, etc.

A practical handbook serving as a manual for āyurvedic physicians.

[1] For *°vāmanaṃ*.
[2] For *°bhedayā khaṃ*.
[3] For *annapāna°*.

164 Hs. or. 4292.

For a description of the ms. see No. 142.

(2) *Auṣadhisaṃgraha*.

Beg. (fol. 3 back): rā gvaya chuyāva cipa khayara va s(a)mabhāgana niyāva phota yāṅāva phoya. miśā(ṃ) hāvayā vāśra. rakāma, śiva, saṃgu, nirāthuti, abārīputi, gesa thvati samabhāga yāṅāva gura misa chuyāva cikanasa chuṅāva pāya du. phuta phoya du. thvati pāyāva kusatanāsa. misā hāvayā vāśra.

End (fol. 22 back): pipari, maraca, śupiṭhi, harada, byaharada, aṃbara thvate s(a)mabhāga yāṅāva chuya. sutha chagvada, barahni chagvada, gheraṇa vāla ne[1]. bāta sūrayā rāyu juro dava.

A text giving prescriptions for certain āyurvedic medicinal herbs for various diseases such as loss of hair (*misaṃ hāya*), rheumatism (*bāta*), colic (*śūla*), etc.

[1] For *naya*.

165 **Hs. or. 6385.**

Paper. Fols. 39, numbered 1 (right upper corner with pagination torn off), 5, 6, 8–43. 21,5 × 8 cm. 16,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Āyurvedīyataila. Incomplete.

Beg.: oṃ nama nārāyaṇāya // acyutāna[ṃ]ndagovindanāmoccāraṃ sa bhaiṣajo .. nti sakalā rogā satyasatya vadāme 'haṃ // ... rogayā ośala ṇakeśa[1] paḍape thvate. svāti ichyā bhogadāna. anurāḍha vastradāna ... rba bhadrakemāśa pharadāṇa // 7 // 12 meḍa māhāmeḍa gucuryā gurābhā mirjā migarāla gumū gumāsa torā nase 2. thvare samabhāga laṃkha phaṃ 2, kvātha dāyarena kepu kura 1, cekaṃ kura chi 1, sādudu phaṃ 1, dharati ku 2, śvadhe kura 2, sāghera pla 2, mesyā sera pla 2, bhāroyā dāka pla 2, thvate dāyake. śyadhu maṃ 6, istim(i)ri 6, vāra 6, śvarapośva 6, kākajaṃghā 6, kāya harru 6, chativaṃ 6, kṛṣṇaj[j]ira 6, manyāthi 6, kūta 6, bālāḍa 6, (a)śvagaṃ[r]dha 6, preyāsā 6, badyācaura 6, devadāra krera 6. thvare[2] samabhāga nāpā khune. pāṣa vānakāva dāyakāva nāṣaśa[1] dhvara khāne. ona li kathicāne iyāva kāya. ona lī thva cekanaṇa phoya. kacheśa samasta kacheṃ rāṅa. kacheyā guna // 8 //

End: yāladva dharyā-ti pra 1 yā dvaryā hara kāya. nebhā maruva kāya māla. nebhā runāṃ ma jīva. sāghera astā 2 du cekaṃ astā chi 1 thvare khuṅāva pāya. nebhāreśa chatāṃ mumāre. lāthamāṅayā tutimāṅayā thva netāyāṃ rāṅa juro. chipihala to[3] 1, mikiśī to 1, beho to 1, jira to 1, pīpi to 1, sūṭha to 1, ajamuṃśa to 1, istīmi(ri) to 1, sedhuci to 1, chativaṃ to 1, dhanejhāśrayā lā to 1, hmu(sa)khāyā java tuti to 1, yaṣabetāriyā hnipu ma dasā lā to 1, bhoduruyā papū to 1. thvate chūna yāṅāva du cika[ṃ]na kura chi 1. thva cīka[ṃ]nasa khune. baresa nebhāreśa pāya boya. thva ceka[ṃ]nayā guṇa thurī. totesyākayā[4] kacheṃ hlākayā chechesyākayā hmaṃ tapāṃ syākayā phasaṃthākayāṃ samasta syākayāṃ lāṇa julo / salāśaṃkhura cukuṃdhāṃgura kicha gvahmo taya. kicha gvaḍa pra tayayāṃ thyāke ma du hakajila. thva netā ṅī ...

Marginal titles: siṃdhurāditaira (fol. 1), kavucekaṃ (fol. 2), batayā cekana (fol. 2), sustikāyā[5] cekaṃ (fol. 6), dvadhatīceka[ṃ]na (fol. 6), śitāṃgataira (fol. 7), kustayacekaṃ bhānubrajataira (fol. 8), bātayā ceka[ṃ]na (fol. 9), todava kachuyā vās(a)racekaṃ (fol. 9), karn[n]aśulayā cekaṃ (fol. 10), hnāśakachiyā cekana (fol. 10), pihnasayā vās(a)raceka[ṃ]na (fol. 11), mikhāhicuyā ceka[ṃ]na (fol. 11), hnāsakechecekaṃ (fol. 11), syākaśikayā ceka (fol. 11), liṃgalo(ya)yā cekaṃ (fol. 12), kuṣṭalo(ya)yā cekaṃ (fol. 12), ghāgha(la)ka(chi)cekaṃ (fol. 13), ghoryakache (fol. 13), cāsukachecekaṃ (fol. 13), bāta(na)syākayā cekaṃ (fol. 14), ghālayā kache cekaṃ (fol. 14), sūlayā cekaṃ (fol. 14), syākaśika hnas(a)tāyā rāṅā cekaṃ (fol. 14), ghālayā kacheyā cekaṃ (fol. 15), kapākacheyā cekaṃ (fol. 15), ghālayā rāo cekaṃ (fol. 15), sūlayā ceka[ṃ]na (fol. 16), barṇ[ṇ]asūlayā cekaṃ (fol. 16), siṃdhūrāditaila (fol. 16), paṣabetāliceka[ṃ]na phasaṃthākayā (fol. 17), gaṃdhaprasāritaila (fol. 17), miṃpukayā ghelakhuṅā (fol. 18), ghālayā lāvo cekaṃ (fol. 18), rāvo cekaṃ (fol. 18), piyisesyāka(yā) cekaṃ (fol. 18), dhanaṃjayataila (fol. 19), misāhāvayā cekaṃ (fol. 19), śrīdhanaṃjayataila (fol. 19), (mar)mātataila (fol. 21), māṃbhu[ṃ]ṅayā cekaṃ (fol. 21), ghālayā cekaṃ thva (fol. 23), tuhāyakeyatā (fol. 23), ghāla mahniyake (fol. 23), ghārayā cekaṃ (fol. 23), hnahnujoryā cekaṃ (fol. 24), bātyā cekaṃ (fol. 24), toyu ceka[ṃ]na (fol. 25), ghāla gā(na)ke (fol. 25), corn[n]avās(a)ra (fol. 25), todayā cekaṃ (fol. 26), kavacekana kātharasa (fol. 27), hnipatamuke vās(a)racekaṃ (fol. 28), kastāsūlayā cekaṃ (fol. 28), veka hinyāka hiyā cekaṃ (fol. 29), mabhiṃkachiyā ceka[ṃ]na (fol. 30), phoṭāpho(tā)kachu (fol. 30), cāpacāpakachu (fol. 31), barn[n]asūraghāla (fol. 31), kapākac(h)eyā cekaṃ (fol. 32), palatyā cekaṃ (fol. 34), hivaphasayā cekaṃ (fol. 34), cāśukacheyā (fol. 35), petākac(h)e rāṅā (fol. 39), kachiyā cekaṃ (fol. 40), bātyā cekaṃ (fol. 40), apacāryāghā(la) rāke cekaṃ (fol. 42), tutilahāmāṅayā cekaṃ (fol. 43), rahakacheṃ hlākayā (fol. 43), śutikāyā bhi(ṃ)gu cekaṃ thva (fol. 43).

165 **Hs. or. 6385.**

Paper. Fols. 39, numbered 1 (right upper corner with pagination torn off), 5, 6, 8–43. 21,5 × 8 cm. 16,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

Āyurvedīyataila. Incomplete.

Beg.: oṃ nama nārāyaṇāya // acyutāna[ṃ]ndagovindanāmoccāraṃ sa bhaiṣajo .. nti sakalā rogā satyasatya vadāme 'haṃ // … rogayā ośala ṇakeśa[1] paḍape thvate. svāti ichyā bhogadāna. anurāḍha vastradāna … rba bhadrakemāśa pharadāṇa // 7 // 12 meḍa māhāmeḍa gucuryā gurābhā mirjā migarāla gumū gumāsa torā nase 2. thvare samabhāga laṃkha phaṃ 2, kvātha dāyarena kepu kura 1, cekaṃ kura chi 1, sāḍudu phaṃ 1, dharati ku 2, śvadhe kura 2, sāghera pla 2, mesyā sera pla 2, bhāroyā dāka pla 2, thvate dāyake. śvadhu maṃ 6, istim(i)ri 6, vāra 6, śvarapośva 6, kākajaṃghā 6, kāya harru 6, chativaṃ 6, kṛṣṇa[j]jira 6, manyāthi 6, kūta 6, bālāḍa 6, (a)śvagaṃ[r]dha 6, preyāsa 6, badyācaura 6, devadāra krera 6. thvare[2] samabhāga nāpā khune. pāṣa vānakāva dāyakāva nāṣaśa[1] dhvara khāne. ona li kathicāne iyāva kāya. ona li thva cekanaṇa phoya. kacheśa samasta kacheṃ rāna. kacheyā guna // 8 //

End: yāladva dharyā-ti pra 1 yā dvaryā hara kāya. nebhā maruva kāya māla. nebhā runāṃ ma jīva. sāghera astā 2 du cekaṃ astā chi 1 thvare khuṇāva pāya. nebhāreśa chatāṃ mumāre. lāthamāṇayā tutimāṇayā thva netāyāṃ rāna juro. chipihala to[3] 1, mikisi to 1, beho to 1, jira to 1, pipi to 1, sūṭha to 1, aiamuṃśa to 1, istimi(ri) to 1, sedhuci to 1, chativaṃ to 1, dhanejhāśrayā lā to 1, hmu(sa)khāyā java tuti to 1, yaṣabetāriyā hnipu ma dasā lā to 1, bhoduruyā papū to 1. thvate chūna yāṇāva du cika[ṃ]na kura chi 1. thva cika[ṃ]nasa khune. baresa nebhāreśa pāya boya. thva ceka[ṃ]nayā guṇa thuri. totesyākaya[4] kacheṃ hlākayā chechesyākayā hmaṃ tapāṃ syākayā phasaṃthākayāṃ samasta syākayāṃ lāṇa julo / salāśaṃkhura cukuṃdhāṃgura kicha gvahmo taya. kicha gvaḍa pra tayayāṃ thyāke ma du hakajila. thva netā ni …

Marginal titles: siṃdhurāditaira (fol. 1), kavucekaṃ (fol. 2), batayā cekana (fol. 2), sustikāyā[5] cekaṃ (fol. 6), dvadhaticeka[ṃ]na (fol. 6), śitāṃgataira (fol. 7), kustayacekaṃ bhānubrajataira (fol. 8), bātayā ceka[ṃ]na (fol. 9), todava kachuyā vās(a)racekaṃ (fol. 9), karn[ṇ]aśulayā cekaṃ (fol. 10), hnāśakachiyā cekana (fol. 10), pihnasayā vās(a)raceka[ṃ]na (fol. 11), mikhāhicuyā ceka[ṃ]na (fol. 11), hnāsakechecekaṃ (fol. 11), syākaśikayā ceka (fol. 11), iṃgalo(ya)yā cekaṃ (fol. 12), kuṣṭalo(ya)yā cekaṃ (fol. 12), ghāgha(la)ka(chi)cekaṃ (fol. 13), ghoryakache (fol. 13), cāsukachecekaṃ (fol. 13), bāta(na)syākayā cekaṃ (fol. 14), ghālayā kache cekaṃ (fol. 14), sūlayā cekaṃ (fol. 14), syākaśika hnas(a)tāyā rāṇā cekaṃ (fol. 14), ghālayā kacheyā cekaṃ (fol. 15), kapākacheyā cekaṃ (fol. 15), ghālayā rāo cekaṃ (fol. 15), sūlayā ceka[ṃ]na (fol. 16), barn[ṇ]asūlayā cekaṃ (fol. 16), siṃdhurāditaila (fol. 16), paṣabetāliceka[ṃ]na phasaṃthākayā (fol. 17), gaṃdhaprasāritaila (fol. 17), miṃpukayā ghelakhuṇā (fol. 18), ghālayā lāvo cekaṃ (fol. 18), rāvo cekaṃ (fol. 18), piyisesyāka(yā) cekaṃ (fol. 18), dhanaṃjayataila (fol. 19), misāhāvayā cekaṃ (fol. 19), śridhanaṃjayataila (fol. 19), (mar)mātataila (fol. 21), māṃbhu[ṃ]ṇayā cekaṃ (fol. 21), ghālayā cekaṃ thva (fol. 23), tuhāyakeyatā (fol. 23), ghāla mahniyake (fol. 23), ghārayā cekaṃ (fol. 23), hnahnujoryā cekaṃ (fol. 24), bātyā cekaṃ (fol. 24), toyu ceka[ṃ]na (fol. 25), ghāla gā(na)ke (fol. 25), corn[ṇ]avās(a)ra (fol. 25), todayā cekaṃ (fol. 26), kavacekana kātharasa (fol. 27), hnipatamuke vās(a)racekaṃ (fol. 28), kastāsūlayā cekaṃ (fol. 28), veka hinyāka hiyā cekaṃ (fol. 29), mabhiṃkachiyā ceka[ṃ]na (fol. 30), phoṭāpho(tā)kachu (fol. 30), cāpacāpakachu (fol. 31), barn[ṇ]asūraghāla (fol. 31), kapākac(h)eyā cekaṃ (fol. 32), palatyā cekaṃ (fol. 34), hivaphasayā cekaṃ (fol. 34), cāsukacheyā (fol. 35), petākac(h)e rāṇā (fol. 39), kachiyā cekaṃ (fol. 40), bātyā cekaṃ (fol. 40), apacāryāghā(la) rāke cekaṃ (fol. 42), tutilahāmāṇayā cekaṃ (fol. 43), rahakacheṃ hlākayā (fol. 43), śutikāyā bhi(ṃ)gu cekaṃ thva (fol. 43).

The manuscript gives directions as to how to prepare medicated oils for the treatment of various ailments according to Āyurveda. Among the various oils described we find, for example, *mikhāhicuyā cekana*, "oil for eye-troubles", *kuṣṭaloyayā cekana*, "oil for leprosy", *cāsukachecekana*, "oil for eczema".

[1] For *nakeśa*.
[2] For *thvate*.
[3] Here and elsewhere for *tolā*.
[4] For *tuti*°.
[5] For *sūtikāyā*.

11.
166–169 Music

166 **Hs. or. 6406.**

For a description of the ms. see No. 161.

(2) *Bājanabol* (= *Bājaṃbol*).

Beg.: (fol. 14 back): oṃ nama(ḥ) śrīnāteśvarāya. naṃdicandividhārinin ete si[ṃr]ddhi(ṃ) pradāte ca saubhāge dehi mehi / iti śrīnāteśvarāya (s)totra(ṃ) samāptam / tāhāka deba hlāya. asatārā. parimāna. kharjati p(r)a[ra]tāra. e. dha ⏀ ghe tiṃ nāṃ ⏀ nāṃ ⏀ nā de ṣa tiṃ nāṃ de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ. ṣa ⏀ ghe tiṃ nāṃ ⏀ nāṃ ⏀ nā de ṣa tiṃ nāṃ de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ. ṣa ⏀ ghe tiṃ nāṃ ⏀ nāṃ ⏀ nā de ṣa tiṃ nāṃ de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ. kharjati: ṣa ⏀ ṣa ⏀ ṣa ṣa ⏀. ṣa ṣa ⏀ ṣa ⏀ ṣa ⏀ ṣa ṣa ⏀ ṣa ṣa ⏀ ṣa ⏀ṣa ⏀ṣa ṣa ⏀ṣa ṣa ⏀. pralatā[1]: ṣa ṣa ⊙ ṣa ṣa ⊙ ṣa ṣa ⊙ ṣa. etāra: ṣa tā ghe de tā ghe de ta ṣa te re ta ghe nā ... ṣa ⏀ ṣa ⏀ ghe tiṃ nāṃ ⏀ ṣa ⏀ ṣa ⏀ ghe tiṃ nām.

End (fol. 40–41 back): te re tiṃ nāṃ ṅa nā te re tiṃ nāṃ ṅa ni dā tiṃ dā dhe dhe nā dhe. ⏀ dhe nā dhe dā te re ṣa tiṃ nāṃ tiṃ dā tiṃ dhe ka tā de ta tiṃ dhe ka tā. karesa rihā vaya. dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ṣa te re tā ghe. nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de. dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ṣa te re ta ghe tiṃ nāṃ. ṣa tā dhiṃ dha re ṣa tā ṣa te re ta ghe tiṃ nāṃ. ṣa te re ta ghe. ṣa te re ta ghe. ṣa te re ta ghe. ghe gra ghe de tā ghe de tā ghiṃ tiṃ tā ghe tiṃ nāṃ. ka re sa cova. dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ⊕ ghe tiṃ nāṃ. ṣa tā dhiṃ dha re ṣa ta ⊕ ghe tiṃ nāṃ. ⊕ ghe ⊕ ghe ⊕ghe. ghe gra ghe de tā ghe de tā ghriṃ tiṃ tā ghe tiṃ nāṃ dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ⊕ ghe tiṃ nāṃ. ṣa tā dhiṃ dha re ṣa tā ⊕ ghe tiṃ nāṃ ⊕ ghe. ⊕ ghe. ⊕ ghe. ghe gra ghe de tā ghe de tā ghriṃ tiṃ tā ghe nāṃ. raṃga cūdāmaniyā jāka. 2 dhāṃ nāṃ nāṃ dhāṃ nāṃ nāṃ dhāṃ nāṃ nāṃ dhāṃ nāṃ nāṃ. raṃga cūdāmaniyā cova. ta re ka tiṃ nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. ta re ka tīṃ nāṃ. 2 tiṃ ta re ka to ghe. murchā juro. te re nāṃ de te te te. ta re nāṃ de te te te. ta re nāṃ de te tāṃ tiṃ. ⊙ dhāṃ ⏀ dhāṃ ⏀ dhāṃ ⏀ dhāṃ ⏀ dhāṃ. ghe tā tiṃ ghe nā tiṃ ghe nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. ṣa tā ghe. de te ṣa tā. ghe ghe ⏀ nā ra nāṃ. de tā ghe. de te ṣa tā ghe ghe ⏀ nā ra nāṃ. tiṃ ghe ⏀ nāṃ tiṃ ghe ⏀ nāṃ. tiṃ ghe de te ka tā ghe. nā dhiṃ ṣa dhiṃ ⊕ ghe // 7 //

A handbook for drummers. The text gives notations with syllabic sound-symbols (*bol*) for playing the *khiṃ*, the two-headed Nevar drum. Drums in general are called *bājaṃ* in Nevārī. The circular signs mark rests of various lengths; cf. No. 167.

[1] For *pratāla*.

11.

166-169 Music

166 Hs. or. 6406.

For a description of the ms. see No. 161.

(2) *Bājanabol* (= *Bājaṃbol*).

Beg.: (fol. 14 back): oṃ nama(ḥ) śrīnāteśvarāya. namdicandividhārinin ete si[ṃr]ddhi(ṃ) pradāte ca saubhāge dehi mehi / iti śrīnāteśvarāya (s)totra(ṃ) samāptam / tāhāka deba hlāya. asatārā. parimāna. kharjati p(r)a[ra]tāra. e. dha ◌ ghe tiṃ nāṃ ◌ nāṃ ◌ nā de ṣa tiṃ nāṃ de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ. ṣa ◌ ghe tiṃ nāṃ ◌ nāṃ ◌ nā de ṣa tiṃ nāṃ de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ. ṣa ◌ ghe tiṃ nāṃ ◌ nāṃ ◌ nā de ṣa tiṃ nāṃ de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ nā de ṣa tiṃ nāṃ. kharjati: ṣa ◌ ṣa ◌ ṣa ṣa ◌. ṣa ṣa ◌ ṣa ◌ ṣa ◌ ṣa ṣa ◌ ṣa ṣa ◌ ṣa ◌ṣa ṣa ◌ṣa ṣa ◌. pralatā[1]: ṣa ṣa ⊙ ṣa ṣa ⊙ ṣa ṣa ⊙ ṣa. etāra: ṣa tā ghe de tā ghe de ta ṣa te re ta ghe nā … ṣa ◌ ṣa ◌ ghe tiṃ nāṃ ◌ ṣa ◌ ṣa ◌ ghe tiṃ nām.

End (fol. 40–41 back): te re tiṃ nāṃ ṇa nā te re tiṃ nāṃ ṇa ni dā tiṃ dā dhe dhe nā dhe. ◌ dhe nā dhe dā te re ṣa tiṃ nāṃ tiṃ dā tiṃ dhe ka tā de ta tiṃ dhe ka tā. karesa rihā vaya. dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ṣa te re tā ghe. nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de nāṃ de. dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ṣa te re ta ghe tiṃ nāṃ. ṣa tā dhiṃ dha re ṣa tā ṣa te re ta ghe tiṃ nāṃ. ṣa te re ta ghe. ṣa te re ta ghe. ṣa te re ta ghe. ghe gra ghe de tā ghe de tā ghiṃ tiṃ tā ghe tiṃ nāṃ. ka re sa cova. dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ⊕ ghe tiṃ nāṃ. ṣa tā dhiṃ dha re ṣa ta ⊕ ghe tiṃ nāṃ. ⊕ ghe ⊕ ghe ⊕ghe. ghe gra ghe de tā ghe de tā ghriṃ tiṃ tā ghe tiṃ nāṃ dhiṃ dhiṃ dha re ṣa tā ⊕ ghe tiṃ nāṃ. ṣa tā dhiṃ dha re ṣa tā ⊕ ghe tiṃ nāṃ ⊕ ghe. ⊕ ghe. ⊕ ghe. ghe gra ghe de tā ghe de tā ghriṃ tiṃ tā ghe nāṃ. raṃga cūdāmaniyā jāka. 2 dhāṃ nāṃ nāṃ dhāṃ nāṃ nāṃ dhāṃ nāṃ nāṃ dhāṃ nāṃ nāṃ. raṃga cūdāmaniyā cova. ta re ka tiṃ nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. 2 tiṃ ta re ka to ghe. murchā juro. te re nāṃ de te te te. ta re nāṃ de te te te. ta re nāṃ de te tāṃ tiṃ. ⊙ dhāṃ ◌ dhāṃ ◌ dhāṃ ◌ dhāṃ. ghe tā tiṃ ghe nā tiṃ ghe nāṃ. ta re ka tiṃ nāṃ. ṣa tā ghe. de te ṣa tā. ghe ghe ◌ nā ra nāṃ. de tā ghe. de te ṣa tā ghe ghe ◌ nā ra nāṃ. tiṃ ghe ◌ nāṃ tiṃ ghe ◌ nāṃ. tiṃ ghe de te ka tā ghe. nā dhiṃ ṣa dhiṃ ⊕ ghe // 7 //

A handbook for drummers. The text gives notations with syllabic sound-symbols (*bol*) for playing the *khiṃ*, the two-headed Nevar drum. Drums in general are called *bājaṃ* in Nevārī. The circular signs mark rests of various lengths; cf. No. 167.

[1] For *pratāla*.

167 Hs. or. 6470.

Paper. Fold-book. Fols. 40. 25 x 9,5 cm. 17 x 7 cm. 6-9 lines. Nepālākṣara. Nevārī. Undated.

[*Bājanabol*] (= *Bājaṃbol*)

Beg.: (…) khata dita kha dita kṣa dita khata tiṃ diyā gheyā nāya una // // dita ta kha … ta kha tiṃ // // dhāṅ tiri khata rita kha tiṃ nāṃ ṇa dita kha tiṃ nāṅ titi rikha tiri ta 2 kha tā ghye // // khata diri tiṃ ◌ tiri kha tiṃ ◌ tiṃ 2 diyā gheyā nāyā una // // rāhāta chuya juro // 4 jati gvarā // ghe ◌ ghe nā dita kha tiṃ 2 ghe nā tari nā ghe ti nā ghe tiṃ ⊙ tiṃ ti nāṇa ghe // gvarā mārakva // ghe tiṃ nāra ghe tiṃ nā dipi kha tā ghe nā tari nā ghe ti nā ghe tari nā ghe nā 2 tari nā 4 kha tiṃ nāṇa dhāre kha ti tiṃ dari nā dari nā ghe na ◌ ghe na dita ghe nā ghe tidi kha tā diti kha tā ghe nā tari nā tari ta tiṃ dhāṅ // // khara dita khati nā di kha tā ghe ghe nā ghe ⊙ nā khati nā didi taṃ kha tiṃ nā dita kha tā ghe ghe nā ghe ⊙ nā ghe tiṃ nā tari nā ghe tari kha tā kha tiṃ nā ⊙ dhāre khati ti tiṃ dari nā dari nā ghe daka ghe dita ghe nā ghe diti kha tā ghe nā tari nā ghe ti nā ghe tiṃ ⊙ tini nāṇa ghe //

End: // jurdha cokha // tare ta nā ghe nā re ta ghe nā diti kha tā ghe diṃ nā ghe ti nā 2 ghe tiṃ ◌ ti nāṇa ghe // // nāṃ nā nāṃ nāṃ nā nāṃ nāṃ 2 ghe di nā ◌ 2 ghe nā di tiṃ ghe na ghe nā 2 nāṃ nā nāṃ nāṃ nā nāṃ nāṃ ghe ◌ ghe nā diti kha tā khata reta ghe ◌ ghe dita ghe tare tiṃ Ψ khara dita khati nā diti kha tā kha tiṃ nā ◌̊ ti nā ṇa nā khatiṃ nā ghe dita ghe nā nā ghe dita ghe didi ghe dita ghe nā nā kha dira dita kha ti nā diti kha tā khati nā ◌̊ ti nā ṇa nā kha ti nā ghe ta ghe nā nā ghe dita ghe didi ghe dita ghe nā nā khaḥ ghe ḍita ghe nā nā ◌̊ nā ghe di ghe nā nā ◌̊ di ghe dita ghe nā nā ghe dita ghe didi ghe ◌ ghe dita ghe tare tiṃ // // ghe dita ghe ◌ ghe nā // tiṃ pa // 4 tati tita kha tiri 2 kha ti nā dita kha ti ghe na ghe tiṃ ṇa ni 2 ta thāṃ thāṃ //

A text giving musical notations (*bol*) for drummers. The circular signs mark rests of various lengths such as ◌ breve rest, ◌ semibreve rest, ⊙ minim rests and ◌̊ crotchet rest.

168 Hs. or. 4288.

For a description of the ms. see No. 176.

(2) *Pañcatālagītavādya*.

Beg. (fol. 1, back): dhā tya ṇaṃ dhṛka dyakhra dhidhra dhita taka tata kata dyadha dhāga dhā(ka). dhadhā ta … dhā ◌̣ dhā 3 dāṃ dhā ◌̣ dhā dhā. thana tāra[1] dur[j]amāna. jiga jigī̃ … yaṃ naṃ. jiñaṃ jigī̃ .. jiyaṃ naṃ. jiñaṃ jigī̃ … dhā rā jiñaṃ ji … jigī̃ ~ dhā rā jiñaṃ dhā jigī̃ jigī̃ dha dhā. ca ca ca. ca ca ca. dāṃ … kathā jiyaṃ tādhr. ◌̣ dāgī jidhya ṇa naṃ dhā 3. ca ca. dhā ◌̣ dā … thoga jiyaṃ tā. ◌̣ dhā ◌̣ dā ◌̣ dhyaka thoga jiyaṃ dhī ◌̣ tyaṇaṃ dhita …

End (fol. 4, back): ā hā hā ca ca ca. ◌̣ dha dhāga dhā ◌̣ jiyaṃ ◌̣ dhā ◌̣ taka thā dika thā dhr dhā te ṇa naṃ dya dhā dhā tiki dāṃ dhā (2). thva svapuyā cakāra. ā hā hā ca ca ca. ◌̣ te ga naṃ dya ta dhya kaṃ dhā dhā jheṃ jigī̃ ~. dhugu. thana gācho penya nadī parapya. thana 2 kha jā ruya.

The *pañcatāla(vādya)* is a long trumpet-like musical instrument blown to the beating of a three-headed drum. It is usually played by Buddhists when singing *caryāgītas*[2]. The rhythm as indicated herein is called *bol* by modern singers, both Nepalese and Indian. It is expressed by words such as *dhā rā jiñaṃ gala saka jiñaṃ*, etc.

[1] For *tāla*.
[2] Cf. ms. No. 122.

169 **Hs. or. 4288.**

For a description of the ms. see No. 176.

(3) Pitch indications.

Beg. (fol. 6, back): oṃ amiyamayukhavirājitamauli (1). kva (= low pitch).
surasaridāvanakeśaprabaṃdhā (2). jā (= high pitch).
ravisaśipāvakamaṇḍalanetā (3). kva.
śavavibhūsitakuṇḍalinā(t)ha (4). jā.
bhūtivibhūśitadhavarītadehaṃ (5). kva.
mṛgapatipālīyacarm[m]anivāsaṃ (6). jā.

End (fol. 20–21, back): ... yaṇī debī candrabadanamukha atisvabhitā 2 siddhibināyaka tribhubanabyāpitā big(h)nibināyaka jagatapūjitā rāga ... ṭāra[1] durj[j]amāna. arunasaṃ mahāmukha bisāranayanā jagata-u(d)dhālana nirm[m]aradehā 2 khatagatitārana[2] bhayadu(ḥ)khahālānā kāruṇyamānasa śrībugamyaśvara 2 tairok[k](y)anātha. rāga madhumat. ṭāra[1] jhapa. amarābatisama śrīralitāpuri atimanoharabhubane 2 manima[ṃ]ṇdapamanikunmālabidite subarṇṇap(r)anāli śrībhimasyanabirā-2-nibāsita debagana sagana sahitā rokanātha. śrīyoganalendra-malla bhūpati.

The beginning of the text lists nine versions of a certain song by indicating their high pitch (*jā*) and low pitch (*kva*) in order to guide a would-be musician. The song given at the end is addressed to Matsyendranātha-Lokanātha, Lord of Bugama. The text is undated; it mentions Lalitapura (Patan) and, in the last line, King Yoganarendra Malla (1684–1705 A.D.) of Patan to whom the song is ascribed.

[1] For *tāla*.
[2] Skt. *ṣaḍgati*°.

169 **Hs. or. 4288.**

For a description of the ms. see No. 176.

(3) Pitch indications.

Beg. (fol. 6, back): oṃ amiyamayukhavirājitamauli (1). kva (= low pitch).
surasaridāvanakeśaprabaṃdhā (2). jā (= high pitch).
ravisaśīpāvakamaṇḍalanetā (3). kva.
śavavibhūsitakuṇḍalinā(ṭ)ha (4). jā.
bhūtvibhūsitadhavaṛitadehaṃ (5). kva.
mṛgapatipāḷiyacarm[m]anivāsaṃ (6). jā.

End (fol. 20–21, back): … yaṇi debi candrabadanamukha atisvabhitā 2 siddhibināyaka tribhubanabyāpitā big(h)nibināyaka jagatapūjitā rāga … tāra[1] dur[j]amāna. arunasaṃ mahāmukha bisāranayanā jagata-u(d)dhālana nirm[m]aradehā 2 khatagatitārana[2] bhayadu(h)khahālānā kāruṇyamānasa śrībugamyaśvara 2 tairok[k](y)anātha. rāga madhumat. tāra[1] jhapa. amarābatisama śrīlalitāpuri atimanoharabhubane 2 manima[m]ṇḍapamanikunmālabidite subarṇṇap(r)anāli śrībhimasyanabirā-2-nibāsita debagana sagana sahitā rokanātha. śriyoganalendra-malla bhūpati.

The beginning of the text lists nine versions of a certain song by indicating their high pitch (*jā*) and low pitch (*kva*) in order to guide a would-be musician. The song given at the end is addressed to Matsyendranātha-Lokanātha, Lord of Bugama. The text is undated; it mentions Lalitapura (Patan) and, in the last line, King Yoganarendra Malla (1684–1705 A.D.) of Patan to whom the song is ascribed.

[1] For *tāla*.
[2] Skt. *sadgati*°.

12.

170–208 Hymns and Songs
Buddhist 170–183
Hindu (or mixed) 184–193
Śaiva 194–197
Vaiṣṇava 198–207a

170 **Hs. or. 4346.**

For a description of the manuscript see No. 49.

(2) [*Lokeśvarastotra*].

Beg.: jyāka kārasā-chegulina tiyāva bijyāka. gathiṃgva kālasā-cheguli dhārasā. luyā thiṃgva teja thvara thathiṃgva padmapāṇi namaskāla // 3 // [tvaṃ] lokanātha(h)ma chalaporasa nāma avalokiteśvara dhakaṃ samas[r]asyana dhāsya tara. charapola juyiva gathiṃgva (dhārasā). nāgayā rājā bāsuki tvaṃ. jvarā jura cintāmaṇi dhāyā nāma thama yayā yayā bastu phone dava. thathiṃgva cintāmaṇi chalaporayā kuṇḍ[ḍ]ala juraṃ. thathiṃgva padmapāṇi namaskāla // 4 //

End: (ghu)nu ghunu hārāva thva śabda ṅeṅāva samasta prāṇi dāko rakṣā yāṅāva mokṣa choraṃ. thathiṃgva lokesvara namaskāla // 15 // durbhikṣamā × // he paramesvara. purb[b]akārasa ji mane [da] vā ma gāṅāva tava durbhikṣa juyāva coṅa belasa thva belasa chalapolasyaṃ samasta prāṇiṃ puṣṭhi yāṅāva vā bṛhibaha ādina anna vā gācakāva puṣṭhi yāka. thathiṃgva karuṇā thvara namaskāla // 16 // bālāha aśva × // bho paramesvara. samasta rākṣasini hastasa pararapu. chimaduṅasra banijāra moya taṅa. pabanabega thvara śara yāṅāva samudra pāra yācakaṃ rakṣā yāka thathiṃgva padmapāṇi namaskāla // 17 // traidhātūka × // bho paramesvara. saṃsāra (…).

A *stotra* (with paraphrase) addressed to Lokeśvara-Avalokiteśvara. Stanza 17 alludes to the legend of Siṃhalasārthavāha (*Siṃhalasārthavāhāvadāna*). Cf. No. 13.

171 **Hs. or. 6491.**

Paper. Fold-book. Fols. 20. 21× 9,2 cm. 17 × 6 cm. 6 lines. Devanāgari. Nevāri, verse. Dated N.E. 1051 (see verse 77).

[*Mahālakṣmīkumārīvasuṃdharāstotra*].

Beg.: sarana māhālakṣmi-kumāri-basuṃdharā-prabhuyā carane dāna sira tayā / javayā khvāla kuṃkumabarana khavayā khvāla hiṃgulibarana dathuyāgu khvāla hmāsugu barana surjasamāna

tyaja thinā cohma // 1 // ratnayā matuka sīrasa puyāva prathamagu hlāti(ṃ) japamālā jonā dutiyagu hlātīṃ jolā hnyekaṃ jonā tritiyagu hlātiṃ abhayabara biyā // 2 // khavayā prathamaṃ pustaka jonā / dutiyagu hlātiṃ vāguji jonāva tritiyagu hlātīṃ kalasa jonā duḥkhiyā upare karunā tayāva // 3 // ratnayā mālā tisā jula vasayā kalasayā dyonya āsana yānā / duḥkhijanaprāni u(d)dhāra yāyata svaguli rūpa kayāva bijyāta // 4 // thava macā sarīkā prāni lahinā aṃna dhana ratna paripurṇa bīyā / khaṭgatiyoni guli du prāṇi thava macā bhālapā mokṣapada biyā // 5 // sarana mahālakṣmi-kumāri-basuṃdharā-prabhuyā caraṇe dāna sira tayā // dhru° //

End: barta daneyāta sarājāma māgu tayāra yānāva rāniyāta bila // 73 // tana mana boli yakaci(t)ta[1] yānā debīyāgu mūrti nugalasa tayā / sachi cyāhma rājā rāni nāpaṃ tilā barta dana syana guru yānā // 74 // vai ma khu nāpaṃ tho dhanasaṃpat(t)i vānā thake māni chahnuyāgu dīne / anityamohasaṃ guli suṣa yāya debiyā barta yānā tare juyāva vane // 75 // mātā basuṃdharā prasaṃna juyā bhaktajana-piṃta darśana biyā / tuṣitābhubanaya thatā bonā yana pukhe bimāne sakasyātaṃ tayā // 76 // śrīśu-bhasambata dochiva nyachi bhādavakṛṣṇayā tritiyā dina // du(ḥ)khi anāthaṃ cinā jula graṃtha prāṇi u(d)dhāra yāya kāmanānaṃ // 77 // sarana māhālakṣmi-kumāri-basuṃdharā-prabhuyā caraṇe dāna sira tayā // dhru° //

A *stotra* to the merciful three-faced goddess Mahālakṣmī-Kumārī-Vasuṃdharā.

[1] For *ekac°*.

172 **Hs. or. 4331.**

Paper. Fold-book. Fols. 67; first leaf missing, leaf 42 damaged being torn off at the right hand. 23 × 10 cm. 18 × 6 cm. 6–8 lines. Devanāgarī. Sanskrit verses with paraphrase in Nevārī. Dated N.E. 1064. Written by Śākyavaṃśa Ratnajyoti Daśasthavira of Kṣakvaṭola, Sikukṣanani, Patan. Donor: Sirimāna Śūdra of Mikhābāhāla, Patan.

Nāmasaṃgīti. Incomplete.

Beg.: atha athānaṃtara pūrbakathā nene dhakaṃ bajradhara bajrapāṇi julaṃ śrībhagabānyā thāsa bijyāta. thana śrībhagabānaṃ ājñā jula. akāraṇaṃ prajñāpāramitā udaya jula. thakāraṇaṃ bajrasa(t)tva udaya jula. thvasapola nihmasyanaṃ samasta debaloka manuṣyaloka ṣaṭgatisaṃsāra utpatti yākagu khaṃ nyanāva. śrīśobhānaṃ saṃjukta juyā cvaṃhma. aneka durdānta māraganapiṃ jite yānā bijyākahma. hanaṃ durjanayāta damaka biyā bijyākahma. indriyagaṇa ādiṃ mardana yākahma. trailokya dhāya svarga madhya[1] pātāla dakvaṃ thava tapayā balanaṃ parākramaṃ dakva jite yānā cvaṃhma. thathiṃhma guhyayā adhipati juyā k(r)iyākarmayā rājā juyā bajrayā iśvara juyā bajra dhare yānā bijyākahma bajrapāṇi julaṃ śrībhagabānyā thāsa bijyāka jula // 1 //

End: sthāvarāṇāṃ ca mūrtaye. tiraś cāmoharūpāya rūpāyaś cāry[y]amūrtaye // 8 // he bhagabān hānaṃ chalapola julaṃ gathiṃhma parameśvara dhālasā. jaṃgama dhāya. deba daitya manuṣya pasu pa[ṃ]kṣi kī pataṃga ādiṃ jība dayā cvaka dakoyā rūpa dhāraṇā yānā bijjyākahmaṃ chalapola, hanaṃ thābara dhayāgu. parbata lvahaṃ simā latā gukhi phalamā svāṃ[m]ā vāmā chomā dakva jātayā ghāsa ityādiyāṃ dakva mūrti dhāraṇā yānā bijyākahmaṃ chalapola jula. hāna tiry[y]aka joniṃ janma juyā cvaṃpiṃ sarpa ādiṃ kimī kīṭādi dakva prāṇipiṃta moha [...]

Colophon (fol. 9–10 back) ye dharmā hetuprabhavā hetu[s](ṃ) tesāṃ tathāgataḥ hy avadat [teṣāṃ] yo nirodha evaṃvādi mahāśramaṇaḥ. yo 'sau dharmaḥ sugatagaditaḥ pathate ... sarve ca kāry[y]āḥ. saphalā bhavaṃtu manovaṃchā(ḥ) sarvasiddhir astu. sadā[ṃ] kalyāṇam astu. śubhaṃ.

tyaja thinā cohma // 1 // ratnayā matuka śīrasa puyāva prathamagu hlāti(ṃ) japamālā jonā dutiyagu hlātiṃ jolā hnyekaṃ jonā tritiyagu hlātiṃ abhayabara biyā // 2 // khavayā prathamaṃ pustaka jonā / dutiyagu hlātiṃ vāguji jonāva tritiyagu hlātiṃ kalasa jonā duḥkhiyā upare karunā tayāva // 3 // ratnayā mālā tisā jula vasayā kalasayā dyonya āsana yānā / duḥkhijanaprāni u(d)dhāra yāyata svaguli rūpa kayāva bijyāta // 4 // thava macā sarīkā prāni lahinā aṃna dhana ratna paripurṇa biyā / khatgatiyoni guli du prāṇi thava macā bhālapā mokṣapada biyā // 5 // sarana mahālakṣmi-kumāri-basuṃdharā-prabhuyā caraṇe dāna sira tayā // dhru° //

End: barta daṇeyāta sarājāma māgu tayāra yānāva rāniyāta bila // 73 // tana mana boli yakaci(t)ta[1] yānā debiyāgu mūrti nugalasa tayā / sachi cyāhma rājā rāni nāpaṃ tilā barta dana syana guru yānā // 74 // vai ma khu nāpaṃ tho dhanasaṃpat(t)i vānā thake māni chahnuyāgu dine / anityamohasaṃ guli suṣa yāya debiyā barta yānā tare juyāva vane // 75 // mātā basuṃdharā prasaṃna juyā bhaktajana-piṃta darśana biyā / tuṣṭābhubanaya thatā bonā yana pukhe bimāne sakasyātaṃ tayā // 76 // śrīśu-bhasambata dochiva nyachi bhādavakṛṣṇayā tritiyā dina // du(ṇ)khi anāthaṃ cinā jula graṃtha prāṇi u(d)dhāra yāya kāmanānaṃ // 77 // sarana mahālakṣmi-kumāri-basuṃdharā-prabhuyā caraṇe dāna sira tayā // dhru° //

A *stotra* to the merciful three-faced goddess Mahālakṣmī-Kumārī-Vasuṃdharā.

[1] For *ekac°*.

172 Hs. or. 4331.

Paper. Fold-book. Fols. 67; first leaf missing, leaf 42 damaged being torn off at the right hand. 23 × 10 cm. 18 × 6 cm. 6–8 lines. Devanāgarī. Sanskrit verses with paraphrase in Nevārī. Dated N.E. 1064. Written by Śākyavaṃśa Ratnajyoti Dasāsthavira of Kṣakvaṭola, Sikukṣanani, Patan. Donor: Sirimāna Śūdra of Mikhābāhāla, Patan.

Nāmasaṃgīti. Incomplete.

Beg.: atha athānaṃtara pūrbakathā nene dhakaṃ bajradhara bajrapāṇi julaṃ śrībhagabānyā thāsa bijyāta. thana śrībhagabānaṃ ājñā jula. akāraṇaṃ prajñāpāramitā udaya jula. thakāraṇaṃ bajrasa(t)tva udaya jula. thvasapola nihmasyanaṃ samasta debaloka manuṣyaloka ṣatgatisaṃsāra utpatti yākagu khaṃ nyanāva. śrīśobhānaṃ saṃjukta juyā cvaṃhma. aneka durdānta māraganapiṃ jite yānā bijyākahma. hanaṃ durjanayāta damaka biyā bijyākahma. indriyaganā ādiṃ mardana yākahma. trailokya dhāya svarga madhya[1] pātāla dakvaṃ thava tapayā balanaṃ parākramaṃ dakva jite yānā cvaṃhma. thathiṃhma guhyayā adhipati juyā k(r)iyākarmayā rājā juyā bajrayā iśvara juyā bajra dhare yānā bijyākahma bajrapāṇi julaṃ śrībhagabānyā thāsa bijyāka jula // 1 //

End: sthāvarāṇāṃ ca mūrtaye. tiraś cāmoharūpāya rūpāyaś cāry[y]amūrtaye // 8 // he bhagabān hānaṃ chalapola julaṃ gathiṃhma parameśvara dhālasā. jaṃgama dhāya. deba daitya manuṣya pasu pa[ṃ]kṣi kī pataṃga ādiṃ jība dayā cvaka dakoyā rūpa dhāraṇā yānā bijyākahmaṃ chalapola, hanaṃ thābara dhayāgu. parbata lvahaṃ simā latā gukhi phalamā svāṃ[ṃ]ā vāmā chomā dakva jātayā ghāsa ityādiyāṃ dakva mūrti dhāraṇā yānā bijyākahmaṃ chalapola jula. hāna tiry[y]aka joniṃ janma juyā cvaṃpiṃ sarpa ādiṃ kimī kīṭādi dakva prāṇipiṃta moha […]

Colophon (fol. 9–10 back) ye dharmā hetuprabhavā hetu[ṣ](ṃ) tesāṃ tathāgataḥ hy avadat [te-ṣāṃ] yo nirodha evaṃvādi mahāśramaṇaḥ. yo 'sau dharmaḥ sugatagaditaḥ pathate … sarve ca kāry[y]āḥ. saphalā bhavaṃtu manovaṃchā(ṇ) sarvasiddhir astu. sadā[ṃ] kalyāṇaṃ astu. śubhaṃ.

saṃbata 1064 miti āṣāḍhamāse śuklapakṣadaśamyāṃ tithau svāti nakṣatre. siddhiyoge śaniscaravā-[ra]sare mithuṃrāsigate bhāskare tularāsicandramasi. tasmiṃ dine. śrīnāmasaṃgītipustakaśloka bhāṣāsaṃyataṃ saṃpurṇa si(d)dhayakā jula. thva pustaka coyāguli ākhaḥ domgu tuta phuta juvagu artha jyū ma jyū dakvaṃ. śrī-3-māhāmaṃ(ju)śrī-guruyāke koṭi 2 kṣamā ajñāniyā manayā bhābanā-naṃ cvayā biyāgu lekhaka kṣakvatola sikukṣananiyā śrīśākyabaṃsa 81 barṣa duhma śrīratnaj(y)oti daśathabīra ājuṃ cvayā biyā jula. śubhaṃ. thva pustakayā dānapati mikhābāhātolayā sirimāna sudra jula. nityaṃ 2 pāṭha yāyagu gva belasaṃ ghaṃṭayā bvanegu i(c)chā juyā cvaka biyā. thva nāmasaṃgīti tadhaṃgu pustaka juyā nitiṃ ji cheṃ dāna yānāgu sanāguthikhalaka guthihārayāta. ji ma dayā vani bale totā biyāgu jula. thva saphu bhoṃ alaga 3 takā dakṣinā biyā cvakā kayāgu saphu. guthihārakha-lakaṃ bicāra yānā taya māla. sakva phakva thva nāmasaṃgīti bone māla. thugu dharmanaṃ jagata-saṃsāra uddhāra juya māla. oṃ nama(ḥ) śrīsvayaṃbhu-buddhāya. namas te buddharūpāya dharma-rūpāya te namaḥ.

[1] For *martya(loka)*.

173 Hs. or. 4302.

Paper. Fols. 44. In the pagination fol. 26 is marked twice. Beginning leaves damaged; fol. 5 is torn off, only the right half being preserved. 38,5 × 9 cm. 33 × 6 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with paraphrase in Nevārī. Undated.

Paramārthanāmasaṃgīti.

Beg.: nama ma(ñ)junāthāya. atha vaj(r)adhara(ḥ) śrīmān durd[d]a(n)tadamaka(ḥ) paraḥ trailo-kyavijaya vila[1] guhyarā(ṭ) kuliśeśvara(ḥ) (1) // atha athānantaraṃ pūrb[b]akathā nana bijyānāo ākāsana prajñāpāramitā-udayasa thakārana baj(r)asa(t)tva-udaya tho nehmasana sa(ma)staṃ deba-loka manuṣyaloka ṣatgati sa(ṃ)sāra utpa[r]tti juva kha ṇeṇāva śrīśobhāna saṃjukta juo aneka dur-d[d]āntā jayarape ma jio indriyaganā ādina [r]damana yāke trailokyaṃ thava tapa[ṃ]dharm[m]a-balana jitarapaṃ bijyāka. guhyāntara mahāyānādi kriyārājā tvaṃ baj(r)ayā īśvara thathi(ṃ)gva baj(r)adhara tvaṃ juyāo bijyāka // 1 // vibu[r]ddhapuṇḍarikāṃta(ḥ) prophulla[ṃ]kamalānana(ḥ) p(r)ollālaya(n) vaj(r)adhara(ṃ) svakalena muhurm[m]uhuḥ // 2 //

End: jagata(ś) cāpy anāthasya vimu(k)tipharakā(ṇ)kṣinaḥ. śreyo[r]mārga visuddho 'yaṃ māyājā-ranajadditaṃ[2]. thva khaṃ gathiṃgu dhārasā. jagatasaṃsārayāṃ mokṣekāmanā yākahmayā mokṣe rāta karyāna [r]mārg[g]asa du bikakuguri thva ṣa gana hlāna dhārasā. māyā[ṃ]jālana yoddita dhāya māyā[ṃ]jāratamt[t]rasa hlāsya tayā kha thva kha je gaṃbhiladārabipūrn[n]a mahā thva jagata kṛtaṃ buddhānāṃ viṣayo hy aṣa[3] sa[ṃ]myaksaṃbuddhabhāṣitaṃ othiṃgu nāma saṃgītiyā ṣa atiga[ṃ]m-bhira, thāhā siya ma jio, thāhā ma du. u(t)tamagyāna-kha mahāgup[a]ta, tao artha kha, rokayāta hita yāka, upakāra yāka, thva kha mebatā ma khu. samastaṃ tathāgatayā dhanasaṃpatti juva, sa[ṃ]myaksaṃbuddhagyānayā hā, sākemunisena ādesa dayakā kha. thuti upasaṃhāragāthā nāpu śloka.

Colophon: thuti nāmasaṃgīti hlāna prasaṃsā. ārya[y]amāyā[ṃ]jārakhvadasa[4]-s[r]ahaśrīkā[t]-mahāyogatantrāpātisamādhirāja[ra]pa[aṭa]ya(d)[5] bhagavān[a]śākemunibhāṣita bhagavato maṃju-śrī[y]aṃ]jñānasa(t)tvasya paramārthanāmasaṃgīti(ḥ) pariṣamāpta. thuti u(t)tamamāyā[ṃ]jāratamt-[t]rasa hlāna jhimakhudora ghaṃṭasa mahāyogatamt[t]rasa coṅagu thva mūraparamayogasa coṅa

samādhijārasa[6] coṅa pi kāyā kha śākemunisyana hlāṅa maṃjuśrīna śarīra [d]dharalapā bijyāka thva paramā(r)thanāmasaṃgīti thutina samāpta jura. subha(m).

An anthology of Mahāyāna hymns. The title *(Mañjuśrī)nāmasaṃgīti* is perhaps more current.

[1] For *vīro*.
[2] For °*nayoditaḥ*.
[3] For *eṣa*.
[4] For °*ṣodaśa-*.
[5] For °*paṭalād*.
[6] For °*dhirājasa*.

174 Hs. or. 6157.

Paper. Fols. 24. Wooden covers, with lining of red velvet-like cloth. 18 × 6,8 cm. 14 × 4 cm. 5 lines. A miniature on fol. 1 (back). Nepālākṣara. Sanskrit verse. Undated.

Paramārthanāmasaṃgīti.

Beg.: oṃ namaḥ śrīmaṃjunāthāya. atha vaj(r)adhara(ḥ) śrīmān durdāntadamakaḥ paraḥ / trailokevijaya vīro guhyarāṃ kuliśeśvaraḥ // 1 // vibuddha(ḥ) puṇḍalikākṣa(ḥ) pra[s]phūlakamalānanaḥ / prol(l)āraya(n) vaj(r)abala(ṃ) sokareṇa muhurm[m]uhuḥ // 2 // bhṛkutītaraṃgapramukhair a[t]na(n)t[r]air vaj(r)apāṇibhiḥ / durdāntadamako vīro vīrabībhatsarūpibhiḥ // 3 // ullārayabhi(ḥ) svakaraiḥ pra[s]phūlavaj(r)akoṭibhiḥ / prajñopāya-mahākaruṇā-jagadarthakaraiḥ paraiḥ // 4 // hṛṣṭatuṣṭasvayaṃ[1] muditaiḥ kroḍhavigraharūpibhiḥ / buddhakṛtyakarai(r) nāthaiḥ sārdha(ṃ) praṇatavigrahaiḥ // 5 // praṇamya nātha(ṃ) saṃbuddho[2] bhagavanta(ṃ) tathāgata[ḥ](m) / kṛtāṃjalipūṭo bhūtvā ida[ṃ]m āha sthito 'grataḥ // 6 //

End: dharm[m]agaganāmarasuparisuddhaḥ dharm[m]adhātujñānagarbha āḥ. mantravi[ṃ]nyāśaḥ // 1 // atha vaj(r)adharaḥ śrīmān hṛṣṭatuṣṭakṛtāṃjaliḥ / praṇamya nātha(ṃ) saṃbuddho[2] bhagavanta[ḥ](ṃ) tathāgata[ḥ](m) // 2 // anyaiś ca bahuvidhai[ḥ](r) nāthai[ḥ](r) guhyendrair vaj(r)apāṇibhiḥ / sa sār[d]dha(ṃ) kroḍharājāno[3] provācoc(c)air idaṃ vacaḥ / anumodāmahe nātha sādhu sādhu subhāṣitaṃ // 3 // kṛto 'smākaṃ mahān ā(r)tha(ḥ) samyaksaṃbuddhap(r)āpakaḥ[4] / jagataś cāpy anāthasya vimuktiphalakāṃkṣinaḥ // 4 // śreyomārga viśuddho 'yaṃ māyājālenayoditaḥ / gaṃbhīrodāravaipulya mahārtho jagadarthakṛt // 5 // buddhānāṃ viṣayo hy eśaḥ sarvasaṃbuddhabhāṣitaḥ.

Colophon: iti upasaṃhāragāthā(ḥ) paṃca[ma]. āry[y]amāyājālaṣodaśasāhasrikamahāyogatantrāntaḥ p[r]atisamādhijālapaṭalā(d) bhagavantas tathāgataḥ śriśākyamunibhāṣito bhagava[n]to maṃjuśrī[ḥ]jñānasa(t)tvasya paramārtho[5] nāmasaṃgīti(ḥ) parisamāpta. ye dharm[m]ātyādi. śubhaṃ bhūyāt.

Title in the margin: śrīnā(masaṃgīti) or nāma(saṃgīti).

[1] For °*tuṣṭāśayair*.
[2] For °*ddhaṃ*.
[3] For °*dharājanyaiḥ*.
[4] For °*sambodhi*°.
[5] For °*ārthā*.

samādhijārasa[6] coṇa pi kāyā kha śākemunisyana hlāṇa maṃjuśrīna śarīra [d]haralapā bijyāka thva paramā(r)thanāmasaṃgīti thutina samāpta jura. subha(m).

An anthology of Mahāyāna hymns. The title *(Mañjuśrī)nāmasaṃgīti* is perhaps more current.

[1] For *viro*.
[2] For *°nayoditaḥ*.
[3] For *eṣa*.
[4] For *°jodaka-*.
[5] For *°patalād*.
[6] For *°dhirājasa*.

174 Hs. or. 6157.

Paper. Fols. 24. Wooden covers, with lining of red velvet-like cloth. 18 × 6,8 cm. 14 × 4 cm. 5 lines. A miniature on fol. 1 (back). Nepālākṣara. Sanskrit verse. Undated.

Paramārthanāmasaṃgīti.

Beg.: oṃ namaḥ śrīmaṃjunāthāya. atha vaj(r)adhara(ḥ) śrīmān durdāntadamakaḥ paraḥ / trailokevijaya viro guhyarāṃ kuliśeśvaraḥ // 1 // vibuddha(ḥ) puṇḍalikākṣa(ḥ) pra[ś]phūlakamalānanaḥ / prol(l)āraya(n) vaj(r)abala(ṃ) sokareṇa muhurm[m]uhuḥ // 2 // bhṛkuṭitaraṃgapramukhair a[ṭ]ṇa(n)t[r]air vaj(r)apāṇibhiḥ / durdāntadamako viro virabībhatsarūpibhiḥ // 3 // ullārayabhi(ḥ) svakaraiḥ pra[s]phūlavaj(r)akoṭibhiḥ / prajñopāya-mahākaruṇā-jagadarthakaraiḥ paraiḥ // 4 // hṛṣṭatuṣṭasvayaṃ[1] muditaiḥ krodhavigraharūpibhiḥ / buddhakṛtyakarai(r) nāthaiḥ sārdha(ṃ) praṇatavigrahaiḥ // 5 // praṇamya nātha(ṃ) saṃbuddho[2] bhagavanta(ṃ) tathāgata[ḥ](m) / kṛtāṃjalipuṭo bhūtvā ida[ṃ]m āha sthito 'grataḥ // 6 //

End: dharm[m]agaganāmarasuparisuddhaḥ dharm[m]adhātujñānagarbha āḥ. mantravi[m]nyāsaḥ // 1 // atha vaj(r)adharaḥ śrīmān hṛṣṭatuṣṭakṛtāṃjaliḥ / praṇamya nātha(ṃ) saṃbuddho[2] bhagavanta[ḥ](ṃ) tathāgata[ḥ](m) // 2 // anyaiś ca bahuvidhai[ḥ](r) nāthai[ḥ](r) guhyendrair vaj(r)apāṇibhiḥ / sa sār[d]dha(ṃ) krodharājāno[3] provācoc(c)air idaṃ vacaḥ / anumodāmahe nātha sādhu sādhu subhāṣitaṃ // 3 // kṛto 'smākaṃ mahān ā(r)tha(ḥ) samyaksaṃbuddhap(r)āpakaḥ[4] / jagataś cāpy anāthasya vimuktiphalakāṃkṣinaḥ // 4 // śreyomārga viśuddho 'yaṃ māyājālenayoditaḥ / gaṃbhīrodāravaipulya mahārtho jagadarthakṛt // 5 // buddhānāṃ viṣayo hy eśaḥ sarvasaṃbuddhabhāṣitaḥ.

Colophon: iti upasaṃhāragāthā(ḥ) paṃca[ma]. ārya[y]amāyājālasodaśasāhasrikamahāyogatantrāntaḥ p[r]atisamādhijālapaṭalā(d) bhagavantas tathāgataḥ śrīśākyamunibhāṣito bhagava[n]to maṃjuśrī[ḥ]jñānasa(t)tvasya paramārtho[5] nāmasaṃgīti(ḥ) parisamāpta. ye dharm[m]ātyādi. śubhaṃ bhūyāt.

Title in the margin: śrīnā(masaṃgīti) or nāma(saṃgīti).

[1] For *°tuṣṭāśayair*.
[2] For *°ddhaṃ*.
[3] For *°dharājanyaiḥ*.
[4] For *°saṃbodhi°*.
[5] For *°ārthā*.

175 Hs. or. 6443.

Paper. Fols. 18. 26,5× 11,2 cm. 21,2 × 7,5 cm. 7 to 8 lines. Devanāgarī. Sanskrit verse with Nevārī prose paraphrase. Dated N.E. 1014. Written by Vajrācārya Sugatarājamuni of Thathubāhāla in Dhvaṃlātola, Sakodesa (Sāṅkhu).

Bhikṣu Sarvajña Mitra: *Sragdharāstuti.*

Beg.: bālārkālokatāmrapravarasuraśiraścārucūḍāmaṇiśriśaṃpatsaṃparkarāgānaticiraracitāla[ṛk]ktakavyaktabhaktī // bhaktyā pādau tavārye karapuṭamukuṭāṭopabhugnottamā(ṃ)gas tāriṇy āpa(c)charaṇye nava(s)tutikusumasragbhir abhyarcayāmi // 1 // oṃ namaḥ śrī-āry[y]etārāyai // he āry[y]e. he āpa(c)charaṇye. he tāraṇi. jipani śaraṇa oye yogya juyāo bijyākahma. bhaktibhābana chalapolayā pādapadma nipāsaṃ hnula dayakā stotrasvarūpasvāna[māṇa]mālāna jina pujā yāye dhakaṃ ba(n)dhanāgārasa coṇahma sarbajñamitrayā ati duḥkha juyāo binati yātaṃ. chalapolayā tuṭipāli nipā gathina dhālasā. bālaka śrīsurye svaya thyeṃ raktabarṇa tavadhaṇa debalokapani śirasa tayāo bijyāta ati suṃdara ratnayā svabhābasvarūpa saṃpattina milaya ma juo barṇa sthira juo alayā barṇasamūha thyaṃ juyāo coṇagu. he janani. ji gathiṃhma dhālasā. lāhāta nipāṃ goḍa munakāva sirasa tasyaṃ ko chunāva coṇahma // 1 //

End.: he janani. chalapolayā guṇajñānasaṃkhyādanaṃ dayākāhma sebakayā pu[ṃ]nyana madhura bacana bāṃchāphala lāṇāva śrī-āry[y]ābalokiteśvarayā caraṇayā galasa dayāva conagu svasti svastiyā cihnasa dayakāva conagu bhūmi śvakhābatibhubaṇasa thva siloka popalapinista bāsa lāya da(ya) mā dhakaṃ sāra julo. thuti dhakaṃ // iti śrī-āry[y]atārābhaṭṭālikāyā śragdharāstuti(ḥ) saṃpūrṇa[ṃ] samāptā // // śubham // śrī-ugratārāyai namaḥ // naumi śrī-ugratārāṃ śatatapatarucīṃ svadgamālābjadhāriṃ // pretākrāṃtā(ṃ) trinetrāṃ suralitavadanāṃ muṇḍamālāṃ vibhaktiṃ // viśvānaṃdaikarūpā(ṃ) triguṇaguṇanidhiṃ sarvasa(t)tvaikadhātriṃ prāṇilokoddhārāthiṃ pratidinam aniśaṃ dehi mokṣa(ṃ) tvam ekā // 1 // śrī-sarasvatyai namaḥ // śuklāṃ bra[ṃ]hmavicārasāraparamāṃ ādyāṃ jagat[a]vyāpinī(ṃ) {vi}vināpustakadhāriṇiṃ (abh)ayavaradāṃ jāḍyāṃdhakārāpahāṃ haste sphāṭikamālikā(ṃ) vidadhatiṃ padmāsane saṃsthitāṃ vaṃde tāṃ parameśvariṃ bhagavatiṃ buddhipradāṃ sāradāṃ // 1 // śubha(ṃ). saṃbata 1014 sāla miti jyeṣthabadi paṃcamiroja sanicarabārakhuhnu sakodesa dhvaṃlātola thathubāhārasa coṇahma śrībajrācāry[y]a sugatarājamuninaṃ thva pustaka coyā tayā jula. śubhaṃ bhuyāt sarvadākāle. maṃgalaṃ. śubham //

Marginal title: śra(g)dh(ar)ā.

The text contains the *Āryatārābhaṭṭārikāsragdharāstuti* in both Sanskrit and a prose paraphrase in Nevārī. The *stotra* is followed by a Sanskrit verse in praise of Ugratārā and another Sanskrit verse addressed to Sarasvatī.

176 Hs. or. 4288.

Three texts: (1) Stotrasaṃgraha, (2) Pañcatālagītavādya and (3) Pitch indications.

Fold-book. Fols 23. First leaves damaged, parts being broken off. 16,5 × 6,5 cm. 13 × 4,5 cm. 5 to 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit. Undated.

(1) *[Stotrasaṃgraha].*

Beg.: samarapūjitā (15). śūnyādiśūnya mahāśūnya sarv[v]aśūnya nirañjana 2 … rambanirākāra vācābu(d)dhimanomaya (16). śrīsvayaṃbhū śrīdharm[m]adhātū jo … prakāśitā 2 devā[n]tideva[1]

mahādeva sarv[v]adeva p(r)apūjitāṃ (17). locane ... lake pañca te 'nekaja(n)masu 2 pūrvajarm-[m]akṛtepāpaṃ[2] buddhakā jarmapāpitā[3] ... aṣṭa (r)ṛddhi(ḥ) sarv[v]asiddhir bhavatu bhavabhaya-muktidaṃ. caityarābhaktamahāsarasi ... bhi(ḥ) p(r)adakṣine (19). saptasya bukajatmakhaṇḍita rājakanyā surabha te 2 ...

End: gaṃdha dhūpa puṣpa dipa pūjanāya p(r)amoditaṃ. cha(t)tra-dhvaja-patākādilāhanāya[4] namo 'stu te (24). muniganasatena bochitaṃsa pharāpharaṃ, jinaganasu ca āsya mokṣemārga sa p(r)āpada (25). iti buddhagītaṃ samāpta(m). oṃ namo buddhā(ya). astasi kusuma-saṃkāśad[y]eha pūrv[v]amukhaditadhāraṇa du(r)dāntaraṣyane bighanabalajita. namāmi śrī-akṣobhe-rājaka(ṃ). śrīsugatasumaranam ahorāt(r)a(m). varadakṛtanaralokasaṃ mokṣavā(ṃ)chita māhānasaṃ svāmica-rana[ra]ratnaśrīsugatasumaranam[a] ahorāt(r)aṃ (1).

[1] For *devādi°*.
[2] For *°janmakṛtapā°*.
[3] For *janma°*.
[4] For *ādyārohaṇāya* (?).

177 **Hs. or. 4307.**

Paper. Fold-book. Fols. 59. 24 × 9 cm. 18 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verses, some in Nēvāri or with Nevārī paraphrase. Dated N.E. 1023. Written by Śākyavaṃśa Śribhājumāna from Yetābāhāla.

[*Stotrasaṃgraha*].

Beg.: (front) oṃ namaḥ śrīśākyasiṃhāya. name śrīghanaṃ tvāṃ sadā bhāvabhakto bhavāṃbho-dhisetuṃ lasatmokṣahetuṃ tridhātuṃ vidhātuṃ surakṣāṃ virakṣāṃ sudakṣaṃ sukakṣāt sujātaṃ su-dāntaṃ // name dānasīlakṣamo dhyāna-vīry[y]a-mahājñānapāraṃgata saugata(ṃ) tvāṃ caturbrahmabaihāralokoddhavaṃ taṃ catuḥsatyadharmopadeśaṃ suvegaṃ //

End: (front) ṣatcakrapadma tava bhedita maṃtrarāja sarvārthasādhakajanā sugatiṃ tvam eva. tvaṃ jñanagamyabhavaduḥkhavināśakāri te sāradā sakalasiddhi sadā namāmi. iti sāradāstakasto-traṃ samāptaṃ.

Beg.: (back) oṃ namo lokanāthāya. kāmarū(pa)parvata suvarṇayakṣakiṃnaranāgasamūrt(t)i / duṃduma chandana sāgaranaṃdi biriṃcinārāyaṇadeba namas te // cāmara uṣyava sāgaramakṣa-naṃdi kapīta surāyatamāne sūry[y]asumaṃḍala sūr[r](ya) suteja biriṃci(nārāyaṇadeva namas te) //

End.: (back) yat paṭhanti karunāstava(ṃ) nityakālaṃ śāntiñ ca postiñ[1] ca dhanavṛddhi surat[h]a-kāmā āyuvibhūti varaśvakhya viśārabhāgī niskāra prāptam api tasya trailokyanātha // 24 // guhma manuṣyana thva karuṇāmaya-(s)totra nitya 2 parapuhmayā śānti pustika juyuo dhanaonta juyuo. yākva kāry[y]a siddha juyuo. āyubala bṛddhi juyio. bala lāyio. śaubhāgya juyuo. paralokasa śrī-3-ārya[y]ābalokiteśvarao nāpa cone dayio // 24 // saṃkīrt[t]ayanti tava vīry[y]amahānubhāva(ṃ) rātrau divā ca tava nāmam anusmaranti du(ḥ)svapnavighnabhayapāpa vināśayanti tuṣyanti deva satataṃ tava rākṣisibhi(ḥ) // 25 // thva karuṇā(s)taba nitya 2 totra yākahmayā rājāo uti parakrami juyio. hanaṃ cāhnaṃsaṃ hninasaṃ śri-ārya[y]ābalokiteśvara ekacittana sumaraṇā yākahma ma bhina-hmayā kuphala ma lāka. samasta pāpa phuka. samasta devaloka saṃtokha juyuo. lakṣāyātaṃ tha-thiṃhma śrī-3-karuṇāmaya janmajarmma[2] namaskāra // 25 //

Colophon (after 23): āry[y]amāyājālaṣodaśasāhaśrikāyān mahāyogatantrotaḥpātisamādhijālapaṭa-lā(d) bhagava[n]ta tathāgata-śrīśākyamuninā bhāṣitā mañjuśrījñānasa(t)tvasya paramārthā nāma-

mahādeva sarv[v]adeva p(r)apūjitāṃ (17). locane … lake pañca te 'nekaja(n)masu 2 pūrvajarm-[m]akṛtepāpaṃ[2] buddhakā jarmapāpitā[3] … aṣṭa (r)ṛddhi(ḥ) sarv[v]asiddhir bhavatu bhavabhaya-muktidaṃ. caityarābhaktamahāsarasi … bhi(ḥ) p(r)adakṣine (19). saptasya bukajatmakhaṇḍita rā-jakanyā surabha te 2 …

End: gaṃdha dhūpa puṣpa dipa pūjanāya p(r)amoditaṃ. cha(t)tra-dhvaja-patākādilāhanāya[4] namo 'stu te (24). muniganasatena bochitaṃsa pharāpharaṃ, jinaganasu ca āsya mokṣemārga sa p(r)āpada (25). iti buddhagītaṃ samāpta(m). oṃ namo buddhā(ya). astasi kusuma-saṃkāśad[y]eha pūrv[y]amukhaditadhāraṇa du(r)dāntarasyane bighanabalajita. namāmi śrī-akṣobhe-rājaka(ṃ). śrīsugatasumaranam ahorāt(r)a(m). varadakṛtanaralokasaṃ mokṣavā(m)chita māhānasaṃ svāmica-rana[ra]ṛatnaśrīsugatasumaranam[a] ahorāt(r)aṃ (1).

[1] For *devādi°*.
[2] For *°janmakṛtapā°*.
[3] For *janmā°*.
[4] For *ādyārohanāya* (?).

177 Hs. or. 4307.

Paper. Fold-book. Fols. 59. 24 × 9 cm. 18 × 5.5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verses, some in Nēvāri or with Nevāri paraphrase. Dated N.E. 1023. Written by Śākyavaṃśa Śribhājumāna from Yetābāhāla.

[*Stotrasaṃgraha*].

Beg.: (front) oṃ namaḥ śrīśākyasiṃhāya. name śrīghanaṃ tvāṃ sadā bhāvabhakto bhavāṃbho-dhisetuṃ lasatmokṣahetuṃ tridhātuṃ vidhātuṃ surakṣāṃ virakṣāṃ sudakṣaṃ sukakṣāt sujātaṃ su-dāntaṃ // name dānasīlakṣamo dhyāna-vīry[y]a-mahājñānapāraṃgata saugata(m) tvāṃ caturbrahmabaihāralokoddhavaṃ taṃ catuḥsatyadharmopadeśaṃ suvegaṃ //

End: (front) ṣatcakrapadma tava bhedita maṃtrarāja sarvārthasādhakajanā sugatiṃ tvam eva. tvaṃ jñanagamyabhavaduḥkhavināśakāri te śāradā sakalasiddhi sadā nāmāmi. iti śāradāstakasto-traṃ samāptaṃ.

Beg.: (back) oṃ namo lokanāthāya. kāmarū(pa)parvata suvarṇayakṣakiṃnaranāgasamūrt(t)i / duṃduma chandana sāgaranaṃdi biriṃcinārāyaṇadeba namas te // cāmara uṣyava sāgaramakṣa-naṃdi kapīta surāyatamāne sūry[y]asumaṃḍala sūr[r](ya) suteja biriṃci(nārāyaṇadeva namas te) //

End.: (back) yat pathanti karuṇāstava(ṃ) nityakālaṃ śāntiṃ ca postiṃ[1] ca dhanavṛddhi surat[h]a-kāmā āyuvibhūti varaśvakhya viśārabhāgī niskāra prāptam api tasya trailokyanātha // 24 // guhma manuṣyana thva karuṇāmaya-(s)totra nitya 2 parapuhmayā śānti pustika juyuo dhanaonta juyuo. yākva kāry[y]a siddha juyuo. āyubala bṛddhi juyio. bala lāyio. śaubhāgya juyuo. paralokasa śrī-3-ārāy[y]ābalokiteśvarao nāpa cone dayio // 24 // saṃkīr[t]ayanti tava vīry[y]amahānubhāva(ṃ) rātrau divā ca tava nāmam anusmaranti du(ḥ)svapnavighnabhayapāpa vināśayanti tuṣyanti deva satataṃ tava rākṣisibhi(ḥ) // 25 // thva karuṇā(s)taba nitya 2 totra yākahmayā rājāo uti parakrami juyio. hanaṃ cānnaṃsaṃ hninasaṃ śrī-ārāy[y]ābalokiteśvara ekacittana sumaraṇā yākahma ma bhina-hmayā kuphala ma lāka. samasta pāpa phuka. samasta devaloka saṃtokha juyuo. lakṣāyātaṃ tha-thiṃhma śrī-3-karuṇāmaya janmajarmma[2] namaskāra // 25 //

Colophon (after 23): āry[y]amāyājalasodaśasāhaśrikāyān mahāyogatantrotaḥpātisamādhijālapaṭa-lā(d) bhagava[ṇ]ta tathāgata-śrīśākyamuninā bhāṣitā mañjuśrījñānasa(t)tvasya paramārthā nāma-

saṃgīti(ḥ) parisamāpta. ye dharmā hetuprabhāvā hetu(ṃ) teṣāṃ tathāgata[ḥ] hy evadat teṣāṃ yo nirodha[y] evaṃvādī mahāśramaṇaḥ. sambata 1023 miti jyeṣṭhabadi 5 sa yetābāhālayā śākyabaṃśa śribhājumānayā śucitta juyāo totra yāyata thva totrapustaka dayakāva tayā jula. sunānaṃ lobha yāya ma du jula. śubhaṃ.

Beginning of the *stotras* as indicated in the margins:
(1) kāmarūpa.
(2) pūrṇ[ṇ]akalā.
(3) thira ma ṣu (Nevārī).
(4) madhya vailo(cana).
(5) namas te buddha(rūpāya).
(6) devamanuṣya.
(7) stutvā praṇam(ya).
(8) stutam api.
(9) sarvabhūtaṃ.
(10) stutvā praṇamya (with paraphrase in Nevārī).
(11) mañjuśrī lo(kanātho).
(12) snigdhanīla.
(13) bhuvanatraya.
(14) dāridra.
(15) indrādide(va).
No marginal titles for the rest of the *stotras*.

Colophons:
(1) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭāra(ka)sya anantanāgarājāstavastotra(ṃ) samāptaṃ.
(2) iti śrīdharm[m]adhātuvāgīśvarastotra(ṃ) samāpta(m).
(3) iti śrībuddhadharm[m]asaṃgha(s)totraṃ samāpta[ḥ](ṃ).
(4) iti śrīdharmadhātupañcabuddhastotra(ṃ) samāptaṃ.
(5) iti śrīsvāyaṃbhupurāṇoddhṛtaṃ mañjuśrīkṛtam ādibuddhabhaṭṭārakasya dvādaśanāmastotraṃ samāptaṃ.
(6) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya carapatistavastotraṃ samāptaṃ.
(7) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya bandhudattā(cā)ryakṛtaṃ karuṇāstavastotraṃ sa-māptaṃ.
(8) iti śrībuddhabhaṭṭārakasya harṣadevarājakṛtaṃ stotraṃ samāptaṃ.
(9) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya rūpastava(s)totraṃ samāptaṃ.
(10) As 7.
(11) iti śribhadrakalpāvadāne viśvaṃbharakṛtaṃ śrīśākyamuni(s)totraṃ samāptaṃ.
(12) adhyapanājñānagāthā(ḥ)[3] ṣoḍaśa.
(13) prativacanagāthā(ḥ) ṣaṭ.
(14) māyājālābhisaṃbodhikramagāthā(s) tisraḥ.
(15) vajradhātumaṇḍalagāthā(s) caturdaśa.
(16) śuviśuddhadharm[m]adhātujñānagāthā(ḥ) pañcaviṃśati(ḥ).
(17) ādarśajñānajñānagāthā(ḥ) pādonasār[d]dhaṃ daśa.
(18) pratyaventanājñānagāthā dvācatvāriṃśat.
(19) samatā[ṃ]jñānagāthā(s) caturviṃśatiḥ.
(20) kṛtyānusthānagāthāḥ pañcadaśa[ḥ].
(21) iti pañcatathāgatastutigāthā(ḥ) pañca.
(22) iti upasaṃhāragāthā(ḥ) pañca.

(23) iti śrīśākyamunimahābuddhabhaṭṭārakasya aṣṭamaṃgalastotraṃ samāptaṃ.
(24) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya candrakāntābhikṣuṇīstavastotraṃ samāptaṃ.
(25) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya narakoddhārastotraṃ samāptaṃ.
(26) iti sāradāstavastotraṃ samāptaṃ.

A collection of Sanskrit *stotras* accompanied by a prose paraphrase in Nevārī. The collection includes the *(Mañjuśrī)nāmasaṃgīti* (see colophons 12 to 23).

[1] For *puṣṭiṅ*.
[2] For *janmajanma*.
[3] For *adhyeṣaṇaj°*.

178 **Hs. or. 4309.**

Paper. 2 leaves. 22 × 17,5 cm. 22 × 27,2 cm. 23 and 31 lines. Text only on the front of each leaf. Fol. 1 written in *Pācumola*, fol. 2 in *Golamola*. Sanskrit. Dated. N.E. 1051 and 1061.

(3) [*Stotrasaṃgraha*].
Beg. of fol. 1: oṃ kṛṣṇā(r)canacaṇḍamahāroṣaṇāya namo namaḥ.

Col. to fol. 1: idaṃ stotraṃ śārdūravikrīditaṃ vṛttaṃ[m]. sambat 1051 sāla.

Beg. of fol. 2: oṃ śrīkṛṣṇā(r)canacaṇḍamahāroṣaṇāya namo namaḥ.

Col. to fol. 2: sambat 1061 sāla.

179 **Hs. or. 4310.**

Paper. Fold-book. Fols. 17. 3 leaves badly damaged by rats. 16,5 × 6 cm. 15 × 4,4 cm. 5–9 lines. Nepālākṣara. Old Maithilī / Bengali, verse. Undated. Written by two scribes.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.
Beg.: . . . ta caṇḍa (3). pachimadigata bijayaśrī. amitābha-jina barada maira bāhātayī taratabana (4). u(t)taradigata bijayaśrī amoghasiddhijina bara (5). garuḍ[an]āsana thiba syāmabarn[t]a. jāherihara brahmā cakra nāgujaju surāsura dava. hubidvī upahāra pujācocanaṃ. – itī pa(ṃ)cabudd(h)ā-s(t)akaṃ samāpta(m). (This is the end of the *Pañcabuddhāṣṭaka* the earlier part of which is missing).

End: budhva sālagarāja bicita jiṇa gunāsa baśabanukaṃpā (3). pragyā caṃdra bagārā tajanuja bhuguti phāna saṃbhāra bhālā māli bimāra mārā sakara bhaya harā. pitaba(r)na nihatā māryari māmaki bakṣapitali puga nāpādalarobanāya (4). gadhari jāgurica bhūjagana kata karā khagapāśa kuśagā bārāhi bajahati asiphala sudhāra ḍhamadhāteśvari ca keryalagyāna surādhaja miri na hitakarā khagapās[r]ādhali catu tvā bairā māra gītā prathīta jinabare sāvali dhūpa baj(r)ā betāri gaḍha baj(r)ā prahasitabadanā śugratḍībāryatalā rahnī badhaśe roḍhi sakalajanayitā sārathi dīpabaj(r)a tu tvā. dasā jhyādhama cakrī prathita jīnatala prabate grīḍhakate sāvan prarūbini ca kṣādgī carali hita kokane bodhi ca tvā śrīmata debātāraṃ surag[r]ananamitaṃ mrāphara śa(ṃ)kha cakram rāmate śvāsta pvaśrasta dadhiphara jaśumo pāvako dīpamārāttu tvā cha.

(23) iti śrīśākyamunimahābuddhabhaṭṭārakasya aṣṭamaṃgalastotraṃ samāptaṃ.
(24) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya candrakāntābhikṣuṇīstavastotraṃ samāptaṃ.
(25) iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya narakoddhārastotraṃ samāptaṃ.
(26) iti sāradāstavastotraṃ samāptaṃ.

A collection of Sanskrit *stotras* accompanied by a prose paraphrase in Nevārī. The collection includes the *(Mañjuśrī)nāmasaṃgīti* (see colophons 12 to 23).

[1] For *puṣṭiṃ*.
[2] For *janmajanma*.
[3] For *adhyeṣaṇaṃ*.

178 Hs. or. 4309.

Paper. 2 leaves. 22 × 17,5 cm. 22 × 27,2 cm. 23 and 31 lines. Text only on the front of each leaf. Fol. 1 written in *Pācumola*, fol. 2 in *Golamola*. Sanskrit. Dated. N.E. 1051 and 1061.

(3) [*Stotrasaṃgraha*].

Beg. of fol. 1: oṃ kṛṣṇā(r)canacaṇḍamahāroṣaṇāya namo namaḥ.

Col. to fol. 1: idaṃ stotraṃ śārdūravikrīḍitaṃ vṛttaṃ[m]. sambat 1051 sāla.

Beg. of fol. 2: oṃ śrīkṛṣṇā(r)canacaṇḍamahāroṣaṇāya namo namaḥ.

Col. to fol. 2: sambat 1061 sāla.

179 Hs. or. 4310.

Paper. Fold-book. Fols. 17. 3 leaves badly damaged by rats. 16,5 × 6 cm. 15 × 4,4 cm. 5-9 lines. Nepālākṣara. Old Maithilī / Bengali, verse. Undated. Written by two scribes.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: … ta caṇḍa (3). pachimadigata bijayaśrī. amitābha-jina barada maira bāhātayī taratabana (4). u(t)taradigata bijayaśrī amoghasiddhijina bara (5). garuḍ[an]āsana thiba syāmabarn[ṭ]a. jāherihara brahmā cakra nāgujaju surāsura dava. hubidvī upahāra pujācocanaṃ. – iti pa(ṃ)cabudd(h)ās(t)akaṃ samāpta(m). (This is the end of the *Pañcabuddhāṣṭaka* the earlier part of which is missing).

End: budhva sālagarāja bicita jiṇa gunāsa baśabanukaṃpā (3). pragyā caṃdra bagārā tajanuja bhuguti phāna saṃbhāra bhālā māli bimāra mārā sakara bhaya harā. pitaba(r)na ṇihatā māryari māmaki bakṣapitali puga nāpādalarobanāya (4). gadhari jāgurica bhūjagana kata karā khagapāśa kuśagā bārāhi bajahati asiphala sudhāra ḍhamadhāteśvari ca keryalagyāna surādhaja miri na hitakarā khagapāś[r]ādhali catu tvā bairā māra gītā prathita jinābare sāvali dhūpa baj(r)ā betāri gadha baj(r)ā prahasitabadanā śugratḍībāryatalā rahnī badhaśe roḍhi sakalajanayitā sārathi dīpabaj(r)a tu tvā. dasā jhyādhama cakrī prathita jinatala prabate gṛḍhakate sāvan prarūbini ca kṣāḍgī carali hita kokane bodhi ca tvā śrīmata debātāraṃ suragī[r]jananamitaṃ mrāphara śa(ṃ)kha cakram rāmate śvāsta pvaśrasta dadhipīhara jaśumo pāvako dīpamārāttu tvā cha.

An anthology of Buddhist hymns. After the *Pañcabuddhāṣṭaka* follows the *Daśabala(s)tavastotra*, the *Śrībugamalokeśvarastuti* by Bandhudatta Ācārya, the *Śrī-Āryāvalokiteśvarastotra* (on two leaves which are damaged) and, lastly, the *Dharmadhātu-'atasi-kusuma'-stotra*. The copy is very poorly written. Only the last 3 leaves, written by another scribe, are in good handwriting.

180 Hs. or. 4318.

Paper. Fold-book. Fols. 68. 23× 8,5 cm. 18 × 4,5 cm. 6 lines. Miniatures of figures of the Vajrayāna pantheon on 4, 14, 16, 58 (front) and 19, 23, 33, 39, 47 (back). Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī, the Āryāvalokiteśvarastotra by Carapati being paraphrased in Nevārī. Undated. Written by Vajrācārya Dharmadhara of Makhanabāhāla.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg. (front): … le mahātant(r)ayācāsmin sa pragīyate / mahābaj(r)adhara hṛṣtarameya[r]mantradhārībhi / aharcanā dhārayiṣyāmy āniyanaṃ ca dṛḍhāsaye / yatha bhavāmy ahaṃ nātha savaṃsaṃ buddhaguhyadṛṇ / prakāśayiṣya sa(t)tvānāṃ yathāśaya viśeṣata(ḥ) / aśekhakleśanāśāya[ḥ] trāśaśājñānahānaya / evaṃ madhyasya guhyando vaj(r)apāni tathāgataṃ / kṛtāṃjaliputo bhūtvā pradvā kāyast(ḥ)ito 'grata // adhyaṣaṇā gāthā ṣodaśa // 16 // atha śākyamuṇi bhagavān saṃbuddho dvipadottoma / ninay[y]ācetāsthitāṃ svajikāsv amukhādhṛtāṃ / smita sadarśya lokānā[ṃ]m apayatra yaśodhane / trailokyābhāsakaraṇaḥ catumarariśaśana / trilokam[a] pūrayantyā brahmā madhurayā girā / pratyabhaṣata guhyan daṃbapāni[1] mahāvara /

End (back): … kālisarpakūpitana nepālabhujalathala 2 dharmamāna maṃjuśrīna cheditaṃ bhūmi thāpitā // 10 // ghoṣirāyana agribuvāśitataṃ śugateśvaraṃ 2 buddhadharmahāśubha sarv[v]aduḥkhavināsanaṃ // 11 // kim ite asthahakasa dālidraduḥkhakātanaṃ 2 dharmaramālahārāya utsitaṃ pradeyakaṃja // 2 // sucandrā acitāvatā kiṃ puna(ḥ) ki(ṃ) pharāphalaṃ 2 a[d]dharcaityesubhakāni sarv[v]alakṣmīsaṃprāpadaṃ // 13 // me ajāni cittabh(r)ānti sarv[v]aduḥkhakakṣamitaṃ 2 tva(ṃ) bhaktana phalaprāpta sarv[v]akāryasi(d)dhip(r)adaṃ // 14 // tvaṃ saraṇya jayakāli rāgadvakhavināsanaṃ 2 jena jena sumaranya śubhakṛt[t]isaṃprāpada.

Colophon (fol. 63 front): dānapati taṃrācheyā sionāmana[2] dharm[m]adhātuyā tutragā[ṣ]thā coko phala rāya nimi[r]ttina oñāo cocakaṃ dayakā juro. samba[s]ta 817 māghaśuddhi 6 sast(am)ikuhnu nāmasaṃgītipramukhana sakala tutragā[ṣ]thā saṃpūrn[ṇ]a coya dhunakaṃ biyā sionāmajuyāta[2] julo likhita[ya]ṃ makhanabāhālayā dharm[m]adhātusyavita śāntipulvaṃsabhava śrībajrācārry[y]a dharm[m]adharana likhita … śubha(m).

This is an incomplete ms. written in very corrupt Sanskrit. It also contains some *caryāgītis*.

[1] For *daṇḍap°*.
[2] For *śiva°*.

181 Hs. or. 4321.

Paper. Fold-book. Fols. 50; last fol. slightly damaged; beginning fols. missing. 22 × 9 cm. 16,5 × 5 cm. 5 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg. (front folio): ... śaṃkhedam āyāṃt[r]i putre krodhaṃ dhatte pitāpi pratidivasam asatprārthanāsu prayukta(ḥ). tyatra[ṃ] t(r)ailokyabā(ṃ)chā vipulaphalamahākalpavṛkṣāgravallī sarv[v]ebhyo tīrthyatā(r)thā[1] visṛjasi na ca te vikrīyā jātu kecit // 5 // he jananī. gvahma saṃsārasa māma thiṃ taodhana suṃ ma du. athiṃhma māmanaṃ chuṃ ma sio bālakhasa khvayuo. chāna dhālasā. dudu tvaneyā kāraṇa oyāke julasāna māmayāṃ karuṇā ma dao. hanaṃ hnihnichiyā phonāona kāla hinão talasāṃ athiṃhma kāyayā uparasa babuna kroḍhana nvāyuo. he māma. chalapola svargamadhye pātālayā icchā yānão tayāhma. gathe dhālasā. bistāraṇa phala biyão kalpabṛkṣasimāyā thyaṃ oyānaṃ mūlakacā chalapola. hanaṃ suyāta julasānaṃ gugulī bastuka phona uguli bastuka biyão bijyākahma. hanaṃ ma du biya ma khu dhaka dhayāgu bacana chalapolayā gva belasaṃ ma du // 5 //

End (back folio 24–25): tāpaśi tīrthīka pratyakabuddha j(y)otika paṇḍita nṛpati mantri mahājana guhasthi[2] grāmabāśi nagarabāśi parb[b]atabāśi nāṇā loka dakvasiyāṃ thao 2 śuddhā bhāba tayão paṃcopacārapūjā kvanão sumeruparb[b]at(a)sa jūsāṃ śrīśākyasiṃha bhagabānayā sabhāmaṇḍalasa dharm[m]ayāgu kha-ājñā dayakugu ṅane kā dhaka icchyā yānão jhigu diśānaṃ samastaṃ daśadig[a]-lokapāla pramukhaṃ svargamadhyapātālasa coṅa debalokanaṃ manuṣyalokanaṃ saka(la)lokapanisena lāta hājalapão pṛthvimaṇḍalasa mahādullabha juyā coṃgu athiṃgu mahāyānasūtrayāgu kha jūsāṃ dṛṣtā(n)taṃ ṅane kā dhaka bhālapão śrīśākyasiṃha bhagabānayā ṣvāra svayão lokanaṃ namaskāla yātaṃ.

An anthology of Buddhist songs with a prose paraphrase in Nevārī.

[1] For *'bhyarthitārthā*.
[2] For *gṛhasthi* (Skt. *gṛhastha*).

182 **Hs. or. 6480.**

Paper. Fold-book. Fols. 22. 15,7 × 7,8 cm. 12,5 × 5,5 cm. 6 to 7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, verse. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīśiddhilakṣmī namaḥ // oṃkārarūpāṃ himaśubhradehāṃ paṃcānanāṃ paṃcadaśāyatākṣīṃ // virājamānāṃ daśabhiḥ karābjaiḥ śrīsiddhilakṣmīṃ praṇamāmi nityaṃ // 1 // hrīṃ bījarūpai(r) janahṛtsusaṃsthām ānandarūpaiś ca nivāsayantī(ṃ) vicitraratnābharaṇābhirāmāṃ // 2 // hūṃkāranād āhatadaityadarp[p]āṃ brahmendracūḍāmaṇighṛṣṭavādī(ṃ) // rudrāṃgasaṃsthā(ṃ) ramaṇīyaveśāṃ // 11 // 3 // hā viśvadhātrī(ṃ) trigu[ṃ]nātmarūpāṃ sṛṣtisthitipratyavarādhahetuṃ // jyotirmayīn dinadayārdracittāṃ 11 // 4 // pheṃkārarāvaiḥ samare surārīn vidārayaṃtīm atibhīmarūpāṃ // sahasrabālārk[k]asamaprakāśāṃ // 11 // 5 // kṣoṃ kṣobhayaṃti(ṃ) suradaityamartyān nagendrakanyāṃ navayauvanā[d]dhyāṃ // khaḍgādiśastrair atidīpyamānāṃ 11 // 6 //

End: jogānandakarī ripukṣayakarī dharm[m]akaniṣt(h)akarī candrārk[k]onalabhānanakalī trailokye rakṣākarī sa(r)v[v]aiśvary[y]akarī tapaḥphalakalī kāśipurādhiśvarī bhikṣāṃ // 3 // kailāśoparakand[r]arī lavanakarī gaurī umāsaṃkarī kaumārī nigamārthe gocalakalī oṃkāravidyākṣalī mokṣaṃ dvārakapātapānanakarī kāśipulādhiśvarī bhikṣā(m) // 4 // dṛśyādṛśyavibhūtapāvanakarī brahmāṇḍabhāṇḍodarī līlānāṭakasatatranakarī vijñānadīpāṃkarī śrīviśvasamanaprabodhitakarī kāśipulādhiśvarī bhikṣām // 5 // gurv[v]āsarv[v]ajane ...

Colophons: iti navākṣarīstotraṃ samāptaṃ //
iti śrījyotisānandastava(ḥ) samāpta[ṃ](ḥ) // subhaṃ //

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg. (front folio): … śaṃkhedam āyāṃ[r]i putre krodhaṃ dhatte pitāpi pratidivasam asatprārthanāsu prayukta(ḥ). tyatra[ṃ] t(r)ailokyabā(ṃ)chā vipulaphalamahākalpavṛkṣāgravallī sarv[v]ebhyo tīrthyatā(r)thā[1] visṛjasi na ca te vikr̄iyā jātu kecit // 5 // he jananī. gvahma saṃsārasa māma thiṃ taodhana suṃ ma du. athiṃhma māmanaṃ chuṃ ma sio bālakhasa khvayuo. chāna dhālasā. dudu tvaneyā kāraṇa oyāke julasāna māmayāṃ karuṇā ma dao. hanaṃ hnihnichiyā phonāona kāla hinão talasāṃ athiṃhma kāyayā uparasa babuna kroḍhana nvāyuo. he māma. chalapola svargamadhye pātālayā icchā yānão tayāhma. gathe dhālasā. bistāraṇa phala biyão kalpabṛkṣasimāyā thyaṃ oyānaṃ mūlakacā chalapola. hanaṃ suyāta julasānaṃ guguli bastuka phona uguli bastuka biyão bijyākahma. hanaṃ ma du biya ma khu dhaka dhayāgu bacana chalapolayā gva belasaṃ ma du // 5 //

End (back folio 24–25): tāpasi tīrthika pratyakabuddha j(y)otika paṇḍita nṛpati mantri mahājana guhasthi[2] grāmabāsi nagarabāsi parb[b]atabāsi nānā loka dakvasiyāṃ thao 2 śuddhā bhāba tayão paṃcopacārapūjā kvanão sumeruparb[b]at(a)sa jūsāṃ śrīśākyasiṃha bhagabānayā sabhāmaṇḍalasa dharm[m]ayāgu kha-ājñā dayakugu nane kā dhaka icchyā yānão jhigu diśānaṃ samastaṃ daśadig[a]lokapāla pramukhaṃ svargamadhyapātālasa coṇa debalokanaṃ manuṣyalokanaṃ saka(la)lokapanisena lāta hājalapão pṛthvimaṇḍalasa mahādullabha juyā coṃgu athiṃgu mahāyānasūtrayāgu kha jūsāṃ dṛṣṭā(n)taṃ nane kā dhaka bhālapão śrīśākyasiṃha bhagabānayā ṣvāra svayão lokanaṃ namaskāla yātaṃ.

An anthology of Buddhist songs with a prose paraphrase in Nevārī.

[1] For *'bhyarthitārthā*.
[2] For *gṛhasthi* (Skt. *gṛhastha*).

182 Hs. or. 6480.

Paper. Fold-book. Fols. 22. 15,7 × 7,8 cm. 12,5 × 5,5 cm. 6 to 7 lines. Nepālākṣara. Sanskrit, verse. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīsiddhilakṣmī namaḥ // oṃkārarūpāṃ himaśubhradehāṃ paṃcānanāṃ paṃcadaśāyatākṣiṃ // virājamānāṃ daśabhiḥ karābjaiḥ śrīsiddhilakṣmiṃ praṇamāmi nityaṃ // 1 // hrīṃ bījarūpai(r) janahṛtsusaṃsthām ānandarūpaiś ca nivāsayantī(ṃ) vicitraratnābharaṇābhirāmāṃ // 2 // hūṃkārānād āhatadaityadarp[p]āṃ brahmendracūḍāmaṇighṛṣṭavārdī(ṃ) // rudrāṃgasaṃsthā(ṃ) ramaṇīyaveśāṃ // 11 // 3 // hā viśvadhātrī(ṃ) triguṇ[ṃ]ātmarūpāṃ sṛṣṭisthitipratyavarādhahetuṃ // jyotirmayīn dinadayārdracittāṃ 11 // 4 // pheṃkārāravaiḥ samare surārīn vidārayaṃtīm atibhīmarūpāṃ // sahasrabālārk[k]asamaprakāśāṃ // 11 // 5 // kṣoṃ kṣobhayaṃtī(ṃ) suradaityamartyān nagendrakanyāṃ navayauvanā[ḍ]dhyāṃ // khaḍgādiśastrair atidīpyamānāṃ 11 // 6 //

End: jogānandakarī ripukṣayakarī dharm[m]akaniṣṭ(ṇ)akarī candrārk[k]onalabhānanakalī trailokye rakṣākarī sa(r)v[v]aiśvary[y]akarī tapaḥphalakalī kāśipurādhiśvarī bhikṣāṃ // 3 // kailāśoparakand[r]arī lavanakarī gaurī umāsaṃkarī kaumārī nigamārthe gocalakalī oṃkāravidyākalī mokṣaṃ dvārakapātapānanakarī kāśipulādhiśvarī bhikṣā(m) // 4 // dṛṣyādṛśyavibhūtapāvanakarī brahmāṇḍabhāṇḍodarī līlānāṭakasatatranakarī vijñānadīpāṃkarī śrīviśvasamanaprabodhitakarī kāśipulādhiśvarī bhikṣāṃ // 5 // gurv[v]ājsarv[v]ajane …

Colophons: iti navākṣarīstotraṃ samāptaṃ //
iti śrījyotisānandastava(ḥ) samāpta[ṃ](ṭ) // subhaṃ //

iti śrībhagavatipadya[ṃ]puṣpāñjali(ḥ) samāpta[ṃ](ṭ) // śubham astu sarv[v]adā // namaḥ śrī-3-annapūrṇ[ṇ]adevyai namaḥ (thereafter an incomplete *stotra* to Annapūrṇā).

Remarks: An anthology of hymns containing *stotras* addressed to Siddhilakṣmī, Tripurasundarī, Bhagavatī and Annapūrṇā.

183 Hs. or. 8188.

Paper. Fold-book in a paper-case coated with cloth. Fols. 58. 17,5 × 8,5 cm. 14 × 5,5 cm. 6 lines. Devanāgarī. Sanskrit verse. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: … namo namaḥ // buddhavāca namas te 'ś(s)tu buddhabhāva namo namaḥ // 3 // abhavadbhava[1] namas te 'ś(s)tu namas te buddhasaṃbhava // gagaṇodbhava namas tubhyaṃ namas te jñānasaṃbhava // 4 // māyājāla namas tubhyaṃ namas te buddhanātaka // namas te sarvasa(t)tvebhya jñānakāya namo 'stu te // 5 // iti paṃcatathāgatajñānastutigāthā(ḥ) paṃca // 5 // oṃ sarvadharm-[m]abhāvasvabhāvaviśuddhavajra a ā aṃ a // prakṛtipariśuddhāḥ sarvadharmāḥ // yadutasarvatathāgatajñānakāya maṃjuśrīparisuddhi tām upādāyeti // a ā sarvatathāgatahṛdaya hara hara oṃ hūṃ hrīṃ bhagavan jñānamūrt[t]i vāgīśvara mahāvāca sarvadharmāgaganāmalasupari [//] śuddhadharmadhātū(jñāna)garbha āḥ. mantravinyāsaḥ // atha vajradhara(ḥ) śrīmān hṛṣṭatuṣṭakṛtāñjalih // praṇamya nāthaṃ saṃbuddhaṃ bhagavaṃtaṃ tathāgataṃ // 1 // anyaiś ca bahuvidhair nāthai(r) guhyaṃdrai(r) vajrapāṇibhiḥ // sa sār[d]dhaṃ krodharājāṇai(ḥ) provācoccair idaṃ vacaḥ // 2 //

End: bodhisa(t)tvo mahāsa(t)tvo lokātīto maharddhikaḥ // prajñāpāramitāniṣṭhaḥ prajñāta(t)tvatvam āgataḥ // 2 // ātmavit paravit sarvaḥ sarvādyo hy agrapudgalaḥ // sarvopamām atikrānto jñeyo jñānādhipaḥ paraḥ // 13 // dharmadānapatiśreṣṭha(ś) caturmudrārthadeśakaḥ // pary[y]upāsyatamo jagatāṃ niryāṇatrayayāyināṃ // 14 // paramārthaviśuddhaśrī(s) trailokyasubhago mahān // sarvasaṃpatkaraḥ śrīmān maṃjuśrīḥ śrīmatāṃ varaḥ // 15 // kṛtyānusthānajñānagāthā(ḥ) paṃcadaśa[ḥ] // 15 //

Subcolophons:
iti paṃcatathāgatajñānastutigāthā(ḥ) paṃca.
iti upasaṃhāragāthā(ḥ) paṃca.
iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya śrībaṃdhudattācāry[y]akṛtaṃ karuṇāstavaṃ samāptaṃ.
iti śrīpaṃcabuddhabhaṭṭārakasya vāgīśvarastavastotraṃ samāptaṃ.
iti saṭpadīyastotraṃ samāptaṃ.
iti śrībuddhabhattārakasya vilidhanakṛtaṃ buddhadharmasaṃghastotraṃ samāptaṃ.
iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya katikārāstavastotraṃ samāptaṃ.
iti śrī-āryāvalokiteśvarabhaṭṭārakasya carapatipādaviracitaṃ stotraṃ samāptaṃ.
iti śrīmadāryāvalokiteśvarabhaṭṭārakasya caṃdrakāṃtābhikṣuṇīstavastotraṃ samāptaṃ.
iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya naradharastotraṃ samāptaṃ.
iti śrīsvāyaṃbhupurāṇo(ḍ)dhṛtaguhyakālīstotraṃ samāptaṃ.
iti śrīmadāry[y]āvalokiteśvarabhaṭṭārakasya narendradeva-bhūpatikṛtaṃ rūpastavastotraṃ samāptaṃ.
iti śrībuddhabhaṭṭārakasya harṣadeva-bhūpativiracitaṃ suprabhātastotraṃ samāptaṃ.
adhyeṣaṇājñāna. gathā(ḥ) ṣoḍaśa[ḥ].
prativacana. gāthā(ḥ) ṣaṭ.

ṣaṭkulāvalokana. gāthā dve.
māyājālābhisaṃbodhikrama. gāthā(s) tisraḥ.
vajradhātumahāmaṇḍala. gāthā(ś) caturd[d]aśa[ḥ].
suviśuddhadharmadhātujñānastuti. gāthā(ḥ) pādonapaṃcaviṃśati(ḥ).
ādarśanajñāna. gāthā(ḥ) pādonasār[d]dhaṃ daśa.
pratyavekṣaṇājñāna. gāthā dvācatvāriṃśat[a].
samatājñāna. gāthā(ś) caturviṃśati(ḥ).
kṛtyānuṣṭhānajñāna. gāthā(ḥ) paṃcadaśa.

A collection of various Buddhist *stotras* beginning with the *Pañcatathāgatajñānastutigāthās*, the *Upasaṃhāragāthās* and the *Kṛtyānuṣṭhānajñānagāthās* of the *(Mañjuśrī)nāmasaṃgīti*.

[1] For *abhavod°*.

184 **Hs. or. 6475.**

Paper. Fold-book. Fols. 58, partly damaged at the borders or corners. 22 × 18 cm. 17,2 × 14 cm. 12 to 13 lines. Nepālākṣara. Old Hindī and Nevārī. Undated.

[*Bhajanamālā*].
Beg. (fol. 2 front): āhnarā rāga // pratāla // dolata gaṃgātaraṃgā sumari bhāo // dhru° // ura gaurasa para tilaka candrakalā // bhasamalepana saba aṃgā // 1 // chiraki chakita chabi nirasi hota saba // nṛpati bhāba saba raṃgā // 2 // 1 // āhnarā rāga // cautāla // mahādeba maheśvara jaṭāyukta śira dhare gaṃgā // dhru° // kara triśura daṃ[b]aru gale mundamālā pārabati a[o]r[a]dhaṃgā[1] // 1 // 2 // āhnarā rāga // baṃdhītāla // deba mahesa sesabesa gaṃgāmakuṭa jaṭā dhāre ar[d]dhacandra śiba // dhru° // paṃcamukha paṃca tina nayanana lāle lāle // gauri birāje bāme ardhanāri nāce // 1 // bhujaṃgabhūṣana bhābe muṇḍamālā nilakaṃṭha // bāghachālā ohre bhāṃga dhatura capāoya // 2 // ḍam[b]arū triśula sari khatvāṃga kharp[p]arabara //

End: kamalanayana bisāla suṃdara śrīpati garuḍāśanaṃ // 1 // molamakuta śira makarakuṇḍala aṃga sobhita bhūṣaṇaṃ // 2 // caraṇapaṃkaja karata seoka mohi anātha niraṃjanaṃ // 3 // 9 // rāga lalita // pra // dekho bidura jori prabhu tero bani // lāla java java chātiyā me darada āoti nāhi haya prabhu tero badi // 1 // rāga [rāga] // balāli // ca // he mana pasupati bhaja tripurāri // dhru° // paṃcabadana chabi netrāgni sasirabi bhabyasarupa hītakāri // 1 // jaṭā makuta sira ca[ṃ]ndra jā[ṃ]hnabidhara raktāṃbara jina dhari // 2 // bṛṣabhapretāsana mu(n)d[r]ābhibhūṣana trisura aṃkusā juddhakari // 3 // marjaṭi harihara deba munīsvara jagajī ana bhaba tāri // 4 // bhajati hi satvara dehi pada ... saraṇa ... pāla uddhārī // 5 //

[1] For *ardhāṅga* (?).

185 **Hs. or. 6409.**

Paper. Fold-book. Fols. 49, partly damaged by long handling. 28,5 × 13 cm. 23 × 9 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī and Old Hindī, verse. Undated.

ṣaṭkulāvalokana. gāthā dve.
māyājālābhisaṃbodhikrama. gāthā(ḥ) tisraḥ.
vajradhātumahāmaṇḍala. gāthā(ḥ) caturḍ[ḍ]aśa[ḥ].
suviśuddhadharmadhātujñānastuti. gāthā(ḥ) pādonapaṃcaviṃśati(ḥ).
ādarśanajñāna. gāthā(ḥ) pādonasāṛ[ḍ]dhaṃ daśa.
pratyavekṣaṇājñāna. gāthā dvācatvāriṃśat[a].
samatājñāna. gāthā(ḥ) caturviṃśati(ḥ).
kṛtyānuṣṭhānajñāna. gāthā(ḥ) paṃcadaśa.

A collection of various Buddhist *stotras* beginning with the *Pañcatathāgatajñānastutigāthās*, the *Upasaṃhāragāthās* and the *Kṛtyānuṣṭhānajñānagāthās* of the *(Mañjuśrī)nāmasaṃgīti*.

[1] For *abhavod°*.

184 Hs. or. 6475.

Paper. Fold-book. Fols. 58, partly damaged at the borders or corners. 22 × 18 cm. 17,2 × 14 cm. 12 to 13 lines. Nepālākṣara. Old Hindī and Nevārī. Undated.

[*Bhajanamālā*].

Beg. (fol. 2 front): āhnarā rāga // pratāla // dolata gaṃgātaraṃgā sumari bhāo // dhru° // ura gaurasa para tilaka candrakalā // bhasamalepana saba aṃgā // 1 // chiraki chakita chabi nirasi hota saba // nṛpati bhāba saba raṃgā // 2 // 1 // āhnarā rāga // cautāla // mahādeba maheśvara jaṭāyukta śira dhare gaṃgā // dhru° // kara triśura daṃ[ḅ]aru gale mundamālā pārabati a[o]r[a]dhaṃgā[1] // 1 // 2 // āhnarā rāga // baṃdhitāla // deba mahesa sesabesa gaṃgāmakuṭa jaṭā dhāre ar[ḍ]dhacandra śiba // dhru° // paṃcamukha paṃca tina nayanana lāle lāle // gauri birāje bāme ardhanāri nāce // 1 // bhujaṃgabhūṣana bhābe muṇḍamālā nilakaṃṭha // bāghachālā ohre bhāṃga dhatura capāoya // 2 // ḍaṃ[ḅ]arū triśula sari khatvāṃga kharp[p]arabara //

End: kamalanayana bisāla suṃdara śrīpati garuḍāśanaṃ // 1 // molamakuta śira makarakuṇḍala aṃga sobhita bhūṣaṇaṃ // 2 // caraṇapaṃkaja karata seoka mohi anātha niramjanaṃ // 3 // 9 // rāga lalita // pra // dekho bidura jori prabhu tero bani // lāla java java chātiyā me darada āoti nāhi haya prabhu tero badi // 1 // rāga [rāga] // balāli // ca // he mana pasupati bhaja tripurāri // dhru° // paṃcabadana chabi netrāgni sasirabi bhabyasarupa hitakāri // 1 // jaṭā makuta sira ca[ṃ]ndra ja[ṃ]hnabidhara raktāṃbara jina dhari // 2 // bṛṣabhapretāsana mu(ṇ)ḍ[ṛ]ābhibhūṣana triśura aṃkusā juddhakari // 3 // marjaṭi harihara deba munīsvara jagajī ana bhaba tāri // 4 // bhajati hi satvara dehi pada … saraṇa … pāla uddhārī // 5 //

[1] For *ardhāṅga* (?).

185 Hs. or. 6409.

Paper. Fold-book. Fols. 49, partly damaged by long handling. 28,5 × 13 cm. 23 × 9 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī and Old Hindī, verse. Undated.

[*Bhajanāvalī*]. Incomplete.

Beg.: rāga gauri // vanthā // chi guna hlāya ma phayā. khvāla una mahesvala. silasa candramā tayā molamāla galasa kva khāyā 2 kvaṭi 2 … la osahmayā bhayaṃkala rūpa thvala oyā // helamani mānikayā … kesa thusa tayā. hnasaśa kuṇḍala jula biyā 2. mutiyā hārana tiyā kesa … tālayā rupā jabhitana jasabi // hatatana hnelāyā sabadana … bise jula pakṣa bariyā 2 deo muni svargayā bhagatina … jananiyā … // jana si … // .. saṃsāla … thva sarira kocarāyāmaya yāna guni hnasa chi sūna … robha māyā mohasa rukuni phise kilata cināo tara rānā // … yānā pāpana puna thugu du(h)kha dayibana bhārape ma phuta. thva dhaṃdhāna 2 … chi dhakā conā cherikvasa bāśa phoṇa. thva jiona chu suṣa ma khānā // … gana cone gaṇa ji a[rḍ]dha(r)mi mvānā conā taya ma te china jita vānā //

End: syao[1] kara 2 pāra utāra gāyi muruṣamāgake[2] khevāre bande // 1 // nāme re bhagatana nā gurupūjā aṃtakāra jā paritāre bande // 2 // rāga // cau // japa gaṇanāyaka maṅgala gāya 2 // bhaktabhaktijana karata baṣāna // dhru° // jagamaga jotika puraki bāti śa(ṃ)sa dhunikara cavala dolāya // 1 // brahmā biṣṇu śiba to he gaṇapati agya jānike karata badhānuhi // 2 // tāla tambora mṛdaṅga baijāya tumālī ārati hamane kare // 3 // he nṛpa śrīgirbāna yuddhabikrama sāha. jagabhariṛājatirak[ḥ]a bara de // 4 //

A text-book for *bhajan*-singers. The ms. contains songs usually sung in groups in front of a temple in the morning or evening. Most of the songs are praises or hymns (*bhajan*) to deities. The last song mentions Girvāna Yuddha Vikrama Śāha (1799–1816 A.D.).

[1] For *sebā*.
[2] For *mūrkhamārga°* (?).

186 Hs. or. 6417.

Paper. Fold-book. Fols. 19. 30 × 11,5 cm. 24,5 × 8 cm. 7–10 lines. Nepālākṣara. Old Hindī and Nevārī. Undated.

[*Bhajanāvalī*]. Incomplete.

Beg.: … ekasāra suraṇara sabaka-adhāre // 1 // hemapaṃkajatulabadana tuhmāya maṇimaya gala para hāre // 2 // bedab[e]yāpinī agamabaṣāne keo nahi tuo bidhi jāne // 3 // surapati digapati karata dh[e]yāne raṇajita guṇa bhāne // 4 // me pu 27 // bhairava padayugamā // lalitabhairabī // co // murati kirati deba thaṇana sāhāyana // dhru° // hnaoyāhma bātādebī haraṇa juyāna lokapañcasamūhana sāhuti yāṇāna // 1 // dhātuna thāṇā balunasila sobhāmāna sārikasundari yāna kiseta bāna // 2 // java lā saphuli du lasikala dhyāna kolaṭaka jose coṇa karaṇa sujñāna // 3 // thvahmayā pratiṣṭhā yāta bidhina bidhāna āhuti biyāva yajña yāka balidāna // 4 // aneka karm[m]jayāta ihi ādipāna raṇajita nṛpatina pitala bakhāna // 5 // me pu 27 // 28 //

End: sāraṃgī paṃcama // co // jaya 2 bhabāni jaya karo rāṇi ārati gāya maya jāni ajani // dhru° // i bhava athira saṃsāra māyāmoha teji jāya kaise pāra tohāra bhāba bhagati nahi jāni u(d)dhāra hoyi kaise hamāra rāni / jibana cala ati hoyi kaise gati saraṇa rāsi maya he bhabāni // 1 // suta nita dhana kṣaṇa kāma krodha robha mohakaya base saba narajana yaha māyā teji maya āja āvaya kaise dharama kiya nahi mae dhana tribhubanamātā sabasukhadātā tohe jānani tohe bhabāni // 2 // caraṇa śaraṇa deha jagatamātā tohe kahe raṇabahādura birarāja apana bāka jāni kuśalakaya āja rāsi haya ra mora baḍe kāja / tohe niranjana debī tohe nira[ṃ]kāra rāni tohe śvastesvari sakalabhabāni // 3 //

dhru° // amarakha mo // bhupāli // pra // jaya jaga(t)tārinī 2 kṣamaha bhabānī manoratha pura karo māya brahmāyaṇi // dhru° // śrījanani tārinī 2 saṃkastatārinī // dhru° // ala ...

An anthology of religious hymns. The first song mentions King Raṇajita Malla (1722–1769) of Bhaktapur, the last song King Raṇa Bahādura Śāha (1777–1799).

187 **Hs. or. 6421.**

Paper. Fold-book. Fols. 31. 21,2 × 10,2 cm. 15,5 × 5,5 cm. Nepālākṣara. Old Bengali / Maithilī and Nevārī, verse. Dated N.E. 933.

[*Gītasaṃgraha*].

Beg.: kihelone mā // ballādi rāge // co // kimati bolaya baṃśe // dhru° // suni re ākulamane gela nidadare gurujana jāgite na parabati pūre // 1 // dibasa dekhilā āmi patha upabane saghana jarada chabi kamalanayane // 2 // rajani mā kiyā mana bhaya atibhāle bikala holo nere // 3 // nṛpāla pati bhūpatindramalla bhāne gamana kariyā tu milava ekhane // 4 // me pu 51 // gorā // godagiri // ekatāri gvalā // moheta mani magama upajata rāsa geyāna kiraṇera bikala parakāse // 1 // sumeru bhramane jora ahani śribhāge caraṇakamalatāla mana mora lāge // 2 // bu(d)dhajana jana japanatikara eti kīla karuṇānidhāna tumi karā pratipāle // 3 // nṛpa jaga(j)joti kaha ehi māyājāle rāga godagiri nāṃe gābe ekatāle // 4 // me pu 52 //

End: nānā bhichyā biyāo manukṣana pūjitā / bhuṃ tiṃ tiṃ dātā he tā ke tā kya tā bhayirabe[1] // 2 // hlālu bhūpatimarayā jagata jio nātha ādiyā atarate bhuban(a)yā nātha nātha nātha bhumiraba // // rāga barādi // jagananātha je gaṇapati paśati yāya hnapā mane e jepani seoka sise china āra // 1 // nāthe soli bihune nanāna si(d)dhi phonya // siba he // hlārā ranajitasana e i(n)drajātrā io pada lāya āde // 2 // binodana śuya deśa hirā thāya thāya śiba he // basaṃta // na // dhaliku joṅā vana java ṅākta ju khaṅā śuṅā u khunu khaṅā rasana dāṅāsa khicā na boṅā oo the khāṅā // // pāli tahāka sonayā tvāka kokhā nasvāka masira rāka rachina rāke 2 ova jio jāka amā ji thāka soya ma gāka // 1 // manikamāla hmasa āpāra lūpa nihāra asti te jāla gopio khyāra ya hāku supāyana dayā kāya / gathiṅa chāya hāya 2 jina / nvātake chā atina bāla gvapāra // 2 // kesali gāya ba(ṃ)sa dulāya onio ṣā chu hlāya // 3 // oo samāna sāvāravāna hmosakhāpāna osayā svāna / ba(ṃ)sa payā ...

On the front leaf: sambat 933 caitraśudi 8 roja 5. śubha(m).

A handbook for singers containing songs and hymns in Old Bengali/Maithilī and Nevārī.

[1] For *bhairabe*.

188 **Hs. or. 6437.**

Paper. Fold-book. Fols. 66. 27,5 × 11 cm. 22,5 × 6,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, Old Hindī / Maithilī / Bengali. Dated N.E. 942. Written by Dhanavanta. Owner: Dhanta Nārāyaṇa[1].

[*Gītasaṃgraha*].

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīgaṇeśaya nama(ḥ) // rāmakali // jaya debadebī jogani[n]drā jotirūpa jorā-mākhī sakala a[t]isurasaṃhāra saṃkara debagaṇa saba kiya sukhī // dhru° // jaya jagadaṃbā asvike

dhrū° // amarakha mo // bhupāli // pra // jaya jaga(t)tārinī 2 kṣamaha bhabānī manoratha pura karo māya brahmāyani // dhrū° // śrījanani tārinī 2 saṃkastatārinī // dhrū° // ala …

An anthology of religious hymns. The first song mentions King Raṇajita Malla (1722–1769) of Bhaktapur, the last song King Raṇa Bahādura Śāha (1777–1799).

187 Hs. or. 6421.

Paper. Fold-book. Fols. 31. 21,2 × 10,2 cm. 15,5 × 5,5 cm. Nepālākṣara. Old Bengali / Maithilī and Nevārī, verse. Dated N.E. 933.

[*Gītasaṃgraha*].

Beg.: kihelone mā // ballādi rāge // co // kimati bolaya baṃśe // dhru° // suni re ākulamane gela nidadare gurujana jāgite na parabati pūre // 1 // dibasa dekhilā āmi patha upabane saghana jarada chabi kamalanayane // 2 // rajani mā kiyā mana bhaya atibhāle bikala holo nere // 3 // nṛpāla pati bhūpatindramalla bhāne gamana kariyā tu milava ekhane // 4 // me pu 51 // gorā // godagiri // ekatārī gvalā // moheta mani magama upajata rāsa geyāna kiraṇera bikala parakāśe // 1 // sumeru bhramane jora ahani śribhāge caraṇakamalatāla mana mora lāge // 2 // bu(d)dhajana jana japanatikara eti kila karuṇānidhāna tumi karā pratipāle // 3 // nṛpa jaga(j)joti kaha ehi māyājāle rāga godagiri nāṃe gābe ekatāle // 4 // me pu 52 //

End: nānā bhichyā biyāo manukṣana pūjitā / bhuṃ tiṃ tiṃ dātā he tā ke tā kya tā bhayirabe[1] // 2 // hlālu bhūpatimarayā jagata jio nātha ādiyā atarate bhuban(a)yā nātha nātha nātha bhumiraba // // rāga barādi // jagananātha je gaṇapati paśati yāya hnapā mane e jepani seoka sise china āra // 1 // nāthe soli bihune nanāna si(d)dhi phonya // siba he // hlārā ranajitasana e i(n)drajātrā io pada lāya āde // 2 // binodana śuya deśa hirā thāya thāya śiba he // basaṃta // na // dhaliku joṇā vana java nākta ju khanā śuṇā u khunu khanā rasana dānāsa khicā na boṇā oo the khānā // // pāli tahāka sonayā tvāka kokhā nasvāka masira rāka rachina rāke 2 ova jio jāka amā ji thāka soya ma gāka // 1 // manikamāla hmasa āpāra lūpa nihāra asti te jala gopio khyāra ya hāku supāyana dayā kāya / gathina chāya hāya 2 jina / nvātake chā atina bāla gvapāra // 2 // kesali gāya ba(ṃ)sa dulāya onio sā chu hlāya // 3 // oo samāna sāvāravāna hmosakhāpāna osayā svāna / ba(ṃ)sa payā …

On the front leaf: sambat 933 caitraśudi 8 roja 5. śubha(ṃ).

A handbook for singers containing songs and hymns in Old Bengali/Maithilī and Nevārī.

[1] For *bhairabe*.

188 Hs. or. 6437.

Paper. Fold-book. Fols. 66. 27,5 × 11 cm. 22,5 × 6,5 cm, 6 lines. Nepālākṣara. Nevārī, Old Hindī / Maithilī / Bengali. Dated N.E. 942. Written by Dhanavanta. Owner: Dhanta Nārāyaṇa[1].

[*Gītasaṃgraha*].

Beg.: oṃ nama(ḥ) śrīgaṇeśaya nama(ḥ) // rāmakali // jaya debadebī jogani[ṇ]drā jotirūpa jorā-mākhi sakala a[t]jsurasaṃhāra saṃkara debagana saba kiya sukhī // dhrū° // jaya jagadaṃbā asvike

nija bhakta abhimatadāyanī kālikā karakharg[g]a kha[r]para danuja śvanitapāyanī // 1 // sura śaśidhara śrabanandala sihajāni triśurinī mundamāla ja[ṃ]kaṃtha śobhita ādikārana śidhanī // 2 // ta(t)tvata nṛpasimha jhapayo jñānarūpāharahanī tohe deta kauna bilaṃbha dhanajana paramapada parameśvarī // 3 // gora // korāva rāge // ganapati mana gunī bhajilo caraṇe // sura muni jatajana tohāre śaraṇe // 1 // kapolajagalamadhe bhamala susohe gajānana prabhu tva he tribhubanamohe // 2 // mod[r]aka aṃkuśa pāśa japamālā kare bighiniharaṇe umi deho moke bane // 3 // nṛpa jaga(j)joti [ti] kaha ehi anumāne rāga korāma gābe ehi jati māne // 4 // korāva // cāli // pra //

End: sāraṃga rāga // co // ānanda rākha mohi tohe bālakumāri // dhrū° // tohara kṛpā mohe abhima[m]ntapura bala deha bhayaṃkara dūra // 1 // śutari khemiya aparādha jāhī thāme hama sao janu tohe bāme // 2 // tohara bhajana bidhi kichuo na jānihe anugata rākha bhabānī // 3 // dhana ragva saba bidhi kara tuva bhabe ranajita tuva guna gābe // 4 // kāphi rāga // kha // jaya jaya jaya bāghamati lokayā gati atina satī sund[r]ara atī // dhrū° // tithaśa mūra śrīśaṃkhamūla parabata bura sibayā kula la(ṃ)khayā hūla ma du jā thura o tu jānula ānanda julo // 1 // begana hnyāka ganā ma thaka parabista yāka .. nana lāka o chahmā jaka bhagati o jāka satura chāka suna ma jnāka // 3 // osayā dhyāna yāo nanāna nāma kāyāna ati svāhāna osa siona lāyo jā gyānaprada ciñāna dhijayā bāna // 3 // mugutiyā una thiyā jā coṇa oyā ti guna meba ma du[na] daitya nayānā daha the thunā śrīkṛṣṇajuna chāna prābhuna // 4 // me pu 124 //

Colophon: saṃbata 942 nastaśuklayā ekādasi khuhnu thva sāphu si(d)dhukā julo // likhiti dhanavanta // dhanta nārāṃyā sāphu julo // śu(d)dhaṃ vā [a]śu(d)dhaṃ vā mama dokha na diyate // subham astu //

A collection of 124 hymns. The first song mentions King Jagajjyotir Malla (1614–1637) of Bhaktapur. The serial number and the beginnings (or *rāgas*) of the songs are indicated in the left margin.

[1] = Nārāṃ.

189 Hs. or. 6476.

Paper. Fold-book. Fols. 22, damaged. 26,7 × 12 cm. 20,5 × 8 cm. 7–8 lines. Devanāgarī. Nevārī and Sanskrit, verse. Undated.

[*Gītasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: dhanasa mana tasya dharama ma dhāsya dharalapu pāpasariranaṃ // 2 // vane talo jhijhi onio jamapura oyāo buya siya mālanaṃ // juyāo coṇa sāna jamayā sāsanā jarmana[1] duṣa śila ohmanaṃ // 3 // kaliśa janama kapata pāpamana kathina gati lāya lokanaṃ // thūlīyā hunina thugulī janamasa thunakā harināma kāona // 4 // manuṣejanama ma date sadāna manana gathe ma silanaṃ // sujana subaca sumaṭi maneṇa sukhasa pāpa bhoga yātana // 5 // kusaṃgasaṃgana kubu(d)dhi pāpamana kugati kulanāśa julanaṃ // dayāo dhana chāya dasyana dāna ma du daridra juyī lithu janamasa // 6 // ma ṣate thva sarira ma khate tiri dhana ma khate putra parijananaṃ // thamana yāna juko thavatā dayio thamana dānapunya mālana // 7 // bala tha dao dhakā bala ma duhma jana balana duṣa bisya śānanaṃ // parayatā du(ḥ)kha biya parama pāpa lāka paraloka narakasa onina // 8 //

End (4th line) // nāṃdi mālava // tha pra dha pra // pralayapayodhijare dhṛtavān asi vedaṃ vihitabahitracaritram akhedaṃ // keśava dhṛtaminasarīlaṃ jaya jagadīśa hare // dhrū° // kṣitirativipuratale tava tiṣṭhati pṛṣṭhe dharaṇidharanakiṇacakragariṣṭhe // keśava dhṛtaka(c)chaparūpaṃ jaya jagadīśa hare // 2 // vaśati daśanaśi(kha)re dharaṇī tava lagnā śaśini kalaṃkakaleva limagnā[2] // keśava

dhṛtaśūkararūpa[ṃ] jaya jagadīsa hare // 3 // tava kalakamalevale naṣam adbhuta(śṛṃ)gaṃ dalitahiranyakaśiputanubhṛṃgaṃ // keśava dhṛtanara(harirūpa) jaya jagadīśa hare // 4 // chalayaśi vikramane bali ... padanaṣanīrajanitajanapāvana // keśava dhṛtavāma(narūpa) jaya jagadīśa hare // 5 // kṣatriyarudhiramaya jagadapāgatapāpaṃ ... payaśi śamitabhavatāpaṃ // keśava dhṛtabhṛgupati-(rūpa) (jaya jagadīśa hare) // 6 // vitaleśi ...

A collection of religious songs and hymns, the last *stotra* being the famous *aṣṭapadī* from Jayadeva's Gītagovinda: *pralayapayodhijale*, etc.

[1] For *janmana*.
[2] For *nī°*.

190 **Hs. or. 6472.**

For a description of the ms. see No. 199.

(2) [*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: / asāvari // pra // avadhū so jogī guru merā aisā pada kī karaya niberā // dhru° // taru de ... ka mura binu thādhe binu phūle phala rāgā, sākhyapatra kachu nahi bāko astagana khagājā // taruvara ekapaṃṣi dunu baithe eka guru eka cerā, celā cuni cuni saba juga khāyo baithe guru akerā // paga binu nācata te binu tumbā binu jihvā binu gāvaya gāva nīhārā lūpa na dekhā, sata guru hoya śva dekhā // gaganamaṇḍaramahe amṛtakūvā tāhā nilaṃjanabāsā, sagulā hoya to bharī bharī pīvaya, nigu rājāyapi āsā // basti me sū[ṃ]nya sūnyama basti agama agocara aisā, gaganamaṇḍaramaya bāraṣa kheraya rūpa varṇ[ṇ]a kaha kaisā // dharati guphā akāsa mekhari āsana su[ṃ]nya birāje, kanakadatta mānikamudrā anahada siṃgi bajāvaya // ... kahata kavīra vicālī aparamapāra paramapūluṣottamamūratī ki kā balihāri // 25 //

End: tau nadī basa gyara jamunātīra // tāre lekha jadā kṛṣṇa snāna bāhāra jaśodā taruna .. // rāga vasanta // kha // lakha kāra vaṅā thama bidhalapā śvaśe coṅā nanā maudha kānhā ke nāma // he pāsā sā jara vavo khāṅā syāma // dhru° // hmukhāpāyā svānana hnasasa kuṇḍaraluna su dayīva osathīṅa khvara[1] // niravanahmāsa eyāva dhvāvati osa atheṅā re ko khā vanamārā // raśikalana purābāsa kaduṃbasimāyā kosa dhayīraja yāyīva sunāna // thuguriyā dhuka sāna thaniyā cāhnasa hmaṅa osava rasalaṃgabhāba // o bhābana pīdā birā nugara hitu hiye rumaṃ lumaṃ kāma atī jāva // śrīnivās(a)yā sivakana hlāra sapanayā khājā ...

A collection of religious songs in Old Hindi, Maithilī and Nevārī. The first song is ascribed to Kabīr, the last mentions King Śrīnivāsa Malla (1661–84) of Patan.

[1] For *khvāla*.

191 **Hs. or. 6474.**

Paper. Fold-book. Fols. 41; partly damaged. 28,7 × 12,5 cm. 23 × 8 cm. Nepālākṣara. Old Hindī and Nevārī. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg. (fol. 1 back): rāma binu haribhakti mukti kehu kaise jī dhiga jibana haya syāma kahata // 1 // bedapaddhi pa ... tathā .. ji kahe narapati śva li jhāya sabara rikara kara paraba bhulāva jitī ..

dhṛtaśūkararūpa[ṃ] jaya jagadīśa hare // 3 // tava kalakamalevale naṣam adbhuta(śṛṃ)gaṃ dalitahiraṇyakaśiputanubhṛṃgaṃ // keśava dhṛtanara(harirūpa) jaya jagadīśa hare // 4 // chalayasi vikramane bali … padanaṣanīrajanitajanapāvana // keśava dhṛtavāma(narūpa) jaya jagadīśa hare // 5 // kṣatriyarudhiramaya jagadapāgatapāpaṃ … payasi śamitabhavatāpaṃ // keśava dhṛtabhṛgupati-(rūpa) (jaya jagadīśa hare) // 6 // vitaleśi …

A collection of religious songs and hymns, the last *stotra* being the famous *aṣṭapadī* from Jayadeva's Gītagovinda: *pralayapayodhijale*, etc.

[1] For *janmana*.
[2] For *ni°*.

190 Hs. or. 6472.

For a description of the ms. see No. 199.

(2) [*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: / asāvari // pra // avadhū so jogī guru merā aisā pada kī karaya niberā // dhru° // taru de … ka mura binu thādhe binu phūle phala rāgā, sākhyapatra kachu nahi bāko astagana khagājā // taruvara ekapaṃsi dunu baithe eka guru eka cerā, celā cuni cuni saba juga khāyo baithe guru akerā // paga binu nācata te binu tuṃbā binu jihvā binu gāvaya gāva nihārā lūpa na dekhā, sata guru hoya śva dekhā // gaganamaṇḍaramahe amṛtakūvā tāhā nilaṃjanabāsā, sagulā hoya to bharī bharī pivaya, nigu rājāyapi āsā // basti me su[ṃ]nya sūnyama basti agama agocara aisā, gaganamaṇḍaramaya bāraṣa kheraya rūpa varṇ[ṇ]a kaha kaisā // dharati guphā akāsa mekhari āsana su[ṃ]nya birāje, kanakadatta mānikamudrā anahada siṃgi bajāvaya // … kahata kavīra vicālī aparamapāra paramapūluṣottamamūratī ki kā balihāri // 25 //

End: tau nadī basa gyara jamunātīra // tāre lekha jadā kṛṣṇa snāna bāhāra jasodā taruna .. // rāga vasanta // kha // lakha kāra vanā thama bidhalapā śvaśe conā nanā maudha kānhā ke nāma // he pāsā sā jara vavo khāṇā syāma // dhru° // hmukhāpāyā svānana hnasasa kuṇḍaraluna su dayīva osathina khvara[1] // niravanahmāsa eyāva dhvāvati osa atheṇā re ko khā vanamārā // rasikalana purābāsa kadumbasimāyā kosa dhayīraja yāyīva sunāna // thuguriyā dhuka sāna thaniyā cāhnasa hmaṇa osava rasalaṃgabhāba // o bhābana pidā birā nugara hitu hiye rumaṃ lumaṃ kāma atī jāva // śrinivās(a)yā sivakana hlāra sapanayā khājā …

A collection of religious songs in Old Hindi, Maithilī and Nevārī. The first song is ascribed to Kabīr, the last mentions King Śrīnivāsa Malla (1661–84) of Patan.

[1] For *khvāla*.

191 Hs. or. 6474.

Paper. Fold-book. Fols. 41; partly damaged. 28,7 × 12,5 cm. 23 × 8 cm. Nepālākṣara. Old Hindī and Nevārī. Undated.

[*Stotrasamgraha*]. Incomplete.

Beg. (fol. 1 back): rāma binu haribhakti mukti kehu kaise jī dhiga jībana haya syāma kahata // 1 // bedapaddhi pa … tathā .. ji kahe narapati śva li jhāya sabara rikara kara paraba bhulāva jitī ..

mṛda(ṃ)ga bajāya // 2 // yatana bacana suni harinā(ṃ) kusa kvāpa ji bādhe khaṃbala gāyī kādhe kharga sirai para thā dhe ji aba kahu rāma kahā // 3 // andharayitā sujhana hito kāji ghate ghate byāpita rāma mohi me tohi me kharg[g]a khaṃba ma ji aba kaune saṃhāra // 4 // narasi(ṃ)harūpa … hari taba hi ji nikase ṣaṃbā phāre harinā(ṃ) kusa nakha odra virāje surako svāmi sahāya // 5 // rāga kāphi // ṣa // ganapati saraṇa chi pāli re // dhru° // khvāla kisiyā the hnasapata sāna uthe sogola misā palepati the galasa kvakhāse tala nāga jonā vāna the // 1 // matuka loo ati thuṇāo tayā koti sūry[y]a tva joti the raka chi candramā sama teja jula uti the // 2 // p(a)rasu modaka pātramālā dha(ra)lapu pekā lāhātina re tuyiva daṃna uti madu bāna oti // 3 // hlākahmayā gati gaṇesa siddhipati nehune sahasra binati re phutakiva pāpamati bihune chi sarana // 4 //

End: rāga bhiprāsa // co // gvabindasiromani sakhi he sundarasironidāna // dhru° // karunāmaya ka(ṃ)sāsurakhandini kesipakṣa sira śva(b)ha karja lālitamukha kāmakotichabi dekhata tribhūbana mohe // 1 // nilapitakalasyāma kalyabala saṅkhacakra girdhārī // daśarathananadana daityavikhandana badana jagatanidāna // 2 // se uyi se sarahata kamalāsanapati girīrājakumārī // dihā cala duḥkhamocani mona kathakā kahata pukāle // 3 // abudha eka re rūpa brahma dina unake si behārī // paṃkajacaranana unakā basa pāi nabhe uparārī // 4 // bhṛgu śibi sāni nisākare thva .. gāota śubhaya bicārī // panatipā .. calācala … kathakā kahata pukāre // 6 // // rāga jājati // co // nda // nandadvārā yaka jogā āyu sigī … tā sasibadana śva(b)hāya arunanā chabichāya // 1 // … mānate nahi hara lāya // liya ho uthā go … śaṃkara nāma batāya // .. jaya jaya saṃkara jaya tripurāri jaya …

192 Hs. or. 6478.

For a description of the manuscript see No. 157.

(2) [*Stotrasaṃgraha*].

Beg.: oṃ namo sarasvati namaḥ // prathamaṃ bhāratī nāma dvitīyaṅ ca sarasvati / tṛtīyaṃ sāradādevī caturthaṃ haṃsagāmini // pañcamaṃ yugavisyātā ṣaṣṭha vāgeśvarī tathā / kaumārī saptamaṃ proktā aṣṭamaṃ brahmaṇasutā // navamaṃ vinduṣma[1] mātā daśamaṃ brahmacārinī / ekādaśaṃ bhaved vāni dvādaśaṃ varadāya[2] ca // eta dvādaśa nāmāni prātar u(t)thāya yat paṭhet bhave[r]t tasya śubhaṃ. bhuyāt[a] tasyāṃ devyā prasādata // … sāradādevī dvādaśanāma[ṃ]stotraṃ samāptaṃ //

End: dur[j]odhana uvāca // nityaṃ śrīvijayo nityaṃ nityaṃ kalyānamaṃgalaṃ yeṣāṃ hṛdistho bhagavān maṃgalāyatano hari // 20 // gāṃdhāryovāca[3] // lābhas teṣāṃ kulas teṣāṃ parājaya(ḥ) / yeṣā[ṃ]m indr[r]ivalasyāme hṛdayastho janārd[d]ana(ḥ) // 21 // śrikṛṣṇa uvāca // kṛṣṇa kṛṣṇati[4] kṛṣṇati[4] yo māṃ smarati nityaśaḥ / jalaṃ bhi … thā padme narakād u(d)dharāmy ahaṃ // 22 // idaṃ pavitram āyu … ṇyāṃ pāpapraśāsanaṃ[5] duḥsvapnanāsanastotraṃ pāṇḍavai(ḥ) parikilpitaṃ[6] // 23 // yat paṭhet p(r)ātar utthāya[ṃ] śucitā[r]gatamānasa / gavāṃ śataśahasrasya sampadatusyar yat phalaṃ // 24 // tat phalaṃ samavāpnoti yat pathed iti saṃtataṃ // sarv[v]apāpe pramucyate viṣṇulokaṃ sa gacchati // 25 // iti śrīpāṇḍavagītāstotra(ṃ) samāpta(m) // 7 // śubha(m) //

A collection of *stotras* ending with the *Pāṇḍavagītāstotra*.

[1] For *vindhyavāsini*.
[2] For *varadāyini*.
[3] For *°rya uvāca*.
[4] For *kṛṣneti*.
[5] For *°prandāśa*.
[6] For *parikīrtitaṃ*.

193 **Hs. or. 6479.**

For a description of the ms. see No. 57.

(2) *Stotrasaṃgraha*. Incomplete.

Beg.: gurubhyo namaḥ // gaṇapataya namaḥ // śrīśītalādevatāya namaḥ // śītalāyā japa // yeṃ hrīṃ śītale visphoṭakān nāśaya nāśaya viṣadāhaṃ śamaya śamaya kṛta kṛta chedaya chedaya śītale hrīṃ svāhā // śubh(a)m // śraḥ astrāya phaṭ 12 // oṃ 12 hrīṃ 10 śriṃ 16 // śraḥ astrāya phaṭ 4 śrāṃ aṃguṣṭhābhyāṃ namaḥ // śrīṃ tarja°. śrūṃ madhya° // śraiṃ anā° // śrauṃ kani° // śraḥ kara° // śrāṃ hṛdayāya namaḥ // śrī śira° // śrūṃ śikhā° // śraiṃ kava° // śrauṃ netra° // śraḥ astrāya phaṭ // śrīguruganeśāya namaḥ // śrīśītalādevyai namaḥ // skanda uvāca // bhagavana devadeveśa śītalāyā(ḥ) stavaṃ. śubhaṃ // vaktum arhasy aśeṣena visphoṭakabhayāpahaṃ // śrī-īsvara uvāca // oṃ asya śrīsitalādevyāḥ stotramaṃtrasya śrī-īsvara ṛṣi anuṣṭub(ha) chanda śrī-śītalādevatā śītalopaśāṃtyarthe jape vinijogaḥ // dhyāyahaṃ śītalādeviṃ rāsabhastha(ṃ) digaṃbarāṃ // mārjanikalasopetāṃ sūryālaṃkṛtamastakāṃ // vande 'haṃ śitalāṃ devīṃ sarv[v]arogabhayāpahāṃ // yām āsādya nivarta[ṃ]te visphoṭakabhayaṃ mahat // śītale śītale ceti yo bruyā(d) dāhapiḍitaḥ // visphoṭakabhavodāhaḥ[1] chipraṃ[2] tasya vinasyati //

End: ravi mitro budha jiva candra mitro tu bhāskara bhauma mitra guru sūry[y]a budha mitra śani bhṛgu jiva mitra kujo āditya śukra mitra śani budha śani mitra budha śukra mitra graha vicārayata // 1 // ravi satru sita sauri candra śatruvivarjitā bhaumasya budha śatruvidhasya candramā ripu jiva śatru sita sauri śukra satru ravi tathā. śani śatru ravi bhauma iti graha bhaveta ripu // 1 // meṣāli bhaume vṛṣa tauri śukre kāme juvatyā budha indra karke siṃghe ca bhānu guru cā ... mina tulā kramāta āditigrāhā ucā nicoya yadi saptama (...).

Colophons: iti śrīskandapurāṇe śītalādevyā(ḥ) stotraṃ saṃpūrṇaṃ. śubh(a)m. iti śrīkarpavṛkṣastotra(ṃ) samāpta[ḥ](m). śubh(a)m. iti śrīvaravṛkṣastotra(ṃ) samāpta[ḥ](m). (On cover leaf) svasti. śrīśākeśaṃbat 1782 śrīvikramasambat 1917 śrīnepālisaṃbat 980 miti adhika-āśunaśudi 15 roja 7 coyāgu julo. śubh(a)m.

A collection of *stotras* beginning with the *Śītalādevīstotra(mantra)* from the *Skandapurāṇa*.

[1] For °*bhavad*°.
[2] For *kṣi*°.

194 **Hs. or. 6388.**

For a description of the ms. see No. 86.

(2) *Kumārīmahāmāyāstavādi*.

Beg.: oṃ namo 'stu te māhāmāye dehātite niraṃjane pratyaṃgirāmahādevi rājalakṣmī namo 'stu te. aiṃ oṃ śrīkaumārīdevyai namaḥ / śrībhairavo (u)vāca. aiṃ hriṃ śrī oṃ namo 'stu te mahāgaurī raktāṅgī raktavāsinī / prātar [b]bālinirūpā ca madhyāhne yauvanī smṛtā // 1 // saṃdhyāyāṃ vṛ[r]ddharūpā ca jagadvyāpi namo 'stu te / kālarātrī tvam evāsī viṣṇumāyā tvam eva hi // 2 // tvam eva devīprakṛti(r) viśvaṃ vyāpya vimohitā / sarv[v]atra vyāpinī devī parāparanivāsinī // 3 // jaganmāteśvarī devī sṛṣṭisthityantakāriṇī / ṣaḍāmnāyeśvarī tvaṃ hi namas te parameśvarī // 4 //

193 **Hs. or. 6479.**

For a description of the ms. see No. 57.

(2) *Stotrasaṃgraha*. Incomplete.

Beg.: gurubhyo namaḥ // gaṇapataya namaḥ // śrīśītalādevatāya namaḥ // śītalāyā japa // yeṃ hrīṃ śītale visphoṭakān nāśaya nāśaya viṣadāhaṃ śamaya śamaya kṛta kṛta chedaya chedaya śītale hrīṃ svāhā // śubh(a)m // śraḥ astrāya phaṭ 12 // oṃ 12 hrīṃ 10 śrīṃ 16 // śraḥ astrāya phaṭ 4 śrāṃ aṃgusṭhābhyāṃ namaḥ // śrīṃ tarja°. śrūṃ madhya° // śraiṃ anā° // śrauṃ kani° // śraḥ kara° // śrāṃ hṛdayāya namaḥ // śrī śira° // śrūṃ śikhā° // śraiṃ kava° // śrauṃ netra° // śraḥ astrāya phaṭ // śrīguruganeśāya namaḥ // śrīśītalādevyai namaḥ // skanda uvāca // bhagavana devadeveśa śītalāyā(ḥ) stavaṃ. śubhaṃ // vaktum arhasy aśeṣena visphoṭakabhayāpahaṃ // śrī-īsvara uvāca // oṃ asya śrīśītaladevyāḥ stotramaṃtrasya śrī-īsvara ṛsi anuṣṭub(ha) chanda śrī-śītaladevatā śītalopaśāṃtyarthe jape vinijogaḥ // dhyāyahaṃ śītaladeviṃ rāsabhastha(ṃ) digaṃbarāṃ // mārjanikalasopetāṃ sūryā-laṃkṛtamastakāṃ // vande 'haṃ śitalāṃ devīṃ sarv[v]arogabhayāpahāṃ // yām āsādya nivarta[ṃ]te visphoṭakabhayaṃ mahat // śītale śītale ceti yo bruyā(d) dāhapiḍitaḥ // visphoṭakabhavodāhaḥ[1] chipraṃ[2] tasya vinaśyati //

End: ravi mitro budha jiva candra mitro tu bhāskara bhauma mitra guru sūry[y]a budha mitra śani bhṛgu jiva mitra kujo āditya śukra mitra śani budha śani mitra budha śukra mitra graha vicārayata // 1 // ravi satru sita sauri candra śatruvivarjitā bhaumasya budha śatruvidhasya candramā ripu jiva śatru sita sauri śukra satru ravi tathā. śani śatru ravi bhauma iti graha bhaveta ripu // 1 // meṣāli bhaume vṛṣa tauri śukre kāme juvatyā budha indra karke siṃghe ca bhānu guru cā … mina tulā kramāta āditigrāhā ucā nicoya yadi saptama (…).

Colophons: iti śrīskandapurāṇe śītaladevyā(ḥ) stotraṃ saṃpūrṇaṃ. śubh(a)m. iti śrīkarpavṛkṣa-stotra(ṃ) samāpta[ḥ](m). śubh(a)m. iti śrīvaravṛkṣastotra(ṃ) samāpta[ḥ](m). (On cover leaf) svasti. śrīśāke śaṃbat 1782 śrīvikramasambat 1917 śrīnepālisaṃbat 980 miti adhika-āśunaśudi 15 roja 7 coyāgu julo. śubh(a)m.

A collection of *stotras* beginning with the *Śītaladevīstotra(mantra)* from the *Skandapurāṇa*.

[1] For *°bhavad°*.
[2] For *kṣi°*.

194 **Hs. or. 6388.**

For a description of the ms. see No. 86.

(2) *Kumārīmahāmāyāstavādi*.

Beg.: oṃ namo 'stu te māhāmāye dehātīte niraṃjane pratyaṃgirāmahādevi rājalakṣmī namo 'stu te. aiṃ oṃ śrīkaumārīdevyai namaḥ / śribhairavo ʻ(u)vāca. aiṃ hrīṃ śrī oṃ namo 'stu te mahāgaurī raktāṅgī raktavāsinī / prātar [b]ālinirūpā ca madhyāhne yauvanī smṛtā // 1 // saṃdhyāyāṃ vṛ[r]ddha-rūpā ca jagadvyāpi namo 'stu te / kālarātrī tvam evāsi viṣṇumāyā tvam eva hi // 2 // tvam eva devīprakṛti(r) viśvaṃ vyāpya vimohitā / sarv[v]atra vyāpinī devī parāparanivāsinī // 3 // jaganmāteśvarī devī sṛṣṭisthityantakāriṇī / ṣaḍāmnāyeśvarī tvaṃ hi namas te parameśvarī // 4 //

End: oṃ kṛṣṇāya namaḥ // nārada uvāca //
viṣṇave viṣṇave nityaṃ viṣṇave viṣṇave namaḥ /
namāmi viṣṇuṃ cittastham ahaṃkāragataṃ hariṃ // 1 //
cittastham īśam avyaktam anantaṃ aparājitaṃ /
viṣṇum ityamaśeṣāṇām anādinidhanaṃ vibhuṃ // 2 //
viṣṇu(ṣ) cittagato yan me viṣṇu buddhi śatas svapan /
yathāhaṃkārago viṣṇur yo virmayi saṃsthitaḥ // 3 //
hṛṣīkeśa hṛṣīkeśa hṛṣīkeśa namo 'stu te /
nṛsiṃhānanda govinda bhūtabhāvana keśava // 4 //
jagannātha jagaddhāmaḥ pāpaṃ śamaya me 'cyuta
brahmaṇyadeva govinda paramārthaparāyaṇa // 5 //
śarīraṃ me hṛṣīkeśa puṇḍarīkākṣamānasaṃ /
kāyena yatkṛtaṃ pāpaṃ tat sarv[v]aṃ mama mādhava // 6 //
pāpapraśamanaṃ stotraṃ yaḥ paṭhec chṛṇuyān naraḥ /
śarīrair [m]mānasair vācaiḥ kṛtaiḥ pāpaiḥ pramucyate //

Colophon: iti pāpapraśamanaṃ viṣṇo(ḥ) stotraṃ samāptaṃ // // śrīviṣṇave namaḥ //

The text contains the *Kumārīmahāmāyāstava* and other *stotras* such as the *Pāpapraśamanaṃ Viṣṇoḥ Stotram*.

195 **Hs. or. 6457.**

For a description of the ms. see No. 108.

(2) *Pīṭhyavatārastotra*. Incomplete.

Beg.: … bhya nārayaṇī namo 'stu te // vārāhī ghoraraktāṃgī raktakesamahodarī / daṃṣṭrākarāla-gaṃbhīrā bārārk[k]atejalocanī // kapāramālikā mālāvicitrapuṣpasobhitā / mahāmahīṣasamārūḍhā jvalitāgnisamaprabhā / miṇāṃkuśakarttikādyāhārāharaṇabhūṣitā / trinetrajvalitā dehā duṣṭadarp-[p]avināśinī / jayantikṣetrasaṃsthāne nimbavṛkṣānuvāsinī / nāgapīṭhisthitā nityaṃ kālarūpī namo 'stu te //

End: yogasaṃdehas tathā vīran tat sarv[v]aṃ ca namo 'stu te // ekakāraṃ dvikāraṃ vā trikāraṃ yaḥ (pa)ṭhet naraḥ / śatam āva(r)t[t]ayed yas tu p(r)āpnoti śubham uttamaṃ / nāśayet śogacintāni[1] nāśayed vighnadevatā / nāśayet sakalā(ṃ) rogān nāśayed duḥkhabhāgina(ṃ) // nāśayed bhayadā-ridr(y)aṃ nāśayed ripusa[r]ttamaṃ // nāśayet savisaṃ ghoraṃ nāśayed abhicārakaṃ // nāśayel loka-dve[k]ṣāni nāśayet sarv[v]apātakaṃ // āyur ārogyam aiśvary[y]aṃ dhanadhānyavivar[d]dhanaṃ // dharm[m]ārthakāmamokṣāni jaśasaubhāgyam u[r]ttamaṃ // ṛddhisiddhi śriyaṃ lakṣmi vi-dyājñānaś(r)utānvitaṃ // buddhiprajñā sumitraṃ ca var[d]dhante ca dine dine nākāle maranaṃ tasya cotpāt[r]aṃ nāśa(ye)t sarv[v]adā // sarv[v]aloga[2] prasaśyanti dīrgham āyu(ṣ) ca labhyate /

Colophon: iti pīṭhyavatārāḥ samāpta(ḥ) //

The ms. contains a hymn to Durgā. The beginning of it is missing.

[1] For *śoka°*.
[2] For *°lokāḥ*.

196 **Hs. or. 4309.**

8 texts: (1) Stotra, (2) Inscription in the Hanumān Ḍhokā, (3) Stotra, (4) Fragment, (5) Kākaparīkṣā, (6) Avalokiteśvaradhyāna, (7) Bo ghāsā tayagu pramāna, (8) Karuṇāmayasādhana. (1) Paper. Bound like a copy-book. 16,5 × 23,5 cm. 18 × 11 cm. 19–20 lines. Devanāgarī. Sanskrit, verse.

(1) [*Stotra*].

Beg.: ... tṛṣyantaṃ kulakache himaśakalaśilaśītale haima(va)tyā // ratnadvīpaprotolyā vipulamaṇiguhāgehagarbhe daridraṃ / nāthī kṛntyāpy anāthaṃ bhagavati bhavatīṃ sarvalokaikadhātrīṃ // 4 // mātāpi stanyaheto viruvati bahuśaḥ khedam āyāti putre kroḍhaṃ dhatte pitāpi ... vasatprārthanā sutrayuktaḥ / tvaṃ tu trailokyavāṃchā vipula ... mahākalpavṛkṣāgra(va)llī / sarvebhyo 'bhyarthitārthā visṛjasi na ca te vikriyā jātu kācit // 5 //

End: sārvajñajñānadīpaprakaṭitasakalajñeyata(t)tvekasākṣī sākṣād vetti tvadīyāṃ guṇagaṇa ... sarvavit tatsuto vā / yat tu vyādāpavakraṃ balibhujaraṭitaṃ mādṛśorāraṭīti vyāpat sā tīvraduḥkhajvarajanitarujasvetamohāsya hetu // 4 // yat me vijñakyamānaṃ prathamataramadas tvaṃ viśeṣeṇa vettrī tadvyāhārātir ekaśramavidhir abudhas tvāṃ na saṃtoṣahetu / kiṃtu snigdhamyavaṃdho viṣam iva purato duḥkham udgīrya vācā jñatārthamyāpi duḥkhī hṛdayalaghutayā svasthatāṃ ... // 35 //

A *stotra* to Haimavatī, i.e., Pārvatī (Umā).

197 **Hs. or. 6466.**

Paper. Fold-book. Fols. 20. 20,6 × 9 cm. 16,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with paraphrase in Nevārī prose. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: // 1 // lvadarṅgadhā yāya ma[ṃ]ntrana tulaśī ṅoya belasaṃ palape. tulaśī chāya belasaṃ polape. thva palapāva chālasā lakṣakoṭi ḍena upala puṇya lāiva // patrarājaṃ harer [n]nitya priyapriyataraṃ śubhaṃ / munayo si[r]ddhaga(n)[rd]dharv[v]āḥ pātāle pannageśvarāḥ // 12 // parameśvarayā priyabastu tulaśīpatra theṃ mebatā ma du. thvatena muṇiśvara siddhigaṇa ga[ṃ]ndharb[b]a nāgalokasenaṃ tuti yātaṃ // stuvanti sarv[v]adevāś ca ki[r]nnarāḥ surasa[ṃr]ttamāḥ / kṛṣṇā[r]ṅgas vedasaṃbhutāṃ samudramathane purā // 13 // purāpūrb[b]asa samudramathana yātaṅāsyaṃ śrīkṛṣṇayā calatina jāyalapu tulaśī deba ki[r]nnarā daityapanisyaṃ stuti yātaṃ // // tvam u[r]ttamā(ṃ)[r]ga tulaśī vidhṛtā viṣṇunā svaya(ṃ) gokulasya ca vṛddhyartha(ṃ) kaṃsasya nidhanāya ca // 14 // tulaśī u[r]ttamāṃga juva viṣṇuna dharalaparaṃ. thva puṇyana gokula vṛddhi yātaṃ kaṃsāsura mocakara // 15 //

End: kapilakeśī kṛśodarī / kṛs(ṇ)āṃgī bhīṣa[ṃ]ṇī raudrī jīhvālalanabhīṣaṇī // 2 // mahāpretasamārūḍhā bhujā-aṣṭā suśobhita / asicarmavṛtā hastā ḍamarukhaṭvāṃgadhāriṇī // 3 // kaṭi kapāla hastā ca varadābhayabhūṣitā / nara[r]carm[m]avṛtā devī dvīpacarmakaṭisthitā[1] // 4 // muṃdamālādharī raudrī caṃḍābharaṇabhūṣitā / hārālaṃkāra puṣpa ca aliphalgu sadā priyā // 5 // sahasrasūry[y]aśaṃkāśaṃ romakūpe pratipratā / jvālāmālākulādehā taḍitkoṭisamaprabhā // 6 // bhūtavetāladākinyā parivāraṃ ca rākṣasī / ekāmrake mahākṣetre asvatthavṛkṣavāsinī // 7 // pīṭha-u(t)tarasa(ṃ)sthāne cāmu(ṇḍā)yai namo 'stu te // iti śrīkālikālakṣmīmahādevīsaubhāgyasurasu[ṃ]ndarī / vaidu(r)y[y]epādukārūḍhā siṃhāsanasthi judhi // 1 // catu (...)

[1] For *dvipa°*.

196 Hs. or. 4309.

8 texts: (1) Stotra, (2) Inscription in the Hanumān Ḍhokā, (3) Stotra, (4) Fragment, (5) Kākaparīkṣā, (6) Avalokiteśvaradhyāna, (7) Bo ghāsā tayagu pramāna, (8) Karuṇāmayasādhana. (1) Paper. Bound like a copy-book. 16,5 × 23,5 cm. 18 × 11 cm. 19–20 lines. Devanāgarī. Sanskrit, verse.

(1) [*Stotra*].

Beg.: … tṛṣyantaṃ kulakache himaśakalaśīlaśītale haima(va)tyā // ratnadvīpaprotolyā vipulamaṇiguhāgehagarbhe daridraṃ / nāthī kṛntyāpy anāthaṃ bhagavati bhavatīm sarvalokaikadhātrīm // 4 // mātāpi stanyaheto viruvati bahuśaḥ khedam āyāti putre krodhaṃ dhatte pitāpi … vasatprārthanā sutrayuktaḥ / tvaṃ tu trailokyavāṃchā vipula … mahākalpavṛkṣāgra(va)lī / sarvebhyo 'bhyarthitārthā visṛjasi na ca te vikriyā jātu kācit // 5 //

End: sārvajñajñānadīpaprakaṭitasakalajñeyata(t)tvekasākṣī sākṣād vetti tvadīyāṃ guṇagaṇa … sarvavit tatsuto vā / yat tu vyādāpavakraṃ balibhujaraṭitaṃ mādṛśorāraṭīti vyāpat sā tīvraduḥkhajvarajanitarujasvetamohāsya hetu // 4 // yat me vijñakyamānaṃ prathamataramadas tvaṃ viśeṣeṇa vettrī tadvyāhārātir ekaśramavidhir abudhas tvāṃ na saṃtoṣahetu / kiṃtu snigdhamyavaṃdho viṣam iva purato duḥkham udgīrya vācā jñatārthamyāpi duḥkhī hṛdayalaghutayā svasthatāṃ … // 35 //

A *stotra* to Haimavatī, i.e., Pārvatī (Umā).

197 Hs. or. 6466.

Paper. Fold-book. Fols. 20. 20,6 × 9 cm. 16,5 × 5,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with paraphrase in Nevārī prose. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: // 1 // ivadaṅgadhā yāya ma[ṃ]ntrana tulasī ṇoya belasaṃ palape. tulasī chāya belasaṃ polape. thva palapāva chālasā lakṣakoṭi ḍena upala puṇya lāiva // patrarājaṃ harer [n]nitya priyapriyataraṃ śubhaṃ / munayo si[r]ddhaga(n)[rd]dharv[v]aḥ pātāle pannageśvarāḥ // 12 // parameśvarayā priyabastu tulasīpatra theṃ mebatā ma du. thvatena muṇiśvara siddhigaṇa ga[ṃ]ndharb[b]a nāgalokasenaṃ tuti yātaṃ // stuvanti sarv[v]adevāś ca ki[r]nnarāḥ surasa[mr]ttamāḥ / kṛṣṇā[r]ṇgas vedasaṃbhutāṃ samudramathane purā // 13 // purāpūrb[b]asa samudramathana yātanāsyaṃ śrīkṛṣṇayā calatina jāyalapu tulasī deba ki[r]nnarā daityapanisyaṃ stuti yātaṃ // // tvam u[r]ttamā(m)[r]ga tulasī vidhṛtā viṣṇunā svaya(ṃ) gokulasya ca vṛddhyartha(ṃ) kaṃsasya nidhanāya ca // 14 // tulasī u[r]ttamāṃga juva viṣṇuna dharalaparaṃ. thva puṇyana gokula vṛddhi yātaṃ kaṃsāsura mocakara // 15 //

End: kapilakeśī kṛśodarī / kṛṣ(ṇ)āṃgī bhīṣa[ṃ]ṇī raudrī jihvālalanabhīṣaṇī // 2 // mahāpretasamārūḍhā bhujā-aṣṭā suśobhita / asicarmavṛtā hastā ḍamarukhaṭvāṃgadhāriṇī // 3 // kaṭi kapāla hastā ca varadābhayabhūṣitā / nara[r]ṭcarm[m]avṛtā devī dvīpacarmakaṭisthitā[1] // 4 // muṇḍamālādharī raudrī caṃḍābharaṇabhūṣitā / hārālaṃkāra puspa ca aliphalgu sadā priyā // 5 // sahasrasūry[y]asaṃkāśaṃ romakūpe pratipratā / jvālāmālākuladehā taḍitkoṭisamaprabhā // 6 // bhūtavetāladākinyā parivāraṃ ca rākṣasī / ekāmrake mahākṣetre aśvatthavṛkṣavāsinī // 7 // piṭha-u(t)tarasa(ṃ)sthāne cāmu(ṇḍā)yai namo 'stu te // iti śrīkālikālakṣmīmahādevīsaubhāgyasurasu[ṃ]ndarī / vaiḍu(t)y[y]epāḍukārūḍhā siṃhāsanasthi judhi // 1 // catu (∴)

[1] For *dvipa°*.

198 Hs. or. 6393.

Two texts: (1) Gītagovinda and (2) Stotrasaṃgraha. Paper. Fols. 36, numbered in (1) 8–42, first fol. unnumbered. Fol. 33 damaged, a part of the right side being torn off. 25,2 × 9,8 cm. 21 × 7 cm. 8–9 lines in (1), 7–8 lines in (2). Nepālākṣara. (1) Sanskrit; (2) Sanskrit and Hindī. (1) Dated N.E. 802. (1) Written by Daivajña Śivahari, (2) written by several hands.

(1) **Jayadeva:** *Gītagovinda.* Incomplete.

Beg.: (śikha)ṇḍisikhaṇḍakadāmare // 6 // sarasaghane jaghane mama saṃbaradāraṇabāraṇakaṃdare maṇirasanābasanābharaṇāni śubhā[ṇā]śaya vāsaya sundare // 7 // śrījayadevavacasī jayade[va] sadayaṃ hṛdayaṃ kuru maṇḍane haricaraṇasmaraṇāṃrtakṛtakaruṣajvalasajvalakhaṇḍane // 8 // 24 // racaya kucayo(ḥ) patraṃ citraṃ kuruṣva kapolayor ghaṭaya jaghane kāṃcīm añca srajā kavarībharaṃ kalaya valayaśreṇī(ṃ) pāṇau pāde kuru nūpurāv iti nigadita(ḥ) prīta(ḥ) pītāmbaro 'pi tathākarot (/) yadgāndharv[v]akalāsu kauśalam anundhyānaṃ ca (ya)dvaiṣṇavaṃ yac chṛṇgāravivekata(t)tvam api yat kāvyaṣu līlāyitam tat sarv[v]aṃ jayadevapa[ṇ]ḍitakave(ḥ) kṛṣṇaikatānātmana(ḥ) sānanda(ḥ) pariśodhaya[ṃ]ntu sudhiya(ḥ) śrīgītagovindataḥ /

End: gītārthaṃ saṃkṣipyāha / tvāñ cittena ciraṃ vahann ayam atiśrānto bhṛśan tāpitaḥ kandarp-[p]ena tu pātum icchati sudhāsambādhabimbādharaṃ / asyāṅgan tad ara(ṃ)kuru kṣaṇam iva bhrūkṣepalakṣmīlavakṛte dāśa ivopasevitapadāmbhoje ku(ta)ḥ sambhramaḥ // uttaragītasya prasaṅgam āha / sā sasādhvas[aṃ]ānandaṅ govinda lolalocanā śiñcāna[ṃ]mañjumañjiraṃ praviveśa niveś(an)aṃ // vallārirāge / yatitāle / rādhā vadanavilokanavikasitavividhavi(kā)ravibhaṅga // jalanidhiṃ iva vidhumaṇḍaladarśanatarayitataraṅga(ṃ) // 1 // haṃ ekarasaṃ ciram abhirasitavilāsaṃ / sā dadarśa guruharṣavaśavadavadanam anaṅgavikāsaṃ // dhru° // hāram amalataratāram urasi dadhatam parilambya vidūraṃ sphuṭataraphenakadambakarambitam iva yamunājalapūraṃ // 2 // śyāmalamṛdulakalevalamaṇḍalam adhigatagauradukūlam nīlanalinam iva pītaparāgapaṭalabharavalayitamūlaṃ // 3 // taraladrgañcalacalanamanoha(ravadanajanitaratirāgaṃ) …

Colophon: iti śrījayadevakṛta[ṃ]gītagovinde sānandagovindo nāma dvādaśaḥ sarg[g]aḥ. sambat 802 māṛg[g]aśir(ṣ)aśuklapratipadā mūlanakṣatra bṛhaspativāra likhiti daivajña(ḥ) śivahari.

The ms. starts with verse XII, 24, 6ff., but ends with verse XI, 6ff.

199 Hs. or. 6472.

2 texts: (1) Gītagovinda and (2) Stotrasaṃgraha.

Paper. Fold-book. Fols. 22, damaged. Loss of text, many akṣaras illegible. 28 × 10,5 cm. 25 × 8 cm. 8 lines. 1 colour illustration on fol. 1 back. Nepālākṣara. (1) Sanskrit, (2) Old Hindī, Maithilī and Nevārī.

Jayadeva: *Gītagovinda.* Incomplete.

Beg.: … rādhe gṛhaṃ prā(pa)ya / itthaṃ nandanideśataś calitayoḥ pratyadhvakuṃjadrumaṃ … nti yamunākūle rahaḥkelayaḥ // vāgdevatācaritacitritacittasadmā … (ca)kravarti[ṭ]i / śrīvāsudevaratikelikathāsametam etaṃ kaloti jayadevakaviḥ … // yadi harismarane sarasaṃ mano yadi vilāsakalāsu kutūhalaṃ / madhurakomalakāntapadāvalīṃ śṛṇu tadā jayadevasarasvatīṃ // vācaḥ pa[r]llavayaty umāpatidharaḥ saṃdarbhaśuddhiṃ … jāmīte[1] jayadeva eva śaraṇaḥ ślāghyo durūhadrute(ḥ) / śṛṇgārottarasatprameyacaraṇa … (go)var[d]dhanaspar[d]dhi ko 'pi na viśrutaḥ śrutidharo dhoyī kaviḥ kṣmāpatiḥ //

End: // 4 // sphuratu kucakumbhayor upari maṇimaṃjarī rañjayatu tava hṛdayadeśaṃ / (...) rasanāpi tava ghanajaghanamaṇḍale ghoṣayatu manmathanideśaṃ // 5 // sthalakamalagañjanaṃ mama hṛdayarañjanaṃ janitaratiraṅgaparabhāgaṃ / bhaṇa masuṇavāṇi[2] karavāṇi pada(paṅka)jaṃ sarasalasadalaktakarāgam // 6 // smaragaralakhaṇḍanaṃ mama śirasi maṇḍanaṃ dehi padapallavam udāraṃ // jvalati mayi dāruṇo (madanakadanānalo) haratu tad upihitavikāraṃ[3] // 7 // iti caturacātupatucāru muravairiṇo rādhikām adhi vacanajātaṃ / jayati padmāvatiramanajayadevakavibhāratibhaṇitam itī gītaṃ //

Colophon: iti śrīgītagovinde māninīvarṇ[ṇ]ane caturacaturbhujo hari[n]nāyako nāma daśamaḥ sarg[g]aḥ // 10 //

[1] For *jānīte*.
[2] For *masṛṇa°*.
[3] For *upāhita°*.

200 **Hs. or. 4325.**

Paper, with ornamental designs around the text in red, blue, black and green. Wooden covers with painted designs in red (inner side) and green (outer side). 23 × 5 cm. 19,5 × 3 cm. 5 lines. 1 punchhole in the middle part of the ms. Nepālākṣara. Sanskrit and Old Bengali, with notes in Nevārī. Undated.

Caṇḍīdāsa: *Nṛtyapañcamaveda.*

Beg.: namaḥ śrīgaṇeśāya. ādau devīvandanā. tatra gītaḥ. rāga korāva. ekatāra. prathame baṃdīro ame. nīdrā ulimati. morā kaṃṭhe baradebadebi sarasvati // sara bihune māva. na āyise gīt. sādiṣṭhāne barade bara huka kirati (dhru°) // debī bāsarim āya go. bhubane khelai boje // dubaje baṃde ahme bāsali māva. mahisabāhana debi malatalaṃbila // sātabahani ahme. ekaniṣṭa bhāyi ahiniśi baṃde. ahme bāsali āyi // uttare masāne debī. māri ācche gaṃḍā. bāme hāthe kartti khapra. dahine hāthe khaṃḍā // gaṃḍa mariyā debī. ge lokabilāse bāsari śire baṃdiyā. gāyilā caṃdidāse //

End: nāna gaṃdhe aṃge parimare. heki prāne ro rādhikā ro. hena sabahai ro nisphare. tuhme kai ro khai kuṃthagamane. eki prāne ro rādhikā ro. tora ana re maitya jiro jibane // thanā parameśvara yiyatāna ṅāsya baḍāyina upāya yācakāva amṛtabiṣṭi yāṅāva rādhikā mvācakava // thanā rādhikā mvāṅāva kṛṣṇayānaṃ badāyi yānaṃ paramānaṃda juva // baḍāyiyā śloka // vinā candrena rajanī vinā sūry[y]ena padminī vinā kṛṣṇena rādhāpi na bibhātīti me matiḥ (//) thanā baḍāyina rādhikā kṛṣṇaya[1] hastasa samarpanā yāṅāva rava hlāka. baḍāyi pi hāva // thvate anarakhaṃḍa samāpta // sriṃgāra // dhanāśrī // ekatāri // siṃghajiriyā rādhe tora mājhā ṣini. badana bimala saśisalojanayāni // śiselo siṃdhura rādhe mohi re saṃsāre ura guru base torā pinayobhāre[2] // rāma kadari jīni torā urudeśe mataṃgagamani dhani manoharabese.

Colophon: samāpta[m]. iti nṛtyapaṃcamaveda(ḥ). śrīvaiku(ṇṭha)devasya sarv[v]adā śrī(r) bhavatu.

The ms. was written during the time of Queen Gaṅgādevī and King Trailokya Malla of Bhaktapur (1561–1613 A. D.) as is expressedly stated on fols. 2 and 3[3]. The names of Arjuna Malla and Tribhuvana Malla are also given in the eulogy. Another titel of the work is *Rādhāmādhavanāṭaka*. It was introduced by Kṛṣṇadeva, who was then a distinguished courtier in the royal palace of Bhaktapur.

[1] For °*yā*.
[2] For *pīnapayodharabhāre* (?).
[3] Fol. 2, last line: *rājaratnābhyāṃ saha virājamānā śrīśrīgaṃgādevī jayati*, fol. 3 front, lines 4–5: ... *trailokyamallo nṛpaḥ, yudhivijayārjunamalla[ḥ]s tribhuvanamallaś ciraṃ jīyāt.*

End: // 4 // sphuratu kucakumbhayor upari maṇimaṃjarī rāñjayatu tava hṛdayadeśaṃ / (…) rasanāpi tava ghanajaghanamaṇḍale ghoṣayatu manmathanideśaṃ // 5 // sthalakamalagañjanaṃ mama hṛdayarañjanaṃ janitaratiraṅgaparabhāgaṃ / bhaṇa masuṇavāṇi[2] karavāṇi pada(paṅka)jaṃ sarasalasadalaktakarāgaṃ // 6 // smaragaralakhaṇḍanaṃ mama śirasi maṇḍanaṃ dehi padapallavam udāraṃ // jvalati mayi dāruṇo (madanakadanānalo) haratu tad upihitavikāraṃ[3] // 7 // iti caturacātupatucāru muravairiṇo rādhikām adhi vacanajātaṃ / jayati padmāvatiramanajayadevakavibhāratibhaṇitam iti gītaṃ //

Colophon: iti śrīgītagovinde māninīvarṇ[ṇ]ane caturacaturbhujo hari[n]nāyako nāma daśamaḥ sarg[g]aḥ // 10 //

[1] For *jānūke*.
[2] For *mastṛṇa°*.
[3] For *upāhita°*.

200 Hs. or. 4325.

Paper, with ornamental designs around the text in red, blue, black and green. Wooden covers with painted designs in red (inner side) and green (outer side). 23 × 5 cm. 19,5 × 3 cm. 5 lines. 1 punch-hole in the middle part of the ms. Nepālākṣara. Sanskrit and Old Bengali, with notes in Nevārī. Undated.

Caṇḍidāsa: *Nṛtyapañcamaveda.*

Beg.: namaḥ śrīgaṇeśāya. ādau devīvandanā. tatra gītaḥ. rāga korāva. ekatāra. prathame bamḍīro ame. nidrā ulimati. morā kaṃṭhe baradebadebi sarasvati // sara bihune māva. na āyise gī. sādiṣṭhāne barade bara huka kirati (dhru°) // debi bāsarim āya go. bhubane khelai boje // dubaje bamḍe ahme bāsali māva. mahisabāhana debi malatalaṃbila // sātabahani ahme. ekaniṣṭa bhāyi ahiniśi bamḍe. ahme bāsali āyi // uttare masāne debī. māri ācche gaṃḍā. bāme hāthe kartti khapra. dahine hāthe khaṃḍā // gaṃḍa mariyā debī. ge lokabilāse bāsari śire bamḍiyā. gāyilā caṃḍidāse //

End: nāna gaṃdhe aṃge parimare. heki prāne ro rādhikā ro. hena sabahai ro nisphare. tuhme kai ro khai kuṃthagamane. eki prāne ro rādhikā ro. tora ana re maitya jīro jībane // thanā parameśvara yiyatāna nāsya baḍāyina upāya yācakāva aṃrtabiṣṭi yāṇāva rādhikā mvācakava // thanā rādhikā mvāṇāva kṛṣṇayānaṃ badāyi yānaṃ paramānaṃda juva // baḍāyiyā śloka // vinā candrena rajanī vinā sūry[y]ena padminī vinā kṛṣṇena rādhāpi na bibhātīti me matiḥ (//) thanā baḍāyina rādhikā kṛṣṇaya[1] hastasa samarpanā yāṇāva rava hlāka. baḍāyi pi hāva // thvate anarakhaṃḍa samāpta // sriṃgāra // dhanāśrī // ekatārī // siṃghajiriyā rādhe tora māḥā śmi. badana bimala saśisalojanayānī // śiselo siṃdhura rādhe mohi re saṃsāre ura guru base torā pinayobhāre[2] // rāma kadari jīni torā urudeśe matamgagamani dhani manoharabese.
Colophon: samāpta[m]. iti nṛtyapaṃcamaveda(ḥ). śrīvaiku(ṇṭha)devasya sarv[v]adā śrī(r) bhavatu.

The ms. was written during the time of Queen Gaṅgādevī and King Trailokya Malla of Bhaktapur (1561–1613 A. D.) as is expressedly stated on fols. 2 and 3[3]. The names of Arjuna Malla and Tribhuvana Malla are also given in the eulogy. Another titel of the work is *Rādhāmādhavanāṭaka*. It was introduced by Kṛṣṇadeva, who was then a distinguished courtier in the royal palace of Bhaktapur.

[1] For °*ya*.
[2] For *pinapayodharabhāre* (?).
[3] Fol. 2, last line: *rājaratnābhyāṃ saha virājamānā śrīśrigaṃgādevī jayati*, fol. 3 front, lines 4–5: … *trailokyamallo nrpaḥ, yuddhvijayārjunamallaḥ[ṇ]s tribhuvanamallaś ciraṃ jīyāt.*

201 Hs. or. 6387.

Fols. 37, numbered. 18,1 × 6,8 cm. 15 × 4,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit verse with paraphrase in Nevārī prose. Dated N.E. 934. Written by Śivanārāyaṇa of Ilaṃtola, Bhaktapur.

Pāṇḍavagītā.

Beg.: oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ / śrīpāṃḍava uvāca / oṃ nama(ḥ) śrīnārāyaṇāya namaḥ / oṃ asyā śrīpāṇḍavagītāyāṃ vyadavyāsa-ṛṣir anuṣṭu(p)chanda śrīpara-ātmādevatā aṃrtabījaṃ sarv[v]adevatāprītyarthaṃ japaviniyoga // 1 // śuklā(ṃ)ba(ra)dharaṃ viṣṇu(ṃ) śaśivarṇ[ṇ]a(ṃ) caturbhujaṃ purṇ[ṇ]āvaranodhyāyo sarv[v]avighnaprasāntaye // 2 // he biṣṇu śuklapakṣayā purṇ[ṇ]acandramāyā teja thuyāo coṇa caturbāhuyā sahaśrabālabālaṃ chalapolayā(ta) namaskāla. he śrīkṛṣṇa[yā]. jimi thāsa dayā prasa[r]nna juya māla. sarb[b]a bighna mocakāo dayā-kṛpā prasa[r]nna juyāo bijyāya māla. thathe dhakaṃ dako lokana dako muṇijanana śrīkṛṣṇayā sabhāsa śrīkṛṣṇayā stotra p(r)ā(r)thanā yāṇāva namaskāra yāṇāva binati yātaṃ // 1 //

End: śivāya paṭhane nityaṃ ślokār[d]dha(ṃ) ślokam eva ca / mucyate sarv[v]apāpebhyo viṣṇulokaṃ sa gacchati // 84 // gvahmāsena phatasā sakalyaṃ ma phatasā bachi bachi khaṃ kaṃ[1] ma phatasā chapu ṇipu ṣanaṃ oli ma phatasā chatvā bātvā khanaṃ dinapatiṃ pāṭha yāyuva thvahma[m]yatā aghola pāpi julasāṃ pāpa sakalyaṃ phunāva biṣṇuloka vāniva // // gītā gaṃgā ca gāyatri govindo garuḍadhvajaḥ / catuga[ṃ]kālasaṃyukta[2] puna(r)janma na vidyate // gvahmāna gītā gaṃgā gāyatrī mantrana gobindayāke bhakta[3] yāyu … thvahmaṃ manuṣayāta puna(r)ja[r]nma mu māla.

Colophon: iti śrīpāṇḍavagītā samāpta. sa[ṃ]mbat 934 śrāvaṇaśuklayā caturdaśī pra pūrṇ[ṇ]amā u[r]t(ta)raphālguṇinakṣatra āyuṣyamān[a]yoga ādityabāra thva kuhnu pūrṇ[ṇ]a yāṇā dina jurā. likhita daiba[r]]jña śivanārāṃ[m][4] ilaṃtolayā.

[1] For *kane*.
[2] For *caturgakāre°*.
[3] For *bhakti*.
[4] = *śivanārāyaṇa*.

202 Hs. or. 6392.

Paper. Fold-book. Fols. 29. 27,5 × 11 cm. 22,5 × 8 cm. 8 to 9 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse with paraphrase in Nevārī prose. Dated N.E. 959 and Vikr. E. 1896.

Pāṇḍavagītā.

Beg. (fol. 12 front): oṃ namaḥ śrīgaṇeśāya nama(ḥ) // śrīgurubhyo nama(ḥ) // pāṇḍava uvāca / śuklāṃbaradharaṃ viṣṇuṃ saśivarṇ[ṇ]aṃ caturbhujaṃ prasanno(va)lanādhyāya sarvavighnaprasāntaye // he biṣṇu śuklapakṣayā purṇ[ṇ]acandramāyā teja thulāva coṇa catu(r)bāhuyā ś[r]ahaśrabāraṃbāra chalapolayā(ta) namaskāra. he kṛṣṇa. jimigu thāsa dayā prasanna juya māla. sarb[b]a bighna mocakāva dayā-kṛpā prasanna juyāva bijyāya māla thathe dhakaṃ dako lokanaṃ dako munijana śrīkṛṣṇayā sabhāsa śrīkṛṣṇayāke stutisa prā(r)thanā namaskāra yāṇāva binati yātaṃ // pāṇḍava uvāca // 1 // prahlādanāradapurāsara[1] … paramabhāgavatānami // 2 // thvate bhyara dhunakāna li kurukṣetrasa prahlāda nārada daśar(a)tha pundarika byāsa saunaka bhiṣmakādyā ruṣmāṃgadārjuna basiṣṭha thvate sakala muṇāo coṇa thāsa bhāratasa sikosenā dako sakalasenaṃ stuti yāya dhunakāo namaskāra yāṇā binati yātaṃ.

End (folio 5 f. back): gvahmā gvahmā manuṣyana suthā tevala suci yāṅāo pāṇḍavagitā pātha yāyu gvahmāsya[ṃ]naṃ pātha yāṅāgu ṅenio gvahmāsyanaṃ coyā tayāgu sāphu seśa tayā tayiva ohma[ṃ]-setā bidhisaganaṃ dolachi sādāna yāṅāgu puṇya dava. pāpa dako phuṅā vāniva. biṣṇuloka vāniva // 86 // tatphalaṃ mam avāpnoti ya pathed iti saptamaṃ sarv[v]apāpa pramucyate viṣṇulokaṃ sa gacchati // gvahmāsanaṃ tho pāṇḍavagitā pātha yāṅāva bhakta[2] yāyiva ohmasyatā tatkāraṇaṃ punya lāyuva. pāpa dako phuṅāo mukta juyāo biṣṇulokasaṃ vāni // 87 // gitā(ṃ) ya[nna] pathe(n) nityaṃ ślokārdha(ṃ) ślokam eva ca mucyate sarv[v]apāpyabhya viṣṇulokaṃ śa ga(c)chati // gohmāsya[ṃ]na phatasā sakalyaṃ ma phatasā chapu nepuṣinaṃ uli ma phatasā chatvā bātvāṣinaṃ dinapratiṃ pātha yāyio thvahma[ṃ]yatā aghora pāpa julasāṃ pāpa sakalyaṃ phuṅāo biṣṇuloka vānio // 88 // gītā gaṃgā ca gāyatrī govi(nda) garuḍadhvaja catur(g)ākārasaṃyukta puna(r)janma na vidyate // gva-hma[ṃ]na gitā gaṃgā gāyatrīmaṃtra gobindayāke bhakta[2] yāyu tho p(y)atā bhakta[2] yāyu thvahma[ṃ]sayā puna(r)janma mu māla // 89 //

iti śrīpāṇḍavagitā sampurṇ[ṇ]a samāpta // jadiṣṭi puṣṭakaṃ dṛ(ṣ)tvā tādṛṣṭi lisita mayā. yadi sud-dhaṃ vā [m]asu(d)dhaṃ vā mama doṣo na diyate // sa[ṃ]mbata 1896 sāke. nepālasambata 959 miti bhādrabadi 10 roja 4 siddha jula //

This is followed by a *Kālabhairavāṣṭaka* attributed to Śaṅkarācārya.

[1] For °*parāśara*.
[2] For *bhakti*.

203 **Hs. or. 6464.**

2 Texts: (1) Pāṇḍavagītā and (2) Gṛhasthāpanavidhi.

Paper. Wooden book-covers. Fold-book. Fols. 40. 28 × 11 cm. 23 × 7,5 cm. 8–9 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. (1) Dated N.E. 928. (1) Written by Śivanārāyaṇa Daivajña.

(1) *Pāṇḍavagītā.*

Beg.: om namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ // śrīpāṇḍava uvāca // oṃ na(maḥ) śrīnārāyanāya namaḥ // oṃ asya śrīpāṇḍavagitāyāṃ vyadavyāsa-ṛṣir anuṣṭu(p)cha[ṃ]nda śrīpara-ātmādevā amṛtabījaṃ sarvade-vatāprītyarthaṃ japaviniyoga // 1 // śuklā(ṃ)baradharaṃ viṣṇu(ṃ) śaśivarṇ[ṇ]aṃ catu(r)bhujaṃ pra-(sa)nnāvaranadhyāyaṃ sarvavighnapraśāntaya // 2 // he biṣṇu śuklapakṣayā pūrṇ[ṇ]acandramāyā teja thuyāo coṅa caturbāhuyā sahaśrabālabāla(ṃ) chalapolayā namaskāla. he śrīkṛṣṇa. jimi thāsa dayā prasa[ṃr]nna juya māla. sarb[b]a bighna mocakāo dayā-kṛsṇayā[1] prasa[r]nna juyāo bijyāya māla. thathe dhakaṃ dako lokanaṃ dako munijananaṃ śrīkṛṣṇayā sabhāsa śrīkṛṣṇayā stotra prā(r)thanā-[na] yāṅāva namaskāra yāṅāva binati yātaṃ // 1 // // pāca[2] uvāca // prahlāda nārada parāsara puṇḍa-rīka vyāsāṃvaniṣeka (su)kaśaunaka bhiṣmakādyā lukmā(ṃ)gadā(r)j[j]una vasiṣṭha vibhīṣaṇādyā etān ahaṃ p[r]aramabhāgavatāṃ namāmi // // thvate bhārata dhunakāna lī kurukṣatrasa prahlāda nārada (parā)śara pu[ṃ]ndarika vyāsa suka śaunaka bhīṣmakādyā rukmā(ṃ)gādārj[j]una basiṣtha thvate sakaleṅa muṅāo coṅā thāsa bhāratasa siko senā dakoṃ sakalasya[ṃ]naṃ stuti yāya dhunakāo namaskāla yāṅāva binati yātaṃ // 2 //

End: gvahmāsena thva pāṇḍavagitā pāṭha yāṅāva bhakta[3] yāyuva ohmāsayatā takālanaṃ puṇya rāyuva. pāpa dako phuṅāna mukta juyāva biṣṇuroka vāṇiva. // gitā(ṃ) yaḥ paṭhate nityaṃ śva-k[r]ār[d]dha(ṃ)[4] ślokam eva ca / mucyata sarv[v]apāpebhyo viṣṇuroka(ṃ) sa gacchati // 87 // gva-hmāsena phatasā sakalyaṃ ma phatasā bachi bachī ma phatasā chapu ṇepu ṣa naṃ oli ma phatasā

End (folio 5 f. back): gvahmā gvahmā manuṣyana suthā tevala suci yāṅāo pāṇḍavagitā pātha yāyu gvahmāsya[ṃ]naṃ pātha yāṅāgu ṅenio gvahmāsyanaṃ coyā tayāgu sāphu seśa tayā tayiva ohma[ṃ]-setā bidhisaganaṃ dolachi sādāna yāṅāgu puṇya dava. pāpa dako phuṅā vāniva. biṣṇuloka vāniva // 86 // tatphalaṃ mam avāpnoti ya pathed iti saptamaṃ sarv[v]apāpa pramucyate viṣṇulokaṃ sa gacchati // gvahmāsanaṃ tho pāṇḍavagitā pātha yāṅāva bhakta[2] yāyiva ohmasyatā tatkāraṇaṃ punya lāyuva. pāpa dako phuṅāo mukta juyāo biṣṇulokasaṃ vāni // 87 // gitā(ṃ) ya[nna] pathe(n) nityaṃ ślokārdha(ṃ) ślokam eva ca mucyate sarv[v]apāpyabhya viṣṇulokaṃ śa ga(c)chati // gohmāsya[ṃ]na phatasā sakalyaṃ ma phatasā chapu nepuṣinaṃ uli ma phatasā chatvā bātvāṣinaṃ dinapratiṃ pātha yāyio thvahma[ṃ]yatā aghora pāpa julasāṃ pāpa sakalyaṃ phuṅāo biṣṇuloka vānio // 88 // gitā gaṃgā ca gāyatrī govi(nda) garuḍadhvaja catur(ṇ)ākārasaṃyukta puna(r)janma na vidyate // gva-hma[ṃ]na gitā gaṃgā gāyatrīmaṃtra gobindayāke bhakta[2] yāyu tho p(y)atā bhakta[2] yāyu thvahma[ṃ]sayā puna(r)janma mu māla // 89 //

iti śrīpāṇḍavagitā sampurṇ[ṇ]a samāpta // jadiṣṭi puṣtakaṃ dṛ(ṣ)tvā tādṛṣṭi lisita mayā. yadi suddhaṃ vā [m]asu(d)dhaṃ vā mama doṣo na diyate // sa[ṃ]mbata 1896 sāke. nepālasambata 959 miti bhādrabadi 10 roja 4 siddha jula //

This is followed by a *Kālabhairavāṣṭaka* attributed to Śaṅkarācārya.

[1] For °*parāśara*.
[2] For *bhakti*.

203 Hs. or. 6464.

2 Texts: (1) Pāṇḍavagītā and (2) Gṛhasthāpanavidhi.

Paper. Wooden book-covers. Fold-book. Fols. 40. 28 × 11 cm. 23 × 7,5 cm. 8–9 lines. Illustrations and diagrams. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. (1) Dated N.E. 928. (1) Written by Śivanārāyaṇa Daivajña.

(1) *Pāṇḍavagītā*.

Beg.: om namaḥ śrīgaṇeśāya namaḥ // śrīpāṇḍava uvāca // oṃ na(maḥ) śrīnārāyanāya namaḥ // oṃ asya śrīpāṇḍavagitāyāṃ vyadavyāsa-ṛṣir anuṣṭu(p)cha[ṃ]nda śrīpara-ātmādevā amṛtabījaṃ sarvade-vatāprītyarthaṃ japaviniyoga // 1 // śuklā(ṃ)baradharaṃ viṣṇu(ṃ) śaśivarṇ[ṇ]aṃ catu(r)bhujaṃ pra-(sa)nnāvaranadhyāyaṃ sarvavighnaprasāntaya // 2 // he biṣṇu śuklapakṣayā pūrṇ[ṇ]acandramāyā teja thuyāo coṅa caturbāhuyā sahaśrabālabāla(ṃ) chalapolayā namaskāla. he śrīkṛṣṇa. jimi thāsa dayā prasa[mr]ṇna juya māla. sarb[b]a bighna mocakāo dayā-kṛṣṇayā[1] prasa[r]ṇna juyāo bijyāya māla. thathe dhakaṃ dako lokanaṃ dako munijananaṃ śrīkṛṣṇayā sabhāsa śrīkṛṣṇayā stotra prā(r)thanā-[na] yāṅāva namaskāra yāṅāva binati yātaṃ // 1 // // pāca[2] uvāca // prahlāda nārada parāsara puṇḍa-rīka vyāsāṃvaniṣeka (su)kaśaunaka bhiṣmakādyā lukmā(ṃ)gadā(r)j[j]una vasiṣtha vibhīṣaṇādyā etān ahaṃ p[r]aramabhāgavatāṃ namāmi // // thvate bhārata dhunakāna ī kurukṣatrasa prahlāda nārada (parā)śara puṃ]ndarika vyāsa suka śaunaka bhīṣmakādyā rukmā(ṃ)gādār[j]una basiṣtha thvate sakaleṅa muṅāo coṅā thāsa bhāratasa siko senā dakoṃ sakalasya[ṃ]naṃ stuti yāya dhunakāo namaskāla yāṅāva binati yātaṃ // 2 //

End: gvahmāsena thva pāṇḍavagitā pātha yāṅāva bhakta[3] yāyuva ohmāsayatā takālanaṃ puṇya rāyuva. pāpa dako phuṅāna mukta juyāva biṣnuroka vāniva. // gitā(ṃ) yaḥ paṭhate nityaṃ śva-k[r]ār[d]dha(ṃ)[4] ślokam eva ca / mucyata sarv[v]apāpebhyo viṣṇuroka(ṃ) sa gacchati // 87 // gva-hmāsena phatasā sakalyaṃ ma phatasā bachi bachi ma phatasā chapu ṇepu sa naṃ oli ma phatasā

chatvā bātvā kha naṃ dinap(r)ati pātha yāyuva thvahma[ṃ]yātā a[ṃ]ghola pāpi julasāṃ pāpa saka-lyaṃ (phu)nāo biṣṇuloka vāniva // gitā gaṃgā ca gāyatri govi(n)da garuḍadhvajaḥ / catu(r)gakāla-sa(ṃ)yuktaṃ[5] puna(r)janma na vidyate // 88 // gvahma[ṃ]naṃ gitā ga(ṃ)gā gāyatrīmantrana gobin-dayāke bhakta[3] yāyu thva petāna bhakta[3] yāyu thvahmaṃ manukṣayāta puna(r)ja[r]nma mumāla //

Colophon: iti śrīpāṇḍavagitā samāpta // sambat 928 bhādrakṛṣṇayā puhniśī tisyanakṣatra śukra-bāra-kuhnu purṇ[ṇ]a yāṅā dina // śubha(ṃ) // likhi(taṃ) daivajña sibanārā(ṃ)[6]. sarvadā kalyāṇaṃ astu. maṃgala(ṃ) // jādṛṣtvā likhitaṃ dṛṣtvā tadṛṣtaṃ likhitaṃ mama. jadi śu[r]ddhaṃ aśu[r]ddha(ṃ vā) mama doṣa na dīyate // subha(ṃ) //

[1] For *-kṛpā*.
[2] For *pāṇḍava*.
[3] For *bhakti*.
[4] For *ślokār°*.
[5] For *catu(r)gakāra°*.
[6] = *śivanārāyaṇa*.

204 Hs. or. 4308.

Paper. Fols. 10; first 3 leaves missing, all fols. slightly damaged on one or several corners. 26,5 × 16,4 cm. 19,5 × 11,5 cm. 9–12 lines. Devanāgarī. Sanskrit verse with paraphrase in Nepāli prose. Two dates are given: Śaka E. 1759 and Vikr. E. 1895. Written by Bir Bāhādura Siṃha.

Pāṇḍavagītāstotra. Incomplete.

Beg. (on leaf 4 front) … abhimanyūle binti garyā. he gobinda. he hare. he murāre. he mukunda. he cakradhara. tapāiko nāma dinakā dina samujhana[1] sakanyā gari dinu havas. tamro bhakti namas-kāra garnu sakos // 14 // dhṛṣṭadyuman[2] uvāca // dhṛṣṭadyumṇale binti garyā. he rāma. he nārāyaṇa. ha vāsudeva. he govinda. he vaiku[ṃ]ṇṭha. he mukunda. he kṛṣṇa. he keśava. he anaṃta // abhiman-yu uvāca // govinda 2 hare murāre govinda 2 mukunda kṛṣṇa govinda 2 rathāṅgapāne govinda 2 namāmi tubhye // 14 // dhṛṣṭadyuman[2] uvāca // śrīrāma ṇārāyana vāsudeva govinda vaikuṇṭha mu-kuṇḍa kṛiṣṇa śrīkeśavānanta nṛsiṃha viṣṇo māṃ trāhi saṃsārabhujaṃgadiṣtaṃ // 15 //

End: savai na sakyā ek śloka bhavāpani āṭha śloka bhavāpani dinakā dina pāṭha garchan tesko sabai pāpa sakikana biṣṇuloka jānchan // 83 // jasle gitā gaṃgā gāyatri gobinda yeti 4 cārthoka garnyā punarbāra janma linu pardaina // 84 //

Colophon: iti pāṇḍavagītāstotraṃ samāptaṃ. sampūrnaṃ. śubham. gītāṃ ya(ḥ) paṭhate nityaṃ ślokārdha(ṃ) ślokam eva ca mucyete sarvapāpo(bh)yo viṣṇulokaṃ[3] saṃga(c)chate // 83 // gitā gaṃgā ca gāyatri govindo garuḍadhvajaḥ caturgakāraśaṃjuktaṃ puna(r)janma na vidyate // 84 // iti śrīpāṇ-ḍavagītāstotraṃ samāpta(ṃ). sampūrṇa(ṃ). śubham. svasti. śrīśākesambat 1759 śrīvikramādītye-sambat 1895 sāla miti phalguṇabadi 7 roja 3 mā si(d)dhyāko ho. yādṛ[i]ṣtaṃ pustakaṃ [dṛṣṭa] tādṛṣtaṃ lisitaṃ māyā. yati śuddho vā [mama] (a)śuddho vā mama doṣo na diyate. likhitaṃ bir bāhādura siṃho. subham. subham.

[1] For *samā°*.
[2] For °*āyumna*.
[3] For *sarvapāpebhyo viṣṇu°*.

205 **Hs. or. 6471.**

Paper. Fold-book. Fols. 17, somewhat damaged and partly illegible. 26,7 × 12 cm. 21 × 8,5 cm. 8 lines. Devanāgarī. Sanskrit, Old Hindī and Nevārī, verse. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: . . . jā lamītā vanamālinā // dhru° // vikaśitaśarasijalalitamukhena // sphutati na sā manasija-visikhena // 2 // amṛta(ma)dhurataramṛduvacanena[1] // jvalati na sā malayajapavanena // 3 // sthalaja-laruharucikaracaranena // ruṭhati na śā himakarakīranena // 4 // sajalajaladaśamudayarucirena // dalati (na) sā hṛdi ciravīranena[2] // 5 // kanakanicayarucisucivasanena // śvasiti na sā parijanahasitena // 6 // sakalabhuvanajanavaratarunena // vahati na sā rujam atikarunena // 7 // śrījayadevabhanitami-lanena // praviśatu harir api hṛdayam anena // 8 // // 16 // // bhairavarāga // kha // rajanijanitagurujāga-rarāgakaṣāyītam[a] alaśanīveśa(m) // vahati nayanam anurāgam iva sphutam uditarasābhinīveśam // 1 // (hari hari) yāhi mādhava yāhi keśava mā vada kaitavavādam / tām anusara saraśiruhalocana yā tava harati viṣādam // // ka[r]jalamalinavilocanacumbanavilacitanīrimarūpam // daśanavasanam arunam tava kṛṣṇa tanoti tanor anurūpam // 2 //

End: byahāgarā(ga) // kha // he debi sutalika banabīcāla // dhru° // uthiya jāgiya kharaga dhāriya kariya śaturiśamhāra // bheda vada bhaya sakala jagammaya amba hukar uparakāra // 1 // nayana nahi ghara divasa nirabhari udaya jhagara jhamāra // deṣi cahuvara kṣahita pahuca rasamukha kayala tayāra // 2 // raṣiya amaraṣa raṣiya narapati raṣiya aihi nepāla // viśvatarinī viśvavyāpinī raṣiya yahi saṃsāra // 3 // bhanaya ranajita jananī tva he hita su[ṃ]nīya binati hamāra // samara jaya jaya deha nīrabhaya sadahi tva he adhāra // 4 // // 35 // // dhanāsrīrāga // kha // akhiyā haridarasana ko meya bhūkhiyā // // dhru° // paṃthacala sa desa darasana pāu // aba to carana bhai jhuthī // 1 // madhubana phulaphuler bāsana āvaya // binu jala purayana sukhi // 2 // āpuna āvaya cithi na liṣāvaya // o kāgata me jhuthi //

An anthology of Hindu *stotras* beginning with verses taken from Jayadeva's *Gītagovinda* (VII, 16, 1 ff.).

[1] For *amṛtamadhuramṛdutaravac°*.
[2] *°viraheṇa*.

206 **Hs. or. 6416.**

Paper. Fols. 5, numbered. 25,5 × 11 cm. 19,5 × 7 cm. 7 lines. Devanāgarī. Sanskrit verse with Nevārī prose paraphrase. Dated Vikr. E. 1997. Written by Bhaktamāna Bhaku Mānandhara.

Viṣṇupañjarastotra.

Beg.: oṃ namo śrībhagavatya vāsudevāya namaḥ // śrībrahma uvāca // viṣṇupaṃjalakaṃ divem sarvadustanivāranaṃ / ugrateja(ṃ) mahāvīra(ṃ) sarvasatrunikṛ(n)tanaṃ // 1 // śrībrahmā isvaranaṃ ājñā dayakalaṃ. śrībiṣṇupaṃjala gohma manuṣyana pātha yāyiva athabā neniva uhma manuṣyayā śatruyā bhaya daiva ma khu. gohmā śriparamesvara māhā-ugrateja māhābīra sarbaśatru phutakāva bijyākahma // tripuraṃ dahemāne tu brahmanā svarakṛtaṃ tad ahaṃ saṃpravakṣ(y)āmi ātmārakṣā sadā bhavet // 2 // tripurāsura da(i)t(y)a phutakeyāta śrībrahmā isvaranaṃ dayakā tayāgu hnapāṃ prabakṣ(y)āmi nityaṃ ātmārakṣā jaya māla //

205 Hs. or. 6471.

Paper. Fold-book. Fols. 17, somewhat damaged and partly illegible. 26,7 x 12 cm. 21 x 8,5 cm. 8 lines. Devanāgarī. Sanskrit, Old Hindī and Nevārī, verse. Undated.

[*Stotrasaṃgraha*]. Incomplete.

Beg.: … jā lamītā vanamālinā // dhru° // vikaśitaśarasijalalitamukhena // sphutati na sā manasija-visikhena // 2 // amṛta(ma)dhurataramṛduvacanena[1] // jvalati na sā malayajapavanena // 3 // sthalaja-laruharucikaracanena // ruṭhati na śā himakarakiranena // 4 // sajalajaladaśamudayarucirena // dalati (na) sā hṛdi ciraviranena[2] // 5 // kanakanicayarucisucivasanena // śvasiti na sā parijanahasitena // 6 // sakalabhuvanajanavaratarunena // vahati na sā rujam atikarunena // 7 // śrijayadevabhanitami-lanena // praviśatu harir api hṛdayam anena // 8 // // 16 // // bhairavarāga // kha // rajanijanitagurujāga-rarāgakaṣāyitam[a] alaśanivesa(m) // vahati nayanam anurāgam iva sphutam uditarasābhiniveśam // 1 // (hari hari) yāhi mādhava yāhi keśava mā vada kaitavavādam / tām anusara sarasiruhalocana yā tava harati viṣādam // // ka[r]jalamalinavilocanacumbanavilacitanirimarūpam // daśanavasanam arunaṃ tava kṛṣṇa tanoti tanor anurūpaṃ // 2 //

End: byahāgarā(ga) // kha // he debi sutalika banabicāla // dhru° // uthiya jāgiya kharaga dhāriya kariya śaturiśaṃhāra // bheda vada bhaya sakala jagaṃmaya aṃba hukar uparakāra // 1 // nayana nahi ghara divasa nirabhari udaya jhagara jhamāra // deśi cahuvara kṣahita pahuca rasamukha kayala tayāra // 2 // raṣiya amaraṣa raṣiya narapati raṣiya aihi nepāla // viśvatarini viśvavyāpini raṣiya yahi saṃsāra // 3 // bhanaya ranajita janani tva he hita suṃṃiya binati hamāra // samara jaya jaya deha nirabhaya sadahi tva he adhāra // 4 // // 35 // // dhanāśirāga // kha // akhiyā haridarasana ko meya bhūkhiyā // // dhru° // paṃthacala sa desa darasana pāu // aba to carana bhai jhuthi // 1 // madhubana phulaphuler bāsana āvaya // binu jala purayana sukhi // 2 // āpuna āvaya cithi na liṣāvaya // o kāgata me jhuthi //

An anthology of Hindu *stotras* beginning with verses taken from Jayadeva's *Gītagovinda* (VII, 16, 1 ff.).

[1] For *amṛtamadhuramṛdutaravac°*.
[2] °*virahena*.

206 Hs. or. 6416.

Paper. Fols. 5, numbered. 25,5 x 11 cm. 19,5 x 7 cm. 7 lines. Devanāgarī. Sanskrit verse with Nevārī prose paraphrase. Dated Vikr. E. 1997. Written by Bhaktamāna Bhaku Mānandhara.

Viṣṇupañjarastotra.

Beg.: oṃ namo śribhagavatya vāsudevāya namaḥ // śribrahma uvāca // viṣṇupaṃjalakaṃ divem sarvadustanivāranaṃ / ugrateja(ṃ) mahāvira(ṃ) sarvasatrunikr(n)tanaṃ // 1 // śribrahmā isvaranaṃ ājñā dayakalaṃ. śribisṇupaṃjala gohma manuṣyana pātha yāyva athabā neniva uhma manuṣyayā śatruyā bhaya daiva ma khu. gohmā śriparamesvara māhā-ugrateja māhābira sarbaśatru phutakāva biiyākahma // tripuraṃ dahemāne tu brahmanā svarakṛtaṃ tad ahaṃ sampravaks(y)āmi ātmārakṣā sadā bhavet // 2 // tripurāsura da(i)t(y)a phutakeyāta śribrahmā isvaranaṃ dayakā tayāgu hnapāṃ prabaks(y)āmi nityaṃ ātmārakṣā jaya māla //

End: sury[y]a durgā bisṇu bhairava mahesvara tho nāhmayā nāma kāyāva baidyana vāsala nakeva laniva. go-sahaśra phalaṃ punya vājapiyasatāni ca aśomyadhasahasrāni phalaṃ bhavantu mānava // 22 // thotya pātha yāṅāna satachi sā dāna yāṅā phala vājapeyajajña satachi asvamedhajajña dolachi yāṅāyā phalaṃ punya lāka // jale viṣṇu(ḥ) sthale viṣṇu(r) viṣṇu(h) parvatamastake / jvālamālākule viṣṇu(ḥ) sarva(ṃ) viṣṇumayaṃ jagat // 23 // jalasa bisṇunaṃ rakṣā yāya māla. thalasa pṛthibisa śrinārāyaṇanaṃ rakṣā yāya māla. parbatasa sarba thāyasaṃ pṛthibisa bisṇunaṃ rakṣā yāya māla. tho bisṇupaṃjala thathinagu.

Colophon: iti śribrahmā-isvarapurāne śrivisṇupaṃjala(s)totra(ṃ) samāptaṃ // subhaṃ // saṃbat 1997 phārguna 23 gate 5 roja si(d)dhayakā julo. lekhaka bhaktamāna bhaku mānaṃdhara.

207 Hs. or. 6452.

2 texts: (1) Viṣṇupañjarastotra and (2) Dharmalakṣmīsaṃvāda.

Paper, Fold-book. Fols. 28 1/2. 13,7 x 9,8 cm. 12,5 x 6 cm. Devanāgarī. Sanskrit verse with Nevārī prose paraphrase. (1) Undated, (2) dated 1866 A.D.

(1) *Viṣṇupañjarastotra.*

Beg. (fol. 4): śriguruga(ṇ)esāya namo / brahmovāca // viṣṇuyā paṃjalakali divyaṃ // sarvadustani-vāranaṃ // ugratejo mahābijo … śribrahmāṇa ājñā dayakasya bijyātaṃ. hnāpāṃ paramesvara bāsu-devayāta namaskāra yāṇāva hana thva viṣṇupaṃjara juiva. gathiṅa dhālasā. ma bhiṅa dusta dakva saṃhāla yāṇāva mahātejaba(ṇ)ta juyā coṅahma thathiṅahma satru saṃhāla yāṇāva bijyākahmayāta namaskāra dhakaṃ śribra(hmāṇa) ājñā dayakasya bijyātaṃ // 1 // tripuraṃ dahemāneṇa // brāhmana isvarikṛtaṃ tad aha(ṃ) sa(ṃ)p(r)avaks(y)āmi // āt[a]maraks[y]a sadā bhaveta // 2 // asyārtha // hanaṃ pāpiṣṭ(h)a [ś]tripurāśura daityana jurasā(ṃ) svarga madhya[1] pātāra jite yāṇāva dakva debalokapani-ṣta duṣa biyāva thvaguli duṣa saha yāya ma phayāva indrādi debaloka dakva brahmā bisṇu māhesora [ṇi] ādi munāva sāhuti yāṇāva māhādebana jurasāṃ ājñā (da)yakaraṃ.

End (fol. 29): asyārtha // hanaṃ asvamedhajajñe dolakṣi salachi brāhmanayāta bhojana yātakāgu kvati tirthasa snāna yātakāgu thvata punya viṣṇupaṃjala bonahmana laiva // 45 // acyutānanda-gobinda-nāmośvarana(ṃ)[2] bheṣajaṃ. nasyaṃti sakalā … // satyaṃ satya(ṃ) vadāmeha[3] // 46 // asyārtha // gohma manuṣ(y)ana (a)cyutānanda gobiṃda dhaka nāma kāla vahmayā satyasatyana pāpa dako nāsa mocakāva baiku(ṇ)thabāsa laiva // 47 // ādi[i]tya dropati bisṇu daṇḍapāni mahesvare tu paṃcaitya smare(n) nitya(ṃ) // byāhriṃ pyubiva jayatu // 48 // asyārtha // hanaṃ gvahmasena āditya dropati bisṇu daṇḍapāni mahesvara dhakaṃ thva ñātā gvahmasena nitye nityaṃ nāma kāla vahmayā akāramṛtyumocana juyu // 49 // jale viṣṇu(s) thare viṣṇu(r) viṣṇu(ḥ) par[a]vatamastake // jvālamālākule viṣṇu(ḥ) // sarva(ṃ) viṣṇu[m]maheja[4] jagot[u][5] // 50 // asyārtha // he manuṣeloka. bisṇu dhāyāhma jalasa bijyāka bhumisaṃ bijyāka ākāsasaṃ bijyāka chese bijyāka par[a]batasaṃ bijyāka sakabhinasaṃ bijyāka. thathiṅahma śribisṇuyā nāma kāyānaṃ mikṣagati[6] lāyu dhakaṃ śribrahmāna ājñā dayakasya bijyāta // 51 //

Colophon: i(ti) śrivisṇupaṃjalastotra(ṃ) samāp[a]taṃ. saṃbata (…).

[1] For *martya(loka)*.
[2] For *-nāmoccāraṇaṃ*.
[3] For *vadāmy aham*.
[4] For *viṣṇumayaṃ*.
[5] For *jagat*.
[6] For *mokṣa°*.

207a **Hs. or. 6393.**

For a description of the ms. see No. 198.

(2) [*Stotrasaṃgraha.*]

Beg.: . . . janmakṛtāt pāpān mucyate nātra saṃśayaḥ / iti pārameśvaratantre caturāśīti . . . mṛtyuṃjayastotraṃ samāptaṃ / oṃ namaḥ bhagavate vāsudevāya / viṣṇupaṃjalakaṃ divyaṃ sarv[v]aduṣṭanivāranaṃ ugratejo mahāviry[y]a(ṃ) sarv[v]aśatruṇikṛntana(m) // 1 // tripuraṃ dahyamānan tu brahmaṇa itirokṛtaṃ / tad ahaṃ saṃpravakṣyāmi ātmarakṣā sadā bhavet // 2 // pādau rakṣas tu govindajaṃghayo 'stu trivikramaṃ / ūrubhyāṃ keśava rakṣa katyāś caiva janārd[d]anaḥ // 3 //

End (fol. 28 ff.) bhathyāri / pra / tumāri kathā bujhite na pāli // dhru° // navanāli bahatarī kothā dasamaduvāri kauna paṃthā / gerora corā rākhite na pāli tumāri // 1 // āpe gāvaya āpe bajāvaya āpe dete tāli vṛndāvanamaya gauva carāvaya āpe purukha āpa nāli tumāri // 2 // tumi brahmā tumi viṣṇu tumi svayaṃb(h)udevā hami pāpi ki jānivo tumāri pujā sevā tumārī // 3 // sayi yā daramitu jo gāvaya jagatabhiṣāri prabhu kā mahimā na jānivo kyā gati hoyita hamāri tumāri // 4 // nataṃ // kha // hari madhuraśvarani gāvaya / biśari priti nanda jasvadā hamāri kauna carāvaya // nataṃ // kha // hari binu murari ka(u)na bajāvaya abara bajāvaya // dhru° // śyāmasundara aru kamaranayana binuko madhuraśvarani gāvaya / biśari priti nanda jaśvadā hamāri kauna carāvaya // 2 // suradāsa p(r)abhu hari ke calana binuko madhure bane hi basāvaya // 3 // (Then follows bad handwriting).

The text begins with the *Mṛtyuñjayastotra*, after which follows the *Viṣṇupañjarastotra* (cf. Nos. 206–7).

207a **Hs. or. 6393.**

For a description of the ms. see No. 198.

(2) [*Stotrasaṃgraha.*]

Beg.: ... janmakṛtāt pāpān mucyate nātra saṃśayaḥ / iti pārameśvaratantre caturāśīti ... mṛtyuṃjayastotraṃ samāptaṃ / oṃ namaḥ bhagavate vāsudevāya / viṣṇupaṃjalakaṃ divyaṃ sarv[v]aduṣtanivāranaṃ ugratejo mahāviry[y]a(ṃ) sarv[v]aśatruṇikṛntana(m) // 1 // tripuraṃ dahyamānan tu brahmaṇa itirokṛtaṃ / tad ahaṃ saṃpravakṣyāmi ātmarakṣā sadā bhavet // 2 // pādau rakṣas tu govindajaṃghayo 'stu trivikramaṃ / ūrubhyāṃ keśava rakṣa katyāś caiva janārd[d]anaḥ // 3 //

End (fol. 28 ff.) bhathyāri / pra / tumāri kathā bujhite na pāli // dhru° // navanāli bahatarī kothā dasamaduvāri kauna paṃthā / gerora corā rākhite na pāli tumāri // 1 // āpe gāvaya āpe bajāvaya āpe dete tāli vṛndāvanamaya gauva carāvaya āpe purukha āpa nāli tumāri // 2 // tumi brahmā tumi viṣṇu tumi svayaṃb(h)udevā hami pāpi ki jānivo tumāri pujā sevā tumārī // 3 // sayi yā daramitu jo gāvaya jagatabhiṣāri prabhu kā mahimā na jānivo kyā gati hoyita hamāri tumāri // 4 // nataṃ // kha // hari madhuraśvarani gāvaya / biśari priti nanda jasvadā hamāri kauna carāvaya // nataṃ // kha // hari binu murari ka(u)na bajāvaya abara bajāvaya // dhru° // śyāmasundara aru kamaranayana binuko madhuraśvarani gāvaya / biśari priti nanda jaśvadā hamāri kauna carāvaya // 2 // suradāsa p(r)abhu hari ke calana binuko madhure bane hi basāvaya // 3 // (Then follows bad handwriting).

The text begins with the *Mṛtyuñjayastotra*, after which follows the *Viṣṇupañjarastotra* (cf. Nos. 206–7).

13.

208–255 Legal documents
Donations 208–215
Sales 216–255

208 **Hs. or. 6217.**

Paper, mounted on cardboard. 21,3 × 26,7 cm. 18,5 × 19 cm. 19 lines. Devanāgarī. Nepālī. Dated Vikr. E. 1881.

Beg.: svasti śrījanarala[1] bhīmasena thāpā śrīkarṇaila[2] raṇavīrasiṃha thāpā kasya patram āge --- devīdāsa ṣatrīke śrīnātha kampumā haridāsa ṣatrīko ṣāyala aṃbaldārī ṣānagī ṣeta 3 1/4 jāgīra bakasa bhayo. savārī sikārī laḍāī bhiḍāī urdī kabāyata hāla hukuma rāta birāta āthauṃ prahara ruju rahi tapasīla bamojimakā ṣeta jāgīra jāmī bhogyagara kula rpā tapasila 3.

End: halesī kālupādhyā subeḍiko mahādeu byāsi 4/40 madhye ṣolo 20 bāki 4/20 ma(dhye) candrasiṃ ṣaḍakā kālu baśnyāta dalaṣamba rānā kiśnyā rāna --- / 60 ru.[3] 26.8 a.[4] 1 p.[5] ae(jan) tṛpa cāmu jaisīko hātiṭṭāra bājho abādī 2 1/4 madhye gobaradhana nevāra --- / 20 ru.[3] 3.8 a.[4] bhirkoṭ cukadi jai maṃgala bala bhadrapāḍeko nibuvā boghā 110 ma(dhye) / 20.

Colophon: iti sambat 1881 sāla miti. śubham.

Deed of authorization by General Bhīmasena Thāpā (1806–1837 A.D.) and his brother Raṇavīrasiṃha granting some plots of land as a *jāgīr* to one Devīdāsa Khatrī. Two seals bear the words *śrīviśveśva(ra)* and *śrī-3-iṣṭadevatācarana raṇabīrasiṃha ... saraṇa* respectively. A *jāgīr* is a grant of land made to a soldier at the time of his appointment.

[1] = General.
[2] = Colonel.
[3] = *rupiyāṁ* (rupee).
[4] = *ānā* (one sixteenth of a rupee).
[5] = *paisā* (one fourth of an *ānā*).

209 **Hs. or. 4373.**

Copperplate, cut in the left hand lower corner. Oval shaped, 23–17,3 cm in diameter. 14 lines. Devanāgarī. Nepālī. Dated Śaka E. 1317, Vikr. E. 1452. Written by Arjuna Jaisi.

svasti. śrīśāke 1317 saṃvat 1452 mārgasir(s)amāse sanibāsare. rāyabhūta bhaira udarpādharāya hallakālolarāya manamathanātharāya pratāpanārāyaṇa cācā hinarāyako bhan[n]dāra asabārarāya

sāraṃbādhara srītribhubanamallas ciraṃ jayaṃtu raikā jyulai pālapa sāki aka[ṃ]ni. sāgala paneharu āsa phulā hārapālapāi palā 2 balā lagāb kāpa bā jajñaṃ saṃkalpa ghali pabāhila pāṇi aghulasāhu liya bā ijara sahit. atra sākṣī jaisi ghabhaṃdāri ratanapāla rāula kesabhaṃdāri rāu dubhaṃḍāri parbhu joisī hana sigha paṃḍita jai napāla deu bāja gātuvakoṭi sāhnapaneharu caitamahara saku nyāhāsa kaṭhāitamadha boharā cānyā biṭhāḍi arjuna joisi lisitaṃ ... (sva)datrī[1] paradatrī[2] vā yo herac ca[3] vasuṃdha no ṣaṣṭivaṃ[4] .. sahasrāṇi viṣṭ(h)āyā(ṃ) jāyate kṛmiḥ // sudu paṃḍita madhunoso[5] yārā[6].

In the left hand margin: *jārthi caṃḍapratīhāra.*

In the right hand lower corner a square carved with a *triśūla* surrounded by the letters *tribhubana-malla.*

The text probably refers to a land grant bestowed by King Tribhuvana Malla in lieu of a loan previously given by the king.

[1] For *(sva)dattāṃ.*
[2] For °*dattāṃ.*
[3] For *harec ca.*
[4] For °*varṣa.*
[5] For *madhusūdana* (?).
[6] For *rāyā (?).*

210 **Hs. or. 6218,1.**

Copperplate. 26 × 14,5 cm. 25 × 11,7 cm. 16 lines. Devanāgarī. Sanskrit, Nepālī and Hindī mixed. Dated Vikr. E. 1838. Written by Tejanārāyaṇa Jaisi.

oṃ adye brahmaṇo dvitīyap[r]arār[d]dhe prathamadivase svetabārāhakalpe vaivasvatamanvanta-re kaliyuge prathamapāde jambud(v)īpe himavatadakṣiṇapāde nepālamandala[1] śrīpasupatisannidhā-ne vāsukikṣatra[2] vāgamatyā(ḥ) pūrv[v]ak[a]ule kauśikyāyāṃ pachimakūle śrībhagatapaṭananagare aihiva[3] punyatithau. svasti. śrīsambata 1838 sāla mārgaśir(ṣ)amāse dinagatā[4] 26 śukravāsare. aivaṃ[5] viśeṣena viśiṣṭ[antat]jāyāṃ punyatithau. ātrasya gotra dīvaṃgata śrīgosāī sabalagīrī sapatnī sahagāmi cukudhika māyi śivalokaprāptikāmanāyā varṣaprati mārgaśir(ṣ)aśuklapūrṇamā[6] bhaṃdārāka(ra)-ṇārthaṃ dasanāmasaṃnyāsi bhojanārthaṃ śrī-5-dattātre(ḥ) pritertha paṃcasayam aka[7] sīkkā 501 dravyaka saṃpradadeta ihatra āyur arogya[8] putra[9] vaikunthaprāptī so 'stu. puna(r) desabhākhā. śrīmahanta manirāmagīri gosāṃine śrīsuphalagīri gosāīko duī janāne isa dāmakā jagā ropanī 4 bāsi-ṣuṣeta ropanī 3 taudhi-ko ropanī 1 vātāṣela j(a)mā ropani 8 ṣetakā varṣaprati bāli āyāko bāline varṣaprati mārgaśir(ṣ)aśudi 15 kā dina bhādagāu saharabharakā dasanāma atitha[10] abhyāgata saṃ-nyāsiko dālabhāta bhāji dahi ghīu sameta ṣilāvanā aisa gutha saṃtatisaṃtānane karṇā bākī seṣe rahyākā saṃtānane ṣānā jo leṣā so kare to mahāpūnya nāhi kare to pāpa lagatai haya. isa ṣetame kohine lobhamoha kare to paṃcamāhāpātaka. hindu musalamāna duyikā āna svadattapradattaṃ vā yā[11] harati vasuṃdharā ṣaṣt[h]ivarṣasahasrāni viṣṭāyā(ṃ) jāyate kṛ[r]mi(ḥ). dṛṣṭasākṣi āditya candā-vanijau nalo ca dyo bhūmir āpo hṛdayaṃ yamaś ca ahaś ca rātrī udayaṃ ca saṃdhe[12] dharmaś ca nāyāti[13] narasya vṛttā. śrīmahanta bālākṛṣṇagīrī gosāi / śrīgosāīna sivagīri śrīgosāī lāladharagīri śrīgo-sāī pratā(pa)gīri śrīgosāī bhavānīpurī śrīgosāī dayālapuri śrīgajādhara ṭhākura śrīhirānanda batāsa śrīharilāla upādhyā śrīgosāī kinnavana śrītejanārā(ṃ)[14] vaidya samvat 1872 sāla miti jyeṣṭhabadi 3 roja 6 lisitaṃ śrītejanārāṃ[14] jaisi. śubham.

A document attesting the donation of land purchased for Rs. 501 for the purpose of feeding the Saṃnyāsins of the Daśanāmī Sect. The feeding took place every year on the Full-Moon Day of the

sāraṃbādhara śrītribhubanamallas ciraṃ jayaṃtu raikā jyulai pālapa sāki aka[ṃ]ni. sāgala paneharu āsa phulā hārapālapāi palā 2 balā lagāb kāpa bā jaṇiaṃ saṃkalpa ghali pabāhila pāṇi aghulasāhu liya bā ijara sahit. atra sākṣi jaisi ghabhaṃḍāri ratanapāla rāula kesabhaṃḍāri rāu dubhaṃḍāri parbhu joisī hana sigha paṃḍita jai napāla deu bāja gātuvakoṭi sāhnapaneharu caitamahara saku nyāhāsa kaṭhāitamadha bohará cānyā biṭhāḍi arjuna joisi liṣitaṃ … (sva)datrī[1] paradatrī[2] vā yo herac ca[3] vasuṃdha no ṣaṣṭivaṃ[4] .. sahasrāṇi viṣṭ(ṭh)āyā(ṃ) jāyate kṛmiḥ // sudu paṃḍita madhunoso[5] yārā[6].

In the left hand margin: *jārthi caṇḍaprathāra.*

In the right hand lower corner a square carved with a *triśūla* surrounded by the letters *tribhubanamalla.*

The text probably refers to a land grant bestowed by King Tribhuvana Malla in lieu of a loan previously given by the king.

[1] For *(sva)dattāṃ.*
[2] For °*dattāṃ.*
[3] For *harec ca.*
[4] For °*varṣa.*
[5] For *madhusūdana* (?).
[6] For *rāyā (?).*

210 Hs. or. 6218,1.

Copperplate. 26 x 14,5 cm. 25 x 11,7 cm. 16 lines. Devanāgarī. Sanskrit, Nepālī and Hindī mixed. Dated Vikr. E. 1838. Written by Tejanārāyaṇa Jaisi.

oṃ adye brahmaṇo dvitīyap[r]arār[d]dhe prathamadivase svetabārāhakalpe vaivasvatamanvantare kaliyuge prathamapāde jambud(v)ipe himavatadakṣiṇapāde nepālamandala[1] śrīpasupatisannidhāne vāsukikṣatra[2] vāgamatyāṃ pūrv[v]ak[a]ule kauśikyāyāṃ pachimakūle śrībhagatapaṭananagare aihiva[3] punyatithau. svasti. śrīsaṃbata 1838 sāla mārgaśir(ṣ)amāse dinagatā[4] 26 śukravāsare. aivaṃ[5] viśeṣena viśiṣṭ[antat]āyāṃ punyatithau. ātrasya gotra divaṃgata śrigosāi sabalagirī sapatnī sahagāmi cukudhika māyi śivalokaprāptikāmanāyā varṣaprati mārgaśir(ṣ)aśuklapūrṇamā[6] bhaṃḍārāka(ra)-nārthaṃ dasanāmasaṃnyāsi bhojanārthaṃ śrī-5-dattātre(ḥ) pritertha paṃcasayam aka[7] sikkā 501 dravyaka saṃpradadeta ihatra āyur arogya[8] putra[9] vaikuṇṭhaprāpti so 'stu. puna(r) desabhākhā. śrīmahanta manirāmagiri gosāṃine śrīsuphalagiri gosāiko dui janāne isa dāmakā jagā ropanī 4 bāsi-ṣuṣeta ropanī 3 taudhi-ko ropanī 1 vātāṣela ji(a)mā ropani 8 śetakā varṣaprati bāli āyāko bāline varṣaprati mārgaśir(ṣ)aśudi 15 kā dina bhādagāu saharabharakā dasanāma atitha[10] abhyāgata saṃnyāsiko dālabhāta bhāji dahi ghīu sameta ṣilāvanā aisa gutha saṃtatisaṃtānane karṇā bāki seṣe rahyākā saṃtānane ṣānā jo leṣā so kare to mahāpūnya nāhi kare to pāpa lagatai haya. isa ṣetame kohine lobhamoha kare to paṃcamāhāpātaka. hindu musalamāna duyikā āna svadattapradattaṃ vā yā[11] harati vasuṃdharā ṣaṣ[ṭh]ivarṣasahasrāṇi viṣṭāyā(ṃ) jāyate kṛ[r]mi(ḥ). dṛṣṭasākṣi āditya candāvanijau nalo ca dyo bhūmir āpo hṛdayaṃ yamaś ca ahaś ca rātrī udayaṃ ca saṃdhe[12] dharmaś ca nāyāti[13] narasya vṛttā. śrīmahanta bālākṛṣṇagirī gosāi / śrīgosaīna sivagirī śrīgosāi lāladharagirī śrīgosāi pratā(pa)girī śrīgosāi bhavānīpurī śrīgosāi dayālapurī śrīgajādhara ṭhākura śrīhirānanda batāsa śrīharilāla upādhyā śrīgosāi kinnavana śrītejanārā(ṃ)[14] vaidya samvat 1872 sāla miti jyeṣṭhabadi 3 roja 6 liṣitaṃ śrītejanārāṃ[14] jaisi. śubham.

A document attesting the donation of land purchased for Rs. 501 for the purpose of feeding the Saṃnyāsins of the Daśanāmī Sect. The feeding took place every year on the Full-Moon Day of the

Month of Mārgaśīrṣa in honour of the deceased Gosāī Savalagiri and his wife Cukudhika Māyī. The feast or *bhandāra*, as it is called here, is restricted to members of the Daśanāmī Sect of Bhaktapur only. The expenses for it are to be defrayed from the annual income of the land purchased with that sum of money.

[1] For °*maṇḍale.*
[2] For °*kṣetre.*
[3] For *ihaiva.*
[4] For °*gate.*
[5] For *evaṃ.*
[6] For °*pūrṇa°.*
[7] For *paṃcaśatam eka.*
[8] For *ār°.*
[9] For *paratra.*
[10] For *atithi.*
[11] For *yo.*
[12] For *saṃdhyā.*
[13] For *jānāti.*
[14] = °*tejanārāyaṇa.*

211 Hs. or. 6218,2.

Copperplate. 28,5 x 17,3 cm. 27 x 12,5 cm. 16 lines. Devanāgarī. Sanskrit and Nevārī. Dated Śaka 1747, N.E. 945, Vikr. E. 1882. Written by Daivajña Maṇinārāyaṇa, Bhaktapur.

śrī-3-gurudattā. śrī-3-gurudattātra(ya) śrī-3-gurudattā. oṃ. adya asya śrībhagavato māhāpuruṣasya śrīmāhā(vi)ṣṇo(ḥ) koṭi brahmāṇḍānā(me e)katame lavanasamudramadhya[1] jambudvipe himavatadakṣiṇadigvibhāge harivarṣa[2] kiṃpuruṣayo dakṣiṇe karmabhumau malayācarād uttare bhāgirathyāṃ utradeśa[3] kāsyāṃ utradigvibhāge[4] bharatakhaṇḍe bhāratavarṣe prajāpatikṣetre nepālamaṇḍale vāsukikṣetre vāgmatyāṃ purvakule kauśikyāṃ paścimakule śrī-3-pasupatisannidhāne bhagavatpatta-(na)nagare āry[y]āvart[t]adeśe mahāmuktipadakṣetre p[r]a[ha]rār[d]dhadvayajīvino brahmana dvitiyap[r]arā(r)[d]dhe prathamadivase ahani trayodaśa-ghaṭikāyāṃ svetabalāhakalpe vaivasvatamanno(n)tare aṣṭāvi(ṃ)śati dvātriṃśatu[5] saśāṃnite cātu(ṛ)lakṣādve va(r)ṣ[ṭ]amāne kaliyuge bauddhāvatāre sālivāhanaśāke ihiva[6] punyabhumau durmukha nāma saṃbatsare śrīsury[y]adakṣināyane ihiva[6] pun(y)abhumau. adya śrāvanamāse śukrapakṣe purṇāmāsyāṃ tithau satabhiṣāṅkṣa[7] śukarmayoge yathākar(a)ṇamuhūrt[t]ake ādityavāsare siṃharāśigate śavitari kuṃbharāśigate candramaśi. evaṃ viśeṣena viśiṣṭayāṃ[8] punyatithau --- sthāne brāhmanabhojanani[r]mit(t)ārtha[9] śrīrāmadattilaya-sagotra-utpannabhava-śrīsuphalagirī nāmā tasya sisya śrīguru bakasgiri nāmnā ihatra āyur ārogya paratra vaikuṃṭhaprāptikāmanārthaṃ --- sthāne brāhmanabhojananimit(t)yartha[9] kāhlā nāma kṣatra[10] savā ropanī 1 1/4 bhumi saṃpradattaṃ kāhlā-bu ro 1 karṣa 1 thva buyā balasānana vaisākṛṣṇayā amābāsikuhnu --- yāke pha 1 dudunaṃ abhiseka yāke māla. ab(h)iseka yāhmā brāhmanayatā suka 1/4 dakṣinā biya māla. hmaṃ 5 brāhmanabhojana yāke māla. dakṣinā yathāsakta biya --- yā pujājolana mālako daṃ 8 dakṣinā thuli coyā tako vaṣrapati[11] yāya māla. gva 1 lila lutā brāhmanabhojana yāketā dutā julo. brāhmanabhoja yāketā sāmagri jikā bivahmā cākarayatā nake māla. thva patrayā dṛṣtaśākṣi āditya candrāvanijau nalaś ca dyu(r) bhumir āpo hṛdaya(ṃ) yamaś ca ahaś ca rātrau ubhaya ca saṃdhyā dharm[m]a(ś) ca jānāti narasya vartti[12]. svadattaṃ[13] paradattaṃ[13] vā jau[14] ha(ra)ti vasuṃdharā(ṃ) ṣaṣṭivarṣasahasrāṇi viṣṭ(ṭh)āyāṃ jāyate kṛmi(ḥ). thva patrayā dṛṣtaśākṣi śrīmahanta devanārāṃgiri gusāi śrīgaṇesabhatta hita mohināyaka. saṃvata 1882 sāla sākesamvata 1747. svasti. śrī[//] nepālasamvat 945 sāla śrāvaṇasudi 15 liṣiti daivajña maninārāyana. śubham astu sarvadā.

A deed of land donation for the purpose of a *brāhmaṇabhojana*, i.e., the feeding of brahmins, which in this particular case is to be performed in the Dattātreya temple of Bhaktapur by Suphalagiri in honour of his guru Bakasgiri. This feeding should take place annually on the New-Moon Day of the Month of Vaiśākha. It is to be preceded by a ceremony during which the image of Dattātreya is annointed and milk is poured over it. The donation was also made to cover the expenses of worship (*pūjā*), giving of *dakṣiṇā*, etc.

[1] For °*madhye*.
[2] For °*varṣe*.
[3] For *uttaradeśe*.
[4] For *uttara*°.
[5] For °*śati*.
[6] For *ihaiva*.
[7] For *śatabhiṣagnakṣatre*.
[8] For °*āyāṃ*.
[9] For °*rthe*.
[10] For *kṣetra*.
[11] For *varṣaprati*.
[12] For *vṛttim*.
[13] For °*āṃ*.
[14] For *yo*.

212 **Hs. or. 6218,3.**

Copperplate. 27,5 × 19 cm. 25 × 13 cm. 19 lines. Devanāgarī. Sanskrit and Nevārī. Dated Śaka E. 1764, Vikr. E. 1899, N.E. 963. Written by Daivajña Maṇinārāyaṇa, Bhaktapur.

śrī-3-bhimasena.

oṃ namaḥ śrībhimasenāya nama(ḥ). bhimarūpaṃ mahākrodhaṃ raktavarṇa(ṃ) sutejasaṃ. vāyuputrāya pavi(t)rāya bhimabhairava namas te. oṃ tatsat[a]. adya asya śrībhagavato māhāpuruṣasya śrīmahāviṣṇoḥ koṭi brahmāṇḍānām ekatame lavanasamudramadhye jambudvip[y]e himavata dakṣiṇadigvibhāga[1] harivarṣa[2] kiṃpuruṣayor dakṣine karm[m]abhumau malayācalād uttare bhāgirathyā uttaradeśe kāsyāṃ utt(ar)īdigṛvibhāge[3] bharataṣaṇḍe bhāratavarṣe prajāpatikṣetre nepālamaṇḍale vāsukikṣetre vāgmatyā(ḥ) pūrvakūle kausikyā(ḥ) paścimakūle śrī-3-pasupatisannidhāne bhagatapatta(na)nagare āry[y]āvart[t]adeśe mahāmuktipradakṣatre pa[ha]rār[d]dhadvayajivino brahmano dvitiyaparār[d]dhe prathamadivase ahani trayodaśa-ghaṭikāyāṃ svetavarāhakalpe vaivasvatamanvo(n)tare aṣṭāviṃśatidvātrīṃsatasahasrāni te cāturlakṣānde vart[t]amāne kaliyuge bau(d)dhāvatāre [k]ṣālivāhanasāke śrīsūry[y]adakṣināyane pramāthi nāma sambat[a]sara[4] īhiva[5] puṇyabhumau. adya kārttikamāse śuklapakṣe pūrnamāsyaṃ tithau kṛt[t]ikānakṣetra[6] parighayoge jathākar(a)ṇamūhūrt[t]ake śukravāsare vidurāsigate śavitari vṛṣarāsigate candramasi. evaṃ guṇaviseṣana[7] viśiṣṭāyāṃ puṇyatithau anena puṇyena īhatra āyur ārogya paratra śivalokaprāptikāmanārtha[8] // layaṣṭagotro(t)panna śrīmahanta kṛpālagiri tasya śiṣya śrīmanirāmagiri śrīsuphalagiri tasya siṣya śrīdevanārāyanagiri nāmnā --- prītyartha[8] prativārṣika(ṃ) jathālābhopacāra(ṃ) pujānimit(t)yartha[8] laukikasār[d]dharopanikaṃ kṣatra(ṃ) saṃpradattaṃ. puna(r) nepālabhākhā mathasa coṅahmaṃ --- debatāyāke varṣaprati āṣāḍhakṛṣṇayā caturdasi kuhnu pūjā yāyatā vayā bi bu-rova 1 1/2 buyā valasānanaṃ kāyāva gāthāmaga-care-kuhnu hmaṃ 1 dugu dayakāva ju 1 pujā dayakāva mohināyakana pūjā yāya māla. thuli hāṅāna paraseṣa dako mathasa coṅahmaṃ paribārapani mohināyakapani sakalyaṃ dava the bhikṣābhojana yāya māla. thva dānapatrayā dṛṣṭasākṣi āditya candra vanijo naraś ca dyau(r) bhūmir āpo hṛdaya(ṃ) yamaś ca ahaś ca rātrau ubhaya ca saṃdhyā dharm[m]a(ś) ca jānāti narasya vṛ[r]tti(m). svadattā(ṃ) paradattāṃ vā jo harati vasuṃdharā(ṃ) ṣaṣṭiva(r)ṣasahasrāni viṣṭ(h)āyāṃ jāyate

A deed of land donation for the purpose of a *brāhmaṇabhojana*, i.e., the feeding of brahmins, which in this particular case is to be performed in the Dattātreya temple of Bhaktapur by Suphalagiri in honour of his guru Bakasgiri. This feeding should take place annually on the New-Moon Day of the Month of Vaiśākha. It is to be preceded by a ceremony during which the image of Dattātreya is annointed and milk is poured over it. The donation was also made to cover the expenses of worship (*pūjā*), giving of *dakṣiṇā*, etc.

[1] For °*madhye*.
[2] For °*varṣe*.
[3] For *uttaradeśe*.
[4] For *uttarā*°.
[5] For °*śati*.
[6] For *ihaiva*.
[7] For *śatabhiṣagnakṣatre*.
[8] For °*āyāṃ*.
[9] For °*rthe*.
[10] For *kṣetra*.
[11] For *varṣaprati*.
[12] For *vṛttiṃ*.
[13] For °*āṃ*.
[14] For *yo*.

212 Hs. or. 6218,3.

Copperplate. 27,5 × 19 cm. 25 × 13 cm. 19 lines. Devanāgarī. Sanskrit and Nevārī. Dated Śaka E. 1764, Vikr. E. 1899, N.E. 963. Written by Daivajña Maṇirāyaṇa, Bhaktapur.

śrī-3-bhimasena.

oṃ namaḥ śrībhimasenāya nama(ḥ). bhimarūpaṃ mahākrodhaṃ raktavarṇa(ṃ) sutejasaṃ. vāyuputrāya pavi(t)rāya bhimabhairava namas te. oṃ tatsat[a]. adya asya śrībhagavato māhāpuruṣasya śrīmahāviṣṇoḥ koṭi brahmāṇḍānām ekatame lavanasamudramadhye jambudvip[y]e himavata dakṣi-ṇadigvibhāga[1] harivarṣa[2] kiṃpuruṣayor dakṣine karm[m]abhumau malayācalād uttare bhāgirathyā uttaradeśe kāsyāṃ utt(ar)īdigvibhāge[3] bharataṣaṇḍe bhāratavarṣe prajāpatikṣetre nepālamaṇḍale vāsukikṣetre vāgmatyā(ḥ) pūrvakūle kausikyā(ḥ) paścimakūle śrī-3-pasupatisannidhāne bhagatapat-ta(na)nagare ārv[y]āvart[t]adeśe mahāmuktipradakṣatre pa[ha]rār[d]dhadvayajīvino brahmano dvi-tiyaparār[d]dhe prathamadivase ahani trayodaśa-ghaṭikāyāṃ svetavarāhakalpe vaivasvatamanvo(n)-tare aṣṭāviṃśatidvātriṃsatasahasrāni te cāturlakṣāṇde vart[t]amāne kaliyuge bau(d)dhāvatāre [k]śā-livāhanaśāke śrīsūry[y]adakṣināyane pramāthi nāma sambat[a]sara[4] ihiva[5] puṇyabhumau. adya kārt-tikamāse śuklapakṣe pūrnamāsyaṃ tithau kṛt[t]ikānakṣetra[6] parighayoge jathākar(a)namūhūrt[t]ake śukravāsare vidurāsigate śavitari vṛṣarāsigate candramasi. evaṃ guṇaviśeṣaṇa[7] viśiṣṭāyāṃ puṇyati-thau anena puṇyena ihatra āyur ārogya paratra śivalokaprāptikāmanārtha[8] // layaṣṭagotro(t)panna śrīmahanta kṛpālagiri tasya śiṣya śrīmanirāmagiri śrīsuphalagiri tasya śiṣya śrīdevanārāyanagiri nām-nā --- prītyartha[9] prativārṣika(ṃ) jathālābhopacāra(ṃ) pujānimit(t)yartha[9] laukikasār[d]dharopani-kaṃ kṣetra(ṃ) saṃpradattaṃ. puna(r) nepālabhākhā mathasa coṅahmaṃ --- debatāyāke varṣaprati āṣāḍhakṛṣṇayā caturdasi kuhnu pūjā yāyatā vayā bi bu-rova 1 1/2 buyā valasānanaṃ kāyāva gāthā-maga-care-kuhnu hmaṃ 1 dugu dayakāva ju 1 pujā dayakāva mohināyakana pūjā yāya māla. thuli hānāna parasesa dako mathasa coṅahmaṃ paribārapani mohināyakapani sakalyaṃ dava the bhikṣā-bhojana yāya māla. thva dānapatrayā dṛṣṭasākṣi āditya candra vanijo naraś ca dyau(r) bhūmir āpo hṛdaya(ṃ) yamaś ca aḥaś ca rātrau ubhaya ca saṃdhyā dharm[m]a(ś) ca jānāti narasya vṛ[r]tti(ṃ). svadattā(ṃ) paradattāṃ vā jo harati vasuṃdharā(ṃ) ṣaṣṭiva(r)ṣasahasrāni viṣṭ(ṭh)āyāṃ jāyate

kṛmi(ḥ). thva dānapatrayā dṛṣṭaśākṣi thava kijā gaurigiri gvasā śiṣya lokanāthagiri gusā cāsakhela-ṭolayā śrīlakṣminārāyana thākūra. mohināyaka jelāṭolayā hita māji śrīsākesamvat 1764 sāla śrivi-kramasamvat 1899 sāla śrinipālasamvat 963 kā(r)ttikaśukla 15 roja 6. liṣiti devajña maninārāyana. śubham astu sarv[v]adā. śubha(ṃ).

A deed of land donation from Bhaktapur made by Devanārāyaṇagiri, the disciple of Suphalagiri (and Maṇirāmagiri), who in his turn was the disciple of Mahanta Kṛpālagiri. The donation was made in dedication of Bhīmasena. The land measured 1 1/2 *ropanis*, a *ropani* being equal to 23 × 23 m, i.e., 529 m^2.

[1] For °*vibhāge*.
[2] For °*varṣe*.
[3] For *uttaradigvi*°.
[4] For °*sare*.
[5] For *ihaiva*.
[6] For °*tre*.
[7] For °*yena*.
[8] For °*arthe*.

213 Hs. or. 6218,4.

Copperplate. 34,3 × 19 cm. 30,5 × 11,5 cm. 11 lines. Devanāgarī. Sanskrit and Nepālī. Dated N.E. 869.

svasta[1]. śrīśāke 1671 nepālasamvat 869 vaiśāsaśuklapaṃcamyāṃ tithau somavāsare śrīmahārājā-dhirāja śrījyotijagatprakāsamallasya rājyabhidhāna śrīhemantasiṃha bhavarakoṭakā umarāu megha-rāja kārki anaikoṭakā musiyā śrīharihara upādhyā saṃnyāsi rāmadatti balirāmagirale[2] śrīrāmeśvara-mahādevasthāpana garyā. anaikoṭako takyāseta muri 100 śivaprīti garyā. devādhideva śrīsadāśiva-trailokyanāthāya digambarāya maheśvarāya namo nama(ḥ) // vaiśāsaśuklapaṃcamyān tithau rāśivā-sare[3] nṛpa jagaj(j)yotimalladeva sahita sa(ṃ)nyāsi balirāmagira[4] nāma mokṣābhilāṣā sadā trelokyā-dhipate śivamya akarot. li(ṃ)gapratisthā kiyāko śivaliṃgabhaṃga gare to tasakana paṃcamahāpāta-ka garyāko pāpa. svadatta(ṃ) paradatta(ṃ) vā yo haraṭ[ṭ]i vasundharā(ṃ) [//] saṣtivarṣasahasrāni visthāyā(ṃ) jāyata krimi(ḥ) // sthāpana bhayākā dina māhābrāhmaṇa śa(ṃ)nyāsi atita abhyāgata varṣaprati bhojana garaunu nityanemapūjāko[5] akṣata candana dhūpa dipa naivedya pūjā garnyā brāhmaṇalāi. muri 6 dhāna dinu. śubham astu sarv[v]adā.

A deed of land donation in dedication to the Rāmeśvaramahādevaliṅga which was set up by Hemantasiṃha, a high official of King Jagajjyotiprakāśa Malla, Megharāj Kārki, Harihara Upādhyā-ya and Balirāmagiri. The measure of land was 100 *muri* which is equivalent to 25 *ropanis*.

[1] For *svasti*.
[2] For °*girile*.
[3] For *ravi*°.
[4] For °*giri*.
[5] For *nityanaimittikap*°.

214 Hs. or. 6218,5.

Copperplate. 37,5 × 21 cm. 34 × 18,5 cm. 20 lines. On the left the seal of King Rājendra Vikrama. Devanāgarī. Nepālī. Dated Vikr. E. 1886.

śrīdurgā. śrīdattātraya.

svasti. śrīgirirāja cakracūḍāmaṇi naranārāyaṇetyādi vividhavirudāvalivirājamāna mānonnata śrīmanmahārājādhirāja śrīśrīśrīmahārāja rājendravikrama sāha bahādura saṃsera jaṅ devānāṃ sadā samaravijayināṃ -------- āge mahanta devanārāyaṇagirike samvata 1885 sāla miti vaisāṣāśudi 8 roja 3 kā dina --[1] kā pujānimitta hāmrā bāhulibāṭa saṃkalpa bhayāko pāṣo ropani caubisa 24 guṭhi rāṣi baksyāko mohara tāmbāpatra garibaksyauṃ. bhādagāu jitapurakā ambalamadhye chāliṃjyāmira bodyāṭāra pāṣo bājho ropani 24 tasko sādha purva raikara bājho sāṃdha luhakil dachiṇa raikara-ṣeta ra bhīraṣolsīḍil sādha luhakil paścima sānu ṭhādo bāṭo ra raikara āli sādha luhakil uttara kṛpālagiri mahaṃtako birt[t]ā-ṣeta ko āli sādha luhakil yeti cārakilā bhitrako jagā āvāda gulajāra gari paidāvāra bhayākāle pujāko kāma calāi hāmro jaya manāunu. yo guṭhi saṃkalpa hudā saṃkalpa vākya pahrāṇyā purohita yadunātha paṃḍita arjyāl pāni hālanyā kājī raṇagaṃbhīra pāḍe sādha lāunyā sadhiyāra vaṃsarāja paṃtha modanātha arjyāl vaṃsavira rāṇā vavāhāṭolako dagola nāikyā matyāṃ kilāgalaṭolako dhamadeu dagol jitapurakā amāli havaldāra suratagiri thari dhanapati kāphalyā pārata kārki dharmasiṃ bhaṃdāri vājavarna adhikāri bāgeśvarikā tulasirāma lāmichānyā chāliṃkā ambaldāra kahara ṣadakā kālu thāpa kālu kārki vṛhaspati lāmichānyā madhu pādhyā vṛhaspati pādhyā devidat(t)a thāpā mijhāri pagarimā baśnyāt balavira baśnyāt tānasiṃ mijhāra āsārāma mijhāra ajityā lāmā dhanapati motāli ajityā lāmā hātibhotyā saṃṣaryā mahājyā baijyā dulāl gokulānanda kavirasiṃ baśnyāt tulasirāma lāmichānyā sirapati lāmichānyā jaisiṃ rāul rāmakṛṣna rāul ajiṭan kirtirāma ṣadakā jmādāra varnasiṃ ṣadakā jmādāra ajita thāpā ambaldāra vaṃsarāja ṣatṛ subedāra harṣasiṃ bhadāri bu(d)dhimānasiṃ ṣatṛ p(a)rasurāma ṣadakā mohināikyā kāsinanda maheśvara pādhyā gaṇesabhaṭṭa mahaṃta bālakṛṣnagiri gosāṅi lāladharagiri gosāṅi kisanavan gosāṅi sam[a]seragiri gosāṅi dayālapuri gosāṅi pratāpagiri gosāṅi narottama[van] mahaṃta gyānagiri gosāṅi lachumanapuri gosāṅi baṣatapuri gosāṅi ambaragiri tejanārāyena ṣānivāl jabarasiṃ nevāra maninārāena jaisi manikṛṣṇa avāl sālami dhanaratan mastarāma bāhulā viranārāyena mājhi guṭhivāṭa killā bhandā arghyālo na cāpanu. svatattāṃ[2] paradattāṃ vā yo hared vai vasundharām ṣaṣṭivarṣasahaśrāṇi vist(h)āyāṃ jāete krimi(ḥ). iti samvat 1886 sāla miti bhādrabadi 7 roja 6. śubham.

A deed of land donation by King Rājendra Vikrama (1816–1847 A.D.) which amounts to 24 *ropanis* for the purpose of expenditure in the daily worship of Dattātreya to be defrayed from the annual revenue of this plot of land entrusted to the *guṭhī* association of the Dattātreya temple in Bhaktapur. The head of the association was then Mahanta Devanārāyaṇa.

[1] Replaces *śrīdattātraya*.
[2] For *svadat°*.

215 Hs. or. 6218,6.

Copperplate. 43,5 × 21 cm. 37,5 × 15,5 cm. 13 lines. Devanāgarī. Dated Vikr. E. 1892. Sanskrit and Nevārī. Written by Daivajña Maṇinārāyaṇa, Bhaktapur.

śrī-3-gurudattātreya.

oṃ adya varāhākalpetyādi. adya pauṣamāse śukrapakṣe pūrṇāmāsyā(ṃ) tithau puna(rva)sunṛkṣe[1] vaidhatiyoge yathākar(a)ṇamūhūrtake saniścaravāsare dhanurāśigate śavitari mithunarāśigate ca(n)dramaśi. evaṃ viśeṣena viśiṣṭ[h]āyā(ṃ) punātithau[2] layasagotro(t)panna śrīsupha(la)giri paramahaṃśa suśiṣya guru bakasagiri nāma ihatra āyur ārogya paratra vaikuṇṭhaprāptikāmanārthaṃ -----[3] prītyārtha[4] pratimāśika(ṃ) pūrṇyamā[ṣa]si pramiga rudrāb(h)iseṣanimi(t)tyartha[4] kṣatrāṅka catu ropanika ṣakitāṃ bhūmi saṃp(ra)dattā. punar nepālabhākhā bidola bu-ro 1 gurathau bu karṣa 3

śrīdurgā. śrīdattātraya.

svasti. śrīgirirāja cakracūḍāmaṇi naranārāyaṇetyādi vividhavirudāvalivirājamāna mānonnata śrīmanmahārājādhirāja śrīśrīśrīmahārāja rājendravikrama sāha bahādura saṃsera jaṇ devānāṃ sadā samaravijayiṇāṃ -------- āge mahanta devanārāyaṇagirike samvata 1885 sāla miti vaiśāśudi 8 roja 3 kā dina --[1] kā pujānimitta hāmrā bāhulibāṭa saṃkalpa bhayāko pāṣo ropani caubisa 24 guṭhi rāṣi baksyāko mohara tāmbāpatra garibaksyauṃ. bhādagāu jitapurakā ambalamadhye chālimiyāmira bodyāṭāra pāṣo bājho ropani 24 tasko sādha purva raikara bājho sāṃdha luhakil dachiṇa raikara-ṣeta ra bhiraṣolsidil sādha luhakil paścima sānu thādo bāṭo ra raikara āli sādha luhakil uttara kṛpālagiri mahaṃtako birt[ṭ]ā-ṣeta ko āli sādha luhakil yeti cārakilā bhitrako jagā āvāda gulajāra gari paidāvāra bhayākāle pujāko kāma calāi hāmro jaya manāunu. yo guṭhi saṃkalpa hudā saṃkalpa vākya pahrāṇyā purohita yadunātha paṃḍita arjyāl pāni hālanyā kāji raṇagaṃbhira pāḍe sādha lāunyā sadhiyāra vaṃsarāja paṃtha modanātha arjyāl vaṃsavira rāṇā vavāhāṭolako dagola nāikyā matyāṃ kilāgalaṭolako dhamadeu dagol jitapurakā amāli havaldāra suratagiri thari dhanapati kāphalyā pārata kārki dharmasiṃ bhaṃḍāri vājavarna adhikāri bāgeśvarikā tulasirāma lāmichānyā chālimkā ambaldāra kahara ṣadakā kālu thāpa kālu kārki vṛhaspati lāmichānyā madhu pādhyā vṛhaspati pādhyā devidat(t)a thāpā mijhāri pagarimā baśnyāt balavira baśnyāt tānasiṃ mijhāra āsārāma mijhāra ajityā lāmā dhanapati motāli ajityā lāmā hātibhotyā saṃsaryā mahājyā baijyā dulāl gokulānanda kavirasiṃ baśnyāt tulasirāma lāmichānyā sirapati lāmichānyā jaisiṃ rāul rāmakṛṣna rāul ajitan kirtirāma ṣadakā jmādāra varnasiṃ ṣadakā jmādāra ajita thāpā ambaldāra vaṃsarāja ṣatṛ subedāra harṣasiṃ bhadāri bu(d)dhimānasiṃ ṣatṛ p(a)rasurāma ṣadakā mohināikyā kāsinanda maheśvara pādhyā gaṇesabhaṭṭa mahaṃta bālakṛṣnagiri gosāni lāladharagiri gosāni kisanavan gosāni sam[a]seragiri gosāni dayālapuri gosāni pratāpagiri gosāni narottama[van] mahaṃta gyānagiri gosāni lachumanapuri gosāni baṣatapuri gosāni ambaragiri tejanārāyena ṣānivāl jabarasiṃ nevāra maninārāena jaisi manikṛṣṇa avāl sālami dhanaratan mastarāma bāhulā viranārāyena māji guṭhivāṭa killā bhandā arghyālo na cāpanu. svatattāṃ[2] paradattāṃ vā yo hared vai vasundharāṃ ṣaṣṭivarṣasahaśrāṇi vist(h)āyāṃ jāete krimi(ḥ). iti samvat 1886 sāla miti bhādrabadi 7 roja 6. śubham.

A deed of land donation by King Rājendra Vikrama (1816-1847 A.D.) which amounts to 24 *ropanis* for the purpose of expenditure in the daily worship of Dattātreya to be defrayed from the annual revenue of this plot of land entrusted to the *guṭhi* association of the Dattātreya temple in Bhaktapur. The head of the association was then Mahanta Devanārāyaṇa.

[1] Replaces *śridattātreya*.
[2] For *svadat*°.

215 Hs. or. 6218,6.

Copperplate. 43,5 x 21 cm. 37,5 x 15,5 cm. 13 lines. Devanāgarī. Dated Vikr. E. 1892. Sanskrit and Nevārī. Written by Daivajña Maṇinārāyaṇa, Bhaktapur.

śrī-3-gurudattātreya.

oṃ adya varāhākalpetyādi. adya pauṣamāse śukrapakṣe pūrṇāmāsyā(ṃ) tithau puna(rva)sunṛkṣe[1] vaidhatiyoge yathākar(a)ṇamuhūrtake saniścaravāsāre dhanurāśigate śavitari mithunarāśigate ca(n)dramasi. evaṃ viśeṣena viśiṣ[h]āyā(ṃ) punātithau[2] layasagotro(t)panna śrīsupha(la)giri paramahaṃśa suśiṣya guru bakasagiri nāma ihatra āyur ārogya paratra vaikuṇṭhaprāptikāmanārtham ----[3] prityārtha[4] pratimāśika(ṃ) pūrṇyamā[ṣa]si pramiga rudrāb(h)iseṣanimi(t)tyartha[4] kṣatrāṅka catu ropaṇika ṣakitāṃ bhūmi saṃp(ra)dattā. punar nepālabhākhā bidola bu-ro 1 gurathau bu karṣa 3

tapyaṃ calā bu-ro 2 karṣa 2 jamā bu-ro 4 1/4 lipate bu iyāṇā kāyāgu tāṇāgu busalā-bu-ro 1 karṣa 2 jamā bu-ro 5 karṣa 3 thuli bu dutā julo. thuli buyā valasānana kāyāva māsaprati puhni 2 kuhnu ---[3] ab(h)iseṣa yāketā paṃcā[ṃ]mṛta dayakāva ju 1 pujā ku 1 kāpo dudu mālako deba dakṣinā daṃ 8 ab(h)iseṣa yāhmā brāhmanatā sukā chi 1/4 dhebā bhora dakṣinā ānā 4 juchi 1 sidhā biya māla. thva coyā tako māsa 2 prati akṣidra ma yāsyaṃ yāya māla. thuli hāṇāna paraseṣa dako mathe coṇapani bhoga yāya. thvate dānapatrayā dṛṣṭaśākṣi śrīmahaṃ[ṭ]a devanārāyanagiri gosāi kijā gaurigiri gosāi binārāyana mājhi. ādītya caṃdra vanijo nalaś ca dyo(r) bhumir āpo hṛdaya(ṃ) yamaś ca ahaś ca rātrau ubhaya ca saṃdhya dharm[ṃ]aś ca jānāti narasya vṛ[r]tti(m). svadattāṃ paradattaṃ vā jo harati vasu(ṃ)dharā(ṃ) ṣaṣṭivarṣasahasrāni viṣṭhāyā(ṃ) jāya[5] krmi(ḥ) // samvat 1886 sāla pauṣasudi 15 roja 7. samvat 1892 sāla śrāvaṇasudi 15 salā-bu tāṇāgu liṣita daivage maninārā(yaṇa). śubham astu. ma(ṃ)garam[ab] a[ṃ]stu[ṃ].

A deed of land donation by one Guru Bakasagiri in honour of Dattātreya, housed in the temple of Dattātreya in Bhaktapur. 3 pieces of land of which the total measure is 5 1/3 *ropanis* are donated for the purpose of anointing the image every Full Moon Day. The expenses for this activity are to be defrayed from the annual revenue of the land.

[1] For °*nakṣatre*.
[2] For *punyat*°.
[3] Replaces *śrī-3-gurudattātreya*°.
[4] For °*arthe*.
[5] For *jāyate*.

216 Hs. or. 6493.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 874. Written by Kāyastha Dhanasaṃdhala.

siddhaṃ[1]. śreyo 'stu. samvat 874 phālguṇa-kṛ[a]ṣṇa-dutiyāyā tithva śrīmadhepuliṭhāne śrīkhapvadesayā kvāthaṃdutola[yā]kādhivāsyana grāhāka bu(d)dhāca(r)[j]ya puniläja vaṃdekasya nāmnā sakāśāt[a]. pukhusitolayā [kra]vā(s)tavya dhārn[ṇ]aka jayasaṃkhala bubha[ṃ]ndri siṃlikaṣna bhāro nihmā phukija samu(c)cayanakasya nāmena śukraya svabuḍyamānika thānasya napiditadisapradesya, jibanand[r]asāmikasya kṣatrana pakṣimata, hnuchekasya kṣatrana ut(t)alata(ś), chanadatakasya kṣatrana purv[v]ata, manapunasiṃhakasya kṣatrana dakṣinataś ca. eta(n)madhe phikhādolakṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka cā(tu)lapanika rova pi 4. tatra kṣatra[r] yathādesakālap(r)ava(r)ta[na]mānasaṃ tathā saṃcārā(r)ghe[rṇ]na suva(r)ṇamuryaṃ ādāya kṛya-vikṛyasvādhinyana krayana-vikrayatvaṃ bhavati. jadesyā(ṃ)[2] daivika-rājika-vyāghātaparyana tatrā dhārn[ṇ]akena svaya(ṃ) palisvadhaniya. atra patrā(r)the dṛṣṭaśākṣi mahesvala jagavanta[3] dhanavi(la)siṃha sivonand[r]a rāmacandra thāpā bubhaṃ(dri) jagavanta bubha[ṃ]ndri si(d)dhahali bubha[ṃ]ndri padmasiṃ bubha[ṃ]ndri dhamanadasiṃ[4] bubha[ṃ]ndri lavinand[r]asiṃ bubha[ṃ]ndri nalavilasiṃ bubha[ṃ]ndri jagavatasiṃ bubha[ṃ]ndri ātala rā(ma)candrasiṃ bhāro. liṣita kāyaṣtha dhanasaṃdhala. śubha(ṃ).

A deed of sale concerning a piece of land named Phikādola measuring 4 *ropanis* in Thimi. The buyer's name is Pūrṇarāja Vande[5] Buddhācārya of Kvāthaṃḍuṭola, Khopadesa (Bhaktapur), while

the names of the sellers are Jayaśaṅkara Bhūbhandri and Śrīkṛṣṇa Bhāro of Pukhusiṭola, Khopadesa[6]. The back of the roll gives *themi phikhādo bu rava 4* for the convenience of the owner.

[1] In the text indicated by the symbol ⸮. For this interpretation of the symbol see D. C. Sircar, *Indian Epigraphy*, Delhi 1965, p. 95.
[2] For *yady asyāṃ*.
[3] Though *v* in words derived from Sanskrit has become *b* in Nevārī, the spelling *v* is retained in this and the following documents, which all show a peculiar mixture of Sanskrit and Nevārī.
[4] For *dharmānanda°*.
[5] = Punilāja Bande.
[6] The buyer is called *grāhaka*, while the technical term used for the present owner, the "holder", is *dhārṇaka*.

217 **Hs. or. 6494.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 805. Written by Kāyastha Tulasīrāma.

siddhaṃ. svasti. śrīśrīsumatijayajitāmitramalladebaprabhu-thākulaśana praśādālapā. gṛhamaṃdalasmīn[a] mārg[g]eṇa paścimataḥ, śrīcand(r)aśeṣ(a)rakasya gṛheṇa uttarataḥ, rāmacandrakasya gṛheṇa pūrv[v]ataḥ, mārgeṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye bāderājakulache khe khāṃṅa niyahnasa ku 27, kātha jimacha ku 11, khe khāṃṅa khu ku 6, kātha hnasa ku 7 rakacā. tat(r)a gṛhamārg[g]adhārā pūrv[v]a svasimā parībhogaṃ. tat[a] yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ-[ṇ]apuṣpamārārgha praḍhokitam ādāya [kraya]krayavikrayasvādhinena[ṃ] krayena vikriyataṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīcāndigalasthāne tavacapālatolagṛhādhivāsi viśvarāma devarāma nehmaṃ phukija nāmna praśādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣī mātā śrīśrīpadmāvatidevi bhāgirāma bhāro. likhiti kāyastha tulaśirāma. samvat 805 vaiśākhabadi 4. śubhaṃ.

A deed of sale concerning a house belonging to the royal family (*rājakula*) called Bāde. The seller is King Jayajitāmitra Malla of Bhaktapur (1673–1696 A.D.), the buyers are the two brothers Viśvarāma and Devarāma (Bhāro) of Tavacapālaṭola, Caṇḍīgala, Bhaktapur. The back of the roll gives *bāderājakuche*[1] for the convenience of the owner.

[1] For *bāderājakulache*.

218 **Hs. or. 6495.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 763. Written by Āsrameru Kāyastha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 763 phālguṇa-śukla-aṣṭamyān tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṃṭolakādhivāsina grāhaka pandyā bhārokasya nāmnā sakāsāt soṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka kāśi bhārokasya nāmnena śuk(r)iyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya uttaradiśapradeśe, mārg[g]ena paścimataḥ, mādhava līlākālakasya kṣetreṇa uttarataḥ, bali bhāro jayarāma bhārokasya kṣetreṇa pūrv[v]ataḥ, sāṇcāmerukasya kṣetreṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye kvathutale-bukṣetra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣetrāṅka dvīropanīkaṃ rova nase 2 karṣa nase 2 yaṃtā [b]bvākana ta[ṃ]ṅana juroṃ. tat[a]kṣetra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya

the names of the sellers are Jayaśaṅkara Bhūbhandri and Śrīkṛṣṇa Bhāro of Pukhusiṭola, Khopadesa[5]. The back of the roll gives *themi phikhādo bu rava 4* for the convenience of the owner.

[1] In the text indicated by the symbol ʔ. For this interpretation of the symbol see D. C. Sircar, *Indian Epigraphy*, Delhi 1965, p. 95.
[2] For *yady asyāṃ*.
[3] Though *v* in words derived from Sanskrit has become *b* in Nevārī, the spelling *v* is retained in this and the following documents, which all show a peculiar mixture of Sanskrit and Nevārī.
[4] For *dharmānandā*.
[5] = Puṇilāja Bande.
[6] The buyer is called *grāhaka*, while the technical term used for the present owner, the "holder", is *dhārṇaka*.

217 Hs. or. 6494.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 805. Written by Kāyastha Tulasīrāma.

siddhaṃ. svasti. śrīśrīsumatijayajitāmitramalladebaprabhu-thākulaśana prasādālapā. grhamaṃḍalasmiṃ[a] mārg[g]eṇa paścimataḥ, śrīcand(r)aśes(a)rakasya grheṇa uttarataḥ, rāmacandrakasya grheṇa pūrv[v]ataḥ, mārgeṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye bāderājakulache khe khāṃṇa niyahnasa ku 27, kātha jimacha ku 11, khe khāṃṇa khu ku 6, kātha hnasa ku 7 rakacā. tat(r)a grhamārg[g]adhārā pūrv[v]a svasimā paṛibhogaṃ. tat[a] yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuspamārārgha pradhokitam ādāya [kraya]krayavikrayasvādhinena[ṃ] krayena vikriyataṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīcāndigalasthāne tavacapālatolagrhādhivāsi viśvarāma devarāma nehmaṃ phukija nāmna prasādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi mātā śrīśripadmāvatidevi bhāgirāma bhāro. likhiti kāyastha tulaśirāma. samvat 805 vaiśākhabadi 4. śubhaṃ.

A deed of sale concerning a house belonging to the royal family (*rājakula*) called Bāde. The seller is King Jayajitāmitra Malla of Bhaktapur (1673–1696 A.D.), the buyers are the two brothers Viśvarāma and Devarāma (Bhāro) of Tavacapālaṭola, Caṇḍigala, Bhaktapur. The back of the roll gives *bāderājakuche*[1] for the convenience of the owner.

[1] For *bāderājakulache*.

218 Hs. or. 6495.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 763. Written by Āsrameru Kāyastha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 763 phālguṇa-śukla-aṣṭamyān tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṃṭolakādhivāsina grāhaka pandyā bhārokasya nāmnā sakāśāt soṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka kāśi bhārokasya nāmneṇa śuk(r)iyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya uttaradiśapradeśe, mārg[g]ena paścimataḥ, mādhava lilākālakasya kṣetreṇa uttarataḥ, bali bhāro jayarāma bhārokasya kṣetreṇa pūrv[v]ataḥ, sāṃcāmerukasya kṣetreṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye kvathutale-bukṣetra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣetrāṅka dvīropaṇikaṃ rova nase 2 karṣa nase 2 yaṃtā [b]vākana ta[m]hana juroṃ. tat[a]kṣetra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya

krayavikrayasvādhinena krayena vikrītaṃ bhavati. yady asyāṃ devika-rājika-vyāghātāpareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena parisvadhanīyaṃ. atrārthe dṛṣṭaśrutasākṣi taramaṃḍetola kuśa bhāro khanimamyā endra bhāro. (likhiti) āśrameru kā(ya)st(h)a. śubhaṃ.

A deed of sale concerning a plot of land called Kvathutale which is located in the northern part of the town and measures 2 1/2 *ropanis* (including the plot which runs in the northern direction). The buyer's name is Paṇḍyā Bhāro of Yaṃcheṃṭola, Śivagala, Bhaktapur, that of the seller Kāśi Bhāro of the same *ṭola*, Bhaktapur. The back of the roll gives, for the convenience of the owner, the name of the field, viz. *tepagābu*.

219 Hs. or. 6496.

Palm-leaf roll, damaged by insects. Width ca. 2,2 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Date illegible on account of damage. Written by Daivajña Jayanārāyaṇa.

siddhaṃ. svasti. śrīśrījayaraṇajitmalladebaprabhu-thākulasana prasādālapā. sthānasya paścimadiśa … śrī-2-rājākṣatrāt paścimataḥ, mārg[g]ena uttarataḥ, jayabālakṛṣṇakṣatrāt pūrv[v]ataḥ, hākusiṃkasya kṣatrā(d) dakṣiṇataś ca. etanmadhya dvakokṣetra nāma saṃjñakaṃ. tatkṣatrāṅka sār[d]dha pamcaropanikaṃ rova nā 5 karṣa nasya 2 iśāna pūrv[v]a bvākana sahita. tat[ah]kṣatra yathādeśakālapravar[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuspam [ārārgheṇa] … tam ādāya krayavikrayasvadhinena krayana vikrīyataṃ bhavati. śrīmadhyapuristhāne kvāthandutolagrhādhivāsi bu(d)dhācārya[y]a punasiṃhā nāmne prasādikṛtaṃ. atra patrārthe .. sākṣi pradhānāṅga jajña … likhiti daivajña jayanārāyana … 4. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Dvako measuring 5 1/2 *ropanis* and including the piece of land running north-east in Thimi. The name of the seller is King Jayaraṇajit Malla (1722–1769 A.D.) of Bhaktapur, that of the buyer Pūrṇasiṃha Buddhācārya of Kvāthanḍuṭola, Bhaktapur. The back of the roll gives, for the convenience of the owner, the buyer's name, i.e., Punesiṃ (= Pūrṇasiṃha).

220 Hs. or. 6497.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 801. Written by Kāyastha Tulasīrāma.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 801 caitrakṛṣṇacaturdasyān tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīśivagalasthāne birāchaṭolakādhivāsin grāhaka daibajña cakrasiṃ bhārokasya nāmnā sakāśāt. atr(a)iva sthāne cocheṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka rāmakṛṣṇa śivana(rāya)na rāmeśvala svahmaṃ phukija nāmnena sukriyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya uttaradiśapradeśa, bānārasikasya kṣetreṇa paścimataḥ, tiraṃbakasya uttarataḥ, nalaharikasya kṣetreṇa pūrv[v]ataḥ, bhārokasya kṣetreṇa dakṣiṇata(ś) ca. etanmadhye gāmadvabu kṣetra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣetrāṅka dvīropanikaṃ rova nasya 2. tat[ā]kṣetra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinenaṃ krayena vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhanīyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga bhāgirāma bhāro meru bhāro pūrṇ[ṇ]asiṃ bhāro bātāsiṃ. likhiti kāyastha tulaśirāma. śubhaṃ.

A deed of sale concerning a plot of land called Gāmadva and measuring 2 *ropanis*. The buyer's name is Daivajña Cakrasiṃ(ha) Bhāro of Birāchaṭola in Śivagala, Bhaktapur, while the names of the sellers are Rāmakṛṣṇa. Śivanā(rāya)ṇa and Rāmeśvara, three brothers of Cocheṭola, Bhaktapur.

221 **Hs. or. 6498.**

Palm-leaf roll. Seal Attached. Width ca. 2,7 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 813. Written by Daivajña Dhanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 813 śrāvaṇakṛṣṇadvādaśyāṃ tithau śrīk(h)apvaṃbhūmyāṃ śrīvāndimasthāne tavacapāṭolakādhivāsin grāhaka viśvarāma bhārokasya nāmna s[y]akāśāt. sa eva sthāne kvāṭhanduṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka buddhācāry[y]a devamuni dhanakasya dvayo nāmnā svakīyaṃ [svakīyaṃ] svabhujyamānikaṃ sthānasya uttaradiśapradeśe, bhāgirāmakasya kṣetrāt paścimataḥ, hākukasya kṣatrād uttarataḥ, śrīśrīrājakṣatrāt pūrv[v]ataḥ, bhāgirāmakasya kṣatrād dakṣiṇataś ca. etanmadhye yāthābi-kṣatra nāma saṃjña(kaṃ). tat[a]kṣatrāṅka triropanikaṃ rova sva. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas ta(thā) saṃcārārghena suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayaṇa vikrīyataṃ bhavati // yady aśyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ pariśodhanīyaṃ. atrārthe dṛṣṭasākṣī hāku bhāro meru bhāro hākudeba [deba]. likhati kāyastha dhanasiṃha. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Yāthābi measuring 3 *ropanis*. The plot was sold by Buddhācārya Devamuni and Dhana of Kvāthanduṭola, Bhaktapur, to Viśvarāma Bhāro of Tavacapāla (mod. Tacapā:), Bhaktapur.

222 **Hs. or. 6499.**

Palm-leaf roll. Damaged, broken into three pieces. Seal attached. Width ca 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 885. Written by Kāyastha Guṇasaṃkhala (= Guṇaśaṅkara).

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 885 mā ... daśam[i]yāṃ ti(thau) śrīkhapvaṃ ... desayā kvāthu(n)duṭola[yā]kādhivāsinaḥ grāhākaḥ bu(d)dhācā(r)[j]yo panilāya vaṃdekase nāmnā sakāsāt[taḥ]. bābhineṭolayā ... dhārṇ[ṇ]aka dhamanadasiṃ[1] bhālo bubha[ṃ]ndrikase nāmnena[ṃ] ... simāyāṃ dakṣiṇa ... etanmadhya duyirtha-kṣetra nāma saṃjña(kaṃ). tase kṣatrāṅka duyi balikalaka leo nase 2 bachi bvāka cha bvāka purb[b]a bvāka cha bvāka ne bvāka sahitana julo. tat[a]kṣatra [r]yathādesakālaprao(r)tamānasaṃ tathā saṃcālā(r)ghena suva(r)[ṃ]na[ṃ]mūlem ādāya kṛyanavikṛyanasvādhaniyaṃ kṛyana vikṛyataṃ bhavati. yady asyāṃ devika-lājika-vyāghāta(pa)len(a) tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ prasvadhaniyaṃ. atra patrārthe drṣṭasā(kṣi) vaj(r)ācā(r)[j]ya dhaṃju vaṃde dhamanasiṃha vaj(r)ācā(r)[j]ye dhvahmā vaṃde mahādeo jagasaṃkha bubha[ṃ]ndri mā .. siṃ bubha[ṃ]ndri jagao(n)ta bubha[ṃ]ndri bhāgi bubha[ṃ]ndri dhanadat(t)a bubha[ṃ]ndri .. sivonaṃda[r]siṃ bhālo ātalo lāṃca(n)d(r)asiṃ bhālo. liṣi[ṣ]ṭa kāeṣṭha gunasaṃkhala. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Duyirthā. It was sold by Dharmānandasiṃha Bhāro Bubhandri to Buddhācārya Pūrṇarāja[2] Vaṃde, Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

[1] For *dharmānandasiṃ(ha)*.
[2] = Punirāja (Panilāya).

A deed of sale concerning a plot of land called Gāmadva and measuring 2 *ropanis*. The buyer's name is Daivajña Cakrasiṃ(ha) Bhāro of Birāchaṭola in Śivagala, Bhaktapur, while the names of the sellers are Rāmakṛṣṇa. Śivanā(rāya)ṇa and Rāmeśvara, three brothers of Cocheṭola, Bhaktapur.

221 Hs. or. 6498.

Palm-leaf roll. Seal Attached. Width ca. 2,7 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 813. Written by Daivajña Dhanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 813 śrāvaṇakṛṣṇadvādaśyāṃ tithau śrī(ṅ)apvaṃbhūmyāṃ śrīvāṇḍimasthāne tavacapāṭolakādhivāsin grāhaka viśvarāma bhārokasya nāmna s[y]akāśāt. sa eva sthāne kvāthanḍuṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka buddhācāry[y]a devamuni dhanakasya dvayo nāmnā svakīyaṃ [svakīyaṃ] svabhujyamānikaṃ sthānasya uttaradiśapradeśe, bhāgirāmakasya kṣetrāt paścimataḥ, hākukasya kṣatrād uttarataḥ, śrīśrīrājakṣatrāt pūrv[v]ataḥ, bhāgirāmakasya kṣatrād dakṣiṇataś ca. etanmadhye yāthābi-kṣatra nāma saṃjña(kaṃ). tat[a]kṣatrāṅka triropaṇikaṃ rova sva. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas ta(thā) saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayaṇa vikrīyataṃ bhavati // yady aśyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ pariśodhanīyaṃ. atrārthe dṛṣṭasākṣi hāku bhāro meru bhāro hākudeba [deba]. likhati kāyastha dhanasiṃha. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Yāthābi measuring 3 *ropanis*. The plot was sold by Buddhācārya Devamuni and Dhana of Kvāthanḍuṭola, Bhaktapur, to Viśvarāma Bhāro of Tavacapāla (mod. Tacapā:), Bhaktapur.

222 Hs. or. 6499.

Palm-leaf roll. Damaged, broken into three pieces. Seal attached. Width ca 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 885. Written by Kāyastha Guṇasaṃkhala (= Guṇaśaṅkara).

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 885 mā … daśaṃ[i]yāṃ ti(thau) śrīkhapvaṃ … desayā kvāthu(n)duṭola[yā]kādhivāsinaḥ grāhākaḥ bu(d)dhācā(r)[j]yo panilāya vaṃdekase nāmnā sakāsāt[taḥ]. bābhineṭolayā … dhārṇ[ṇ]aka dhamanadasiṃ[1] bhālo bubha[ṃ]ndrikase nāmnena[ṃ] … simāyāṃ dakṣiṇa … etanmadhya duyirtha-kṣetra nāma saṃjña(kaṃ). tase kṣatrāṅka duyi balikalaka leo nase 2 bachi bvāka cha bvāka purbo[b]a bvāka cha bvāka ne bvāka sahitana julo. tat[a]kṣatra [r]yathādesakālaprao(r)tamānasaṃ tathā saṃcālā(r)ghena suva(r)[ṃ]na[ṃ]mūlem ādāya kryanavikryanasvādhaniyaṃ kryana vikryataṃ bhavati. yady asyāṃ devika-lājika-vyāghāta(pa)len(a) tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ prasvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasā(kṣi) vaj(r)ācā(r)[j]ya dhaṃju vaṃde dhamanasiṃha vaj(r)ācā(r)[j]ye dhvahmā vaṃde mahādeo jagasaṃkha bubha[ṃ]ndri mā .. siṃ bubha[ṃ]ndri jagao(n)ta bubha[ṃ]ndri bhāgi bubha[ṃ]ndri dhanadat(t)a bubha[ṃ]ndri .. sivonaṃda[r]siṃ bhālo ātalo lāṃca(n)d(r)asiṃ bhālo. liṣi[ṣ]ta kāeṣṭha gunasaṃkhala. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Duyirthā. It was sold by Dharmānandasiṃha Bhāro Bubhandri to Buddhācārya Pūrṇarāja[2] Vaṃde, Kvāthanḍuṭola, Bhaktapur.

[1] For *dharmānandasiṃ(ha)*.
[2] = Puṇirāja (Panilāya).

223 Hs. or. 6500.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 791. Written by Kāyastha Gaṃgārāma.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 791 māghaśuklatṝṇyāyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṃṭolakādhivāsin grāhaka bhāgikasya nāmnas sakāśāt śrīcaṇigalasthāne[1] talamaṇḍeṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka kāśikasya nāmnā svakīyaṃ svabhujyāmānikaṃ sthānasya uttarapradeśe, lalitākasyā kṣetrāt pa(ś)cimataḥ, hākukasya kṣetrād uttarataḥ, grāhakasya kṣetrāt pūrv[v]ataḥ dakṣiṇataś ca. etanmadhye yaṃthābikṣetra nāma dviropaṇikaṃ rova nasya 2. tatkṣetra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ pariśodhaniyaṃ. atrārthe dṛṣṭasākṣi meru bhāro harirāma bhāro narahari bhāro. likhiti kāyastha gaṃgārāmaḥ. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Yaṃthābi, the buyer being Bhāgi and the seller Kāśi (Bhāro), both from Yaṃche(ṃ)ṭola, Śivagala, Bhaktapur. The size of the plot is 2 *ropanis*.

[1] For (older) *(śrī)caṇḍigala*.

224 Hs. or. 6501.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,7 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 876. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 876 mārg[g]aśil(ś)aśuklacatuṣṭhyāyā(n) tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīśivagalasthāne kvāthanḍuṭolakādhivāsina grāhaka bu(d)dhācāry[y]a tavadhikakasya nāmnā sakāśāt. atraiva sthāne rāgumāḍuṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka jayadeva bhārokasya nāmnena svakīyaṃ svabhu[r]jyamānikaṃ sthānasya pūrv[v]adisapradesya, gvaṣṭhikṣetrena paścimataḥ u[r]ttarataḥ, śrīśrīrājakṣetrena pūrv[v]ataḥ, dhanarāmakasya kṣetrena dakṣinataś ca. etanmadhe dahakokṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrā(ṅ)ka ṭṛrovapanikaṃ rova sva 3. kṣatra yāthādesakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayaṇa vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi jagasi(ṃ) jayamalasiṃ. likhiti kāyastha mohanasiṃhaḥ. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Dahako. The buyer's name is Buddhācārya Tavadhika of Kvāthanḍuṭola, Bhaktapur, and that of the seller Jayadeva Bhāro of Rāgumāḍuṭola, Bhaktapur.

225 Hs. or. 6502.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 699. Written by Kāyastha Kastabhāsa.

siddhaṃ. svasti. śreyo 'stu. samvat 699 mārg[g]aśil(ś)akṛṣṇa-ekādaśyāṇ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śricanig(a)lasthānekā[rd]dhivāsin[1] grāhaka yitaṣārachaṭo(lakādhivāsin) jakerāja bhārosa nām-

nā sakāsāt. atraiva śrīvāndimāsthānekai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka yilaṃṭola vijayarāja kastabhāsa nāmnena svākiyaṃ svabhujyamānikaṃ thānasya pūrv[v]adiśapraveśe, vijyapanikṣetra brahmabhoja nihmaṃsaṃ bhūmena paścimata, mādhavakasya kṣetrena uttarata, manikarāja bhārokasya kṣetrena pūrv[v]ata, mūramājñena[2] dakṣinat[m]a(ḥ). etanmadhya yethākṣetra nāma saṃdhyayaṃ[3]. tasya kṣetrāṅkaṃ jimaṣu pikarisisa svaṃ bosa chi bo rova 5 karṣa 1 kalechiyā svaṃ bosa chi bo dhārṇ-[ṇ]akas(y)a adhikāla dako tat[a]kṣetra jathādeśakālapravart[t]amāna(s) tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ](a)mūr(y)am ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikrīya[s]ta(ṃ) bhavati. jadeśyāṃ[4] devika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atrārthe dṛṣṭasāṣi tava-capāḍa bhārasiṃha bhāro. liṣitī kāyastha ujotasiṃha. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land called Yethā(bi). The buyer's name is Jakerāja Bhāro of Canigalaṭola, Bhaktapur, and that of the seller Vijayarāja Kastabhāsa of Yilaṃṭola, Bhaktapur.

[1] Also °*canigla*° (< °*caṇḍīgala*°) is possible.
[2] For °*mārgeṇa*.
[3] For *saṃjñakaṃ*.
[4] For *yady asyāṃ*.

226 **Hs. or. 6503.**

Palm-leaf roll. Seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 855. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. 855 pauṣakṛṣṇasaptamyān tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīvāndimasthāne kvā-thanduṭolakādhivāsin grāhaka bu(d)dhācāry[y]a pūrṇ[ṇ]arājakasya nāmnā sakāsāt. soṭolakai vāsta-vyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bucheyā manidhara bhāro hariśaṃkara bhāro nehmaṃ bobā-kāyakasya nāmnena svakiyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhavātikāmaṇḍalesmin, ja(ya)ratnasiṃkasya gṛhena uttarataḥ, maṃ-guṣṭhyāyām pūrv[v]ataḥ, jayarātnasiṃkasya vātikāyāṃ dakṣinataś ca. etanmadhya kvāthandu-kebā vaṃ piyagu ku 49 aṃguli cyā 8, yaṃ jimaso ku 13 aṃguli gu 9, pūrb[b]a athāka vaṃ ku chi 1, yaṃ hnasa ku tyā 7 1/2 aṃguli nase 2, dakṣina athāka jimahnasa ku tyā 17 1/2 aṃguli khu 6, yaṃ cyā ku tyā aṃguli hnasa 7, dakṣina athāka vaṃ jimaṅā ku tyā 15 1/2 aṃguli khu 6, yaṃ ṅā ku 5 × lāna chāne māla. tat(r)a gṛhamārg[g]adhārā purv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādeśakālapavart[t]amānas tathā saṃcārārghena suva(r)ṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikra(ya)svādhina krayena vikriyataṃ bhava-ti. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena ta(dā) dhārṇ[ṇ]akena soyaṃ parisodhanīyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga jajñanārāyana bhāro jayarāma padmasiṃ padmarāya teka na-karm[m]i. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A document concerning the sale of a garden (*keba*) called Kvāthandukeba. The garden was sold by Maṇidhara Bhāro and Hariśaṅkara Bhāro, i.e. father and son, of Bucheṭola, Bhaktapur, to Pūrṇarā-ja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

227 **Hs. or. 6504.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 878. Written by Kāyastha Bhājudeva.

nā sakāsāt. atraiva śrīvāndimāsthānekai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka yilaṃṭola vijayarāja kastabhāsa nāmnena svākiyaṃ svabhujyamānikaṃ thānasya pūrv[v]adiśapraveśe, vijyapanikṣetra brahmabhoja nihmaṃsaṃ bhūmena paścimata, mādhavakasya kṣetrena uttarata, manikarāja bhārokasya kṣetrena pūrv[v]ata, mūramājīnena[2] dakṣinat[m]a(ṇ). etanmadhya yethākṣetra nāma saṃdhyayaṃ[3]. tasya kṣetrāṅkaṃ jimaṣu pikarisisa svaṃ bosa chi bo rova 5 karṣa 1 kalechiyā svaṃ bosa chi bo dhārṃ-[ṇ]akas(y)a adhikāla dako tat[a]kṣetra jathādeśakālapravart[t]amāna(s) tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ](a)mūr(y)am ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikrīya[s]ta(ṃ) bhavati. jadeśyāṃ[4] devika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atrārthe dṛṣṭasākṣi tava-capāḍa bhārasiṃha bhāro. liṣiṭī kāyastha ujotasiṃha. śubha(ṃ).

A document attesting the sale of a plot of land called Yethā(bi). The buyer's name is Jakerāja Bhāro of Canigalaṭola, Bhaktapur, and that of the seller Vijayarāja Kastabhāsa of Yilaṃṭola, Bhaktapur.

[1] Also *°canigla°* (< *°caṇḍigala°*) is possible.
[2] For *°mārgeṇa*.
[3] For *saṃjñākaṃ*.
[4] For *yady asyāṃ*.

226 **Hs. or. 6503.**

Palm-leaf roll. Seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 855. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. 855 pauṣakṛṣṇasaptamyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīvāndimasthāne kvā-thanduṭolakādhivāsin grāhaka bu(d)dhācāry[y]a pūrṇ[ṇ]arājakasya nāmnā sakāsāt. soṭolakai vāsta-vyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bucheyā manidhara bhāro hariśaṃkara bhāro nehmaṃ bobā-kāyakasya nāmnena svakiyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhavāṭikāmaṇḍalesmin, ja(ya)ratnasiṃkasya gṛhena uttarataḥ, maṃ-gusṭhyāyāṃ pūrv[v]ataḥ, jayarātnasiṃkasya vātikāyāṃ dakṣinataś ca. etanmadhya kvāthandu-kebā vaṃ piyagu ku 49 aṃguli cyā 8, yaṃ jimaso ku 13 aṃguli gu 9, pūrb[b]a athāka vaṃ ku chi 1, yaṃ hnasa ku tyā 7 1/2 aṃguli nase 2, dakṣina athāka jimahnasa ku tyā 17 1/2 aṃguli khu 6, yaṃ cyā ku tyā aṃguli hnasa 7, dakṣina athāka vaṃ jimaṇā ku tyā 15 1/2 aṃguli khu 6, yaṃ ṇā ku 5 × lāna chāne māla. tat(r)a gṛhamārg[g]adhārā purv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādeśakālapavart[t]amānas tathā saṃcārārghena suva(r)ṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikra(ya)svādhina krayena vikriyataṃ bhava-ti. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena ta(dā) dhārṇ[ṇ]akena soyaṃ parisodhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga jajñanārāyana bhāro jayarāma padmasiṃ padmarāya teka na-karm[m]i. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(ṃ).

A document concerning the sale of a garden (*keba*) called Kvāthandukeba. The garden was sold by Maṇidhara Bhāro and Hariśaṅkara Bhāro, i.e. father and son, of Bucheṭola, Bhaktapur, to Pūrṇarā-ja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

227 **Hs. or. 6504.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 878. Written by Kāyastha Bhājudeva.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 878 āśviṇaśukladvitiya(n) tithau śriṣapvaṃbhumyāṃ śriśivagarasthāne gvalamaṃḍeṭolakādhivāsina grāhaka si[r]ddhirāma bhārokasya nāmnā sakāsāt. atraiva sthāne co-dvaraṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka dāti bhārokasya nāmnena svakiyaṃ svabhu[r]jyamānikaṃ sthā-nasya .. rgvedisapradesye, śrisriyājukṣetreṇa paścimataḥ, dhanasevikasya kṣetreṇa uttarataḥ, … kasya kṣetreṇa pūrv[v]ataḥ, dhārṇ[ṇ]aka[ka]sya kṣatreṇa dakṣinataś ca. etanmadhe bhārodvakṣatra nāma saṃjñakaṃ. asya kṣatrāṅka ś[r]ār[d]dharovapanikaṃ rova cha peka tyā 1 1/2. tat[a]kṣetra yathādesakārapravart[t]amānas tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhi-nena krayana vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyam. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga bhāgīrāma bhāro jayamalasiṃ jayamanda. likhiti kāyastha bhājudeva. śubha(ṃ).

A deed of sale concerning a plot of land called Bhārodva and measuring 1 1/2 *ropanis*. The buyer's name is Siddhirāma Bhāro of Golamaṃḍeṭola (mod. Golamādhiṭola), Śivagala (now Sugala), Bhak-tapur, that of the seller Dāti Bhāro of Codvaraṭola, Śivagala, Bhaktapur.

228 **Hs. or. 6505.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached, Width 3,2 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 859.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 859 āśvinaśuklacatu(r)dasyāṃ tithau śrīmadhyapuristhāne śrīkhapo-desayā kvāthaṃduṭorakādhivāsinaṃ grāhāka bu(d)dhācā(r)[j]ye punerāya vaṃdekasya nāmnā sakā-sā[ṃt][a]. nakaṭorakai vā(s)t[r]avyaṃ dhārṇ[ṇ]aka dhanava[ṃ]nta dānāeka[ka]sya nāmnena[ṃ] su-kriyaṃ svabhujyamānika(ṃ) sthānasya vāyivyadiśapradeśe[1], nadebukṣatrana paścima[t]ta(ḥ), khu-cābhūmena u(t)tala[t]ta, mūramārg[g]ena pūrv[v]a[t]ta dakhinataś ca. eta(n)madhya ināyakvakṣa-traṃ nāma saṃjñakaṃ. tasya[ṃ] kṣatrāṅka cyā pirisyāṃ astabhāgana bachi cāri ropanika rova pi 4 khucāna yitā dakhina bvāka chabvā rānathā ut(ta)ra bvāka pūrb[b]a bvāka chabvā śvabvāna sahi ṣu pi carasa paścimadisa ne pi carasa vaṃthu kṣedisa juro. tat[a] kṣatra jathādesakāraprava(r)[ṣ]tamā-nas tathā saṃcārā(r)ghena śuva(r)namūrem ādāya krayavikrayasvādhinena kryana vikriya[ṃ]ta(ṃ) bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhā(r)nakena śvayaṃ pariśvadhaniyaṃ. ata patrārthe dṛṣṭasākhi jayasiṃha vaj(r)ācār[j]ye mahantasiṃha bubhandri gunamānasiṃha saṃ-khalasiṃha vaj(r)ācār(j)ye nalaṃjaya duvāla bubhandri manapūrṇ[ṇ]asiṃ duvā(la) bubhandri ma-nidhara bubhandri dhanamānasiṃ bubhandri maheśvara duvāla bubhandri bhimasyaṃ dānāeka bu-bhandri dārita sadhava[ṃ]nta duvā(la) vaj(r)ācā(r)[j]ye amarasiṃ vaṃde rāmacaṃdrasiṃ ta .. kha-takā … vamisiṃha. śubha(ṃ).

A document concerning the sale of a plot of land called Ināyakva in Madhyapuri (mod. Thimi). The buyer's name is Buddhācārya Pūrṇarāja Vande from Kvāthanduṭola, Bhaktapur, that of the seller Dhanavanta Dānāyaka from Nakaṭola, Bhaktapur (or Thimi).

[1] For *vāyavya°*.

229 **Hs. or. 6506.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,4 cm. 2 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 728. Written by Kāyastha Jayarāma.

siddhaṃ. svasti. śrīśrījayatrailokyamalladebaprabhu-ṭhākurasana prasādārapā. gṛhamaṇḍalasmin śrī-3-devakasya bhūmeṇa paścimataḥ, grāhakasya gṛheṇa uttarataḥ pūrv[v]ataḥ, lathyāṃ dakṣiṇataś ca. etanmadhye bilāchaṭola vijalahari kvacheṃ-naniyā libiche yaṃ o yeona jimaṣu ku 16 thaṃna kva thvana kyaṃkva mātānanaṃ sahita libicāna chena vaṃthva. thva cheyā adhikāra dako sakaleṃ juroṃ. tat[a]gṛha mārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamālārgha praḍhaukītam ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrītaṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne bilāchatolakādhivāsina viṣṇusiṃha daivajña nāmne prasādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣi dravyasiṃha bhāro. likhiti kāyastha jayarāma. samvat 728 pauṣabadi 9. śubhaṃ.

A document attesting the sale of a house called Libiche ("backyard house ") and measuring 16 cubits from north to west including the small backyard (*libicā*) attached to it. The house was sold by King Jayatrailokya Malla of Bhaktapur (1561–1613 A.D.) to Viṣṇusiṃha Daivajña of Bilāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur.

230 **Hs. or. 6507.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 3 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 783. Written by Kāyastha Devarāma.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 783 phālgu[ṇ]naśuklacaturd[d]aśyān tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṭolakādhivāsin grāhaka bhāgi bhārokasya nāmnaḥ sakāsāt. svaṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bhīma bhārokasya nāmnā svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya uttarapradeśe, śivarāmasya kṣetrāt paścimataḥ, nirjharād uttarataḥ, kṣetrāt pūrv[v]ataḥ, tur(a)śīrāmasya kṣetrād dakṣiṇataś ca. etanmadhye meśagālakṣetra nāma saṃjñakaṃ. tatkṣetrāṅka dviropanikaṃ rova nasya 2. tat[aḥ]kṣetra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghāṭapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ palisodhanīyaṃ. (p)atrārthe sākṣī dathubāhāra dātehmaṃ bhāju harirāma narahari bhāro. likhati kāyastha devarāma. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Mesagāla and measuring 2 *ropanis*. The seller is Bhīma Bhāro fo Yaṃcheṭola, Śivagala (mod. Sugala), Bhaktapur, the buyer Bhāgi Bhāro of the same locality. For the convenience of the owner the buyer's name, i.e., *bhāgi*, is noted on the back of the roll.

231 **Hs. or. 6508.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,8 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 700. Written by Kāyastha Nārāyaṇasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 700 caitraśukladvitiyāyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṃṭolakādhivāsina grāhaka tapā bhārokasya nāmnā sakāsāt. atraivasthāne svaṭolake nivāsi dhārṇ[ṇ]aka janarāja bhāro jakharāja bhāro vijaya bhāro svahmaṃsa nāmnena svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhapātālabhuṃ jasirāma bhāro melahmaṃkasya libibhumena paścimata(ś) jakasiṃ bhāro atrāja bhārokasya gṛhena uttarata, rāmasiṃha bhārokasya gṛheṇa pūrv[v]ata, grāhaka-

siddhaṃ. svasti. śrīśrījayatrailokyamalladebaprabhu-ṭhākurasana prasādārapā. gṛhamaṇḍalasmin śrī-3-devakasya bhūmeṇa paścimataḥ, gṛhakasya gṛheṇa uttarataḥ pūrv[v]ataḥ, lathyāṃ dakṣiṇataś ca. etanmadhye bilāchaṭola vijalahari kvacheṃ-naniyā libiche yaṃ o yeona jimaṣu ku 16 thaṃna kva thvana kyaṃkva mātānanaṃ sahita libicāna chena vaṃthva. thva cheyā adhikāra dako sakaleṃ juroṃ. taṭ[a]gṛha mārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. taṭ[a] yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamālārgha praḍhaukitam ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrītaṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśvagalasthāne bilāchatolakādhivāsina viṣṇusiṃha daivajña nāmne prasādīkṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣi dravyasiṃha bhāro. likhiti kāyastha jayarāma. saṃvat 728 pauṣabadi 9. śubhaṃ.

A document attesting the sale of a house called Libiche ("backyard house ") and measuring 16 cubits from north to west including the small backyard (*libicā*) attached to it. The house was sold by King Jayatrailokya Malla of Bhaktapur (1561-1613 A.D.) to Viṣṇusiṃha Daivajña of Bilāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur.

230 Hs. or. 6507.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 3 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 783. Written by Kāyastha Devarāma.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvat 783 phālgu[ṇ]naśuklacaturd[d]aśyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśi-vagalasthāne yaṃcheṭolakādhivāsin grāhaka bhāgi bhārokasya nāmnaḥ sakāsāt. svaṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bhīma bhārokasya nāmnā svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya uttarapradeśe, śivarāmasya kṣetrāt paścimataḥ, nirīharād uttarataḥ, kṣetrāt pūrv[v]ataḥ, tur(a)śirāmasya kṣetrād dakṣiṇataś ca. etanmadhye meśagālakṣetra nāma saṃjñakaṃ. tatkṣetrāṅka dviropanikaṃ rova nasya 2. taṭ[aḥ]kṣetra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayaṇa vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ palisodhanīyaṃ. (p)atrārthe sākṣi dathubāhāra dātehmaṃ bhāju harirāma narahari bhāro. likhati kāyastha devarāma. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Mesagāla and measuring 2 *ropanis*. The seller is Bhīma Bhāro fo Yaṃcheṭola, Śivagala (mod. Sugala), Bhaktapur, the buyer Bhāgi Bhāro of the same locality. For the convenience of the owner the buyer's name, i.e., *bhāgi*, is noted on the back of the roll.

231 Hs. or. 6508.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,8 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 700. Written by Kāyastha Nārāyaṇasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvat 700 caitraśukladvitīyāyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagala-sthāne yaṃcheṃṭolakādhivāsina grāhaka tapā bhārokasya nāmnā sakāsāt. atraivasthāne svaṭolake nivāsi dhārṇ[ṇ]aka janarāja bhāro jakharāja bhāro vijaya bhāro svahmaṃsa nāmnena svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhapātālabhuṃ jasirāma bhāro melahmaṃkasya libibhumena paścimata(ś) jakasiṃ bhāro atrāja bhārokasya gṛhena uttarata, rāmasiṃha bhārokasya gṛheṇa pūrv[v]ata, gṛhaka-

sya libibhūmena dakṣiṇataś ca. etanmadhye yaṃcheṃṭola lāche yotācheṃ yevo yaṃvona kṣa kha[ṃ]-ṇa jimasva ku 13 tyā 1/2 vaṃvo yovona du jimacha ku 11 1/2 thvate juro. tasya pātālamārg[g]adhāra pūrv[v]a sva simā paribhogaṃ. taṭ[a]yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ-[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrīyataṃ bhavati. yadeśya[1] devīka-rājika-vyaghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhanīyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣi sva ṭola kṛṣṇa bhāro ujhānathaṃcheṃ kṛṣṇa bhāro sva ṭola tapā bhāro. likhiti kāyastha nārāyaṇasiṃha. thva cheṃyā laṃco ko pusyaṃ che da[ṃ]ṇana du kāya dava juroṃ. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a building-site (*gṛhapātāla*) measuring 13 1/2 cubits (north-south) and 11 1/2 cubits (east-west). The sellers are Janarāja Bhāro, Yakṣarāja[2] Bhāro and Vijaya Bhāro of Yaṃche(ṃ)ṭola, Bhaktapur; the buyer is Tapā Bhāro of the same *ṭola*.

[1] For *yady asyāṃ*.
[2] = Jakharāja.

232 Hs. or. 6509.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Damaged. Width 2,8 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 851. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvat 851 āśvinakṛṣṇadvādasyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīśi(va)gara-sthāne yāchetolakādhivā(si)n grāhaka nāpita devisiṃkasya nāmnā sakāsāt. śrīvāṇḍigarasthāne śāla-kvalāmatolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka mānandhala bhāyisiṃkasya nāmna svakiyaṃ śvabhujyamā-nikaṃ sthānasya pūrv[v]adiśapradeśe, manisiṃkasya kṣetrena paścimataḥ, śaṃkaradevakasya kṣe-trena uttarataḥ, śrīśrījakṣetrena purv[v]ataḥ, sukhudevakasya kṣetrena dakṣiṇataś ca. etanmadhya svadhālabukṣetra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka śraddha[1] tr(..) rovapanikaṃ rova sva 3 karkha nasya 2. taṭ[a]kṣetra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā sa(ṃ)cārārghena suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikriyataṃ bhavati. jady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapare-na tadā dhārṇ[ṇ]akena soyaṃ parisodhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga yajñanārāyana bhāro jagatsiṃ rāmeśvara. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(ṃ).

A document concerning the sale of a plot of land called Svadhāla and measuring 3 1/2 *ropanis*. It was sold to Deviśiṃha Nāpita of Yāche(ṃ)ṭola, Bhaktapur, by Bhāisiṃha Mānandhara of Sālakvalā-maṭola, Bhaktapur.

[1] For *sūr[d]dha*.

233 Hs. or. 6510.

Palm-leaf roll. Width ca. 2,5 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 833.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvat 883 phālguṇakṛṣṇadasam[yā]yāṃ tithau śrīṣapvaṃbhumyāṃ śrīvāṇḍi-vagarasthāne sārāṇaṭolakādhivāsina grāhaka rāmadatti maṃgaragiri gusāyikasya nāmnā sakāsāt. atraiva sthāne māgukvaṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka mani bhārokasya nāmnena svakiyaṃ sva-bhu[r]jyamānikaṃ grhamaṇḍalesmin cakradhakasya gṛheṇa paścimataḥ, pvaṃsiṃ dhālakasya gṛhe-

ṇa u[r]ttarataḥ, vaṃsa ... khāṅa jimasva ku 13 aṃguri pi 4 kātha ji ku 10 aṃgu pi 4 dakṣiṃ khe khāṅa niyasva ku 23 kātha jimacha ku 11 dakṣi libibaṃ jimasva ku 13 yaṃ ne ku 2 dakṣi libibaṃ ji ku 10 yasva ku tyā 3 1/2 u[r]tta(ra) khe khāṅa jimape ku 14 aṃguri khu 6 kātha ṅā ku tyā 5 1/2 pachiṃ khe khāṅa jimacha ku 11 aṃ(guri) 10 kātha sva ku 3 aṃ(guri) 5 libibaṃ gu ku 9 aṃ(guri) 6 yaṃ jimacha ku 11 aṃ(guri) 10. tat[a]gṛhamārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā ... rgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣī pradhānāṅga bhiṃkhvāradhana bhāro jagadeva kalmi namasiṃ kalmi śivadeva kalmi yamasiṃ kalmi da[r]ttasiṃ kalmi. likhiti ... (śu)bha(m).

A deed of sale concerning the sale of a house by Maṇi Bhāro of Māgukvaṭola, Bhaktapur, to Rāmadattī Maṅgalagiri Gosāiṃ of Sārāṅaṭola, Bhaktapur.

234 **Hs. or. 6511.**

Palm-leaf roll, slightly damaged. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 678. Written by Kāyastha Śuṭhā.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 678 āśvinikṛṣṇatrayodaśyān tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīvāndimasthāne gaḍacheṃṭolakādhivāsine grāhaka bhārasiṃha bhārokasya nāmnā sakāsāt. atraiva sthāne svaṭolakavāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka śrī-3-cāk(r)eśvaraparameśvarapūjāri sāṃthudeva bhāro pramukhasa nāmna śukiyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛ(ha)ma[ṃ]ṇḍalesmin kṛṣṇakasya gṛhena paścimata, ubhayadhārāsana uttarata, bhimasiṃhakasya bhumena pūrv[v]ata, uhnāśasiṃha bhārasiṃha ubhayakasya bhumeṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhe gaḍacheṃṭola yaṃbikvacheṃ-naniyā libicheṃ sakhā bo laka bo thaṃnaṃ kva thvanakeṃ kva mātānana sahita pālabhuṃ juroṃ. tat[a]gṛhapāt[h]alabhuṃ pūrv[v]asimā paribhogaṃ. tat[a]yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlem ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ devīka-rājikavyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisodhanīyam. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākhi jelaṃṭola mayā bhāro yaṃcheṃṭola jayakerāja bhāro. likhiti kāyastha śuṭhā. śubhaṃ. patyub[b]arbhūyabharṇ[ṇ]a-ṭaṃkāna parameśvarasa śijalana jalahari dayakeyātaṃ juroṃ.

A document concerning the sale of a house called Libiche in Gaḍacheṃṭola, Bhaktapur. The buyer's name is Bhārasiṃha Bhāro of Gaḍacheṃṭola in Vāndima, Bhaktapur, that of the seller Sāṃthudeva Bhāro.

235 **Hs. or. 6508.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,8 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 833. Written by Daivajña Ratnarāja.

siddhaṃ. śubha(ṃ). samvat 833 mārg[g]aśir(ṣ)aśukla [//] daśa[ṃ]myān tithau śrīpūṇyāvatisthānād[d]hivāsino grāhaka ṣapodeśayā tavacapālatorayā bisorāma bhārokasya nāmnā sakāsāt[a]. tatraiva sthāne dhārṇ[ṇ]aka panāti aragāthitorayā tavadhyaka bhārokasya nāmnena sukrīyaṃ sobhujyemānikaṃ thānasya dīśapradeśena, dhalabhumena paścimata, dakṣinata(ḥ) śrīrājabhumena, uttarata(ḥ) purv[v]ataś ca. eta(n)madhya kvamatheṇabu nāma saṃjñakaṃ bhavati. tat[aḥ]kṣatrātya[1] tṛtiyaropa-

ṇa u[r]ttarataḥ, vaṃsa … khāṇa jimasva ku 13 aṃguri pi 4 kātha ji ku 10 aṃgu pi 4 dakṣiṃ khe khāṇa niyasva ku 23 kātha jimacha ku 11 dakṣi libibaṃ jimasva ku 13 yaṃ ne ku 2 dakṣi libibaṃ ji ku 10 yasva ku tyā 3 1/2 u[r]tta(ra) khe khāṇa jimape ku 14 aṃguri khu 6 kātha nā ku tyā 5 1/2 pachiṃ khe khāṇa jimacha ku 11 aṃ(guri) 10 kātha sva ku 3 aṃ(guri) 5 libibaṃ gu ku 9 aṃ(guri) 6 yaṃ jimacha ku 11 aṃ(guri) 10. tat[a]gṛhamārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā … rgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikr̄iyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga bhiṃkhvāradhana bhāro jagadeva kalmi namasiṃ kalmi śivadeva kalmi yamasiṃ kalmi da[r]ttasiṃ kalmi. likhiti … (śu)bha(m).

A deed of sale concerning the sale of a house by Maṇi Bhāro of Māgukvaṭola, Bhaktapur, to Rāmadatt̄i Maṅgalagiri Gosāiṃ of Sārāṇaṭola, Bhaktapur.

234 Hs. or. 6511.

Palm-leaf roll, slightly damaged. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevār̄i. Dated N.E. 678. Written by Kāyastha Śuṭhā.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 678 āśvinikṛṣṇatrayodaśyān tithau śr̄ikhapvaṃbhūmyāṃ śr̄ivāndimasthāne gaḍacheṃṭolakādhivāsine grāhaka bhārasiṃha bhārokasya nāmnā sakāsāt. atraiva sthāne svaṭolakavāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka śr̄i-3-cāk(r)eśvaraparameśvarapūjāri sāṃthudeva bhāro pramukhasa nāmna śukiyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛ(ha)ma[m]ṇḍalesmin kṛṣṇakasya gṛhena paścimata, ubhayadhārāsana uttarata, bhimasiṃhakasya bhumena pūrv[v]ata, uhnāśasiṃha bhārasiṃha ubhayakasya bhumeṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhe gaḍacheṃṭola yaṃbikvacheṃ-naniyā libicheṃ sakhā bo laka bo thaṃnaṃ kva thvanakeṃ kva mātānana sahita pālabhuṃ juroṃ. tat[a]gṛhapāt[h]alabhuṃ pūrv[v]asimā paribhogaṃ. tat[a]yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlem ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikr̄iyataṃ bhavati. yady asyāṃ devika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisodhan̄iyam. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākhi jelaṃṭola mayā bhāro yaṃcheṃṭola jayakerāja bhāro. likhiti kāyastha śuṭhā. śubhaṃ. patyub[b]arbhūyabharṇ[ṇ]a-ṭaṃkāna parameśvarasa śijalana jalahari dayakeyātaṃ juroṃ.

A document concerning the sale of a house called Libiche in Gaḍacheṃṭola, Bhaktapur. The buyer's name is Bhārasiṃha Bhāro of Gaḍacheṃṭola in Vāndima, Bhaktapur, that of the seller Sāṃthudeva Bhāro.

235 Hs. or. 6508.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,8 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevār̄i. Dated N.E. 833. Written by Daivajña Ratnarāja.

siddhaṃ. śubha(m). samvat 833 mārg[g]aśir(ṣ)aśukla [//] daśa[m]myān tithau śr̄īpūṇyāvatisthānā-d[ḍ]hivāsino gṛahaka ṣapodeśayā tavacapālatorayā bisoṛāma bhārokasya nāmnā sakāsāt[a]. tatraiva sthāne dhārṇ[ṇ]aka panāti araṇāthitorayā tavadhyaka bhārokasya nāmnena sukr̄iyaṃ sobhujyemānikaṃ thānasya dīśapradeśena, dhalabhumena paścimata, dakṣinata(ḥ) śr̄īrājabhumena, uttarata(ḥ) purv[v]ataś ca. eta(n)madhya kvamatheṇabu nāma saṃjñakaṃ bhavati. tat[aḥ]kṣatrāṭya[1] tṛtiyaropa-

nikaṃ bu rova 1, kvamatheṇa-bu karkha 2, bākhu jolaṃ-bu karkha 2, khvadolagāma bu karkha 1, dhalakva-bu karkha 2, khānilā-bu. tat[a]kṣatra jathādeśakālapravart[t]amāna(s) tathā saṃcālā(r)gh[r]ena suvarṇ[ṇ]amūryam ādāya krayavikrayasvādina kr̄i vikr̄itaṃ bhavati. jady asyā(ṃ) devi(ka)rājika-vyāghāta(pareṇa svayaṃ) parisodhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi śr̄iśr̄ijayabhūpatīndramalla-thākula sodeśapramāna motirāja sivanāna dhanarāma betirāma si[r]ddhirāja cakrasiṃ bekhārāma narendrasiṃ deveśiṃ p(a)rasurāma gaṃgādhara paṃca sakaleṇa. likhiṭi daivajña ratnarāja. śubha(m).

A deed of sale conerning a plot of land in Panauti called Kvamatheṇa and measuring 2 3/4 *ropanis*. The buyer's name is Viśvarāma[2] Bhāro of Tavacapālaṭola, Bhaktapur, that of the seller Tavadhika Bhāro of Araṇāthiṭola, Panauti[3].

[1] For °*trāṅka*.
[2] = Bisoṛāma.
[3] = Puṇyavatī(sthāna).

236 Hs. or. 6513.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevār̄i. Dated N.E. 855. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 855 pauṣakṛṣṇanavamyā[m]n tithau śr̄ikhapvaṃbhumyāṃ śr̄iśivagarasthāne yāchet̄olakādhivāsin grāhaka dhanaṃjaya bhārokasya nāmnā sakāsāt[a]. atraiva sthāne kvāthanḍuṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka tekana(ra)siṃ bhāro kṛṣṇahari bhāro nehmaṃ phukijakasya nāmnena svakiyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pūrv[v]adiśapradeśe, cakrasiṃkasya kṣatrena paścimataḥ, nadyāyāṃ u[r]ttarataḥ, harikasya kṣatrena pūrv[v]ataḥ, dhārṇ[ṇ]aka[ka]sya kṣatrena dakṣinataś ca. etanmadhya sadhyabukṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka astarovapanikaṃ rova cyā 8. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikr̄iyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga yajñanārāyana bhāro jagatsiṃ rāmeśvara. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A document concerning the sale of a plot of land called Sadhya(bu) and measuring 8 *ropanis*. The buyer is Dhanaṃjaya Bhāro of Yāchet̄ola, Bhaktapur, the sellers are the two brothers Tekanarasiṃha Bhāro and Kṛṣṇahari Bhāro of Kvāthanḍuṭola, Bhaktapur.

237 Hs. or. 6514.

Palm-leaf roll. Damaged. Width ca. 2,2 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevār̄i. Dated N.E. 696. Written by Kāyastha Rāghavasiṃha.

siddhaṃ. svasti. śr̄iśr̄ijayatrailokyamalladebaprabhu-ṭhākurasena prasādārapā. gṛhavāṭikā pātālabhuṃ memgu .. yāṃ pachimata, rathyāyāṃ uttarat[r]a(ḥ), śr̄iśr̄irājakulabhumeṇa pūrv[v]ata, grāhakasya gṛheṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye tekhācoṭola-pukhuri yatā pātālabhuṃ vaṃ o yoona jimapya ku 14, yaṃ o yeona niya ku 20, pramāna ma jāgu theṃ cheṃ da[m]ne dava juroṃ. tat[a]gṛhapātālabhuṃ āṭikā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃ-

cārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamālārgha(ṃ) praḍhaukīṯam ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrīyataṃ. bhavati. śrīkha[pva]pvaṃbhūmyāṃ śrīcanigalasthāne ṭekhācoṭolagṛhādhivāsin luṃgu nāme prasādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣī śrīkṛṣṇadeva. likhiti kāyastha rāghavasiṃha. samvat 696 j(y)eṣṭhaśuddhi 5. śubha(m).

A document concerning the sale of a building-site (*pātālabhuṃ*) measuring 14 cubits (west-east) and 20 cubits (north-south). The site was sold by King Jayatrailokya Malla of Bhaktapur (1561–1613 A. D.) to a man called Luṃgu from Ṭekhācoṭola, Bhaktapur.

238 **Hs. or. 6515.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 3 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 777. Written by Kāyastha Devarāma.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 777 māghaśukladvitiyān tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne bilāchaṭolakādhivāsin grāhaka daivajña kutukasya nāmnaḥ sakāsāt. devasthāne cocheṃṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka satya bhārokasya nāmnā svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhamaṇḍalesmin harikasya gṛhāt paścimataḥ, harithvasākasya gṛhād uttarataḥ, balikasya gṛhāt pūrv[v]ataḥ, māṇasiṃ gayārāmasya gṛhād dakṣiṇataś ca. etanmadhye cocheṃṭola lipache-khe khāṇa ṅā ku 5 tha[ṃ]ṅakva chena kechi libi yaṃtā prākāraṇa sahita lā pūrv[v]a svasimā theṃ. tat[aḥ] gṛhamārg[g]adhārā pūrv-[v]a svasīmā palibhogaṃ. tad yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ devika-rājika-vyāghāṭapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ paliśodhanīyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣī yaṃpalāche bhāyadeva bhāro talamaṃḍe harirāma bhāro ghaṭakhā nāśasiṃ karmi nakaṭola tulaśīdāsa karmi. likhiti kāyastha devarāmaḥ. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a house called Lipache measuring 5 cubits with a backyard (*libi*) including the wall (*prākāra*). The seller is Satya Bharo of Cocheṃṭola, Bhaktapur, the buyer Daivajña Kutu from Bilāchaṭola, Bhaktapur.

239 **Hs. or. 6516.**

Palm-leaf roll, damaged. Width ca. 3,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 771. Written by Kāyastha Śivaśaṅkara.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvata 771 māghakṛṣṇacatu(r)thyāyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīvādimasthāne tavacapālaṭolakādhivāśina grāhaka ra[r]tnasiṃ bhārokasya nāmnā sakāsāṭ[a]. śrīśivagalasthāne golamaṃḍeṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bhimabhārokasya nāmne sukīyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pū ... (e)tanmadhye nātāśikṣatra ṇāma śaṅjñakaṃ. tasya kṣatraṅka duropanikaṃ rova 2 karṣa nase 2 byāka yaṃtā etā byāka ne cātalana sahita. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amāna(s) tathā saṃcāla(r)gheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavīkrayasvādhinena[ṃ] krayena vikrīyataṃ bhavati. yadeśyāṃ devīka-rājika-vyāghāṭapa(reṇa) ... rāja dh(a?)lavā. likhiti kāyastha śivaśaṅkara. śubham.

A deed of sale concerning a plot of land called Nātāsi and measuring 2 1/2 *ropanis*. The buyer's name is Ratnasiṃ(ha) Bhāro of Tavacapālaṭola, Bhaktapur, that of the seller Bhīma Bhāro of Golamaṃḍeṭola, Bhaktapur.

cārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamālārgha(ṃ) pradhaukitam ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrīyataṃ. bhavati. śrīkha[pva]pvaṃbhūmyāṃ śrīcaṇigalasthāne ṭekhācoṭolagṛhādhivāsin luṃgu nāme prasādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣi śrīkṛṣṇadeva. likhiti kāyastha rāghavasiṃha. saṃvat 696 j(y)eṣṭhaśuddhi 5. śubha(m).

A document concerning the sale of a building-site (*pātālabhuṃ*) measuring 14 cubits (west-east) and 20 cubits (north-south). The site was sold by King Jayatrailokya Malla of Bhaktapur (1561–1613 A. D.) to a man called Luṃgu from Ṭekhācoṭola, Bhaktapur.

238 Hs. or. 6515.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 3 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 777. Written by Kāyastha Devarāma.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvat 777 māghaśukladvitiyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne bilāchaṭolakādhivāsin gṛhaka daivajña kutukasya nāmnaḥ sakāśāt. devasthāne cocheṃṭolakai vāstavyaṃ dhārn[ṇ]aka satya bhārokasya nāmnā svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhamaṇḍalesmin harikasya gṛhāt paścimataḥ, harithvasākasya gṛhād uttarataḥ, balikasya gṛhāt pūrv[v]ataḥ, māṇasiṃ gayārāmasya gṛhād dakṣiṇataś ca. etanmadhye cocheṃṭola lipache-khe khāṇa nā ku 5 tha[ṃ]ṇakva chena kechi libi yaṃtā prākāraṇa sahita lā pūrv[v]a svasimā theṃ. tat[aḥ] gṛhamārg[g]ladhārā pūrv-[v]a svasimā palibhogaṃ. tad yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ devika-rājika-vyāghāṭaparena tadā dhārn[ṇ]akena svayaṃ palisodhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭaśrutasākṣi yaṃpalāche bhāyadeva bhāro talamaṃḍe harirāma bhāro ghaṭakhā nāsasiṃ karmi nakaṭola tulasīdāsa karmi. likhiti kāyastha devarāmaḥ. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a house called Lipache measuring 5 cubits with a backyard (*libi*) including the wall (*prākāra*). The seller is Satya Bharo of Cocheṃṭola, Bhaktapur, the buyer Daivajña Kutu from Bilāchaṭola, Bhaktapur.

239 Hs. or. 6516.

Palm-leaf roll, damaged. Width ca. 3,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 771. Written by Kāyastha Śivaśaṅkara.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvata 771 māghakṛṣṇacatu(r)thyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīvādimasthāne tavacapālaṭolakādhivāsina gṛhaka ra[r]tnasiṃ bhārokasya nāmnā sakāśāt[a]. śrīśivagalasthāne golamaṃḍeṭolakai vāstavyaṃ dhārn[ṇ]aka bhimabhārokasya nāmne sukīyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pū … (e)tanmadhye nātāśikṣatra nāma śaṇiṇakaṃ. tasya kṣatraṅka duropanikaṃ rova 2 karṣa nase 2 byāka yaṃtā etā byāka ne cātalana sahita. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amāna(s) tathā saṃcāla(r)gheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena[ṃ] krayena vikrīyataṃ bhavati. yadeśyāṃ devika-rājika-vyāghāṭapa(reṇa) … rāja dh(a?)lavā. likhiti kāyastha śivaśaṅkara. śubhaṃ.

A deed of sale concerning a plot of land called Nātāsi and measuring 2 1/2 *ropanis*. The buyer's name is Ratnasiṃ(ha) Bhāro of Tavacapālaṭola, Bhaktapur, that of the seller Bhīma Bhāro of Golamaṃḍeṭola, Bhaktapur.

240 Hs. or. 6517.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Slightly damaged by insects. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 850. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

śreyo 'stu). saṃvata 850 bhādrapadakṛṣṇa-astamyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīvāṃdigarasthāna kvāthandutolakādhivā(si)na gṛāhaka bu(d)dhācāry[y]a pūrn[ṇ]arājakasya nāmnā sakāśāt[a]. śrīcaṇigarasthāne ichutolakai vāstavyaṃ dhārn[ṇ]aka bhavānidattakasya nāmnena sukiyaṃ sobhujyamānikaṃ sthānasya uttaradiśapradeśe, śricaturbhujarājakasya kṣetrena pūrv[v]ataḥ, khalpamārg-[g]ena uttarataḥ, manabhārokasya kṣetrena (pa)ścimataḥ, goṣṭhikṣetrena dakṣinataś ca. etanmadhye vantibukṣetra nāma saṃjñaka[ṃ]. tasya kṣetrāṅka caturovapanikaṃ rova pi 4. tat[a]kṣetra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisodhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga yajñanārāyana bhāro jagatsiṃha rāmeśvara. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Vanti(bu) and measuring 4 *ropanis*. The plot was sold to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthandutola, Bhaktapur, by Bhavānidatta of Ichutola, Bhaktapur.

241 Hs. or. 6518.

Palm-leaf roll, badly damaged. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 884. Written by Kāyastha Kṛṣṇamāna.

śiddhaṃ. śubha(ṃ). saṃvata 884 baiśāṣabadi 9. kāmakhvātabuyā ku-pari(māna) (c)osya tayā bhākhā thvate. thava busā(hāra) dānānaṃ diviṛāma sāmiyā bu(sāhāra)toṃ satachiva niyacyā ku 128 … yā ku chāya davagu busāhāra … busāhāratoṃ piyacha ku tyā 41 1/2 … rājabusāhāraṃ dānānaṃ khapobusāhāratoṃ satachiva jimacyā ku 118 pachikheyā ku chāke māra. amarasiṃṇa sāmiyā busāhāraṃ dānānamgu busā(hā)ratoṃ [/] piyakhu ku 46 utta(ra)kheyā ku thvate bhu kuparimā[ṃ]naṃ cosya takva bhu pūrn[ṇ]arāja vaṃdeyā bhu sahita juro. thvateyā dṛṣṭasākṣi dhamanaṃḍasiṃṇa[1] bubhaṃdri jayasaṃkha bubhaṃdri mānasiṃṇa bubhaṃdri jagavaṃta bubhaṃdri bhāgi bubhaṃdri dhanadat(t)a bu(bhaṃ)dri ātara rāmacaṃdrasiṃṇa bhāro. rikhita kāyastha kr(ṣṇa)mā[ṃ]na. śubha(m).

A document recording the measurements of a plot of land called Kāmakhvāta(bu).

[1] For *dharmānandasiṃha*.

242 Hs. or. 6519.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 822. Written by Daivajña Bālakṛṣṇa.

siddhaṃ. svasti. śrījayabhūpatīndramalladebaprabhu-thākulasana prasādālapā. sthānasya paścimadiśapradeśe, mārg[g]eṇa paścimataḥ, nadyāṃ uttarataḥ pūrv[v]ataḥ, prapātasimāyāṃkasya kṣa-

trād dakṣiṇataś ca. etanmadhye dhālākhusikṣatra saṃjñakaṃ. tatkṣatrāṅka sār[d]dha caturopaṇikaṃ rova pi 4 karṣa nasya 2. tat[aḥ]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amāṇas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ-[ṇ]apuṣpamālārgha(ṃ) praḍhaukiṭam ādāya krayavikrayasvādhinena krayaṇa vikrīyataṃ bhavati. srīkhapvabhumyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṭolagṛhādhivāsina rāmadeva nāmne prasādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi mātā śrīlālamatīdevī hāku bhāro. likhiti daivajña bālakṛṣṇaḥ. saṃ(vat) 822 kārttikasudi 13. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Dhālākhusi measuring 4 *ropanis* by King Bhūpatīndra Malla of Bhaktapur (1696–1722 A.D.) to Rāmadeva of Yaṃcheṭola, Śivagala, Bhaktapur.

243 **Hs. or. 6520.**

Palm-leaf roll, damaged. Clay-seal attached. Width 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 830. Written by Daivajña Ratnarāja.

siddhaṃ. śubha(ṃ). samvata 830 pauṣaśukla [//] catu(r)dasyāṃ tithau śrīpuṇyāvatisthānādhivāsino grāhaka ṣapodeśayā bisorāma bhārokasya nāmnā sakā(sā)t[a]. tatraiva sthāne dhārṇ[ṇ]aka agāthatorayā rāmadeva bhārokasya nāmnena sukrīyaṃ sobhujyamānikaṃ thānasya uttaradiśapradesena, goṣṭhikṣatre(na) paścimata, goṣṭhikṣatrena uttarata, goṣṭhikṣatrena pūrv[v]ata, grāhakakṣatrena dakṣi(ṇa)taś ca. eta(n)madhe chekobu nāma saṃjñakaṃ bhavati. tat[a]kṣatrāṅka bu rova 2. tat[a]-kṣatra bvākā sahita jathādeśakārapravart[t]amāna(s) tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ]amūr(y)am ādāya krayavikrayasyedinena[1] krīya vikrītaṃ bhavati. jady asyā(ṃ) devika-rājika-vyāghātaparena pari(sodha)niyaṃ ca. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi śrīṣapobhum(ā)yāṃ śrīśrījayabhūpatīndra(ma)lladeva-thākura so[dha]deśayā pramāna pūrṇ[ṇ]a siṃhabhāro candraśeṣara bhāyarāma [bhāyarāma] dhanarāma venirāma sirāma devisiṃ mahādeva bekhā narendrasiṃ cukadhyaka dukhi sālikadeva rāmadeva dhanarām(a) jayahari devarā(ma) ... va nātha cukuti. likhiṭi daivajña ratnarāja. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land called Cheko(bu) and measuring 2 *ropanis*. It was sold to Viśvarāma[2] Bhāro of Bhaktapur, residing in Puṇyāvatī (mod. Panauti), by Rāmadeva Bhāro of Agāthaṭola, Puṇyāvatī. One of the witnesses is King Bhūpatīndra Malla of Bhaktapur (1696–1722 A.D.).

[1] For °*svādhinena*.
[2] = Bisorāma.

244 **Hs. or. 6521.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 793. Written by Kāyastha Jayacakrasiṃha.

siddhaṃ. svasti. śrīśrījayajitāmitramalladebaprabhu-thakurasana prasādārapā. vātikāmaṇḍaresmin grahākasya bhūmena paścimataḥ, sukadevakasya bhūmena uttarataḥ purv[v]ataḥ, grahāka[ka]-sya bhūmena dakṣinataś ca. eta[ṃ]nmadhe lāṃrācha-che voṃ o yaṃ o gu ku tyā 9 1/2 yaṃ o yeo hnas(a) ku 7 ṭhāna kvatara lāna chāne mārā. tat[a]mārg[g]adhālā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a]

trād dakṣiṇataś ca. etanmadhye dhālākhusikṣetra saṃjñakaṃ. tatkṣatrāṅka sā́r[d]dha caturopaṇikaṃ rova pi 4 karṣa nasya 2. tat[aḥ]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ-[ṇ]apuṣpamālārgha(ṃ) pradhaukiṭaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayaṇa vikrīyataṃ bhavati. śrīkhapvabhumyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṭolagṛhādhivāsina rāmadeva nāmne prasādīkṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi mātā śrīlālamatidevī hāku bhāro. likhiti daivajña bālakṛṣṇaḥ. saṃ(vat) 822 kārttikasudi 13. śubhaṃ.

A document concerning the sale of a plot of land called Dhālākhusi measuring 4 *ropanis* by King Bhūpatīndra Malla of Bhaktapur (1696-1722 A.D.) to Rāmadeva of Yaṃcheṭola, Śivagala, Bhaktapur.

243 Hs. or. 6520.

Palm-leaf roll, damaged. Clay-seal attached. Width 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 830. Written by Daivajña Ratnarāja.

siddhaṃ. śubha(ṃ). saṃvata 830 pauṣaśukla [//] catu(ṛ)dasyāṃ tithau śrīpuṇyāvatisthānādhivāsino grāhaka ṣapodeśayā bisorāma bhārokasya nāmnā sakā(śā)t[a]. tatraiva sthāne dhārn[ṇ]aka agāthato-rayā rāmadeva bhārokasya nāmnena sukrīyaṃ sobhujyamānikaṃ thānasya uttaradiśapradesena, goṣṭhikṣatre(na) paścimata, goṣṭhikṣatrena uttarata, goṣṭhikṣatrena pūrv[v]ata, grāhakakṣatrena dakṣi(ṇa)taś ca. eta(ṇ)madhe chekobu nāma saṃjñakaṃ bhavati. tat[a]kṣatrāṅka bu rova 2. tat[a]-kṣatra bvākā sahita jathādeśakārapravart[t]amāna(s) tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ]amūr(y)am ādāya krayavikrayasyedinena[1] krīya vikrītaṃ bhavati. jady asyā(ṃ) devīka-rājika-vyāghātaparena pari(sodha)niyaṃ ca. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi śrīṣapobhum(ā)yāṃ śrīśrījayabhūpatindra(ma)lladeva-thākura so[dha]deśayā pramāna pūrṇ[ṇ]a siṃhabhāro candraśeṣara bhāyarāma [bhāyarāma] dhanarāma venirāma sirāma devisiṃ mahādeva bekhā narendrasiṃ cukadhyaka dukhi sālikadeva rāmadeva dhanarām(a) jayahari devarā(ma) … va nātha cukuti. likhiṭi daivajña ratnarāja. śubha(ṃ).

A document attesting the sale of a plot of land called Cheko(bu) and measuring 2 *ropanis*. It was sold to Viśvarāma[2] Bhāro of Bhaktapur, residing in Puṇyāvatī (mod. Panauti), by Rāmadeva Bhāro of Agāthaṭola, Puṇyāvatī. One of the witnesses is King Bhūpatīndra Malla of Bhaktapur (1696-1722 A.D.).

[1] For *°svādhinena*.
[2] = Bisorāma.

244 Hs. or. 6521.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 793. Written by Kāyastha Jayacakrasiṃha.

siddhaṃ. svasti. śrīśrījayajitāmitramalladebaprabhu-thakurasana prasādārapā. vātikāmaṇḍaresmin grahākasya bhūmena paścimataḥ, sukadevakasya bhūmena uttarataḥ purv[v]ataḥ, grahāka[ka]-sya bhūmena dakṣinataś ca. eta[ṃ]nmadhe lāṃrācha-che voṃ o yaṃ o gu ku tyā 9 1/2 yaṃ o yeo hnas(a) ku 7 ṭhāna kvatara lāna chāne mārā. tat[a]mārg[g]adhālā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a]

yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamālārgha(ṃ) pradhaukiṭaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīśivagarasthāne raṃgarāchaṭora-gṛhādhivāsi bhāgi nāmne praśādīkṛtaṃ. atrārthe sākṣi mātā śrīśrīpadmāvatidevī devarāma. likhiti kāyastha jayacakrasiṃha. samvat 793 pauṣasud[v]ī 15. śubha(ṃ).

A document concerning the sale of a house called Lāṃrācha(che) in Raṃgarāchaṭola[1], Bhaktapur. It was sold to Bhāgi from Lāṃrāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur, by King Jayajitāmitra Malla, Bhaktapur (1673-1696 A.D.). The measurements are 9 1/2 cubits from east to north and 7 cubits from north to south.

[1] = Lāṃrāchaṭola.

245 Hs. or. 6522.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 2,5 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 717. Written by Kāyastha Gopālasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvata 717 māghakṛṣṇa-aṣṭamyāṃ tithau śrīkhapvabhūmyāṃ śrīvāṇdima-sthāne tavacapāḍaṭolakādhivāsina grāhaka bicā bhārokasya nāmnā sakāśāt. atraiva sthāne gaḍache-ṭolakaṇivāsi dhārṇ[ṇ]aka mārākāla[1] jikitakasya nāmne śukiyaṃ svabhujyemānika(ṃ) sthānasya pūrv[v]a[ta]diśapradeśe, śrīśrīrājakulakṣetreṇa paścimata u(t)tara[rt]taḥ pūrv[v]ataḥ dakṣiṇataś ca. etanmadhye thvalagāmakṣe(tra) nāma saṃjñe[ṇ]kaṃ. tasya kṣatrā(ṇ)ka ji pe kalisisa pe bosa chi bo dvīropanikaṃ rova nasya 2 krakha[2] 2 diśaya thva do juro. dyāṃ chāya jukvayā uti dayakaṃ vahmaṃ datasa[ṃ]ṇaṃ ma datasa[ṃ]ṇa uti juro. tat[a]kṣetra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārghena śuvarṇ[ṇ]amūl(y)am ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ devīka-rāji(ka)-vyāghātapalena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ palisva[ṃ]dhaniyaṃ. atra patrā(r)the dṛṣṭaśrut(r)asākṣi thaṃkarāchaṭola vikrama bhāro. likhiti kāyastha gopālasiṃha. bhūya punar bhā-khā. thva buyā mūrapati pehmaṃ saṃmatakāla[3] oṇasa kadācita gayaṃgala[4] dataṇāsyaṃ mārākāla jikitana mūlapati pi bisyaṃ kene māla juro. śubha(ṃ).

A document concerning the sale of a plot of land called Thvalagāma and measuring 2 1/2 *ropanis*. The plot was sold by Mālākāra Jikita of Gaḍacheṭola, Vāndima, Bhaktapur, to Bicā Bhāro of Tavacapālaṭola, Bhaktapur.

[1] For *mālākāra*.
[2] For *karkha* (= *karṣa*).
[3] For *sambata°*.
[4] For *kayaṃgala*.

246 Hs. or. 6523.

Palm-leaf roll. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Clay-seal attached. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 850. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 850 bhādrapadakṛṣṇacatu(ṛ)thyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīvān-digarasthāne tavacapālatolakādhivā(si)na grāhaka u(d)dhavakasya nā(mnā) sakāśāt[a]. śricanigara-

sthāne dalāchetolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka jayaharikasya nāmne[ne]na sukiyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya dakṣinadiśapradeśe, dhanarāmukasya kṣetrena purv[v]ataḥ, kā[r]ji hariśaṃkarakasya kṣetrena uttarataḥ, śrītavadheka bhājukasya kṣetrena paścimataḥ, mārg[g]ena dakṣinataś ca. etanmadhya pāṅākhvātabu-kṣetra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣetrāṅka dvirovapanikaṃ rova nasya 2. tat[a] kṣetra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patra(r)the dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga yajñanārāyana bhāro jagatsiṃha rāmeśvara. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Pāṅākhvāta and measuring 2 *ropanis*. The plot of land was sold to Uddhava of Tavacapālaṭola, Bhaktapur, by Jayahari of Dalācheṭola, Bhaktapur.

247 **Hs. or. 6524.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 813. Written by Kāyastha Dhanadasiṃha.

siddhaṃ. svasti. śrīśrīsumatijayajitāmitramalladebaprabhu-thākulasana praśādālapā. sthānasya pūrv[v]adiśapradeśe harinānakasya[1] kṣetreṇa paścimataḥ, mārg[g]eṇa uttarataḥ, śrī-2-rājakasya kṣetreṇa puścimataḥ[2], śrī-2-rājakasya kṣetreṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye nakapību-kṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka catu[rtha]ropanikaṃ rova pe pyaka 4. tat[a]kṣatra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamādārgha(ṃ)[3] praḍhaukiṭam ādāya krayavikrayasvādhinena[ṃ] krayana vikrayataṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṭolagṛhādhivāsi bhāgi nāmneṇa praśādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣī mātā śrīśrīpadmāvatidevi pradhānāṅga hāku. likhiti kāyastha dhanad[d]asiṃha. samvat 813 āṣādhaśudi 11. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land called Nakapī(bu) and measuring 4 *ropanis*. It was sold by King Jayajitāmitra Malla of Bhaktapur (1673–1696 A.D.) to Bhāgi of Yaṃcheṭola, Śivagala, Bhaktapur.

[1] For *harināráyaṇak°*.
[2] For *paści°*.
[3] For *°mālārghaṃ*.

248 **Hs. or. 6525.**

Palm-leaf roll. Damaged and broken into pieces. Width ca. 2,5 cm. 3 lines, the beginning of which is missing. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 813. Written by Kāyastha Dhanasiṃha.

... 813 āsviṇakṛṣṇapa[ṃ]ñcamyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyā(ṃ) śrīvāndimasthāne tacapāṭolakādhivāsina grāhaka viśvarāma bhārokasya nāmna s[y]akāśāt. sa eva sthāne yevalaṃṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bu(d)dhācāry[y]a sugakasya nāmnā svakīyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pūrv-[v]adiśa ... makasya kṣatrāt paścimataḥ, viśvaharikasya kṣatrād uttarataḥ, cakrasiṃkasya kṣatrāt pūrv[v]ataḥ, goṣṭhīkṣatrād dakṣiṇataś ca. etanmadhye kvanacākvakṣatra nāma saṃjñakaṃ. tat[a]-kṣatrāṅka paṃcaropanikaṃ[1] rova pi 4. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇamūlyam ādāya (kraya)vikrayaṇa vikrīyataṃ bhavati. yady aśyāṃ daivika-rājika-vyā-

sthāne dalāchetolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka jayaharikasya nāmne[ṇe]na sukiyaṃ svabhuiyamānikaṃ sthānasya dakṣiṇadiśāpradeśe, dhanarāmukasya kṣetrena purv[v]ataḥ, kā[r]ji hariśaṃkarakasya kṣetrena uttarataḥ, śritavadheka bhājukasya kṣetrena paścimataḥ, mārg[g]ena dakṣiṇataś ca. etanmadhya pāṅākhvātabu-kṣetra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣetrāṅka dvirovapanikaṃ rova nasya 2. tat[a] kṣetra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patra(r)the dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga yajñanārāyana bhāro jagatsiṃha rāmeśvara. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A deed of sale concerning a plot of land called Pāṅākhvāta and measuring 2 *ropanis*. The plot of land was sold to Uddhava of Tavacapālaṭola, Bhaktapur, by Jayahari of Dalāchetola, Bhaktapur.

247 Hs. or. 6524.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 813. Written by Kāyastha Dhanadasiṃha.

siddhaṃ. svasti. śrīśrīsumatijayajitāmitramalladebaprabhu-thākulasana praśādālapā. sthānasya pūrv[v]adiśapradeśe harinānakasya[1] kṣetreṇa paścimataḥ, mārg[g]eṇa uttarataḥ, śrī-2-rājakasya kṣetreṇa puścimataḥ[2], śrī-2-rājakasya kṣetreṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhye nakapibu-kṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka catu[rtha]ropanikaṃ rova pe pyaka 4. tat[a]kṣatra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]apuṣpamādārgha(m)[3] pradhaukitaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena[ṃ] krayana vikrayataṃ bhavati. śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīśivagalasthāne yaṃcheṭolagṛhādhivāsi bhāgi nāmneṇa praśādikṛtaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi mātā śrīśrīpadmāvatidevi pradhānāṅga hāku. likhiti kāyastha dhanad[d]asiṃha. samvat 813 āṣādhaśudi 11. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land called Nakapi(bu) and measuring 4 *ropanis*. It was sold by King Jayajitāmitra Malla of Bhaktapur (1673–1696 A.D.) to Bhāgi of Yaṃcheṭola, Śivagala, Bhaktapur.

[1] For *harināṛāyanak°*.
[2] For *pasci°*.
[3] For *°mālārgharṃ*.

248 Hs. or. 6525.

Palm-leaf roll. Damaged and broken into pieces. Width ca. 2,5 cm. 3 lines, the beginning of which is missing. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 813. Written by Kāyastha Dhanasiṃha.

… 813 āsviṇakṛṣṇapa[ṃ]ñcamyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyā(ṃ) śrīvāndimasthāne tacapāṭolakādhivāsina grāhaka viśvarāma bhārokasya nāmna s[y]akāśāt. sa eva sthāne yevalaṃṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka bu(d)dhācāry[y]a sugakasya nāmnā svakiyaṃ svabhuiyamānikaṃ sthānasya pūrv[v]adiśa … makasya kṣatrāt paścimataḥ, viśvaharikasya kṣatrād uttarataḥ, cakrasiṃkasya kṣatrāt pūrv[v]ataḥ, gosṭhikṣatrād dakṣiṇataś ca. etanmadhye kvanacākvakṣatra nāma saṃjñakaṃ. tat[a]kṣatrāṅka paṃcaropanikaṃ[1] rova pi 4. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇamūlyaṃ ādāya (kraya)vikrayaṇa vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ pariśodhaniyaṃ. atrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga hāku bhāro meru bhāro hākudeva deva. likhati kāyastha dhanasiṃha. śubhaṃ.

A deed of sale concerning a plot of land called Kvanacākva and measuring 4 (or 5) *ropanis*. The name of the seller is Buddhācārya Suga of Yevalaṃṭola, Bhaktapur, that of the buyer Viśvarāma Bhāro of Tavacapālaṭola, Bhaktapur. The measurements of the plot are first given in figures as 4 and later, in words, as "five".

[1] Possibly incorrect for *cattu°*.

249 Hs. or. 6526.

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width ca. 4 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 878. Written by Kāyastha Bhājudeva.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 878 phālguṇakṛṣṇadvitiyāyāṃ tithau śrīśapvaṃbhumyāṃ śrīvāndigalasthāne yātāchetolakādhivāsina grāhaka gvabiṃ(da)dāsa bhārokasya nāmnā sakāśāt. soṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka jayadhaṃ bhārokasya nāmnena svakiyaṃ svabhu[r]jyamānikaṃ gṛhamaṇḍalesmin gvaviṃ(da)dāsakasya gṛheṇa paścimata uttarataḥ, mārg[g]eṇa pūrv[v]ataḥ, jayadhaṃkasya gṛheṇa dakṣi(ṇa)taś ca. etanmadhye yātāche-khe khāna hnasa ku 7 kātha jimakhu ku 16 libibaṃ sva ku 3 yaṃ hnasa ku 7 tala gṛhamārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādesakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayana vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga bhāgirāma bhāro padmasiṃ kalmi jaga(d)deva kalmi nemasiṃ kalmi śivadeva kalmi da(r)ttasiṃ kalmi. likhiti kāyastha bhājudevaḥ. śubha(m).

A document concerning the sale of a house known as Yātāche. The measurements given are 7 cubits (breadth), 16 cubits (length, middle part) and 3 cubits (backyard). The house was sold by Jayadhana Bhāro of Yātāchetola, Bhaktapur, to Govindadāsa Bhāro of the same *ṭola*.

250 Hs. or. 6527.

Palm-leaf roll, damaged. Clay-seal attached. Width ca. 2,5 cm. 3 lines, end of line 1 and 2 missing. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 877. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvata 877 vaiśāṣakṛṣṇadvitiyāyāṃ tithau śrīśapvaṃbhumyāṃ śrīvāndivagalasthāne kvāthanḍuṭolakādhivāsina grāhaka v[r]a[r]j(ṭ)ācāry[y]a pu(r)narājakasya nāmnā sakāśā-ṭ[a]. śrīśivagalasthāne gvalamaṃḍheṭolakai vāsta[ṃ]vyaṃ dhārṇ[ṇ]aka madhila jayamalakasya nāmnena svakiyaṃ svabhu[r]jyamānikaṃ sthānasya mārg[g]e … lahnasiṃkasya kṣetreṇa paścimataḥ, dhanasiṃkasya kṣetreṇa u(r)ttarataḥ, jayasaṃkalakasya kṣetreṇa purv[v]ataḥ … kasya kṣetreṇa dakṣiṇataś ca. etanmadhe tadolakṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣetrāṅka ekarovapani rova chi 1 karkha sva 3. tat[a]kṣetra yathādesakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikra(yasvā)dhinena krayana vikriyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akena svayaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrā(rthe) dṛṣṭasākṣi pradhānāṅga bhājuda[r]tta jayamalasiṃ jayananda. likhiti kāyastha mohanasimhaḥ. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land called Tadola and measuring 1 *ropani*. The plot was sold by Madhila Jayamala of Gvalamaṃḍheṭola, Bhaktapur, to Vajrācārya Pūrṇarāja of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

251 **Hs. or. 6528.**

Palm-leaf roll, slightly damaged. Clay-seal attached. Width ca. 4,3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 877. Written by Kāyastha Kṛṣṇamāna.

siddhaṃ. śrīyo[1] 'stu. samvata 877 māghaśukraduvādasyā[2] tithau śrīmadhyapuri(s)thāne śrīkhapodesa kvāthaṃduṭora bu(d)dhācā(r)[j]ya pu(r)narāja vaṃdekasyaṃ nāmnā sakā[ṃ]sā[ṃ]t[a]. va(ṃ)bhi[ṃ]neṭorakai vā(s)tavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka dhanarāya pramānakasya nāmne śukṛyaṃ svabhujyamānikaṃ thānasya dakṣinadisapradese, śubhamā(r)gana pakṣimata, ragunāthakasya kṣetrena u(t)tara[rt]ta, guvakasya kṣet(r)ena pu(r)vata, mādhavakasya kṣet(r)ena dakṣinataś ca. eta(n)ma(dhye) cāyithaurikṣetra nāma sa(ṃ)jñekaṃ. tasya kṣetrāṅka pe pirisyā asta bhāgana bachi duyarovapanika rova nasya 2 utta(ra)bvāka ne bvāna sahita juro. tat[a]kṣetre yathādesakārapravastamānasaṃ[3] tathā saṃcārā(r)ghe[rṇ]ṇa śuvarṇ[ṇ]amūrem ādāya kṛyavikṛ(ya)svādhinene kṛyana vikṛyataṃ bhava[s]ti[r]. yadesyā[4] devika-rājika-vyāghataparen[t]a tadā dhārṇ[ṇ]ake[rṇ]ṇa svaya(ṃ) parisvadhaniyaṃ. at(r)a patrā(r)the dṛṣṭasākṣi [//] gunapāṃsiṃha [//] manapūrṇ[ṇ]asiṃha rāmabhā dha(r)mana(n)d[r]asi[si]ṅa[5] bubhaṃ[bhaṃ]dri [//] ratnamānasiṃha bubhaṃdri [//] jagavaṃtasiṃha bubhaṃdri [//] ratnak(a)rasiṃ[ṅa] bubhaṃdri [//] ratnamohosiṃha bubhaṃdri [//] kṛ[r]ṣṇarāma bubhaṃdri ravinaṃd[r]asi[ṃ]ṅa bubhaṃdri harina(n)d[r]a bubhaṃdri [//] jagavaṃta bubhaṃdri dārita manirāja bhāro. rikhita kāyastha kṛṣṇamāna. śubha(m).

A document concerning the sale of a plot of land called Cāyithauri and measuring 2 *ropanis*. The plot was sold by Dhanarāja of Vaṃbhineṭola, Bhaktapur, to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

[1] For *śreyo*.
[2] For °*dvādaśyāṃ*.
[3] For °*pravarta*°.
[4] For *yady asyāṃ*.
[5] For *dharmānandasiṃ(ha)*.

252 **Hs. or. 6529.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 28 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 871. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. (samvat) 871 māghaśuklap(r)atipad(ā)yān tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīśivagarasthāne techeṭolakādhivāsi[vāsi]n grāhaka ślikā[r](j)ī jagatakasya nāmnā sakāsāt. soṭolaka vāstavya dhārṇ[ṇ]aka jaśvadhara bhārokasya nāmena sokiyaṃ svabhujyamānikaṃ gṛhamaṇḍale(sm)in dhanarāmakasya gṛhena paścimataḥ, sujodhamakasya gṛhena uttarataḥ, jagatakasya gṛhena pūrv[v]ataḥ, dhārābhumena dakṣinataś ca. etanmadhye tochekhe khāṅa ji ku 10 kātha hnasa ku tyā 7 1/2 dakṣi(ṇa) dhārāpā vaṃ hnasa ku tyā 7 1/2, yaṃ ku chi 1 aṃgu pi 4 tala gṛhamārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam

A document attesting the sale of a plot of land called Tadola and measuring 1 *ropani*. The plot was sold by Madhila Jayamala of Gvalamaṃḍheṭola, Bhaktapur, to Vajrācārya Pūrṇarāja of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

251 **Hs. or. 6528.**

Palm-leaf roll, slightly damaged. Clay-seal attached. Width ca. 4,3 cm. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 877. Written by Kāyastha Kṛṣṇamāna.

siddhaṃ. śrīyo[1] 'stu. saṃvata 877 māghaśukraduvādasyā[2] tithau śrīmadhyapuri(ṣ)thāne śrīkhapodesa kvāthaṃduṭora bu(d)dhācā(r)[j]ya pu(r)narāja vaṃdekasyaṃ nāmnā sakā[ṃ]śā[ṃ]ti[a]. va(ṃ)bhi[ṃ]ṇeṭorakai vā(ṣ)tavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka dhanarāya pramānakasya nāmne śukṛyaṃ svabhujyamānikaṃ thānasya dakṣinadisapradese, śubhamā(r)gana pakṣimata, ragunāthakasya kṣetrena u(t)tara[rt]ta, guvakasya kṣet(r)ena pu(r)vata, mādhavakasya kṣet(r)ena dakṣinataś ca. eta(n)ma(dhye) cāyithaurikṣetra nāma sa(ṃ)ṇekaṃ. tasya kṣetrāṅka pe pirisyā asta bhāgana bachi duvarovapanika rova nasya 2 utta(ra)bvāka ne bvāna sahita juro. tat[a]kṣetre yathādesakārapravastamānasaṃ[3] tathā saṃcārā(r)ghe[rṇ]na śuvarṇ[ṇ]amūrem ādāya kryavikṛ(ya)svādhinene kryana vikryataṃ bhava[s]ti[r]. yadesyā[4] devika-rājika-vyāghataparen[t]a tadā dhārṇ[ṇ]ake[rṇ]na svaya(ṃ) parisvadhaniyaṃ. at(r)a patrā(r)the dṛṣtasākṣi [//] gunapāṃsiṃha [//] manapūrṇ[ṇ]asiṃha rāmabhā dha(r)mana(n)d[r]asi[siṃ]ha[5] bubhaṃ[bhaṃ]dri [//] ratnamānasiṃha bubhaṃdri [//] jagavaṃtasiṃha bubhaṃdri [//] ratnak(a)rasim[ṃa] bubhaṃdri [//] ratnamohosiṃha bubhaṃdri [//] kr[r]ṣṇarāma bubhaṃdri ravinaṃd[r]asi[ṃ]ha bubhaṃdri harina(n)d[r]a bubhaṃdri [//] jagavaṃta bubhaṃdri dārita manirāja bhāro. rikhita kāyastha kṛṣṇamāna. śubha(ṃ).

A document concerning the sale of a plot of land called Cāyithauri and measuring 2 *ropanis*. The plot was sold by Dhanarāja of Vaṃbhineṭola, Bhaktapur, to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

[1] For *śreyo*.
[2] For *°dvādasyāṃ*.
[3] For *°pravarta°*.
[4] For *yady asyāṃ*.
[5] For *dharmānandasiṃ(ha)*.

252 **Hs. or. 6529.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 28 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 871. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. (saṃvat) 871 māghaśuklap(r)atipad(ā)yān tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīśivagarasthāne techeṭolakādhivāsi[vāsi]n grāhaka śikā[r](j)i[i] jagataṅkasya nāmnā sakāsāt. soṭolaka vāstavya dhārṇ[ṇ]aka jaśvadhara bhārokasya nāmena sokiyaṃ svabhujyamānikaṃ grhamaṃḍale(sm)in dhanarāmakasya grhena paścimataḥ, sujodhamakasya grhena uttarataḥ, jagatakasya grhena pūrv[v]ataḥ, dhārābhumena dakṣinataś ca. etanmadhye tochekhe khāṇa ji ku 10 kātha hnasa ku tyā 7 1/2 dakṣi(ṇa) dhārāpā vaṃ hnasa ku tyā 7 1/2, yaṃ ku chi 1 aṃgu pi 4 tala grhamārg[g]adhārā pūrv[v]a sosimā paribhogaṃ. tat[a] yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ

ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena soyaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣtasākṣi pradhānāṅga daivajña lakṣmidatta bhāro tekanasiṃ karm[m]i jaga(d)deva karm[m]i namasiṃ ka(r)m[m]i panmalāya[1] karm[m]i dattasiṃ karm[m]i. likhi(ti) kāyastha mohanasiṃha. śubha(ṃ).

A document attesting the sale of a house known as Toche and measuring 10 cubits in length and 7 1/2 cubits in breadth. The house was sold by Yaśodhara Bhāro of Techeṭola, Bhaktapur, to Kāji Jagata of the same *ṭola*.

[1] For *padmarāja*.

253 **Hs. or. 6530.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 2,5 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 810. Written by Kāyastha Dhanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvat 810 naṣṭavaiśāṣaśuklacaturd[d]aśyāṃ tithau śrīkhapvaṃbhūmyāṃ śrīvāṇḍimasthāne tavacapāṭolakādhivāsina grāhaka c[a]itrakāla harikṛṣṇakasya nāmna s[y]akāśāt. śrīśivagalasthāne goḍamaṃḍeṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka kā[r]ji p(a)ramānaṃdakasya nāmnā svakiyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya [d]dakṣiṇapradeśe, nirjharāt paścimataḥ, … kasya kṣetrād utta(ra)pūrv[v]ataḥ, gaṃgārāmakasya kṣatrād dakṣinataś ca. etanmadhye tavadvalakṣatra nāma saṃjñakaṃ. tat[a]kṣatrāṅka trirovapanikaṃ rova sva 3. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayeṇa vikrīyataṃ bhavati. yady asyā(ṃ) daivika-rājika-vyā(ghā)tapareṇa tadā dhārṇ[ṇ]akeṇa svadhaniyaṃ. (p)atrārthe dṛṣtasākṣi pradhānāṅga bhāgirāma bhāro meru hākudeva daiva. likhati kāyastha dhanasiṃha. śubhaṃ.

A document attesting the sale of a plot of land called Tavadvala and measuring 3 *ropanis*. It was sold by Paramānanda Kāji of Goḍamaṃḍeṭola (mod. Golmāḍhiṭola), Bhaktapur, to Harikṛṣṇa Citrakāra of Tavacapālatola, Bhaktapur.

254 **Hs. or. 6531.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 3 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 863. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. saṃvata 863 bhādrapadaśuklatrayodaśyān tithau śrīkhapvaṃbhumyāṃ śrīvāṇḍigarasthāne kvāthanduṭolakādhivāsina grāhaka bu(d)dhācārya[y]a puṛṇ[ṇ]arājakasya nāmnā sakāsāt[a] śrīcaṇḍigarasthāne talamaṃḍheṭola-bāhāla-che dhārṇ[ṇ]aka endrarājakasya nāmnena sokiyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pūrv[v]adiśapradeśe, tilambakena paścimataḥ, mānasiṃkasya kṣetrena uttarataḥ, tilambakena pūrv[v]ataḥ, pūrṇ[ṇ]asiṃkasya kṣatrena dakṣinataś ca. etanmadhya cekanadvalakṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka dvirovapanikaṃ rova nasya 2. tat[a]kṣatra yathādeśakālaprava(r)t[t]amānas tathā saṃcārārghena suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady asyāṃ daivika-rāji(ka)-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena soyaṃ parisodhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣtasākṣi pradhānāṅga jayasiṃha bhāro jagatsiṃ jayamalasiṃ. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(ṃ).

A document attesting the sale of a plot of land known as Cekanadvala and measuring 2 *ropanis*. The plot was sold by Indrarāja of Talamaṃḍheṭola (mod. Tavamāḍheṭola), Bhaktapur, to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

255 **Hs. or. 6532.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 2,8 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 874. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 874 māghaśuklatṛtiyān tithau śrīkhapvaṃbhumyaṃ śrīvāndigarasthāne kvāthanduṭolakādhivāsin grāhaka bu(d)dhācāry[y]a pu(r)narājakasya nāmnā sakāsāt[a]. atraiva sthāne tavalācheṭolakai vāstavyaṃ dhārṇ[ṇ]aka viṣṇu bhārokasya nāmnena svakiyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pūrv[v]adiśapradeśe, dhanakasya kṣatrena paścimataḥ, bhāgirāmakasya kṣatrena uttarataḥ, vis(v)arāmakasya kṣatrena pūrv[v]ataḥ, dhanarājakasya kṣatrena dakṣinataś ca. etanmadhya tvanāgālabu-kṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka dvikarkhapanikaṃ karkha nasya 2. tat[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyam ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady[a] asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṇ[ṇ]akena soyaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi śrīśrījayavīra narasiṃha malladeva jagatsiṃ jayamalasiṃ. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land known as Tvanāgāla and measuring 1/2 *ropani*. The plot was sold by Viṣṇu Bhāro of Tavalācheṭola, Bhaktapur, to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

A document attesting the sale of a plot of land known as Cekanadvala and measuring 2 *ropanis*. The plot was sold by Indrarāja of Talamaṃḍheṭola (mod. Tavamāḍheṭola), Bhaktapur, to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

255 **Hs. or. 6532.**

Palm-leaf roll. Clay-seal attached. Width 2,8 cm. 3 lines. Nepālākṣara. Sanskrit and Nevārī. Dated N.E. 874. Written by Kāyastha Mohanasiṃha.

siddhaṃ. śreyo 'stu. samvat 874 māghaśuklatṛtiyān tithau śrīkhapvaṃbhumyaṃ śrīvāndigarasthāne kvāthanduṭolakādhivāsin grāhaka bu(d)dhācāry[y]a pu(ṛ)narājakasya nāmnā sakāsāt[a]. atraiva sthāne tavalāceṭolakai vāstavyaṃ dhārṃ[ṇ]aka viṣṇu bhārokasya nāmnena svakiyaṃ svabhujyamānikaṃ sthānasya pūrv[v]adiśāpradeśe, dhanakasya kṣatrena paścimataḥ, bhāgīrāmakasya kṣatrena uttarataḥ, vis(v)arāmakasya kṣatrena pūrv[v]ataḥ, dhanarājakasya kṣatrena dakṣinataś ca. etanmadhya tvanāgālabu-kṣatra nāma saṃjñakaṃ. tasya kṣatrāṅka dvikarkhapanikaṃ karkha nasya 2. ta-t[a]kṣatra yathādeśakālapravart[t]amānas tathā saṃcārārgheṇa suvarṇ[ṇ]amūlyaṃ ādāya krayavikrayasvādhinena krayena vikrīyataṃ bhavati. yady[a] asyāṃ daivika-rājika-vyāghātaparena tadā dhārṃ[ṇ]akena soyaṃ parisvadhaniyaṃ. atra patrārthe dṛṣṭasākṣi śrīśrījayavīra narasiṃha malladeva jagatsiṃ jayamalasiṃ. likhiti kāyastha mohanasiṃha. śubha(m).

A document attesting the sale of a plot of land known as Tvanāgāla and measuring 1/2 *ropani*. The plot was sold by Viṣṇu Bhāro of Tavalāceṭola, Bhaktapur, to Pūrṇarāja Buddhācārya (Vande) of Kvāthanduṭola, Bhaktapur.

14.

256–263 Miscellaneous
Painting 256
Science of Jewels 257
Translations and Commentaries 258–259
Inscriptions 260
Manuscripts with mixed contents 261–263

256 **Hs. or. 6484.**

For a description of the manuscript see No. 103.

(2) [*Rāgarāgiṇīmālā*].

On each folio two figures are drawn in black ink. Their name is written on the upper left or right side of each figure.

Beg.: bhairava, bhairavī, gu(ṛ)j[j]arī, vibhāvatī, puṇyakī, velāvalī, māru, deśāṣa, pañcama, kolāva, suhayī, lalīta, madhumādhava, velāvala, mālakauśika, goḍaśrī, devakarī, soraṭhī. karṇṇāṭī, dhanāśrī, mā[r]lava, māruta, mistāṅga, karṇṇāṭi, vaṃgāra, ānanda. vasantavinoda, rahasya, gaurī, śāraṃgī, guṇakarī, śrīmādhava, hemagaurī, kāmodavijaya, kāmoda, vihaṃgarā, gauḍama[r]llāla, kalyāṇarāga, karṇ[ṇ]āṭarāga, meghrāga.

End: goṇṭhakarī, nāṭa, keḍārā, sthūrarāga, jārāṃdhara, ma[r]llāla, rāmaśrī, guṇḍaśrī.

A series of drawings appearing to be the work of a Newar family of professional painters. Since text 1 of this ms. deals with the ritual connected with the worship of Bhairava and this particular text starts with the rāgas *bhairava* and *bhairavī*, the *guṭhī* association mentioned in text 1 must have belonged to the *guṭhī* association of *citrakāras*.

257 **Hs. or. 4298.**

Paper. Fols. 61, numbered 3–6, 8–19, 21–48 and 50–63; the first two leaves and a number of other fols. missing, some damaged by rats. 19,5 × 75 cm. 15 × 4,5 cm. 6 lines. Nepālākṣara. Sanskrit verse and Nevārī prose. Undated.

[*Ratnaparīkṣā*]. Incomplete.

Beg.: pṛthiviṣṭhitā / dhāraṇaṃ saṃgraho vāpi kāryaḥ śreyam abhipsitāṃ // 13 // śāstravit kulaś cāpi ratnānāṃ sa parīkṣaka(ḥ) / sa eva mūlyamātrāyāṃś chetāla(ḥ) parikīrt[t]itāḥ // 14 // chetālo ratnamū-

lyasya deśakārānugāntarāḥ / na śāstravaśagā grāhyaḥ vidvadbhis tapinetpitā // 15 // mahāprabhāva-vidvadbhir yasmād vaj(r)am udāhṛtāḥ / vaj(r)aṃ pūrv[v]aparikṣeyaṃ tato 'smābhir nigadyate // 16 // thva s[i]loka ādina heraparikṣā hlāya. tava kṣe he thvarañāna jñānilokasyaṃ gvanaṣu nimitti dona herayā prasaṃsā jurañāna hṅithe du herayā parikṣā. thva nimittina jipani sakalyasyaṃ hlāya jula //

End: ... biva dhāraṃ // iti rud[hi]rakṣaparikṣā kāvyarīvindhya[ya]vane cīne nepālabhūmiṣu / laṃgali vyakiret medo dānavasya prayatnataḥ // 1 // thva daityayā dāka kābyalibhubanasa biṃdhya[ya]-banasa cīnabhūmisa nepālabhūmisa lāṃgalibhūmisa hora chotaṃ // ākāś[y]acekaśuddhākṣam u(t)pa-lasphatikan tata(ḥ) / mṛnālaśaṃkhadhavaraṃ kiñcid varṇ[ṇ]āntarānvitaṃ // 2 // ākāśa thya śuddha-padmayā darayā sukā thya śaṃkha thya bhoyiva thathiṃgva sphaṭika kiṃ ... //

Chapters: thvate saṃkṣiptaheraparikṣā (fol. 14 front), thvate muktāphalaparikṣā (fol. 28 back), iti padmarāgaparikṣā (fol. 38 back), iti marakataparikṣā (fol. 45 front), iti śekhaparikṣā (fol. 46 back), iti indranīlaparikṣā juro (fol. 52 front), iti vaidūryaparikṣā (fol. 55 front), iti kark[k]atanaparikṣā (fol. 59 back), iti bhīṣmapariksā (fol. 62 front), iti rud[hi]rākṣaparikṣā (fol. 63 back).

A handbook on the examination of precious stones in Sanskrit verse with a paraphrase in Nevārī.

258 **Hs. or. 6425.**

For a description of the ms. see No. 40.

(2) *Śatakasāraślokasaṃgraha*

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ / atha vairāgyaśatake kiṃcit sloka lisyate / eka kohī ... bhartṛharī rājā ko amṛtaphala eka caḍhāyā. so phala ṣāye to ajambara hoye // yatrājāne ... rānī ko diyā. rānīne bhī eka kohi cīravādāra. so astaī karti rahī. tīsa ciravāra ... ne phala diyā cavaradāra bhī eka koī besyā kau astāī karke rahaṃ. tīsa bīsyā ko cara ... ne sohi phala diyā. so phala le karke besyāne bicāra kiyā. hama ajambara hoya ke kyā ... rājā ajaṃbara hoye to saba prajā ko rakṣā hoye.

End: hama ko biṣayame ghumāyake chale haiṃ // 37 // brahmā biśnu maheśvara ko jīna kāmadeva ne baraṃbāra maga ... strī ke cākara jaisā kīye haiṃ. grhakāry[y]ase bacana saiṃ bhī kahāna hī jāye. jīna ke caritra ... aisā kāmadeva ko namaskāra haiṃ // 38 // maṃtra ke bhī gamana nahī hai. auṣadhī lagāvane kabhī ṭhegānā nahī haiṃ. aneka prakāra ke sāṃti sai bhī nāśa nahī hote haiṃ. agame praveśa hoyake kuchu bīṣama 2 paidā karte hai. aisā kāma bhī apastāra sai cītta ko ghumāvate haiṃ. netra ko bhī ghumāvate haiṃ // 39 // kohī vairāgya me calate haiṃ. kohī nīti me rahate haiṃ. koi śṛṃgāra me rahate haiṃ. iha saṃsāra maiṃ tīnau śataka ke bheda nyārā haiṃ. jogī kā / i(c)chā hai. soi mai cītta lagāvate haiṃ // 40 //

Colophon: iti śrībhartṛharīviracita[ṃ]śṛ(ṅ)gāraśatake sāraślokā(ḥ) saṃgṛhītā(ḥ) samāpta // śubham bhūyāt //

Subcolophons: iti vairāgyaśatake sāraślokā(ḥ) saṃgṛhītā(ḥ). ślokā atha nītisatake katicīru lisya(n)-te (page 5). iti nītiśatake sāraślokā(ḥ) saṃgṛhītā(ḥ). atha śṛ(ṅ)gāraśatake katicita ślokā lisya(n)te (page 7).

A rendering in Khaṛībolī prose of a selection of verses from Bhartṛhari's *Śatakatraya* containing 34 verses from the *Vairāgya-*, 39 verses from the *Nīti-* and 40 verses from the *Śṛṅgāraśataka*.

lyasya deśakārānugāntarāḥ / na śāstravaśagā grāhyaḥ vidvadbhis tapinetpitā // 15 // mahāprabhāva-vidvadbhir yasmād vaj(r)am udāhṛtāḥ / vaj(r)am pūrv[v]aparikṣeyaṃ tato 'smābhir nigadyate // 16 // thva ṣ[i]loka ādina heraparikṣā hlāya. tava kṣe he thvaranāna jñānilokasyaṃ gvanaṣu nimitti dona herayā prasaṃsā juranāna hnithe du herayā parikṣā. thva nimittina jipani sakalyasyaṃ hlāya jula //

End: … biva dhāraṃ // iti rud[hi]rakṣaparikṣā kāvyarīvindhya[ya]vane cine nepālabhūmiṣu / laṃgali vyakiret medo dānavasya prayatnataḥ // 1 // thva daityayā dāka kābyalibhubanasa biṃdhya[ya]-banasa cinabhūmisa nepālabhūmisa lāṃgalibhūmisa hora chotaṃ // ākāś[y]acekaśuddhākṣam u(t)pa-lasphatikan tata(ḥ) / mṛnālaśaṃkhadhavaraṃ kiñcid varṇ[ṇ]ântarānvitaṃ // 2 // ākāśa thya śuddha-padmayā darayā sukā thya śaṃkha thya bhoyiva thathiṃgva sphaṭika kiṃ … //

Chapters: thvate saṃkṣiptaheraparikṣā (fol. 14 front), thvate muktāphalaparikṣā (fol. 28 back), iti padmarāgaparikṣā (fol. 38 back), iti marakataparikṣā (fol. 45 front), iti śekhaparikṣā (fol. 46 back), iti indranīlaparikṣā juro (fol. 52 front), iti vaidūryaparikṣā (fol. 55 front), iti kark[k]atanaparikṣā (fol. 59 back), iti bhiṣmaparikṣā (fol. 62 front), iti rud[hi]rākṣaparikṣā (fol. 63 back).

A handbook on the examination of precious stones in Sanskrit verse with a paraphrase in Nevārī.

258 **Hs. or. 6425.**

For a description of the ms. see No. 40.

(2) *Śatakasāraślokasaṃgraha*

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ / atha vairāgyaśatake kiṃcit sloka liṣyate / eka kohī … bhartṛharī rājā ko amṛtaphala eka caḍhāyā. so phala ṣāye to ajambara hoye // yatrājāne … rānī ko diyā. rānine bhī eka kohi cīravādāra. so astaī karti rahī. tisa cīravāra … ne phala diyā cavaradāra bhī eka koī besyā kau astaī karke rahaṃ. tisa bisyā ko cara … ne sohi phala diyā. so phala le karke besyāne bicāra kiyā. hama ajambara hoya ke kyā … rājā ajaṃbara hoye to saba prajā ko rakṣā hoye.

End: hama ko biṣayame ghumāyake chale haiṃ // 37 // brahmā biśnu maheśvara ko jina kāmadeva ne baraṃbāra maga … strī ke cākara jaisā kiye haiṃ. grhakāry[y]ase bacana saiṃ bhī kahāna hī jāye. jina ke caritra … aisā kāmadeva ko namaskāra haiṃ // 38 // maṃtra ke bhī gamana nahī hai. auṣadhī lagāvane kabhī ṭhegānā nahī haiṃ. aneka prakāra ke sāṃti sai bhī nāśa nahī hote haiṃ. agame praveśa hoyake kuchu biṣama 2 paidā karte hai. aisā kāma bhī apastāra sai citta ko ghumāvate haiṃ. netra ko bhī ghumāvate haiṃ // 39 // kohī vairāgya me calate haiṃ. kohī nīti me rahate haiṃ. koi śṛṃgāra me rahate haiṃ. iha saṃsāra maiṃ tinau śataka ke bheda nyārā haiṃ. jogī kā / i(c)chā hai. soi mai citta lagāvate haiṃ // 40 //

Colophon: iti śrībhartṛharīviracita[ṃ]śr(ṅ)gāraśatake sāraślokā(ḥ) saṃgṛhītā(ḥ) samāpta // śu-bham bhūyāt //

Subcolophons: iti vairāgyaśatake sāraślokā(ḥ) saṃgṛhītā(ḥ). ślokā atha nītisatake katicīru lisya(ṇ)-te (page 5). iti nītiśatake sāraślokā(ḥ) saṃgṛhītā(ḥ). atha śr(ṅ)gāraśatake katicita ślokā lisya(n)te (page 7).

A rendering in Khaṛībolī prose of a selection of verses from Bhartṛhari's *Śatakatraya* containing 34 verses from the *Vairāgya*-, 39 verses from the *Nīti*- and 40 verses from the *Śṛṅgāraśataka*.

259 **Hs. or. 4367.**

Paper. Fols. 39. 25,5 × 11 cm. 20 × 7 cm. 9 lines. Devanāgarī. Sanskrit, prose. Dated Śaka E. 1836.

Vopadeva: *Harilīlāviveka*. A commentary on the Bhāgavatapurāṇa.

Beg.: śrīgaṇeśāya namaḥ. namaḥ kṛṣṇāya nityaikasaccidānandamūrt[t]aye / jagatsargavisargādisā-kṣiṇe cintyaśaktaye // jayanti vopadevasya vāco vibudhasaṃsaktatāḥ / ghanasārojvalābhāsaḥ kṣīro-dasyeva vīcayaḥ // 1 // śrīmadbhāgavatasyānukramaṇī tadvinirm[ṃ]itā / harilīlābhidhāneyaṃ yathā-buddhi(ṃ) vivicyate // 2 // iha kaścid guruprasādādhigatasamastaśāstratattvo vopadeva nāmā dvijā-graṇīḥ śrībhāgavatārthaṃ vivarīṣuḥ pratijānite śrīmadbhāgavataskaṃdhādhyāyārthādi nirūpyate vi-duṣā vopadevena maṃtrihemādrituṣṭaye /

End.: lakṣmyā suvarṇalatayā vapuṣi prakāṃdeśliṣṭaḥ stanastavakalaṃbitayā nitāṃta(ṃ) / sac-chāyakaḥ sitirucīḥ phalita[ṣ]tamāla tāpaṃ vyapohatu bhavān vibhavaṃ harir [ṇ]naḥ / harilīlāviveko yaṃ rāmarājasya veśmani / kaṭaker anvayāṃcakre tuṣṭyai hemadriṇā satāṃ.

Colophon: iti śrīvopadevabhaṭṭaviracitaharilīlāvivekaḥ samāptaḥ. śubham astu. samvat 1836. rā-ma rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma rāma rā(ma).

260 **Hs. or. 4309.**

Paper. One folded leaf. 24,8 × 20 cm. 11 × 19,5 cm. 15 lines written vertically. Various alphabets.

(2) [*Abhilekha*].

Beg.: oṃ namaḥ śrīkālikāyai nama(ḥ). gvalamora ākha 1 … palarsi ākha 2 … tilahuti ākha 3 … raṃjanā ākha 4 …

End. nejo ākha 13 … phirimī â(kha 15).

This is a transcript of the stone inscription of King Pratāpa Malla attached to the wall with a waterspout in the Hanumān Ḍhokā Palace. The sentences written or carved in the stone-plate examplify various alphabets (*ākha*) including the Roman script.

261 **Hs. or. 4311.**

Paper. Fold-book. Fols. 18, a number of leaves missing. 16,8 × 7,2 cm. 14,5 × 5,5 cm. 6 lines. Diagrams. Nepālākṣara. Nevārī prose, stotras in Sanskrit verse. Undated.

Samastarakṣāmantra. Incomplete.

Beg.: … rāja. thva tela[ṃ]na nisyaṃ pu[r]syanakṣatra-kuhnu gāka cavadaśa-bart[t]inī dvayakaṃ. ce[rt]tana tisyaṃ samastaṃ kāry[y]a siddhi va ṣa. pañcamūla phoyāva hmaśa vas(a)tasa telakaṃ nakaṃ baśa yāya. manaśila, rūpakeśala, priyaṃgu, gvaroca[ṃda]na thvate s(a)mabhāgana laṃkhasa nisyaṃ miśāsa ule. sakala basa yāya. phāyā hipurī kāpaḍasa borāva ganakaṃ tayāva rico thva kāpaḍasa sobirājanatra mala cona duthañaṃ yatāda nerāva phāyā dākasa mata choyakaṃ aṃjala phasyaṃ thva aṃjala miśāsa urāva miśāna ṣakvaṃ strī puruṣa rājā prajā basa yāya. uphala, lūpakesa-

la, īṣṭimidi, hāmala thuti samabhāga yāṅāva ṅisyaṃ molasa pāṅaṃ. sa bhinake moḍayā kachu-byādhi-nāsa kha.

End: . . . sā chununaṃ sānta yāya ma jiva. jatma[1] ṅene. jatmayā[2] patipāra satsāra ma khu. karm-[m]ayā patipāra satsāra. je bāraka pāpa punya jata ajata jena ma syayā. je jarm[m]arājāyāke[3] vaṅāva gocara yāṅāva mṛtyu mumārake dhāya ma do. ghati jukva danasā hanaṃ je jyātha juro. paṃca indrīna tolataro. lṛlāna ma chuto. miṣānaṃ ma chuto. thathiṃṅa saṃsāra coṅava chu yāya. je ja[n]madvāra[3] vane dhāya ma do. ghati jukva ma danasā gvachinaṃ jaubana samasta rūpana saṃpan(n)a jura. samasta sukha karyana saṃpan(n)a juyā. thathiṃgva abasarasa je jamadvāra vane ma yayā dhakaṃ dhāya ma du. thathe dhaka dhāyāva ṭho yāya. bipat(t)iyā auṣadhi dhiry[y]a yāya māla. adhiry[y]a yāya ma teva. os(a)tayā nāmana tekva phakva dharm[m]aki(r)t[t]i saṃbhāra yāṅaṃ diya māla dhaka thānayā nāmana ājñā dayakaṃ bijyāya māra.

The first section of the ms. deals with medicinal prescriptions and the use of talismans together with *mantras*. The second section describes the effect of the various days of the lunar calendar upon people. The third contains hymns to the Buddha (*buddhagīti*). The fourth indicates how one should speak at a condolence meeting to the people who have come to the home of the bereaved family in order to convey their condolences.

[1] For *janma*.
[2] For *janma°*.
[3] For *jama°* (= *yama°*).

262 **Hs. or. 6446.**

Paper. Fold-book. Fols. 19. 19 × 7,3 cm. 15,5 × 4,5 cm. In the first text 6 lines, in the other texts varying number of lines. Tables and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī and Sanskrit. Written by various hands. Undated.

[*Vividha*]. Incomplete.

Beg.: oṃ namo maṃjunāthāya // kālāhātayā lakadanda thaṃ jyāṅa bhelayi aṃguli 20 māko. yākona culātvana aṃguli 16. kothula tvāka du aṃguli 14. gukoyā du kṣana dāya. jha(?)kuyā aṃguli 16. dukṣana dāya . . nakocatona dāya aṃguli 20. khila ragoḍa bhelayi puṅa aṃguli 20. toranana thaṃ a(ṃ)guli 15 bherayi. kocasa bhelayi aṃguli 13. guṭhina pañca ṅa(ko)cotona tāla 1. yākopvālana dathulācotona aṃguli 48. pātalā du aṃguli 6. dathulāyā kothu reṣātona pātalāhāta byā aṃguli 5 1/2. hmālāyā lapucinatono aṃguli 3. pātalā bhelayi aṃguli 15.

End: rājānista tha rājo bhavatu. basumati sama basaṃ syā vipane kārya bakhatu meghābiparita maninā sani jogā samatā baihāre chana chula jagata khīna manupa sāṃti manyāmanya priti bhāvaṃ basati sukhamaya bairya rāga ājya saghaṃ // āsi(r)vāta(ḥ)[1] // tathā kharu rājā sabhā dhapitvā bhāga-vatum yatad avocata adhya phadha kuro jātva budha puta samimāpata // āsi(r)vāta(ḥ)[1] samāpta(ḥ) // māhikṣagvaraṃ sabara kanikātijya vai kṛte kandra mahāpakarovanyata tasya // sanavyādhirogo pa(ṃ)cavidhabhāva ārojñe nityam atītabhoga bhavya sudhilaṃ suvisāra vasa bhaiṣajya dāna rabhate manukṣa(ḥ) // gurakṣe . . .

The ms. contains various texts, starting with a text on drawing the figures of deities with the right measurements and ending with a text on medicine.

[1] For *āśirvāda(ḥ)*.

la, iṣṭimidi, hāmala thuti samabhāga yāñāva tisyaṃ molasa pāñaṃ. sa bhinake moḍayā kachubyādhi-nāsa kha.

End: … sā chununaṃ sānta yāya ma jiva. jatma[1] ṅene. jatmayā[2] patipāra satsāra ma khu. karm-[m]ayā patipāra satsāra. je bāraka pāpa punya jata ajata jena ma syayā. je jarm[m]arājāyāke[3] vañāva gocara yāñāva mṛtyu mumārake dhāya ma do. ghati jukva danasā hanaṃ je jyātha juro. paṃca indṛ̃na tolataro. lṛlāna ma chuto. miṣāṇaṃ ma chuto. thathiṃṇa saṃsāra coṅava chu yāya. je ja[n]madvāra[3] vane dhāya ma do. ghati jukva ma danasā gvachinaṃ jaubana samasta rūpana saṃpan(n)a jura. samasta sukha karyana saṃpan(n)a juyā. thathiṃgva abasarasa je jamadvāra vane ma yayā dhakaṃ dhāya ma du. thathe dhaka dhāyāva cho yāya. bipat(t)iyā ausadhi dhiry[y]a yāya māla. adhiry[y]a yāya ma teva. os(a)tayā nāmana tekva phakva dharm[m]aki(r)t[t]i saṃbhāra yāñaṃ diya māla dhaka thānayā nāmana ājñā dayakaṃ bijyāya māra.

The first section of the ms. deals with medicinal prescriptions and the use of talismans together with *mantras*. The second section describes the effect of the various days of the lunar calendar upon people. The third contains hymns to the Buddha (*buddhagīti*). The fourth indicates how one should speak at a condolence meeting to the people who have come to the home of the bereaved family in order to convey their condolences.

[1] For *janma*.
[2] For *janma°*.
[3] For *jama°* (= *yama°*).

262 Hs. or. 6446.

Paper. Fold-book. Fols. 19. 19 × 7,3 cm. 15,5 × 4,5 cm. In the first text 6 lines, in the other texts varying number of lines. Tables and diagrams. Nepālākṣara. Nevārī and Sanskrit. Written by various hands. Undated.

[*Vividha*]. Incomplete.

Beg.: oṃ namo maṃjunāthāya // kālāhātayā lakadanda thaṃ jyāña bhelayi aṃguli 20 māko. yākona culātvana aṃguli 16. kothula tvāka du aṃguli 14. gukoyā du kṣana dāya. jha(?)kuyā aṃguli 16. dukṣana dāya .. nakocatona dāya aṃguli 20. khila ragoḍa bhelayi puña aṃguli 20. toranana thaṃ a(ṃ)guli 15 bherayi. kocasa bhelayi aṃguli 13. guthina pañca ña(ko)cotona tāla 1. yākopvālana dathulācotona aṃguli 48. pātalā du aṃguli 6. dathulāyā kothu reṣātona pātalāhāta byā aṃguli 5 1/2. hmālāyā lapucinatono aṃguli 3. pātalā bhelayi aṃguli 15.

End: rājānista tha rājo bhavatu. basumati sama basaṃ syā vipane kārya bakhatu meghābiparita maninā sani jogā samatā baihāre chana chula jagata khīna manupa sāṃti manyāmanya priti bhāvaṃ basati sukhamaya bairya rāga ājya saghaṃ // āsi(r)vāta(ḥ)[1] // tathā kharu rājā sabhā dhapitvā bhāgavatum yatad avocata adhya phadha kuro jātva budha puta samimāpata // āsi(r)vāta(ḥ)[1] samāpta(ḥ) // māhikṣagvaraṃ sabara kanikātijya vai kṛte kandra mahāpakarovanyata tasya // sanavyādhirogo pa(ṃ)cavidhabhāva āroje nityam atītabhoga bhavya sudhīlaṃ suvisāra vasa bhaiṣajya dāna rabhate manukṣa(ḥ) // gurakṣe …

The ms. contains various texts, starting with a text on drawing the figures of deities with the right measurements and ending with a text on medicine.

[1] For *āśirvāda(ḥ)*.

263 Hs. or. 6398.

Paper. Fold-book. Fols. 25. 18,5 × 8,3 cm. 15,5 × 5,5 cm. 7 lines. Nepālākṣara. Nevārī and Sanskrit verse, a few Sanskrit verses being paraphrased in Nevārī prose. Undated.

[*Stotrasaṃgrahādi*].

Beg.: … bra chahara svayā mātrana koṭi chi sā dāna biyāyā punya dava // 2 // dhanyāstu mānavo lokā yasmin puṇye kṣito vapet / sālagrāmaśilāyā ye tulasīyatvaham śucau // gonakhuhmaṃ puru[ṃ]ṣana suci pabitra thāyasa sāligrāmasa chāya nimi[r]ttina tulasī peyāva tayīva thva bhūmi puṇya dhāya. thvahmaṃ puruṣapani dhāya // 3 // turaśi vicitva … dhanyau tatkarapallavau keśavārthako 'sau je ca ropayantiha bhutare // gonakhuhmaṃ puruṣana śrikṛṣṇayāke chāya nimittina bhūmisa turasī peyāva taiva hala noyīva thvahma[ṃ]yā hastapallava dhanya dhāya // 4 // kiṃ kariṣyati saṃpūjye yānair [b]hi bhavavistarai(ḥ) / turasīdarena deveśa pūjitāyananaityahā // gvanakhuhma[ṃ]na mantrakṣarana turāsīharana pūjā yāñāna parameśvara saṃtuṣṭa juyīva. thathe chāna ma conaṃ. chu nimi[r]ttina mocakaṃ juraṃ // 5 //

End: daka svadantaṃ pilaśaṃ jitā siddhi biva thathiṃhmā gaṇeśaṃ // 1 // hnasas(a) kuṇḍalaṃ cosacābhātna nepāśaṃ maniratnamauli talā śīla cośaṃ / jonābi tīśānaṃ sobhā chi līlāśaṃ jitā siddhi biva thathiṃhmā gaṇeśaṃ // 2 // runu jhunu nu[ṃ]ṇāva gaṃg[ar]ājalesaṃ kuḍācika pvāṭhaṃ sudantaṃ subhesaṃ / sudṛstiṃ talā chiṃ svagolaṃ mikhānaṃ jitā siddhi biva thathiṃhmā gaṇeśaṃ // 3 // gasā chuhmasā dhūhmayā mokṣa āśaṃ thohmaṃ gauliputraṃ bauju giriśaṃ / hnithaṃ chi hnithānā jiguli diśānaṃ jitā siddhi biva thathiṃhma gaṇeśaṃ // 4 // gajāsura daitya syāya chi hatāsaṃ bhagabatipaniśaṃ yātā pāpanāśaṃ / asaṃkhyā julā puṣpabiṣṭi[1] akāśaṃ jitā siddhi biva thathiṃhmā gaṇeśaṃ // 5 // … iti śrīgaṇeśāṣṭakaṃ saṃpūr[ṇ]aṃ // …

The ms. contains *stotras* and, written by another hand, a multiplication table up to 100, and a medicinal prescription. It ends with a *stotra* to Gaṇeśa in eight stanzas (*Gaṇeśāṣṭaka*).

[1] For *°vṛṣṭi*.

INDICES

A CONCORDANCE ACCORDING TO TITLES

Titel	Library Sign		Nr.
Abhilekha	Hs. or.	4309	260
Adhyātmarāmāyaṇa		4345	55
Adhyātmarāmāyaṇa		6219	56
Antyeṣṭikriyā		4326,2	98
Amoghāṣṭamīvratavidhi		4301,1	71
Avalokiteśvaradhyāna		4309,6	72
Aśvaghoṣanandīmukhāvadāna see *Vasuṃdharāvrata*			
Aṣṭadikkalaśapūjā		4284	101
Aṣṭamātṛkābhairavagaṇeśakumārasiṃghinīvyāghriṇīpūjā		4295	73
Aṣṭamīvratamāhātmya: Vīrakuśāvadāna		4329	17
Aṣṭamīvratamāhātmya: Vīrakuśāvadāna		4330	18
Aṣṭamīvratamāhātmya: Vīrakuśāvadāna		4339,3	19
Aṣṭamīvratamāhātmyakathā		6215	3
Aṣṭamīvratamāhātmya (= *Divyāvadānoddhṛtavratamālā*)		6214	1
Aṣṭamīvratamāhātmya (= *Divyāvadānoddhṛtavratāvadānamālā*)		6384	4
Aṣṭamīvratamāhātmya		6445	2
Aśvamedhayajña		6479,1	57
Ācāryābhiṣekavidhi		6458	70
Āyurvedīyataila		6385	165
Ārya-aparimitāyu-nāma-mahāyānasūtra		6383	66
Auṣadhisaṃgraha		4292	164
Utkrāntiyoga		4326,1	98
Utpātalakṣaṇa		6404	158
Upoṣadhavrata		4340	13
Ekādaśīkathā		6226	21
Karuṇāmayasādhana		4309,8	84
Kavacasaṃgraha		6454	130
Kavikumārāvadāna		4352,1	5
Kākapārikṣā		4309,5	156

Kākarudra		6478,1	157
Kubjikāpūjāvidhi		6457,1	108
see also *Bālakubjikārcanavidhi*			
Kumārīpūjākrama		6388,1	86
Kumārīmahāmāyāstavādi		6388,2	194
Kulapiṇḍārcanavidhi		4323	110
Kuhmapyākhanayā bidhi		4361	85
Kuśaṇḍikarmavidhi		6415	111
Kaumāriyāgārcanavidhi		6403	107
Keliśāstra		4304	150
Gamanaphalavicāra		4294	143
Garuḍanārāyaṇadhvajārohaṇavidhi		4317	119
Gītagovinda		6393,1	198
Gītagovinda		6472,1	199
Gītasaṃgraha		6437	188
Gītasaṃgraha		6421	187
Gītasaṃgraha		6476	189
Gurumaṇḍalavidhi		6456,1	82
Gṛhasthāpanavidhi		6464,2	121
Grahadaśāśāntividhi		6488	144
Grahabali		6390	106
Cakrasaṃvarapūjāvidhi		4301,3	76
Caturthīpūrṇimāvrata		6440	20
Caryāgīti		4305	122
Caryāgīti		4332	123
Caryāgīti		4343	124
Cāṇakyasārasaṃgraha	Ms. or. fol.	599	47
Cāṇakyasārasaṃgraha	Hs. or.	4333	48
Cāṇakyasārasaṃgraha		4346,1	49
Cāṇakyasārasaṃgraha		6386	50
Cāṇakyasārasaṃgraha		6396	51
Cāṇakyasārasaṃgraha		6420	52
Causathibali		4296	77
Causathibali		4328,1	78
Jyautiṣapustaka		4299	149
Jyautiṣaphalabhogavicāra		4289	145
Jyautiṣaphalabhogavicāra		4316	146
Jyautiṣaphalabhogavicāra		6438	147
Jyautiṣaphalabhogavicāra		6451	148
Tantrākhyāna		6397	38
Tantrākhyāna		6410	39
Tantrākhyāna		6425,1	40
Trailokyamohanacakrādi		6216	118
Daśakarmakriyāvidhi		4293,1	80
Daśamīpūjāvidhi		4355	104

Kākarudra	6478,1	157
Kubjikāpūjāvidhi	6457,1	108
see also *Bālakubjikārcanavidhi*		
Kumārīpūjākrama	6388,1	86
Kumārīmahāmāyāstavādi	6388,2	194
Kulapiṇḍārcanavidhi	4323	110
Kuhmapyākhanayā bidhi	4361	85
Kuśaṇḍikārmavidhi	6415	111
Kaumārīyāgārcanavidhi	6403	107
Keliśāstra	4304	150
Gamanaphalavicāra	4294	143
Garuḍanārāyaṇadhvajārohaṇavidhi	4317	119
Gītagovinda	6393,1	198
Gītagovinda	6472,1	199
Gītasaṃgraha	6437	188
Gītasaṃgraha	6421	187
Gītasaṃgraha	6476	189
Gurumaṇḍalavidhi	6456,1	82
Gṛhasthāpanavidhi	6464,2	121
Grahadaśāśāntividhi	6488	144
Grahabali	6390	106
Cakrasaṃvarapūjāvidhi	4301,3	76
Caturthīpūrṇimāvrata	6440	20
Caryāgīti	4305	122
Caryāgīti	4332	123
Caryāgīti	4343	124
Cāṇakyasārasaṃgraha	Ms. or. fol. 599	47
Cāṇakyasārasaṃgraha	Hs. or. 4333	48
Cāṇakyasārasaṃgraha	4346,1	49
Cāṇakyasārasaṃgraha	6386	50
Cāṇakyasārasaṃgraha	6396	51
Cāṇakyasārasaṃgraha	6420	52
Causathibali	4296	77
Causathibali	4328,1	78
Jyautiṣapustaka	4299	149
Jyautiṣaphalabhogavicāra	4289	145
Jyautiṣaphalabhogavicāra	4316	146
Jyautiṣaphalabhogavicāra	6438	147
Jyautiṣaphalabhogavicāra	6451	148
Tantrākhyāna	6397	38
Tantrākhyāna	6410	39
Tantrākhyāna	6425,1	40
Trailokyamohanacakrādi	6216	118
Daśakarmakriyāvidhi	4293,1	80
Daśamīpūjāvidhi	4355	104

Dānavākya	6456,2	79
Divyāvadānoddhṛtāṣṭamīmāhātmya		
see *Aṣṭamīvratamāhātmya*		
Divyāvadānoddhṛtavratamālā		
see *Aṣṭamīvratamāhātmya*		
Durgatipariśodhanasamādhibali	4326,3	98
Durgāpūjāvidhi	6487	105
Dvādaśatīrthakathā	4350	81
Dharmalakṣmīśaṃvāda	6452,2	62
Dharmalakṣmīpurāṇa		
see *Dharmalakṣmīśaṃvāda*		
Dhāraṇīsaṃgraha	6156	126
Nakṣatraphalabhogavicāra	4313	151
Nakṣatraphalabhogavicāra	6489	152
Nararājā	4362	59
Nāgayajña	4285	92
Nāgasādhanajalayajñavidhi	4328,2	87
Nāmasaṃgīti	4331	172
Nāmasaṃgīti (= *Paramārthanāmasaṃgīti*)	4302	173
Nāmasaṃgīti (= *Paramārthanāmasaṃgīti*)	6157	174
Nityakarmadevārcanapūjāvidhi	6412	113
Nityakarmavidhi	6427	114
Nītikathā	6468	53
Nṛtyapañcamaveda	4325	200
Nṛtyeśvarapūjāvidhi	4301,4	88
Pañcatālagīṭavādya	4288,2	168
Pañcarakṣābidhānaṃ pūjā yāya	4297	93
Pañcarakṣāvidhānapūjā	4287	94
Pañcarakṣāsūtra	4320	69
Pāṇḍavagīṭā	6387	201
Pāṇḍavagīṭā	6382	202
Pāṇḍavagīṭā	6464,1	203
Pāṇḍavagīṭāstotra	4308	204
Pattra	4373	208
Pattra	6217	209
Pattra	6218,1	210
Pattra	6218,2	211
Pattra	6218,3	212
Pattra	6218,4	213
Pattra	6218,5	214
Pattra	6218,6	215
Pattra	6493	216
Pattra	6494	217
Pattra	6495	218
Pattra	6496	219
Pattra	6497	220

Pattra	6498	221
Pattra	6499	222
Pattra	6500	223
Pattra	6501	224
Pattra	6502	225
Pattra	6503	226
Pattra	6504	227
Pattra	6505	228
Pattra	6506	229
Pattra	6507	230
Pattra	6508	231
Pattra	6509	232
Pattra	6510	233
Pattra	6511	234
Pattra	6512	235
Pattra	6513	236
Pattra	6514	237
Pattra	6515	238
Pattra	6516	239
Pattra	6517	240
Pattra	6518	241
Pattra	6519	242
Pattra	6520	243
Pattra	6521	244
Pattra	6522	245
Pattra	6523	246
Pattra	6524	247
Pattra	6525	248
Pattra	6526	249
Pattra	6527	250
Pattra	6528	251
Pattra	6529	252
Pattra	6530	253
Pattra	6531	254
Pattra	6532	255
Padmapurāṇa		
see *Śāradāvratadharmakathā*		
Padmaśekharāvadāna		
see *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta*		
Paramārthanāmasaṃgīti		
see *Nāmasaṃgīti*		
Pārājikā		
see *Mañjuśrīpārājikā*		
Pīṭhyavatārastotra	6457,2	195
Pūjāpaddhatisaṃgraha	6492	115
Pūjāvidhi	4312	95
Pūjāvidhistotrasaṃgraha	6485	116
Pratijñā-nāma-dhāraṇī	6383,2	137

Pattra 6498 221
Pattra 6499 222
Pattra 6500 223
Pattra 6501 224
Pattra 6502 225
Pattra 6503 226
Pattra 6504 227
Pattra 6505 228
Pattra 6506 229
Pattra 6507 230
Pattra 6508 231
Pattra 6509 232
Pattra 6510 233
Pattra 6511 234
Pattra 6512 235
Pattra 6513 236
Pattra 6514 237
Pattra 6515 238
Pattra 6516 239
Pattra 6517 240
Pattra 6518 241
Pattra 6519 242
Pattra 6520 243
Pattra 6521 244
Pattra 6522 245
Pattra 6523 246
Pattra 6524 247
Pattra 6525 248
Pattra 6526 249
Pattra 6527 250
Pattra 6528 251
Pattra 6529 252
Pattra 6530 253
Pattra 6531 254
Pattra 6532 255
Padmapurāṇa
see *Śāradāvratadharmakathā*
Padmaśekharāvadāna
see *Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta*
Paramārthanāmasaṃgīti
see *Nāmasaṃgīti*
Pārājikā
see *Mañjuśrīpārājikā*
Piṭhyavatārastotra 6457,2 195
Pūjāpaddhatisaṃgraha 6492 115
Pūjāvidhi 4312 95
Pūjāvidhistotrasaṃgraha 6485 116
Pratijñā-nāma-dhāraṇī 6383,2 137

Bājanabol (= *Bājaṃbol*) 6406,2 166
Bājanabol (= *Bājaṃbol*) 6470 167
Bālakubjikārcanavidhi 6483 102
Bāstubidhi 4327 120
Bo ghāsa tayagu pramāṇa 4309,7 75
Bhagavadgītā 6448 58
Bhajanamālā 6475 184
Bhajanāvali 6409 185
Bhajanāvali 6417 186
Bhaviṣyapurāṇa 6442 61
see also *Mārtaṇḍavratadharmakathā*
Bhāgavatapurāṇa 6447 60
Bhairabaguṭhayā bidhi 6484,1 103
Bhairavāgnihomavidhi 6389 74

Mañjuśrīpārājikā 4347 91
Maṇicūḍāvadāna 6450 6
Maṇicūḍāvadānoddhṛta 6424 9
Maṇicūḍāvadānoddhṛta 4339,1 7
Maṇicūḍāvadānoddhṛta 4352,2 8
Mantradhāraṇīsaṃgraha 6469,2 131
Mantravākya 4293,2 136
Mantropacāra 6220 132
Mantrauṣadhisaṃgraha 6418 133
Mantrauṣadhisaṃgraha 6419 134
Mantrauṣadhyupacāra 4354 135
Mahākarmārcanavidhi 4322 112
Mahākāladhyāna 4286 90
Mahāpratyaṅgirā 6459 68
Mahālakṣmīkumārīvasuṃdharāstotra 6491 171
Mādhavanidānaparikramacikitsā 8197 159
Mārtaṇḍavratadharmakathā 6225 22

Yantramantrasaṃgraha 4291 141
Yantramantrasaṃgraha 4292,1 142

Rakṣāyantra 6465 138
Ratnaparīkṣā 4298 257
Ratnamaṇḍalaracana 6469,1 96
Rāgarāgiṇīmālā 6484,2 256
Rāmāyaṇa: Sundarakāṇḍa 6407 54
Rogacikitsā 4303 160
Rogacikitsā 6406,1 161
Roganidāna 4349 162
Rogopacāravidhi 4315 163

Lakṣacaityasthāpanaphala 6394 89
Lalitavistara 4334 67
Liṅgapurāṇa
see *Śivarātrivratakathā*

Lokeśvarastotra		4346,2	170
Vajrasattvamudrāsaṃgraha		4300	99
Varṣasaṃkhyāvidhāna		4290	154
Vaśīkaraṇa		6221	139
Vaśīkaraṇa		6222	140
Vasuṃdharāvrata (= *Aśvaghoṣanandimukhāvadāna*)		4348	15
Vasuṃdharādevīvrata : *Sucandrāvadāna*		6224	14
Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta		4339,2	16
Vividha		6446	262
Viṣṇudaśāvatārakrama		4306	155
Viṣṇupañjarastotra		6416	206
Viṣṇupañjarastotra		6452,1	207
Vīrakuśāvadāna see *Aṣṭamīvratamāhātmya*			
Vetālapañcaviṃśati	Ms. or. fol.	600	41
Vetālapañcaviṃśati	Hs. or.	4341	42
Vetālapañcaviṃśati		6405	43
Vetālapañcaviṃśati		6414	44
Vetālapañcaviṃśati		6423	45
Vetālapañcaviṃśati		6481	46
Vratamālā see *Aṣṭamīvratamāhātmya*			
Vratāvadānamālā see *Aṣṭamīvratamāhātmya*			
Śatakasāraślokasaṃgraha		6425,2	258
Śāradāvratadharmakathā		6402	23
Śivarātrivratakathā		6401	24
Śivavivāhakathā		6449	63
Śiṣyapraveśavidhi		4301,2	97
Śukasaptati		6408	37
Samastarakṣāmantra		4311	261
Sārapañjikā		4314	153
Siddhāgniyajñavidhi		6411	117
Siddhilakṣmīcakroddhāra		4324,1	125
Sucandrāvadāna see *Vasuṃdharādevīvrata*			
Sudhanarājakumārāvadāna		4336	10
Sudhanarājakumārāvadāna		6462	11
Sundarakāṇḍa see *Rāmāyaṇa*			
Supriyasārthabāhukathā		4337	12
Somavārīvratakathā		6400	25
Stotra		4309,1	196
Stotrasaṃgraha		4288,1	176
Stotrasaṃgraha		4307	177
Stotrasaṃgraha		4309,3	178
Stotrasaṃgraha		4310	179

Lokeśvarastotra	4346,2	170
Vajrasattvamudrāsaṃgraha	4300	99
Varṣasaṃkhyāvidhāna	4290	154
Vaśīkaraṇa	6221	139
Vaśīkaraṇa	6222	140
Vasuṃdharāvrata (= Aśvaghoṣanandimukhāvadāna)	4348	15
Vasuṃdharādevīvrata : Sucandrāvadāna	6224	14
Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta	4339,2	16
Vividha	6446	262
Viṣṇudaśāvatārakrama	4306	155
Viṣṇupañjarastotra	6416	206
Viṣṇupañjarastotra	6452,1	207
Virakuśāvadāna see *Aṣṭamīvratamāhātmya*		
Vetālapañcaviṃśati	Ms. or. fol. 600	41
Vetālapañcaviṃśati	Hs. or. 4341	42
Vetālapañcaviṃśati	6405	43
Vetālapañcaviṃśati	6414	44
Vetālapañcaviṃśati	6423	45
Vetālapañcaviṃśati	6481	46
Vratamālā see *Aṣṭamīvratamāhātmya*		
Vratāvadānamālā see *Aṣṭamīvratamāhātmya*		
Śatakasāraślokasaṃgraha	6425,2	258
Śāradāvratadharmakathā	6402	23
Śivarātrivratakathā	6401	24
Śivavivāhakathā	6449	63
Śiṣyapraveśavidhi	4301,2	97
Śukasaptati	6408	37
Samastarakṣāmantra	4311	261
Sārapañjikā	4314	153
Siddhāgniyajñavidhi	6411	117
Siddhilakṣmīcakroddhāra	4324,1	125
Sucandrāvadāna see *Vasuṃdharādevīvrata*		
Sudhanarājakumārāvadāna	4336	10
Sudhanarājakumārāvadāna	6462	11
Sundarakāṇḍa see *Rāmāyaṇa*		
Supriyasārthabāhukathā	4337	12
Somavārīvratakathā	6400	25
Stotra	4309,1	196
Stotrasaṃgraha	4288,1	176
Stotrasaṃgraha	4307	177
Stotrasaṃgraha	4309,3	178
Stotrasaṃgraha	4310	179

Stotrasaṃgraha	4318	180
Stotrasaṃgraha	4321	181
Stotrasaṃgraha	6393,1	198
Stotrasaṃgraha	6393,2	207a
Stotrasaṃgraha	6398	263
Stotrasaṃgraha	6466	197
Stotrasaṃgraha	6471	205
Stotrasaṃgraha	6472,2	190
Stotrasaṃgraha	6474	191
Stotrasaṃgraha	6478,2	192
Stotrasaṃgraha	6479,2	193
Stotrasaṃgraha	6480	182
Stotrasaṃgraha	8188	183
Sragdharāstuti	6443	175
Svayambhūpurāṇa	6426	65
Svayambhūmahāpurāṇa	4353	64
Svasthānīdharmavratakathā	4319	26
Svasthānīdharmavratakathā	4351	27
Svasthānīparameśvarīkathā	6490	29
Svasthānīparameśvarīvratakathā	4344	28
Svasthānīvratakathā	4283	30
Svasthānī(vratakathā)	4368	31
Svasthānīvratakathā	6223	32
Svasthānīvratakathā	6413	33
Svasthānīvratakathā	6422	34
Svasthānīvratakathā	6439	35
Svasthānīvratakathā see also *Śivavivāhakathā*	6444	36
Haramekhalā	4335	127
Haramekhalā	6391	128
Haramekhalā	6395	129
Harilīlāviveka	4367	259
Hiphala svaneyā bidhi	4324,2	83
Fragment	4309,4	100
Pitch indications	4288,3	169

B CONCORDANCE ACCORDING TO LIBRARY SIGNS

Library Sign	Title	Nr.
Ms. or. fol. 599	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	47
Ms. or. fol. 600	*Vetālapañcaviṃśati*	41
Hs. or. 4283	*Svasthānīvratakathā*	30

4284	*Aṣṭadikkalaśapūjā*	101
4285	*Nāgayajña*	92
4286	*Mahākāladhyāna*	90
4287	*Pañcarakṣāvidhānapūjā*	94
4288,1	*Stotrasaṃgraha*	176
4288,2	*Pañcatālagītavādya*	168
4288,3	Pitch indications	169
4289	*Jyautiṣaphalabhogavicāra*	145
4290	*Varṣasaṃkhyāvidhāna*	154
4291	*Yantramantrasaṃgraha*	141
4292,1	*Yantramantrasaṃgraha*	142
4292,2	*Auṣadhisaṃgraha*	164
4293,1	*Daśakarmakriyāvidhi*	80
4293,2	*Mantravākya*	136
4294	*Gamanaphalavicāra*	143
4295	*Aṣṭamātṛkābhairavagaṇeśakumārasiṃghinīvyāghriṇīpūjā*	73
4296	*Causathibali*	77
4297	*Pañcarakṣābidhānaṃ pūjā yāya*	93
4298	*Ratnaparīkṣā*	257
4299	*Jyautiṣapustaka*	149
4300	*Vajrasattvamudrāsaṃgraha*	99
4301,1	*Amoghāṣṭamīvratavidhi*	71
4301,2	*Śiṣyapraveśavidhi*	97
4301,3	*Cakrasaṃvarapūjāvidhi*	76
4301,4	*Nṛtyeśvarapūjāvidhi*	88
4302	*(Paramārtha)nāmasaṃgīti*	173
4303	*Rogacikitsā*	160
4304	*Keliśāstra*	150
4305	*Caryāgīti*	122
4306	*Viṣṇudaśāvatārakrama*	155
4307	*Stotrasaṃgraha*	177
4308	*Pāṇḍavagītāstotra*	204
4309,1	*Stotra*	196
4309,2	*Abhilekha* (Hanumān Ḍhokā Inscription)	260
4309,3	*Stotrasaṃgraha*	178
4309,4	Fragment	100
4309,5	*Kākaparīkṣā*	156
4309,6	*Avalokiteśvaradhyāna*	72
4309,7	*Bo ghāsa tayagu pramāṇa*	75
4309,8	*Karuṇāmayasādhana*	84
4310	*Stotrasaṃgraha*	179
4311	*Samastarakṣāmantra*	261
4312	*Pūjāvidhi*	95
4313	*Nakṣatraphalavicāra*	151
4314	*Sārapañjikā*	153
4315	*Rogopacāravidhi*	163
4316	*Jyautiṣaphalabhogavicāra*	146
4317	*Garuḍanārāyaṇadhvajārohaṇavidhi*	119

4284	*Aṣṭadikkalaśapūjā*	101
4285	*Nāgayajña*	92
4286	*Mahākāladhyāna*	90
4287	*Pañcarakṣāvidhānapūjā*	94
4288,1	*Stotrasaṃgraha*	176
4288,2	*Pañcatālagītavādya*	168
4288,3	Pitch indications	169
4289	*Jyautiṣaphalabhogavicāra*	145
4290	*Varṣasaṃkhyāvidhāna*	154
4291	*Yantramantrasaṃgraha*	141
4292,1	*Yantramantrasaṃgraha*	142
4292,2	*Auṣadhisaṃgraha*	164
4293,1	*Daśakarmakriyāvidhi*	80
4293,2	*Mantravākya*	136
4294	*Gamanaphalavicāra*	143
4295	*Aṣṭamātṛkābhairavagaṇeśakumārasiṃghinīvyāghriṇīpūjā*	73
4296	*Causathibali*	77
4297	*Pañcarakṣābidhānaṃ pūjā yāya*	93
4298	*Ratnaparīkṣā*	257
4299	*Jyautiṣapustaka*	149
4300	*Vajrasattvamudrāsaṃgraha*	99
4301,1	*Amoghāṣṭamīvratavidhi*	71
4301,2	*Śiṣyapraveśavidhi*	97
4301,3	*Cakrasaṃvarapūjāvidhi*	76
4301,4	*Nṛtyeśvarapūjāvidhi*	88
4302	*(Paramārtha)nāmasaṃgīti*	173
4303	*Rogacikitsā*	160
4304	*Kelīśāstra*	150
4305	*Caryāgīti*	122
4306	*Viṣṇudaśāvatārakrama*	155
4307	*Stotrasaṃgraha*	177
4308	*Pāṇḍavagītāstotra*	204
4309,1	*Stotra*	196
4309,2	*Abhilekha* (Hanumān Ḍhokā Inscription)	260
4309,3	*Stotrasaṃgraha*	178
4309,4	Fragment	100
4309,5	*Kākaparīkṣā*	156
4309,6	*Avalokiteśvaradhyāna*	72
4309,7	*Bo ghāsa tayagu pramāṇa*	75
4309,8	*Karuṇāmayasādhana*	84
4310	*Stotrasaṃgraha*	179
4311	*Samastarakṣāmantra*	261
4312	*Pūjāvidhi*	95
4313	*Nakṣatraphalavicāra*	151
4314	*Sārapañjikā*	153
4315	*Rogopacāravidhi*	163
4316	*Jyautiṣaphalabhogavicāra*	146
4317	*Garuḍanārāyaṇadhvajārohaṇavidhi*	119

4318	*Stotrasaṃgraha*	180
4319	*Svasthānīdharmavratakathā*	26
4320	*Pañcarakṣāsūtra*	69
4321	*Stotrasaṃgraha*	181
4322	*Mahākarmārcanavidhi*	112
4323	*Kulapiṇḍārcanavidhi*	110
4324,1	*Siddhilakṣmīcakroddhāra*	125
4324,2	*Hiphala svaneyā bidhi*	83
4325	*Nṛtyapañcamaveda*	200
4326,1	*Utkrāntiyoga*	98
4326,2	*Antyeṣṭikriyā*	98
4326,3	*Durgatiparisodhanasamādhibali*	98
4327	*Bāstubidhi*	120
4328,1	*Causathibali*	78
4328,2	*Nāgasādhanajalayajñavidhi*	87
4329	*Aṣṭamīvratamāhātmya: Vīrakuśāvadāna*	17
4330	*Aṣṭamīvratamāhātmya: Vīrakuśāvadāna*	18
4331	*Nāmasaṃgīti*	172
4332	*Caryāgīti*	123
4333	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	48
4334	*Lalitavistara*	67
4335	*Haramekhalā*	127
4336	*Sudhanarājakumārāvadāna*	10
4337	*Supriyasārthabāhukathā*	12
4339,1	*Maṇicūḍāvadānoddhṛta*	7
4339,2	*Vicitrakarṇikāvadānoddhṛta: Padmaśekharāvadāna*	16
4339,3	*Aṣṭamīvratamāhātmya: Vīrakuśāvadāna*	19
4340	*Upoṣadhavrata*	13
4341	*Vetālapañcaviṃśati*	42
4343	*Caryāgīti*	124
4344	*Svasthānīparameśvarīvratakathā*	28
4345	*Adhyātmarāmāyaṇa*	55
4346,1	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	49
4346,2	*Lokeśvarastotra*	170
4347	*(Mañjuśrī)pārājikā*	91
4348	*Vasumdharāvrata (= Aśvaghoṣanandimukhāvadāna)*	15
4349	*Roganidāna*	162
4350	*Dvādaśatīrthakathā*	81
4351	*Svasthānīdharmavratakathā*	27
4352,1	*Kavikumārāvadāna*	5
4352,2	*Maṇicūḍāvadānoddhṛta*	8
4353	*Svayambhūmahāpurāṇa*	64
4354	*Mantrauṣadhyupacāra*	135
4355	*Daśamīpūjāvidhi*	104
4361	*Kuhmapyākhanayā bidhi*	85
4362	*Nararāja*	59
4367	*Harilīlāviveka*	259
4368	*Svasthānīvratakathā*	31

4373	*Pattra*	209
6156	*Dhāraṇīsaṃgraha*	126
6157	*(Paramārtha)nāmasaṃgīti*	174
6214	*Aṣṭamīvratamāhātmya* (= *Divyāvadānoddhṛtavratamālā*)	1
6215	*Aṣṭamīvratamāhātmyakathā*	3
6216	*Trailokyamohanacakrādi*	118
6217	*Pattra*	208
6218,1	*Pattra*	210
6218,2	*Pattra*	211
6218,3	*Pattra*	212
6218,4	*Pattra*	213
6218,5	*Pattra*	214
6218,6	*Pattra*	215
6219	*Adhyātmarāmāyaṇa*	56
6220	*Mantropacāra*	132
6221	*Vaśīkaraṇa*	139
6222	*Vaśīkaraṇa*	140
6223	*Svasthānīvratakathā*	32
6224	*Vasuṃdharādevīvrata: Sucandrāvadāna*	14
6225	*Mārtaṇḍavratadharmakathā*	22
6226	*Ekādaśīkathā*	21
6383,1	*Ārya-aparimitāyu-nāma-mahāyānasūtra*	66
6383,2	*Pratijñā-nāma-dhāraṇī*	137
6384	*Divyāvadānoddhṛta-Aṣṭamīmāhātmya* (= *Vratāvadānamālā*)	4
6385	*Āyurvedīyataila*	165
6386	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	50
6387	*Pāṇḍavagītā*	201
6388,1	*Kumārīpūjākrama*	86
6388,2	*Kumārīmahāmāyāstavādi*	194
6389	*Bhairavāgnihomavidhi*	74
6390	*Grahabali*	106
6391	*Haramekhalā*	128
6392	*Pāṇḍavagītā*	202
6393,1	*Gītagovinda*	198
6393,2	*Stotrasaṃgraha*	207a
6394	*Lakṣacaityasthāpanaphala*	89
6395	*Haramekhalā*	129
6396	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	51
6397	*Tantrākhyāna*	38
6398	*Stotrasaṃgraha*	263
6400	*Somavārīvratakathā*	25
6401	*Śivarātrivratakathā*	24
6402	*Śāradāvratadharmakathā*	23
6403	*Kaumārīyāgārcanavidhi*	107
6404	*Utpātalakṣaṇa*	158
6405	*Vetālapañcaviṃśati*	43
6406,1	*Rogacikitsā*	161
6406,2	*Bājanabol* (= *Bājaṃbol*)	166

4373	*Pattra*	209
6156	*Dhāraṇīsaṃgraha*	126
6157	*(Paramārtha)nāmasaṃgīti*	174
6214	*Aṣṭamīvratamāhātmya (= Divyāvadānoddhṛtavratamālā)*	1
6215	*Aṣṭamīvratamāhātmyakathā*	3
6216	*Trailokyamohanacakrādi*	118
6217	*Pattra*	208
6218,1	*Pattra*	210
6218,2	*Pattra*	211
6218,3	*Pattra*	212
6218,4	*Pattra*	213
6218,5	*Pattra*	214
6218,6	*Pattra*	215
6219	*Adhyātmarāmāyaṇa*	56
6220	*Mantropacāra*	132
6221	*Vaśīkaraṇa*	139
6222	*Vaśīkaraṇa*	140
6223	*Svasthānīvratakathā*	32
6224	*Vasuṃdharādevīvrata: Sucandrāvadāna*	14
6225	*Mārtaṇḍavratadharmakathā*	22
6226	*Ekādaśīkathā*	21
6383,1	*Ārya-aparimitāyu-nāma-mahāyānasūtra*	66
6383,2	*Pratijñā-nāma-dhāraṇī*	137
6384	*Divyāvadānoddhṛta-Aṣṭamīmāhātmya (= Vratāvadānamālā)*	4
6385	*Āyurvedīyataila*	165
6386	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	50
6387	*Pāṇḍavagītā*	201
6388,1	*Kumārīpūjākrama*	86
6388,2	*Kumārīmahāmāyāstavādi*	194
6389	*Bhairavāgnihomavidhi*	74
6390	*Grahabali*	106
6391	*Haramekhalā*	128
6392	*Pāṇḍavagītā*	202
6393,1	*Gītagovinda*	198
6393,2	*Stotrasaṃgraha*	207a
6394	*Lakṣacaityasthāpanaphala*	89
6395	*Haramekhalā*	129
6396	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	51
6397	*Tantrākhyāna*	38
6398	*Stotrasaṃgraha*	263
6400	*Somavārīvratakathā*	25
6401	*Śivarātrivratakathā*	24
6402	*Śāradāvratadharmakathā*	23
6403	*Kaumārīyāgārcanavidhi*	107
6404	*Utpātalakṣaṇa*	158
6405	*Vetālapañcaviṃśati*	43
6406,1	*Rogacikitsā*	161
6406,2	*Bājanabol (= Bājambol)*	166

6407	*Rāmāyaṇa: Sundarakāṇḍa*	54
6408	*Śukasaptati*	37
6409	*Bhajanāvali*	185
6410	*Tantrākhyāna*	39
6411	*Siddhāgniyajñavidhi*	117
6412	*Nityakarmadevārcanapūjāvidhi*	113
6413	*Svasthānīvratakathā*	33
6414	*Vetālapañcaviṃśati*	44
6415	*Kuṣaṇḍīkarmavidhi*	111
6416	*Viṣṇupañjarastotra*	206
6417	*Bhajanāvali*	186
6418	*Mantrauṣadhisaṃgraha*	133
6419	*Mantrauṣadhisaṃgraha*	134
6420	*Cāṇakyasārasaṃgraha*	52
6421	*Gītasaṃgraha*	187
6422	*Svasthānīvratakathā*	34
6423	*Vetālapañcaviṃśati*	45
6424	*Maṇicūḍāvadānoddhṛta*	9
6425,1	*Tantrākhyāna*	40
6425,2	*Śatakasāraślokasaṃgraha*	258
6426	*Svayambhūpurāṇa*	65
6427	*Nityakarmavidhi*	114
6437	*Gītasaṃgraha*	188
6438	*Jyautiṣaphalabhogavicāra*	147
6439	*Svasthānīvratakathā*	35
6440	*Caturthīpūrṇimāvrata*	20
6442	*Bhaviṣyapurāṇa*	61
6443	*Sragdharāstuti*	175
6444	*Svasthānīvratakathā*	36
6445	*Aṣṭamīvratamāhātmya*	2
6446	*Vividha*	262
6447	*Bhāgavatapurāṇa: Xth Skandha*	60
6448	*Bhagavadgītā*	58
6449	*Śivavivāhakathā*	63
6450	*Maṇicūḍāvadāna*	6
6451	*Jyautiṣaphalabhogavicāra*	148
6452,1	*Viṣṇupañjarastotra*	207
6452,2	*Dharmalakṣmīsaṃvāda*	62
6454	*Kavacasaṃgraha*	130
6456,1	*Gurumaṇḍalavidhi*	82
6456,2	*Dānavākya*	79
6457,1	*Kubjikāpūjāvidhi*	108
6457,2	*Piṭhyavatārastotra*	195
6458	*Ācāryābhiṣekavidhi*	70
6459	*Mahāpratyaṅgirā*	68
6462	*Sudhanarājakumārāvadāna*	11
6464,1	*Pāṇḍavagītā*	203
6464,2	*Gṛhasthāpanavidhi*	121

6465	*Rakṣāyantra*	138
6466	*Stotrasaṃgraha*	197
6468	*Nītikathā*	53
6469,1	*Ratnamaṇḍalaracana*	96
6469,2	*Mantradhāraṇīsaṃgraha*	131
6470	*Bājanabol* (= *Bājaṃbol*)	167
6471	*Stotrasaṃgraha*	205
6472,1	*Gītagovinda*	199
6472,2	*Stotrasaṃgraha*	190
6474	*Stotrasaṃgraha*	191
6475	*Bhajanamālā*	184
6476	*Gītasaṃgraha*	189
6477	*Kubjikāpūjāvidhi*	109
6478,1	*Kākarudra*	157
6478,2	*Stotrasaṃgraha*	192
6479,1	*Aśvamedhayajña*	57
6479,2	*Stotrasaṃgraha*	193
6480	*Stotrasaṃgraha*	182
6481	*Vetālapañcaviṃśati*	46
6483	*Bālakubjikārcanavidhi*	102
6484,1	*Bhairabaguṭhayā bidhi*	103
6484,2	*Rāgarāgiṇīmālā*	256
6485	*Pūjāvidhistotrasaṃgraha*	116
6487	*Durgāpūjāvidhi*	105
6488	*Grahadaśāśāntividhi*	144
6489	*Nakṣatraphalavicāra*	152
6490	*Svasthānīparameśvarīkathā*	29
6491	*Mahālakṣmīkumārīvasuṃdharāstotra*	171
6492	*Pūjāpaddhatisaṃgraha*	115
6493	*Pattra*	216
6494	*Pattra*	217
6495	*Pattra*	218
6496	*Pattra*	219
6497	*Pattra*	220
6498	*Pattra*	221
6499	*Pattra*	222
6500	*Pattra*	223
6501	*Pattra*	224
6502	*Pattra*	225
6503	*Pattra*	226
6504	*Pattra*	227
6505	*Pattra*	228
6506	*Pattra*	229
6507	*Pattra*	230
6508	*Pattra*	231
6509	*Pattra*	232
6510	*Pattra*	233
6511	*Pattra*	234

6465	*Rakṣāyantra*	138
6466	*Stotrasaṃgraha*	197
6468	*Nītikathā*	53
6469,1	*Ratnamaṇḍalaracana*	96
6469,2	*Mantradhāraṇīsaṃgraha*	131
6470	*Bājanabol* (= *Bājaṃbol*)	167
6471	*Stotrasaṃgraha*	205
6472,1	*Gītagovinda*	199
6472,2	*Stotrasaṃgraha*	190
6474	*Stotrasaṃgraha*	191
6475	*Bhajanamālā*	184
6476	*Gītasaṃgraha*	189
6477	*Kubjikāpūjāvidhi*	109
6478,1	*Kākarudra*	157
6478,2	*Stotrasaṃgraha*	192
6479,1	*Aśvamedhayajña*	57
6479,2	*Stotrasaṃgraha*	193
6480	*Stotrasaṃgraha*	182
6481	*Vetālapañcaviṃśati*	46
6483	*Bālakubjikārcanavidhi*	102
6484,1	*Bhairabaguṭhayā bidhi*	103
6484,2	*Rāgarāgiṇīmālā*	256
6485	*Pūjāvidhistotrasaṃgraha*	116
6487	*Durgāpūjāvidhi*	105
6488	*Grahadāśāśāntividhi*	144
6489	*Nakṣatraphalavicāra*	152
6490	*Svasthānīparameśvarīkathā*	29
6491	*Mahālakṣmīkumārīvasuṃdharāstotra*	171
6492	*Pūjāpaddhatisaṃgraha*	115
6493	*Pattra*	216
6494	*Pattra*	217
6495	*Pattra*	218
6496	*Pattra*	219
6497	*Pattra*	220
6498	*Pattra*	221
6499	*Pattra*	222
6500	*Pattra*	223
6501	*Pattra*	224
6502	*Pattra*	225
6503	*Pattra*	226
6504	*Pattra*	227
6505	*Pattra*	228
6506	*Pattra*	229
6507	*Pattra*	230
6508	*Pattra*	231
6509	*Pattra*	232
6510	*Pattra*	233
6511	*Pattra*	234

6512	*Pattra*	235
6513	*Pattra*	236
6514	*Pattra*	237
6515	*Pattra*	238
6516	*Pattra*	239
6517	*Pattra*	240
6518	*Pattra*	241
6519	*Pattra*	242
6520	*Pattra*	243
6521	*Pattra*	244
6522	*Pattra*	245
6523	*Pattra*	246
6524	*Pattra*	247
6525	*Pattra*	248
6526	*Pattra*	249
6527	*Pattra*	250
6528	*Pattra*	251
6529	*Pattra*	252
6530	*Pattra*	253
6531	*Pattra*	254
6532	*Pattra*	255
8188	*Stotrasaṃgraha*	183
8197	*Mādhavanidānaparikramacikitsā*	159

C AUTHORS

Aviṃci: 13
Bhikṣu Sarvajña Mitra: 175
Caṇḍīdāsa: 200
Jayadeva: 198, 199
Mañjuśrībhaṭṭāraka: 137
Mañjuśrīsamudra Dharmasvāmin Śākyabhikṣu: 126

D SCRIBES[1]

Arjuna Jaisi: 209
Āsrameru Kāyastha: 218
Bhājudattamuni: 41
Bhājuratna: 61
Bhaktamāna Bhāju (Bhaku) Mānandhara: 52, 206
Bhānasiṃha: 95
Chattra Siṃha: 39

Daivajña Bālakṛṣṇa: 242
Daivajña Dhanasiṃha: 221
Daivajña Jayanārāyaṇa: 219
Daivajña Maṇinārāyaṇa: 211, 212, 215
Daivajña Ratnarāja: 235, 243
Daivajña Śivahari: 198 (198)[2]
Daivajña Tejanārāyaṇa: 36
Devarāma Karmācārya: 106
Devīdāsa Batāsa: 4
Dhanavanta: 188
Dhirjamāna: 57 (57)
Dīnanātha Daivajña: 20, 21, 22, 23, 25
Gaṇapati: 119
Gaurīśaṅkara Batāsa: 32
Joganarasiṃha: 35
Kāyastha Bhājudeva: 227, 249
Kāyastha Devarāma: 230, 238
Kāyastha Dhanadasiṃha: 247
Kāyastha Dhanasaṃdhala: 216
Kāyastha Dhanasiṃha: 248, 253
Kāyastha Gaṃgārāma: 223
Kāyastha Gopālasiṃha: 245
Kāyastha Guṇasaṃkhala: 222
Kāyastha Jayacakrasiṃha: 244
Kāyastha Jayarāma: 229
Kāyastha Kastabhāsa: 225
Kāyastha Kṛṣṇamāna: 241, 251
Kāyastha Mohanasiṃha: 224, 226, 232, 236, 240, 246, 250, 252, 254, 255
Kāyastha Rāghavasiṃha: 237
Kāyastha Śivaśaṅkara: 239
Kāyastha Śuṭhā: 234
Kāyastha Tulasīrāma: 217, 220
Karmācārya Bhairava Bhāro: 102
Kula Bahādura: 27
Mādhavanārāyaṇa: 118
Manohara Siṃha: 39
Nakali: 126
Pūrṇasiṃha: 115
Raghurāma Vaidya: 159
Ramaramā Jyotika: 59
Ratnakāji Vajrācārya: 28
Ratnadhara Rājopādhyāya: 40 (40)
Ratnakeśānanda Vajrācārya: 11
Śākyavaṃśa Ratnajyoti Daśasthavira: 172
Sivanārāyaṇa Daivajña: 201, 203 (203)
Suvarṇamuni: 41
Tejanārāyaṇa Jaisi: 210
Ṭekabāhādura Citrakārī: 14
Tuisiṃ: 38
Vajrācārya Bhīmarāja: 5
Vajrācārya (. . .)devaju: 129
Vajrācārya Dharmadhara: 180
Vajrācārya Dhirjavīra: 7 (7, 19)
Vajrācārya Divyānanda: 7 (16)
Vajrācārya Jujumāna: 120
Vajrācārya Kulamānaju: 123
Vajrācārya Prabhākara: 15
Vajrācārya Pūrṇānanda: 78 (87)
Vajrācārya Rakṣaṇa: 91
Vajrācārya Ralānanda Gubhāju: 30
Vajrācārya Ratnabhadra: 65
Vajrācārya Siddhinarasiṃha: 13
Vajrācārya Srīdhanaju: 145
Vajrācārya Sugatarājamuni: 175
Vajrācārya Sūryamuni: 77
Vajrācārya Tejānanda: 6
Vajrācārya Vīramuni: 158
Vaṃśadeva: 43
Vilāsavajra Vajrācārya: 9

[1] The sequence of the first, second and, eventually, third name follows that of the manuscripts.
[2] Two figures are given in cases where a work is contained in a manuscript consisting of several texts. The second figure(s) given in brackets, refer(s) to the text copied by the scribe, the first, however, to the manuscript No. which describes its outer appearance.

E DONORS AND OWNERS

Aṣṭamāna: 27
Bhājuvīra Bhāro: 30
Dhanta Nārāyaṇa: 188
Gaurīdāsa: 40 (40)
Harṣavīra Citrakārī: 32
Hnukṣevajra: 68

Daivajña Bālakṛṣṇa: 242
Daivajña Dhanasiṃha: 221
Daivajña Jayanārāyaṇa: 219
Daivajña Maṇinārāyaṇa: 211, 212, 215
Daivajña Ratnarāja: 235, 243
Daivajña Śivahari: 198 (198)[2]
Daivajña Tejanārāyaṇa: 36
Devarāma Karmācārya: 106
Devīdāsa Batāsa: 4
Dhanavanta: 188
Dhirjamāna: 57 (57)
Dīnanātha Daivajña: 20, 21, 22, 23, 25
Gaṇapati: 119
Gaurīśaṅkara Batāsa: 32
Joganarasiṃha: 35
Kāyastha Bhājudeva: 227, 249
Kāyastha Devarāma: 230, 238
Kāyastha Dhanadasiṃha: 247
Kāyastha Dhanasaṃdhala: 216
Kāyastha Dhanasiṃha: 248, 253
Kāyastha Gaṃgārāma: 223
Kāyastha Gopālasiṃha: 245
Kāyastha Guṇasaṃkhala: 222
Kāyastha Jayacakrasiṃha: 244
Kāyastha Jayarāma: 229
Kāyastha Kastabhāsa: 225
Kāyastha Kṛṣṇamāna: 241, 251
Kāyastha Mohanasiṃha: 224, 226, 232, 236, 240, 246, 250, 252, 254, 255
Kāyastha Rāghavasiṃha: 237
Kāyastha Śivaśaṅkara: 239
Kāyastha Śuṭhā: 234
Kāyastha Tulasīrāma: 217, 220
Karmācārya Bhairava Bhāro: 102
Kula Bahādura: 27
Mādhavanārāyaṇa: 118
Manohara Siṃha: 39
Nakali: 126
Pūrṇasiṃha: 115
Raghurāma Vaidya: 159
Ramaramā Jyotika: 59
Ratnakāji Vajrācārya: 28
Ratnadhara Rājopādhyāya: 40 (40)
Ratnakeśānanda Vajrācārya: 11
Śākyavaṃśa Ratnajyoti Daśasthavira: 172
Sivanārāyaṇa Daivajña: 201, 203 (203)
Suvarṇamuni: 41
Tejanārāyaṇa Jaisi: 210
Ṭekabāhādura Citrakārī: 14
Tuisiṃ: 38
Vajrācārya Bhīmarāja: 5
Vajrācārya (…)devaju: 129
Vajrācārya Dharmadhara: 180
Vajrācārya Dhirjavīra: 7 (7, 19)
Vajrācārya Divyānanda: 7 (16)
Vajrācārya Jujumāna: 120
Vajrācārya Kulamānaju: 123
Vajrācārya Prabhākara: 15
Vajrācārya Pūrṇānanda: 78 (87)
Vajrācārya Rakṣaṇa: 91
Vajrācārya Ralānanda Gubhāju: 30
Vajrācārya Ratnabhadra: 65
Vajrācārya Siddhinarasiṃha: 13
Vajrācārya Śrīdhanaju: 145
Vajrācārya Sugatarājamuni: 175
Vajrācārya Sūryamuni: 77
Vajrācārya Tejānanda: 6
Vajrācārya Viramuni: 158
Vaṃśadeva: 43
Vilāsavajra Vajrācārya: 9

[1] The sequence of the first, second and, eventually, third name follows that of the manuscripts.

[2] Two figures are given in cases where a work is contained in a manuscript consisting of several texts. The second figure(s) given in brackets, refer(s) to the text copied by the scribe, the first, however, to the manuscript No. which describes its outer appearance.

E DONORS AND OWNERS

Aṣṭamāna: 27
Bhājuvīra Bhāro: 30
Dhanta Nārāyaṇa: 188
Gaurīdāsa: 40 (40)
Harṣavīra Citrakārī: 32
Hnukṣevajra: 68

Jasasiddhi Śākyabhikṣu: 15
Jasamāna Śākyabhikṣu: 15
Jasiṃdeo Śākyabhikṣu: 15
Jayadhurin Śākyabhikṣu: 15
Jayajitāmitra Malla: 115
Kulavajra Vajrācārya: 66 (137)
Nānimāyā: 68
Nugu Bhāro: 116
Prayāgavajra: 68
Pūrṇānanda: 68
Rājamānasiṃha: 126
Rājavīra: 7
(…)sabhidevaju: 129
Śākyabhikṣu Kāji: 6
Śākyabhikṣu Rājamāna: 68
Śākyavaṃśa Bhājumuni: 5
Simanasiṃ(ha) Citrakārī: 32
Sirimāna Śūdra: 172
Śivalāla Citrakārī: 32
Śrīcandra Bhāro: 69
Śrījasakīrticandra: 69

F NAMES OF BUYERS, SELLERS, ETC., MENTIONED IN THE LEGAL DOCUMENTS

Bhāgi: 244
Bhāgi Bhāro: 223, 230, 247
Bhāisiṃha Mānandhara: 232
Bhārasiṃha Bhāro: 234
Bhavānīdatta: 240
Bhīma Bhāro: 230, 239
Bhīmasena: 212
Bhīmasena Thāpā: 208
Bicā Bhāro: 245
Buddhācārya Devamuni: 221
Buddhācārya Pūrṇarāja Vande: 222, 226, 228, 240, 251, 254, 255
Buddhācārya Suga: 248
Buddhācārya Tavadhika: 224
Bhūpatīndra Malla: 242
Daivajña Cakrasiṃ(ha) Bhāro: 220
Daivajña Kutu: 238
Dāti Bhāro: 227
Devanārāyaṇagiri: 212
Devarāma Bhāro: 217
Devīdāsa Khatrī: 208
Devīsiṃha Nāpita: 232
Dhana: 221
Dhanaṃjaya Bhāro: 236
Dhanarāja: 251
Dhanavanta Dānāyaka: 228
Dharmānandasiṃha Bhāro Bhubhandri: 222
Govindadāsa Bhāro: 249
Harikṛṣṇa Citrakāra: 253
Harisaṅkara Bhāro: 226
Indrarāja: 254
Jakerāja Bhāro: 225
Janarāja Bhāro: 231
Jayadeva Bhāro: 224
Jayadhana Bhāro: 249
Jayahari: 246
Jayajitāmitra Malla: 217, 244, 247
Jayaraṇajit Malla: 219
Jayatrailokya Malla: 229, 237
Kāji Jagata: 252
Kāsi Bhāro: 218, 223
Kṛṣṇahari Bhāro: 236
Lumgu: 237
Madhila Jayamala: 250
Mālākāra Jakita: 245
Maṇi Bhāro: 233
Maṇidhara Bhāro: 226
Pandyā Bhāro: 218
Paramānanda Kāji: 253
Pūrṇarāja Buddhācārya
see Buddhācārya Pūrṇarāja Vande
Pūrṇasiṃha Buddhācārya: 219
Rājendra Vikrama: 214
Rāmadattī Maṅgalagiri Gosāiṃ: 233
Rāmadeva: 242
Rāmadeva Bhāro: 243
Rāmakṛṣṇa: 220
Rāmeśvara: 220

Raṇavīrasiṃha: 208
Ratnasiṃha Bhāro: 239
Sāṃthudeva Bhāro: 234
Satya Bhāro: 238
Siddhirāma Bhāro: 227
Śivanā(rāya)ṇa: 220
Tapā Bhāro: 231
Tavadhika Bhāro: 235
Tekanarasiṃha Bhāro: 236
Tribhuvana Malla: 209
Uddhava: 246
Vajrācārya Pūrṇarāja: 250
Vijaya Bhāro: 231
Vijayarāja Kastabhāsa: 225
Viṣṇu Bhāro: 255
Viṣṇusiṃha Daivajña: 229
Viśvarāma Bhāro: 217, 235, 243, 248
Yakṣarāja Bhāro: 231
Yaśodhara Bhāro: 252

G PLACE-NAMES INCLUDING NAMES OF ṬOLAS AND VIHĀRAS

Agāthaṭola, Puṇyavatī (= Panauti) 243
Aragāthiṭola, Puṇyavatī(sthāna) (= Panauti) 235
Bhaktapur 6, 14, 20–23, 32, 40, 52, 57, 68, 158, 201, 211, 212, 215 ff.
Birāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur 220, 229, 238
Buchetola, Bhaktapur 226
Cakramamahāvihāra, Patan 5
Caṇḍīgala, Bhaktapur 14, 32, 52, 217, 221, 235, 239, 245, 246, 248, 253
Canigalaṭola, Bhaktapur 225
Caṅgu-Nārāyaṇa 119
Catu(r)brahmamahāvihāra, Bhaktapur 158
Coche(ṃ)ṭola, Bhaktapur 220, 238
Codvaraṭola, Śivagala, Bhaktapur 227
Dalāchetola, Bhaktapur 246
Dhvākābāhāla, Kathmandu 7
Dhvaṃlāṭola, Sakodesa (= Sāṅkhu) 30, 175
Elakvātha, Patan 9
Gaḍache(ṃ)ṭola, Vāndima, Bhaktapur 234, 245
Gālahiti, Patan 118
Goḍamaṃḍeṭola *see* Golamaṃḍheṭola
Golamaṃḍheṭola, Śivagala, Bhaktapur 227, 239, 250, 253
Hatakhā, Patan 5
Hiraṇyamahāvihāra, Patan 91
Ichuṭola, Bhaktapur 240
Ikubāhāla, Mahāgurinani, Yeṃtācheṃ, Kathmandu 15
Ilaṃṭola, Bhaktapur 201
Inācoṭola, Bhaktapur 68
Indravatmahāvihāra, Inācoṭola, Bhaktapur 68
Kathmandu 7, 11, 13, 15, 28, 35, 65, 66, 69, 120, 126, 129
Khopadesa *see* Bhaktapur
Kṣakvaṭola, Sikukṣanani, Patan 172
Kusabahili, Kathmandu 126
Kvāthabāhāla, Thahitiṭola, Kathmandu 11, 66, 120
Kvāthanduṭola, Bhaktapur 219, 221, 222, 224, 226, 228, 236, 240, 250, 251, 254, 255
Madhyapuri (= Thimi) 228
Māgukvaṭola, Bhaktapur 233
Mahāgurīnani, Yeṃtācheṃ, Kathmandu 15
Maitrīpuramahāvihāra, Patan (?) 7
Makhanabāhāla 180
Mikhābāhāla, Patan 172
Milākvache, Bhaktapur 14
Mūlaśrīvihāra, Otuṭola, Kathmandu 65
Nāchoṭola, Bhaktapur 40
Nākhācukanani 123
Nakaṭola, Bhaktapur 228
Otuṭola, Kathmandu 65
Pākvo, Kathmandu 28
Patan 5, 7, 9, 41, 91, 118, 129, 172
Puṇyavatī, Puṇyavatīsthāna (= Panauti) 235
Rāgumāduṭola, Bhaktapur 224
Raṃgarāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur 244
Sakodesa (= Sāṅkhu) 30, 175
Sālakhaṭola, Sakodesa (= Sāṅkhu) 30
Sālakvalāmaṭola, Bhaktapur 232
Sārāṅaṭola, Bhaktapur 233

Raṇavīrasiṃha: 208
Ratnasiṃha Bhāro: 239
Sāṃthudeva Bhāro: 234
Satya Bhāro: 238
Siddhirāma Bhāro: 227
Śivanā(rāya)ṇa: 220
Tapā Bhāro: 231
Tavadhika Bhāro: 235
Tekanarasiṃha Bhāro: 236
Tribhuvana Malla: 209
Uddhava: 246
Vajrācārya Pūrṇarāja: 250
Vijaya Bhāro: 231
Vijayarāja Kastabhāsa: 225
Viṣṇu Bhāro: 255
Viṣṇusiṃha Daivajña: 229
Viśvarāma Bhāro: 217, 235, 243, 248
Yakṣarāja Bhāro: 231
Yaśodhara Bhāro: 252

G PLACE-NAMES INCLUDING NAMES OF ṬOLAS AND VIHĀRAS

Agāṭhaṭola, Puṇyavaṭī (= Panauti) 243
Aragāṭhiṭola, Puṇyavaṭī(sthāna) (= Panauti) 235
Bhaktapur 6, 14, 20-23, 32, 40, 52, 57, 68, 158, 201, 211, 212, 215 ff.
Birāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur 220, 229, 238
Buchetola, Bhaktapur 226
Cakramamahāvihāra, Patan 5
Caṇḍīgala, Bhaktapur 14, 32, 52, 217, 221, 235, 239, 245, 246, 248, 253
Canigalaṭola, Bhaktapur 225
Caṅgu-Nārāyaṇa 119
Catu(r)brahmamahāvihāra, Bhaktapur 158
Coche(ṃ)ṭola, Bhaktapur 220, 238
Codvaraṭola, Śivagala, Bhaktapur 227
Dalāchetola, Bhaktapur 246
Dhvākābāhāla, Kathmandu 7
Dhvaṃlāṭola, Sakodesa (= Sāṅkhu) 30, 175
Elakvātha, Patan 9
Gaḍache(ṃ)ṭola, Vāṃdima, Bhaktapur 234, 245
Gālahiti, Patan 118
Goḍamaṃḍeṭola *see* Golamaṃḍheṭola
Golamaṃḍheṭola, Śivagala, Bhaktapur 227, 239, 250, 253
Hatakhā, Patan 5
Hiraṇyamahāvihāra, Patan 91
Ichuṭola, Bhaktapur 240
Ikubāhāla, Mahāgurinani, Yeṃṭāchem, Kathmandu 15
Ilaṃṭola, Bhaktapur 201
Inācoṭola, Bhaktapur 68
Indravatmahāvihāra, Inācoṭola, Bhaktapur 68
Kathmandu 7, 11, 13, 15, 28, 35, 65, 66, 69, 120, 126, 129
Khopadesa *see* Bhaktapur
Kṣakvaṭola, Sikukṣanani, Patan 172
Kusabahiḷi, Kathmandu 126
Kvāthabāhāla, Thahiṭiṭola, Kathmandu 11, 66, 120
Kvāthanduṭola, Bhaktapur 219, 221, 222, 224, 226, 228, 236, 240, 250, 251, 254, 255
Madhyapurī (= Thimī) 228
Māgukvaṭola, Bhaktapur 233
Mahāgurīnani, Yeṃṭāchem, Kathmandu 15
Maitrīpuramahāvihāra, Patan (?) 7
Makhanabāhāla 180
Mikhābāhāla, Patan 172
Milākvache, Bhaktapur 14
Mūlaśrīvihāra, Otuṭola, Kathmandu 65
Nāchoṭola, Bhaktapur 40
Nākhācukanani 123
Nakaṭola, Bhaktapur 228
Otuṭola, Kathmandu 65
Pākvo, Kathmandu 28
Patan 5, 7, 9, 41, 91, 118, 129, 172
Puṇyavaṭī, Puṇyavaṭīsthāna (= Panauti) 235
Rāgumāduṭola, Bhaktapur 224
Raṃgarāchaṭola, Śivagala, Bhaktapur 244
Sakodesa (= Sāṅkhu) 30, 175
Sālakhaṭola, Sakodesa (= Sāṅkhu) 30
Sālakvalāmaṭola, Bhaktapur 232
Sāraṅgaṭola, Bhaktapur 233
Sikukṣanani, Patan 172
Śivagala, Bhaktapur 218, 220, 223, 227, 229, 230, 231, 238, 239, 242, 244, 247, 250, 253
Suvarṇapraṇālimahānagara (= Kathmandu) 13
Talamaṃḍheṭola, Bhaktapur 253
Tarucchāyāvihāra, Kathmandu 69
Tarumūlamahāvihāra, Kathmandu 15
Tavacapālaṭola, Caṇḍīgala, Bhaktapur 14, 32, 52, 217, 221, 235, 239, 245, 246, 248, 253
Tavalāchetola, Bhaktapur 255
Techeṭola, Bhaktapur 252
Ṭekhācoṭola, Bhaktapur 237
Thahiṭiṭola, Kathmandu 11, 13, 66, 120, 129
Thathubāhāla, Dhvaṃlāṭola, Sakodesa (= Sāṅkhu) 175
Vaṃbhineṭola, Bhaktapur 251
Vāṃdima, Bhaktapur 234, 245
Yaṃche(ṃ)ṭola, Śivagala, Bhaktapur 20, 21, 22, 23, 25, 27, 218, 223, 230, 231, 232, 236, 242, 247
Yaladesa *see* Patan
Yaṃdesa *see* Kathmandu
Yaṃpivihāra, Patan 41
Yaśodharāmahāvihāra, Patan 129
Yātāchetola, Bhaktapur 249
Yeṃṭāchem 15
Yevalaṃṭola, Bhaktapur 248
Yilaṃṭola, Bhaktapur 225

H DATES OF MANUSCRIPTS

N.E. 678 : 234
N.E. 696 : 237
N.E. 699 : 225
N.E. 700 : 231
N.E. 702 : 150
N.E. 708 : 159
N.E. 717 : 245
N.E. 728 : 229
N.E. 729 : 116
N.E. 758 : 111
N.E. 763 : 218
N.E. 771 : 239
N.E. 777 : 238
N.E. 783 : 102
N.E. 783 : 104
N.E. 783 : 230
N.E. 790 : 119
N.E. 791 : 223
N.E. 793 : 244
N.E. 798 : 91
N.E. 801 : 43
N.E. 801 : 220
N.E. 802 : 198
N.E. 805 : 217
N.E. 807 : 39
N.E. 810 : 253
N.E. 811 : 47
N.E. 812 : 77
N.E. 813 : 74
N.E. 813 : 221
N.E. 813 : 247
N.E. 813 : 248
N.E. 815 : 115
N.E. 830 : 243
N.E. 833 : 233
N.E. 833 : 235
N.E. 847 : 15
N.E. 850 : 240
N.E. 850 : 246
N.E. 851 : 232
N.E. 855 : 226
N.E. 855 : 236
N.E. 857 : 106
N.E. 859 : 228
N.E. 863 : 254
N.E. 869 : 213
N.E. 871 : 252
N.E. 873 : 145
N.E. 874 : 216
N.E. 874 : 255
N.E. 876 : 224
N.E. 877 : 250
N.E. 877 : 251
N.E. 878 : 227
N.E. 878 : 249
N.E. 882 : 242
N.E. 884 : 241
N.E. 885 : 222
N.E. 901 : 38
N.E. 921 : 41
N.E. 924 : 124
N.E. 927 : 46
N.E. 928 : 203
N.E. 933 : 129
N.E. 933 : 187
N.E. 934 : 201
N.E. 942 : 35
N.E. 942 : 188
N.E. 945 : 211
N.E. 947 : 2
N.E. 951 : 17
N.E. 951 : 36
N.E. 952 : 78 (87)
N.E. 952 : 82 (82)
N.E. 955 : 26
N.E. 958 : 95
N.E. 959 : 202
N.E. 961 : 13

N.E. 963 : 7
N.E. 963 : 118
N.E. 963 : 212
N.E. 966 : 50
N.E. 969 : 126
N.E. 975 : 9
N.E. 975 : 20
N.E. 975 : 21
N.E. 976 : 23
N.E. 981 : 158
N.E. 984 : 40
N.E. 985 : 123
N.E. 986 : 8
N.E. 990 : 32
N.E. 991 : 127
N.E. 998 : 61
N.E. 1001 : 4
N.E. 1003 : 6
N.E. 1003 : 11
N.E. 1004 : 33
N.E. 1013 : 65
N.E. 1014 : 175
N.E. 1015 : 85
N.E. 1019 : 120
N.E. 1051 : 68
N.E. 1051 : 171
N.E. 1051 : 178
N.E. 1061 : 178
N.E. 1064 : 172

Śaka E. 1317 : 209
Śaka E. 1743 : 35
Śaka E. 1747 : 211
Śaka E. 1759 : 204
Śaka E. 1764 : 212
Śaka E. 1786 : 40
Śaka E. 1836 : 259

Vikr. E. 1452 : 209
Vikr. E. 1838 : 210
Vikr. E. 1878 : 35
Vikr. E. 1881 : 208
Vikr. E. 1882 : 211
Vikr. E. 1886 : 214
Vikr. E. 1891 : 59
Vikr. E. 1892 : 215
Vikr. E. 1895 : 204
Vikr. E. 1896 : 202
Vikr. E. 1899 : 212
Vikr. E. 1921 : 40
Vikr. E. 1934 : 61
Vikr. E. 1938 : 4
Vikr. E. 1961 : 27
Vikr. E. 1984 : 14
Vikr. E. 1993 : 28
Vikr. E. 1996 : 52
Vikr. E. 1997 : 206

A.D. 1866 : 207 (62)